Mbo: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Ephesians, Galatians, Hebrews, James, John, Jude, Luke, Mark, Matthew, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Matthew

Chapter 1

1Ibuka lyabuzhalwe bwaka Jeso Kilisito, mwanakwe Devidi, mwanakwe Abulahamu. 2Abulahamu wakazhala Iyizeki, Iyizeki wakazhala Jakobo, Jakobo wakazhala Juda u banina. 3Juda wakazhala Pelezi u Zela ukwa Tama, Pelezi wakazhala Heziloni, Heziloni wakazhala Lamu.4Lamu ngu wakazhala Aminadabu, Aminadabu wakazhala Nashoni, Nashoni wakazhala Salumoni. 5Salumoni ngu wakazhala Bowazi kwa Lahabu, Bowazi wakazhala Obedi kwa Lute, Obedi wakazhala Jese. 6Jese ngu wakazhala Mwami Devidi. Devidi ngu wakazhala Solomoni ku mwinakwe Uliya.7Solomoni ngu wakazhala Lehobowamu, Lehobowamu wakazhala Abija, Abija wakazhala Asa. 8Asa ngu wakazhala Jehoshafati, Jehoshafati wakazhala Jolamu, Jolamu wakazhala Uziya.9Uziya ngu wakazhala Jotamu, Jotamu wakazhala Ahazi, Ahazi wakazhala Hezekiya. 10Hezekiya ngu wakazhala Manase, Manase wakazhala Amoni, Amoni wakazhala Josiya. 11Josiya ngu wakazhala Jekoniya u banina kuchiindi nibakatandwa kuhwa ku Babuloni.12Nibakamana kutandwa kuhwa ku babuloni, Jekoniya ngu wakazhala Shetewu, shetewu ngu wakazhala Zelubabelu. 13Zelubabelu ngu wakazhala Abiwudi, Abiwudi,wakazhala Elikimu, Elikimu wakazhala Azo. 14Azo ngu wakazhala Zadoki, Zadoki wakazhala Achimu, Achimu wakazhala Eliwudi.15Eliwudi ngu wakazhala Eliyeza, Eliyeza wakazhala Matani, Matani wakazhala Jakobo. 16Jakobo ngu wakazhala Jozefu mulumi Maliya, momo mwaakazhalwa Jeso, utewa ati Kilisito. 17Woonse mazhalane kuhwa kwa Abulahamu kushikila kwa Devidi kaali ikumi umazhalane one, kuhwa kwa Devidi kuya ku kutandwa kuhwa ku Babuloni ikumi umazhalane one, alimwi kuhwa ku kutandwa kuhwa ku Babuloni kushika kwa Kilisito ikumi u mazhalane one.18Kuzhalwa kwaka Jeso Kilisito kwakachitika bolya. Baina, Maliya, wakaakutangilwe kutwalwa kwa Jozefu, pele kabatana kuba antoomwi, wakayanwa ulimishi ku moza usalala. 19Pele Jozefu, waakuli mulumi, kali mulombwana mululami amana katazanda kwaamba amuubaule, ubobo wakazanda kumuleka kumali.20Kachitelaika ku twaambo totu, mungelo wa Mwami wakalibonya kwakwe muchiloto, waamba ati, "Jozefu mwanakwe Devidi, utabi nuutiya mubweze Maliya abe mwinako, kaambo wezo uu mitilwe mwakwe wakamita umoza usalala. 21Ulakazhala mwana mweembezhi, amana mulakamwita izhina ati Jeso, kaambo ulakahwuna bantu bakwe kuhwa kushibi."22Inzho choonse chechi chakachitika kuzuzukizha checho chakaambwa kuhwa Mwami kwiita mu mushinshimi, kwaamba ati, 23"Bona, kamwale ulakamita amana ulakazhala mwana mweembezhi, alimwi balakamwita izhina lya Emanuweli"---lyalo lipandululwa ati, "Leza uli aswe."24Jozefu naakashinshimuka kuhwa mutulo wakachita mbubona angelo wa Mwami mbwaakamushimwina, wakamubweza kuba mwinakwe. 25Pele nikuba bobo katamwizhi kushikila lelyo naakatumbuka mwana mweembezhi.Amane wakamuulika izhina ati Jeso.

Chapter 2

1Amane kuzhalwa Jeso mu Betelehemu waku Judeya ku mazuba aka Mwami Helodi, Balombwana basongo bahwa kwiwe bakashika ku Jelusalemu baamba ati, 2Ulikwi wezo wazhalwa Mwami waba Juda? Tweebona intongwezhi yakwe kwiwe twezhiza kumukomba." 3Lelyo Mwami Helodi naakateelela bobo, wakapengana, uba mu Jelusalemu boonse.4Helodi wakoompolola boonse antoomwi bapayizhi bakando u balembi ba bantu,amane wakababuzha, "Ulikwi Kilisito uu kazhalwa?" 5Bakaamba kwakwe ati, "Ku Betelehmu waku Judeya, ukuti nchichechi nchakalembwa u mushinshimi, 6'Pele uwe, Betelehemu, muchishi cha Juda, sa indiwe mushoonto akati kabaleli baba Juda, u kuti mwako mulakahwa umwi uulela, wezo uukakeembela bantu bangu bamu Izilaili."7Ngoonaawo Helodi wakoompolola balombwana bayiile kubabuzha chiindi chini chini intogwezhi niyakalibonya. 8Wakabatuma ku Betelehemu, waamba ati, "Kamuya mukakapule kabotu kabotu mwana mushoonto nkwaabele. Mwakamuyana, mundetele makani kwaamba ati Ame ndukuya nkamukombe."9Nibakamana kumuteelela mwami, bakakanka kuya buya, intongwezhi njibakaakubwene kwiwe yakaakuya abo mpaka niyakashika yakazhima awo mwana ngaakakubele. 10Lelyo nibakeebona intongwezhi, bakabotelwa chakubotelwa kukando.11Bakanjila mung'anda babona mwana u Maliya baina. Bakawa anshi bakamukomba. Bakayalula nshibakatola u kumupa shipo sha ngolida, utwakununkilizha tukwete muulo mukando. 12Leza wakabachenjezha muchiloto kwaamba batapiluka kwa Helodi, bakapiluka kuchishi chakwabo kusebezha izhila iimwi.13Awo nibakaya, angelo wa Mwami wakamubulikila Jozefu muchiloto waamba ati, "zhimuka, mubweze mwana u baina, ulukankile ku Ijipiti. Ukakale kolya Mpaka nkakushimwine, kaambo Helodi ukalakapula mwana kwaamba amuzonaune." 14Azo mashiku Jozefu wakazhimuka wabweza mwana u baina waya ku Ijipiti. 15Wakakala kolya kushikila naakafwa Helodi. Chechi chilazuzukizha checho chakaamba Mwami kwiitila mushinshimi, kwaamba ati, "Kuhwa mu Ijipiti Ndoompolola mwanangu."16Awo Helodi, lelyo naakabona kwaamba bamulimbusha balya balombwana basongo, wakalemana chini chini. Wakatuma wayaya boonse bana beembezhi babo bakaakuli mu Betelehemu alimwi u mubusena boonse bakaakukwete myaka yobile kuya munshi, kuhwa kuchiindi checho nchakaakutelaikila kuhwa ku balombwana basongo.17Awo chakazuzukizha checho chakaamba mushinshimi Jelemiya, kwaamba ati, 18"Izwi lyakateelelwa mu Lama, kukwiila u kulila kunji kunji, Lachelo wakalila banakwe, wakakaka kuumbulizhiwa, kaambo kwakabulila limwi."19Lelyo Helodi naakafwa, ngoonaawo angelo wa Mwami wakabulika muchiloto kwa Jozefu mu Ijipiti waamba ati, 20"Zhimuka bweza mwana u baina wamana ukuya kunshi yaku Izilaili, kaambo babo baakukapula bumi bwamwana bamana kufwa." 21Jozefu wakazhimuka, wabweza mwana u baina, wakaya kunshi ya Izilaili.22Pele lelyo naakateelela kwaamba ati Achelasi nguulela mu Judeya mubusena bwakaushi Helodi, wakatiya kuya ko. Naakamana Leza kumuchenjezha muchiloto, wakaya kubusena bwaku Galili 23wakaya kukala mumunzhi mukando wa Nazaleta. Chechi chilazuzukizha chakaambwa kwiita mubashinshimi, kwaamba ulakatewa ati muna Nazalini.

Chapter 3

1Kumazuba azo Johani mupapatizhi wakazhiza uleza bukambauka mulukula lwa Judeya kaamba ati, 2"Amusanduke, kaambo bwami bwakwizeulu buli afwaafwi." 3Kaambo wezu nguwakaakwaambwa u mushinshimi Izaya, kaamba ati, "Izwi lyakwe wezo shikoompolola mulukula, 'Amululamike inzhila ya Mwami, amushisuumike inzhila shakwe."'4Inzho Johani kasama shisani shaboza bwa nkamela u lutambo lwa chikanda muchibuno chakwe. Chakulya chakwe kashili inkwikwi alimwi u buchi bwa mwisokwe. 5Awo Jelusalemu, woonse u Judeya, u busena boonse buzhingulukile mulonga wa Jodani bakaya kwakwe. 6Bakapapatizwa nkwabele mumulonga wa Jodani, bakalilekelela shibi shabo.7Pele lelyo naakabona Ba Falisi uba Saduki banji banji baleza kwakwe kwiza kupapatizwa, wakaamba kwabo ati, "Umwe nubana bachipile, nguni wakamuchenjezha kwaamba mukuhwe kubukali bobo buzhiza? 8Amutondezhe muchelo uyingaina ukulilekelela. 9Mutabi numutelaika u kwaamba lwenu nubeni ati, 'Tulikwete tatesu Abulahamu.' Ume ndaamba kwenu ati Leza ulalonzha kubusha bana baka Abulahamu nikuba kuhwa mumabwe aza.10Keembe kakabikwa kale akati kamizanda ya masamu. Isamu lyoonse lelyo liteezha muchelo mubotu lilakosolwa u kuwaalwa mumulilo. 11Ume ndamupapatizha u meenzhi aalubebo. Pele wezo uzhiza munshi lyangu ulikwete insana kubaala Ume, Amana Ume nshilozha u kwaangulula impato shakwe. Walo ulaka mupapatiza umwe u moza usalala alimwi u mulilo. 12Chuululuzho chakwe chili mwitashi lyakwe kwaamba abambe kabotu kabotu a chitebulilo chakwe alimwi u kubungika Wiiti mung'anda yachizobolelo. Pele ulakatenta ikwishi kwishi mumulilo wezo walo u takakazhimi pe."13Inzho Jeso wakahwa ku Galili waya ku mulonga wa Jodani kwaamba a kapapatizwe kwa Johani. 14Pele Johani wakasoleka kumukasha, waamba ati, "Ume ndyeelele kupapatizwa kwako, alimwi uleza buti kwangu?" 15Jeso wakayingula waamba kwakwe ati, "Chihwumine ninzho, kaambo chilyeelele kwesu kwaamba tuzuzukizhe bululami boonse." Ngoonaawo Johani wakamuhwuminina.16Awo naakamana kupapatizwa, Jeso wakamuhwa mumeenzhi chakufwambaana, ngoonaawo, mazeulu a kayaluka kwakwe. Wakaubona moza wa Leza uleza anshi ukoya inzhiba u mane wakapumunina aali nguwe. 17Ngoonaawo, izwi lyakahwa kwizeulu lyaamba ati, "Wezu ngu mwanangu ngwizandisha. Ndabotelwa mwakwe."

Chapter 4

1ngoonaawo Jeso wakabwezwa kwa moza usalala wakaya mulukula kwaamba a kasukushiwe ku mubiyabi. 2Lelyo naakamana kuliimwa kulya kwa mazuba makumi one u mashiku makumi one, wakafwa inzala. 3Shikumusunka wakashika kwakwe waamba ati, "Naakuti uli Mwanakwe Leza, shimwina mabwe aza kwaamba chibe chinkwa." 4Pele Jeso wakamwiingula waamba kwakwe ati, "Kulilembelwe ati, 'Muntu taponi kuchakulya chalo, pele kuzwi lelyo lihwa kumulomo waka Leza.'''5Ngoona shatani wakamutola mumunzhi mukando usalala amane wakamubika ezeulu sha a bwaanda bwachikombelo, 6amane waamba kwakwe ati,"Naakuti uli Mwanakwe Leza, liwaale anshi, kaambo kulilembelwe ati, 'Ulakatuma baangelo bakwe kukukwabilila,' Balakakubweza mumatashi abo, kwaamba utakabi nulyuuma itende kwibwe.'''7Jeso wakaamba kwakwe ati, "Alimwi kulilembelwe ati, 'Utabi nusukusha Mwami Leza wako.''' 8Alimwi, shatani wakamubweza aluulu lulafwusha amane wakamutondezha mami woonse a muluundu ubulemu bwawo boonse. 9Waamba kwakwe ati, "Shoonse shintu sheshi ndakupa, kuti wawaanshi wamana u nkombe."10Ngoonaawo Jeso wakaamba kwakwe ati, "Kuhwe kwangu, satani! Kaambo kulilembelwe, 'Mulyeelele bulyo kukomba Mwami Leza, alimwi ngumwelele kusebezela bulyo.''' 11Amane satani wakamushiya, ngoonaawo, baangelo bakazhiza kumusebezela.12Uninzho awo Jeso nakateelela kwaamba ati Johani bamupa bamukwata, wakabweela ku Galili. 13Wakakuhwa ku Nazaleta amane waya kukala mu Kapenaumu, koko kuli kufwaafwi ku lwaatele lwa Galili mumasena a Zebuloni u Nafutali.14Chechi chakachitika kuzuzukizha checho chakaambwa u mushinshimi Ayizaya, 15Inshi ya Zebuluni alimwi inshi ya Nafitali, kuya muya lwaatele, kwiitilila Jodani, u Galili wa bahwamashi! 16Bantu babo bakaakushite mumushinze babona mumuni mukando, alimwi kuli babo baakushite mubusena u kutiya chinhwule chalufwu, aali mbabo alibonya mumuni."17Kuhwa kuchiindi checho Jeso wakatalika kukambauka kaamba ati, "Amusanduke, kaambo bwami bwa kwizeulu buli afwaafwi."18Awo naakakuya bweendeenda kulwaatele lwa Galili, wakabona babunina bobile, Simoni utewa ati Pita, alimwi u Andulu munina, kabawaala kanyandi mulwaatele, kaambo kabali bazezhi. 19Jeso wakaamba nkubabele ati, "Amuzhize, munchilile, amana Ume ndamuchita kuba bazezhi ba bantu." 20Kufwambaana bakatushiya tunyandi bamane bakamuchilila.21Alimwi Jeso kachiya buya kuhwa awo wakabona alimwi babunina bobile, Jemusi mwanakwe Zebede alimwi u Johani munina. Kabali mubwato u Zebede ushabo kabasasa tunyandi. Wakaboopolola, 22ngoonaawo chakufwambaana bakabushiya bwato alimwi ushabo bamane bakamuchilila.23Jeso wakanjilauka moonse mu Galili, kayiisha muma sinagogi abo, kukambauka mulumbe wabwami alimwi u kuponya mishobo mishobo yamalwazhi u shilwazhi akati ka bantu. 24Twaambo twakwe twakateelelwa moonse mu Siliya, alimwi bantu bakaakuletwa kwakwe babo boonse bakaakusata malwazhi ashiyene shiyene u shichisa, babo bakaakunjililwe basangushi, bawa chaku mutwi, alimwi u balema. Jeso wakabaponya. 25Mabunga mabunga a kamuchilila kuhwa ku Galili, Dekapolisi, Jelusalemu, alimwi uku Judeya, alimwi u kwiitilila ku Jodani.

Chapter 5

1Lelyo Jeso naakabona makamu makamu, wakaya ezeulu alupili. Awo lelyo naakakala anshi, bashichiiya bakwe bakashika kwakwe. 2Wakayalula mulomo wakwe wakatalika kubayiisha, waamba ati, 3"Mbalonjezhe bapushi ku moza, kaambo bwami bwakuzeulu mbubwabo. 4Mbalonjezhe babo balila, kaambo balakaumbulizhiwa.5Mbalonjezhe babonhu, kaambo balakakona inshi. 6Mbalonjezhe babo bafwu inzala alimwi iinyota yabululami, kaambo balakakuta. 7Mbalonjezhe bashiluse, kaambo balakatambula luse. 8Mbalonjezhe basalala mumonzo, kaambo balakamubona Leza.9Mbalonjezhe baleta luumuno, kaambo balakatewa ati mbana ba Leza. 10Mbalonjezhe babo bakapenzhewa u kaambo kabululami' bwalo, balo chabo mbwami bwakwizeulu.11"Mulibalonjezhe umwe lelyo bantu nibamutuka u kumupenzha u kwaamba mishobo yoonse ya shintu shibiyabi shakubeya kaambo kangu. 12Amusekelele u kubotelwa, kaambo bulumbu bwenu mbukando kwizeulu. Munzhila yezhi njiyona bantu bakapenzha bashinshimi umwe kamutana kubawo.13"Umwe ndimwe mwino wa anshi, Naakuti mwino wasabuluka, no ulapangululwa buti kuba mwino alimwi? Kwiina linji nuukabota chita bulyo kuusowa u kuulyatauka bantu u matende abo. 14Muli mumuni wa luundu. Munzhi mukando uuli aluulu tookonzha kusesekwa pe.15Naaba bantu kusonsa ilambe bamana balibika kunshi ku chibbakete, pele chita alya achikalilo chelambe, ukupa mumuni kuli woonse uuli mung'anda. 16Chita kwaambo mumuni wako umunike kubantu munzhila yezhi baleebona michito yako mibotu u kutembaula Ushenu walo uuli kwizeulu.17"Mutabi nimutelaika ati Ume ndeza kuzonauna mulawo naa bashinshimi pe. Ndiina kwiza kwiizonauna, pele kwiza kwiizuzukizha. 18Chini chini Ume ndamwaambila inshi iizeulu shilakamana, kwiina kabala kashoonto na kapazha kashoontosha kako kati kakakuhwe ku mulawo, chita shoonse shintu shikazuzukizhiwe.19Ubobo kufwumbwa uu kasotoka malaile u kuyiisha bamwi kuchita bobo ulakatewa ati ngumushoonto mubwami bwakwizeulu. Pele kuli woonse uuwabamba u kwayiisha ulakatewa ati ngumukando mubwami bwakwizeulu. 20Ubobo ndamwaambila chita bululami bwenu bubaale a bululami bwabalembi uba Falisi, mwiina mbumukakalozha kunjila mubwami bwakwizeulu.21"Mwakateelela kuti kwakaambwa nkubabele kuchiindi chakale kale ati, 'Utabi nuukayaya,' alimwi, kufwumbwa wezo ukakayaya ulalangilwa kuya kubetekwa.' 22Pele Ume ndamwaambila kuti woonse wezo ulemanina munina ulalangilwa kuya kubetekwa,' alimwi woonse uwaamba kumunina, 'Uwe u muntu uuyiina nchaakwete!' ulalangilwa kutolwa kukabunga; alimwi kufwumbwa uuwaamba ati, 'Uwe umuntu mulimbushi!' ulalangilwa kuya mulambwe lyamulilo.23Naakuti ulazanda kupa chipo chako achipayililo wamana watelaika kwaamba ulikwete kaambo u mweenzhinoko, 24chishiye chipo chako ambele lya chipayililo, koya bweela. Kutaanguna amuteelezhanye u munyoko, wamana koya ukape chipo chako.25Amuteelenzhanye kufwambaana uwezo nguukwete aze kaambo kamutana kushika kunkuta, u bulyo wezo uukukwatile kaambo ulakutola umatashi aa mubeteshi, aze mubeteshi ulaba nakutola mumatashi aa mushilikani, alimwi ukalaba nuukawaalwa muntolongo. 26Chini chini ndakwaambila, wiina nuukakamuhwa momo chita ukalipile ipeni lyamamanino ndyuwakakweleta.27Mwakateelela kwaamba chakaambwa ati, 'Utabi nuuchita bumambe,' 28Pele Ume ndaamba kwenu ati woonse wezo uulangilila mukaintu chakumulikumbuzha ati wachita kale bumambe mumonzo wakwe.29Naakuti linso lyaku chilyo lilakupa kulifwumpula, likushe wamana ulisowe likuhwe kwako. Chabota kwako kwaamba chipazha chimwi chako kufwa kubaala mubili wako woonse ukawaalwe mumulilo. 30Naakuti itashi lyako lyalulyo lilakufwumpuzha, likosole wamana ulisowe kuhwa kwako. Chabota kwako kwaamba chipazha chimwi chako kufwa kubaala mubili woonse kuya kupiya mumulilo.31Alimwi kwakaambwa ati, 'Woonse wezo uutanda mwinakwe, naamupe chipepa chakulekana,' 32Pele Ume ndaamba kwenu ati woonse wezo uuleka mwinakwe, wamuchita kuba shimamambe. Woonse wamutwala lelyo naalekelwe ati aze wachita bumambe.33Alimwi, mwakateelela kuti kwakaambwa kuchiindi chakale kale ati, 'Utabi nuupinga chakuchenga, pele tola kupinga kwako ku Mwami.' 34Pele Ume ndaamba kwenu ati, utabi nuulipinga pe, nikuba mwizeulu, kaambo nchichuuna chaka Leza; 35nikuba anshi, kaambo ngumalyatilo aamatende akwe; nikuba ku Jelusalemu, kaambo ngu munzhi mukando wa Mwami mukando.36Nikuba kulipinga amutwi wako, kaambo tulozha kupanga kasusu kako kutuba naa kushiya. 37Pele kwaamba kwako nakube 'Eeye, eeye,' na 'Pe pe, pe pe.' Choonse checho chibaala aali chechi ati chahwa kumubiyabi.38Mwakateelela kuti chakaambwa ati, 'Linso ku linso, alimwi lino ku lino.' 39Pele Ume ndaamba kwenu ati, utabi nuumukaka wezo mubiyabi. Naakuti, kuli wakuuma kwitama lya chilyo, mupe ukoku kumwi ako.40Nakuti kuli wezo uuzanda kukunanga chakusama chako, muleke wezo muntu abweze uchakusama cheezeulu. 41Naakuti kuli wakushinikizha kuya maile womwi, amuye aze bamaile bobile. 42Mupe woonse wezo wakukumbila, Wamana utakaki kuli wezo uzanda kulomba kwako.43Mwakateelela kwakaambwa ati, 'Ulyeelele kufwuna shimukobonoko u kusula shinkondonoko.' 44Pele Ume ndaamba kwenu ati,amufwune bashikondonokwenu alimwi amukombele babo boonse bamupenzha umwe, 45kwaambaati umwe mukabe banakwe Ushenu wezo uuli kwizeulu. Wezo uupa izuba kubala ababiyabi u babotu, alimwi utuma inhula a beni beni alimwi u batali beni beni.46Naakuti wafwuna babo bakufwini, mbulumbuuyi mbuukayana? Inta abo babwezelelela mutelo balachita chintu chomwi mbubona? 47Naakuti ulaanzha bulyo bazhinoko, nchiiyi nchuuchita kuli bamwi? Inta abo bahwa mashi balachita chintu chomwi mbubona? 48Ubobo mulyeelele kuba beni beni, ukoya Ushenu uuli kwizeulu mbwaali mwini mwini.

Chapter 6

1Bona kwaamba ati utabi nuuchita michito yabululami a bantu kwaamba ulibonye nkubabele, naakuti mbubobo mulakabula bulumbu kuhwa kwa Ushenu uuli kwizeulu. 2Lelyo wapa chintu, utabi nuulizha impeta lwako umwini ukoya bashikoopoopa amenso mbubachita muma sinagogi umu mazhila, kwaamba ati batembaulwe kubantu. Chini chini Ume ndamushimwina, batambula kale bulumbu bwabo buzulile.3Pele lelyo wapa shintu, utachiti kwaamba itashi lyachimonsho lizhibe nchilichita itashi lya chilyo 4Kwaamba ati nshintu nshiwapa shipewe mukutezhiba bamwi. Kwamana Uswenu uu bonena kumabali ulaka mulumbula.5Lelyo nuukomba, utabi ukoya bashikoopoopa amenso, kaambo balazandisha kuzhima u kukomba mu masinagogi u mumazhila kwaamba babonwe kubantu. Chini chini Ume ndamushimwina ati, babutambula kale bulumbu bwabo. 6Pele umwe, mwatalika kukomba, amunjila mukati kang'anda. Yala chitendele u kukomba kwa Uswenu, wezo uuli kumabali. Ngaawo Ushenu uu bonena kumabali ulakamulumbula. 7Lelyo waakukomba, utabi nuuyituluka shakwaamba ukoya buchita bakomba baleza banji, balo balazunga ati nibakateelelwa ukaambo kakuhwuzha mazwi8Ubobo, utabi ukoya mbubale, kaambo Uswenu ulizhikale shintu shimuzanda kamutana kumukumbila. 9Ubobo amukombe bolya: 'Ushesu uuli kwizeulu, inzhina lyako alilemekwe mukusalala. 10Abuzhize bwami bwako. Luzando lwako aluchitwe ano anshi umbona buli mbukubele kwizeulu.11Tupe bwasunu shilyo shesu shalyoonse. 12Tulekelele milandu yesu, mbubona aswe mbutubalekelela batukwatile milandu. 13Utatutoli mukutepaulwa, pele tuhwune kuwezu mubiyabi.'14Ubobo kuti mwabalekelela bamubishizha, Ushenu uuli kwizeulu ulakamulekelela amwe. 15Alimwi naakuti tamulekelela bamubishizha, aze Ushenu takamulekelela nshimwakabisha.16"Lelyo waakuliimya kulya, utabi nuukwata bushu bukali ukoya bashikoopoopa amenso mbubachita, kaambo balabisha amenso abo kwaamba bali bonye kubantu ati balaliimya kulya. Chini chini Ume ndamwaambila, batambula kale bulumbu bwabo buzwile. 17Pele umwe, lelyo nimuliimya kulya, amulishobe kumutwi ukusanzha bushu bwenu 18kwaamba mutalibonya kubantu kwaamba mwaakuliimya kulya. pele bulyo Ushenu uuli kumabali; amana umwe Ushenu uu bonena kumabali ulakamulumbula.19"Mutabi nimulizobolela lubono lwenu nubeni ano anshi, awo bupuka u senke kushizonauna, alimwi awo batewu ngubayaya u kwiba. 20Unizho, amulizobwele lubono lwenu kwizeulu, koko kwalo kwiina bupuka naa senke shizonauna, alimwi kwiina mutewu ulozha kuyaya u kwiba. 21Kaambo koko kuli lubono lwenu, nkukukaakubele umyonzo yenu.22Linso ndilambe lya mubili. Ubobo, naakuti linso lyako lili kabotu, mubili woonse ulaakuzwilile mumuni. 23Pele kuti linso lyako talili kabotu, woonse mubili wako ulaakuzwile umushinze. Ubobo, naakuti mumuni wezo uuli mwako ulashiisha, nomukando buti wezo mushinze! 24Kwiina naaba womwi ukonzha kusebezela bashimalelo bobile, naabulyo ulasula womwi naakuzanda umwi, naabulyo kulemeka naa kusampaula umwi. Tukonzha kusebezela Leza u lubono.25Ubobo Ume ndaamba kwenu ati, mutabi nimulibilika kubumi bwenu, kuli checho nchimukalya na checho nchumukanwa; na shamubili wenu, na nshimukasama. Sa takuli kuti bumi bulabaazha kubaala chakulya, awo mubili ulabaala ali shakusama? 26Amulange ku bazuni bali mwizeulu. Taba shangi na kutebula na kubungika mumatala, pele Ushenu uuli kwizeulu ulabasanina. Sa umwe tamukwete bulemu kubaala mbabo?27Nguni womwi wenu aali umwe uzandisha walo uukonzha nikaba kantu komwi kuzungila kubumi bwakwe? 28Kaambooyi umwe mulalibilika aali shakusama? Amutelaike buli maluba aa mumyuunda, alo mbwaakula. Taasebezi, alimwi taapangi shakusama. 29Ubobo Ume ndamwaambila, naaba Solomoni mubulemu bwakwe boonse wiina nakasamikwa shili bolya.30Naakuti Leza ulalonzha kusamika bwizu mumyuunda, chalo chipona lya bwasunu uzona bwacha chaswewa munhondo, chili buti walo kuli umwe mbwakonzha kumusamika, umwe nuba shilushomo lushoonto? 31Ubobo mutabi numupenga u kwaamba ati, 'Nchiiyi nchitukalya?' naaba Nchiiyi nchitukanwa?' naaba 'Nchakusama chili buti nchitukasama?'32Abo bahwa mashi balakapula shintu sheshi, aze Ushenu wa kwizeulu ulizhi kwaamba mulashizanda sheshi. 33Pele amutaangune kukapula bwami bwakwe u bululami bwakwe, amana shoonse sheshi shintu shilapewa kwenu. 34Ubobo, mutabi nimupenga kuli sha zona, u bwa zona bulali bambila bwini. Buzuba u buzuba bulikwete bubi bukwene kuli mbubo bwini.

Chapter 7

1"Utakosoleli, kwaamba aze utakakosolelwa. 2kaambo bukosozhi mbuukosola, aze ulakakosolelwa mbubona, alimwi uchipimyo nchuupimyo, nchichona chilakasebezhewa kwako mbubona.3Kaambooyi uwe nchuulanga kasanga kashoonto kali mulinso lya mweenzhinoko, pele uwe tulilanganya isanga lili mulinso lyako umwini? 4No ulakonzha kwaamba buti kumweenzhinoko ati, 'kweza nkakushe kako kantu kali mulinso lyako, aakuli isanga ikando mulili mulinso lyako umwini? 5Umwe nubashikuupaupa amenso! Taanguna likushe isanga lili mulinso lyako, ndilelyo nuukabona kabotu kwaamba ulozhe kukusha isanga lili mulinso lyamweenzhinoko.6Utabi nuupa checho chisalala ku babwa, alimwi utafwusila chintu chibotu ku ngulube. Ubulyo ati shilachilyatauka, shamana shileza kumuzapaula mutupanzha panzha.7Kumbila, amana chilapewa kwako, kapula ulachiyana. Konkomona, wamana ulayalulilwa. 8Kaambo uli woonse uukumbila, ulatambula; woonse wezo uukapula, ulayana; ulimwi kuli wezo muntu uukonkomona, ulayalulilwa. 9Sa nguni wenu awa, mwanakwe amukumbila chinkwa , amupe ibwe? 10Nikuba kuti akumbila inswi, umupe muzoka?11Ngaawo, umwe nubabiyabi mulichizhi kupa shipo shibotu ku banenu, mbuti walo Ushenu uuli kwizeulu mbwalozha kupa shintu shibotu kuli babo bamukumbila? 12Ngaawo, kufwumbwa bulyo shintu shoonse bantu nshuuzanda kwaamba bakuchitile, ulyeelele aze u bachitile, kaambo wezu mulawo ulimwi u bashinshimi.13Amwiite mukalyango kashoonto. Kaambo manjililo makando ninzhila itola kukuzonauka, alimwi mbanji banji bantu bayita mumo. 14Pele kanjililo kashoonto nkazhila kashupa kako katola ku bumi, alimwi mbashoonto bakayana.15Amuchenjele ku bashinshimi babeshi, babo bezhiza mushisamwa sha mbelele kakuli mubwini mbubaumpe baluma. 16Kwiita mumichelo yabo mulakabazhiba. Sa bantu balakozha kuchela magileepusi kuhwa kuchisamu chameya na inkuzu kuhwa kuchisamu chimwi? 17Mumona muzhila yezho yomwi, choonse chisamu chibotu chilazhala michelo mibotu, pele chisamu chitali kabotu chilazhala michelo itali kabotu.18Chisamu chibotu tachilozha kuzhala michelo mibiyabi, nikuba chisamu chibiyabi kuzhala michelo mibotu. 19Kufwumbwa chisamu chitalozha kuzhala michelo mibotu chilatemwa ukusowelwa mumulilo. 20Inzho ubobo, mulakabazhibila kwiita kumichelo yabo.21Tabali boonse babo baamba, Mwami, Mwami,' balakanjila kubwami bwaku kwizeulu, pele bulyo babo bachita luzando lwaka Taata walo uuli kwizeulu. 22Bantu banji banji balakaamba kwangu mubuzuba bobo ati, 'Mwami, Mwami, sa twiina nitwakashinshima mwizhina lyako, mwizhina lyako mutwakaakukushizha bashikanzwa, mumona mwizhina lyako twakaakuchitila mumo maleele manji manji?' 23Ngoonaawo ndakaamba atuba nkubabele ati , 'Ndiina indakamuzhiba umwe! Amukuhwe kwangu, umwe nimuchita shitali mumulawo!'24Ubobo, wezo woonse uuteelela mazwi aangu u kwaachilila ulaba ukoya mulombwana musongo uzaka ing'anda yakwe ebwe. 25Inhula yakawa, meenzhi akazula, awo muuwo wakaunga ang'anda yezho, pele iina niyakawa anshi, kaambo keezakilwe ebwe.26Pele woonse uuteelela mazwi angu u kutaachilila uli ukoya mulombwana wezo uzaka ing'anda yakwe amusenga. 27Inhula yakawa, meenzhi a kazula, awo muuwo wakaunga u kuuma ing'anda yelya, yakawa, ngoonaawo yakawa yakamaninina."28Lelyo awo Jeso naakamanizha kuyiisha mazwi aza, makamu makamu akazoowa buyiishe bwakwe, 29ubobo wakabayiisha ukoya ukwete insana, u kuchita butali mbubachita balembi.

Chapter 8

1Lelyo Jeso naakaselemuka kuhwa a luulu makamu makamu akamuchilila. 2Ngoonaawo, ushichinsenda wakashika kwakwe u kumukotamina, waamba ati, "Mwami, naakuti ulazanda, ulakonzha kunsalazha." 3Jeso wakahwungulula itashi lyakwe u kumwaampa, waamba ati, "Ndalozha. Salala." Ngoonaawo wakasalazhiwa kuchinsenda chakwe.4Jeso wakaamba kwakwe ati, "Bona kwaamba ati kwiina mulombwana nguukashimwina naaba omwi. Koya uukuya, ukalibonye kumupayizhi, ukupa chipo checho Mozesi nchaakamushimwina, bukabe bumboni nkubabele.5lelyo naakashika mu Kapenaumu, mushilikani mukando wakashika kwakwe, wamulomba 6u kwaamba ati, "Mwami, muzhike wangu ulilele wazuminina ulimwi chilachisa." 7Amane Jeso wakaamba kwakwe ati, "Ndezhiza kumuponya."8Mushilikani mukando wakayingula u kwaamba ati, Mwami, Ume nsheelela kwaamba uwe unjile mung'anda yangu. Amba bulyo izwi muzhike wangu ulapona. 9Kaambo ame ndimuntu uupelwe insana, ulimwi Ume ndikwete bashilikani mbwinyendelezha. Ume ndaamba kuli wezu, 'koya,' ulaya, ulimwi ukuli umwi, 'kweza,' uleza, ulimwi ukumuzhike, 'chita chechi,' ulachichita." 10Lelyo Jeso naakateelela bobo, wakazhingwa u kwaamba kuli babo bakaakumuchilila ati, "Chini chini ndaamba nkumubele, Ume nshina kuyana naaba womwi uukwete lushomo luli bolya mono mu Izilayeli.11Ndamwaambila umwe, banji banji balakahwa kwiwe u kumbo, bamana balakeza kwitebulu lyaba Abulahamu, Iyizeki, u Jakobo, mubulelo bwakwizeulu. 12Pele bana beembezhi balakasowelwa kunze mumushinze, koko kukakaba kukwiila u kulumanya meno." 13Jeso wakaamba kumushilikani mukando ati, "Koya! Mbubona mbuwashoma, mbubona bobo achichitwe kwako." Ngoona awo muzhike wakaponyiwa achiindi checho nchichoona.14Lelyo Jeso naakenjila mung'anda yaka Pita, wakabona mukwaakwe Pita ulilele mulwazhi. 15Jeso wakamukwata kwitashi, bulwazhi bwakamuleka. Ngoona wakazhimuka wakatalika kubasengelela shakulya.16Lelyo nikwakaba kumangolezha, bantu bakaleta kwa Jeso banji banji bakaakunjililwe bashikazwa. Wakeekusha myoza kwizwi u kubaponya boonse baakuli balwazhi. 17Chechi kakuli kuzuzukizha kuli chakaambwa umushinshimi Izaya, kwaamba ati, "wakabweza shilwazhi shesu u malwazhi esu."18Lelyo ninzho Jeso naakabona mabunga mabunga aakumuzhingulukile, wakabalayilila kwaamba baye mumutala wa Lwateele lwa Galili. 19Ngoona awo mulembi wakazhiza kwakwe u kwaamba ati, "Mwiiyi, Ndakuchilila koonse nkuukaya." 20Jeso wakaamba kwakwe ati, Bamwaba balikwete mumena mwakukala, ulimwi ubazuni bamwizeulu balikwete shitaanto, pele Mwanaa Muntu wiina aakooneka mutwi wakwe."21Uumwi wabashichiiya wakaamba kwakwe ati, "Mwami, nhwumizha ntaangune kazhike bataata." 22Pele Jeso wakaamba kwakwe ati, 'Nchilila, u baleke bafwu balizhike beni."23lelyo Jeso naakenjila mubwato, bashichiiya bakwe bakamuchilila abo mubwato. 24Ngoonaawo, kwakaba muuwo mukando a lwaatele, ubobo bwato bwakaumwa mankwishita, Walo Jeso kali mutulo. 25Bashichiiya bakwe bakaya kwakwe u kumubusha, baamba ati, "Tufwutule, Mwami; tukalamana!"26Jeso wakaamba nkubabele ati, "Kaambooyi mulatiya, umwe nubashilushomo lushoonto?" Ngoonaawo wakazhimuka u kulemanina myuuwo u luwatele. 27Ngoona kwakaba kuliinza. Baba balombwana bakazoowa baamba ati, Muntu ulibuti wezu, uuteelelwa kumyuuwo ulimwi uluwatele?"28Uninzho Jeso naakashika kubusena bumwi ku chishi chaba Gadala, balombwana bakaakunjililwe bashikazwa bakamuswaanganya. Bakahwila munamaumbwe ulimwi kabali bakali, kakwiina uuyenda uyelele kwiita inzhila yezho. 29Ngoonaawo, bakapozomoka kulila u kwaamba ati, "Nchiinzhi checho chitukonzha kuchita kwako, Mwanaa Leza? Saa wezhiza kutupenzha chiindi chibikilwe chitana kushika?"30Inzho butanga bwa ngulube kabuchela, kaatali alaale unkubaakubele. 31Bashikazwa bakalikombelezha kwa Jeso bakaamba ati, "Watukusha mono, tutume molya mubutanga bwa ngulube." 32Jeso wakaamba kwabo ati, "Kamuya!" Bashikazwa bakahwa baya kunjila mungulube; amana ngoonaawo, butanga boonse bwakalukanka bwakunkuluka kuhwa aluulu kuya kuliwaala muluwatele u kufwa mumeenzhi.33Babo bakaakweembela ingulube bakalukanka baya kunjila mumunzhi mukando u kuya kwaamba makani woonse, akando kuli chakachitika ku balombwana bakaakunjililwe bashikazwa. 34Ngoonaawo, woonse munzhi mukando wakahwa kuya kumuswaanganya Jeso. Inzho nibakamubona, bakamukumbila kwaamba amuhwe mubusena bwabo.

Chapter 9

1Jeso wakanjila mubwato, waya mumutala, amane wakaya mumunzhi wakwe mukando. 2Ngoonaawo, bakamuletela mulombwana uuzuminine wakaakulele amuseme. Naakabona lushomo lwabo, Jeso wakaamba ku mulombwana uuzuminine ati,"Mwanangu, zuma. shibi shako shalekelelwa."3Ngoonaawo, bamwi balembi bakaamba lwabo beni ati, "Wezu mulombwana ulasampaula." 4Jeso keezhi mizeezo yabo wakaaamba ati, "Kaambooyi mulatelaika shibiyabi mumyonzo yenu? 5Nchichiliye chuubauba, kwaamba ati, 'shibi shalekelelwa,' nakwaamba ati, 'zhimuka uyende'? 6Pele bulyo kwaamba muzhibe ati Mwanaa Muntu ulikwete insana anshi ano shakulekelela shibi, ... "Wakaamba kumulema ati, "Zhimuka, bweza museme wako koya kung'anda yako."7Ngoonaawo mulombwana wezo wakazhimuka waya kung'anda yakwe. 8Inzho mabunga mabunga naakabona chechi, bakafwa bukandu bakalumbaizha Leza, walo wakapa insana shili bolya ku bantu. 9Awo Jeso naakakwiita kuhwa koko, wakabona mulombwana uukwete izhina lya Matayo kashite kwitente lyashikubwezelela mutelo. Wakaamba kwakwe ati, "nchilila." Wakazhimuka wamuchilila.10Awo Jeso naakakala mung'anda kwaamba balye, ngoonaawo, bashikubwezelela mutelo banji banji u bashishibi bakazhiza kulya u Jeso antoomwi u bashichiiya. 11Lelyo ba Falisi nibakachibona chechi, bakaamba kubashichiiya bakwe ati, "Kaambooyi mwiiyi wenu ulalya ubashikubwezelela mutelo alimwi u bashishibi?"12Inzho Jeso naakateelela bobo, wakaamba ati, "Bantu batali balwazhi tabakapula mushilishi, chita bulyo babo balwazhi. 13Mulyeelele kuya mukachiiye nchichaamba chechi: 'Ume ndazandisha luse kutali shakulyaaba.' Ndiina kwiza kwita baluleme kwaamba bachileke nchibachita, pele bashishibi."14Inzho bashichiiya baka Johani bakazhiza kwakwe baamba ati, "Kaambooyi uswe uba Falisi tulaliimwa kulya, pele bashichiiya bako tabaliimwa kulya?" 15Jeso wakaamba kwabo ati, "Saa bana bamung'anda yabwinga balalila lelyo nabwiinga naachili abo? Pele mazuba alakazhiza lelyo shibwiinga naati akabwezwe kuhwa kwabo, awo ninzho balakaliimya kulya.16Kwiina muntu ubika chisani chipiya achisani chakale kale, kaambo chikamba chilazapuka ukwaahwa, amana kulaba chipulo chikando.17Mbubona bantu mbubatabiki waini mupiya muchisaka cha waini chakale kale. Naakuti bachita bobo, shisaka shilaanduka, ati waini ulatika, shisaka sha waini shilazonauka. Ubobo, balabika waini mupiya mushisaka shipiya, shoonse ati shilakalilila."18Awo Jeso naakaakuchaamba sheshi shintu kwabo, ngoonaawo, umwi mushilikani wakashika wamukotamina. waamba ati, "Mwana mushimbi wangu nachihwa kufwa, pele kweza umubike matashi, amana ulabuka." 19Ngoonaawo Jeso wakazhimuka amane wakabachilila, u bashichiiya abo bakamuchilila.20Ngoonaawo, mukaintu wakaakusata kusesa bulowa kwa ikumi umyaka yobile wakazhiza kumanuma kwa Jeso amane wakwata kweela isani lyakwe. 21Kaambo wakaamba lwakwe mwini, "kuti ndachikwata chisani chakwe, Ati ndaba kabotu." 22Pele Jeso wakachinduluka wamubona, waamba ati, "Mwanangu, yana kuzuma; lushomo lwako lwakuponya." Ngoonaawo mukaintu wakapona achiindi checho nchichona.23Awo Jeso naakashika mung'anda ya mushilikani wezo,wakabona baakulizha tulumbu iinkamu yaakulila. 24Wakaamba ati, "Amumuhwe, wezu mwana tafwile, uloona bulyo." Pele bakamuseka u kumulimbusha.25Lelyo inkamu niyakaya kumabali, wakanjila mung'anda wamukwata kwitashi, mwana wakabuka. 26Makani aza akachitika a kamwaala mubusena boonse.27IInzho Jeso naakaakwiita kuhwa momo, boofwu bobile bakamuchilila. Kabapozomoka kabaamba ati, "Tufwile luse, Mwanakwe Devidi!" 28IInzho Jeso naakanjila mung'anda, baba balombwana boofwu bakazhiza kwakwe. Jeso wakaamba kwabo ati, "Saa mulashoma kwaamba ndachichita chechi?" Bakaamba kwakwe ati, "Ee, Mwami."29Ngoonaawo Jeso wakabakwata kumenso waamba ati, "Achichitwe kwenu kwiingaina u lushomo lwenu," 30amane menso abo akayaluka. Ngoonaawo Jeso wakabashimwina waamba ati, "mubone kwaamba ati kwiina naaba womwi u wezhiba aza." 31Pele baba balombwana bobile bakaya bautola mulumbe wakachitika mubusena boonse.32Checho chiindi balombwana bobile baba nibakaya, ngoona, muntu wataakwaamba wakaakunjilwe musangushi wakaletwa kwa Jeso. 33Lelyo musangushi naakakushiwa, wezu mulombwana wataakwaamba wakatalika kwaamba. Mabunga mabunga a kazoowa bamane baamba ati, "Chechi chiina nichakabawo mono mu Izilaili!" 34Pele ba Falisi bakaamba ati, "Kwiita mumuleli wabasangushi, ulatanda basangushi."35Jeso wakanjilauka muminzhi mikando yoonse u mutunzhi tushoonto. Wakatolelela kuyiisha muma sinagogi abo, kukambauka mulumbe wabwami u kuponya mishobo yoonse ya shilwazhi alimwi u mishobo yoonse ya malwazhi. 36Lelyo naakabona mabunga mabunga, wakabafwila inkumbu, kaambo kabapengele u kubula chakuchita. Kabali ukoya imbelele shiina mweembezhi.37Wakaamba kubashichiiya bakwe ati, "Butebuzhi mbunji bunji, pele batebula mbashoonto. 38Ubobo chakufwambaana amukombe ku Mwami wa butebuzhi, kwaamba atume basebezhi mubutebuzhi bobu."

Chapter 10

1Jeso wakoompolola bashichiiya bakwe bali ikumi ubobile antoomwi wabapa insana a myoza mibiyabi, kwaamba baakuyikusha, kwaamba baakulozha kuponya mishobo mishobo yamalwazhi alimwi u mishobo mishobo yashilwazhi.2Uninzho mazhina a babo bali ikumi ubobile batumwa ngaaza. Wakutaanguna, Simoni (wezo waakutewa ati Pita), u Andulu munina; Jemusi mwanakwe Zebede, u Johani munina; 3Filipu, u Batelomeo; Tomasi, u Matewo shimutelo; Jemusi mwanakwe Alufiyasi, u Tadeyasi; 4Simoni waku Zeloti, u Judasi Sikaliyoti, uukaka mwaaba.5Babo bali ikumi ubobile mbaakatuma Jeso. Wakabashimwina waamba ati, "Mutabi nimuya kufwumbwa busena koko kukala bahwa mashi, alimwi mutabi nimunjila kufwumbwa munzhi waba Samaliya. 6Pele kamunaya koko kuli imbelele izhiminine yamung'anda ya Izilaili; 7amana mwaakuya buya, amukambauke mwaambe ati, 'Bwami bwakwizeulu buli afwaafwi.'8Kuponya balwazhi, kubusha bafwu, kusalazha bashichinsenda, u kukusha basangushi.Mwapewa bulyo, amwe amukape bulyo. 9Mutabi nimubweza ingolida, siliva, naaba kopa uuli mulutambo lwenu. 10Mutabi nimubweza chinzuma a mushinzo, nikuba chakusama chamukati, nishiba impato, nuuba musako, kaambo musebezhi ulyeelele kupewa chakulya.11Kufwumbwa munzhi mukando naa munzhi mushoonto ngumukakanjila, amukalange nguuliye muhubi, mukakale koko mpaka mukakuhwe. 12Mwakanjila mung'anda, amukabaazhe. 13Naakuti ing'anda ileelela, luumuno lwenu lube aalinjiyo. Pele naakuti talweelele,Luumuno lwenu aluzhoke kwenu.14U kuli babo bati batakamutambuli na kwaateelela mazwi enu, lelyo mwakamuhwa mung'anda yezho na mumunzhi mukando, amukakunkumune lufwuko lwenu kumatende. 15Chini chini Ume ndamushimwina, chilakaakuli chuubauba kunshi ya Sodoma u gomola kubuzuba bwa lubeta kubaala munzhi mukando welya.16"Amulange, Ume ndamutuma ukoya imbelele akati kaba mwaaba, ubobo amuchenjele ukoya muzoka mulilemeke buli inkwilimba. 17Amubalangishe bantu! Balakamutola kutubunga, amana balakamuuma muma sinagogi abo. 18Mwamana mulakatolwa kubaleli uku bami kaambo kezhina lyangu, bukabe bumboni nkubabele alimwi u kubahwashi.19Awo bakamutola koko, mutabi nimuya kulibilika kuli chimwi naaba nchimuya kwaamba, kaambo chakwaamba chilakapewa kwenu achiindi checho nchichona. 20U kuti indimwe nimuya kwaamba, pele moza waka ushenu nguuya kwaamba mwenu.21Munuina ulakatola munina ku lufwu, alimwi aze ushi ku mwanakwe. Bana balakabukila babazhele u kuya kuchita kwaamba bafwe. 22Umwe mulakasulwa kuli bamwi u kaambo kezhina lyangu. Pele kufwumbwa uu kaatolelela kushika kumamanino, wezo muntu ulakafwutulwa. 23Awo bakamupenzha umwe momu mumunzhi mukando, amukaye kuli umwi, u kuti Ume ndamwaambila, mwiina nimukakaita muminzhi mikando ya Izilaili katana kushika Mwanaa Muntu.24"Shichiiya tali mukando aali mwiiyi wakwe, naaba musebezhi aali shimatwangaakwe. 25Chilyeelele ku mutumwa kwaamba abe ukoya mwiiyi wakwe, alimwi aze musebezhi ukoya shimatwangaakwe. Naakuti bakamwita shimatwanga wa ng'anda Belizebu, alakabiya buti mazhina ngubabanda bankamu ba mung'anda yakwe!26Ubobo mutakabatiyi, u kuti kwiina chihwumbilwe chitakaazubululwa, alimwi kwiina chisosekelwe checho chitakaazhibwa. 27Checho nchindakushimwina umushinze, chaambe ishikati, alimwi checho nchuwateelela mukabotu kabotu u matwi ako, kachaambe aatuba.28Mutabi nimutiya babo bayaya mubili pele tabalozha kuyaya moza. Ubobo, amutiye ulozha kuzonauna shoonse moza u mubili mwilindi lyamulilo. 29Saa tuzuni tobile tatuulwa ipeni ishoonto? Nikuba bobo kwiina naaba womwi wabo uuwila anshi chakubula Ushenu luzhibo. 30Pele woonse masusu aali ku mutwi alikwete mweelwe. 31Utabi nuutiya. Muli bazandishi kubaala tuzuni tunji tunji.32Ubobo woonse wezo uwaamba meni meni aangu kubantu, Ame mbubona ndakaamba meni meni kwa Taata wezo uuli kwizeulu. 33Pele woonse wezo unkaka ume kubantu, Ame mbubona ndakamukaka ambele kwa Taata wezo uli kwizeulu.34Mutabi nimutelaika kwaamba ati Ume ndezhiza kuleta luumuno ano anshi. Ume ndiina indezhiza kuleta luumuno, pele ndaleta icheba. 35Ume ndakeza kuchita muntu kulwisha ushi, mwana mushimbi ulakalwisha baina, mukwe ulakalwisha baina zhala. 36Bashinkondonina muntu balakaba babo bamung'anda yakwabo.37Wezo woonse uuzandisha baushi naa baina kubaazha ume teelela mwangu; Wezo woonse uuzandisha mwanakwe mweembezhi naa mwana mushimbi kubaala ume teelela mwangu. 38Wezo woonse utabwezi chichinkano chakwe u kunchilila teelela mwangu. 39Wezo woonse uuyana bumi bwakwe ulakabuluza. Pele woonse wezo uuluza bumi bwakwe kaambo kangu ulakabuyana.40Wezo woonse uukamutambula wantambula ame, alimwi wezo woonse uuntambula ume ati watambula u wezo wakantuma. 41Wezo woonse uutambula mushinshimi mwizhina lyangu ku mushinshimi ulakatambula bulumbu bwa mushinshimi, alimwi wezo woonse uutambula muntu mululami mwizhina lyangu kwiita mumuntu wezo mululami ulakatambula bulumbu bwa wezo muntu mululami.42Woonse wezo uupa babo bashoonto shoonto inkapu ya meenzhi atontola aakunwa mwizhina lya shichiiya, chini chini ndamushimwina, kwiina mbwaaya kuluza bulumbu bwakwe."

Chapter 11

1Inzho lelyo Jeso naakamana kubalayilila bashichiiya bakwe bali ikumi ubobile, nakakuhwa koko wakaya kuyiisha ukukambauka muminzhi yabo mikando. 2Ngaawo lelyo Johani naakateelela shesho nshakaakuchita Kilisito, wakatuma mulumbe kubashichiiya bakwe. 3U kuya kwaambaati, "Sa ndiwe wezo uzhiza, natuukuchilindila umwi?"4Jeso wakayingula ukubaambilaati, "kamuya mukamushimwine Johani checo nchimwabona ukuteelela. 5Boofwu balabona, balema baleenda, bashichinsenda balasalazhiwa, ubatateeleli batalika kuteelela alimwi, bafwu babushiwa alimwi kubumi, alimwi awo mulumbe wakambaukwa kubapushi. 6Mulongezhe wezo woonse utayani kubishizhiwa mwangu."7Iiyo baba balombwana nibakaya, Jeso wakakanka kwaamba kumabunga mabunga twaambo twaka Johani, "Nkaambooyi nkumwakaila mulukula kwaamba mukabone---lubu luzungaana ukaambo kamuuwo? 8Inzho nchiiyi nchimwakaya kuya kubona---sa mulombwana wakaakusamine shisani shibonhu? Chini chini, babo basama shisani shibonhu balakala mumaanda' a bwami.9Anu nchiiyi nchimwakaya kubona--sa mupolofita? Eeye, ndaamba kumubele, ulimwi kubaalisha aa mupolofita. 10Wezu inguwe uuli shakalembwa, 'Bona, kandatuma mutumwa kubushu bwenu, wezo ukakabamba inzhila kumbele kwenu.'11Chini chini ndaamba kwenu, kwiina naaba womwi akati kababo bazhale kubakaintu mubulemu kubaala Johani mupapatizhi. Nikuba bobo uubaala kucheya muntu mu bwami bwakwizeulu mulemu kubaala nguwe. 12Kuhwa kumazuba aka Johani mupapatizhi u bwasunu, bwami bwakwizeulu bwanjila mumakondo, amana balombwana bashinkondo bachibweza musana.13Abo bashinshimi u mulawo kabashinshima kushika Johani naakashika; 14Nikuba kwaambaati ulazanda kuchihumina, ngu Elija wakaakweelele kuzhiza. 15Wezo ukwete matwi aatelela, naateelele16Nkukuchintuuyi checho nchinkakozhanya kumusela wezu? chili ukoya bana basobanina ukusobanina mubusena bwa mushika, ukoompolola uumwi umweenzhiina 17ukwaambaati, 'twakalizha mitoolilo kwenu, pele mwiina nimwakazhana. twakalila mwiina nimwakalila.'18Johani wakezyiza katali chinkwa ukunwa wayini, ulimwi bakaambaati, 'ulikwete shikanzwa.' 19mwana amutu wakeza ulalya ukunwa mwaambaati, 'Bona, wezu muntu mulyato ulimwi nguchakolwa, mweenzhina ba shimutelo ubashishibi!' pele busongo bulalibonya mumichito yakwe.''20Ngoonaawo Jeso wakakanka kulemanina minzhi mikando momo mwaakachitila shizoosha, ukaambo kakuti baina nibakachincha. 21''Maawe uwe, kolanzini! maawe uwe betisayida! kuti maleele aaka chitilwa mu taya u sidoni kuli azo aaka chitilwa mwenu, nibaakuchinchile bulyo kale kale ukusama masaka ukulibuwa itwe. 22pele chilakaba mbubo mbubo kuli baku Taya ubaku sidoni kubuzuba bwalubeta kubaala umwe.23Uwe, Kapenaumu, sa ulatelaika ati ulakalemekwa kwizeulu? Pe pe, ulakazholwa anshi kuli bakafwa. Nakuti mu Sodomu muli maleele aakachitika ukuli azo aakachitwa mwako,nichaakuliwo ubwasunu. 24Pele ndaamba kuli umwe ati chilakaba chuuba kunshi ya Sodomu kumazuba aalubeta kubaala umwe."25Achiindi checho Jeso wakaambaati, "Ndakutembaula uwe, Taata, Mwami wamazeulu u inshi, kaambo wakazubulula sheshi shintu kubasongo u bateelelesha, ukwaazubulula kubana bashoonto. 26Eeye, taata, ukuti chechi chakakubotela a bushu bwako. 27Shoonse shintu shakabikwa mwangu kuhwa kwa Taata; ulimwi kwiina naaba womwi umwizhi Mwana chita bulyo Taata iche, ulimwi kwiina naaba womwi umwizhi Taata chita bulyo Mwana iche ulimwi chita bulyo wezo Mwana ngwaasala ukumuzubululila.28Amuzhize kwangu, noonse umwe numupenga ukuzemuna shilema, amana mupe kulyookezha. 29Bweza ijoko lyangu wamana wiiye kwangu, mbwindi shichamba ulimwi mubonhu monzo, mwamana mulayana kulyookezha ku myoza yenu. 30Ukuti ijoko lyangu nduubauba u mukuli wangu muubauba."

Chapter 12

1Kuchiindi checho Jeso wakaya mubuzuba bwa Nsabata wakayita mu myuunda ya maila. Bashichiiya bakwe bakafwa inzala bakatalika kupulula mitwi ya maila bakakanka kuya bulya. 2Pele lelyo ba Falisi nibakabona bobo, bakaamba kwa Jeso ati, "Bona, bashichiiya bako balachita chitali mumulawo munsabata."3Pele Jeso wakaamba kwabo ati, "Saa mwiina nimwakabala nchaakachita Devidi lelyo naakafwa inzala, u balombwana mbuba kaakuli abo? 4Wakanjila mukati mung'anda ya Leza wakalya chinkwa bulangene, u chata kaakuli mumulawo walo kwaamba alye alimwi chitali mumulawo kuli babo mbuba kaakuli abo, pele chili bulyo mumulawo ku bapayizhi.5Saa mwiina nimwakabala mumulawo kwaamba ati mu nsabata bapayizhi muchikombelo bakalubizha mu nsabata pele bakabula mulandu? 6Pele Ume ndaamba kwenu ati wezo mukandosha kubaala chikombelo nguweno.7Kuti umwe nimwaakwizhi chechi nchichaamba, 'Ume ndazandisha luse kutali kupa mulumbo,' nimwatalozha kubisha bisha bayiina mulandu. 8Kaambo Mwanaa Muntu ngu Mwami wa nsabata,"9Awo Jeso wakakuhwa koko amane wakaya kunjila muma sinagogi abo. 10Ngoonaawo, kwakaakuli mulombwana wezo walo wakaakuzuminine itashi. Ba Falisi bakamubuzha Jeso, baamba ati, 'Saa chili mumulawo kuponya mu nsabata?" kwaamba ati ambweni balamupa mulandu wakuchita chibi.11Jeso wakaamba kwabo ati, "Nchiiyi mulombwana nchaakonzha kuba akati kenu, kuti kakwete bulyo imbelele yomwi, amana yezho imbelele yawila muchilindi mu nsabata, saa talozha kwiikwata u kwiikusha muchilindi? 12Saa nchibotu buti, inzho, ku muntu kubaala imbelele! Nkukuti chili mumulawo kuchita kabotu mu nsabata."13Ngoonaawo Jeso wakaamba ku mulombwana wezo ati, "Hwungulula itashi lyako." Wakali hwungulula, lyakazhoka mbubona mbulyakaakubele, mbubona ukoya itashi limwi. 14Pele ba Falisi bakaya ansengwe bakanka kuweza. Bakatalika kukapula bwakwaamba bamuzonauna.15Jeso, wakazhiba bobo, amane wakakuhwa koko. Bantu banji banji bakamuchilila, amane wakabaponya boonse. 16Wakabashimwina kwaamba atabi naanzhibwa kuli bamwi. 17kwaamba chechi chizuzukizhiwe, checho chakaambwa ku0 Iyizaya mushinshimi, kwaamba ati,18"Bona, musebezhi wangu Ume ngundakasala; wezo ngunzandisha, momo moza wangu muubotelwa. Ume ndakabika moza wangu u mwakwe, amana ulakapandulula bwini kuba hwamashi.19Wiina naati akalwane abo nikuba kulilisha; nikuba naaba muntu kuteelela izwi lyakwe mumazhila. 20Ulakaba kabotu kubantu bayiina insana; wiina naati akakashe naa kuyaya, mpaka ulakatola bwini kuya kunzunda, 21alimwi mwizhina lyakwe bahwamashi balakakwata bulangizhi."22Inzho umwi moofwu waakuliinzile, waakunjililwe musangushi, wakaletwa kwa Jeso. Wakamuponya, mukuchita bobo mulombwana wataakwaamba wakaamba u kubona. 23Woonse mabunga mabunga a kazoowa a kaamba ati, "Saa wezu mulombwana ulakonzha kuba Mwanakwe Devidi?"24Pele lelyo Ba Falisi nibakateelela ku maleele aza, bakaamba ati, "Wezu mulombwana takusha basangushi chita kwiita mwa Belizebule, muleli wa basangushi." 25Pele Jeso wakeezhiba mizeezo yabo wakaamba kwabo ati, "Boonse bwami bwaandeene kuhwa kumweenzhiina bulakashaala bwini, alimwi woonse munzhi mukando naaba ing'anda iyandeene kuhwa kumweenzhiina teelozha kulizhimina ini.26Naakuti Satani ulakusha Satani, ati ulalyaandaanya mwini. Nokayi bobo bwami bwakwe bulaba buti? 27Alimwi naakuti Ume ndatanda basangushi kwiita mwa Belizebule, no umwe banenu balabatanda kwiita mwani? Kwiita mukaambo kaka balaba bakosozhi benu.28Pele naakuti Ume ndakusha basangushi kwiita mu Moza wa Leza, nkukuti bwami bwaka Leza bwashika aali umwe. 29Saa umwi ulalozha buti kunjila mung'anda ya muntu ukwete insana ukubweza shintu shakwe kutataanguna kumwaanga wezo mulombwana shinsana? Amana naati ebe shintu shakwe kuhwa mung'anda yakwe. 30Woonse wezo utali ame ati nguundwisha, alimwi wezo walo ngututabungiki aze ati ulamwaya.31Ubobo Ume ndaamba kwenu ati, chibi choonse alimwi u kutalemeka bantu balakalekelelwa, Pele kutalemeka Moza tamukalekelelwa pe. 32Woonse wezo u waamba izwi kukazhanya u Mwanaa Muntu, checho wezo ulakalekelwa. Pele woonse wezo u waamba kukazhanya u Moza Usalala, wezo takalekelelwa, naaba mono muluundu, nikuba kuli wezo uzhiza.33Chichite chisamu chibote u muchelo ulabota, naa wachichita chisamu ati chibiye ati u muchelo ulabiya, kaambo isamu lilazhibilwa ku muchelo wandilyo. 34Umwe nubana ba chipile, mbumuli babiyabi, mulakonzha buti kwaamba shintu shibotu? Kaambo shili mumonzo mulomo nshuuwamba. 35Mulombwana mwini mwini kushintu nshaachita mumonzo wakwe kulahwa shintu shibotu, Alimwi aze mulombwana shichibi kuhwa kubu bambe bwakwe buli mumonzo wakwe bulakusha shibiyabi.36Ume ndaamba kwenu kwaamba ati mubuzuba bwa lubeta bantu balakabetekwa kuli shesho nshibakachita u mazwi woonse ngubakaamba. 37Kumazwi ako woonse ulakabambulula, alimwi kumazwi ako ngoona ulakasubulwa."38Awo bamwi balembi uba Falisi bakamwiingula Jeso baamba ati, "Mwiiyi, tulazandisha kubona chitondezho kuhwa kwako." 39Pele Jeso wakayingula wakaamba kwabo ati, "Bubiyabi alimwi u musela wabumambe ulakapula bulyo shitondezho. Pele kwiina chitondezho checho chikaapewa chita bulyo chitondezho chaka Jona mushinshimi. 40Umbuli Jona bwakakala mazuba otatwe u mashiku otatwe mwifwu lyanswi ikando, aze mbubona Mwanaa Muntu ulakakala mazuba otatwe u mashiku otatwe mukati kanshi.41Balombwana baku Ninive balakazhimuka kulubeta u musela wa bantu amana ulakabishiwa bishiwa. Kaambo kakuti bakasanduka kukukambauka kwaka Jona, alimwi amubone mukandosha kubaala aali Jona uli ano.42Muleli mukaintu waku chibizhi ulakazhimuka a lubeta antoomwi u balombwana ba musela wezu uku babisha bisha. Wakahwila kumamanino anshi kwiza kuteelela busongo bwaka Solomoni, alimwi amubone mukandosha aali Solomoni uli ano.43Lelyo moza mubiyabi wamuhwa mu muntu, ulaita molya mumasena mwiina meenzhi muuya bukapula mwakupumunina, pele kwiina tooyani pe. 44Ngoonaawo ulaamba ati, 'Ume ndapiluka bulyo kung'anda yangu koko nkwindakahwila.' Awo wapiluka, ulayana kwaamba ing'anda mwiina chilimo---yakapeelwa ilasalala alimwi imambe kabotu. 45Wamana ulaya kuletelela imwi myoza ili chiloba ibaala kububi aali nguwo, yamana yoonse ileza kukala momo mumona. Uninzho kumamanino bube bwa mulombwana wezo bulabaala kubiya kubaala kumatalikilo. Chilakaba mbubona ukoya buli musela wezu kubiya."46Awo Jeso naakaakuchaamba kumakamu makamu, ngoonaawo, baina u banina kabazhimine ansengwe, kabakapula kwaamba babandike aze. 47Umwi wakaamba kwakwe ati, "Bona, banoko alimwi u banyoko balizhimine ansengwe, balakapula kwaamba babandike aze."48Pele Jeso wakamwiingula waamba kuli wezo wakamushimwina ati, "Anu nguni baama alimwi mbubani bakwesu?" 49Amane wakatandabika matashi akwe kubashichiiya bakwe waamba ati, "Amubone mbubaba baama alimwi u bakwesu! 50Kaambo woonse wezo uchita luzando lwaka Taata walo uli kwizeulu, wezo muntu ati ngu mukwesu, ngu muchizhi, alimwi ngu baama."

Chapter 13

1Ku buzuba bobo Jeso wakamuhwa mung'anda waya kukala kumbali kulwaatele. 2Imbunga inkando yakabungana yamuzhinguluka, wakanjila mubwato wakala pele imbunga yoonse keeli amuuma.3Awo Jeso wakaamba shintu shinji shinji nkubabele mutwaambyo. Wakaamba ati, "Amubone, mulimi waya kushanga imbuto, 4Lelyo naakushanga, imwi imbuto yakawila kumabali anzhila, pele bazuni bakazhiza kwiilya. 5Imwi yakawila amabwe, awo a kakwiina bulongo bunji bunji. Shakahwa chakufwambaana kaambo bulongo kabutali bunji bunji. 6Pele lelyo izuba nilyakabala, shakakusa kaambo kakwiina mizanda, shakakusila limwi.7Shimwi imbuto shakawila mumeya. Meya akakula a kashiyasa. 8Shimwi imbuto shakawila mwihwu ibotu shakamena kabotu, shimwi shakamena shiindi shili mwaanda, shimwi makumi chisambomwi, alimwi shimwi makumi otatwe. 9Wezo walo u kwete matwi, naateelele."10Bashichiiya bakazhiza baamba kwa Jeso ati, "Kaambooyi ulaamba kumabunga mutwaambyo?" 11Jeso wakayingula waamba kwabo ati, "Mwakapewa chiindi chakuteelelesha masoseke aku bwami bwakwizeulu, pele kuli balo baina kupewa. 12Woonse wezo uzandisha ulapewa shinji shinji, amana ulakwata shinji shinji. Pele woonse wezo wiina, choonse checho nchaakwete ulakanangwa acho kuhwa kwakwe.13Nkukaambo kako Ume ndaamba mutwaambyo: Nikuba kwaamba balabona, taba boni; alimwi nikuba kwaamba balateelela, tabateeleli, naaba kuteelelesha. 14Nkubabele bushinshime bwaka Izaya bwazuzukizhiwa, chaamba ati, 'Kupupulala, ulakateelela, pele mwiina nimukakateelelsha; kubona, mulakabona, pele mwiina nimukakazhiba.15Kaambo myonzo ya bantu baba teeteelelesha, alimwi u matwi abo kwiina tabateeleli, bamane baayala menso abo, Nikuba bobo balakonzha kubona u menso abo, naa kuteelela u matwi abo, alimwi u kukonzha kuteelelesha u myonzo yabo u kulonzha kupiluluka alimwi, amana ndakabaponya."16Pele malongezhe menso enu, kaambo a labona; alimwi u matwi enu, a lateelela. 17Chini chini Ume ndamwaambila kuti bashinshimi banji banji alimwi u balombwana baluleme balazanda kubona shintu shesho nshimubona amana tamushiboni. Balazandisha kuteelela shintu shesho nshimubona amana tabashiteeleli.18Amuteelele ninzho ku kaambyo ka mulimi wezo ushanga imbuto yakwe. 19Naakuti umwi waliteelela izwi lya bwami amana taliteelelesha, u satani uleza kunanga checho chishange mumonzo wakwe. Yezhi njiimbuto yezho yakashangwa kumbali kunzhila.20Checho chakashangwa munshi yamumabwe muntu wezo uteelela izwi ngoona walitambula mukubotelwa, 21nikuba bobo wiina minzanda mukati kakwe amana ulakala kwakaindi kashoonto. Lelyo masunko u mapenzhi abako u kaambo kezwi, kufwambaana lilamuhwa mwakwe.22Shesho shakashangwa akati a meya, wezu muntu uteelela izwi, pele kuzandisha shaluundu alimwi ukuzandisha lubono chilakazhanya izwi, amana ulaba shikuteezha muchelo. 23Imbuto yezho yakashangwa a bulongo bubotu, wezu muntu uteelala izwi ukuliteelelesha. Uleezha muchelo u kuzhala shinji shinji, kutebula ambweni mwaanda, u mumwi makumi chisambomwi, alimwi mumwi shiindi makumi otatwe kwiingaina buli bwakashangwa."24Jeso wakaleta alimwi kaambyo nkubabele, waamba ati, "Bwami bwakwizeulu buli ukoya mulombwana wezo ushanga imbuto imbotu mumuunda mwakwe. 25Pele bantu nibakaakoona, bashinkondonina bakashika abo bakashanga insaku akati ka wiiti bamane bakakuhwa. 26Lelyo imbuto niyakamena imane yakakusha shishango, ngoona awo insaku yakabulika ayo.27Basebezhi bamukamwini muunda bakashika baamba kwakwe ati, 'Mwami, saa wiina niwakashanga imbuto imbotu mumuunda wako? No nkaambooyi ninzho kuli insaku?' 28"Wakaamba kwabo ati, 'U shinkondo nguwachichicta chechi,' "Basebezhi bakaamba kwakwe ati, 'Saa ulazanda kwaamba tuye tukashizhulaule?'29"Mukamwini muunda wakaamba ati, 'Pe pe. Kaambo lelyo mwatalika kuzhulaula insaku, mulaba nimukazhula antoomwi u wiiti. 30Amushileke shikule antoomwi kushikila tukatebule. Kuchiindi chakutebula Ume ndakaamba kuli batebula, "Amutaangune mukushe insaku mushaange antoomwi kwaamba shitentwe, pele amubike antoomwi wiiti mumubike mumatala angu.'''''31Alimwi Jeso wakabapa kaambyo u kamwi. Waamba ati, "Bwami bwakwizeulu buli ukoya kaseke ka masitaadi kako muntu nkaabweza amana wakashanga mumuunda wakwe. 32Kaka kaseke chini chini nkashoontosha kutuseke toonse. Pele lelyo kuti kakomena, nkakandosha kubaala shisamu shili mumuunda. Lilaba isamu, kwamana bazuni bamwizeulu balazhiza kubika shitaanto mumitabi."33Jeso wakabaambila alimwi kaambyo kamwi, "Bwami bwakwizeulu buli ukoya bumena bobo mukaintu mbwaabweza wabusanganye shiindi shotatwe bwa fwulawa kushika mpaka chikande choonse chafwutumuka."34Shoonse sheshi shintu Jeso kaamba kumabunga mutwaambyo; amana kwiina nchaakwaamba nkubabele chitali mutwaambyo. 35Chechi kachili bobo kwaamba checho chakaambwa kwiita mumushinshimi chizuzukizhiwe, Lelyo naakaamba ati, "Ume ndakayalula mulomo wangu mutwaambyo. Ndakaamba shintu shesho shisosekelwe kuhwa kuchiindi nilwakabambwa luundu."36Amane Jeso wakaashiya mabunga mabunga waya kunjila mung'anda. Bashichiiya bakwe bakaya kwakwe baamba ati, "Tupandululile kaambyo kansaku yamu muunda." 37Jeso wakayingula waamba ati, "Wezo ushanga imbuto imbotu ngu Mwanaa Muntu. 38Muunda mumono muluundu; alimwi imbuto imbotu, baba mbana ba bwami. Insaku baba mbana baba shishibi, 39amana shinkondo nguwezo wakabashanga ngu shatani. Butebuzhi nkumana kwa musela, alimwi batebuzhi mbuba angelo.40Ngoonaawo, mbuli insaku mbwiiya kubikwa antoomwi u kutentwa mumulilo, mbubona bobo mbuchiya kuba kumamanino a musela. 41Mwanaa Muntu ulakatuma baangelo bakwe, amana balakabungika mubwami bwakwe boonse bashinkilizha alimwi ubabo bachita shitali mumulawo. 42Balakaba sowela munhondo ya mulilo, momo muti mukaakuli kulila u kulumanya meno. 43Kwamana lelyo bantu baluleme balakamweka u koya izuba mubwami bwaka ushabo. Wezo ukwete matwi , naateelele.44"Bwami bwakwizeulu buli u koya chintu chibotu chisoseke mu muunda. Checho mulombwana a chiyana amana wachisoseka. Mukubotelwa kwakwe amana waya, waya kuuzha shoonse nshaakwete, amana waula muunda wezo. 45Alimwi, bwami bwakwizeulu buli u koya mulombwana usambala ukapula shintu shikwete muulo mubotu. 46Awo ayana chomwi chintu chili muulo uli kabotu, ulaya kusambala shintu shakwe amana waya kuchuula.47"Alimwi, bwami bwakwizeulu buli u koya kanyandi kawalwa mulwaatele, kamana kakwasha mishobo yoonse ya nswi. 48Lelyo nikakezula , bazezhi bakakakwela kuya kumuuma. Bakakala anshi bamane bakabungika imbotu botu mushingomo, pele shataakuli kabotu bakashisowa.49Chilakaba bolya mbubona kumamanino a musela. Baangelo balakazhiza kwiza kwaandaanya babiyabi kuhwa akati kabalulami. 50Balakabasowela mwibibi lya mulilo. momo mukakaba kulila u kulumanya meno.51"Saa mwateelelesha shintu sheshi shoonse?" Bashichiiya bakaamba kwakwe ati, "Eeye." 52Amane Jeso wakaamba kwabo ati, "Ubobo balembi boonse baba bashichiiya kubwami bwakuzeulu buli u koya muntu mukamwini ing'anda, u kusha shintu shakale kale u shipiya kuhwa a shintu shibotu." 53Amane chakaba bobo lelyo Jeso nakaamana twaambyo, wakakuhwa koko kubusena.54Ngoonaawo Jeso wakanjila mubusena bwakabo wakayiisha bantu muma sinagogi abo. U chakayanwa nchakwaamba kuti boonse bakazoowa bamane baamba ati, "Nkukwi anu wezu muntu nkwayana bobu busongo bwakwe alimwi usheshi insana shamalele? 55Saa wezu muntu tali mwanakwe shikubeza? saa baina tali Maliya? Saa banina tabali ba Jemusi, Jozefu, Simoni, alimwi u Juda? 56Taali u banina bashimbi tuli abo? Wakashibweza kwi shoonse shintu sheshi?"57Bakabiilwa kwiita mwakwe. Pele Jeso wakaamba kwabo ati, "Mushinshimi wiina bulemu chita muchishi chakwabo alimwi u kumukowa wakwe mwini." 58Wiina nakachita maleele manji manji koko kaambo kakutahwumina kwabo.

Chapter 14

1Kuchiindi checho, Helodi muleli wakauteelela mulumbe waka Jeso. 2Wakaamba kubasebezhi bakwe ati, "Wezu ngu Johani mupapatizhi; wabuka kuhwa kubafwu. Ubobo sheshi insana shilasebeza muli nguwe."3U kuti Helodi kamwaangile Johani, wamwaanga intambo, amane wamubika muntolongo u kaambo ka Helodiyasi, mwinakwe Filipu. 4Kaambo Johani wakaamba kwakwe ati, "Tachili mumulawo kwako kwaamba u mubweze kwaamba abe mwinakwe." 5Helodi naakamuyaya, pele wakaakutiya bantu, kaambo kabamukile kwaamba ati mushinshimi.6Lelyo buzuba bwakuzhalwa bwaka Helodi nibwakashika, mushimbi mwanakwe Helodiyasi wakazhana akati kabo wakazhana chakumubotezha Helodi. 7Mukuchita bobo, wakamushomezha chakulipinga kwaamba kufwumbwa checho nchaakalomba ulamupa.8Nakamana kumulayilila bayina, wakaamba ati, "Mpa kono, a mutuba, mutwi waka Johani mupapatizhi." 9Mwami wakapenga mbuli kuli checho nchaakuzanda mushimbi, pele kaambo kakulipinga kwakwe alimwi u kaambo kababo mbubakaakuli abo boonse kusekelela, wakabeta kwaamba chibe mbubona mbwaakaamba.10Wakatuma wamukosola mutwi Johani muntolongo. 11Amane mutwi wakwe wakaletwa a mutiba u mushimbi wakootola kwa bayina. 12Ngoonaawo bashichiiya bakwe bakazhiza, bakaubweza mubili, boozhika. Kumane bobo, bakaya kwa Jeso bamushimwina.13Ngoonaawo Jeso naakateelela aza, wakakuhwa koko mubwato wakaya kubusena bwiina chiliko. Awo mabunga mabunga naakateelela chechi, bakamuchilila u matende kuhwa muminzhi mikando. 14Jeso wakashika balo kabatana kushika amane wakabona mabunga mabunga. Wakabafwila inkumbu wakabaponya balwazhi babo.15Lelyo mangolezha naakashika, bashichiiya bakazhiza kwakwe baamba ati, "Bobu mbusena bwiina bahwawo, amana iwoola kaliitile kale. Wakaamwaazha mabunga mabunga, kwaamba baye mumunzhi balyuulile beni shakulya."16Pele Jeso wakaamba kwabo ati, "Takuzandika kwaamba baye. Amubape chakulya." 17Bakaamba kwakwe ati, "Tulikwete bulyo shinkwa shosanwe u tuswi tobile." 18Jeso wakaamba ati, "Amushilete kono kwangu."19Ngoonaawo Jeso wakashimwina baakubungene kwaamba bakale anshi a bwizu. Wakabweza shinkwa shosanwe u tuswi tobile. Wakalyaalala mwizeulu, wakalongezha washikomauna shinkwa amane wabapa bashichiiya, abo bashichiiya bakaabanya mabunga mabunga. 20Boonse bakalya alimwi boonse bakakuta. Bamane bakabwezelela bufwefwelenga bwakashaala bwachakulya---shinzuma shili ikumi u shobile shakazula. 21Babo bakalya kabatandila ku shuulu shosanwe balombwana, kutali bakaintu u bana.22Chakufwambaana wakachita bashichiiya kwaamba banjile mubwato amana a bachilile kumutala umwi, awo kachimwaazha mabunga mabunga. 23Naakamana kumwaazha mabunga mabunga, wakaya ezeulu a lupili mwini kuya kukomba. Naakaba mangolezha, kachili koko iche mwini. 24Pele bwato kabuli kale alale u muuma, bwakaumwa u mankwishita, u kuti muuwo koounga kuhwa nkubaakuya.25Kabutana kucha bushiku Jeso wakaya nkubabele, kaya bweenda a lwaatele. 26Lelyo bashichiiya nibakamubona uleza bweenda a lwaatele, bakazhingwa baamba ati, "Wezu musangushi," bamane bakakwiila chakutiya. 27Pele Jeso wakaamba kwabo ngoona ngoona waamba ati, "Amuzume! Ndime! Mutabi nimutiya pe."28Pita wakamwiingula waamba ati, "Mwami, naakuti ndiwe, nshimwina kwaamba nzhize kwako a meenzhi." 29Jeso wakaamba ati, "Kweza." Ngoonaawo Pita wakamuhwa mubwato wakeenda a meenzhi waya kwa Jeso. 30Pele awo Pita naakabona muuwo wakomena, wakafwa bukandu. Naakatalika kubila, wakakwiila waamba ati, "Mwami, nfwutula!"31Jeso chakufwambaana wakatandabika itashi lyakwe, wakamukwata Pita, waamba kwakwe ati, "Uwe u shilushomo lushoonto, kaambooyi wazuluzha?" 32Awo lelyo Jeso u Pita nibakanjila mubwato, muuwo wakaleka kuunga. 33Ngoona bashichiiya baakuli mubwato bakamukomba Jeso baamba ati, "Chini chini uli Mwanaa Leza."34Awo nibakalanduka, bakaya a muuma waku Genesaleti. 35Awo balombwana bamolya mubusena bakamuzhiba Jeso, bakatuma milumbe kumasena woonse a zhingulukile, bakaleta kwakwe woonse wezo wakaakuli mulwazhi. 36Bakamukumbila kwaamba bakwate bulyo kweela chisani chakwe, boonse banji banji bakachikwata bakaponyiwa.

Chapter 15

1Ngoonaawo bamwi ba Falisi u balembi bakazhiza kwa Jeso kuhwa ku Jelusalemu. Bakaamba ati, 2Kaambooyi bashichiiya bako nchibatachilila tunshiya nshiya twabakando kando? Tabasamba kumatashi batalika kulya chinkwa." 3Wakabayingula waamba kwabo ati, "No nkaambooyi umwe tamuchilila malailile aka Leza kukaambo ka tunshiya nshiya twenu?4U kuti Leza wakaamba ati, 'Lemeka bauso u banoko,' alimwi 'woonse wezo u waamba bubiyabi aali baushi naaba baina chini chini u lakafwa.' 5Pele u laamba ati, 'Woonse wezo waamba kuli baushi naa baina, "Kufwumbwa buyohwi mbuwakatambula kuhwa kwangu uninzho nchipo kuhwa kwa Leza," 6wezo muntu tazandika kulumbaizha baushi.' Munzhila yezho ati wapanga chitali chezwi lya Leza u kaambo katunshiya nshiya twenu.7Umwe nubashikoopoopa amenso! Saa Iyizaya wakashinshima umwe lelyo naakaamba ati, 8Baba bantu balalumbaizha bulyo a milomo yabo, pele myonzo yabo ili kulaale kuhwa kwangu. 9Balankomba butali mbubo kaambo balayiisha u koya buyiishe bwabo bwa malailile a bantu.'''10Amane wakoompolola mabunga mabunga kwakwe waamba kwabo ati, "Amupupulale alimwi u kuteelelesha--- 11Kwiina chinjila mumulomo u chibisha muntu. Chita, checho chihwa mumulomo, checho nchichibisha muntu."12Awo bashichiiya bakazhiza kwa Jeso baamba ati, "Saa ulizhi kwaamba ba Falisi bakabiilwa lelyo nibakateelela wezu mwaambo?" 13Jeso wakayingula waamba ati, "Choonse chisamu checho Taata uli kwizeulu nchatakashanga ulaka chizyula. 14Amubaleke beni, mboofwu basololela boofwu nokwabo. Naakuti moofwu wasololela moofwu nina, boonse balawila muchilindi."15Pita wakayingula waamba bolya kwa Jeso, "Tupandululile kaambyo kaka." 16Jeso wakaamba ati, "Sa amwe mbubona tamuna kukwata luzhibo? 17Sa tamuna kuteelelesha kwaamba ati kufwumbwa chinjila mumulomo chilayita mwifwu chamana chilahwa chaya muchimbuzi?18Pele shintu shesho shihwa mumulomo shilahwa kumonzo. Shesho nshishintu shibisha muntu. 19Kaambo kuhwa mumonzo mulahwa mizeezo mibiyabi, kuyaya, bumambe, kweezha bamukabeni, butewu, kupa bumboni bwakubeya, u bashikwaamba a bubeshi. 20Sheshi nshishintu shipa muntu kubisha. Pele kulya u watasamba kumatashi tachibisha muntu pe."21Amane Jeso wakakuhwa koko kumasena a shishi shikando sha Taya alimwi u Sidoni. 22Ngoonaawo mukaintu muna Kenani wakahwila mubusena bobo. Wakapozomoka waamba ati, Nfwila luse, Mwami, Mwanakwe Devidi! Mwanangu ulinjilwe musangushi." 23Pele Jeso wiina naakamwiingula izwi. Bashichiiya bakwe bakazhiza kumukombelezha, baamba ati, "Mutande kaya, kaambo ulaya butusabila."24Pele Jeso wakayingula waamba ati, "Ndiina indakatumwa kuli woonse chita bulyo ku mbelele izhiminine ya mung'anda ya Izilaili." 25Pele wazhiza wamufwukamina, waamba ati,"Mwami, njohwa." 26Wakayingula waamba ati, "Tachili kabotu kubweza chinkwa chabana wamana wachipa tubwa tushoonto."27Wakaamba ati, "Ee ee, Mwami, Pele ato tubwa tushoonto tulalya kubufwefwelenga buwa kwitebulu lya shimatwangaabo." 28Amane Jeso wakayingula waamba kwakwe ati, "Mukaintu, lushomo lwako ndukando; a kuchitwe kwako mbubona mbuuzanda." Mwanakwe wakaponyiwa kuhwa kwi woola lelyo ndilyona.29Jeso wakakuhwa kubusena bobo wakaya kufwaafwi u lwaatele lwa Galili. Wakaya a luulu wakala ngawo. 30Mabunga mabunga a kazhiza kwakwe. Bakazhiza baleta balema, bataboni, baliinzile, alimwi u bantu bahwungene matende, alimwi u bamwi babo baakuli balwazhi. Bakabaleta boonse kumaulu aka Jeso, amane wakabaponya boonse. 31U bobo mabunga mabunga a kazoowa nibakabona baliinzile kutalika kwaamba, bahwungene matende bakaba kabotu, balema bakeenda, alimwi u boofwu bakabona. Bakalumbaizha Leza wa Izilaili.32Jeso wakaboompolola bashichiiya bakwe amane waamba ati, "Ume ndafwila luse mabunga mabunga aza kaambo twakala abo kwamazuba otatwe bayina chakulya. Nshilozha kubeta kwaamba baye batana kulya, u bulyo balawizuka munzhila." 33Bashichiiya bakaamba kwakwe ati, "Nkukwi kutulozha kuyana shinkwa mubusena butakala bantu kwaamba alozhe kukuta mabunga mabunga aza?" 34Jeso wakaamba kwabo ati, "Nshikwa shongaye nshimukwete?" Bakaamba ati, "Chiloba, alimwi u tuswi bulyo toongaana." 35Amane Jeso wakashimwina mabunga mabunga kwaamba bakale anshi.36Wakashibweza shinkwa shili chiloba alimwi inswi, naakamana kupa kulumba, wakashikomauna shinkwa amane wabapa bashichiiya. Bamane bashichiiya bakabapa kubantu. 37Bantu boonse bakalya bakakuta. Bamane bakabwezelela shinzuma shili chiloba shabufwefwelenga bwakashaala. 38Babo bakalya kabali shuulu shone balombwana, kutali bakaintu u bana. 39Amane Jeso wakabeta bantu kwaamba baye amane wakanjila mubwato bakaya kubusena bwa Magadani.

Chapter 16

1Ba Falisi u ba Saduki bakazhiza kumunsunka bamubuzha kwaamba abatondezhe shitondezho kuhwa mwizeulu. 2Pele wakabataba waamba ati, "Aba mangolezha, mulaamba ati, 'Kulaba muuwo mubotu, kaambo mwizeulu mulasubila.'3Chaakuli chifwumo fwumo, mulaamba ati, kaambo kakuti mwizeulu mulasubila alimwi kwaba makumbi.' Mulichizhi kupandulula mbuli mbukuboneka mwizeulu, pele tamulozha kupandulula shitondezho sha chiindi u chiindi. 4Mubiyabi alimwi musela wabumambe kaambo ulazandisha shitondezho, pele kwiina chitondezho chikakapewa chita bulyo chitondezho chaka Jona." Ngoonaawo Jeso wakabashiya wakaya.5Lelyo bashichiiya nibakashika mumutala umwi, bakaluba kubwezelezha shinkwa. 6Jeso wakaamba kwabo ati, "Amulangishe alimwi amuchenjele kubumena bwaba Falisi alimwi uba Saduki." 7Bashichiiya bakalitelaisha lwabo beni bakaamba ati, "Kaambo kakuti twiina kubweza shinkwa." 8Jeso kaabwene aza wakaamba ati,"Umwe nuba shilushomo lushoonto, kaambooyi mulalyaambauzha nubeni beni kwaamba ati kaambo kakuti twiina kubweza shinkwa?9Saa umwe tamuteelelesha? Saa umwe tamutelaiki shinkwa shosanwe sha bantu bali shuulu shosanwe, alimwi ushinzuma shongaye nshimwakabwezelela? 10Naaba shinkwa shili chiloba sha bantu bali shuulu shone, alimwi shili shongaye shinzuma nshimwakabwezelela?11Kaambooyi umwe chili bobo kwaamba ati tamulozha kuteelelesha kwaamba Ume nchintaamba kwenu makani aa shinkwa? Amulangishe alimwi muchenjele kubumena bwaba Falisi uba Saduki." 12Ngoonaawo bakachiteelelesha kwaamba kataamba kuchenjela kwabumena buli muchinkwa, pele kwaamba bachenjele kukuyiisha kwaba Falisi uba Saduki.13Inzho lelyo Jeso naakashika kumasena aali kufwaafwi u Kayisaleya Filipi, wakababuzha bashichiiya bakwe, waamba ati, "No bantu balaamba Mwanaa Muntu ati nguni?" 14Bakaamba ati, Bamwi balaamba ati Johani mupapatizhi; bamwi, Elija; alimwi bamwi, Jelemiya, naa umwi wabashinshimi." 15Wakaamba kwabo ati, "No umwe mulaamba ati Ume ndimeni?" 16Kutaba, Saimoni Pita wakaamba ati, "Ndiwe Kilisito, mwanakwe Leza upona."17Jeso wakayingula waamba kwakwe ati, "Ulimulongezhe, Simoni mwanakwe Jona, kaambo mubili u bulowa bwiina kuzubulula sheshi kwako, Pele ngu Taata wezo uuli kwizeulu. 18Ame ndaamba kwako ati ndiwe Pita, Alimwi ebwe leli ndazakawo chikombelo changu. Milyango yababo bafwile teekachilozha chechi.19Ume ndakakupa maki aku bwami bwakwizeulu. Kufwumbwa checho nchuukakaanga ano anshi ati chaangwa u kwizeulu, alimwi kufwumbwa nchuwaangulula ano anshi ati chaangululwa u kwizeulu." 20Ngoonaawo Jeso wakabashimwina bashichiiya kwaamba batashimwini naaba womwi kwaamba ngu Kilisito.21Kuhwa chiindi checho Jeso wakatalika kubashimwina bashichiiya bakwe kwaamba ati ulyeelele kuya ku Jelusalemu, kuya kupenga mushintu shinji shnji u matashi aaba bakando kando u bapayizhi bakando u balembi, a kayayiwe, alimwi ulakabushiwa kuzhoka kubumi mubuzuba bwatatu. 22Amane Pita wakamutola kumabali wamulemanina, waamba ati, "Chechi nachibe kulaale kuhwa kwako, Mwami! Chechi chitabi nichichitika kwako!" 23Pele Jeso wakachinduluka waamba kwa Pita ati, "Bakumanuma kwangu, Satani! waba chilifwumpuzho changu, kaambo tutelaiki shintu shaka Leza, pele kushintu shabantu."24Ngoonaawo Jeso wakaamba kubashichiiya bakwe ati, "Naakuti kuli uzanda kunchilila ume, ulyeelele kulitakata lwakwe mwini, abweze chichinkano chakwe mwini, amana anchilile. 25Woonse wezo uzanda kunununa bumi bwakwe mwini ulakabuluza, alimwi kufwumbwa wezo uuluza bumi bwakwe kaambo kangu ulakabuyana. 26No mbulumbuuyi mbwayana muntu kuti wafwuwa luundu loonse pele amana wanangwa bumi bwakwe? Nchiiyi muntu nchaakozha kuchinchanya u bumi bwakwe?27U kuti Mwanaa Muntu ulakazhiza mubulemu bwaka Ushi antoomwi u bangelo bakwe. Ngoonaawo ulakapa bulumbu kumuntu woonse kwiingayina u michito yakwe. 28Chini chini ndamwaambila umwe, kuli bamwi benu bazhimine awa babo bati batakalusoli lufwu mpaka bakamubone Mwanaa Muntu ulazhiza mubwami bwakwe."

Chapter 17

1Nikwakayita mazuba aali chisambomwi Jeso wakabweza Pita,Jemusi, u Johani munina, wakabatola alupili lulafwu bakaba lwabo beni. 2Wakasanduka abushu bwabo. Bushu bwakwe bwakamweka ukoya izuba, asho nshaakusamine shakabeka ukoya mumuni.3Ngoonaawo, kwakababulikila Mozesi u Elija bakakanka kubandika aze. 4Pita wakayingula u kwaamba kwa Jeso ati, "Mwami, chili kabotu kuli uswe kuba kono. Naa ulazanda, ndazaka shifwutu shotatwe--chomwi nchako, alimwi chomwi chaka Mozesi, alimwi chomwi chaka Elija."5Lelyo nakaakuchaamba, ndilyona lyona, ikumbi libeka lyakabahwumba, ngoonaawo, kwakaba izwi kuhwa mwikumbi, lyaamba ati, "wezu ngu Mwanangu nakufwunwa, umwakwe mwimbotelwa. Amumuteelele," 6Awo bashichiiya nibakachiteelela chechi, bakafwulika mashu abo anshi alimwi bakatiya. 7Ngoona Jeso wakaya wabakwata waamba ati, "Amuzhimuke ulimwi mutatiyi." 8Bamane bakalyaalala pele kwiina ngubakabona unji chita bulyo Jeso iche.9Lelyo nibakaakunkuluka kuhwa alupili, Jeso wakabashimwina, waamba ati, "mutabi ngumushimwina naaba omwi kuli chechi nchimwabona chita lelyo Mwanaa Muntu naakakabushiwa kuhwa kubafwu." 10Bashichiiya bakwe bakamubuzha, baamba ati,"Kaambooyi alimwi balembi balaambaati Elija ulyeelele kutaanguna kushika?"11Jeso wakayingula waamba ati, "Elija nchobeni ulakeza kubambulula shoonse shintu. 12Pele Ume ndamushimwina, Elija wakashika kale, pele baina nibakamuzhiba pe. Nikuba bobo, bakachita buli mbubazanda nkwaabele. Muzhila njiyona iili bobo aze Mwanaa Muntu ulakapenga kwiita umatashi abo." 13Ngoonaawo bashichiiya bakachiteelelesha kwaamba kaamba aka Johani mupapatizhi.14Lelyo nibakashika kunkamu, umwi mulombwana wakaya kwakwe, wamufwukamina, waamba ati, 15"Mwami, mufwile luse mwanangu, ukuti ulawa chakumutwi ulimwi mulwazhisha chini chini. Kaambo lyoonse ulifwini kuwila mumulilo nimuba mumeenzhi. 16Ndakamuleta kubashichiiya bako, pele baina nibakamuponya."17Jeso wakabayingula waamba ati, "Umwe numutashomi ulimwi numusela wabashichinguni, nchiindi chili buti nchinkaakala amwe? chiindi chili buti nchindaba amwe? Amumulete kono kwangu." 18Jeso wakalemanina shikazwa, ngoona wakamuhwa mukati kakwe, wezu mweembezhi wakaponyewa achiindi checho nchichona.19Ngoona bashichiiya bakaya kwa Jeso kumabali u kwaamba ati,"Kaambooyi uswe twiina kulozha kuchikusha? 20Jeso wakaamba nkubabele ati,"Kaambo kalushomo lwenu lushoonto. Ulimwi ndamushimwina umwe, kuti mwakwata lushomo ukoya kaseke kashoonto kambuto ya masitaadi, mulakonzha kwaamba kulupili lolu, 'ahwe awa koya kolya,' lwamana lulaswena, kulaakwiina chizumu kwenu pe," 2122Lelyo nibakaakuchishite mu Galili, Jeso wakaamba kubashichiiya bakwe ati, "Mwanaa Muntu ulakapewa mumatashi aa bantu, 23amana balakamuyaya, alimwi mubuzuba bwatatu ulakabushiwa." Bashichiiya bakabiilwa chini chini.24Awo nibakashika ku Kapenaumu, balombwana baakubwezelela mutelo bakaya kwa Pita kwaamba ati,"Sa mwiiyi wenu ulatela mutelo?" 25Wakaamba ati, "Eeye."Awo Pita wakenjila mug'anda, Jeso wakataanguna kubandika u Pita waamba ati, "Ulatelaika buti uwe, Saimoni? Nkukwi bami baanshi nkubabweza mutelo? Kuhwa kubanabo naa kubantu bamwi?"26"Kuhwa kuli bamwi," Pita wakayingula. "Nkukuti bana tabatela," Jeso wakaamba. 27Pele kwaamba tutabachiti bashimutelo kwaamba balifwumpule, koya kuluwatele, kawale kalobo, kakushe munswi njuukaataanguna kukwasha. wakauyula mulomo wanjiyo, ulakayana ipeni. Kalibweze ukalipe bashimutelo uwako uwangu."

Chapter 18

1Kuchelya chiindi bashichiiya bakaya kwa Jeso u kwaamba ati, "Nguni mukandosha mubwami bwakwizeulu?" 2Jeso wakoompolola kana kashoonto, wakabika akati kabo, 3waamba ati, "Chini chini Ndamwaambila, chita bulyo musanduke mube ukoya kana kashoonto, ubulyo kwiina bunji mbumuyakunjila kwizeulu.4Ubobo, kufwumbwa bulyo uulifwiinsha lwakwe mwini kuba uko ya kana kashoonto ngumukandosha mubwami bwakwizeulu. 5Kufwumbwa wezo uutambula kana kashoonto ukoya bolya mwizhina lyangu ati watambula ume. 6Pele woonse wezo uupa baba bashoonto shoonto ubahwumina mwangu kulifwumpula, kachili kabotu kwabo kwaangwa ibwe mushingo, kwaamba abizhiwe kunshi kuluwatele.7Mawe kuluundu ukaambo kababo balebya! Ubobo chililuleme kwaamba shesho shilebyo shibewo, pele mawe kuli wezo muntu momo shesho shilebyo mushizhila! 8Nakuti itashi naa chifwumba chilakupa kuba chilebyo, chikosole uchisowe chikuhwe kwako. Nchibotu kwako kuya kunjila mubumi bubotu kwiina shimwi naa mulema kuya kusowelwa mumulilo utamana kukwete matashi obile naa shifwumba shobile.9Naa kuti linso lilakupa kubisha, likushe wamana ulisowe kuhwa kwako. Nchibotu kwako kuya kunjila mubumi u linso lyomwi kubaala kusowelwa mulambwe lyamulilo kukwete menso obile.10Bona kwaamba utabishizha uuli woonse wababa bashoonto shoonto. Ubobo ndaamba kwako ati kwizeulu kuli baangelo balangile lyoonse kubushu bwaka Taata walo uuli kwizeulu. 1112Nchiinzhi nchimutelaika? Naakuti umwi ulikwete mwaanda wambelele, amana yomwi yazhimina, saa tashiyi shili makumi ifwuka iimbelele ifwuka umalundu ukuya bulanga yezho yomwi yazhimina? 13Kuti wayiyana, Chini chini Ndamushimwina, ulabotelwa chini chini aali njiyo kubaala aali shili makumi ifwuka ushobile shesho shataakuzhiminine. 14Muzhila yezho njiyona, takuli kuzanda kwaka Ushenu uli kwizeulu kuti wenu womwi mushoonto kwaamba azonauke.15"Nakuti musazhinoko wakubishizha uwe, koya ukamushimwine, umwe nubeni nobile bulyo. Nakuti wakuteelela uwe, ati chaba kabotu kumusazhinoko. 16Naakuti wiina ukuteelela, bweza womwi naa bobile muye abo kaambo kumilomo yabo bobile naa botatwe batumboni mazwi abo alakateelelwa.17Ulimwi naakuti wakaka kuteelela kuhwa nkubabele, shimwina kaambo kuba shichikombelo. Naakuti ulimwi wakaka kuteelela kuba shichikombelo, mubike ukoya uutakombi naa ukoya shimutelo.18Ndamushimwina bwini, fwumbi shintu nshimwaanga anshi ano ati shaangwa u kwizeulu, alimwi fwumbi nshimwaangulula ano anshi ati u kwizeulu shaangululwa. 19Alimwi Ndamwaambila bwini, naakuti bobile bahwumizhanya ano anshi achintu nchibakumbila, chilakachitwa kwabo kwiita mwa Taata wezo uuli kwizeulu. 20Aali babo bobile naa botatwe babungene antoomwi mwizhina lyangu, awo Ame ndaakuli akati kabo."21Ngoona Pita wakaya u kwaamba kwa Jeso ati, "Mwami, nshiindi shongaye mukwesu nshaakonzha kumbishizha U kumulekelela? kushiindi shili chiloba?" 22Jeso wakaamba nkwaabele ati, "Ndiina indakushimwina shiindi shili chiloba, pele ndaamba shiindi shili makumi chiloba ushiindi chiloba.23Ubobo bwami bwakwizeulu bulakozhana u mwami umwi wakuzanda kwaamba batwanga bakwe bazhole shikwelete nshibaakukwete. 24Awo naakatalika kulanda, umwi mutwanga wakaletwa kwakwe wezo wakaakukwete ikumi lya shuulu sha matalenta. 25Pele kaambo kakuti kayiina mbwaakukozha kuzholela mo, ushimatwangaakwe wakaamba awuzhiwe bulyo, antoomwi umwinakwe u bana alimwi ushintu nshaakukwete shoonse, kwaamba bulipile bukwane.26Awo mutwanga wakawila anshi, wamufwukamina, u kwaamba ati, 'Shimatwangaangu, nfwila luse, ndakulipila woonse matalenta ako.' 27Unizho wezu shimatwangaakwe wezo mutwanga, kaambo kakuti wakamufwila inkumbu, wakamuleka u kumulekelela mulandu.28Pele wezo mutwanga naakaakuya wakayana umwi mutwanganina, wezo wakaakumukwatile mwaanda wama denalii.Wakamukwata, watalika kumushina, u kwaamba ati, 'Ndipila checho nchuukwete changu,' 29"Pele mutwanganina wakawa anshi u kumukumbila, waamba ati, 'Nfwila luse, ume ndakulipila.'30Pele mutwanga mutaanzhi wakakaka. walo wakamutola wamuwaala muntolongo mpaka akamulipile checho nchaakamukwatilile. 31Lelyo batwanganina nibakabona checho nchaakachitika, bakabiilwa chini chini. bakaya kumushimwina shimatwangaabo shoonse shakachitika.32Ngoonaawo shimatwangaakwe wezo mutwanga wakamoompolola u kwaamba kwakwe ati, 'Uwe umutwanga mubiyabi, Ume ndakakulekelela chikwelete chako kaambo kakuti wakalilekelela kwangu. 33Sa uwe kuteelele kumufwila luse mutwanganoko, mbubona mbundakakufwila luse ume?'34Shimatwangaakwe wakalemana wakamupa kuli bashikumuuma ukupenzha kushikila akachilipile choonse chikwelete. 35Mbubona aze Taata wakwizeulu mbwaataakachite kwenu naakuti tumulekelelela musazhinoko kuhwa kunshi kumonzo wako."

Chapter 19

1Chakachitika bobo lelyo Jeso naakamanizha mazwi aza, wakakuhwa ku Galili wakaya kubusena bwaku Judeya bwalo buli kumutala wamulonga wa Jodani. 2Mabunga mabunga akamuchilila, wakabaponya koko.3Bafalisi bakashika kwakwe, kumusunka, baamba kwakwe ati,"Sa chili mumulawo mulombwana kuleka mwinakwe kufwumbwa chachitika?" 4Jeso wakayingula waamba ati, "Sa mwiina nimwakabala kwaamba wezo wakababamba kuhwa kumakankilo wakabamba mulombwana u mukaintu?5Wezo wakababamba alimwi wakaamba ati, 'U kaambo kako mulombwana ulakashiya baushi u baina u kusangana mwinakwe, amana bobile ulakaba mubili womwi.' 6Awo tabachili bobile, pele mubili womwi. Ubobo checho Leza nchaaswaanganya antoomwi, kutabi naaba womwi uchaandaanya."7Bakaamba kwakwe ati, "Nkaambooyi walo Mozesi wakatushimwina kupa chipepa chakulekana wamana wamutanda?" 8Wakaamba kwabo ati, "Kaambo kakuzuma kwa myonzo yenu, Mozesi wakamuhwuminya kuleka benenu, pele kumatalikilo kachitali bobo. 9Ndamwaambila umwe, woonse uleka mwinakwe, chita bulyo kwiitila mubumambe, atwala uumwi, ati wachita bumambe."10Bashichiiya bakaamba kwa Jeso ati, "Naakuti kako nkukaambo ka mulombwana u mwinakwe, ati tachili kabotu kutwala." 11Pele Jeso wakaamba kwabo ati, Tali uuli woonse ukonzha kuuhwumina mwaambo wezu, chita bulyo kuli babo bapelwe kuteelela. 12Ukuti nkubali batazhali bakazhalwa bobo kuhwa mwifwu lya manokwabo, alimwi nkubali batazhali bakachitwa kubantu kwaamba baleke kuzhala, alimwi kuli bamwi batazhali bakalipanga beni kuleka kuzhala ukaambo kabwami bwakwizeulu. wezo ukonzha kutambula kuyiishiwa koku, noomuleke akutambule."13Awo bamwi bana bashoonto bakaletwa kwakwe kwaamba akonzhe kubabika matashi u kubakombela, pele bashichiya bakwe bakabakasha. 14Pele Jeso wakabaamba ati, "Amubaleke bana bashoonto, alimwi mutabi nibakasha kwaamba bazhize kwangu, kaambo bwami bwakwizeulu mbubwabo baba bali bolya." 15Wakababika matashi bana, amane wakakuhwa koko.16Ngoonaawo, mulombwana wakashika kwa Jeso waamba ati, "Mwiiyi, chintuuyi chinjelele kuchita kwaamba nkwate bumi buteeli?" 17Jeso wakamwaambila ati, "Nchiiyi nchuumbuzhizha a chintu chibotu? chita bulyo umwi a kuli kabotu, pele waakuzanda kunjila mubumi, bamba malayilile."18Wezu mulombwana wakaamba kwakwe ati, 'Malayilile aliye?" Jeso wakaamba ati, "utabi nukayaya, utabi nuchita bumambe, utabi nuwiba, utabi nuupa bumboni bwakubeya, 19lemeka bauso u banoko,alimwi fwuna shimukobonoko mbubona mbuulifwini umwini."20Wakaamba wezu mulombwana kwakwe ati, "Shoonse sheshi shintu ndashilemeka. Nchiiyi chimwi nchichizanda?" 21Jeso wakamwaambila ati,"Naakuti ulazanda kwaamba ati ululame, koya, ukasambale shoonse nshuukwete, upe bapengele, ndilelyo nukakwata lubono kwizeulu; wamana uzhize, unchilile." 22Awo wezo mulombwana nakateelela checho nchaakaamba Jeso, wakaya ulilemene, ukuti kakwete lubono lunji lunji.23Jeso wakaamba kubashichiiya bakwe ati, "Chini chini ndamushimwina, nchinzumu kumuntu muhwubi kunjila mubwami bwakwizeulu. 24Alimwi ndamushimwina kuti, nchuubauba inkamela kwiita mulinso lya kasonde kutali muntu muhwubi kuya kunjila mubwami bwaka Leza.25Bashichiiya nibakaatelela aza, bakazoowa bakaamba ati, "Nguni inzho uuya kufwutuka?" 26Jeso wakabalanga waamba ati, "Kubantu chechi nchizumu, pele kwa Leza shoonse shintu shilaba." 27Ngoonaawo Pita wakayingula waamba ati, "Bona, uswe twakashiya shoonse twakakuchilila. Nchiiyi ninzho nchitukazhokelwa?"28Jeso wakaamba kwabo ati, "Chini chini ndamushimwina, mumusela wezu lelyo Mwanaa Muntu naakakakala achuuna chabulemu, umwe numwakanchilila amwe mulakakala ashuuna shili ikumi ushobile, kubeteka mishobo ili ikumi uyobile yaba Izilayeli.29Wezo woonse wakashiya maanda, banina balombwana, banina bakaintu, baushi,baina na inshi ukaambo kezhina lyangu ulakatambula shiindi shili mwaanda mubunji amana u kukona bumi butamana. 30Pele banji banji baakuli bataanzhi balakaba kumamanino, u bamamanino balakaba bataanzhi.

Chapter 20

1Kaambo bwami bwakwizeulu buli ukoya muntu ukwete muunda uwakaya chifwumo fwumo kulanga basebezhi bamu muunda wakwe. 2Naakamana kuteelezhanya u basebezhi ku denali lyomwi a buzuba, wakaba tuma mumuunda wakwe.3Wakaya alimwi kwiwoola lyatatu waya wabona alimwi basebezhi bamwi balizhimine bulyo mubusena bwa mushika. 4Wakaamba kwabo ati, Amwe noonse kamuya munjile mumuunda, amana ndamupa cheelele." Bakaya kusebeza.5Alimwi wakaya kuchiindi chewoola lya chisambomwi alimwi ukwiwoola lye fwuka, wakachita mbubona. 6Alimwi ukwiwoola lya lyekumi ukomwi wakaya kuyana u bamwi balizhimine bulyo. Waamba kwabo ati, 'Nkaambooyi mulizhimine awa buzuba boonse?' 7"Bakaamba kwakwe ati, 'kaambo kakuti kwiina watupa mulimo." Wakaamba kwabo ati, 'Amwe kamuya mumuunda.'8Lelyo nikwakaba kumangolezha, mukamwini muunda waketa mulangilizhi wakwe, 'wompolola basebezhi boonse wamana ubalipile bulumbu bwabo. Kutalikila kuli wamamanino kushikila kumutaanzhi.' 9"Lelyo basebezhi bakanjizhiwa kwiwoola lyekumi u komwi nibakashika, umwi uumwi wakatambula idenali. 10Awo basebezhi bataanzhi nibakashika, kabatelayika kwaamba ati ambweni balatambula chibaala, pele abo bakatambula uumwi idenali lyoomwi.11Lelyo nibakatambula bulumbu bwabo, bakatongauka kumukamwini muunda. 12Bakaamba ati, Baba basbezhi bamamanino basebeza bulyo iwoola lyomwi a mulimo, pele uwe wabaingainya aswe, uswe intwabweza chilema buzuba boonse u kubalwa lumwi.'13Pele mukamwini wakayingula kuli womwi wabo waamba ati, 'Mweenzuma, Kwiina chindakubishizha. Sa tuhwuminina ume ku denali lyomwi? 14Bweza checho chako uukuya.Ume ndasala kupa baba basebezhi bashaalila chikozhene uchenu.15Sa tachili mumulawo ume kuchita mbubona buli mbwinzanda kushintu shangu? Na mwafwa munyono kaambo kakuti Ume ndikabotu?' 16U bobo mushaalizhi ulakaba mutaanzhi, aze mutaanzhi kumamanino."17Lelyo Jeso naakakuya ku Jelusalemu, wakatola bashichiiya bali ikumi u bobile amabali, nibakakuya wakaamba kwabo ati, 18"Amubone, tulaya ku Jelusalemu, Mwanaa Muntu ulakapewa kuba bapayizhi bakando u balembi. Balakamubisha bisha kwaamba afwe. 19Amana balakamwaaba kubahwa mashi kwaamba bakamusaalizhe, u kumuuma, alimwi u kumubambula. Pele kubuzuba bwatatu u lakabushiwa."20Ngoonaawo nokwabo bana beembezhi baka Zebede wakaya kwa Jeso u banakwe. Wakamukotamina u kumukumbila chintu chimwi kuhwa kwakwe. 21Jeso wakaamba kwakwe ati, "Nchiinzhi nchuuzanda kwaamba nkuchitile?" Wakaamba kwakwe ati, "Shimwina baba bana beembezhi bobile bakale, umwi kwitashi lyako lyalulyo, alimwi umwi kwitashi lyako lyaku chimonsho, mubwami bwako."22Pele Jeso wakayingula waamba ati, "Tuchizhi checho nchuukumbila. Sa ulakonzha kunwa ku nkapu yezho njinzanda kunwa?"Bakamwambila ati, "tulakonzha." 23Wakaamba kwabo ati, "Ku nkapu yangu nchobeni mulanwa. Pele kukala kwitashi lyangu lyalulyo alimwi u kwitashi lyangu lya chimonsho indime iimpa, Pele nchababo balo babambilile kuhwa kwa Taata." 24Lelyo bamwi bashichiiya bali ikumi nibakateelela chechi, bakalema kubabunina bobile baba.25Pele Jeso wakaboompolola lwakwe mwini waamba ati, "Mulizhi kwaamba ati baleli babahwa mashi balabalyatilila, alimwi bantu beni beni babo balikwete insana aali mbabo. 26Pele tacheelele kuba bobo akati kenu. Ubobo woonse uuzanda kuba mukando akati kenu ulyeezhi kuba mutwanga wenu, 27Alimwi woonse uuzanda kuba mutaanzhi akati kenu ulyeelele kuba mutwanga wenu, 28ukoya Mwanaa Muntu mbwaatakezhiza kusebezelwa, pele kwiza kusebeza, alimwi kwiza kupa bumi bwakwe kuba chinunuzho kubanji banji."29Nibakakuhwa ku Jeliko, inkamu inkando yakamuchilila. 30Kakuli balombwana bobile boofwu bakaakushite kumabali aanzhila.lelyo nibakateelela ati Jeso ulayita nkubaakushite, bakapozomoka, "Mwami, Mwanakwe Devidi, tufwile luse." 31Imbunga yakabalemanina, kubaambila ati baliinze, pele bakabaazha kupozomokesha, "Mwami, Mwanakwe Devidi, tufwile luse."32Ngoonaawo Jeso wakazhima u kwaamba kwabo waamba ati,"Nchiiyi nchimunzanda kwaamba muchitile?" 33Bakaamba kwakwe ati, "Mwami, kwaamba menso esu ayalulwe." 34Awo Jeso , mbwaakafwa inkumbu, wakakwata menso abo. Kufwambaana bakatalika kubona bamane bakamuchilila.

Chapter 21

1Awo Jeso u bashichiiya bakwe nibakashika kufwaafwi ku Jelusalemu bakaya ku Betifegi, kulupili lwa Olivi, Jeso wakatuma bashichiiya bobile, 2waamba kwabo ati, "Kamuya mumunzhi uli ambele, amana chakufwambaana mulakayana imbongolo ilyaangilwe, ili u moombe wambongolo. Amukabaangulule mukabalete kono kwangu. 3Naakuti kuli umwi uti a kaambe kwenu kuli chechi, mukaambe ati, 'Mwami ulashizanda,' amana wezo muntu chakufwambaana u lakamupa nshisho."4Inzho chechi chakachitika kuzuzukizha checho chakaambwa kwiita mushinshimi, kwaamba ati, 5Ambila mwana mushimbi wa Ziyoni, 'Langa, Mwami wako ulazhiza kwako,mubonhwu monzo ulilizile ambongolo---a mwana wambongolo, muzhale kumbongolo.'''6Awo bashichiiya bakaya kuchita mbubona Jeso mbwaakabalayilila. 7Bakayileta imbongolo u mwanayo bamane babika shikobelo shabo sheezeulu ali shisho, amane Jeso wakakala a shikobelo shesho. 8Banji banji bambunga bakazala shikobelo shabo munzhila, alimwi bamwi bakakosaula mitabi ya shisamu bamane bashizala munzhila.9Awo mabunga mabunga a babo bakaakuli kumbele kwa Jeso amana u babo bakaakumuchilile kabaya busaba, ''Hosana ku mwanakwe Devidi! Mulonjezhe nguwezo walo uzhiza mwizhina lya Mwami! Hosana mwizeulusha!" 10Lelyo Jeso naakanjila mu Jelusalemu, woonse munzhi mukando wakazungaana bamane baamba ati, "Nguni wezu?" 11Mabunga mabunga a kayingula baamba ati, "Wezu ngu Jeso mupolofita waku Nazaleta wamu Galili."12Amane Jeso wakanjila muchikombelo. Wakatanda boonse babo baakuula u kuuzha muchikombelo, wakaapindamuna matebulu a bashikuchincha mali u shuuna shabo babo baakuuzha inkwilimba. 13Wakaamba kwabo ati, "Kulilembelwe, 'Ing'anda yangu ilakatewa ati ning'anda yakukombela,' pele umwe mweechita kuba busena bwa batewu." 14Inzho boofwu u balema bakazhiza kwakwe muchikombelo, amane wakabaponya.15Pele lelyo bapayizhi bakando u balembi nibakabona shintu shibotu shesho nshaakachita, alimwi lelyo nibakateelela bana balapozomoka muchikombelo balaamba ati, "Hosana ku mwanakwe Devidi," bakabaalisha kulemana. 16Bakaamba kwakwe ati, "Saa wateelela shesho nshibaamba?" Jeso wakaamba kwabo ati, "Ee ee! Pele saa mwiina nimwakabala, 'Kuhwa mumilomo ya bana bashoonto u balela bana bakalibambila kutembaula'?" 17Amane Jeso wakabashiya wamuhwa mumunzhi mukando waya ku Betani koko nkwaakaya koona.18Inzho chifwumo fwumo awo nakabweela mumunzhi mukando, kafwile inzala. 19Naakabona isamu lya mukuzu kufwaafwi kunzhila, wakaya ko waya kuyana kwiina chilimo chita bulyo matuhwu. Wakaamba kwikuzu ati, "Kutakabi linji muchelo kuhwa kwako alimwi," Chakufwambaana ikuzu lyakakusa.20Awo bashichiiya nibakachibona checho, bakazhingwa bamane baamba ati, "Anu leli isamu lya mukuzu lyazuma buti chakufwambaana?" 21Jeso wakayingula wakaamba nkubale ati, "Chini chini ndaamba kwenu, kuti waakukwete lushomo alimwi tuzuluzha, tukozha kuchita bulyo chechi chachitika kwikuzu leli pe, pele ulakozha kwaamba kulupili lolu, 'Ahwe awa alimwi u kulufwusa mulwaatele,' chamana chilakachitika. 22Kufwumbwa checho nchuukakakumbila kwiita mukukomba, u kushoma, ulakatambula."23Awo Jeso naakanjila muchikombelo, bapayizhi bakando alimwi u bakando kando ba bantu bakazhiza kwakwe awo naakaakuyiisha bamane baamba ati, "Munsana shakani muuchitila shintu sheshi, alimwi nguni wakakupa insana sheshi?" 24Jeso wakayingula waamba nkubabele ati, "Ame ndamubuzha mbubona mubuzho womwi. Kuti munshimwine, Ame ndamushimwina muhwa insana shesho nshichisha shintu sheshi.25Lupapatizo lwaka Johani---lwakahwilakwi? Lakahwila kwizeulu naa ku bantu?" Bakahwiya hwiya lwabo beni, baamba ati, "Kuti twaambe ati, 'Lwakahwa kwizeulu,' ulaamba kwesu ati, 'Kaambooyi tamushomi mwakwe?' 26Pele alimwi twaamba ati, 'Kuhwa ku bantu,' tulatiya mabunga mabunga, kaambo boonse balimubwene Johani kwaamba mupolofita." 27Ngoonaawo bakamwiingula Jeso baamba ati, "Tatuchizhi." Aze wakaamba nkubabele ati, "Ame mbubona nshimushimwini kuhwila insana nshinchisha shintu sheshi.28Inzho mutelaika buti? Mulombwana kakwete bana bobile. wakaya kumutaanzhi waamba ati, 'Mwanangu, koya bwasunu u sebeze mumuunda.' 29"Mwana wakayingula waamba ati, 'Ume ndiina,' pele kwiite kaindi wakachincha muzeezo wakaya. 30"Amane awo mulombwana wakaya ku mwanakwe wabili waamba chintu chikozhene nchichona. Wakayingula waamba ati, 'Ndaya, Mwami,' pele wiina naakaya.31Nguuliye a bana baba bobile wakachita chizanda baushi?" Bakaamba ati, "Wezo mutaanzhi." Jeso wakaamba kwabo ati, "Chini chini Ume ndamushimwina, bashimutelo alimwi u bahwuule balakanjila mubwami bwaka Leza kutali umwe. 32Johani wakazhiza kwenu munzhila ya bululami, pele mwiina nimwakamushoma. Pele bashimutelo alimwi u bahwuule bakamushoma. Pele umwe, nikuba kuti mwakabona chechi, mwiina nimwakasanduka nikuba kumushoma.33"Amupupulale alimwi ku kaambyo kamwi. Kakuli mulombwana, waakukwete inshi, Wakashanga muunda, wakazhingulusha lwiingo, wakasha chilindi chakushinina waini, wakazaka busanza bulafwu, amane wakaupa kubashikulima balipila mali bamana kulima. Amane wakaya muchishi chimwi. 34Lelyo chiindi nichakashika chakutebula michelo, wakatuma bamwi basebezhi kubalimi ba vaini kuya kubweza michelo yakwe.35Pele baba balimi ba vaini bakamubweza umwi musebezhi, bamuuma umwi,umwi bakamuyaya, alimwi umwi bakamuyasa mabwe. 36Alimwi, mukamwini wakatuma basebezhi bamwi, kubaala bataanzhi, pele alimwi balimi ba vaini bakabachita mbubona munzhila yomwi njiyona. 37Kumane awo, mukamwini wakatuma mwanakwe mwini nkubabele, waamba ati, 'balakamulemeka mwanangu.'38"Awo balimi ba vaini nibakamubona mwana, bakaamba akati kabo beni, 'Wezu nguushimulyazhina. Kamwiza, atumuyaye twamana tushibweze shoonse shalukono.' 39Ngoona bakamubweza, bakamusowela kunze kumuunda bamane bakamuyaya.40Inzho lelyo mukamwini muunda akazhiza, ulakabachita buti babo balimi ba vaini?" 41Bakaamba kwabo ati, "Ulakabazonauna chibiyabi babo bantu batali kabotu, amana ulakapa muunda ku balimi ba vaini banji, ulakapa bamwi balombwana babo mbubaya kwaabana abo shishango kuchiindi chakutebula."42Jeso wakaamba kwabo ati, "Saa mwiina nimwakabala mumalembe, 'Ibwe lelyo ndibakasowa bazashi lyakaba ndiibwe lya chooko chang'anda. Chechi chakahwa ku Mwami,alimwi nchibotusha mumenso esu'?43U bobo Ume ndaamba kwenu ati, bwami bwaka Leza bulakakushiwa nkumubele bwamana bulakapewa kuchishi checho chikusha michelo yacho. 44Kufwumbwa wezo uuya kuwila ebwe leli ulakakombauka mushipanzha panzha. Pele kuli wezo nguchikakawila ulakashanauka."45Awo bapayizhi bakando alimwi u ba falisi nibakateelela twaambyo twakwe, bakateelelesha kwaamba kaamba mbabo. 46Kukapula kwaamba bamukwate, bakafwa bukandu kuli bambunga, kaambo bantu kabamubikile walo kwaamba kali mushinshimi

Chapter 22

1Jeso wakaamba alimwi kwabo mutwaambyo, waamba ati, 2"Bwami bwakwizeulu buli ukoya mwami umwi wakabamba shakulya shakutwala kwa mwanakwe. 3Wakatuma basebezhi bakwe kuya koompolola babo bakaakuli batambe kwaamba bazhize kushakulya shalutwalo, pele baina nibakazhiza.4Alimwi mwami wakatuma bamwi basebezhi , waamba ati, 'Amubashimwine babo batambe, "Amubone, Ume ndabamba chakulya. Musune wangu alimwi ing'ombe shayayiwa, alimwi u shintu shoonse shabambwa kale. A bazhize kushakulya shabwinga.'''5Pele baina nibakachikwatisha bamane bakaya, umwi kumuunda wakwe, alimwi umwi kuli chakuchita chakwe. 6Bamwi bakakwata basebezhi bamwami, bakabapenzha chakubula insoni, bamane bakabayaya. 7Mwami wakalemana, amane wakatuma bashilikani bakwe bakaya kubazonauna babo bayazhi u kutenta minzhi yabo mikando.8Amane wakaamba kubasebezhi bakwe ati, 'Bwinga buli bambilwe kale, pele babo bakaakuli batambe baina linji bulemu. 9Uninzho kamuya mumampanda a mikwakwa muye moompolole bantu banji banji kukulya kwalutwalo lolu babo mbumukonzha kuya kuyana. 10Basebezhi bakaya mumazhila bakoobolola boonse bantu mbubakayana, babiyabi u babotu. ubobo ing'anda yabwinga yakazula u beenzu.11Pele lelyo mwami naakanjila mukati kuya kubona beenzu, wakabona umwi mulombwana wezo watakaakusamine shikobelo shitali shabwinga. 12Mwami wakaamba kwakwe ati, 'Mweenzuma, anu wanjila buti mukati mono bwiina shikobelo shabwinga?' Pele wezo mulombwana wakabula chakwaamba.13Amane mwami wakaamba kubasebezhi ati, 'Amumwaange wezu mulombwana kumatashi u kumatende, mwamana mumusowele ansengwe a shiya mbi, koko kuti kukaakuli kulila alimwi u kulumanya meno.' 14Kaambo bantu banji banji bakoompololwa, pele basale mbashoonto."15Ngoonaawo ba Falisi bakaya kubamba muzeezo mbubati bamukwashe Jeso mukwaamba kwakwe mwini. 16Awo bakatuma kwakwe bashichiiya babo, antoomwi u babo baka Helodi. Bakaamba kwa Jeso ati, "Mwiiyi, tulizhi kwaamba ndiwe wa bwini, alimwi ulayiisha inzhila sha Leza mubwini. Tulanganya nuuba muzeezo wa umwi, alimwi tutondezha lwaandaano kuhwa kumuntu umwi umwi. 17Inzho twaambile, ulatelaika buti? Saa chili mumulawo kupa mutelo kwa Kayiza naa pe pe?"18Pele Jeso wakazhiba bubiyabi bwabo amane waamba ati, "Kaambooyi umwe mulansunka, umwe nubashikoopoopa a menso? 19Amuntondezhe ipeni ndimutela." Ngoona bakaleta idenali kwakwe.20Jeso wakaamba kwabo ati, "Nguni uuli chifwanikisho alimwi u mazhina aza?" 21Bakaamba kwakwe ati, "Ndyaka Kayisala." Amane Jeso wakaamba kwabo ati, "Amupe Kayisala shintu shaka Kayisala, alimwi mupe Leza shintu shaka Leza." 22Nibakateelela chechi, bakazhingwa. Bamane bakamushiya bakaya.23Mubuzuba bobo mbubona bamwi ba Saduki, babo baakwaamba ati kwiina bubuke, bakaya kwakwe. Bakamubuzha, 24baamba ati, "Mwiiyi, Mozesi wakaamba ati, 'Nakuti muntu wafwa, bwiina bana, munina ulyeelele kumutwala mwinakwe kwaamba azhalile bana munina.'25Kabali balombwana chiloba babunina. Mwana mukando katwele amane wakafwa. Kutakwata mwana, wakashiya mwinakwe kumunina. 26Aze munina wabili wakachita chintu nchichona, kumane u watatu, mpaka boonse kushika kuli wachiloba munina. 27Nibakamana boonse, aze mukaintu wakafwa. 28Inzho kububuke, Ulakaba mukaintu wakani kubalombwana baba babunina bali chiloba? Kaambo boonse kabamutwele."29Pele Jeso wakayingula amane waamba kwabo ati, "Muli lubizhizhe kaambo tamweezhi malembe naaba insana shaka Leza. 30Kaambo kububuke kwiina batwala nikuba kutwazha. U bobo bali ukoya baangelo kwizeulu.31Pele kuli shabubuke kuli bakafwa, saa mwiina nimwakabala checho chakaambwa kuli umwe kuhwa kwa Leza, kwaamba ati, 32Ume ndime Leza waka Abulahamu, Leza waka Iyizeki, alimwi Leza waka Jakobo'? Leza tali Leza wabafwu, pele wababo bakwete bumi." 33Lelyo mabunga mabunga naakateelela chechi, bakazhingwa maningi kubuyiishe bwakwe.34Pele lelyo ba Falisi nibakateelela kwaamba Jeso wabapa kubula chakwaamba ba Saduki, bakabungana lwabo beni antoomwi. 35Umwi wabo, wakaakuubwene kabotu kabotu mulawo, wakamubuzha mubuzho, kuzanda kumusunka--- 36"Mwiiyi, Nguuliye mulawo mukando mumilwawo?"37Jeso wakaamba kwabo ati, '''Fwuna Mwami Leza wako u monzo wako woonse, u moza wako woonse, alimwi u muzeezo wako woonse.' 38Wezu ngumukandosha alimwi ngu mulawo mutaanzhi.39Alimwi mulawo wabili uli ukoya wezu---'Fwuna shimukobonoko umbona mbuulifwini umwini.' 40A milawo yezhi yobile ngaazhimine yoonse milawo alimwi u bashinshimi."41Awo lelyo ba Falisi nibakaakuchili antoomwi, Jeso wakabuzha mubuzho. 42Wakaamba ati, "Mulatelaika buti aaka Kilisito? Anu mwanakwe ni?" Bakaamba kwakwe ati, "Mwanakwe Devidi."43Jeso wakaamba kwabo ati, "Nombuti alimwi Devidi mumoza kamwita ati Mwami, kaamba ati, 44Mwami wakaamba ku Mwami wangu ati, "Kala kululyo lyangu, mpaka mbabike bashinkondonoko kumatende ako'''?45Naakuti Devidi ulamwita Kilisito 'Mwami,' No ulaba buti mwanakwe Devidi?" 46Kwakabula naaba womwi u mwiingula niliba izwi, alimwi kwiina mulombwana wakalozha kumubuzha nikuba mubuzho kuhwa kubuzuba bobo.

Chapter 23

1Ngoonaawo Jeso wakabandika u mabunga mabunga alimwi u bashichiiya bakwe. 2Wakaamba ati, "Balembi alimwi uba Falisi balakala a chuuna chaka Mozesi. 3U bobo kufwumbwa checho nchibakamushimwina kuchita, amushichite shintu shesho alimwi u kubalangilila. Pele mutabi nimuchita mbuli michito yabo, kaambo balaamba shintu pele balo tabashichiti.4Ee ye, balaanga shilema shesho shitalozhewa kubweza, bamana bobo balashibika a mafwunzhi a bantu bamwi. Pele balo beni kabateenzha nuuba munwe kubwezha shesho. 5Balachita yoonse michito yabo kwaamba babonwe ku bantu. Kaambo balakomenya masani abo, alimwi balakomenya kweela u shikobelo shabo.6Balazandisha mumasena azo ngubalemekwa kumisobano alimwi u shuuna shabakando kando muma sinagogi, 7alimwi u kwaanzhiwa kwabulemu mu mamaaketi, alimwi u kutewa ati 'Labi' kuhwa ku bantu.8Pele tweelele kutewa ati Labi,' kaambo ulikwete bulyo mwiiyi womwi, alimwi noonse muli babunina. 9Amana u tabanda muntu ano anshi ati nguuso, kaambo mulikwete uswenu womwi bulyo, amana walo uli kwizeulu. 10Alimwi mutabi nimutewa ati 'mwiiyi,' kaambo mulikwete bulyo mwiiyi womwi, Kilisito.11Pele wezo woonse uzanda bukando akati kenu ulyeelele kuba musebezhi wenu. 12Wezo woonse ulisumpula lwakwe mwini ulakafwinshiwa, alimwi kufwumbwa wezo u lifwiinsha lwakwe mwini u lakasumpulwa.13Pele mawe kuli umwe, nubalembi alimwi uba Falisi, bashikoopoopa amenso! Mulashinkila bantu mubwami bwakwizeulu. Kaambo umwe mwiina lwenu nubeni nimuyanjila mo, alimwi mwiina nimuhwuminya babo kuti bakeenjile, 1415Mawe kuli umwe, nubalembi amwe nuba Falisi, nubashikoopoopa amenso! Kaambo mulaya kumashi amwi kuya kuchincha bulyo chintu chomwi, amana lelyo chaba chomwi, mulamuchita kobile ukoya mwana uya mumulilo ukoya umwe.16Mawe kuli umwe, umwe numusololela muboofwu, umwe numwaamba ati, 'Woonse wezo ulipinga a chikombelo, kwiina mbuchibele. Pele woonse wezo ulipinga ku golida ya muchikombelo, ulyaangilwe kukulipinga kwakwe.' 17Umwe nuboofwu balimbushi! Nchichiliye chikandosha, ingolida naa chikombelo checho chibamba ingolida kusalala?18Alimwi, 'Kufwumbwa wezo ulipinga ku chikambaukilo, kwiina mbuchibele. Pele kufwumbwa wezo ulipinga kuchipo checho chili a chikambaukilo, ulyaangilwe kukulipinga kwakwe.' 19Umwe nubantu boofwu! nchichiliye chikandosha, nchipo naa chikambaukilo checho chibamba chipo kusalala?20U bobo, kufwumbwa wezo ulipinga ku chikambaukilo ati walipinga aali chicho alimwi u shesho shoonse shiliwo. 21Wezo walo ulipinga ku chikombelo ati walipinga aali nchicho alimwi u wezo u pona mumo. 22Alimwi u wezo ulipinga mwizeulu ulalipinga ku chuuna cha Leza alimwi u kuli wezo u kala ngawo.23Mawe kuli umwe nubalembi amwe nuba Falisi, nubashikoopoopa a menso! Mulapa che kumi shibotu shili ukoya minti, dili alimwi u kamini, Pele mwashiya twaambo tulemu twa mulawo---bwini, luse alimwi u bushomeshi. Pele sheshi nshimwaakweezhi kuchita kubaala kushiya shimwi. 24Umwe nimusololela muboofwu, Umwe nimunanga u tushoonto shoonto pele mulachita bubi ukoya nuumumina inkamela ashoonto shoonto!25Mawe kuli umwe, nu balembi amwe nuba Falisi, nubashikoopoopa a menso! Umwe nimusalazha inkapu ansengwe alimwi u mitiba, pele mukati mulizwile butewu alimwi u bushikalifwune. 26Umwe nuba Falisi boofwu! A musalazhe kutaanguna inkapu mukati alimwi u mitiba, kwaamba ansengwe shuukusalala awo.27Mawe kuli umwe, nubalembi amwe nuba Falisi, nubashikoopoopa a menso! kaambo umwe muli ukoya chuumbwe chipente chituba, checho ansengwe chilibonya kabotu, pele mukati muli shifwuwa sha bantu bafwu alimwi u shintu shitasalali. 28Munzhila yezhi njiyona, mulalibonya kuba baluleme ku bantu, pele mukati mulizwile bushikoopoopa a menso alimwi u kuchita shitali mumulawo.29Mawe kuli umwe, nu balembi amwe nuba Falisi, nubashikoopoopa a menso! Umwe mulazaka shuumbwe shabashinshimi u kushibosha bosha shuumbwe shabalulami. 30Mulaamba ati, 'Kuti nitwakapona kumazuba a maushesu, nitwatakaakuli antoomwi u babo bakatila bulowa bwabashinshimi.' 31U bobo mulalyaamba nubeni kwaamba muli bana bababo bakayaya bashinshimi.32U bobo amwe muli mumona munzhila yomwi ya maushenu. 33Umwe nubazoka, umwe nu bana bachipile, mulakafwutuka buti kuhwa kububeteshi bwa mwilambwe lya mulilo?34U bobo, bona, Ume ndakamutumina bashinshimi, balombwana basongo alimwi u balembi. Bamwi mulakabayaya u kubakankamina, alimwi mulakaba kwipaula muma sinagogi enu mulakabatandaanya kuhwa mumunzhi mukando kuya mumunzhi mukando. 35U chakayanwa nchakuti aali umwe alakahwa boonse bulowa bwa balulami bobo bwakatika ano anshi, kuhwila kubulowa bwa mululami Abele, ku bulowa bwaka Zakaliya mwanakwe Belekiya, wezo ngumwakayaya akati kabusena busalala u chikambaukilo. 36Chini chini ndaamba kwenu, shintu sheshi shoonse shilakaba mumusela wezu.37"Jelusalemu, Jelusalemu, umwe nimuyaya bashinshimi alimwi u kuyasa mabwe babo batumwa kwenu! Kuli kongaye ume kundakazanda kubungika banenu antoomwi, mbubona inkuku mbwiibungika banayo mumababa, pele umwe kamutazanda! 38A mubone, ing'anda yenu yakashaala kwiina u kala mumo. 39U bobo ndaamba kwenu ati, Mwiina nimukakambona linji kuhwa ninzho mpaka mukaambe ati, 'Mulonjezhe wezo uzhiza mwizhina lya Mwami.'''

Chapter 24

1Jeso wakamuhwa muchikombelo amane wakaya kwakwe mwini. Bashichiiya bakwe bakazhiza kwakwe kwaamba bamutondezhe buzake bwachikombelo. 2Pele wakayingula wakaamba kwabo ati, "Saa tamushibwene shintu sheshi shoonse? Chini chini ndamushimwina, kwiina ibwe likakashaala ebwe nina lelyo litakakaanduka."3Lelyo naakakala Alupili lwa Oliva, bashichiiya bakazhiza kwakwe kumabali bamane baamba ati, "Tushimwine, ndililiye sheshi shintu nishiya kuchitika? Chitondezhooyi checho chiyakuba kubuzhoke bwako alimwi u mamanino a musela?" 4Jeso wakayingula amane waamba kwabo ati, "Amuchenjele kutabi naaba womwi u mukusha munzhila. 5U kuti banji banji balakazhiza mwizhina lyangu. Balakaamba ati, Ume ndime Kilisito,' alimwi balakasowa banji banji.6Mulakateelela a nkondo alimwi u twaambo twankondo. Mukabone kwaamba mutakapengi, u kuti shintu sheshi shilyeelele kuchitika; pele mamanino ati taana kushika. 7Kaambo chishi chilakalwa u chishi nina, alimwi bwami u bwami nina. Kulakaakuli inzala u kuzhangama kwanshi mumasena ashiyene shiyene. 8Pele shoonse shintu sheshi alaakuli bulyo matalikilo ukoya mishika yakutumbuka.9Bamana balakamutola kukupenzhiwa alimwi u kuyayiwa. Mulakasulwa kuli bamashi boonse kaambo kezhina lyangu. 10Bamwi balakazhokela munshi, alimwi u kwaaba umwi u mweenzhiina alimwi u kusula umwi u mweenzhiina. 11Bashinshimi babeshi banji banji balakashika kwiza kusowa banji banji.12Kaambo kutatobela mulawo kulakaya ambele, luzando lwabo banji banji lulakatontola. 13Pele wezo u kalilila kushika kumamanino ulakafwutulwa. 14Wezu mulumbe mubotu wabwami ulakakambaukwa inshi yoonse bukabe bumboni kumashi woonse. Amana mamanino alakashika.15"Ngoonaawo, mwakabona shitonda shaba atuba, shesho shakabandikwa u mushinshimi Daniyeli, kazhimine mubusena busalala" (uu bala naateeleleshe), 16"U bali mu Judeya a balukankile mumapili, 17Wezo uuli alululi lwang'anda ataseluka anshi kwiza kubweza chintu mung'anda yakwe, 18alimwi wezo uuli mumuunda atakazhoka kwiza kubweza ikoti lyakwe.19Pele mawe kuli babo bamishi alimwi kuli babo banonsha bana bashoonto kumazuba azo! 20Amukombe kwaamba kubwezwa kwenu kutakabi mweto naa muchibelu. 21U kuti kulakaba mapenzhi makando, azo aa tanabele kuhwa kumakankilo kwanshi kushikila ninzho, pe, nikuba kuya kuchitika alimwi. 22Chita kuti mazuba azo a kafwiinshiwe, kwiina naaba womwi uyakufwutuka. Pele kaambo kababo basale mazuba azo alakafwiinshiwa.23Naakuti umwi waamba kwako ati, 'Bona, nguweno Kilisito!' naa, 'Nguwelya Kilisito!' mutakachishomi. 24Kaambo ba Kilisito babeshi alimwi u bashinshimi babeshi balakashika kwiza kutondezha alimwi ushizoosha, kwaamba mukamuhwe munzhila, chaakuhwumina, nibaba basale. 25Amubone, Ume ndamushimwinina limwi kachitana kushika chiindi.26U bobo, naakuti baamba kwenu ati, 'Bona, uli mulukula,' mutabi nimuya mulukula. Naaba, 'Amubone, uli mung'anda,' mutakachishomi. 27U kuti lulabo lulakamweka kuhwa kwiwe kutuba kuya kumbo, mbubona bobo mbwaakakazhiza Mwana a Muntu. 28Kufwumbwa kuli munyama ufwile, u bashikube nkubabungana.29"Pele chakufwambaana a kamana mapenzhi kumazuba azo izuba lilakashiya, mwezhi tookapi mumuni, intongwezhi shilakawa kuhwa mwizeulu, alimwi insana shamazeulu shilakazungaana.30Ngoonaawo chitondezho cha Mwanaa Muntu chilakabulika mwizeulu, amana mishobo yoonse yaanshi ano ilakalila. Balakamubona Mwanaa Muntu a makumbi aa mwizeulu insana alimwi u bulemu bukando. 31Ulakatuma baangelo bakwe u mukunga wampeta, balakabungika antoomwi basale bakwe kuhwa ku myoza yone, kuhwa kweela izeulu kuya kuli limwi.32Amwiiye chiiyo kuhwa kwisamu lyekuzu. Ndilyona ulyona mitabi yatalika kukwata lutuhwu lupiya ukukusha alya matuhwu akale kale, muzhibe ati chilimo chili afwaafwi. 33Mbubona bobo, mwakabona shintu sheshi shoonse, mulyeelele kuzhiba kwaamba ati uli afwaafwi, kumanjililo.34Chini chini ndamushimwina, wezu musela tookamana chita sheshi shintu shoonse shikachitike. 35Izeulu alimwi inshi shilakamana, pele mazwi angu ayina naati akamane36Pele chaamba buzuba alimwi u chiindi kwiina naaba womwi u chizhi, nikuba baangelo bakwizeulu, nikuba Mwana, pele chita bulyo Taata iche.37Mbubona mbukwakaakubele kumazuba aka Nowa, mbukukakaba u kuzhiza kwa Mwana Muntu. 38Kaambo kumazuba azo kakutana kuzula meenzhi bakaakulya alimwi u kunwa, kutwala alimwi u kutwazha mpaka kubuzuba bwaka Nowa nibakanjila mubwato, 39kakwiina nchibakaakwizhi kumakani a kuzula kwa meenzhi chita meenzhi naakabatola boonse---mbubona bobo mbuchikakaba kukuzhiza kwa Mwanaa Muntu.40Awo balombwana bobile balakaakuli mumuunda---womwi ulakabwezwa, alimwi womwi ulakashaala. 41Bakaintu bobile balakaakuzhiya a munchini---umwi ulakabwezwa, alimwi umwi ulakashaala. 42U bobo amuchenjele, u kuti tamubwizhi buzuba Mwami wenu naaya kushika.43Pele amuzhibe chechi, kwaamba kuti mukamwini ing'anda naakakwizhi chiindi chamashiku mutewu naakazhiza, naamulindila kwaamba amubone alimwi naataleka kwaamba ing'anda yakwe kuti iyayiwe. 44U bobo amwe mulyeelele kulibambila, kaambo Mwanaa Muntu ulakazhiza kwiwoola lelyo ndimutalibambile.45"Unizho nguuliye mushomeshi alimwi musebezhi musongo wezo shimatwangaakwe ngwaabika mung'anda yakwe kwaamba akubapa chakulya chabo achiindi cheelele? 46Mulongezhe wezo musebezhi walo shimatwangaakwe ngwaati akayane kuli nchaachita lelyo naayakuzhoka. 47Chini chini Ume ndamushimwina mukamwini ing'anda ulakamubika kubona shintu shoonse shakwe.48Pele naakuti musebezhi mubiyabi waamba mumonzo wakwe ati, 'Shimatwangaangu wachelwa,' 49amana watalika kuuma basebezhinina, kulya u kunwa u bachakolwanina, 50amana shimatwangaakwe wezo musebezhi ulazhoka buzuba mbwaatezhi wezo musebezhi alimwi iwoola ndyaatezhi. 51U shimatwangaakwe ulakamukosaula shipazha pazha u kumutola kubusena bumwi antoomwi u bashikoopoopa a menso, koko kukakaba kulila u kulumanya meno

Chapter 25

1"U kuti bwami bwakwizeulu bulakaakuli ukoya banakalindu bali ikumi bakabweza malambe abo amane baya kuyanana u shibwiinga. 2Bosanwe kabali balimbushi alimwi bamwi bosanwe kabali basongo. 3Awo banakalindu balimbushi nibakabweza malambe abo, baina nibakabweza mafwuta amwi. 4Pele banakalindu basongo bakabweza amwi mafwuta u malambe abo.5Inzho lelyo shibwiinga naakachelwa kushika, boonse bakafwa tulo bamane bakoona. 6Pele akati kabushiku kwakaba kusaba, 'Amubone, shibwiinga! Amuhwe mumuchinge.'7Ngoonaawo boonse babo banakalindu bakabuka bakanka kuzasha malambe abo. 8Balimbushi bakaamba kubasongo baamba ati, 'Amutupe mafwuta amwi kaambo malambe esu a kalazhima.' 9"Pele basongo bakayingula baamba ati, 'U kuti kulaakwiina manji manji esu alimwi enu, amuye bulyo kuli balya basambala muye muule enu nubeni.'10Lelyo nibakaya kuya kuula, u shibwiinga wakashika, pele babo bakaakulibambile bakaya abo mushakulya shalutwalo, amana chitendele chakayalwa. 11"Kumane banakalindu bamwi abo bakashika bamane baamba ati, 'Mwami, Mwami, tuyalulile.' 12"Pele wakayingula waamba ati, 'Chini chini ndaamba kwenu ati, Ume nshimwizhi.' 13U bobo amulangile, kaambo tamubwizhi buzuba niliba iwoola.14"Kaambo chili ukoya muntu uzanda kuya kuchishi chimwi. Wakoompolola basebezhi bakwe wabashiila kubona shintu shakwe. 15Kuli wababo umwi wakamupa matalenta osanwe, kuli umwi wakamupa obile, alimwi umwi wakamupa lyomwi italenta. Umwi umwi wakatambula mweelwe uu mweelele kwiingayina umbwaalozha, amane wezo mulombwana wakaya amushinzo wakwe. 16Wezo wakapewa matalenta osanwe wakaya ndilyona waasebezha amane wapangila wo amwi osanwe matalenta.17Munzhila yezho njiyona, welya wakabweza matalanta obile wakayanina wo amwi obile. 18Pele wezo musebezhi wakatambula lyomwi italenta wakaya, washa chilindi anshi, amane wasoseka mali a shimatwangaakwe.19Inzho nikwakaita chiindi chilafwu shimatwangaabo babo basebezhi wakazhoka amane wabamba shakubapa. 20Musebezhi wezo wakapewa matalenta osanwe wakaya watola amwi osanwe matalenta. Waamba ati, 'Mwami, wakashiila matalenta osanwe. Bona, ndayana amwi matalenta osanwe.' 21"Shimatwangaakwe wakaamba kwakwe ati, 'Wachita kabotu,chabota u musebezhi u shomeka! wakashomeka atuntu tushoonto. Uninzho ndakubika kuba mulangilizhi ashintu shinji shinji. Njila mukubotelwa kwa shimatwangaako.'22"Musebezhi wezo wakatambula matalenta obile wakashika waamba ati, 'Mwami, wakampa matalenta obile. Bona, ndayaninawo obile amwi.' 23"Shimatwangaakwe wakaamba kwakwe ati, 'Wachita kabotu, chabota u musebezhi u shomeka! Wakashomeka ashintu shishoonto. Njila mukubotelwa kwa shimatwangaako.'24"Musebezhi wezo wakatambula italenta lyomwi wakashika kwakwe waamba ati, 'Mwami, Ndizhi kwaamba ati uli muntu mukali. Ulatebula awo nguwatakashanga, alimwi ulatebula awo nguwatakamwaya. 25Ndakatiya, u bobo ndakaya kulizobola italenta lyako anshi. Bona, ulikwete bulyo checho chako.'26"Pele shimatwangaakwe wakayingula waamba kwakwe ati, 'Uwe u mukata musebezhi mibiyabi, waakwizhi kwaamba ndatebula awo ngwindatakashanga alimwi ati ndatebula awo ngwindatakamwaya. 27U bobo waakweelele kupa mali angu kuli bashikuzobola, akuzhoka kwangu ume indakatambula changu alimwi ucheezeulu.28U bobo a mumunange lelyo italenta kuhwa kwakwe mwamana mulipe kumusebezhi wezo ukwete matalenta ali ikumi. 29Kaambo woonse wezo ukwete shinji shinji ulakapewa, amana ulakahwuzha. Pele kuli wezo walo uyina nchaakwete, alimwi uchecho nchaakwete ulakanangwa. 30Amumuwaale musebezhi wiina bulemu mumushinze, mwalo muli kulila u kulumanya meno.'31"Awo Mwanaa Muntu akazhiza mubulemu bwakwe alimwi u baangelo bakwe boonse, amana aka kale a chuuna chakwe chabulemu. 32Kumbele kwakwe kulakaakubungene mashi woonse, amana ulakaandaanya bantu kuhwa kuli umwi, mbubona mweembezhi mbwaandaanya imbelele kuhwa kumpongo. 33Ulakabika imbelele kululyo lwakwe, amana impongo kuchimonsho.34Amana Mwami ulaketa babo bali kwitashi lyalulyo, 'Kamwiza, umwe nimwakalongezhewa kwa Taata, amukone bwami mbumwakabambilwa kuhwa kumatalikilo a luundu. 35Kaambo indakaakufwile inzala mwakampa chakulya; Ndafwa inyota mumane mwakampa chakunwa; Ndakaakuli mweenzu mwakantola mukati; 36Ndakaakuli chintanda mwakansamika; Ndakaakuli mulwazhi mwakamamba; Ndakaakuli muntolongo mwakazhiza kwangu.'37"Babo baluleme balakayingula kwaamba ati, 'Mwami, Ndililiye uswe nitwakakubona niwakaakufwile inzala amana twakusanina? Nikuba inyota twakupa chakunwa? 38Ndililye nitwakakubona uli mweenzu twakutola mukati? Nikuba uli chintanda twakusamika? 39Ndililye nitwakakubona kusata naaba muntolongo tumane twazhiza kwako?' 40Amana Mwami ulakayingula u kwaamba kwabo ati, 'Chini chini ndamushimwina, checho nchimwakachita kubashoonto aali baba bangu, mwakachitila ume.'41Amana u lakaamba kuli babo bali kwitashi lyaku chimonsho, 'Amukuhwe kwangu, umwe nuboombwezhe, muye mumulilo utamana wezo wakabambilwa shatani u baangelo bakwe, 42kaambo ndakaakufwile inzala, pele mwiina nimwakampa chakulya; Ndakaakufwile inyota, pele mwiina nimwakampa chakunwa; 43Ndakaakuli mweenzu, pele mwiina nimwakanjizha mukati; chitanda, pele mwiina nimwakansamika; kusata alimwi u muntolongo, pele mwiina nimwakambikila maanu.'44"Uninzho abo balakayingula balakaamba ati, 'Mwami, ndililiye nitwakakubona uli fwile insala, nikuba inyota, naa mweenzu, nikuba chintanda,naa kusata, nimuba muntolongo, amana twiina kukubambila?' 45Amane wakabayingula waamba ati, 'Chini chini Ume ndamwaambila, checho nchimwatakachita kushoonto babo, mwiina nimwakachitila ume.' 46Baba balakatolwa mumpanishi itakamana, pele baluleme mubumi butamani."

Chapter 26

1Chakaba bobo Jeso naakamanizha mazwi woonse aza, wakaamba kubashichiiya bakwe, 2"Mulizhi kwaamba ati kwayita mazuba obile ikubi lyakwiitilila lilashika, amana Mwanaa Muntu ulaabwa nkubabele kwaamba akankaminwe."3Awo bapayizhi bakando alimwi u bakando kando ba bantu kababungene mubusena bwamupayizhi mukando, walo waakutewa ati Kayifasi. 4Bakakanza antoomwi kumukwata Jeso chakumubenda amana u kumuyaya. 5Kaambo kabaamba ati, "chitali chiindi chepobwe, kwaamba kutabi nikuba nikubuka inkondo akati kabantu6Inzho lelyo Jeso nakaakuchili ku Betani mung'anda yaka Simoni mulema, 7lelyo nakaakuchili kwitebulu, mukaintu wakaya kwakwe waakukwete kakopo kamafwuta aali muulo mukando akunana, amane wakaakununa a mutwi wakwe. 8Pele lelyo bashichiiya bakwe nibakabona chechi, bakalemana bamane bakaamba ati, "Kaambooyi kuchita chili bolya chakuzonauna? 9Chechi kacheelele kuuzhiwa kumuulo mukando amana kupa kubapushi."10Pele Jeso, kuzhiba chechi, wakaamba nkubabele ati, "Kaambooyi mulapenzha wezu mukaintu? Kaambo walo wachita chintu chili kabotu kwangu. 11Pele lyoonse mulibakwete baba bapushi, pele talili lyoonse nimukakaba ame.12Kaambo lelyo naakaakununa aza mafwuta a mubili wangu, wakachichita kukuzhikwa kwangu. 13Chini chini Ume ndamushimwina, koko koonse wezu mulumbe mubotu nkuukakambaukwa muluundu loonse, chechi wezu mukaintu nchaakachita a cho chilakabandikwa mukutelaika nguwe."14Wezo umwi wabali ikumi u bobile, wezo wakaakutewa ati Judasi Sikaliyoti, wakaya ku bapayizhi bakando 15waamba ati, "Nchiiyi nchimutelaika kumpa kwaamba mulete muntu wezu kwenu?"Bakapima makumi otatwe aa siliva. 16Kuhwa achiindi checho wakakapula mbwaati amutole nkubabele.17Mubuzuba butaanzhi bwa chinkwa chiina bumena bashichiiya bakazhiza kwa Jeso baamba ati, "Nkukwi nkuuzanda kwaamba uswe tukubambile kuti ulye chakulya chakwiitilila?" 18Wakaamba ati, "Kamuya mumunzhi mukando ku mulombwana umwi mukaambe kwakwe ati, 'Mwiiyi waamba ati, "Chiindi changu chili afwaafwi. Ume ndalila chilyo chakwiitilila kung'anda yako u bashichiiya bangu.''''' 19Bashichiiya bakachita mbubona Jeso mbwaakabalailila, bamane bakabamba chakulya chakwiitilila.20Awo nikwakaba mangolezha, wakakala kwaamba balye u bashichiiya bakwe bali ikumi u bobile. 21Awo nibakaakulya, wakaamba ati, "Chini chini Ume ndamushimwina kwaamba umwi wenu ulangaba." 22Bakafwa buusu boonse, amane umwi umwi wakatalika kumubuzha, "Ume indime, Mwami?"23Wakayingula, "Nguwezo ngutubwenga aze mumutiba inguwe uya kungaba. 24Mwanaa Muntu ulakaya, mbubona mbuchilembelwe kutwaambo twakwe. Pele mawe ku muntu wezo walo uya kwaaba Mwanaa Muntu! Kachili kabotu kwaamba wezo muntu naatakazhalwa bulyo." 25Judasi, shikumwaaba wakaamba ati, "Saa Ndime, Mwiiyi?" Wakaamba kwakwe ati, "Wachaamba uwe umwini."26Awo nibakaakulya, Jeso wakabweza chinkwa, wachilongezha, amane wachikomauna. Wakachipa ku bashichiiya waamba ati, "Amubweze, mulye. wezu mubili wangu."27Wakabweza inkapu amane wapa kulumba, wakachipa nkubabele waamba ati, "Amunwe chechi, noonse. 28Bobu mbulowa bwangu bwa chihwuminano bwakatikila ku banji banji kukulekelelwa kwa shibi. Pele 29Ume ndaamba kwenu ati, Ume ndiina linji ninjakunwa alimwi muchelo wa vaini, Chita bulyo kubuzuba bobo mbwinja kunwa mupiya antoomwi amwe mubwami bwaka Taata."30Nibakamana kwiimba lwiimbo, bakaya kulupili lwa Oliva. 31Jeso wakaamba nkubabele ati, "Umwe noonse mulandukanka mashiku a bwasunu kaambo kangu, u kuti kulilembelwe ati, 'Ndakauma imbelele amana imbelele shabutanga shilakamwaala.' 32Pele ndakamana kubushiwa, Ume ndakaba kumbele kwenu kuya ku Galili."33Pele Pita wakaamba kwakwe ati, "Nikuba kwaamba boonse bakalukanke kaambo kako, Ume shikalukanka pe." 34Jeso wakaamba kwakwe ati, "Chini chini Ume ndaamba kwako ati, mashiku aza a bwasunu, katana kukokoloka mukombwe, ulantama shiindi shotatwe." 35Pita wakaamba kwakwe ati, "Nikuba buti ndafwa aze, Ndiina ndiina ninkakutama." Boonse bashichiiya bakaamba mbubona bobo.36Amane Jeso wakaya abo kubusena butewa ati Getesemani amane waamba ku bashichiiya bakwe ati, "Amukale awa ninchiya kolya kuya kukomba." 37Wakabweza Pita alimwi u banakwe Zebede bobile wakakwata buusu u kupenga. 38Awo wakaamba kwabo ati, "Moza wangu wakwata buusu bubaala, nikuba kulufwu. Amushaale ano atulangile amwe."39Wakaya ansansa ashoonto, wakalosha bushu bwakwe, wakomba. Waamba ati, "Taata, kuti nichaakuba, yezhi inkapu neenjitilile. Pele kutali kuzanda kwangu, pele kuzanda kwako." 40Wakazhoka ku bashichiiya bakwe wakabayana baloona, amane waamba kwa Pita, "Kaambooyi tamukonzha kulindila ame kwe woola lyomwi bulyo? 41Amulindile mukombe kwaamba mutabi munjila mumasunko. Moza chini chini ulazandisha, pele mubili wabula insana."42Wakaya kumabali alimwi lwabili kuya kukomba. Wakaamba ati, "Taata, naakuti chechi chatachitika chita Ume kuchinwa, akuchitwe luzando lwako." 43Wakazhoka alimwi wabayana baloona, kaambo menso abo kali malemu. 44Awo naakabashiya alimwi, wakaya kukomba lwatatu, wakaamba mazwi ngoona alimwi.45Awo Jeso wakazhiza ku bashichiiya amane waamba nkubabele ati, "Saa muchoona alimwi u kupumuna? Amulange, chiindi chili afwaafwi, Mwanaa Muntu u kalaabwa mumatashi a bashishibi. 46Amuzhimuke, katuya. Amulange, wezo uzanda kungaba uli afwaafwi."47Awo naakakuchaamba, Judasi, umwi wababo bali ikumi u bobile, wakashika. Imbunga inkando yakashika aze kuhwa kubapayizhi bakando u bakando kando ba bantu. Bakazhiza u macheba alimwi u misako. 48Inzho mulombwana uzhiza kumwaaba Jeso wakabapa chitondezho, waamba ati, "Wezo ngwikashonta ati inguwe. Amumukwate."49Chakufwambaana wakashika kwa Jeso amane waamba ati, "Ndakwaazha, Mwiiyi," amane wakamushonta. 50Jeso wakaamba kwakwe ati, "Mweenzuma, chita nchiwezhila kuchita." Ngoona bakazhiza, bakabika matashi ali Jeso, bamukwata.51Amubone, umwi wababo wakaakuli u Jeso wakatandabika itashi lyakwe, wakakusha icheba lyakwe, amane wayasa musebezhi wa mupayizhi mukando, wamukosola kutwi. 52Ngoonaawo Jeso wakaamba kwakwe ati, "Lipilushe icheba momo mulikala, kaambo babo boonse babweza icheba ndilyona icheba lilakabamana. 53Saa tamwizhi kwaamba ndakozha kushimwina Taata, amana ulakonzha kuntumina babaala ali bali ikumi u bobile makamu a baangelo? 54Pele mbubuti malembe mbwaakonzha kuzuzukizhiwa, chechi chilyeelele kuchitika?"55A chiindi checho Jeso wakaamba kumbunga ati, "Saa mwazhiza u macheba alimwi u misako kwiza kunkwata u koya mutewu? A buzuba ndaakukala u kuyiisha muchikombelo, pele mwiina nimwakankwata. 56Pele choonse chechi chachitika kwaamba malembe a bashinshimi azuzukizhiwe." Ngoonaawo boonse bashichiiya bakamushiya bakalukanka.57Babo bakamukwata Jeso bakamutola kwa Kayifasi mupayizhi mukando, koko balembi u bakando kando nkubaakubungene. 58Pele Pita wakatobela lwaalale kuya mukati muyanwa mupayizhi mukando. Wakaya kumabali amane wakala u bashilikani kwaamba a bone chikachitika.59Inzho bapayizhi bakando alimwi inkuta yoonse bakalanga langa bumboni bwakubeya kwaamba babeeshe Jeso kutewa bayane mwakumuyayila. 60Kwiina nibakayana niiba yomwi, nikuba kwaamba bapa bumboni bwakubeya kabali banji banji bakezhiza. Pele kumane bobile bakazhiza 61baamba ati, "Wezu muntu kaamba ati, 'Ndalonzha kumwaya chikombelo cha Leza u kuchizaka mumazuba otatwe.'''62Mupayizhi mukando wakazhimuka waamba kwakwe ati, "Saa twiinguli? Chiiyi checho chalo nchibaamba aali uwe?" 63Pele Jeso kaliinzile bulyo. Mupayizhi mukando wakaamba kwakwe ati, "Ume ndakushimwina uwe kwiita mwa Leza upona, tushimwine naa ndiwe Kilisito, Mwanakwe Leza." 64Jeso wakamwiingula ati, "Waamba bobo u mwini. Pele ndakushimwina uwe, kuhwa awa ninzho ulamubona Mwanaa Muntu ulishite kwitashi lyalulyo lyansana, amana uleza u makumbi kuhwa kwizeulu."65Ngoonaawo mupayizhi mukando wakazapaula shakusama shakwe amane waamba ati, "Waamba chitonda! Kaambooyi nchituchilanga bakamboni? Bona, inzho mwachiteelela chitonda. 66Mulatelaika buti?" Bakayingula baamba ati, "Uleelela lufwu."67Bamane bakamufwila mate kubushu alimwi u kumuuma infwunshi shabo, awo bamwi bakamuuma imbayi 68kabaamba ati, "Shinshima nkutubele, uwe Kilisito. Nguni wezo wakuuma?"69Inzho Pita kashite ansengwe mwibetekelo, amane musebezhi mushimbi wakazhiza kwakwe waamba ati, "Aze mbubona wakaakuli u Jeso waku Galili." 70Pele wakakaka kumbele lyabo boonse, waamba ati, "Ume nshichinzhi checho nchimwaamba."71Awo naakaya ansengwe kumanjililo, umwi musebezhi mushimbi wakamubona waamba kuli babo baakuli awo ati, "Wezu mulombwana aze kali u Jeso waku Nazaleta." 72Walo alimwi wakachikaka u chakapinga u kupinga, "Ume nshimwizhi wezu mulombwana!"73Nikwakayita bulyo kaindi kashoonto babo bakaakuzhimine awo bakazhiza baamba kwa Pita ati, "Chini chini aze uli wabamwi babo, kumwaambo uli wababo." 74Ngoona wakatalika koombwezha alimwi u kulipinga, "Ume nshimwizhi wezu mulombwana," Amane u mukombwe wakakokoloka. 75Pita wakaatelaika mazwi azo Jeso ngaakaamba ati, "Katana kulila mukombwe uwe ulantama shiindi shotatwe." Amane wakaya ansengwe wakalila chini chini.

Chapter 27

1Inzho nibwakacha,bapaizhi bakando u bakando kando babantu bakakanza kwaamba bamuyaye Jeso. 2Bakamwaanga, bamutola, u kwa Pilato muleli.3Inzho awo Judasi, wezo wakamwaaba, naakabona kwaamba Jeso bamupa mulandu, wakasanduka waabweezha ma peni a siliva aali makumi otatwe kubapaizhi bakando u bakando kando, 4wakaamba ati, "ndachita chibi kwaaba bulowa bwiina mulandu." Pele bakaamba ati, "No nchiiyi checho kwesu? Chibone umwini checho." 5Ngoonaawo wakaasowa anshi ma peni muchikombelo, amane wakaya ansengwe waya kulishina lwakwe mwini.6Bapaizhi bakando bakaabweza ma peni a siliva baamba ati, "Tachili mumulawo kwaabika muchizobolelo kaambo nga muulo wabulowa." 7Baakabandika kaambo boonse antoomwi, bamane mali azo bakaula muunda waakutwa ati pota wezo waakuzhikwa beenzu. 8Kaambo ka checho wezu muunda ulatewa ati, Muunda wa bulowa" kushika u bwasunu.9Inzhi checho chakaambwa u mushinshimi Jelemiya chakazuzukizhiwa, kwaamba ati, "Bakabweza ma peni a siliva aali makumi otatwe, muulo wakabikwa aali nguwe u bana ba Izilaili, 10bamane bakaapa kumuunda wa pota, ukoya Mwami mbwaakalailila."11Inzho Jeso kazhimine kumbele lya muleli, amane muleli wakamubuzha, "Saa ndiwe Mwami waba Juda?"Jeso wakayingula ati, "Waamba bobo," 12Pele lelyo nibakamutamikizha bapayizhi bakando u bakando kando, wiina naakayingula pe. 13Awo Pilato wakaamba kwakwe ati, "Saa tuteelele shintu shinji shinji shesho nshibakutamukizha?" 14Pele wiina naakayingula linji niliba izwi lyomwi, ubobo muleli wakazhingwa chini chini.15Inzho lyashika ikubi muleli kazhibile kukusha mwaange womwi wasalwa kuli bambunga. 16Kuchiindi checho kabakwete muyazhi waakuli mwaange wezhina lya Jeso Balabasi.17Awo lelyo nibakaakuchibungene, Pilato wakaamba kwabo ati, "Nguni umwe ngumuzanda kwaamba mwaangululile? Balabasi, naa Jeso wezo uutewa ati Kilisito?" 18Kezhi kwaamba bakamupa Jeso kwakwe u kaambo kamunyono. 19Lelyo naakaakushite a chuuna chalubeta, mwinakwe wakatuma izwi kwakwe waamba ati, "Bula nchuuchita ku mulombwana wezo wiina mulandu. Ume ndapenga bwasunu u kaambo ka muntu wezo muchiloto."20Awo bapayizhi bakando u bakando kando bakashinikizha bambunga kwaamba ati bakumbile Balabasi bamana bazonaune Jeso. 21Muleli wakababuzha, "Nguni akati kabantu bobile baba ngumuzanda kwaamba ati ume mwaangululile?" Bakaamba ati,"Balabasi." 22Pilato wakaamba kwabo ati, "No ndachita buti u wezu Jeso walo utewa ati Kilisito?" Boonse bakayingula ati, "Aa bambulwe."23Amane wakaamba ati, "Kaambooyi, nchibiiyi nchaachita wezu?" Pele bakampozomoka chibaala, "Naabambulwe." 24Awo lelyo Pilato naakabona kwaamba ati kwiina nchaakachita, u kuti kabazanda kukanka kulwa, wakabweza meenzhi, wakasazha matashi akwe a bushu bwabo bambunga, waamba ati, "Ume ndiina mulandu kubulowa bwa wezu mulombwana. Mwabona bobo."25Bantu boonse bakaamba ati, "Bulowa bwakwe a bube aali uswe u bana besu." 26Amane wakakusha Balabasi nkubabele, amane wakamukwipaula Jeso wakabapa kwaamba bamubambule.27Ngoonaawo bashilikani babaleli bakamutola Jeso mukati muli bafulumende bamane bakabungika boonse bashilikani. 28Bakamusamununa bamane bamubika isani lisalala. 29Bakapanga mushini wameya bamane bamubika amutwi wakwe, bamupa u musako mwitashi lyakwe lyalulyo. Bakamukotamina kumusaalizha, baamba ati, "bakamunhumpa, Mwami waba Juda!"30Bakamufwila mate, amane bakabweza musako bamuuma a mutwi chabweelela. 31Nibakamana kumusaalizha, bakalikusha isani aali nguwe bamane bakamubika lyakwe mwini. amane bakamutola kuya kumubambula.32Awo nibakaakumukusha ansengwe, bakayana mulombwana waku Sailini wezhina lya Simoni, walo ngubakashinikizha kuyaabo kwaamba amubwezele chichinkano. 33Bakashika kubusena butewa ati Gologota, chaamba ati "Busena bwakaanza." 34Bakamupa waini wakunwa u hwelene indulwe. Pele lelyo naakamusola, wiina naakamunwa.35Awo nibakamana kumubambula, bakashaandaula shisani chakwe bakawaala chisolo, 36bamane bakakala bamulindilila. 37Ezeulu a mutwi bakabika mulandu ngubakamupa, waakulembelwe ati, "Wezu ngu Jeso, Mwami waba Juda."38Batewu bobile bakabambulwa antoomwi u Jeso, umwi kuchilyo chakwe alimwi umwi kuchimonsho. 39Babo bakaakwiita bakamutuka, kabapuka puka mitwi 40kabaamba ati, "Uwe nuwakaakuzanda kuyaya chikombelo u kuchizaka mumazuba otatwe, linunune umwini! Naakuti uli Mwanaa Leza, seluka achichinkano!"41Muzhila yezho njiyona bapayizhi bakando bakamusaalizha, antoomwi ubalembi u bakando kando, baamba ati, 42"Wakafwutula bamwi, pele talozha kulifwutula mwini. Ngu Mwami wa Izilaili. Aali kushe mwini kuhwa achichinkano, amana ati tulashoma mwakwe.43Ulashoma mwa Leza, Leza naamuhune ninzho awa, Naakuti Leza ulazanda kumuleka, ukoya mbwaakwaamba ati, Ndime mwanakwe Leza."' 44Munzhila njiyona u batewu mbaakaakubambulilwe abo bakatalika abo kumutukana.45Uninzho kuhwa kwiiwoola lya chisambomwi mushinze wakazuzha inshi yoonse mpaka kwiwoola lye fwuka. 46Kuya kwiwoola lye fwuka, Jeso wakalila izwi ikando waamba ati, "Eli Eli, lama sabakatani?" chaamba ati, "Leza wangu, Leza wangu, kaambooyi wandekelezha?" 47Lelyo bamwi bakaakuzhimine awo bakateelela, baamba ati, "Uloompolola Elija."48Uchakufwambaana umwi wabo wakalukanka waya kuleta chiponda, wachitoba mu waini ulula, wachibika kukasamu keebu, wachitambika kwakwe kwaamba anwe. 49Bamwi banji banji bakaamba ati, "Amumushiye mwini. Tubone naa Elija ulazhiza kumufwutula." 50Awo Jeso wakalila alimwi izwi ikando wakalekezha moza wakwe.51Ngoonaawo, isani lyakuchinjilizha muchikombelo lyakaanduka mushipanzha shobile kuhwa ezeulu kushika kunshi, ayo inshi yakazungaana, alimwi u mabwe akaandaana. 52Shuumbwe shakayaluka, alimwi u mibili ya bantu basalala babo bakaakufwile bakabushiwa. 53Bakamuhwa mushuumbwe naakamana kubushiwa, wakanjila mumunzhi mukando usalala, wakabulika kubanji banji.54Inzho lelyo bashilikani alimwi ubabo bakaakulindila Jeso bakabona kundindima kwanshi alimwi u shintu shesho shakachitika, bakatiya maningi baamba ati, "Chini chini wezu kali Mwanakwe Leza." 55Bakaintu banji banji babo bakaakuchilila Jeso kuhwa ku Galili kwaamba bamuyohwe kuli nshaakakuzanda kabaliwo awo kabalangilila alaale. 56A kati kabo kakuli Maliya Magadalena, Maliya baina Jemusi u Jozefu, alimwi unokwabo bana baka Zebede.57Awo naakaba mangolezha, Kwakazhiza mulombwana muhubi wakahwa ku Alimatiya, Wezhina lya Jozefu, wezo aze kali shichiiya waka Jeso. 58Wakaya kwa Pilato wakumbila mubili waka Jeso. Ngoonaawo Pilato wakabashimwina kwaamba bamupe.59Jozefu wakoobweza mubili, woohunga mwisani ibotu, 60Amane wakoowoneka muchuumbwe chipiya checho nchaakasha mwibwe. Amane wakakunkulusha ibwe ikando amulyango wa chuumbwe amane wakaya. 61Maliya Magalena alimwi u Maliya umwi kabaliwo, kabashite kulangana u chuumbwe.62Buzuba bwakachilila, kabuli buzuba nibakamana kulibambila, bapaizhi bakando alimwi uba Falisi kabashite antoomwi u Pilato. 63Bakaamba ati, "Ulemekwa, tulatelaika kwaamba welya muchenzhi naakuchilanga, wakaamba ati, 'kwaita mazuba otatwe ulakabuka alimwi.' 64Ubobo shimwina kwaamba chuumbwe chilanganyiwe mpaka kubuzuba bwatatu, ubulyo bashichiiya bakwe balakazhiza kumwiba bamana bakaambe kubantu ati, 'wabuka kuhwa kubafwu,' amana mbuchibele ninzho chilakabaala buli mbuchaakubele kumatalikilo."65Pilato wakaamba kubabele ati, "Amulangishe. Kamuya mukachibambe mbubona mbumuchizhi." 66Ngoonaawo bakaya bachibamba chuumbwe kabotu kabotu, kuchishingulula babika u mulindizhi.

Chapter 28

1Uninzho niyakamana insabata, lelyo nikwakaba kumanchela kubuzuba butaanzhi bwansunda, Maliya Magadalena umwi Maliya bakaya kubona kuchuumbwe. 2Ngoonaawo, kwakaba mundindimo mukandosha, mungelo waka Mwami wakaseluka kuhwa kwizeulu, wakashika wakunkulusha ibwe, amane wakalawo.3Kalibonya u koya mumuni, alimwi shisamwa shakwe kashituba ukoya ingubi. 4Balindizhi bakazhangama kubukandu bakaba ukoya balombwana bafwu.5Angelo wakabaambila bakaintu wakaamba kwabo ati, "mutatiyi, kaambo ndizhi kwaamba mulakapula Jeso, wezo wakabambulwa. 6Temo mono, pele wabuka, mbubona mbwaakaamba. Amuzhize mubone abusena Mwami ngaakulele. 7Kamuya amufwambaane mukabashimwine bashichiiya bakwe, 'Wabuka kuhwa kubafwu. Amulange, ulaya ambele lyenu ku Galili. Koko mulakamubona,' Amulange, Ume ndamushimwina."8Baba bakaintu bakakuhwa chakufwambaana kuchuumbwe kabafwile bukandu u kubotelwa kunji kunji, bakalukanka kuya kushimwina bashichiiya. 9Ngoonaawo, Jeso wakabaswaanganya waamba ati, "Ndamwaanzha!" Bakaintu bakashika, bakakwata kumatende akwe bamukomba. 10Amane Jeso wakaamba kwabo ati, "Mutabi nimufwa bukandu. Kamuya mukabashimwine bakwesu baye ku Galili. Koko balakambona."11Inzho lelyo bakaintu nibakakuya buya, Ngoonaawo, bamwi balindizhi bakaya mumunzhi mukando baya kushimwina bapayizhi bakando shintu shoonse shesho shakachitika. 12Awo bapayizhi kababonanine kale u bakando kando kubandika twaambo abo,Bakapa mali manji manji kubashilikani 13babaambila ati, "Amukaambe kuli bamwi ati, Bashichiiya baka Jeso bazhiza mashiku beba mubili wakwe chiindi nitwaakoona.'14Naakuti wezu mulumbe u kamweenzhe muleli, uswe tulakabona bwakumushimwina kwaamba kaambo kakakuhwe kwenu." 15Ngoonaawo bashilikani bakaabweza mali bamane bakachita mbubona mbukashimwinwa. Wezu mulumbe wakamwaala akati kaba Juda boonse nkuuchili u bwasunu.16Pele bashichiiya bali ikumi u womwi bakaya ku Galili, kulupili lolo Jeso nkwaakabaambila. 17Awo nibakamubona, bakamukomba, pele bamwi bakashinshanya.18Jeso wakashika nkubabele wakaamba kwabo waamba ati, "Shoonse insana shapewa kwangu mwizeulu alimwi aanshi. 19Kamuya ninzho mukabike bashichiiya kuhwa kumashi woonse. Mukabapapatizhe mwizhina lyaka Taata, ulya Mwana, alimwi ulya moza usalala.20Mukabayiishe kutobela shintu shoonse shesho Ume nshindamushimwina. Amubone, Ume ndaakuli amwe lyoonse, kushikila kumamanino a chiindi."

## Mark

Chapter 1

1Aza ngu matalikilo a makani mabotu, a Jeso kilisito, Mwanakwe Leza. 2Umbona mbu chilembelwe mwibuka lya Isaya mushinshimi, "Amulange ndatuma mutumwa wangu kubushu bwenu, walo uya kubamba inzhila yenu. 3Izwi lya wezo wompolola mulukula, 'Amubambe inzhila ya Mwami; amuululike mukula wakwe.'''4Johani nakazhiza, kababizha mulukula uku kambauka lubizho lwa kusanduka kwamba shibi shilekelelwe. 5Chishi chonse cha Judiya ubantu boonse bamu Jelusalemu bakaya kwakwe. Kababizhiwa kwakwe mumulonga wa Jodani,kabalyambilia shibi shabo. 6Johani kasama ikoti lyaboza bwa nkamela ulimwi u lutambo muchibuno, alimwi kalya chikwikwi u buchi.7Wakakambauka ati, "Wezo uzhiza munshi lyangu ulikwete insana kubala ume; twaanzho twa mpato shakwe nsikonzha ukufulama kutwangulula. 8Ume ndabizha u meenzhi, pele walo ulamubizha u Moza Usalala."9Chakachitika mazuba azo ati Jeso wakeza kuvwa ku Nazaleta mu Galileya, wabizhiwa kwa Johani umulonga wa Jodani. 10Jeso nakamuvwa mu menzhi, wakabona izeulu lyayaluka waabona moza usalala kwiza kwakwe ukoya inzhiba. 11Izwi livwa kwizeulu lyakeza, "Ndiwe mwanangu ngwimfwini. Ndabotelwa maningi."12Inzho Moza usalala wamubweza ukumutola mulukula. 13Waakala mu lukula kwa mazuba ali makumi one, kusunkwa kwa satani. Kakala ubanyama ba mwisokwe, pele ba angelo ba leza mukwabilila.14Inzho Johani wakaangwa, Jeso weezhiza mu Galileya kukambauka makani mabotu a Leza. 15Wakaamba, "chiindi chazuzukizhiwa, alimwi bwami bwa Leza buli afwaafwi. Amusanduke ukushoma mazwi a Leza."16Chiindi nakakuya bwendeenda kumabali a mulonga wa Galileya, waabona Saimoni u Andulu munina Saimoni kabateya kanyandi mu lwatele, nkambo kabali bazezhi. 17Jeso wakabambila ati, "kamwiza amunchilile ndamupanga kuba bazezhi ba bantu." 18Ndilyona bakashiya tunyandi ngona bamuchilila.19Jeso nakeenda kuya kumbele ashoonto,wakabona Jemus mwanakwe Zebedeya u johani munina; kabali mubwato balatunga kanyandi. 20Wakabompolola ngoona bamushiya ushabo Zebedayo mubwato uba sebezhi bamuchilila.21Bamane bakeza mu Kapenaumu, mu buzuba bwa Sabata, Jeso wanjila mu sinagogu ukuyiisha. 22Bakazowa kuyiisha kwakwe, nkambo kakuli ukoya muntu ukwete insana inkando alimwi ushitali ukoya sha balembi.23Unchona checho chiindi mulombwana wakuli mu sinagogu wakukwete moza mubiyabi wakalila, 24wamba, "Nchinzhi chitwachita kwako, 25Jeso waku Nazaleta? Sa weza kutuyaya? Ume ndikwizhi uwe. Ndiwe usalalisha wa Leza!" Jeso wakolemanina moza mubiyabi wamba ati, "Liinze amana muvwe mu muntu wezu!" 26Moza mubiyabi wakamuusha anshi wavwa waya wamushiya muntu ulapozomoka.27Boonse bantu bakazhingwa, batalika kubuzhanya, "Nchinzhi chechi? Kuyiisha kupiya kukwete insana! Ulakonzha kwambila myoza mibiyabi ayo ilamutelela!" 28Impuwo yakwe yakaya muchishi choonse cha busena bwa Galileya.29Nibakavwa mu sinagogi, bakeza munganda ya Saimon u Andulu, antomwi u jemusi u Johani. 30Inzho baina zhala Saimoni kali mulwazhi kalele, baamushimwina Jeso makani abulwazhi. 31Inzho wakeza, wamukwata kwitashi wamuzhimuna; ngona wapona, ukutalika kusebeza.3234Azo mangolezha izuba nilyakebila, bakableta bonse bakuli balwazhi uba kunjililwe myoza mibiyabi. 33Boonse bantu muchishi bakalundana amulyango.35Waabuka chifumo fumo kakuchishiya anshi; wakaya ku busena bulinzile kukomba. 36Saimoni umbubakuli abo bakatalika kumukapula. 37Baamuyana ukumushimwina ati, "Boonse bantu balookapula."38Wakaamba ati, "Katuya kubusena bunji kumashi ali mumbali kwamba ako nkayiishe. Nchichecho nchindezhila kono." 39Wakaya ku masena oonse a Galileya, kukambauka muma sinagogi ukutanda ma daimona.40Shichinsenda weeza kwakwe. Ukumulomba; wafukama ukumwambila ati, "Naulazanda, nsalazha." 41Wamufwila luse,Jeso waatambika itashi lyakwe uku mwaampa, ukumushimwina, "ndazanda. Salala." 42Ngoona awo chinsenda chamushiya alimwi waasalala.43Jeso wamuchenjezha ukumutuma waya. 44Wamushimwina ati, utasoli kushimwina naba womwi, pele koya, ukalintondezhe ku mukando wachikombelo, ukupa chipaizho chakusalala kwako Mozesi mbwakalailila,kwamba bukabe bumboni kwabo."45Pele wakaya ku masena manji kuu mwaya mulumbe, chakuchita ati Jeso wakatalika kukachilwa kunjila mushishi pele kakala mumasena aakusakene.Nikuba bantu kabachiya kwakwe kuvwa mumasena oonse.

Chapter 2

1Lelyo Jeso nakahwa ku Kapenaumu kwiite mazuba mashoonto, kwakateelelwa kwaamba nkwali kung'anda. 2Bantu banji banji bakalundana kakwiina busena busheele, nikuba kumulyango, amane wakaamba izwi nkubabale.3Kumane kwakezhiza balombwana u bakaakuzemwine mulombwana mulema; kakumuzemwine balombwana bone. 4Nibakakakilwa kushika kufwaafwi u kaambo kakuhula kwa Bantu, bakahumbula lululi ngaakubele Jeso, nibakayana busena, bakaselumuna Isasa ngaakulele wezo mulombwana mulema.5Kubona lushomo lwabo, Jeso wakaamba kumulema ati, "Mwanangu, shibi shako shalekelelwa." 6Inzho bamwi balembi bakaakushite alya, bakatalika kutelaika mukati mumyono yabo, 7"Anu wezu mulombwana ulakonzha kwaamba buti bolya? Ulasampaula! Nguni ukonzha kulekelela shibi chita Leza iche bulyo?"8Ndilyona ulyona Jeso wakezhiba umoza wakwe nchibakaakutelaika mukati kabo. wakaamba nkubabele, "kaambooyi nchimutelaika bolya mumyonzo yenu?" 9nchiiyi chuubauba, kwaamba ku Mulombwana mulema, shibi shako shalekelelwa; na kwaamba, zhimuka, 'bweza Isasa lyako enda'?10Pele kwaamba ati umwe muzhibe ati Mwanaa Muntu ulikwete insana anshi ano ushakulekelela shibi, "wakaamba kuchilema, 11"Ndaamba nkuubele, zhimuka, bweza Isasa lyako, koya kung'anda yako." 12Wakazhimuka ndilyona ukubweza Isasa lyakwe, amane wakahwa mung'anda kubushu bwa Bantu boonse, ubobo boonse bakazhingwa u kulumbaizha Leza, alimwi bakaambaati "tatunachibwene chechi chili bolya,"13Wakaya alimwi kwizhiba, iinkamu yoonse yakezhiza kwakwe, u kubayiisha. 14Nakaakwiita, wakabona Levi mwanakwe Alufiyasi ulishite kwitente lya shimutelo u kumushimwina ati, "nchilila."Wakazhimuka u kumuchilila.15Jeso wakayakulya chakulya mung'anda yaka Levi ubashimitelo banji banji u bashishibi bakalyaabo u bashichiiya bakwe, kabali banji banji bakamuchilila. 16Lelyo balembi, mbubali ba Falisi, nibakabona kwaamba Jeso ulalya ubashishibi ulimwi uba shimutelo, bakaambila bashichiiya ati, kaambooyi ulalya uba shimutelo ulimwi ubashishi?"17Lelyo Jeso nakateelela makani aza wakaamba nkubabele ati, "bantu bakwete insana mumubili tabakapula mung'anga; chita bulyo bantu balwazhi mbubamuzanda. Ndiina indakezhila bantu baluleme, pele bashishi."18Uninzho bashichiiya baka Johani uba Falisi kabaliimwa kulya. Bamwi bantu bakazhiza u kwaamba kwakwe ati, "kaambooyi bashichiiya baka Johani u bashichiiya baba Falisi balaliimwa kulya?" 19Jeso wakaambila ati, "Sa beendelezha bwinga balakozha kuliimwa bali ushibwinga? Bakuchili u shibwinga tabakonzha kuliimwa kulya.20Inzho mazuba alakashika shibwiinga naaya kutolwa kuhwa nkumubele, lelyo kumazuba azo balakaliimwa. 21Kwiina muntu usasa kasni kapiya achisani chikulukulu. kwaba bobo checho chisani chilazapuka, chipiya kuhwa kuchikulukulu, amana chipulo chilakomena.22Kwiina ukonzha kubika Wayini mupiya Muminkuli yakale kale. Ubulyo Wayini ulachaandula Chinkuli nkukuti Wayini uchinkuli ulashiluza shoonse. Ubobo, Wayini mupiya ulabikwa muchinkuli chipiya."23Mubuzuba bwa Nsabata Jeso wakaita mumuunda wamaila bamane bakaitilila, bashichiiya bakwe bakatalika kubweza mitwi yamaila. 24Ba Falisi bakaamba kwakwe ati, "Langa, kaambooyi balachita chintu chitali mumulawo mubuzuba bwa nsabata?"25Wakabaambila ati, "Sa mwiina nimwakabala nchaakachita Devidi lelyo naakabulilwa u kufwa inzala--walo u bantu mbakaakuli abo-- 26mbwakaya mung'anda ya Leza lelyo Abiyata naakuli mupayizhi mukando, u kulya chinkwa chamuchipayililo, chatakaakuli mumulawo kuli oonse kuchilya chita bulyo Bapayizhi, u kuchipa kuli babo mbaakuli abo?"27Jeso wakaamba ati, "InSabata yakabambilwa muntu, kutali muntu kubambilwa inSabata. 28Ubobo, Mwanaa Muntu ngu Mwami, ulimwi nguwa inSabata."

Chapter 3

1Ulimwi Jeso wakenjila mu sinagogu, momo kamuli mulombwana umwi wakuli mulema itashi. 2Bantu bamwi bamulangisha Jeso kwamba babone na ukalaponya mubuzuba bwa Sabata kwamba bamuyanine mulandu.3Jeso wakambila mulombwana wezo wakuli mulema kwitashi ati, "Eenda uzhime akati." 4Amane Jeso waabuzha bantu ati, "Sa nceelelo kucita ciluleme mubuzuba bwa sabata na kucita cibiyabi; kufutula bumi na kuyaya?" Pele boonse baina nibaingula.5Wakabalang bantu boonse umbukali, Nkaambo kakuzuma myozo kwa bantu, wakabilwa, wakambila mulombwana wezo ati, "Tandabika itashi lyako. "Wakalitandabika, ngoona awo itashi lyakaba kabotu. 6Ndilyona ba falisi bakavwa baya kuswangana ubana Heloda kwamba bayane inzhila mbubakonzha kumuyaya Jeso.7Kuvwa awo Jeso, ubashichiya bakwe, bakaya ku Lwatele, bantu banji banji bavwa ku Galilaya ku Judeya baamucilila. 8Ulimwi uku Jelusalema uku Idumiya kubikilizha uminzhi ili kubala mu Jodani uu Taya ulimwi u Sidoni. Nibakatelela nshakacita Jeso, bantu banji banji bakeza nkwakubele.9Wakambila bashichiya bakwe ati bamuletele Bwato bushoonto nkaambo kakuhula kwa bantu, kwamba batabi nibamushanikizha. 10Mbwakaponya banji banji, ceci cakapa kwamba boonse babo bakukweta malwazhi bazandishe kumusena kwamba bamwaampe.11Kufumbwa myoza mibiyabi niyamubona, kabawa ukulilisha, ukwamba ati, "Uwe uli mwanakwe Leza." 12Wakabalailila ati batabi nibambila muntu naba womwi.13Wakaliza a lupili , wompolola babo mbakakuzanda, abo bakeza kwakwe . 14Wakasala bali ikumi ubobile (balo mbaketa ati Batumwa) kwamba babe aze ulimwi kwamba abatume kuku kambauka mulumbe, 15ulimwi ukwamba bakwate insana shakutanda ma Daimona. 16Wakasala bali ikumi ubobile: Saimoni ngwakaulika ati Pita;17Jemusi mwanakwe Zebedi, u Joni munina Jemusi walo ngwakaulika ati Bowanegesi, calo cipandulula ati bana bamuzuzumo; 18u Andulu , Filipo, Batolomeu ,Matayo,Tomasi, Jemusi mwanakwe Alufiyasi ,Tadeyasi ,Saimoni wakuchishi ca Zeloti, 19u Judasi Isikalioti, wakulanjilwa kumwaaba.20Amane wakaya ku munzhi, banu banji bakamubunganina ulimwi cakukakilwa ukulya niciba Cinkwa. 21Basazhiina nibakatelela bakaya kwamba bamukashe, bamba ," wasondokka." 22Balembi bavwa u Jelusalema bakamba ati,'' Ulinjililwe moza wa Bezebu '' '' ulimwi ulinjililwe moza wa mwami wama daimona ngatanda.''23Jeso wakabeta ukubaambila kwiita mushikozhanyo, "Mbubuti satani mbwakonzha kumutanda satani? 24Kuti na cishi cilyandeene tacikonzha kuba Cishi ciya kumbele. 25Ayo inganda yandeene yezho tekonzha kuba inganda iiya kumbele.26Kuti na Satani walibukila mwini ukulyaandanya , takonzha kuya kumbele, azo alaba mamanino akwe. 27Pele kwiina muntu ukonzha kunjila munganda ya muntu shinsana ukwiba shintu katana kutanguna kwaanga wezo muntu shinsana, amana nanjila kuzonauna munganda.28Cini cini ndamwambila ati , shoonse shibi sha bana babantu shilakalekelelwa , nakaba matushi ngubatuka , 29Pele kuli wezo utuka Moza usalala kwiina nakonzha kulekelelwa, pele ulikwete cibi ciina unicikalekelelwa." 30Jeso wakaamba bobo nkaambo kabamwamba ati" ulikwete Moza mubiyabi."31Inzho baina ubanina bakeza bazhima ansengwe .Bakamutumina, ati akuya. 32Bantu banji banji kabashite balimuzhingulukile amana bakamwambila ati, "Banoko alimwi ubanyoko ngubali ansengwe, balakukapula."33Wakabaingula ati , mbubani baama ubakwesu?" 34Wakabalanga bakumuzhingulukile ngoona wakaamba ati, "amubone, mbubaba baama u bakwesu 35Ukuli wezo woonse ucita luzando lwa Leza wezo muntu ngumukwesu, ulimwi ngumucizhi ulimwi ngu baama."

Chapter 4

1Alimwi wakatalika kuyiisha kumbali ku Lwatele, uninzho kwakamubunganina bantu banji banji. Wakanjila mubwato bwakaakuli mulwaatele, wakakala mubwato. Bantu kumbali ku Lwaatele. 2Wakabayiisha shintu shinji shinji mushikozhanyo, mukuyiisha kwakwe, chichechi nchaakabaambila.3"Amupupulale! mulimi wakaya kushanga imbuto. 4Naakashanga, shimwi imbuto shakawila muzhila, ubobo bazuni bakeza kushilya. 5Ushimwi imbuto shakawila amabwe, a kaakwiina bulongo. Shakahwa chakufwambaana, nkaambo kakuti kakwiina bulongo bunji bunji.6Inzho izuba nilyakabala, shakanyana shazuma, kaambo kwaakwina mizanda shakazuma. 7Ushimwi imbuto shakawila mumeya. Meya nakakomena akashiya shakafwa, shiina nishakeezha michelo.8Shimwi imbuto shakawila mubulongo bubotu ukuzhala michelo shimwi shakeezha makumi otatwe, shimwi makumi chisambomwi, shimwi mwaanda" . 9Amane wakaamba ati, "ukwete matwi ateelele!"10Jeso nakaakuli iche, babo bakaakuli a kufwaafwi aze alimwi ubashichiiya bakwe bakamubuzha kwaamba abapandululile shikozhanyo. 11Wakabaambila ati, "umwe mwakapewa luzhibo lwamasoseke a Bwami bwa Leza. Pele kuli babo bali ansengwe shoonse shilachitwa mushikozhanyo, 12kwaamba balanga, ee balange, pele tababoni, kwaamba ee bateelele, pele tabateelelesha, chita bakasandukila kwa Leza ulakabalekelela."13Wakabaambila ati, "Samwiina kuuteelela mukozhanyo wezu? Mbuti mbumukonzha kuteelela mushikozhanyo?'' 14Mushanji nguushanga izwi. 15Imbuto yakawila muzhila, koko nkulyaashangwa izwi. Chiindi nibaateelela, Shaatani ndilyona weza walikusha izwi lelya lyakashangwa muli mbabo.16Yezhi njiimbuto yakashangwa mumabwe; mbubabo chiindi nibaliteelela izwi balitambula mukubotelwa. 17Pele baina mizanda balachilila bulyo ashoonto. Pele mbukwabela mapenzhi naa makatazho kaambo ke zwi, balanga kunji.18Alimwi bamwi mbubalya bashangwa mumeya, mbubalya bateelela izwi, 19kaambo kakuzandisha Luundu uluchengo lwa lubono umizeezo ishiyene shiyene yenjila mimuonzo yabo ukwaashaanichizha makani, amana akakilwa kuzhala michelo. 20Yelya yakashangwa mu bulongo bubotu mbubalya bantu bateelela mazwi, ukwaabamba ukuzhala michelo, makumi otatwe, makumi chisambomwi nikuba shiindi shili mwaanda.21Jeso wakabaambila ati, "Sa mulakonzha kuleta ilambe mung'anda mwamana mwalihunika intundu na mumisena yabulo? ulalileta ukulibika achikalilo chelambe. 22Kwiina chisoseke chitakaabonwa, alimwi lwiina maseseke atakeezhiza antangalala. 23Wezo ukwete matwi aateelela, ateelele!"24Wakabaambila ati, "Amuteelele kuli checho nchimwateelela, chisebezho nchiwasebezha chilakasebezhewa kwako, uwe chako chilakabaala. 25Kaambo wezo ukwete, ulakazungililwa, wezo uuyina ulakanangwa, koonse ukaukwete".26Alimwi wakabaambaila ati, "Bwami bwa Leza buli ukoya mulombwana wakashanga imbuto. 27Mashiku uloona bwacha wabuka, wayana imbuto shamena ukukomena, wiina ukezhiba mbushaakakomena. 28Bulongo mbubukomenya shishango ukweezha michelo. busonga bulataanguna, kwamana kweza chishiko, umtuhu kumamanino nikwiza ikunka lyamaila. 29Maila akwe abizwa, ulabweza Ijekesi waachesa kaambo ashika amatebulilo."30Alimwi wakabaambila ati, "Bwami bwaka Leza, na nchikozhanoonzhi chikonzha kubupandulula? 31Buli ukoya kaseke ka Masitaadi, lelya nikashangwa nkaesek kabaala kucheya anshi ano. 32Lelyo, chiindi nikashangwa, kalamena ukukomena kubaala masamu oonse ali mumuunda, lilakwata mitabi mikando, kwalo bazuni bamwizeulu mupanga shitaanto shabo."33Mumikozhanyo minji minji ili ukoya yezhi mwaakubaambila izwi, mbubona mbubaakukonzha kuteelelesha, 34Kwiina nakabaambila bulyo kwiina mukozhanyo. Pele naakuli ubashichiiya bakwe wakabapandulila shoonse.35Kubobo buzuba, mangolezha, Jeso wakabaambila ati, "Atwende kumutala welya." 36Bakashiya inkamu yabantu, batolelezha u Jeso, umbuli mbwaakuli, mubwato. Kakuli amwi maato anji aakubachilila. 37Ngoona awo Muuwo mukando wakashika kwakaba Mankwishita akatalika kunjila mubwato meenzhi akatalika kuzula mubwato.38Pele Jeso wakoona mutulo ankombo, ya bwato. Wakamushishimuna, u kwaambaati, "Mwiiyi, sa tubweene kwaamba tukalafwa? " 39Nakabuka, wakaulemanina Muuwo, amane wakaambila lwaatele ati, "Luumuno! Liinze!" Ngoonaawo muuwo wakashitikila, amane kwakaliinza.40Alimwi wakabaambila ati, "Kaambooyi mulatiya? uninzho muchiina lushomo?" 41Bakazula bukandu bunji bunji u kwaamba kuli umwi uumwi, "nguni anu wezu, wezu ukonzha kuteelelwa uku Muuwo ulimwi u lwaatele?"

Chapter 5

1Bakashika kuluya lumwi lwa Lwatele, kubuena bwa Galasenisi. 2Lelyo Jeso nakakuhwa mu Bwato, Mulombwana wakaakukwete moza mubiya wakeza kwakwe kuhwa ku Namaumbwe.3Mulombwana kakala mu Namaumbwe. Kakwiina wakukonzha kumukwata naaba womwi, nikuba iincheetani. 4Kaangilwe choonse chiindi u Macheni. Kalozha kushikosaula Incheetani. Kakwiina naba womwi shinsana waakulozha kumukwata.5Lyoonse mashiku u muunza kakala ku Namaumbwe ulimwi uu Mapili, kapozomoka kulila u kulitenda mwini u mabwe aalampa. 6Lelyo naakamubona Jeso kuhwa alaale, wakamulukankila u kumukotamina.7Wakalila iizwi ikando, "Sa ulazanda nkuchitileeyi uwe, Jeso, Mwanaakwe Leza Mukando? Ndakulomba kwiita mwa Leza mwini, utampenzha." 8Naakaakuchaamba bobo kwakwe, "Hwa mu Muntu wezu, uwe u moza mubiyabi."9Wakamubuzha ati, "Ndiwe inzhina lyako?" Wakamwiingula ati, "Inzhina lyangu ndime Legiyoni, kaambo tuli banji banji." 10Wamulomba shiindi shinji shinji kwaamba atabakusha molya mubusena.11Iinzho kakuli butanga bwa Ngulube bwakaakuchela a lupili, 12amane bakamulomba, kwaamba, "Tutume mu Ngulube; tuleke tunjile mumo." 13Ngoona wakabahuminya; iinzho myoza mibiyabi yakahwa ukuya kunjila mu Ngulube, ngoona butanga bwakakunkuluka Lupili kuya kuliwaala mu Lwaatele, kashili ukoya shibaala ku Shuulu shobile Ingulube shakafwila mu Lwaatele.14Babo bakakwembela ingulube bakalukanka ukutola kwaamba babashi mwine chachitika muchishi uminzhi, bantu bakaya kubona chachitika. 15Ngoona bashika kwa Jeso ubona mulombwana wakakujili lwe bashikazwa, wezo wakujililwe moza wa Lejoni, kashite awo, kasamine shisani , amana kaluleme umaanu kakwete bamane batiya.16Babo bakabona chachitika kumuntu wa kukwete moza umbiyabi bakabashimwina shoonse, amana babashimwna ushangulube. 17Bakatalika kulomba kwaamba bamuhve muchishi.18Nakujila umbwato, wezu muntu wakakukwete bashikazwa wakamulomba ati babe atoomwi umbwato. 19Jeso wakamukasha, pele wakamwaambila ati, ''Koya kung'anda yako ubantu bako ubashimwine chakuchita yaave, uluse lwakwe ndwakuchitila.'' 20Inzho wakaya kukambauka mu Dekapolisi shintu shikando Jeso shakamuchitila, u bantu boonse bakazoowa.21Inzho Jeso nakalandula alimwi kuya kumwi, umbwato ikamu yabantu bali muhingulukile, baswaangana abo amulando. 22Umwi mweendelezhi wa sinagogo wezhina lya Jailosi wakeza, nakamubona,wawa wasunkumana kumaulu akwe. 23Walomba shiindi shinji-shinji, waamba ati, ''Mwanangu mushimbi mushoonto ulazanda kufwa. Ndakulomba, ukamwampe itashi kwaamba aponi.'' 24Inzho bakaya atoomwi, bakamuchila bamuhingulika.25Inzho kakuli mukaintu wakaakukunka bulowa myaka ili ikumi u yobile. 26Wakasata maningi kubashilishi banji-banji u kusebezha shoonse shintu shaakukwete, ciindi chakwaamba abe kabotu chilwazhi kachiya bulyo kumbele. 27Nakayitelela impuwo yaka Jeso, wakeza kumuchilila mwikamu wamukwata kuchikobelo.28Wakaambaati, kuti ndakwata bulyo chisani chakwe ndapona.'' 29Nakachikwata, bulowa bwakaleka kuhwa, waliteelela kabotu umubili kwaamba wapona.30Jeso ndilyona wakatelela ati insana shamuhwa umubili wakwe. Wakachinduluka munkamu waamba, ''Nguni wakwata kucikobelo?'' 31Bashichiiya bakwe bakamwaambila ati, ''Ulibabwene bantu bakuhingulukile, ulamba, buti ati nguni wakwata?''' 32Pele Jeso wakachebuka ukuchinduluka kwaamba abone wamukwata.33Inzho mukaintu, kuhiba chakamuchitikila, wakatiya ukuzhangama.Wakeza wasunkumana ku mbele lyakwe ukumwaambila shonse shakachita. 34Wakamwambila ati, ''Mwanangu, lushomo lwako lwakufutula. Koya muluumuno ukapone kubulwazhi bwako.''35Naakwaamba kwakashika bantu bat kuhwa bantu bamwi ku mweendelezhi wa sinagogi, wakaamba, ''Mwanako mushimbi wafwa. No ulamupezhenzhaayi mwiiyi?''36Pele Jeso nakashiteelela shesho shibaakwaamba, washimina mweendelezhi wa sinagogi, utatiyi. Shooma.'' 37Kwiina ngwaakahumizha kuya aze chita Pita, Jemusi, u Johani, mumina u Jemusi. 38Bakashika kung'anda ya mweendelezhi wa sinagogi wakabona bantu babo bapanga choongo; kulila ukwiila.39Naakanjila mung'anda, wakaamba nkubabele ati, "Kaambooyi mulizhingilwe ulimwi kaambooyi mulalila? Mwana tafwile ulilele." 40Baakanka kumulimbusha. Pele boonse wakabatandila ansengwe u kubweza baushi mwana u baina ubabo mbubakaakuli abo, bamane bakeenjila mwaakubele mwana.41Wakakwata itashi lya mwana u kwaamba kwakwe ati, "Talita, komu!" chalo chaambaati, "Kana kashimbi, Ndakwaambilaati, zhimuka." 42Kufwaambana mwana wakazhimuka u kweenda (Wezu mwana kakwete myaka ili ikumi umyaka yobile yakuzhalwa). Boonse chakufwambaana bakazhingwa chizoosha. 43Wakabakonkomwena boonse kwaamba kutabi naaba womwi uwateelela aza. Amane wakabaambila ati bamupe chakulya.

Chapter 6

1Nakavwa koko kwakubele washika kumunzhi wakwabo, bamane bashichiya bakwe bamuchilila . 2Nibwashika buzuba nsabata ,wayisha mu sinagogu.Bantu banji banji bamutelela ukumuzhingwa. ukwamba ati," anu kuyiisha koku wakuyana kwi?" "Mbusongo nzhi bobu?" "maleele nzhi aza ngachita umatshi akwe?" 3Sa wezu tali wezu ubeza ,mwanakwe Maliya alimwi sa tali munina Jemus u Josesi u Juda u saimoni?Banina bakaintu sa tabewo ano?" Babishizhiwa kwa Jeso.4Amane Jeso wakamba ati kwabo," Mushinshimi tali muntu utalemekwa cita muzhale munkambe umunzhi mwakazhalwa alimwi cita kubasazhina mbuchizhalwa abo alimwi ubantu mbuchivwa abo munganda." 5Katalozha kucita mulimo mukando chita buyo kubaampa amitwi matashi babo bashoonto buyo bakuli balwazhi ukubaponya . 6wakazoowa kubula lushomo kwabo.Amane wakaya muminzhi kuya buyiisha.7Amane wakoompolola bali ikumi u bobile ukutalika kubatuma bobile bobile ukubapa insana shibaala amyoza itasalali, 8alimwi wakabalailila kutabweza nichiba chomwi mumushinzo wabo, cita buyo Musako-kwina Cinkwa kwina chinzuma alimwi ukwina mali muntambo shabo- 9pele kusama impato alimwi kutasama tuputula tobile10Wakamba kubabele, "lyoonse nimunjila mumaanda, amukale awo kushika mpaka mukavwe awo. 11Nakuti inkambe imwi ina kumutambula nikuba kumutelela ,mwakamuvwa mubusena bobo amukakunkumune lufuko kumatende enu kwamba bukabe bumboni ukwabo."12Bakaya kukambauka kwamba bantu bachinche . 13Bakatanda ma daimona manji manji alimwi ukunanika bamalwazhi alimwi ukubaponya.14Mwami heloda nakatelela, ukuti izhina lya Jeso lyakezhibwa cinicini .Bamwi kabamba ati "Joni mupapatizhi wabushiwa kuvwa kubafu nchichecho insana shamaleele nshishisebezela muli nguwe." 15Bamwi kabamba ati" ngu Elija "Pele bamwi kabaciya bwamba ati "ngu umwi waba shinshimi bakale kale."16Pele Helodi nakaatelela azo wakamba ati," Joni ngundakakosola mutwi,wabuka." 17Ukuti Heloda wakatuma kwamba Joni aangwe ukubikwa muntolongo mukaambo ka Helodiyas (muka Filipo munina), nkambo wakamutwala.18Ukuti Joni wakamwambila Heloda ati "tachili mu mulawo kwamba uwe utwale muka munyoko." 19Pele Helodiyasi camulemeka ukumukwatila inkoto alimwi kazanda kumuyaya, pele katakonzha, 20ukuti Heloda kamutiya Joni; kezhi ati uliluleme alimwi muntu usalala alimwi kamulela ukumukwabilila . kumupupulala kakumupa kuzhingwa chinichini, pele kamutelela chakubotelwa .21Inzho bwakashika buzuba Heloda mbwakuzhibaluka buzuba nakazhalwa amane wakapanga ipobwe lya Bakando kando ubashikalumamba bakwe alimwi uba sololi baku galilaya. 22Mwanakwe mushimbi Helodiyasi mwini wakenjila wabazhanina, chechi chakamubotela Heloda antomwi ubabo makakutambile kwipobwe. Mwami wakamwambila mushimbi ati, "nomba kufumbwa nchu zanda ndakupa."23Wakashomezha ku mushimbi wamba ati " kufumbwa nchuka nomba, ndakupa, kuya kushika akati ka chishi changu." 24Wakaya ansengwe wabambila baina ati, "Nchinzhi ncinkamulomba ?" Wakamwambila ati ,"mutwi wa Joni mupapatizhi." 25Ndilyona wakabwela kuya ku mwami,amane walomba wamba ati ,ndazanda umpe , ndilyona inzho mutwi wa Joni mupapatizhi amutiba wachisamu."26Nikuba kuti chechi chakamupenzha mwami,katakonzha kukaka kuli chalombwa nkambo kachishomezho alimwi ukambo ka beenzu batambe. 27Inzho mwami wakatuma mushilikani kuvwa kuli wezo wakumulindilila ngona wamulailila ati alete mutwi wa Joni. Mulindizhi wakaya kumukosola mutwi Joni muntolongo. 28wakoleta mutwi amutiba amana wamupa mushimbi, aze mushimbi wabapa baina. 29Bashichiiya nibakaatelela aza bakeza kuubweza mutunta ukuutola muchuumbwe.30Batumwa bakeza antoomwi uJeso bakamwambila shoonse nshibakachita ukuyiisha. Amane wakabambila ati, 31"kamuya lwenu nubeni kubusena buli iche amana mupumune ashoonto." Ukuti banji kabeza ukubwela,amana kabaina uchiindi chakulya. 32Inzho bakaya mubwato kubusena buli iche lwabo beni.33Pele bakababona nibakakuya ubobo banji banji bakabazhiba amana bakalukanka umatende antoomwi kuvwa munkambe shoonse amana balo bakabatangunina kushika. 34Nibashika amuuma , wakabona inkamu yabantu ngona wakabafwila luse nkambo kabali ukoya imbelele ushiina mwembezhi .Ubobo wakatalika kubayiisha shintu shinji shinji.35Nichakamana chiindi ,bashichiiya bakwe bakeza kwakwe ukwamba ati ,"bono mbusena buli iche amana uchiindi chamana . 36Batande bakuya muminzhi ili mufwafwi bakaule shakulya shabo."37Pele wakabaingula ati ,"amubape chakulya." Bakamwambila ati," Sa tukuya tukaule shinkwa shikwana mali ashika ku myaanda yobile kwamba tubape balye?" 38Wakabambila ati , shili shongaye shinkwa nshimukwete? Amuye mubone ." Nibakaya babona, bakamba, "Shinkwa shosanwe amana Inswi shobile."39Wakalailila bantu boonse kwamba bakale mutubunga bunga a Bwizu butontola . 40Bakakala mutubunga tukwana mwaanda alimwi umutubunga twa makumi osanwe. 41wakashibweza shinkwa shosanwe iinswi shobile, amane kulanga kwizeulu wakashilongezha amane wakashikomauna ukupa bashichiiya kwamba bashibike ku bantu. Asho inswi shobile wakabanya boonse.42Boonse bakalya kushikila bekuta. 43Bakashibweza shinkwa shikomauninwe ,shinzuma shili ikumi u shobile shizwile alimwi ushipanzha sha shanswi. 44Kabali shuulu sha myaanda yosanwe bamalombwana bakalya shinkwa.45Ngonawo wakambila bashichiiya bakwe ati benjile mu bwato amana baye kumbele kuluya lumwi, ku Bethsaida nakamana wambila bantu ati bapiluke. 46Nibakavwa waya waliza alupili kwamba akakombe. 47Mangolezha nakashika, abo bwato kabuli akati kalwatele ,amana kali iche amuuma.48Wabona ati bapatila mutunsene nkambo bazundwa ku muuwo . Chiindi cha kubushiku wakaya nkubabele , wenda a lwatele kazanda kubaitilila. 49Nibakamubona wenda a lwatele,, kabazunga ngu shikazwa amane bakalila, 50nkambo bakamubona alimwi chakabapenzha. Ndilyona wakamba abo wabaambila ati," amuzume Ndime ! mutatiyi!"51Wakenjila abo mu bwato ,u muuwo waleka kuunga . Chechi chabazoosha. 52Nkambo baina kuchihumina cha chinkwa chichakwamba .myozo yazuluzha.53Nibalanduka, bashoka amulando wa Genesaleti bwato babwaanga. 54Nibakavwa mubwato bantu bamuhiba ngoona achiindi awo, 55bamane batalika kulukanka muchishi choonse ukutalika kuleta balwazhi amasasa abo kufumbwa koko nkubamutelela ati nkwali.56Kufumbwa kuti wanjila muminzhi na mu Nkambe na muchishi, balabika balwazhi amishika . Balamulomba bantu kuti abaleke bakwate kushikobelo shakwe, boonse bakakwata kushikobelo shakwe bakapona.

Chapter 7

1Ba falisi ubalembi bamwi bakavwa ku Jelusalemu bakabungana bamuzhinguluka.2Bakabona ati bashichiiya bakwe bakakulya chinkwa umatombe kumatashi, chechi, chilamba baina ukasamba. 3(ba Falisi ubama Juda tabalyi kabatana kusamba kumatashi, nkambo kabachilizha tunshiya-nshiya twabakando. 4Ba Falisi bahwa ku mushika, tabalyi chita basamba, alimwi balakwata shintu shinji shinji shibatambula shili ukoya kusanzya inkapu, shibiya, mitiba yalubulo njibalila.)5Bafalisi ubalembi bakamubuzha Jeso, "Nkambonzhi bashichiiya bako nchibatatobela tunshiya-nshiya twabakando, balalya chinkwa kwiina kusamba kumatashi?"6Pele wakabataba, "Isaya wakashinshima kabotu kuli umwe nubashikupaupa amenso.Kambo chili lembelwe ati, "Bantu balandemeka kumilomo yabo, pele myozo yabo ili kulaale ame. 7"Balankomba chabulyo, Balayiisha milawo yabantu itali ya Leza."8Mwaleka milawo ya Leza mwakwata milawo yabantu." 9Alimwi wakabambila, "Nchiinzhi nchimuleka milawo ya Leza kwamba mutobele tunshiya-nshiya twenu! 10Nkambo Mozesi wakamba, 'Lemeka bauso ubanoko,' alimwi, 'Wezo usampaula baushi na baina ulakafwa.'11Pele wamba, 'Na muntu wamba kwabaushi na baina, "Kufumbwa buyovwe mbwatambula ati chiltewa kobani''' (nkukwamba,wapa Leza'), 12inzho telele kuchita linji chili choonse kwa baushi na baina. 13Mwalibuzha bulemu izwi lya Leza, nkambo katunshiya-nshiyatwenu ntumwaleta anshi ushimwi shintu nshimuchita shikozhana usheshi nshimuchita."14Wakompolola inkamu amane waamba ati, "Amumpupulale noonse ukutelelesha. 15Kwiina chintu chansengwe chinjila mumuntu chisofwazha. Chimusofwazha nchichecho chihwa mukati kamuntu nchichimusofwazha." 16Nakuti muntu ulikwete matwi akutelela, natelele.17Inzho Jesu nakashiya inkamu wakanjila munganda, bashichiiya bakwe bakamubuzha makani a kaambyo. 18Jeso wakaamba ati, "sa amwe tamuna kutelela? Choonse chanjila mu muntu chihwa ansengwe tachimusofwazha, 19nkaambo tachikonzha kunjila mu mozo wakwe, pele chilaya mwifu chamana chavwa chatolwa muchimbuzi?" Amane Jeso kubandika makani aza, Jeso wakaamba shoonse shakulya shilasalala.20Wakaamba, "nchecho chivwa mu muntu chimusofwazha. 21Nkambo kuvwa mu muntu, ku mozo mumuvwa mizeezo mibiyabi mamambe, buteu kuyaya, 22bumambe bubeshi, bubiyabi, kutashomeka, kulisumpula, lutuzhi,,matushi, kulikumbuzha ubulimbushi. 23Shoonse sheshi shibi, shilavwa mukati, nshishisofwazha muntu."24Wakazhimuka ukuya kubusena bwa Taya uku Sidoni. Kolya wakanjila munganda. Katazanda kwamba bantu bazhibe nkwabele, nikba bobo katakonzha kuzuba. 25Pele ngona awo mukaintu wakakukwete mwana mushimbi wakakunjililwe moza mubiyabi wakatelela, wakashika wawila kumatende akwe. 26Wezu mukaintu kali mu Giliki, kali mwenzu kali waku Fonika. Wakamulomba ati atande moza mubiyabi mu mwanakwe.27Wakamushimwina ati, "Tanguna mupe chakulya bana. Nkambo tachili chibotu kubweza chinkwa chabana kusowela babwa." 28Wakamutaba wamba ati, "Ee, Mwami, naba babwa bali munshi mwitebulu balalya bufwefwelenga bwa bana."29Wakamushimwina, "nkambo ka bwambe bwako wanguluwa kuya. Moza mubiyabi wamuvwa mu mwanako." 30Wakabweela ku nganda yakwe wayana mwanakwe ulilele abulo, moza mubiyabi wamuvwa.31Wakamuvwa mumunzhi wa Taya, wakosola mumunzhi wa Sidoni ku lwatele lwa Galilya mpaka kumunzhi wa Dikapolisi. 32Bakamuletela wakakwina matwi alimwi katamba kabotu, bakamulomba kwamba amwampe matashi.33Bakamukusha kubantu bamutla kumbali, amane wamubika minwe mu matwi ukufwila amane wakwata mulaka wakwe. 34Wakalanga kwizeulu ngona walishishimukila, ukmwambila atii, "Efata,"nkukwamba ati, "Yalula!" 35Awo ngona matwikawe akayaluka mulaka wakwe wakanguluka, watalika kwamba kabotu.3637Nikuba ati Jeso wakakasha kushimwina bantu. Pele balo nibakaitilizha uku bulana. Bakazhingwa chini chini, balamba, "wabamba shintu shoonse kabotu. ulalozha kubamba baina matwi kutelela ubataamba kwaamba."

Chapter 8

1Kumazuba azo, kwakaba ulimwi inkamu inkando, alimwi kakwiina chakulya. Jeso wakoompolola bashichiiya bakwe wabaambilaati, 2"Ndafwila inkumbu inkamu yezhi kaambo bakala ame kale mazuba otatwe alimwi kwiina nchibalya. 3Kuti ndabeta kwaamba baye kumaanda abo kwiina kulya, balaba nibawinzuka munzhila. Bamwi bahwa kulaale." 4Bashichiiya bakwe bakamutaba ati, nkukwi kutukozha kuyana shinkwa mono mubusena ushikwana bantu ba5Wakababuzha, "Shinkwa shongaye shimukwete?" Bakaamba ati, "Chiloba." 6Wakaamba chansana kwi bunga kwaamba bakale anshi. Wakabweza shinkwa shili chiloba, wapa kulumba, ukushikomauna. Wakashipa bashichiiya bakwe kushibika nkubabele, bamane bakashibika nkubabele bantu.7Kabakwete utuswi tongaana, amane wakapa kulumba, wakaamba chansana ku bashichiiya kwaamba babape usheshi asho. 8Bakalya bakekuta, ukubwezelela tupazha pazha twakakomauka, shinzuma shili chiloba. 9Bantu kabashika ku shuulu shone. Amane wakabamwaazha. 10Ngoonaawo wakanjila mubwato ubashichiiya, bamane bakaya kubusena bwa Dalumanuta.11Ndilyona ba Falisi bakashika bakanka kuzhanya aze. Bakazanda kwakwe shitondezho kuhwa kwizeulu, kumusunka. 12Wakalishinshimukila mumoza wakwe ukwaamba ati, "Kaambooyi musela wezu nchuukapula shitondezho? Chini chini ndamushimwina, kwiina chitondezho chikaapewa kumusela wezu." 13Amane wakabashiya, wakenjila mubwato alimwi, waya kumutala umwi.14Inzho bashichiiya bakaluba kubwezelenzha chinkwa. Kabakwete bulyo chomwi chinkwa mubwato. 15Wakabalumika , waamba, "Amulangishe ukupakamana kubulohu bwaba Falisi u bwaka Helodi."16Bashichiiya bakakazhanya beni ubeni ukaambo kakuti kabayina shinkwa. 17Nakachiteelela chechi, wakababuzha ati, "Kaambooyi mulakazhanya makani akubula shinkwa? Sa tamuna kubona na kuteelelesha? Sa mwaleka kutelaika?18Mulikwete menso, sa tamuboni? mulikwete matwi, sa tamuteeleli? Sa tamuzhibaluka? 19Lelyo nindakakomauna shinkwa kuli bali shuulu shosanwe, nshinzuma shongaye shimwakabwezelela shatupazha pazha twa shinkwa? Bakamwiingula ati, "Ikumi u shobile."20"Lelya indakakomauna shinkwa shili chiloba ku bantu bashika kushuulu shone, shili shongaye shinzuma shakezula tupazha pazha twa shinkwa nshimwkabweza?" Bakaamba kwakwe ati, "Chiloba." 21Wakaamba ati, "Sa tamuna kuteelelesha?"22Nibakashika ku Betisayida. Bantu bakamuletela mulombwana moofwu bamukumbila kwaamba ati amukwate. 23Jeso wakamukwata wezu mulombwana kwitashi amane wamutola ansengwe umunzhi. Naakamana kufwila mate ukumwampa matashi akwe, wakamubuzha, "Sa kuli nchiwabona?"24Wakalyaalala, u kwaamba ati, ndabona balombwana balalibonya ukoya masamu aaya bweenda." 25Alimwi wakamubika matashi kumenso, ulimwi wezo mulombwana wakaayalula menso, kubona kwakwe kwakazhoka, wakashibona shintu shoonse kabotu mbushiboneka. 26Jeso wakamutuma kumunzhi wakwe u kwaambaati, "Utakaunjili munzhi."27Jeso wakeenda u bashichiiya bakwe kuya muminzhi ya Kayisaleya Filipi. Nibakaakuya munzhila wakababuzha bashichiiya bakwe, "No bantu balaamba ati ndimeni" 28Bakamwiingula baamba ati, 'Johani mupapatizhi. Bamwi ati, 'Elija,' ulimwi bamwi ati, 'Umwi wabashinshimi.'''29Wakababuzha abo, "No umwe mulaamba ati ndimeni?" Pita wakaamba kwakwe ati, Ndiwe Kilisito." 30Jeso wakabashinka waamba kutabi naaba womwi ngubakashimwina.31Wakakanka kubayiisha kwaamba Mwanaa Muntu ulyeelele kupenga mushintu shinji shinji, ulimwi ulakakakwa kubando kando ulimwi uku bapayizhi bakando ulimwi ukulembi, ulimwi ulakayayiwa, kwayita mazuba otatwe ulakabuka. 32Wakaa amba aza makani chakutasoseka. Ngoonaawo Pita wakamubweza kumabali ukutalika kumulemanina.33Pele Jeso wakachindulukila ku bashichiiya bakwe amane wakamulemanina Pita waambaati, "Ba kumanuma kwangu, Shatani! Tubikile muzeezo wako ashintu shaka Leza, pele ashintu shaku bantu." 34Ngoonaawo waketa imbunga u bashichiiya bakwe antoomwi, u kubaambila ati, "Nakuti kuli uzanda kuntobela, ulyeelele kulyaaba lwakwe mwini, abweze chichinkano chakwe, amane anchilile.35Woonse uzandisha kufwutula bumi bwakwe ulakabuluza, ulimwi uuluza bumi bwakwe a kaambo kangu ulimwi u mulumbe ulafwutula bumi bwakwe. 36Chilayohwaayi muntu kulela luundu loonse u kuluza bumi bwakwe? 37Nchiinzhi chaakonzha kupa muntu kuchinchanya u bumi bwakwe?38Woonse umfwa insoni ulimwi umazwi angu momu mubumambe ulimwi u musela wezu wa bashishibi, Mwanaa Muntu ulakamufwa insoni akazhiza mu bulemu bwaka Ushi antoomwi u Bangelo Basalala."

Chapter 9

1Ulimwi jeso wakabashimwina ati," nchobeni ndamwambila, nkubali bamwi benu bazhimine ano batakaaboni lufu kabatna kubona bwami bwa Leza kabuzhiza iinsana." 2kwite mazuba ali chisambomwe , Jeso waabweza Pita u jemusi u joni waliza abo alupili,, kabali beni. Amane Jeso wakachinchiwa kububushu bwabo. 3Shikobel shakwe shakachincha ukumweka ukutuba cinicini kubaala shintu shamuluundu.5Ngoona Elija u Mozesi bakalibonya kwabo alimwi kabaamba u Jeso. 4Pita waingula ukwamba kwa Jeso ati," mwiiyi ncibotu kwesu kuba ano, ubobo atuzake maanda otatwe , yomwi yako, yomwi ya mozesi, alimwi yomwi ya Elija." 6Nkaambo wakabula chakwaamba, kuti balo kabafwile bukandu.)7Ikumbi lyakeza ukubahumba kwamana kwakatelelwa izwi kuvwa mwikumbi," Wezu ngumwanangu muzandishi nomutelele." 8Nibakachebuka alimwi kwiina ngubakabona unji cita Jeso.9Ubobo nibakakwiza buseluka alupili wakabashimwina ati bataambila muntu naba womwi kuli nshibabona kushikila mwana a muntu akabushiwe kuvwa ku bafu. 10Ubobo bakaazobola aza makani mushamba shabo nikuba bobo bakabandika mulwabo chaamba kubushiwa ku bafu nchichaamba.11Bakamubuzha ati " Nkambo nzhi balembi ncibambila ati Elija ulyelele kutanguna kwiza. 12Jeso wakabashimimwina ati," Elija ulyelele kutannguna kwamba abambulule shintu shonse. Nkambonzhi nchikulembelwe ati mwanaa muntu ulyelele kupenga kushintu shinji shinji ukusampaulwa? 13Pele ndamushimwina ati " Elija washika kale, alimwi bakachita shonse shibazanda kwakwe ,umbona mbukulembelwe kumakani akwe."14Nibakashika kwakuli bashichiiya .inkamu inkando yabantu ilibazhingulukile abo balembi kabakazhanya abo. 15Mbubakamubonena jeso inkamu yonse yakazhingwa alimwi ciindi nibaamulukankila bakamwaanzha. 16Wakabuzha bashichiiya bakwe ati,"Nchinzhi nchimukazhanya abo?"17Umwi muntu akati kabo wakataba ati ," Mwiiyi ndaleta mwanangu mulombwana kwako ulikwete moza mubiyabi umukasha kwamba . 18Chilamukwata ukumuwaala anshi ulavwa iyovu kumulomo ukuluma intwino ukuzuma mubili. Inzho ndakulombele bashichiiya bako ati bachitande pele bakakilwa." 19Wakabaingula ati " Lunungu lutashomi, nchiindi cilamfu buti nchinkakala amwe? cilampe buti chiindi nchinkapenga amwe.20Bakamuleta mwembezhi kwakwe .Inzho moza nuwakabona Jeso , ndlyona buyo wakamukwata ukumuzhangamya. Mwembezhi wakawa anshi ngona wavwa iyovu kumulomo. 21Jeso wakababuzha baushi ati, " anu chakamutalika lili? Baushi bakaingula ati" kuvwa kubushnto bwakwe. 22Ciindi chimwi chilamuwala mu mulilo naba mu meenzhi kuzanda ukumuzonauna .Kuti na ulakonzha kuchita chimwi chintu,kwata inkumbu utuyovwe."23Jeso wakamushimwina ati ,"kuti na ulakonzha?" shonse shintu nshuba kumuntu ushoma." 24Ndilyona buyo ushi mwana wakapozomoka kulila ati "ndashoma ! njovwa kutashoma kwangu. 25Jeso nakabona inkamu ilabalukankila ,wakotanda moza mubiyabi ukushimwina ati "uwe umoza nutaamba ukutatelela ,ndamba muvwe mu mwembezhi alimwi utazhoka linji muli nguwe."26Ngoona awo moza mubiyabi wakakwiila ukumuzumya chansana mwembezhi amane wamuvwa waya. Mwembezhi wakawizuka chinichini,chakuti bantu banji banji bakamba ati," wafwa." 27Nikuba bobo Jeso wakamukwata kwitashi ukumuzhimuna, ngoona mwembezhi wakazhimuka .28Jeso wakanjila munganda bashichiiya bakwe bakamubuzha mumaseseche ati, "nchinzhi nchitwatachilozhezha kutanda moza mubiyabi?" 29Wakabashimwina ati , "chechi tachikonzha kuvwa cita kukomba ukuliimya."30Nibakavwa kubusena koko ukwita mu Galilaya katazanda kwamba naba muntu womwi azhibe nkubakubele, 31ukuti kayiisha bashichiiya .Wakabaambila ati, "mwana a muntu ulapewa mumatashi abantu ,ukumuyaya .Pele nikuba kwamba ati ulakayayiwa, kwaita mazuba otatwe ulakabuka ulimwi." 32pele baina nchibakatelela mukambo kako alimwi bakatiya ukubuzha.33Inzho nibakashika ku kapenaumu .nakenjila munganda wakababuzha ati," nchinzhi nchimwakubandika munzhila?" 34Pele bakaliinza bulyo .Nkambo kabakazyanya uumwi-uumwi kwaamba ati nguni mukando. 35Nibakakala anshi Jeso wakompolola bali ikumi ubobile ukubashimwina ati "nakuli uzanda kuba mukando ,ulyelele kuba mushalizhi ukuba muzhike wabantu boonse."36Jeso wakazhimika mwana akati kabo .wakamubweza umatashi akwe ukubaambila ati, 37kufumbwa utambula mwana uli bolya mwizhina lyangu ulatambula ume; woonse untambula , indime ngwatambula buyo pele watambula uwezo wakantuma."38Joni wakamba kwakwe ati , "mwiiyi twabona umwi muntu ulatanda myoza mibiyabi mwizhina lyako ubobo twamukasha nkambo tatuchilila." 39Pele Jeso wakamba ati " mutamukashi ,nkambo kwiina ukonzha kuchita milimo mikando mwizhina lyangu amana ukwamba shintu shibiyabi ali ume.40Kufumbwa wezo utatulwisha atati uli aswe. 41Kufumbwa wakupa inkapu ya meenzhi akunwa mwizhina lyangu, ulakayana bulumbu.4244v 42 Kufumbwa wezo ukalebya omwi wa bashoonto bashoma mwangu ,chabota angwe ibwe ikando munshingo ukusowelwa mu lwatele. 43Kuti na itashi lyako lyakulebya, likosole. Chabota kunjila mu bwami ubulema kubazha umatashi obile ukuya mwibibi lya mulilo, mumulilo utazhimwa.4546Kuti na itende lyako lyakulebya , likosole .chabota kunjila mubwami ubulema kubaala kuwaalwa umulilo umatende obile.47Kuti na linso lyako lyakulebya chabota ulikushe ,chabota kunjila mubwami bwa Leza u Linso lyomwi kubaala kuya mumulilo u menso obile. 48Mwalo momo maumba abo mwatafwi alimwi umulilo mutazhimi.49Nkaambo noonse mulakasubulwa umulilo. 50Mwino mubotu pele kuti wabula muchanka mbubuti mbukonzha kukwata muchanka alimwi.

Chapter 10

1Jeso waavwa koko ukuya kuchishi cha Judeya u chishi chili kumutala wa lweenje lwa Joodani, Bantu banji banji bakazhiza. Wakabayiisha umbona, mbwakuchita lyoonse. 2Ba Falisi bakeza kumusunka uku mubuzha, "Sa ku mulawo chililuleme mulombwana kuleka mwinakwe?" 3Wakabaingula ati, "Anu Mozesi wakamulailila buti? 4Bakaingula ati, "Mozesi wakahumizha mulombwana kulemba chipepa chakulekana amana wamuleka.5"Nkaambo kakuzuma myozo kwenu nchaka mulembela mulawo wezu," Jeso wakabashimwina ati, 6"Pele kuvwa kumalengelo, 'Leza wakapanga mulombwana umukaintu.'7'Ubobo mulombwana ulakashiya baushi ubaina ukukakatila ku mwinakwe, 8Alimwi balakaba muntu womwi 'Tabachili bobile,pele mubili womwi. 9Nkambo kako nchaswanganya Leza antoomwi, kwiina muntu wandanya."10Inzho nibakakuli munganda, bashichiya bakamubuzha alimwi makani azo. 11Wakabambila ati, "Wezo uleka mwinakwe ukutwala mukaintu unji wachita mamambe. 12Aze mukaintu uleka mulumyakwe ukutwalwa kunji, wachita mamambe."13Inzho bakamuletela twana kwamba atwaampe, pele bashichiiya bakabakasha. 14Jeso abone bobo, wakabalemanina, wabashimwina ati, "amubaleke bana bashoonto bazhize kuli ume, mutabakasha, nkambo bwami bwakwizeulu mbubwabo bali ukoya mbabo.15Nchobeni ndamushimwina ati, kufwumbwa wezo utatambuli bwami bwa Leza ukoya mwana mushoonto takenjili." 16Inzho wakabweza twana mumatashi amane watulongezha nakutwaampa matashi amitwi.17Inzho nakakuya bwenda munzhila, kwakamulukankila mulombwana umwi wamusunkumanina, wamubuzha ati, "Mwiiyi mubotu, Nchinzhi nchinkachita kwamba njane bumi buteeli?" 18Jeso wakamba ati, nkambo nzhi ulenta ati mubotu? Kwiina muntu mubotu chita leza iche. 19Uliizhi milawo ya Leza: 'Utayaya, utachiti mamambe, utebi, utapi bumboni bwakubeya, utabi shimakulo, lemeka bauso ubanoko.'''20Wezo mulombwana wakataba ati, "Mwiiyi kuvwa kubwana bwangu kwiina naba womwi mulawo ngwindatakachilia." 21Jeso wakamulangilila cha lufuno. ukumushimwina ati, "chintu chomwi chisheele. Ulyelele kuuzha shoonse shuukwete amana ukape bapushi, ulakabuyana buhubi kwizeulu. Wamana uzhize unchilile." 22Pele nkaambo ka twambo totu wakalibonya kulemana amane wakaya umbukali, nkambo kahubile.23Jeso wakalanga langa amane wambila bashichiiya ati, "nchizumu kubantu bahubi kunjila mubwami bwa Leza." 24Bashichiya bakazhingwa mazwi aza.Jeso wakabambila alimwi ati, "Bana, mbuchili chizumu kunjila mu bwami bwa Leza! 25Nchuuba inkamela kunjila mulinso lya nsonde kubaazha muhubi kunjila mu bwami bwa Leza."26Bakazoowa chini chini amane baatalika kubuzhanya ati, "Inzho nguni ukonzha kufutulwa?" 27Jeso wakabalangilila wabambila ati, "Kubantu nchizumu pele kwa Leza nchuuba." 28Pita wakaamba ati, "Bona, uswe twakashiya milimo yoonse twakuchilila."29Jeso wakaamba ati, "Chini chini ndamushimwina ati, kwiina naaba womwi wakashiya inganda yakwe nibaba banina balombwana nibaba bamakaintu naaba baina naaba baushi nibaba bana niba myuunda ukaambo kangu u makani mabotu 30utakapewa bulumbu bunji bunji kuchiindi cheno muchishi mono: maanda banina balombwana ubakaintu bamaina u bana u myuunda kubiklizha u mapenzhi, u muchishi chiza, bumi butamana. 31Pele banji banji bataanzhi balakaba bashalizhi amana bashalizhi bataanzhi."32Kabaya bwenda munzhila iiya ku Jelusalema, Jeso kali kumbele lyabo. Bashichiya bakazhingwa, ubabo bakuli munshi kabafwile bukandu. Amane Jeso wakatola bashichiya ambali ulimwi wakatalika kubambila shizanda kumchitikila. 33"Amubone, tulaya ku Jelusalema, mwanaa muntu ulakaabwa ubapaizhi bakando ubalembi.Balakamupa mulandu wakuyaiwa ukumwaaba umatshi abantu bakunze. 34Balakamusabuzha, ukumufwila mate, kumuma, uku muyaya. Pele kubuzuba bwatatu ulakabuka."35Jemusi u Johani, banawe Zebedi baeza kwakwe bamwambila ati, Mwiiyi, tulzanda utuchitile kufumbwa nchitukalomba." 36Wakabambila ati, "Nchinzhi nchimuzanda ati muchitile?" 37Bakamba, Tuhumizhe tukakale aze mubulemu, umwi kwitashi lyako lya lulyo amana umwi kulumwenshi."38Pele Jeso wakabaingula ati, "Tamuchizhi nchimulomba. Sa mulakonzha kunwa inkapu njinkanwa naba kwita mu lupapatizo ndwinkapapatizwa?" 39Bakaingula ati, "Tulachikonzha." Jeso wakabambila ati, mu nkapu mwinkanwa amwe mulanwa umu lupapatizo mwinkapapatizwa amwe mumukapapatizwa. 40Pele ukaakala kululyo nakulumwenshi takuli kwangu kupa, pele kuli babo babambililwe."41Babo bashichiya bali ikumi nibakatelela, bakalemanina ba Jemusi u Johani. 42Jeso wakabompolola boonse wabambila ati, "Mulizhi ati babo bendelezha bwami bwakunze balabendelezha, ulimwi babo bali kumbele balasebezha kami kami ali mbabo.43Pele kuli umwe tachelele kuba bobo pe.Kufumbwa wezo uzanda kuba mukando akati kenu ulyelele kuba muzhike wenu, 44Alimwi woonse uzanda kuba kumbele ulyelele kuba muzhike waboonse. 45Ukuti Mwana muntu wina kwiza kusebezelwa, pele kusebezela, ukupa bumi kubantu boonse."46Bakashika ku munzhi wa Jeliko. Nibakavwa mu Jeliko uba shichiiya bakwe inkamu ya bantu, mwanakwe Timeyasi, Batimeyasi, mofwu shikulombelela,kashite kumbali kunzhila. 47Nakatelela ati ngu Jeso waku Nazaleta, wakatalika kupozomoka ati, "Jeso, mwanakwe devidi, mfwila luse! 48Banji bakamulemanina mulombwana, ukumwambila ati aliinze. Pele walo wakapozomoka chansana, "Mwanakwe Devidi, mfwila luse!"49Jeso wakazhima wabambila ati bamwite. Bakamwita mulombwana mofwu, bamwambila ati, Utatiyi! Zhimuka! Ulakwita." 50Wakachisowa chikobelo chakwe, wazhimuka,weza kwa Jeso.51Jeso wakamwingula ati, Nchinzhi nchuzanda kwamba nkuchitile?" Mulombwana mofwu wakamba ati, "Mwiiyi ndazanda mbone." 52Ngona Jeso wakamwambila ati, "Koya." Lushomo lwako lwakuponya." Ndilyona wakabona ulimwi, alimwi wakamuchilia mu nzhila.

Chapter 11

1Inzho nibakaswena afwaafwi ku Jelusalemu ,bakashika kuminzhi ya Betefage, u Betani, afwafwi u Lupili lwa Olive, Jeso wakatuma bashichiya bobile 2wabambila ati "Kamuya ku munzhi uli kumbele. Kumanjililo mulakayana mwana wa mbongolo utanalizilwe muntu ulyangilwe. 3Mukamwangulule mumulete kwangu. Nakukabe muntu umubuzha ati, 'No nchinzhi nchimuchitila bolya?' mukamwingule ati, 'Mwami ulamuzanda ulamuzhola ninzho ninzho."'4Bakaya kumunzhi kolya ukuyana mwana wa mbongolo ulyangilwe ansengwe kunzhila, amane bakamwangulula. 5Bantu kabazhimine kumbali amane bakababuzha, "nchinzhi nchimuchita kwangulula mwana wa mbongolo?" 6Bakabambila mbubona mbwakabalailila Jeso, amane bantu bakabaleka bachita mbubona.7Bakamuleta mwana wa mbongolo kwa Jeso bamane bakabika shikobelo ambongolo ngona wakaliza wo. 8Bantu banji bakazala shikobelo shabo munzhila, abo bamwi bakazala mitabi njibakatema kuvwa mu myuunda. 9Babo bakuli kumbele ubabo bakumuchilile bakapozomoka, "Hossana! Ulilonjelelwe uzhiza mwizhina lya Mwami. 10Ulilonjelelwe munzhi wa ushesu Devid! Hosana mwizeulu!"11Inzho Jeso wakanjila mu Jelusalemu waya wanjila mu chikombelo wakalanga langa shintu shonse.ciindi mbuchakumanine wakaya ku Betani ubabo bali Ikumi ubobile. 12Nibwakacha nibakakuvwa ku Betani, wakafwa inzala.13Wakabona ikuzu alale lyaka kushukile matuhu manji manji, wakaya kwamba abone na kuli michelo, pele nakashika, wakayana kwina michelo chita buyo matuhu, nkambo chiindi chankuzu kachitana kushika. 14wakalyambila ikuzu ati, "Kwina linji uya kulya michelo kwako alimwi." Bashichiya bakalitelelela.15Bakashika mu Jelusalemu, ngoona wakanjila mu chikombelo watalika kutanda bakusambala uba kuula mu chikombelo. Wakapindamuna matebulu aba shikuchincha mali u shuuna shaba shikusambala inkwilimba. 16kwiina nakahumizha kuleta kufumbwa chisambalwa mu chikombelo.17Wakabayiisha wamba ati, "Sa takulembelwe ati, 'Inganda yangu ilakutewa ati ninganda yaku kombela ubamashi oonse'?Pele umwe mwechita kuba chizubilo cha batewu." 18Bapaizhi bakando ubalembi bakaatelela ngakaamba, bakatalika kukapula inzhila yakumuyaya. Kaba mutiya nkaambo bantu banji kabazhingilwe mbwakuyiisha. 19Abe mangolezha, bakooshiya munzhi.20Nibakuya bweenda chifumo fumo bakalibona ikuzu lilizumine kushika kumizanda. 21Pita wakazhibaluka ukwamba ati, "Mwiiyi, langa! Ikuzu ndiwakashinganya lyazuma."22Jeso wakabaingula ati, "Amukwate lushomo mwa Leza. 23Chini chini ndamushimwina lupili lolu ati, 'Zhuka awa uliwale mu lwatele; kuti wina kuzuluzhamu mozo pele washoma ati checho ncha amba chilachitika, nchakachita Leza.2426Ubobo ndamushimwina ati: Choonse nchimukumbila ukulomba, amushome ati mwakachitambula, alimwi chilaba chenu. 25Chiindi nimuzhima kukomba, mulyelele kubalekelela boonse bakamubishizha, kwamba amwe Ushenu uli kwizeulu amulekelele milandu yenu."27Nibakashika ku Jelusalemu alimwi. Nakakunjila mu chikombelo, bapaizhi, balembi, alimwi ubasololi bakamwiila. 28Bakamwambila ati, "Ninsana shaani nshu sebezha shikupa kwamba uchite sheshi nshuchita, alimwi nguni waakupa sheshi insana?"29Jeso wakabuzha ati, "Mushimwine ame ndamushimwina. 30Sa lupapatizho lwa Johani , lwa kahwa kwizeulu na ku bantu? Amunyingule,"31Bakabandika mulwabo ukulizumanana kwamba, "kuti twambe, 'Kuvwa kwizeulu,' ukalamba ati, 'Nchinzhi nchimuta mushomeni?' 32Pele kuti twambe, 'Kuvwa kubantu,'... ." Kabatiya bantu, nkambo bonse kabashomene ati Johani kali mushinshimi. 33Bakamwingula Jeso ati, Twiina nchitwizhi." Amane Jeso wakabambila ati, "Ame nshimushimwini insana nshinsebezha kuchita shintu sheshi."

Chapter 12

1Inzho Jeso wakatalika kubayisha mutwambyo.Wakaamba ati, " Kwakuli mulombwana wakashanga munda wa masansa, wakazaka lwiingo chakuzhinguluka munda, washa uchilindi chakushinina waini. Wakazaka busanza ukuushiya munda mumatashi a basebezhi ukuya amusinzo. 2Chiindi chakutebula nichakashika watuma muzhike wakwe kubasebezhi kwamba atambule michelo imwi ya mu munda. 3Pele bakamuuma ukumupilusha kwina umichelo.4Ulimwi wakatuma muzhike wabili, aze bakamuma bamuchisa ku mutwi uku muusha insoni. 5Alimwi wakatuma unji, wezu bakamuyaya. Bakaitilizha kubachita bobo ubamwi, banji banji, kuuma bamwi kuyaya.6Inzho kwakashala womwi, mwanakwe ngubakuzandisha Ngwakatuma kumamanino, 'Balakamupa bulemu mwanangu.' 7Pele basebezhi bo muunda bakaamba umwi umwi ku mweenzhina, Wezu ngu mulya inzhina.Kamwiza tumuyaye, amana lubono lulaba lwesu.'8Bakamukwata, bamuyaya ukumusowela kunze lya munda. 9Inzho mukamwini munda ulachita buti? ulakashika kuzonauna basebezhi ba mumunda ukuupa bamwi munda.10Sa mwina kukabala kapango kaka? 'Ibwe lyaakakwa ku bazashi ndilyakaba izandishi. 11Aza akavwa ku Mwami, alimwi mabotu mu menso esu.''' 12Kumane basololi baba Juda bakakapula inzhila yakumwanga Jeso nkambo bakezhiba ati ulamba mankumbilizha kwabo. Pele bakatiya inkamu yabantu. Ubobo bakamushiya baya.13Munshi bakamutumina ba Falisi u bana Helodi kwamba bamukwatile mutwambo. 14Nibakashika, bakmwambila ati, "Mwiiyi," tulizhi ati wina makani umatelaishi amuntu, alimwi tusalaula bantu. Ulayiisha inzhila ya leza. Sa chili mumulawo kupa mutelo kwa Kaisala na pe? Sa tulyelele kupa na tatwelele?" 15Pele Jeso kezhi bushikupaupa amenso bwabo ubobo wakabambila ati, "Nchinzhi nchimunsunkila? Amundetele ili kwamba ndilange lange."16Bakaleta lyomwi kwa Jeso. Wakabambila ati, Sa chilakozha ni chechi chili awa? Bakamba, "Kaisala." 17Jeso wakamba, Amupe kaisala sha kaisala ulimwi mupe Leza shintu sha Leza." Bamuzhingwa.18Inzho ba Saduki, babo bamba ati, kwina bubuke bwabafwu bakeza kwakwe. Bakamubuzha ati, 19"Mwiiyi, Mozesi wakatulembela, 'Na kuti munyoko mulombwana wafwa washiya mukaintu, ukwina mwana ngwashiya, munina mulombwana ulyelele kumukona, kwamba amupangile lunungu munina.'20Kwakakuli balombwana babunina bali chiloba; mutaanzhi wakatwala amane wafwa, wina nakashiya lunungu, 21Wabili wamukona amane wafwa, kutashiya lunungu, uwatatu mbubona. 22Boonse bali chiloba bakafwa kutashiya lunungu. Kumamanino, aze mukaintu wafwa. 23Kububuke, lelyo bakabushiwa boonse, ulakaba mwinakwe ni."24Jeso wakamba ati, "Sa kaka tali nku kaambo nkumulubizha, Nkambo tamwezhi malembe nishiba insana sha Leza? 25Ukuti na babuka ku bafwu, kwina kutwala na kutwalwa, pele bali ukoya bangelo ba kwizeulu.26Pele kukwatikizha makani akubushiwa kwa bafwu, sa mwina kukabala mwibuka lya Mozesi, kumakani achisoko, Leza mbwakambila Mozesi ati, 'Ndime Leza wa Abulaham, Leza wa Isaki ulimwi u Leza wa Jakobo'? 27Tali Leza wa bafwu, pele wabapona. Umwe muliswekele."28Umwi wa balembi wakeza watelela kumubandi wabo; wakabona ati Jeso wakabaingula kabotu. Wakamubuzha ati, "nguliye mulawo ubaala yoonse?" 29Jeso wakamwingula, "muzandishi nguwezu, 'Telela, izilaeli, Mwami Leza wesu, Mwami uli womwi. 30Funa Mwami Leza wako umzo wako wonse, umoza wako woonse, Umizeezo yako yoonse, alimwi ukunsana shako shoonse.' 31Mulawo wabili nguwezu, 'Funa shimukobo noko ukoya mbulifwini umwini.' Kwiina milawo ubala ali yezhi."32Mulembi wakamba ati, Mwiiyi mubotu! Wamba bwini ati Leza uli womwi ulimwi kwina leza uunji kunze lyakwe. 33Kumufuna umozo wako woonse u mizeezo yako alimwi ukunsana shako shoonse, alimwi ukufuna shimukobo noko ukoya mbulifwini chilabazha u shipaizho ushipo shitente." 34Jeso nakamubona waingula chabusongo,wakamwambila ati, tuli kulaale ubwami bwa Leza," kuvwa awo kwina wakuchizanda Jeso kumubuzha linji.35Jeso naka kuchiyiisha mu lubanza lwa chikombelo wakamba, "Mbubuti balembi mbubakonzha kwamba Kilisitu mwanakwe Devidi? 36Devidi lwakwe mu Moza usalala,wakamba, 'Mwami wakamba ku Mwami wangu, "Kala kululyo lwangu kushikila mbike bashinkondo noko kumatende ako.''' 37Devidi lwakwe ulamwita ati 'Mwami,' mbubuti Kilisito mbwakonzha kuba mwanakwe Devidi?"Inkamu ya bantu kababotelelwe kwiiya kwakwe.38Mukuyiisha kwakwe Jeso wakamba ati , "Amuchenjele ku balembi babo benda u masani malamfu ukuzandisha kwanzhiwa mu mishika, 39ukuzandisha kukala a shuuna shilemu mu ma sinagogu umu mapobwe. 40Balanjila mu maanda aba muka bafwu, alimwi balapaila mipailo milamfu kwamba babonwe ku bantu. Babo balakapewa chisubulo chibaala."41Inzho Jeso wakakala kufwafwi uchizobwelo cha mali mubusena bwa chikombelo wakakulangilila bantu mbubakubika mali muchizobwelo.Bunji bwabahubi bakapa kwingainya ubuhubi bwabo. 42Kwakashika muka mufwu mupushi wabika tuli twa mukuba tobile, tukwana i peni.43Wakompolola bashichiya bakwe amane wabambila ati, "chini chini ndamwambila ati, wezu mukaintu muka mufwu, wapa kubaala boonse babika muchizobwelo. 44Boonse babika kwingainya ubuhubi bwabo.Pele muka mufwu, wapa mubupushi bwakwe, wapa oonse mali ngakushoma mubumi bwakwe."

Chapter 13

1Awo Jeso naakaakweenda kuhwa mu chikombelo, umwi wa bashichiiya wakaamba kwakwe ati, "Mwiiyi, bona bubotele Mabwe aza ulimwi u bubotu bwa mazake!" 2Jeso wakamwaambila ati, "Sa wabona mazake aza makando? Kwiina ibwe niliba lyomwi likaaba amweenzhina litakaa andaulwa."3Lelyo nakaakushite a Lupili lwa Olivi lulangene IIntempele, Pita, Johani, u Andulu bakamubuzha kumabali, 4"Twaambile, ndililiye sheshi shintu nishikachitika? Shitondezhooyi shikakaba lelyo shintu shoonse nishikakachitika?"5Jeso wakatalika kwaamba nkubale, "Amuchenjele kutabi naaba womwi ukamusowa. 6Banji banji balakeza mwizhina lyangu u kwaambaati, 'Ndime wezo,' Alimwi balakasowa banji banji.7lelyo mwakateelela Ikondo iintwintwi ya nkondo, mutakafwi bukandu; sheshi shintu shilyeelele kuchitika, pele mamanino taana kushika. 8Chishi chilakabukila Chishinina, U Bwami bulakalwisha Bwami nina. Kulaba kundindima Kwanshi kumasena manji manji, ulimwi iinzala. Koku nkukutalika kwa Mapenzhi.9"Amulimbile, balakamutambika ku kabunga, ulimwi mulakauminwa mu Sinagogi. Mulakazhima kumbele lya beendelezhi u ba Bami kaambo kangu, bukabe bumboni kuli mbabo. 10Pele mulumbe ulyeelele kukambaukwa ku mashi woonse.11Bakamukwata ukumutambika kubabeteshi, mutakalibiliki chakuya kwaamba. Kaambo kuchiindi checho, nchimuya kwaamba mulakapewa; tamukabi umwe nimukakaamba pele Moza Usalala. 12Munina mulombwana ulakaaba munina mulombwana kulufwu, aze Ushi umwanakwe mwini. Bana balakabukila bazhali babo ukuchita kwaamba bafwe. 13Mulakasulwa ku bantu boonse kaambo kezhina lyangu. Pele wezo utatanana kushika kumamanino, wezo Muntu ulakafwutulwa.14"Inzho wabona chitonda chiteelele kuchitika chazhima mubusena muchataakweelele kuba," (ubala nateeleleshe) "babo boonse bali mu Judaya balukankile u Mapili. 15Wezo uli alululi lwa ng'anda teelele kuseluka kuya mung'anda na kubweza chintu kuhwa mung'anda, ulimwi 16wezo uli mumuunda atapiluka kuya kubweza Ikoti lyakwe.17Pele mawe kulibabo bamishi ulimwi ukuli babo banonsha bana ku mazuba azo! 18Amukombe kwaamba chita kabi chiindi cha Mweto. 19Ukuti azo alakaba mazuba abuzumu zumu umapenzhi, azo atanaabele mbubwakabela bulenge Bwanshi, bobo Leza mbwaakabamba, kushila ninzho, pe, nikuba na chilakaba linji. 20Chita kuti Mwami a kafwiinshe mazuba, kwiina muntu u kakafwutulwa. pele bulyo kaambo kabasale, babo mbaakasala, ulakakosola mazuba.21Ubobo nakuti umwi wakwaambilaati, 'langa, nguweno Kilisito!' na 'langa, nguwelya kolya. mutakachishomi. 22lelyo ba Kilisito babeshi u ba polofita babeshi balakabulika ukuleta shitondezho shizoosha shakuchenzha Bantu, nibaba , boonse ubasale. 23Amuchenjele! ndamushimwina shintu sheshi shoonse kachitana kushika chiindi.24"Pele akaita mazuba azo a mapenzhi, izuba lilakashiya mbi, mweezhi wiina nukakapa linji mumuni. 25Intongwezhi shilakawa kuhwa mwizeulu, ulimwi iinsana shili mwizeulu shilakazungaanyiwa,' 26Lelyo balakabona Mwanaa Muntu uleza mumakumbi iinsana shakwe inkando u bulemu. 27Ngaawo ninzho ulakatuma ba Anjelo bakwe u kubunganya basale kuhwa ku myuuwo yone, kuhwa kumanina Inshi kushika kumanina Izeulu.28Iya chiiyo kuhwa kwisamu lya mukuzu. kufwumbwa kuti mwabona mitabi yabota yakanka kuchina matuhu, uzhibe kwaamba mainza ali afwaafwi. 29Ulimwi mbubona, wakabona shintu sheshi shachitika, zhiba kwaambaati uli afwaafwi, kumbali ku milyango.30Chini chini ndamushimwina ati, wezu musela tookamaninina chita shoonse sheshi shikabewo. 31Izeulu u Inshi shilakamana, pele izwi lyangu talikamana. 32Inzho kumakani aa buzuba bobo na chiindi, kwiina naaba womwi uuzhi, nibaba ba Njelo bali mwizeulu tabezhi, naaba Mwana, chita bulyo Ushi.33'Utaliiba! lindila, kaambo tuchizhi chiindi checho nichikakashika. 34Chili ukoya mulombwana uya amushinzo--ukushiya ing'anda yakwe u kwiibika u matashi aba zhike bakwe, umwi a mulimo wakwe, amane wakalumika mulindizhi wamulyango kuti aa kulagisha.35Ubobo mutalilesha kaambo tamwizhi shimalelo enu mukamwini ing'anda nakakazhoka; kulakozha kuba kumangolezha, na akati kamashiku, lelyo mukombwe nakokoloka, nikuba ku chifwumo. 36Naakuti wazhoka kufwambaana, atabi nakuyana uloona. 37Checho chindaamba kwako ndaamba ku muntu woonse: Amulindile!"

Chapter 14

1Mazuba obile akushele kwipobwe lyakwitila ulya Chinkwa china Bumena. Bapaizhi bakando ubalembi bakakapula inzhila yaku kwata Jeso ukumuyaya kashobele. Bakamba ati, 2"Kabaamba ati tutamukwati chiindi nikul ipobwe bantu balatubkila ukutulwisha. Jeso nakakuchili kumunzhi wa Betani munganda ya Saimoni shichinsenda,3Jeso nakakuchili kumunzhi wa Betani munganda ya saimoni shichinsenda, nakakuchilya kwakeza mukaintu wakukwete kapawo ka mafuta anunkilila. Wakakapwaya kapawo kakukwete mafuta amane wakamutila amutwi. 4Pele bamwi akati kabo bakalemana. Bakalyambya beni ubeni ati, "nkaambonzhi nchazonaunina? 5Mafuta aza nakauzhiwa mali ataleli kumyaanda yotatwe, amana mali apewa bapushi." Bamane bakamulemanina mukaintu.6Jeso wakabambila ati,Nomuleke mukaintu. Mulamupenzhenzha nzhi? wachita chintu chibotu kwangu. 7Lyoonse mulakukwete bapushi kufumbwa mwakuzanda kuchita bobo mulyelele kubachitila chibotu, pele ume tatukuli amwe lyoonse. 8Mukaintu wachita nchalozha. Wabmbilila mubili wangu kuya kukuzhikwa. 9Chinichini ndamushimwina ati, kufumbwa mazwi mabotu nkwati akakambaukwe mu luundu loonse, chechi nchachita wezu mukanitu chilakakwambwa, mukumuzhibaluka."10Inzho Judas Isikalioti wakuli umwi wabali ikumi ubobile, wakaya kubapaizhi bakando kwaamba amwaabe. 11Inzho bapaizhi bakando nibakatelela chechi bakabotelwa ukushomezha ati balamupa mali. Wakatalika kulanga kwamba ayane chiindi chibotu nchakamwaaba kwabo.12Buzuba butaanzhi bwa Chinkwa china bumena, nibakakutuula kabelele ka Ipobwe lyakwitilila, bashichiiya bakaamba kwakwe ati, "Nkukwi nkuzanda tubambe, kwamba ulile ipobwe lyakwitilila. 13wakatuma bashichiiya bakwe bobile amane wabambila ati, "Kamuya mumunzhi mukando, mulakayana mulombwana ukwete intesho ya meenzhi mulaswangana aze. Mukamuchilile. 14Munganda mwati akanjile mukamuchilile mukambile mukamwini inganda ati, 'Mwiiyi waamba ati, "Ilikwi inganda yangu ndimweenzu nkutukalila Ipobwe lya kwitilila ubashichiiya bangu?'''15Ulakmutondezha inganda imbike kale ushuuna ya mwizeulu mukabambe mo." 16Bashichiiya bakaya mumunzhi bayana shoonse nshibambe mbubona mbwakaamba, bamane babamba chakulya chakwitlilila.17Naakaba mangolezha wakeza ubashichiiya bali ikumi u bobile. 18Nibakakushite anshi balalya, Jeso wakabambila ati, "Chini chini ndamwambila ati, umwi wenu ngulakulya aze ulangaba." 19Boonse bakausa ukubuzhanya umwi uumwi kwakwe ati, "Indime na ndime?"20Jeso wakabaingula ati, "Ngu umwi wabali ikumi u bobile, ngutulakubwenga aze chinkwa mu mutiba. 21Ukuti Mwanaa muntu ulakaya umbona mbuchilembelwe. Pele maawe kuli wezo u mwaaba mwanaa muntu! Kachili chibotu wezo muntu natakazhalwa."22Lelyo nibakakulya, Jeso wakabweza chinkwa wachilongezha, amane wachikomauna. Wababanya amane wakaamba, "Amubweze chechi. Wezu ngu mubili wangu." 23Wakabweza inkapu, wapa kulumba, amane wabapa, 24"Bobu mbubulowa bwangu bwachihuminano, bulowa bwatililwa banji. 25Chini chini ndamwambila ati, shikanwi linji wezu waini chita kubuzuba bobo mbwinkaanwa mupiya mu bwami bwa Leza.26Nibakamana kwiimba bakaya ku lupli lwa Olivi. 27Jeso wakabambila ati, Noonse mulakawa, nkaambo chililembelwe ati, 'ndakauma mwembezhi amana imbelele shilakamwaala.'28Pele ndakamana kubushiwa, ndakaya kumbele lyenu ku Galileya." 29Pita wakmwambila ati, "Nikuba kuti boonse bakakushiye, ume ndina."30Jeso wakamwambila ati, "Chini chini ndakwambila ati, bwasunu-ee, mashiku aza -katana kulila mukombwe shiindi shobile ulantama shiindi shotatwe." 31Pele Pita wakaaamba ati, "Nachilamba kufwa aze, nshikakutama." Boonse bakashomezha bobo.32Bakashika kubusena bwakutewa ati Getisimani, amane Jeso wakambila bashichiiya bakwe ati, "Amukale awa nkombe." 33Wakabweza Pita u Jemusi, u Johani wakatalika kuusa ukupengana mu mozo. 34Wakabambila ati, "Moza wangu uli usile, chakushika uku lufwu. Amushaale awa mulindilie."35Nakaya ambele ashoonto, Jeso wakafukama anshi wakakomba ati nachilanzheka chiindi chechi chimwiite. 36Wakaamba "Abba, Taata shoonse nshuuba kwako. Ikushe inkapu yezhi kwangu. Pele kutabi kuzanda kwangu, pele kwako."37Nakazhoka wakabayana balilele, amane wambila Pita, "Saimoni, sa muchilele? Sa tamukonzha kulindilila kwa iwoola lyomwi? 38Amulindilile amana mukombe kwamba mutasukushiwa. Moza ulazanda pele mubili mulengushi." 39Alimwi wakaya ambele wakomba, kusebezha mazwi ngoona.40Nakazhoka alimwi wakabayana baloona, menso abo akalema.Kabatezhi uchakumwambila. 41Wakashika chiindi chatatu kwabo, "Sa muchoona ukupumuna? "Mbubo! Chiindi chashika.Amulange! Mwana amuntu wabwa mumatashi abashishi. 42Amuzhimuke; atweende, Amubone shikwaaba ume uli afwaafwi."43Nakakuchaamba, Juda, uumwi wabali ikumi ubobile, waashika, kali inkamu yabantu bakwete macheba umisako kuvwa kubapaizhi bakando, balembi, ubasololi. 44Inzho shikumwaaba kabapele chitondezho, kwaamba, wezo Ngwinkashonta inguwe. Mukamukwate ukumutola." 45Judas nakashika, ndilyona wakaya kwa Jeso wamwambila ati, "Mwiiyi," amane wamushonta. 46Bamane bakamukwata ukumwaanga.47Pele umwi wabo wakuzhimine afwafwi wakabweza icheba lyakwe amane wakosola kutwi kwa muzhike wa mupaizhi mukando. 48Jeso wakabambila ati, "Sa muleza, ukoya nimwiza kukwata muteu, umacheba umisako kukwata ume? 49Kuchiindi nindakakuba amwe muchikombelo nindakakuyiisha, mwina nimwaka nkwata. Pele chechi chachitwa kwaamba malembe azuzukizhiwe." 50Boonse babo bakakuli u Jeso bakalukanka bamushiya.51Mulombwana mushoonto wakakulyangile isani, kamuchilile Jeso.Lelyo nibaamukwata balombwana 52wakalishiya isani walukanka chintanda.53Bakamutola Jeso kubapaizhi bakando Kazhingulukilwe kubapaizhi bakando ubalembi, ubasololi. 54Inzho Pita kamuchilile lwa alaale, kuvwa mulubanza lwa mupaizhi mukando. Wakakala antomwi ubalindizhi bakakuzota mulilo kulikasaazha.55Inzho bapaizhi bakando inkamu yababeteshi boonse bamushobo waba Juuda kabakapula mwakumuyanina mulandu kwaamba bamuyaye. Pele baina nibakamuyanina kaambo. 56Banji banji bakaleta bumboni bwa bubeshi, pele bumboni bwabo kabutendelana.57Bamwi bakazhimuka kupa bumboni bwabubeshi; balamba, 58''twakamutelela ulamba ati, 'Ndakachiyaya chikombelo chechi chipange kumatashi, amana mumazuba otatwe ndakazaka chitali chipange umatashi.''' 59Pele bumboni bwabo kabutendelana.60Mukando wabapaizhi wakazhimuka wamubuzha Jeso, "Sa twinguli? Nchinzhi baba bantu nchibakubikila twaambo? 61Pele wakakuliinzile. Alimwi bapaizhi bakando bakamubuzha ati, "sa ndiwe Kilisito, Mwana wa mulongezhe?" 62Jeso wakaingula Ndime; mulakamubona Mwanaa muntu akakala kwitashili lya lulyo lyansana alimwi ulakeza mumakumbi akwizeulu."63Mupaizhi mukando wakazapula chisani chakwe amane wakaamba ati, "Sa tuchizanda bumboni bunji? 64Mwatelela busampauzhi. Muzeezo nzhi?" Bakahumizhanya boonse ati ulyelele kuyayiwa. 65Bamwi bakatalika kumufwila mate ukumuhumba ku menso amana bamuuma ukumwaambila ati, "Shinshima !" Bashilikani bakamutla uku muuma.66Pita nakakuchili mulubanza lwankuta, umwi wabashimbi batwanga bamupaizhi mukando bakeza kwakwe . 67Wakamubona Pita ulalikasazha ku mulilo, wamulangisha amane wakaamba ati, Aze makakuli umuna Nazaleta, Jeso." 68Pele waakaka, ulaamba "nshimwiizhi ulimwi shichitelele nchimwaamba." Amane wakavwa ansengwe.69Mushimbi muzhike wakamubona wakatalika kwambila bamwi bakuliko, "Wezu ngumwi wabo!" 70Pele alimwi waakaka. Nikwakaita buyo kaindi kashoonto babo bakakuzhimine bakamwambila Pita ati, "chini chini aze uli wabo, ukuti ulimuna Galilaya."71Pele wakatalika kulishinganya ukupinga ati, Nshmwizhi muntu wezo ngumwaamba." 72Mukombwe ndilyona wakalila lwabili. Ngoonna Pita wakaatelaika makani ngakamwambila Jeso ati: Katana kulila mukombwe shiindi shobile, ulakantama shiindi shotatwe," ngoona wakaatilwa muchamba walila.

Chapter 15

1Chifwumo fwumo, bapaizhi bakando, antoomwi u balembi ulimwi iinkamu yaba Juda yoonse bakalihwiya hwiya antoomwi. Bamane bakamwaanga Jeso ukumutola. Baya kumutambika kwa Pilato. 2Pilato wakamubuzha ati, "Sa ndiwe Mwami waba Juda?" Wakamwiingula ati, "Waamba bobo." 3Bapaizhi bakando bakamubeesha mushintu shinji.4Pilato alimwi wakamubuzha ati, "Sa uwe twiinguli? Bona shintu nshibakubeesha kuhula!" 5Pele Jeso wiina nakamwiingula linji Pilato, ulimwi checho chakamuzoosha.6Inzho kuchiindi chepobwe, Pilato lyoonse kabaangululila mwaange womwi, wezo ngubazanda. 7Kwakaakuli mulombwana wakakutewa ati Balabasi muntolongo antoomwi u bakazanga bakaakukwete milandu yakuyaya kuchiindi nibakazanga. 8Inkamu yakaya kwa Pilato u kumukumbila ati abachitile chimwi mbubona mbwaafwini kuchita lyoonse.9Pilato wakabaingula ukwaamba ati, "Samulazanda kwaamba mwaangululile Mwami waba Juda?" 10U kuti kezhi kwaamba kooli bulyo munyono wabapaizhi bakando kumutola Jeso kwakwe. 11Ngaawo bapaizhi bakando bakayunga inkamu kupozomoka kwaamba Balabasi aangululwe.12Pilato wakabaingula alimwi waambaati, "Ndachita buti ninzho u Mwami wezu wa Juda?" 13Bakapozomoka alimwi, "Naabambulwe!"14Pilato wakabaambila ati, "nchibiyabiiyi nchaachita?" Pele bakayitilizha kupozomoka , "nabambulwe." 15Pilato wakazanda kubotezha inkamu, ubobo wakabaangululila Balabasi. Bakamuuma Jeso amane wabapa kwaamba bakamubambule.16Bashilikani bakamutola mulubanza lwa bashilikani (buzake bwaba fwulumende), bakabunganya inkamu yaba shilikani. 17Bakamubika mulembo wamubala Jeso, bakapisa mushini wameya u kumubika kumutwi. 18Bakatalika kumukotamina u kwaambaati,"atembaulwe, Mwami waba Juda!"19Bakaakumuuma ku mutwi Ulubu u mukufwila mate. Bakamukotamina ukoya bamupa bulemu. 20Nibakamana kumulimbusha, bakamukusha mulembo wamubala ukumubika shisani shakwe mwini, bamane bakamutola kuya kumubambula. 21Umwi mulombwana, Simoni waku Sayilini, wakahwila kubusena bumwi (nguwaakuli ushi waka alekizanda u Lufusi), Bakamushinikizha kubweza chichinkano chakwe.22Bashilikani bakamutola Jeso kubusena butewa ati Gologota (chipandulula ati "Busena bwa Kaanza"). 23Bakamupa wayini muhwele u Mili, pele wiina naakamunwa. 24Bakamubambula u kwaabana shisani shakwe kwiita mukuwaala chisolo kwaamba babone umwi uumwi mushilikani chisani nchaakalozha kubweza.25Kalili iwoola lwatatu nibakamubambula. 26Achitondezho bakalemba nchibakamukosolela, "Mwami waba Juda." 27Bakamubambula ubatewu bobile, umwi kuchilo umwi kuchimonsho. 28Malembe akazuzukizhiwa aamba, wakabalwa a bantu bashishibi.29Babo bakaakwita bakamusaalizha, ukuzungaanya mitwi yabo u kwaambaati, "Aha! uwe nuulozha kuyaya chikombelo ukuchizaka umazuba otatwe. 30lifwutule umwini ahwe achichinkano!"31Abo mbubona bapayizhi bakando kando bakamusaalizha, antomwi ubalembi, ukwaambaati, "Wakafwutula bamwi, pele talozha kulifwutula lwakwe mwini. 32Inzho Kilisito, Mwami wa Izilayeli, naaseluke kuhwa achichinkani, kwaamba ambweni tulabona u kushoma. "Ubabo mbubakabambulwa abo bakatalika kumusaalisha.33Kwi woola lyachisambomwi, kwakaba mushinze inshi yoonse kushika kwiwoola lye Ifwuka. 34Kwi woola lye fwuka Jeso wakalila iizwi ikando, "Eloi, Eloi, lama sabakatani?" chalo chisandululwa ati, " Leza wangu, Leza wangu, kaambooyi wandekelelelaazhi? 35Bamwi bakaakuzhimine afwaafwi bakaateelela mazwi ukwaambaati, "langa uloompolola Elija."36Umwi wabo wakalukanka, wabika Wayini ku chisani, wachibika kulubu, wakamutambika kwaamba anwe. Umwi mulombwana wakaamba ati, "Atubone naa Elija uleza kumukusha." 37Ngoona awo Jeso wakalila iizwi ikando amane wakafwa. 38Isani lya muchikombelo lyakaanduka mushipazha shobile kuhwa ezeulu kushika kunshi.39Umwi mushilikani wakaakuzhimine u kulangilila Jeso wakabona kwaamba wafwa muzhila yezhi, wakaamba ati, "Chini chini wezu mulombwana kali Mwana wa Leza." 40Kakuli ulimwi bakaintu bakaakulangila alaale. Akati kabo umwi kali Maliya Magadalena (baina Jemusi mushoonto alimwi u Josesi), Alimwi u salome. 41Lelyo naakaakuli mu Galili bakamuchilila u kumusebezela. Bunji bwa bakaintu bamwi bakaya aze ku Jelusalemu.42Nikwakaba ku mangolezha, kaambo kabuli buzuba bwa kulibambila, bobu, mbuzuba buchilila chibelu, 43Jozefu waku Alimatiya wakaya koko. Kali mulemu wa bamwi ba nkamu wa babo baakulindila bwami bwaka Leza. Wakaya chakubula bukandu kwa Pilato wamukumbila mubili waka Jeso. 44Pilato wakazoowa kwaamba Jeso kafwile kale; wakoompolola mushilikani u kumubuzha kwaamba ati saa Jeso wafwa kale.45Lelyo Pilato naakazhiba kuhwa ku mushilikani kwaamba ati Jeso wafwa, mubili wakamupa Jozefu. 46Jozefu wakaula isani. Wakamukusha a chichiinkano, wamuhwunga mwisani, amane wakamooneka mu chuumbwe checho chakakomonwa mwibwe. Amane wakakunkulusha ibwe a manjililo a chuumbwe. 47Maliya Magadalena u Maliya baina Josesi bakabubona busena bobo Jeso mbwaakazhikwa.

Chapter 16

1Buzuba bwa sabata nibwakaita, Maliya Magadalena, Maliya baina Jemusi, alimwi u Salome bakaula tununkilizho kwaamba baye bakananike mubili waka Jeso. 2Chifwumo fwumo mu buzuba butaanzhi bwa nsunda, bakaya ku chuumbwe izuba nilyakavwa.3Kabaya bwaamba kuli umwi uumwi ati, "Nguni u kaatukunkulushizha ibwe kuvwa a manjililo a chuumbwe?" 4Nibakalanga mwizeulu, bakabona ati ibwe lyakunkulushiwa kale, kaambo kalili ikando.5Bakanjila mu chuumbwe bakabona mulombwana mukubushi kasamine shisani shituba, kashite kululyo, bamane bakatiya. 6Wakabashimwina ati, "Mutatiyi. mulakapula Jeso, waku Nazaleta, wezo wakabambulwa. Wabuka! Mono temo. Amubone a busena mbubaakumoonekele. 7Pele amuye, mubambile bashichiya bakwe u Pita, 'Uli kumbele lyenu ulaya ku Galilaya kolya nkumukakamubona,umbona mbwaakamushimwina."'8Bakamuhwa muchuumbwe; bakazhangama u kuzoowa. Kwiina nibakaambila naba womwi nkaambo kakuti kabatiile.9Chifumo fumo mu buzuba bwa kutanguna bwa nsunda, kuhwa naakabuka, wakatanguna kushika kwa Maliya Magadalena walo ngwakakusha myoza mibiyabi ili chiloba. 10Wakaya kubashimwina babo mbuchakaakuli abo nibakaakuchimulila. 11Bakateelela ati wabuka alimwi wamubona, pele baina nibakashoma.12Kumane awo wakalibonya mu mushobo unji kuli bobile babo nibakaakuya bwenda kuvwa muchishi. 13Bakaya kwambila bashichiiya boonse, pele baina nibakabashoma.14Jeso wakabulika kuli bali ikumi u womwi chiindi nibakaakushite kwi tebulu, wakabalemanina nkaambo kakutashoma kwabo u kuzuma kwa myonzo yabo, nkaambo baina kuka bashoma babo bakamubona nakabuka kuvwa ku bafwu. 15Wakabambila ati, "kamuya muchishi choonse, mukakambauke makani mabotu ku shilenge shoonse. 16Kuli wezo ushoma amana wapapatizwa, ulakafutulwa, amana wezo utashomi ulakazonaunwa.17Sheshi shitondezho shilakaya ubabo bashoma: Mwizhina Lyangu balakatanda ma daimona. Balakaamba mumishobo mipya. 18Balakabweza bazoka umatashi abo, kuti banwa chiyaya kwina nichiya kubalwana. Balaka bika matashi abamalwazhi, alimwi balakapona."19Nakamana kubandika abo Mwami, wakatolwa kwizeulu ukuya kukala kwiashi lya lulyo lya Leza. 20Bashichiya bakaya kukambauka mumasena oonse, aze Mwami wakasebeza abo ukulizuzukizha izwi kwiita mushitondezho shakakuli abo.

## Luke

Chapter 1

1Banji bantu bakobweza mulimo wakulemba shintu shoonse shakachitika akati kesu, 2mbubona mbushakaletwa ukuli uswe ubabo bakali bonena u menso abo alimwi kabali babeleshi ba izwi. 3Chakali bonya kubota kuli ume, nkaambo ndavuntauzha bwelele kuvwa ku matalikilo, kwaamba mulembele, ulemekwa Tiyofilasi, 4kwaamba ukonzhe kuzhiba bubotu bwa shintu sheshi nshiwakaishiwa.5Mu mazuba a Heloda mwami waku Judeya kakuli mupaizhi umwi wakutewa Zakaliya wakuluya lwa Abija; Mwinakwe lizabeti kali wa luhubo lwa Aloni. 6Boonse kabaluleme kubushu bwa Leza kweenda kutatongwa mu milawo yoonse ya Mwami Leza. 7Pele kabatakwete mwana nkaambo Lizabeti katazhali, alimwi kabakwete myaka minji mubuponi bwabo8Inzho chakachitika ati Zakaliya kali kubushu bwa Leza, kachita milimo ya bupaizhi mubusena bwakwe. 9Kwendelana u kanshiya nshiya kakusala mupaizhi welele kumana milimo mu chikombelo, wakasalwa kwiita muchisolo kunjila muchikombelo cha Mwami leza kuya kutenta tununkilizho. 10Inkamu ya bantu yakukomba ansengwe chiindi tununkilizho nitwakutentwa11Inzho mungelo wa Leza wakamubulikila wazhima kuluya lya chilyo lya chipaililolya tununkilizho. 12Zakaliya nakamubona, chakamupenzha, alimwi wakenjilwa bukandu. 13Pele Angelo wakamwambila ati, "Utatiyi, Zakaliya, nkaambo kukomba kwako kwatelelwa. Mwinako ulakakuzhalila mwana mwembezhi. Ulakamuulika izhina lya Johani.14Uwe ulakatangala ukubotelwa, alimwi bantu banji balakatangala nkaambo kakuzhalwa kwakwe. 15Ukuti ulakaba muntu mulemu kubushu bwa mwami Leza. Telele kuya kunwa waini naaba mukuku ukola, alimwi ulakazuzhiwa Moza usalalakuvwa mwifwu lya baina.16Bunji bwa bana baluhubo lwa Izilayeli balakazholwa ku Mwami Leza wabo. 17Ulakaba kumbele ya bushu bwa Mwami mu moza umunsana sha Elija, kusandula myozo ya bamaushi ku bana alimwi kuli batateleli ku busongo bwa bululami - kubambila Mwami bantu balibambilile kwakwe.''18Zakaliya wakaambila Angelo ati, "Mbubuti mbwinkezhiba aza? Ukuti ume ndakomena ulimwi mwinangu aze wachembaala.'' 19Angelo wakamwingula ulaamba ati, "Ndime Gabuliyeli uzhima ngabele Leza. Ndakatumwa kukwaambila uwe, kukuletela uwe aza makani mabotu. 20Inzho! ula liinza, ulaleka kwaamba kushikila buzuba sheshi shintu nishikaa chitika. chechi chilaba bobo nkaambo wiina niwaashoma mazwi angu, alo akaazuzukizhiwa a chiindi chelele.''21Inzho bantu kabamulindila Zakaliya. Bakazhingwa kuyana ati wakatola chiindi mu chikombelo. 22Pele nakavwa, katalozha kwaamba kwabo. Bakazhiba ati kuli nchabona chiindi nakuli mu chikombelo. wakakubatondezha buyo pele kataamba. 23Nakamana mazuba abulizhi bwakwe muchikombelo, wakaya ku n'ganda yakwe.24Nakaita mazuba aza, Mwinakwe Lizabeti amane kwa myezhi ili yosanwe wakakuli sesekele. Mukaintu wakaamba, 25"Nchichechi Mwami nchaanchitila nakanangilila wamfwila luse kwaamba akushe buusu bwangu ku bantu.''26Mu mwezhi wa chisambomwe, angelo Gabuliyeli wakatumwa kuvwa kwa Leza kuya mu chishi cha Galilaya mu munzhi wa Nazaleta, 27kwa nakalindu wakutangilwe ku mulombwana wezhina lya Josefa, wakuli wamukowa wa Davida, izhina lyakwe nakalindu kali Maliya. 28Wakashika kwakwe waamba, "Ndakwaanzha , uwe ulisalilwe! Mwami uli aze.'' 29Pele walo wakanyongana ku mazwi azo ukutalika kulibuzha kwaamba kwaanzha koku kuli buti.30Angelo wakamwambila ati, "Utatiyi, Maliya, ukuti ulisalilwe kwa Leza. 31Bona, ulakemita ifwu wamana ulakazhala mwana mwembezhi. Ulakamuulika izhina lya 'Jeso.' 32Ulakuli muntu mulemu alimwi ulakutewa Mwanakwe wezo Usumpukile. Mwami Leza ulakamupa chuuna cha bwami bwa Davida. 33Ulakendelezha in'ganda ya Jakobo kushika kukabe kutamana, alimwi bwami bwakwe tabukamana.''34Maliya wakamwambila Angelo ati, "Mbubuti chechi mbuchikonzha kuba nkaambo ume nshina kuzhiba mulombwana?'' 35Angelo wakamwingula ulaamba kwakwe ati, "Moza usalala ulakakuvumba, alimwi insana sha wezo Ulikwizeulu shilakakuvumba. Ubobo wezo uya kuzhalwa ulakatewa Mwanakwe Leza.36Bona, musazhinoko Lizabeti aze wazhala mwana mwembezhi umbukando. Weno mwezhi wa kwe wa chisambomwe, mukaintu wakutewa tazhali. 37Ukuti kulakwiina chishupa ku Mwami Leza. 38Maliya wakaamba, "Langa ume ndimusebezhi mukaintu wa Mwami. Achibe mbubona kwiingaiya u mulumbe wako.'' Amane Angelo wakamushiya.39Ngona awo Maliya wakalibambila kuya kubuseanba mapili kumunzhi uli ku Judiya. 40Wakaya kunjila mu n'ganda ya Zakaliya amane wamwaanzha Lizabeti. 41Inzho Lizabeti nakakutelela kwaanzha kwa Maliya, mwana wakuli mwifu lyakwe wakasamba, Lizabeti wakazuzhiwa u Moza Usalala.42Wakapozomoka iizwi ikando ulaamba, "Uwe ulilonjelelwe akati ka bakaintu, alimwi ulilonjelelwe wezo uti akavwe mwifu Lyako. 43Nkaambo nzhi chachitika kwaamba baina Mwami wangu balyelele kushika kwangu? 44Ukuti bona, chiindi nindatelela kwanzhiwa kuvwa kwako mu matwi angu, mwana uli mwifu lyangu wasontoka mukubotelwa. 45Ngushichoolwe mukaintu wezo wakashoma kwaamba shilazuzukizhiwa shintu shesho nshakambilwa kuvwa ku Mwami.46Maliya wakaamba, "Moza wangu ulatembaula Mwami, 47alimwi bumi bwangu buki tangele mu Mwami Leza mufutuli wangu.48Ukuti wabona bupushi bwa musebezhi wakwe mukaintu. Ukuti bona, Bantu boonse balanketa ume ati mulonjezhe. 49Nkaambo shinsana shoonse wanchitila chintu chikando alimwi izhina lyakwe lilasalala.50Luse lwakwe lulaba kuvwa ku musela wezu kuya ku musela umwi ukuli babo bamutiya. 51Watondezha insana iitashi lyakwe; Wasalanganya boonse bakulitukumuna nkaambo ka matelaishi a myozo yabo.52Wasowa anshi bana ba bami kuvwa a shuuna shabo sha bwami amane wasumpula bapushi. 53Wabazuzha bafu inzala u shintu shibotu, pele bavubi wabatanda kwiina nchubakwete mu matashi.54Wamuyovwa izilayeli musebezhi wakwe, kutondezha luse lwakwe 55(mbubona mbwakaamba ku maushesu) kwa Abulahamu uku luhubo lwakwe shikwense."56Maliya wakakala u Lizabeti kwa myezhi yotatwe amane wakazhoka ku munzhi wakwe. 57Inzho chakashika cha Lizabeti chakutumbuka ubobo wakazhala mwana mwembezhi. 58Bashimukobo nina u basazhiina bakatelela ati Mwami wakatondezha luse lwakwe lukando ku mukaintu, inzho bakatangala aze.59Inzho mu buzuba bwa Lusele bakamuleta mwana kupalulwa. Bakuzanda kumwita ati "Zakaliya," izhina lya baushi. 60Pele baina bakaamba, "Peepe. Ulakutewa Johani.'' 61Bakamwaambila ati, "Kwiina akati ka basazhinoko ukwete izhina lelyo.''62Bakamupa chitondezho ushi kubuzha izhina ndyakuzanda kumulika. 63Ushi wakalomba chakulembela amane wakalemba, "Izhina lyakwe ngu Johani.'' boonse bakazhingwa kuli chechi.64Ndilyona mulomo wakwe wakayaluka u mulaka wakwe wakanguluka. Wakaamba ukutembaula Leza. 65Bukandu bwakenjila kuli babo bakubazhingulukile. Oonse makani aza akamwaala mu chishi choonse cha Judiya. 66Boonse babo bakaatelela bakaazobola mu myozo yabo, balaamba, "Wezu mwana ulakaba buti." Ukuti itashi lya Mwami kalili aze.67Zakaliya ushi wakazula Moza Usalala ngoona wakashinshima, ulaamba, 68"Atembaulwe Mwami, Leza wa Izilayeli ukuti washika kuyovwa alimwi wamanizha kunununa bantu bakwe.69Watuletela luya lwa lufutuko mu n'ganda ya Davida musebezhi wakwe 70(mbubona mbwakaamba ku milomo ya bashinshimi bakwe basalala kuvwa ku chiindi cha kale kale), 71lufutuko kuvwa ku bashinkondo nokwesu alimwi kuvwa ku matashi ababo batuswile.72Ulakachita bobo kutondezha luse kuba maushesu alimwi kuzhibaluka chivuminano chakwe chisalala, 73chishomezho nchakakonkezha kwa Abulahamu ushesu. 74Wakakonkezha kutupa, amana kutvuna kuvwa mu matashi a balwani besu, tukamusebenzele chakubula bukandu 75mbubusalazhi alimwi kubula busofwazhi kubushu bwakwe mu mazuba esu oonse.76Inzho, uwe, Umwana, ulakatewa ati mushinshimi wa Mwami Ulemekwa, ukuti ulakaya kubushu bwa Mwami kubamba inzhila yakwe, kubayiisha bantu makani akwiza kwakwe, 77kupa luzhibo lwa makani a lufutuko ku bantu bakwe kukulekelelwa kwa shibi shabo.78Chechi chilakachitika nkaambo ka luse lukando lwa Leza wesu, nkaambo ka chechi mufutuli, uli ukoya izuba livwa mwizeulu ulakeza kutuyovwa, 79kumunikila babo boonse bakala mu mushinze u muchimvule cha lufu. Ulakachita chechi kwaamba asololee matende esu munzhila ya luumuno.''80Inzho mwana wakakula alimwi wakazuma mu moza, wakakuli mulukula kushikila buzuba mbwakalibonya antangalala kwa Izilayeli.

Chapter 2

1Inzho mu mazuba az, chakazhiza bolya ati Agasitasi Kaisala wakabika mulawo wakwaamba kubalwe boonse bantu bakala mu luundu loonse. 2Koku kakuli kubalwa kutaanzhi kwakachitika Kwiliniyasi nakuli mwendelezhi waku Siliya. 3Boonse bakaya kulembwa ukubalwa muchishi chakwabo.4Josefa aze wakavwa ku Galileya wavwa ku munzhi wa Nazaleta, u Judiya, umunzhi wa Devidi, utewa ati Betelehemu, nkaambo kali wamun'ganda alimwi wa lunungu lwa Davida. 5Wakaya kolya kwaamba akalembwe antoomwi u maliya, wakulangilwa kutwalwa kwakwe amana kemishi.6Chakachitika kwaamba nibakuchili koko, chiindi chakwe chakutumbuka chakashika. 7Wakazhala mwana mulombwana mwanakwe mutaanzhi, wakamuvunga mu shisani shilamfwu amane wamooneka mu luba, nkaambo kakwiina busena bwa kwaamba bunji.8Kakuli beembezhi mu cchishi momo bakushite mu myuunda, kulindilila butanga bwabo mashiku. 9Angelo wa mwami wakabonekela, alimwi bulemu bwa Leza bwakalibonya akati lyabo, inzho bakazula bukandu.10Amane angelo wakabaambila ati, "Mutatiyi, nkaambo ndamuletela makani mabotu akaaleta kubotelwa ku bantu boonse. 11Ubwasunu muchishi mwazhalwa mufutuli! Ngu Kilisito Mwami! 12Chechi chitondezho umwe chindamupa chakuti mulakayana mwana ulizambaililwe shisani amana uli lele muluba.''13Uchizoosha baangelo kabali antoomwi inkamu ya bantu kuvwa kwizeulu, balatembaula Leza balaamba, 14"Bulemu kwa Leza mwizeulu, alimwi anshi kube luumuno ku bantu boonse mbabotelwa.''15Chakachitika kwaamba baangelo nibakabashiya baya kwizeulu, bembezhi bakaamba kuli umwi uumwi, Inzho katuya ku Betelehemu kwaamba tukabone chintu chechi chachitika, chalo Mwami nchatuzubulwila.'' 16Bakaya chaku fwambaana bayana Maliya, Josefa alimwi u mwana muteke wakulele17Nibakamubona, bakaamba shoonse shakaambwa ku mwana wezo. 18Boonse bakatelela makani azo, bakazhingwa ku makani ngubakaamba bembezhi. 19Pele Maliya wakashitelaikisha shintu shoonse nshakatelela ukushitangalila mu mozo wakwe. 20Bembezhi bakabweela, bapa bulemu ukutembaula Leza kushintu nshibakatelela ukubona, mbubona mbuchakaambwa.21Kumana kwa mazuba ali lusele, nakapalulwa, wakaulikwa izhina lya Jeso, izhina ndyakapewa ku mungelo katana kumitwa mwifwu.22Nakamana mazuba ayelele akusalazhiwa nakaita , kwendelanya u mulawowa Mozesi, bakamutola ku chikombelo ku Jelusalema kumupa ku Mwami. 23Chililembelwe mu mulawo wa Mwami ati, "Woonse mwana mulombwana mutaanzhi kuzhalwa ulakatupewa ku mwami.'' 24Inzho bakatuula chipaizho kuli checho chakaambwa mu mulawo wa Mwami, chipani cha n zhiba naaba inkwilimba shobile.''25Amubone, kakuli mulombwana umwi mu Jelusalema wakutewa Simiyoni, wezu mulombwana kali mululami alimwi muntu ulyaabile. Kalindila kunununwa kwa bana ba izilaeli, alimwi Moza Usalala kali ali nguwe. 26Wakazubulwilwa ku Moza Usalala ati wiina nakaabona lufwu katana kumubona Kilisito wa Leza.27Kusololelwa u Moza Usalala, Simiyoni wakeza mu chikombelo. Chiindi bazhali nibakamuleta muvwanda Jeso, kumuchitila kwingainya ukanshiya nshiya ka mulawo, 28wakamubweza mu matashi akwe ngoona walumba Leza, ulaamba, 29"Inzho muleke musebezhi wako akuya mu luumuno kwendelana u mazwi ako.30Ukuti menso angu abona lufutuko lwako, 31lwalo nduwabamba kubushu bwa bantu boonse: 32Mumuni wa chizubuluzho ku bavwa mashi alimwi bulemu ku bantu bako Izilayeli.''33Baushi u Baina bakazhingwa ku makani akambwa apandulula nguwe. 34Simiyoni wakabalongezha ukwaamba kwa Maliya baina ati, "Bona wezu mwana ulisalilwe kuwa ukubushiwa kwa bantu banji banji mu Izilayeli alimwi uku chitondezho chitavuminwa - 35alimwi icheba lilakayasa moza wako - kwaamba matelaishi a myoozo minji minji akezhibwe.''36Mushinshimi mukaintu wakutewa Ana kaliko. kali mwanakwe Faniwelo waku mushobo wa asha. Kali mukando ku myaka. Wakakala u mulumi kwa myaka ili chiloba kuvwa ku bushimbi bwakwe, 37alimwi wakaba muka mufwu kwa myaka ili makumi lusele itwesha yone. Wiina nakavwa mu chikombelo pele kasebeza ukuliimya kulya ukukomba, muunza u mashiku. 38A chiindi checho wakeza kufwaafwi nkubakubele watalika kulumba mwami Leza, alimwi wakaamba makani a mwana kuli woonse wakulindilila kufutulwa kwa Jelusalema.39Nibakamanizha kuchita nshizandika kwendelanya u mulawo wa Mwami, bakazhoka ku Galilaya, ku munzhi wabo wa Nazaleta. 40Mwana wakakomena ukukwata insana; kazwile busongo alimwi luse lwa Leza kaluli ali nguwe.41Bazhali bakwe kabaya lyoonse a mwaka ku Jelusalema kwi pobwe lya Pasika. 42Nakakwanya myaka ikumi u yobile ya kuzhalwa, bakaya mbubona kwendelanya u kanshiya nshiya kwi pobwe. 43Bamane kukala kwa mazuba ali mbwabele kwi pobwe, bakatalika kubweela ku munzhi. Pele mwana Jeso wakashala mu Jelusalema chakutezhiba bazhali bakwe. 44Bakutelaika ati kali inkamu ya bantu bakuya bweenda abo kuya ku munzhi, inzho bakeenda musinzo wa buzuba bomwi. Ngoona bakatalika kumukapula bwelele akati kabasazhinokwabo u balongwe babo.45Nibatakamubona, bakabweela ku Jelusalema ukutalika kumukapula chini chini koko. 46Chakachitika kwaamba kwiite mazuba otatwe bakamuyana mu chikombelo, ulishite akati ka bamayi, ulapupulala kwabo uku babuzha mibuzho. 47Boonse bakamutelela bakazhingwa ku luzhibo lwakwe uku bwinguzhi.48Nibakamubona, bakazoowa. Baina bakamwaambila ati, "Mwanangu, nkaambo nzhi watupenzha bolya? Bona, bauso ame twakukukapula.'' 49Wakabaambila ati, ''Nkaambo nzhi mwaku nkapula? Sa kamutezhi ati ndyelele ku chita mulimo wa taata? 50Pele baina nibakwata luzhibo ku mazwi nga kaamba.51Amane wakaya abo ku maanda ku Nazaleta alimwi kabatelela bazhali bakwe. Baina bakazobola makni aza oonse mu mozo wabo. 52Pele Jeso wakakula ku mubili uku busongo alimwi kufunwa ku bantu ukwa Leza.

Chapter 3

1Mu mwaka we kumi iitwesha yosanwe ya bulelo bwa Tibeliyas kayisala- Pontiyas Pilato nakuli mwendelezhi mu Judiya, heloda kali ngu mwendelezhi muchishi cha Galilaya, munina Heloda Filipo kendelezha chishi cha Ituliya u Tilakonotusi, u chishi cha Lisiniyasi, kalela u chishi cha Alibene, 2kuchiindi checho bapaizhi bakando kabali ba Anasi u Kayafasi-izwi lya Leza lyakashika kuli Johani mwanakwe Zakaliya mulukula.3Wakaya muchishi choonse cha Jodani, kuyiisha makani a lupapatizo lwa kusanduka kukulekelelwa kwa shibi.4Mbubona mbukulembelwe mwi buka lya Isaya mushinshimi ati, ''Izwi liloompolola mu lukula, Amubambe inzhila ya Mwami, amusuumike inzhila shakwe.5Mikonka yoonse ilakazuzhiwa, oonse mapili u tulundu ilakabambasala, alimwi shoonse inzhila shipitene shilakasuumikwa, inzhila sha buumbu shilakashobolwa, 6alimwi bantu boonse balakalubona lufutuko lwa Leza.'''7Ubobo Johani wakabambila bantu bakwiza ati ba papatizwe kwakwe, '' Umwe nubana ba ba chipile Nguni wakamuchenjezha ati mulakonzha kubulukanka bukali ubulyakwiza?8Ubobo amweezhe michelo itondezha kusanduka, alimwi mutataliki kwaamba muli chenu ati, 'Tulikwete Abbulahamu ushesu,' ukuti ndamushimwina ati Leza ulakonzha kubamba banakwe Abbulahamu kuvwa ku mabwe aza.9Naaba ninzho keembe kalibikilwe kale kutema mizanda ya chisamu. Kufumbwa chisamu chiteezha michelo chilatemwa ukuwaalwa mu mulilo.''10Inzho inkamu ya bantu yakatolelela kumubuzha ati, ''No tuchite buti?'' 11Wakabaingula ati, ''Kuti umwi ulikwete shikobelo shobile naape ewzo wiina, alimwi uwezo ukwete shakulya achite mbubona.''12Bashi mutelo abo bakeza kwaamba abo bapapatizwe, bakamwaambila ati, ''Mwiiyi, no tuchite buti?'' 13Wakabaingula ati, mutakutezha mali manji manji kubaala ali ngumwakashimwinwa.14Abo bashikalumamba bakamubuzha, balaamba ati, ''No uswe? Tuchite buti?'' Wakabaambila ati, ''Mutakunanga bantu mali kusebezha insana,15Inzho bantu nibakuchilangila kushika kwa Kilisito, mu myozo yabo kabazhingilwe makani a Johani kwaamba ati ambweni inguwe Kilisito. 16Johani wakabaingula ati, ''Ume ndamupapatiza u meenzhi, pele uumwi ulashika ubaala insana ali ume alimwi ume nshelele ukwangulula intambo sha mpato shakwe. Walo ulakamupapatiza u Moza Usalala alimwi u mulilo.17Chisebezho chakwe chakwandanya chili mwitashi lyakwe kwaamba aswezhe busena bwakwe kwaamba abunjike shishango shakwe muchizobwelo. Pele ulatenta shoose shiibyaabi smu mulilo uakonzha kuzhimwa.''18Kutembula kunji kunji, Johani kakambauka makani mabotu ku bantu. 19Chiindi Heloda nakambilwa makani ngakatwala muka munina Helodiyasi alimwi u shibiyabi shimwi Heloda nshakachita, 20wakazungila aza kwabo, wakamwaanga Johani muntolongo.21Chakachitika kwaamba, bantu boonse nibaka papatizwa, aze Jeso waka papatizwa, chiindi nakakukomba izeulu lyakayuka, 22alimwi Moza Usalala wakeza munsana ali nguwe ukoya inzhiba, iizwi lyakeza kuvwa kwizeulu, "Uwe ndiwe mwanangu muzandishi. Ume ndibotelelwe kwako."23Chiidi Jeso nakatalika mulimo wakwe, kakwete myaka italeli kwi kumi umyaka yotatwe kuvwa kukuzhalwa. Kali mwanakwe ( umbuli mbubakutelaika bantu) Josefa, mwanakwe Heli, 24mwanakweMattati, mwanakwe Levi, mwanakwe Meuchi, mwanakwe Jannai, mwanakwe Josefa.25Josefa kali mwanakwe Mattatiyasi, mwanakwe Amosi, mwnakwe Nahumu, mwanakwe Esili, mwanakwe Naggai, 26mwanakwe Maati, mwanakwe Matatiyasi, mwanakwe Semeini, mwanakwe Joseki, mwanakwe Joda.27Joda kali mwanakwe Jowanani, mwanakwe Rhesa, mwanakwe Zelubbabeli, mwanakwe Salatiyeli, mwanakwe Neli, 28mwanakwe Melechi, mwanakwe Addi, mwanakwe Kosamu, mwanakwe Elomadamu, mwanakwe Eya, 29mwanakwe Joshiwa, mwanakwe Eliyeza, mwanakwe Jolimu, mwanakwe Matati, mwanakwe Levi.30Levi kali mwanakwe Simiyoni, mwanakwe Juda, mwanakwe Josefa, mwanakwe Jonamu, mwanakwe Eliyakimu, 31mwanakwe Meleya, mwanakwe Mena, Mwanakwe Matata, Mwanakwe Natani, Mwanakwe Davida, 32Mwanakwe Jesi, mwanakwe Obedi, mwanakwe Bowazi, mwanakwe Saumoni, mwanakwe Nashoni.33Nashoni kali mwanakwe Aminadabu, mwanakwe Adimini, mwanakwe Ayani, mwanakwe Heziloni, mwanakwe Pelezi, mwanakwe Juda, 34mwanakwe Jakobo, mwanakwe Isaki, mwanakwe Abulahamu, mwanakwe Tela, mwanakwe Naho, 35mwanakwe Selugi, mwanakwe Reu, mwanakwe Pelegi, mwanakwe Eba, mwanakwe Shela.36Shela kali mwanakwe Kainani, mwanakwe Afakizadi, mwanakwe Shemu, mwanakwe Nowa, mwanakwe Lameki, 37mwanakwe Metusela, mwanakwe Enoki, mwanakwe Jaledi, mwanakwe Mahalale, mwanakwe Kainani, 38mwanakwe Enosi, mwanakwe Seti, mwanakwe Adamu, mwanakwe Leza.

Chapter 4

1Inzho Jeso, wakazula Moza Usalala, wakavwa ku lweenje lwa Joodani wakasololelwa u Moza Usalala kuya mulukula. 2Molya mwakasunkwa u satani kwa mazuba ali makumi one. Chiindi checho kwiina nchakakulya, ubobo wakafwa inzala.3Satani wakamwambila ati, "kuti uli mwanakwe Leza, ambila mabwe kwaamba abe Chinkwa." 4Jeso wakamwingula ati, "kulilembelwe ati, 'Muntu taponi ku chinkwa buyo.''5Ngoona Satani wakamutola Jeso ezeulu ukumutondezha bwami bwa anshi mu chiindi chishoonto. 6Inzho satani wakamwambila Jeso ati, "Ndakupa bwendelezhi u bulemu boonse bwa shintu sheshi, ukuti shakapewa kwangu alimwi ndakonzha kupa kufumbwa ngwinzanda. 7Inzho kuti buyo wankotamina ukunkomba, shilaba shako.''8Pele Jeso wakamwingula ati, "Kulilembelwe ati, 'Komba mwami Leza wako, alimwi umanine nguwe milimo."'9Ngoona satani wakamutola ku Jelusalema amane wamulizika ezeulu a chiluli cha chikombelo, wamwambila ati, "Kuti uwe uli Mwanakwe Leza, sotoka uli waale anshikuvwa ano. 10Ukuti kulilembelwe ati, 'Walo ulatuma bangelo kwako, bakukwabilile,' 11alimwi, balakuzemuna mu matashi abo, Kwaamba utabi nukonzha kuuma itende lyako kwibwe.'''12Kumwiingula, Jeso wakamwambila ati, "Kulaambwa ati, utabi nusunka Mwami Leza wako.''' 13Shaatani nakamana ku musunka Jeso wakaya wamushiya kushikila chiindi chimwi.14Amane Jeso wakabweela ku Galilaya munsana sha Moza Usalala, kumane impuwo yakwe yakazandaala mu masena oonse. 15Kuvwa awo wakatalika kuyiisha mu ma sinagogu alimwi boonse bakamulumbaizha.16wakanjila mu Nazaleta, mwalo mwakakomenena, alimwi kwendelanya u kanshiya nshiya, wakanjila mu sinagogu mu chibelu wakaakuzhima ulabala chakupozomoka. 17Ibuka lya mushinshimi Isaya lyakapewa kwakwe. wakalivununa ibuka ngoona wayana ibuka ngulilembelwe,18"Moza wa Mwami uli ali ume, nkaambo wakansala kwaamba n'gambilizhe mulumbe mubotu ku bapushi. Wantuma kukambauka lwanguluko ku baange alimwi kubonya boofwu. kwangulula bao bapenzhiwa, 19kukambauka mwaka wa kusalwa kwa Leza.''20Ngoona wakalivungaila ipepa, wamupa musebezhi, amane wakala anshi. Menso ababo boonse bakuli mu sinagogu kali ali nguwe. 21Wakatalika kubaambila ati, "Bwasunu malembe aza azuzukizhiwa kubu pupulazhi bwenu." 22Boonse bakuli mo bakamulumbaizha alimwi bakazhingwa mazwi mabotu akakuvwa ku mulomo wakwe, bakabuzhanya ati, "Wezu sa ingwe mwanakwe Josefa?''23Wakabaambila ati, "Chini chini mula kakaamba kashimpi kaka kwangu ati, 'Mushilishi, lishilike umwini. Kufumbwa ncitwakatelela uwe nchiwakachita mu Kapenaumu, chichite mono mumunzhi wakwenu.''' 24Pele wakaamba, ''Mubwini ndamushimwina ati, kwiina mushinshimi utambulwa mu munzhi wa kwabo.25Pele mubwini ndamushimwina ati kabaliko bamuka bafu mu Izilayeli mu chiindi cha Elija, chiindi izeulunilyakayalwa kwa myaka yotatwe u myezhi ili chisambomwe ubobo mwakaba inzala mu chishi choonse. 26Pele Elija wiina nakatumwa kuli babo, chita buyo ku Zalefati mu Sidoni, ku muka mufwu wakukala nkuko. 27Bashichinsenda kabali banji banji mu Izilayeli mu chiindi cha Elisha mushinshimi, pele kwiina unji wakasalazhiwa kunze kwa Namani waku Siliya,''28Boonse bantu bakuli mu sinagogu bakazula bukali nibakatelela shintu sheshi. 29Bakazhimuka bamukwisha mu munzhi, bamutola kumuselumuko wa mulundu munzhi wabo nkuwakuzakilwe kwaamba bakamuwaale kuvwa a mulundu. 30Pele wakaita akati lyabo ngoona waya kubusena bumwi.31Ngoona wakaya ku Kapenaumu, munzhi mukando mu Galilaya amane wakatalika kubayiisha mu buzuba bwa Sabata. 32Bakazhingwa kubuyiishe bwakwe nkaambo wakaamba chakubula bukandu.33Inzho mu sinagogu kamuli mulombwana umwi wakunjililwe moza mubiyabi, wakapozomoka ati, 34"Ah! Anu tukuchite buti uwe, Jeso waku Nazaleta? sa washika kutuyaya uswe? Ume ndikwizhi mbubele - Usalala wa Leza!''35Jeso wakolemanina moza mubiyabi, ulaamba, "Liinze! Muvwe muli nguwe!'' Chiindi moza mubiyabi niwakamuwisha anshi akati lyabo wakamuvwa mwakwe, alimwi wiina uniwakamuchisa. 36Boonse bantu bakazhingwa ngoona bakatalika kwambilana. Bakaamba, "Mazwi ali buti aza? Ulambila myoza mibiyabi chakubula bukandu alimwi umunsana ayo moza ilavwa." 37Ubobo impuwo yakwe yakatalika kumwaala u masena oonse akuzhingulukile.38Ngoona Jeso wakamuvwa mu sinagogu waya kunjila mun'ganda ya Saimoni. Inzho bainazhala ba Saimoni kabasatile mubili, Bakatalika kumukombelezha kwaamba amuponye. 39Ubobo wakazhima nkwakulele amane wabulemanina bulwazhi, ngoona bulwazhi bwavwa. Ndilyona wakabuka watalika kubasengela.40Izuba nilyakwibila , bantu bakaleta boonse bakukwete malwazhi aishenye ishenye kwa Jeso. Wakabaampa matashi akwe boonse ukubaponya. 41Myoza mibiyabi ayo yakavwa mu bantu, kukwiila ilaamba, "Uwe uli Mwanakwe Leza! Jeso wakalemanina myoza mibiyabi alimwi katavumizha kwaamba, nkaambo kabezhi ati ngu Kilisito.42Nibwakacha, wakaya kubusena bwa bwiiche. Makamu makamu a bantu akatalika kumukapula ngoona bakashika kubusena mbwakubele. bakasoleka kwaamba atabi nabashiya. 43Pele wakabambila ati, "Ndyelele kuya kukambauka mulumbe wa bwami bwa leza ku masena amwi, nkaambo nchichechi nchindakatuminwa kono.'' 44Amane wakatolelela kukambauka mu ma sinagogu muchishi choonse cha Judeya.

Chapter 5

1Inzho chakachitika bantu banji banji bakakubungene balimuzhingulukile Jeso kutelela izwi lya Leza, kazhimine ku mabali a mulonga wa Genesaleti. 2wakabona mato obile alishoshelwe amuuma. bazezhi bakumuvwile kabasanzha tunyandi twabo. 3Jeso wakanjila mu bwato bumwi, bwakuli bwa Saimoni, amane wakamwambila ati abutonkele ashoonto mu Lwatele. Ngoona wakakala ukutalika kubayiisha bantu uishite mu bwato.4Nakamana kwaamba , wakamwambila Saimoni ati, "Amushikule bwato mubutole mu lwatele mwamana muteye tunyandi twenu muzele." 5Saimoni wakaingula ulaamba, "Mwami, twazela mashikuoonse kwiina nchitwayana, pele kuvwa ku mazwi ako, ndateya tunyandi.'' 6Nibakachita bobo, bakayaya inswi shinji shinji, tunyandi twabo takatalika kuzapuka. 7Inzho bakobola benzhinokwabo bakuli mu bwato bunji kwaamba beze babayovwe. Bakeza bazuzha mato oonse, chakuti akatalika kuzanda kwibila.8Pele Saimoni Pita, nakabona, wakawila kunshi ku matende aJeso ulaamba, "Tantumuka kwangu ukuti ndi muntu shishibi, Mwami.'' 9Ukuti walo ubabo boonse mbuchakuli abo, bakazhingwa kubuyaye bwa nswi mbubakayaya. 10Jemusi u Johani, banakwe Zebedayo abo kabali aze Saimoni. Jeso wakamwambila Saimoni ati, Utatiyi, nkaambo kuvwa ninzho ulaba muzezhi wa bantu.'' 11Nibakashosha mato abo bakashiya shoonse bamutobela.12Chakachitika kwaamba nakuchii mu munzhi umwi, umwi mulombwana wakusatile chinsenda kaliwo. Nakamubona Jeso, wakavuntama u bushu bwakwe amane wamulomba ulaamba ati, "Mwami, wakuzanda, ulakonzha kunsalazha.'' 13Ngoona Jeso wakatandabika itashi lyakwe wamukwata, ulaamba, ndili bambile. Salala.'' Ndilyona chinsenda chakamana.14Wakamulailila ati atabi nanshimwina kufumbwa muntu, pele wakamwambila buyo ati, "Koya wamana ukalibonye ku bapaizhi ukutuula chipo chakusalazhiwa kwako, kwingaina u Mozesi mbwakalailila, kwaamba bukabe bumboni kwabo.''15Pele impuwo yakwe yakamwaala uku masena malaale, ubobo bantu banji bakwiza kwakwe kwaamba bapupulale akuyiisha ukwaamba abaponye ku malwazhi. 16Pele shiindi shinji kaya kwa bwiiche kukukomba.17Chakachitika buzuba bumwi nakakuyiisha, kakuli ba falisi u bamayi ba mulawo bakushite bakavwa ku minzhi yoonse ya mu Galilaya u Judeya alimwi uku Jelusalema. Insana sha Mwami kashili aze sha kuponya.18Inzho balombwana bakeza balizemwine muntu a machila watakuputa, bakakapula inzhila njibakukonzha kwaamba bamunjizhe mukatikumbele lya Jeso. 19Bakabula mbubakonzha kumunjizha nkaambo kakuvula kwa bantu, inzho bakaliza a lululi lwa n'ganda bamwisha ezeulu, kumwi ulilele amachila akwe, kuya akati lya bantu, kumbele lya Jeso.20Mukubona lushomo lwabo, Jeso wakaamba, "Mulombwana, shibi shako shalekelelwa.'' 21Balembi u baFalisi bakatalika kwabuzha aza, balaamba, "Nguni wezu waamba matushi? Nguni ukonzha kukwatila shibi chita buyo Leza?''22Pele Jeso mukuzhiba nshibakutweluka, wakabaingula ulaamba, "Nkambo nzhi mulalibuzha chechi mu myozo yenu? 23Nchichiliye chuuba kwaamba, 'Shibi shako shalekelelwa' na kwaamba ati Zhimuka ukuya'? 24Pele kwaamba muzhibe ati Mwana a Muntu ulikwete insana ano anshi kulekelela shibi,'' - wakambila mulwazhi ati, - "Ndakwambila uwe, zhimuka bweza machila koya ku n'ganda yako.''25Ndilyona wakabuka wabweza isasa ngakulele. Amane wakaya ku munzhi wakwe, ulaya butembaula Leza. 26Boonse bakazhingwa ngoona bakamulemeka Leza. Bakazula bukandu, balaamba "Twabona shintu shibaala bwasunu."27Nishakamana kuchitika shintu sheshi, Jeso wakakuvwa koko waya ngoona wakabona shimutelo wakutewa Levi ulishite mu n'ganda ya shimutelo. Wakamwaambila ati, "Nchilila." 28Ubobo Levi wakazhimuka wamuchilila, washiiya shoonse.29Amane Levi wakabamba ipobwe ikando mun'ganda yakwe kubambila Jeso. Kakuli bashimitelo banji banji bakushite kwi tebulu ubantu bamwi bakulya antoomwi abo. 30Pele ba Falisi ubalembi babo bakakutongaukila ku bashichiiya bakwe, balaamba, "Nkambo nzhi nchimulila antoomwi u bashimutelo u bashishibi?'' 31Jeso wakabaingula ati, "Bantu balitelele kabotu tabazandika mushilishi; chita bulyo babo balwazhi. 32Ndiina kwizhila baluleme, pele ndakezhila bashishibi kwaamba basanduke.''33Bakamwambila ati, "Bashichiiya ba Johani shiindi shinji balaliimya uku komba, alimwi u bashichiiya baba Falisi abo balachita chikozhenye. Pele bashichiiya bako balalya ukunwa.'' 34Jeso wakabaambila ati, "Sa kuli ukonzha kwaamba balya beenda u shibwinga batalyipele kali shibwinga bali aze? 35Pele chiindi chilakashika lelyo shibwinga nakakatolwa kuvwa kwabo, mumazuba azo balakaliimya.36Amane Jeso wakabaambila kaano ati, "kwiina ukonzha kuzapula chisani kuvwa ku chisani chipiya kwaamba abike chigamba a chisani cha kale kale. Kuti wachita bobo, ulazapula chisani chipiya, alimwi kasani kavwa ku chisani chipiya takakonzha kwendelana u chisani cha kale kale.37Kwiina ubika waini mupiya mwisalu lya kale kale lya kuzobwela waini, Waini mupiya ulayandula intesho umwini waini ulatika. 38Waini mupiya ulyelele kubikwa muntesho impiya. 39Kwiina ukonzha kuchita ati wanwa waini wakale amane wazanda mupiya, ukuti ulakonzha kwaamba wakale mubotu kubaala.'''

Chapter 6

1Inzho chakachitika buzuba bumwi bwa Sabata Jeso kaya bweenda mu muunda wa maila, bashishiiya bakwe kabaya bubwezelela makunka a maila, balapikisa mu matashi abo bamana balya inseke. 2Pele bamwi ba ba Falisi bakaamba ati, "Nkaambo nzhi mulachita chitaluleme kuchtwa mu buzuba bwa Sabata?''3Mukubaingula, Jeso wakaamba ati, "Sa mwiina nimwakabala u checho nchakachita Davida nakafwa inzala ulwakwe mwini antoomwi ubabo mbakakuli abo? 4Wakaya kunjila muchikombelo wabweza chinkwa chisalala amane wachilya chimwi ukupako balombwana mbakuli abo kwaamba abo balye nikuba kwaamba bakwelele kulya mbu BaPaizhi.'' 5Amane wakabaambila ati, "Mwana a Muntu inguwe Mwami uwa Sabata.''6Chakachitika buzuba bumwi bwa Sabata lelyo nakaya mu sinagogu kuyiisha bantu bamwi. Awo kaliwo mulombwana umwi wakkuli itashi lyakuzuminine. 7Balembi u ba Falisi kabamulanjilile chini chini kwaamba babone na ukalaponya muntu mu buba baw Sabata, kwaamba bakonzhe kumuyanina mulandu. 8Pele wakezhiba nchubakutelaika ngoona wakambila mulwazhi itashi ati, "Zhimuka uzhime akati lya bantu boonse." Mulombwana wezo wakaya wazhima awo.9Jeso wakabaambilaati, "Ndamubuzha umwe ati, sa chili mu mulawo kuchita chiluleme na kuchita chitaluleme mu buzuba bwa Sabata, kufutula na kuyaya?" 10Amane wakabalangilila boonse ngoona wakambila mulwazhi ati, "Tandabika itashi lyako.'' Wakachita bobo, ngoona itashi lyakwe lyaapona, 11pele balo bakazula bukali ukutalika kubandishanya nchubati bachite kwa Jeso.12Chakachitika mu mazuba azokwaamba wakaya ku lupili kukukomba. Wakakomba mashiku oonse kwa Leza. 13Nibwakacha muunza, Waketa bashichiiya bakwe, amane wakasala bali ikumi u bobile akati kabo mbaketa ati batumwa.14Mazhina a batumwa kabali Saimoni (walo ngwakaulika ati Pita) umunina Andulu, Jemusi, Johani, Filipo, Batolomeu, 15Mateyo, Tomasi, Jemusi mwanakwe Alufiyasi, Saimoni shi luse, 16Judasi mwanakwe Jemusi, u Judasi isikaliyoti, wakaba shikumwaaba.17Ngoona Jeso wakaseluka a lupili antoomwi abo amane wazhima anshi iinkamu yabashichiiya bakwe u bantu banji banji bavwa ku Judiya ukumbaali kwa lwatele ku Taya uku Sidoni. 18Bakashika kupupulalakwakwe ukushilikwa malwazhi. Abo bantu bakupenzhewa ku myoza mibiyabi bakashilikwa. 19Boonse bakuli munkamu bakakusoleka ati bamugume nkaambo insana shakushilika shakuvwa kwakwe, alimwi wakabaponya boonse.20Ngoona wakabalangilila bashichiiya bakwe ulaamaba, "Muli lonjelelwe umwe nu bapushi, ukuti bwami bwa Leza mbubwenu. 21Muli lonjelelwe umwe numufwa inzala inzho, nkaambo mulakekuta. Mulilonjelelwe umwe numulila inzho, nkaambo mulakaseka.22Muli lonjelelwe kuti bantu bamusula, kuti bamusala ukumutuka alimwi ukumwaamba ati muli bashishibi nkaambo ka Mwana a Muntu. 23Amubotelwe buzuba bobo, nkaambo chini chini mulakakatambula bulumbu bukando kwizeulu, nkaambo u bashakale babo imbubo mbubakabapenzha bashinshimi.24Pele mawe kuli umwe nubavubi, ukuti mwabutambula kale bubotu bwenu. 25Mawe kuli umwe nimukushi, ukuti mulakafwa inzala kumbele. Mawe kuli umwe nimuseka cheno chiindi, ikuti mulakomoka ukulila kumbele.26Mawe kuli umwe kuti boonse bantu balamwaamba bubotu, ukuti imbubo bashakale babo mbubakubaamba bashinshimi babeshi.27"Pele ndamwaambila umwe numumpupulele, amubafune bashinkondo nokwenu alimwi mubachitile bubotu babo bamuswile. 28Amubalonjezhe babo bamushinganya alimwi mubakombele babo bamupenzha.29Wezo wakuuma kwitama lyomwi, umupe ulimwi itama. Kuti umwi wakubwezela chikobelo chako, utamukashi uchimwi chisani chako. 30Upe woonse wezo ukulomba. Kuti umwi wakubwezela chintu chako, utabi numwambila ati akuzholele.31Mbumuzanda bantu bamwi ati bamuchitile, amwe amubachitile mbubona. 32Kuti mulifwini bulyo bantu babo amwe bamufwini, mbulumbu nzhi mbumukapewa? Ukuti abo bashishibi balazanda babo babafwini. 33Kuti mulachitila buyo bubotu babo amwe bamuchitila bubotu, mbulumbu nzhi mbumukapewa? ukuti abo bashishibi mbubachita. 34Kuti mulakweletesha buyo babo mbumulangila ati balakonzha kuzhola, mbulumbu nzhi mbumukapewa? Abo bashishibi balakweletesha bashishibi kwamba bazholelwe mbubona.35Pele amubafune bashinkodo nokwenu alimwi mubachitile bubotu. Amukweleteshe, kutalangila kuzholelwa, ubulumbu bwenu bulakaba bukando, alimwi mulakaba banakwe Mwami Leza, nkaambo walo ngushi luse ukuli babo batalumba alimwi bantu bashishibi. 36Amube bashiluse, mbubona ushenu mbwaali shiluse.37Mutabeteki, amwe tamukabetekwi. Mutapi chisubulo, amwe tamukapewa chisubulo. Amulekelele, amwe mulakalekelelwa.38Amupe, amwe mulakapewa. Mweelwe mubotu - mushindaile, muzungaanye alimwi ukupaana ulakapewa kwako. Ukuti chipimyo nchusebezha, inchicho uchikasebezhewa kwako.''39Ulimwi wakabambila kaano. "Sa kuli moofwu ukonzha kusololela moofwu nina? Kuti nkwaali ati boonse balawila mwilindi, natabakawila? 40Shichiiya tamubaali mwiiyi, pele kuti wamana kuyishiwa ulakozhanya u mwiiyi wakwe.41Nkaambo nzhi nchulangila kasanga kali mu linso lya munyoko, pele ulaluba isamu lili mu linso lyako? 42Mbubuti mbukonzha kumwambila munyoko ati, 'Mukwesu leka nkakushe kasanga kali mu linso lyako,' pele uwe tukonzha kubona isamu ulili mu linso lyako? Umwe nubashikopoopa amenso! Tanguna ukushe isamu mu linso lyako, indilyo nukakonzha kubona kabotu kwaamba ukushe kasanga kali mu linso lya munyoko.43Ukuti kwiina isamu ibotu likonzha kweezha michelo ibolele, niliba isamu ibzhi likonzha kweezha michelo mibotu. 44Ukuti isamu lyoonse lilazhibwa ku michelo ngulizhala. Ukuti bantu tabachela inkuzu ku mutube tube, nikuba ku chela masaansa ku tusamu tuayanwa musokwe.45Muntu mubotu kuvwa ku mizeezo mibotu ya mumozo wakwe ulachita shintu shibotu, aze shishibi kuvwa ku mizeezo ya chibi mu mozo wakwe ulachita shibiyabi. Ukuti kuvwa kushintu shili mu mozo wakwe mulomo ulaamba.46"Nkaambo nzhi mulenta ati, 'Mwami, Mwami, akuli tamutobela nshimwaambila? 47Kufumbwa muntu ushika kwangu ukutelela mazwi angu amana waatobela, Ndamwambila mbwabele. 48Ulikozhenye u muntu uzaka in'ganda, wakasaha mwiimbi mulamfu amana wezaka in'ganda yakwe ebwe izumu. Meenzhi nakashika, akunchila ku bwaanda bwa n'ganda pele katakonzha kwiizungaanya nkaambo yakazakwa kabotu.49Pele wezo muntu utelela mazwi angu amana taatobela, ulikozhenye u mulombwana umwi wakazaka in'ganda ezeulu kwiina ukusha mwiimbi. Chiindi meenzhi nakakunkila ku bwaanda, in'ganda ndilyona yakawa, alimwi kuwa kwanjiyo kwakaba kumaninina."

Chapter 7

1Jeso nakamanizha kwamba twambo toonse ntubakakutelele bantu, wakaya ku Kapenaumu.2Inzho mukando wabashilikani kakwete muzhike ngwakuzanda maningi, kali mulwazhi cha lufu. 3Wezu mushilikani nakatelela makani a Jeso, wakatuma kwakwe bakando baba Juda, kumulomba kwamba ashike amuponye muzhike wakwe. 4Nibakashika kwa Jeso, bakamulomba chakumwenzelezha, bakamba ulyelele kuya kumuchitila chechi, 5nkambo ulachizanda chishi chesu, alimwiinguwe wakatuzakila sinagogo wesu.''6Ngona Jeso wakatolelela kuya bwenda abo. Pele natakakuna kushika afwaafwi inganda, mukando wabashilikani wakatuma benzhina kwa Jeso kuya kwamba kwakwe ati, ''Mwami utalishupa buyo, nkambo ndina chelelo chokuleta munganda yangu. 7Nchichecho nchichampa kwamba intashika kwako, pele amba buyo izwi muzhike wangu ulapona. 8Nkambo ame ndimusololi wa mulawo, uba shilikani munshi lyangu. Ndamba kuli wezu, 'Koya,' ulaya, ukulli umwi, 'Kweza,' ulashika ukubazhike bangu, 'Chita chechi,' amana wachichita.''9Jso nakatelela bobo,wakamuzowa,wakachindulukila kunkamu yakakumuchililewamba, ''Ndamba kuli umwe, kwiina nikuba ku Izilaeli nkundakayana lushomo lolu.'' 10Babo bakatumwa nibakapiluka kun'ganda bakayana muzhike wapona.11Ndilyona lelyo, Jeso wakaya ku nkambe yakutewa Naini, bashichiiya bakwe iinkamu inkando mubakaya abo. 12Nibakashika kumanjililo a nkambe, mulombwana wakufwile kabamubwezele, mulombwana iche wakuzhelwe kwa baina (wakuli muka mufu), inkamu inkando yakavwa munkambe kabali ayo. 13Inzho Mwami nakamubona mukaintu wezu wakamufwila luse ukumwambila ati, ''Utalila.'' 14Ngoona wakaya kukwata ku machila nguba kuubwezelele mutunta, babo bakakuzemwine bakazhima. Wakamba, ''Mwembezhi, Ndamba kwako, buka." 15Mufu wakakala ukutalika kwamba, ngoona Jeso wakamupa kwa baina.16Inzho bakanjilwa bukandu boonse, alimwi bakaitilizha kulumbaizha Leza, kwamba ''Mushinshimi mukando wabuka akati kesu'' alimwi ''Leza walanganya abantu bakwe.'' 17Aza makani aka Jeso akamwaala moonse muchishi cha Judeya ukumasena akuzhingulukile.18Bashichiya ba Johani bakamushimwina shonse shakachitka. 19Ngoona Johani waketa bashichiya bakwe bobile ukubatuma ku Mwami kuya kwaamba , ''Sa ndiwe wezo uzhiza, na tuchilindila unji?'' 20Nibakashika kufwafwi kwa Jeso, balombwana baba bakamba, ''Johani mupapatizi watutuma kwako kwamba twambe ati, 'Sa ndiwe wezo uzhiza na, natuchilindila unji?'''21Muchiindi nchichona chechi wakaponya bantu banji banji bakusata malwazhi a myoza mibiyabi alimwi boofwu bakabona. 22Jeso wakabaingula ukwamba ati, ''Mwamana umushinzo wenu, mukambe kwa Johani nchimwabona ukutelela. Bofwu balabona, balema baleenda, bashi chinsenda bapona, bantu batateleli batelela, bafwu babushiwa, bapushi bashimwinwa mazwi mabotu. 23Wezo muntu utaleka kushoma muli ume nkambo kamichito yangu ulilongezhelwe.''24Nibakaya bashikutumwa kwa Johani, Jeso wakatalika kwambila inkamu makani aka Johani, "Nchinzhi nchimwakaila mu lukula kuya kubona? Sa ndubu lwazunganyiwa u muuwo? 25Pele nchinzhi nchimwakaya kubona ? Mulombwana usamine shisani shuuba? Bona, babo basama shisani shidula ukukala bumi bubotu balakala chakuliba mumanda abwami. 26Pele mwakaya kubona nzhi? Sa mushinshimi? Ee, Ndamba kuli umwe, alimwi kubaala mushinshimi.27Wezu inguwe wakalembwa, 'Bona ndatuma mutumwa kumbele lyako walo ukabamba inzhila yako kutana kushika.' 28Ndamba kuli umwe, boonse babo bakazhalwa kubakaintu kwiina ubaala Johani. Pele wezo mushoonto mu bwami bwa Leza mukando kumubaala.''29(Bantu boonse nibakatelela aza, kusanganya ubashimutelo, bakamba ati Leza ulasalala, nkambo bakapapatizwa ulupapatizo lwa Johani. 30Pele ba Falisi ubashimulawo baakaka muzeezo wa Leza kuli mbabo, baina nibakapapatizwa u Johani.)31Mbubuti, inzho, mbwinkonzha kubakozhanya bantu bamusela weno? Bali ukoya nzhi? 32Bali ukoya bana basobanina ku mushika, ukwamba umwi kumwenzhina, 'Twalizha ingoma pele tamuzhana. Twaimba lwiimbo lwa malilwe pele mwiina nimwalila.'33Johani mupapatizi wakeza kutalya chinkwa ukutanwa waini, pele mwakamba ulikwete myoza mibiyabi.' 34Mwana muntu wakeza ulalya ukunwa, mulaamba, 'Amubone muntu mulyato alimwi ngu chakolwa, mwenzhina ubashimutelo uba shishibi!' 35Pele busongo buliluleme kubanakwe boonse.''36Inzho umwi waba Falisi wakamutamba Jeso kwamba balye aze. Inzho Jeso nakanjila munganda ya mu falisi, wakakala kwi tebulu kulya. 37Kakuli mukaintu mumunzhi wakuli shishibi. Nakatelela ati Jeso ulalya mun'ganda ya mu falisi, wakaleta chikopo cha mafuta anunkilila. 38Wakazhima kumanuma kufwafwi umatende, ulalila, wakatontozha matende a Jeso umisozhi yakwe, amane wepukuta umasusu akwe amumutwi ukushonta ku matende akwe amane wamunanika mafuta anunkilila.39Inzho mu falisi wakutambile Jeso nakabona chechi, wakatelaika mukamwini, kwamba wezu mulombwana nakuli mushinshimi, nazhiba mushobo wamukaintu wamukwata mbwabele, kwamba ngushishibi." 40Jeso wakamwingula ati, "Saimoni, Ndikwete chakukwambila.'' Wakaamba, ''Chaambe, Mwiiyi!''41Jeso wakamba, ''Umwi muntu wakukweletesha kakwete mbakakweletesha bobile mali. Umwi wakakweleta myanda yosanwe a lubulo, umwi makumi osanwe. 42Nibakakakilwa kuzhola mali, wakabalekelela boonse bobile. Inzho, nguni ukamuzanda kubala?'' 43Saimoni wakataba ukwamba, ''ndatelaika ati nguwezo wakukwete mali manji manji kwakwe.'' Jeso wakamba kwakwe, "Wabeteka kabotu.''44Jeso wakachindulukila kumukaintu ukwamba kwa Simoni, ''Wamubona wezu mukaintu.Ndenjila munganda yako. Kwiina nimwampa menzhi akusamba ku matende, pele watontozha matende angu umisozhi yakwe ukukunkumuna umasusu akwe. 45Uwe wiina nuwa nshonta. Pele walo kuvwa nindashika ulashonta matende angu.46Mwiina nimwananika mutwi wangu mafuta, pele walo wananika kumatende mafuta anunkilila. 47Inzho Ndakwambila uwe, shibi shakwe, shakuli shinji shakuli shinji shinji, shalekelelwa-nkambo watondezha luzando lukando. Pele wezo walekelelwa chishoonto, uluzando ndushoonto.''48Ngoona wakamwambila, ''Shibi shako shalekelelwa.'' 49Babo mbuba kakulya abo bakatalika kulyambauzha beni, ''Nguni wezu ukonzha kulekelela shibi?'' 50Inzho Jeso wakaamba kumukaintu, ''Lushomo lwako lwa kufutula. Koya mulumuno.''

Chapter 8

1Chachitika bolya nikwaita chiindi Jesowakatalika kuya bweenda ukuzhinguluka minzhi mikando u mishoonto, kuya bukambauka makani mabotu a bwami bwa Leza. Bali ikumi u bobilekabali aze, 2alimwi u bamakaintu bamwi bakakushiwa myoza mibiyabi ukuponyewa ku malwazhi: Maliya wakutewa Magadalena, wakakushiwa myoza mibiyabi ili chiloba; 3Jowana, mwinakwe Chuza, musebezhi mukando wa Heloda; Susanna; u bamwi banji banji, balo, kuvwa mumbono shabo, kabayovwelezha shakuzandika kwabo.4Inzho bantu niba kakubungene, alimwi bantu kabeza kwakwe kuvwa mu nkambe yezhi iimwi, wakabashimwina kambyo: 5''Mulimi wakaya kuminza imbuto yakwe. Nakashanga, imwi yakawila kumbali anzhila ukulyataukwa umatende, imwi bazuni bamwizeulu bakeelya. 6Imwi yakawila ebwe, niti ikatalike kukomena, yakazuma, nkaambo kakwiina mushiwe.7Shimwi shakawila ameya, meya akakomenena antoomwi ushishango ubobo akashiyasa. 8Pele shimwi shakawila mwivu ibotu ukuzhala michelo shavula shaba mwaanda.'' Jeso nakamanizha kwamba sheshi shintu, wakapozomoka ati, ''Kufumbwa wezo ukwete matwi akutelela, natelele.''9Bashichiiya bakwe bakamubuzha mbukamba kambyo kaka. 10Wakabambila ati, ''Umwe mwakapewa luzhibo lwamaseseke a bwami bwa Leza, pele kuli bamwi ndaamba mutwaambyo, kwaamba 'kubona bakubona pele batakubonesha, kutelela batakutelelesha.'11Inzho mbubolya mbukamba kambyo: Imbuto ndizwi lya Leza. 12Yezho imbuto yakawila munzhila mbubabo balitelela izwi lya Leza, amana satani weza walikusha izwi mu myozo yabo kwaamba batashomi ukufutulwa. 13Yezho ili ebwe mbubabo, balitelela izwi, balalitambula ukubotelwa. Pele baina mizanda; balashoma chiindi chishoonto, muchiindi cha masunko balawa.14Imbuto yezho yakawila ameya mbubabo bantu balitelela izwi, pele mumona mubaya munzhila yabo, balasanduka nkaambo kabubotu bwa anshi ano, alimwi michelo yabo tekomeni. 15Pele shakawila ehu ibotu, babo imbabo, batelela izwi ukushomeka u mozo ushomeka uku kwatisha alimwi ukweezha michelo ubushichamba.16kwiina muntu uzasha ilampe amana walihunika mutiba naba kulibika munshi ya bulo. Pele ulalibika achibikilo kwaamba oonse unjila akulibona ilampe. 17Nkaambo kwiina chiseseke chitakaabonwa, na masoseke atakaazubuluki ukuba mumumuni. 18Inzho amuteleleshe, kuli wezo ukwete chinji chinji ulakapewa alimwi, pele kuli wezo utakwete, nichiba checho nchatelaikila ati ulikwete ulakanangwa,''19Inzho baina u banina bakashika nkwakubele, pele baakakilwa kushika kufwafwi kwakwe nkaambo bantu kabali banji banji. 20Bakamwambila ati, ''Banoko u banyoko balizhime ansengwe, balazanda kukubona.'' 21Pele Jeso wakabaingula ukubambila ati, ''Baama u bakwesu mbubabo batelela izwi lya Leza ukulichita.''22Bumwi buzuba wanjila mubwato u bashichiiya bakwe, wakabambila ati, ''Atuye kumutala wakolya wezhiba.'' bakashikula bwato baya. 23Pele mbubazhimukila buyo, walo wakoona. Kwakeza muuwo mukando umankwishita mwizhiba, bwato bwabo bwakazula menzhi bakakuli muntenda.24Inzho bashichiiya ba Jeso bakaya kwakwe kumubusha, ukwamba, ''Mwami! Mwami! tukalafwa!'' wakabuka ukutontozha muuwo umankwishita, ngoona, kwakaliinza. 25Amane wakabambila ati, ''Ndulikwi lushomo lwenu?'' Pele bakakutiile ukuzhingwa, alimwi bakabuzhanya bamukamwini ati, ''No nguni wezu ulailila muuwo u meenzhi shilamutelela?''26Bakaya kushika kubusena bwa Gelasenesi, bwalo bulandukwa izhiba kuvwa ku Galilaya. 27Jeso mbwakalyatila buyo amuuma, bakaswangana u mulombwana umwi wakuvwa mu munzhi wakunjililwe myoza mibiyabi. Kwachiindi chilamfu katasama shisani, ulimwi katakala munganda kavwa buyo ku namaumbwe.28Inzho nakamubona Jeso, wakalila chakupozomoka ukuwila anshi kufwafwi ungakakubele ukwamba mwizwi ikando, ''Nchinzhi nchuzanda kuchita kwangu, Jeso, u Mwanakwe Leza Mukando? Ndakulomba, utansowa.'' 29Wakaamba bobo nkaambo Jeso wakakwitandile myoza mibiyabi kwamba imuvwe mu muntu. Shiindi shinji shinji kemupenzha, alimwi nikuba ati kaba mwaanga inchetani inshimbi ukumulindilila, waka kushikosaula inchetani ukutolwa umyoza mibiyabi mu lukula.30Inzho Jeso wakamubuzha, ''Ndiweni izhina?'' Wakamba ati, "Lejoni,'' ukuti myoza minji minji yakakumunjilile. 31Yakatolelela kumulomba Jeso ati atetandili kubusena bwa bafwu.32Inzho butanga bwa ngulube kabuchela kumabali kuchilundu. Myoza mibiyabi yakalomba kwaamba aitandile mumo, wakevumizha. 33Ngoona myoza mibiyabi yakamuvwa mu muntu ukunjila mungulube, inzho shoonse shakaselumukila a lukonka lwa izhiba ikando ukuwila mu meenzhi shebila.34Babo bakwembela ingulube nibakabona chakachitika, bakalukanka ukuya kukanana mu munzhi mukando umu minzhi imwi. 35Inzho bantu bakaya kubona chakachitika, bakashika kwa Jeso ukumuyana muntu wezo wakakushiwa myoza mibiyabi. Kashite ku matende kwa Jeso, ulisamine u manu azulila; bakatiya.36Inzho babo bakachibona chakachitika bakabashimwina mbwakapona muntu wezu wakakunjililwe myoza mibiyabi. 37Inzho bantu ba muchishi cha Gelasini bakamulomba Jeso kwamba amuvwe muchishi chabo, nkaambo bakanjilwa bukandu. Ngoona wakanjila mubwato kwamba batalike kubweela.38Muntu wezo wakakushiwa myoza mibiyabi wakamulomba kwamba bakuya abo, Pele Jeso wakakaka, wamba, 39''Bweela ku munzhi wako ukaambe bubotu boonse Leza mbwakuchitila.'' Ngoona wezu mulombwana wakaya muminzhi ulaya bukanana Jeso nchamuchitila.40Inzho Jeso nakapiluka bantu banji bakamutambula, nkambo boonse kabamulindila. 41Bona, muntu wakutewa Jailosi, wakakuli umwi wabasololi ba sinagogu, wakeza ukuwila ku matende aka Jeso, ukumulomba kwamba akuya kun'ganda yakwe 42nkambo mwanakwe uli iche mushimbi wamyaka ili ikumi itwesha yobile kali mulwazhi cha lufu. Jeso nakakuchiya bweenda, inkamu yabantu yakakushankene chakumuzhinguluka.43Inzho kaliwo mukaintu wakasata kalobolakwa myaka ili ikumi umyaka yobile. wakalipila mali manji manji kubashilishi pele kwiina nakapona. 44Wakaya kumanuma kwa Jeso ukukwata kunshi kumamanino ekoti lyakwe, ngoona awo bulowa bwakaleka kuvwa.45Jesos wakamba, ''Nguni wankwata?'' Boonse nibaakaka, Pita wakamba, ''Mwami, inkamu yabantu ili kuzhingulukile alimwi alimwi balatonkana kwiza kwako.'' 46Pele Jeso wakamba kuli wankwata, nkambo ndatelela insana shavwa muli ume.''47Mukaintu wezo nakabona kwamba takonzha kuzuba, Wakeza ulazhangama ukuwila ku matende akwe. Kubushu bwa bantu boonse wakapandulula nchakamukwatila umbwakapona achiindi ngoona awo. 48Ngoona wakamba kwakwe, "Mwanangu, lushomo lwako lwakuponya.Koya mulumuno.''49Naka kuchaamba, umwi wakashika kuvwa kunganda ya musololi wa sinagogo, wakamba, "Mwanako wafwa.Utamupenzha linji mwiiyi.'' 50Pele Jeso nakatelela bobo, wakamutaba Jailosi, "Utatiyi, shoma buyo ulaponyewa.''51Inzho nakashika kunganda wina nakavumizha bantu kwamba banjile aze, chita buyo Pita u Johani u Jemusi, ubaushi mwana u baina. 52Inzho boonse kabalila ukutamauka nkambo ka lufu, pele wakamba ''Mutalila; tafwile pele ulona." 53Pele bakatalika kumusalizha, nkambo kabezhi ati mufwu.54Wakamukwata kwitashi wompolola ati, ''Mwanangu, buka!'' 55Moza wakwe wakazhoka, wazhimuka ndilyona. Wakabambila kwamba bamupe chakulya alye. 56Bazhali bakwe bakazowa, pele wakabashimwina kwamba batashimwini naba womwi kuli chachitika.

Chapter 9

1Wakompolola boonse bali ikumi ubobile ukupa insana ubwendelezhi bwa kukusha ma daimona ukuponya malwazhi. 2Wakabatuma kuya kukambauka makani a bwami bwa Leza ukuponya balwazhi.3Wakaamba kuli mbabo, ''Mutabwezi chili choonse amusinzo-nuba musako, nikaba impotomona, nichiba chinkwa, naba mali, nichiba chisani chimwi. 4Kufumbwa in'ganda njimukaanjila amukakale kushikila mukakuhwe.5Koonse nkubati batakamutambuli, mwakashiya busena bobo, amukalikunkumune lufuko kumatende enu kwaamba bukabe bumboni kuli mbabo.'' 6Bamane bakazhimuka baya mu minzhi, kuya bukambauka mulumbe mubotu ukuya buponya koonse.7Lelyo Heloda nakatelela shoonse shakakuchitika, wakanyongana nkaambo chakaambwa ubamwi ati Johani wakabuka kuvwa ku bafu, 8ulimwi bamwi bakaamba ati Eliya washika, abo bamwi ati umwi wa bashinshimi bakale kale wabuka. 9Helodi wakaamba, ''Ndakamukosola mutwi Johani. Nguni wezu ngwinteleleshintu sheshi?'' Ubobo wakasola kwaamba amubone.10Batumwa nibakazhoka, bakamushimwina shoonse nshibakachita. Wakabatola ambali, amane bakaya chakutabona ku busena butewa Betisaida. 11Pele makamu abantu nibakatelela, bakamuchilila. Wakabatambula ukubakambaukila makani a bwami bwa Leza, alimwi wakabaponya babo bakuzanda kushilikwa.12Lelyo buzuba nibwakuya bumana, bali ikumi ubobile bakashika kwakwe ukwaamba, ''Bashimwine bantu baye mu minzhi ili afwaafwi kwaamba bayane kwa koona ushakulya nkaambo kono kubusenankutubele nkulaale.'' 13Pele wakabambila ati, ''Amubape chakulya.'' Bakaamba twiina shibaala ashinkwa shotatwe iinswi - chita tukuya tukaule cha bantu boonse baba.'' 14(mweelwe balombwana kabashika ku shuulu shili shosanwe.) Wakabashimwina bashichiiya bakwe ati, Amubakalike mutubunga twa mweelwe wa bantu bashika ku makumi osanwe kamwi u kamwi.''15Inzho bakachita mbubona, ukubakahika anshi bantu. 16Kubweza shinkwa shosanwe iinswi shobile wakalanga kwizeulu, washilongezha ukushikomauna mu tupanzha panzha ukupa bashichiiya kwaamba basengelele makamu abantu. 17Boonse bakalya cha kukuta, ushesho shakashaala shakabwezelelwa ukuzuzha shinzuma shili - ikumi u shobile.18Chakachitika bobo kwaamba Jeso naka kukomba, bashichiiya kabali aze. Wakababuzha ati, ''No bantu balaambaati ndime ni?'' 19Bakaingula ati, Johani mupapatizhi. Pele bamwi balaamba ati Elija, ulimwi bamwi balaamab ati umwi wa bashinsimi bakale kale wabuka.''20Amane wakaamba kwabo ati, ''Pele umwe mulaamba ati ndime ni?'' Pita wakataba ati, ''Munanike Kilisito wa Leza.'' 21Pele wakabalailila ukubachenjezha kwaamba batabi nibaambila muntu naaba womwi, 22kwaamba, Mwana a Muntu ulyelele kupenga ku shintu shinji shinji uku kakwa ku basololi uku bapaizhi u balembi, alimwi ula kayayiwa pele buzuba bwa tatu ulaka bushiwa.''23Amane wakabambila boonse ati, kuti kwakuli muntu uzanda kunchilila, ulyelele kuliluba amane abweze chichinkano chakwe anchilile. 24Kufumbwa wezo ufutula bumi bakwe ulabuswekelwa, pele kufumbwa wezo uswekelwa bumi bwakwe ukaambo kangu ulabuyana. 25Nchibotu nzhi muntu kuhuba inshi yoonse amane waswekelelwa bumi bwakwe?26Kufumbwa wezo ungusa insoni u mazwi angu aze Mwana muntu ulakamuusa insoni chiindi akeza mubulemu bwakwe alimwi u mubulemu bwa Taata u bangelo basalala. 27Pele chini chini ndamushimwina ati, nkubali awa bazhimine batakaiti mu lufu kabatana kububona bwami bwa Leza.''28Inzho nikwaita mazuba ali lusele kuvwila Jeso nakaamba mazwi aza, wakabweza Pita Johani u Jemusi bakaya kukomba a lupili. 29Chiindi naka kukomba bushu bwakwe bwakasanduka, alimwi shisani shakwe shakatuba buu.30Bona, balombwana bobile kabaamba aze, Mozesi u Elija, 31balo bakaboneka mu bulemu, kubandika aze makani akwe akuya, alo akuli afwaafwi kumaninia mu Jelusalema.32Pita ubabo mbakuli abo kabali mutulo, pele nibakabuka, bakabona bulemu bwakwe u balombwana bobile bakuhimine aze. 33Nibakuya bukuvwa kwa Jeso, Pita wakamwambila ati, ''Mwami, nchibotu kuli uswe kuba kono. Atuzake maanda otatwe, yomwi yako, yomwi ya Mozesi, u imwi ya Elija.'' (katezhi nchakakwaamba.)34Naka kuchaamba aza, ikumbi lyakashika ngoona lyabahumba, alimwi bakatiya nibakenjila mwikumbi. 35Izwi lyakavwa mwikumbi, lilaamba, ''Wezu inguwe Mwanangu, walo musale; amutelele kwakwe.'' 36Chiindi izwi nilyakamana kwaambwa, Jeso wakayanwa uli iche. Bakaumuna alimwi kwiina ngubakambila kuchiindi checho kuli checho nchibakabona.37Mubuzuba bwakachilila, nibakaseluka kuvwa a lupili, imbungano ya bantu yakamuswanganya. 38Bona, mulombwana kuvwa mumbungano wakapozomoka, ulaamba, ''Mwiiyi, Ndakulomba umulange mwanangu, ukuti ngu mwana buyo ngwinkwete. 39Mubone, moza ulamwendelezha alimwi ulamukwiizha; chilamupa kusansa ukuvwa iyovu ku mulomo. Kwiina nichimuleka kufwambaana alimwi chilamushiya walichisa chibyaabi. 40Ndakalomba bashichiiya bako kwaamba bachikushe pele bakakakilwa.''41Jeso wakaingula ukwaamba ati, Umwe nubantu batashomi alimwi bashichinguni, nchilamfu buti chiindi nchinkaba amwe alimwi ukumuchitila kwaamba mushome? Mulete mwanako.'' 42Chiindi mwembezhi nakuya bwiza, i daimona lyakamuwisha anshi ukumupa kusansa chini chini. Pele Jeso wakolemanina Moza mubiyabi amane wakamuponya mwembezhi, ngona wakamutambika ushi.43Ngoona boonse bakazoowa ku bukando bwa Leza. Nibakuchizoowa kushiintu nshakuchita, wakambila bashichiiya bakwe ati, 44''Amuleke mazwi azo anjilishe mu matwi enu: Mwana a Muntu ulakaabwa ku matashi a bantu.'' 45Pele baina nibakatelelesha ku kaambo kaka. Kakasesekwa kwabo, baina nibakabuzhiba bupandiluzhi, alimwi kabafwile bukandu kubuzha ku kaambo kaka.46Inzho bakatalika kukazhanya makani akati kabo ukaaba mukando. 47Pele Jeso, mukuzhiba matelaishi ali mu myozo yabo, wakabweza mwana mushoonto wamuzhimika kumbali kwakwe 48ukubaambila ati, ''Kufumbwa wezo utambula mwana wezu mwizhina lyangu, ulantambula ume; alimwi kufumbwa wezo wantambula, wamutambula uwezo wakantuma. UKuti kufumbwa wezo mushalizhi akati kenu inguwe mukando.''49Johani wakaamba, ''Mwami, twakabona umwi ulatanda ma daimona mwizhina lyako mane twamukasha, nkaambo takuchilila antoomwi aswe.'' 50''Mutamukashi,'' Jeso wakaamba, ''nkaambo kufumbwa wezo utali shinkonodo nokwenu nguwenu.''51Mazuba nakaswena afwaafwi akutolwa kwizeulu, wakalibambila kuya ku Jelusalema. 52Wakatuma bashichiiya kumbele lyakwe, bakaya kunjila mu munzhi wa Samaliya kuya kumubambila. 53Pele bantu bakoko baina kukamutambula nkaambo kalibambilile kuya ku Jelusalema.54Chiindi Jemusi u Johani bashichiiya nibakachibona chechi, bakaamba ati, ''Mwami sa ulazanda kwaamba twambile mulilo kuvwa kwizeulu kwamba ubazonaune?'' 55Pele wakachindulukila nkubabele ngoona wabalemanina, 56bamane bakaya ku munzhi umwi.57Nibakuchiiya munzhila, umwi wakamwaambila ati, ''Ndakuchilila kufumbwa nkuuya.'' 58Jeso wakamwaambila ati, ''Ba Mwaaba balikwete malindi, alimwi bazuni bamwizeulu balikwete shitaanto, pele Mwana a Muntu wiina akubika mutwi wakwe.''59Ngoona wakaambila umwi ati, ''Nchilila.'' Pele wakaamba ati, ''Mwami taana ndukuya nkazhike ba taata.'' 60Pele wakamwaambila ati, ''Baleke bafu balizhike beni. Pele uwe lwako, koya ukakambauke kulaale mu masena oonse makani a bwami bwa Leza.''61Ngoona aze umwi wakamwaambila ati, ''Ndakuchilila pele taana mbalaye babo boonse ba n'ganda yangu.'' 62Jeso wakamwiingula ati, ''Kwiina muntu ukwete iyamba amane ulachebuka munshi uyelele mu bwami bwa Leza.''

Chapter 10

1Nikwaita sheshi shintu, Mwami wakasala bali makumi chiloba ukubatuma bobile bobile kumbele lyakwe mu minzhi yoonse uku busena koko nkwakuzanda kuya walo. 2Wakaamba kuli mbabo, ''Butebuzhi mbunji pele basebezhi mbashoonto. Ubobo amukumbile mwami wabutebuzhi kwaamba atume basebezhi mubutebuzhi bwakawe.3Kamuya. Amubone, Ndamutuma ukoya imbelele akati ka baumpe. 4Mutabwezi choola cha mali, na choola cha kweenzha, na impato, alimwi mutaanzha muntu naaba womwi munzhila.56Kufwumbwa in'ganda njimwanjila, mutangune kwaamba, ''Lumuno lube a 'nganda yezhi!' kuti mwana wa lumuno ngali awo, lumuno lwenu lulakala ali nguwe, pele na kwiina, lulapiluka kwenu. 7Amukalilile mun'ganda mumona momo, kulya ukunwa nshiba mupa, nkaambo musebezhi ulyelele bulumbu bwakwe. Mutakeenda kuya buzhinguluka mu maanda.8Kufumbwa munzhi ngumwanjila, amana bamutambula, amulye nchiba musengelela. 9alimwi mukaponye balwazhi bali koko. Amubaambile ati, 'Bwami bwa Leza bweza kufwafwi amwe.'10Kufumbwa mwanjila mu munzhi amana baina kumutambula, muye mutuzhila ukwaamba, 11'Ulufuko lwa mu munzhi wenu lukwatilila ku matende esu twalu kunkumunina kwenu! Pele amwazhibe aza kwamba bwami bwa Leza buli afwaafwi.' 12Ndamushimwina ati bolya buzuba bulakabaala ali Sodoma ku munzhi wezo.13Mawe kwako u Kolazini! Mawe kwako u Betisaida! kuti milimo yakachitwa mwako niyakachitwa mu Taya u mu Sidoni, nibakabeba kale kale, kukala mu shisani sha masaka u mwitwe. 14Pele chilakabaala ku Taya u Sidoni kubetekwa kubaazha umwe. 15Uwe, Kapenaumu, sa ulatelaika ati ukalakasumpulwa kwizeulu? Pepe, ulakatolwa anshi ku shuumbwe.16Wezo ukutelele ulatelela ume uwezo ukukaka ulankaka ame, alimwi uwezo ukakaka ume, ulakaka wezo wakantuma.''17Bali makumi chiloba bakazhoka u lutangalo balaamba, ''Mwami oonse u ma daimona akalichesha kwesu mwizhina lyako.'' 18Jeso wakabambila, ''Ndakumwebela Jeso wawa kuvwa kwizeulu ukoya lulabo. 19Amubone, ndamupa insana shakulyata a bazoka a tubanze, alimwi a nsana sha shinkondo wenu, ulimwi kwina chiti chikamuchise nichiba chomwi. 20Nikuba bobo mutabotelwa buyo kuli chechi,ati myoza yakamutelela, Pele amubotelwe chibaala kwaamba mazhina enu alembwa kwizeulu.''21Achiindi checho wakabotelwa chibaala mu Moza Usalala alimwi wakaamba ati, Ndakutembaula uwe, Taata, Mwami we zeulu iinshi, nkaambo sheshi wakashisoseka ku basongo ubabo bakwete luzhibo umane wazubulwila babo batayiile, ukoya bana bashoonto. Eeye,Taata kachili chibotu ku menso ako.22''Shintu shoonse shapewa kwangu kuvwa kwa Taata, ulimwi kwiina umwizhi Mwana chita Ushi, alimwi kwiina umwizhi Ushi chita Mwana ubabo mbasala Mwana kwaamba abezhibye nguwe.''23Amane wakachindulukila ku bashichiiya ukubambila mumaseseke ati, Mbalongezhe babo babona shintu nshimubona. 24Ndamushimwina ati, banji bashinshimi u bami kabazandisha kubona sheshi shintu nshimubona, pele baina nibakashibona, ukutelela shintu nshimwatelela, pele baina nibakashitelela.''25Amubone, muntu ukwete luzhibo lukando mu mulawo wakazhimuka kwaamba amusunke, ulaamba, ''Mwiiyi, nchiinzhi nchinjelele kuchita kwaamba nkayane bumi butamani?'' 26Jeso wakamwambila ati, ''Nchiinzhi chilembelwe mu mulawo? Mbubuti mbu chibala?'' 27Wakamwingula ulaamba ati, ''Ufune Mwami Leza wako u mozo wako woonse, u moza wako woonse, ku nsana shako shoonse, uku mizeezo yako yoonse, alimwi ufune shimukobo noko mbubona mbulifwini umwini.'' 28Jeso wakamwambila ati, Waingula kabotu. Chita chechi, wamana ulakapona.''29Pele walo, kuzandisha kulisalazha, wakaamba kwa Jeso ati, ''Nguni shimukoboma?'' 30Jeso wakamwingula ati, ''Umwi mulombwana kaya bweenda kuvwa ku Jelusalema kuya ku Jeliko. Wakaswanganya bateu, balo bakamunanga shintu nshakakukwete, bamuuma bamushiya muwizushi.31Mu choolwe umwi mupaizhi kaya bweenda munzhila njiyona yezho, nakamubona wakamuzeeluka waita luya lunji. 32Munzhila njiyona mu Levi aze nakashika a busena wamubona, wakamwitilila waita kumbali.33Pele umwi mu Samaliya, nakakuya bweenda , wakashika ngakakubele. Nakamubona, wakafwa inkumbu. 34Wakaswena kufwaafwi amane wamwaanga ashilonda shakwe, watila wo mafuta u waini. Wamulizika a munyama wakwe ukumutola kun'ganda ya beenzu, ukumubamba. 35Mubuzuba bwakachilila wakakusha mali akwana ba Denali bobile, amane wamupa shikutambula beenzu amane wamwambila ati, 'Umubambe wezu muntu, alimwi kufumbwa nchimukaasebezha, ndakazhoka, ndakamulipila.'36Nguni wababa botatwe uwe ngutelaika ati ngushimukobo nina wezu wakaswanganya bateu?'' 37Wakaamba, ''Nguwezo wakatondezha luse kumuntu wezo wakaumwa.'' Jeso wakamwambila ati, ''Koya aze ukachite mbubona.''38Lelyo nibakakuya bweenda, wakenjila mu munzhi umwi, mukaintu umwi wezhina lya Malita wakamutambula mun'ganda yakwe. 39Kakwete munina mukaintu wakutewa Maliya, wakakala ku matende a Mwami ukutelela izwi lyakwe.40Pele Malita kapakeshe kubamba kwaamba asengele chakulya. Wakeza kwa Jeso u kwaamba ati, ''Mwami, sa tumubwene mukwesu ati wanshiya iche kwaamba nsengele iche? Ubobo mwambile ati anjovwe.'' 41Pele Mwami wakamwingula ati, ''Malita, Malita, uwe ulalibilika ukupenga mushintu shinji shinji, 42pele nchintu buyo chomwi chizandishi. Nchasala Maliya nchibotu, chalo chiina uti akamunange.''

Chapter 11

1Chakachitika mubuzuba bumwi lelyo Jeso nakakupaila a busena bumwi.Nakamana bulyo, womwi wa bashichiiya wamba kwakwe, "Mwami, tuyiishe kukomba umbona Johani mbwakaisha bashichiiya bakwe."2Jeso wakabambila, "Chiindi nimukomba amwambe, Taata izhina lyenu nalilemekwe, kwaamba lilasalala. Bwami bwenu bwize.3Amutupe chakulya chesu buzuba ubuzuba. 4Amutulekelele ku milandu yesu, mbubona mbutulekelela boonse bali milandu kuli uswe. Mutatweenzha mu masunko.'''5Jeso wakabambila ati, "Nguni wenu ukwete mulongwaakwe, wezo ukonzha kuya kwakwe akati ka mashiku, ukwaamba kwakwe ati, 'Mwenzuma, nkweletesha shinkwa shotatwe, 6nkaambo mwenzuma washika chaninzho kuvwa a mushinzo ukuti ndiina chili choonse chaku mupa'? 7Amana wezo walo uli mukati ulataba ati, 'Utampenzha ume. Chitendele ndayala kale, alimwi ubanangu toonse tulilele. Nshikonzha kubuka kwaamba nkupe shinkwa.' 8Ndamwambila ati, nikuba kwamba wiina nabuka kwiza ku kupa chinkwa nkaambo uli mweenzhiina, pele nkaambo kakubula insoni ukukakatila kwako, ulabuka uku kupa shoonse shinkwa nshuzanda.9Alimwi ndamushimwina ati, amulombe, mulakapewa; amukapule, mulakayana; amukonkomone, mula yalulilwa. 10Ukuti woonse muntu uomba ulatambula; alimwi muntu ukapula ulayana; alimwi uku muntu ukonkomona, ulayalulilwa.11Nguni muzhali akati kenu, kuti mwanako walomba inswi, ulamupa muzoka mubusena bwaku mupa inswi? 12Na walomba iyi, sa ulamupa kapilili? 13Ubobo, na umwe nuba muchita shibi mulizhi kupa shintu shibotu ku banenu, mbubuti mbwakonzha Ushenu uli kwizeulu kupa Moza Usalala kuli babo bamulomba?"14Inzho Jeso katanda musangushi wezo watakakwaamba. Musangushi nuwakamuvwa, mulombwana wezu watakakwaamba wakaamba, amane inkamu ya bantu yakazoowa. 15Pele bamwi bantu bakaamba, "Kwiitila mwa Belezebul, muleli waba sangushi, ulatanda basangushi."16Bamwi bakamusunka ukwaamba achite chitondezho chivwa kwizeulu. 17Pele Jeso kezhi mizeezo yabo amane wabambila, "Bwami boonse bwandeene tabuchili bwami bubotu, alimwi inganda yandeene ilawa.18Na satani ulyaandene lwakwe mwini mbubuti mbubukazhima bwami bwakwe? Umwe mulaamba ndatanda basangushi mwa Bezebule. 19Kuti ume ndatanda basangushi mwa Bezebule, no bashichiiya benu balatanda mwizhina lyani? Nkaambo ka chechi, bakalakaba babeteshi benu. 20Kuti ndatanda basangushi umunwe wa Leza, ati bwami bwa Leza bwashika kwenu.21Kuti na mulombwana shinsana ulilibambile kukwabilila munzhi wakwe, lubono lwakwe lulakwabililwa kabotu, 22pele kuti mulombwana shinsana wamuzunda, ulabweza intobo njashoma ukuzonana lubono lwakwe. 23Wezo utali ame ngu shinkondoma, alimwi uwezo utabunjiki ame ulamwaya.24Chiindi moza mubiyabi wamuvwa mu muntu, ulaita mulukula kuya bulanga kwa kupumunina. Atayana, ulaamba, 'Ndapiluka kun'ganda yangu nkwindakavwila. 25Nuwapiluka wayana yelya in'ganda yapeelwa alimwi yabambwa kabotu. 26Inzho ulapiluka ukuya kuleta myoza imwiili chiloba yalo ibaala kubiya ali walo imane ilakala yoonse momo. Kwamana bube bwa muntu wezo bulabiya chibaala."27Inzho chakachitika bolya, mbubona mbwakaamba shintu sheshi, umwi mukaintu wakapozomoka izwi lyakwe mwizeulu akati ka mbunga ya bantu ulaamba, "Ndilongezhe ifwu lyaka kuzhala uwe alimwi inkolo shaa kunonsha uwe." 28Pele wakaamba, "Inzho, mbalongezhe babo batelela izwi lya Leza alimwi ukukala alyo."29Bantu nibakuchiya buvula, Jeso wakatalika kukanana, "Wezu musela ngwabashishibi. Balakapula chitondezho, inzho kwiina chitondezho nchibakapewa chita cha Jona. 30Mbubona Jona mbwakaba chitondezho kubana Ninive, aze Mwana a Muntu ulaba chitondezho ku musela wezu.31Mwami mukaintu wakuchibizhi ulakazhima ku bubeteshi u balombwana bamusela wezu ukubaamba ati mba biyabi, ukuti mukaintu wakeza kumamanino anshi kwiza kutelela busongo bwa Solomoni, inzho amubone, uumwi mukando kubaala Solomoni ngaali ano.32Bantu baku Ninive balakazhima kubetekwa antoomwi umusela wezu wabantu ukubapa milandu, ukuti bakasanduka ku bukambaushi bwa Jona, inzho amubone, mukando ali Jona ngaali ano.33Kwiina naaba omwi, amana kuzasha ilambe, walibika mubusena busoseke nikuba kulihunikila chinzuma, pele lilabikwa achibikilo chalyo, kwaamba babo benjila bobone mumuni. 34Linso lyako ndilambe lya mubili. Nakuti Linso lyako ndibotu, mubili wako woonse ulezula mu muni. Pele nakuti linso lyako ndibiyabi, mubili wako ulizwile mushinze. 35Ubobo amuchenjele kwaamba mumuni uli muli umwe utabi mushinze. 36Nakuti mubili wako woonse ulizwile mumuni ,kubula uchipanzha cha mushinze, ati mubili wako ulakozhanya ukoya ilambe lyamunika chakutuba ali uwe.''38Nakamana kwaamba, mu Falisi wakamulomba kwamba bakalye aze ku n'ganda yakwe, inzho Jeso wakanjila walya aze. 37Mu Falisi wakazhingwa kwaamba Jeso wakalya katana kusamba.39Pele Mwami wakamwambila, "Inzho ubobo umwe nu ba Falisi mulasanzha ansengwe makapu ushizobwelo, pele mukati mwenu mulizwile bufumpi umafunze. 40Umwe nubantu baina maanu! Sa tali nguwena wakapanga ansengwe nguwena inguwe wakapanga mukati? 41Amupe chili mukati kubapushi, amana shintu shoonse shilasalala kwenu.42Pele mawe kuli umwe nuba Falisi, nkaambo mulapa che kumi cha michelo njimulima ushimwi, pele mwaluba kuasalulula bamwi ukumufuna Leza. Nchitu chelele kutasalaula bamwi kumufuna Leza, kutaluba ukuchita shintu shimwi.43Mawe kuli umwe nu ba Falisi ukuti mulazanda shuuna shakumbele mu ma sinagogo ukwanzhiwa chabulemu ku masambalilo. 44Mawe kuli umwe, ukuti muli ukoya shuumbwe shitazhibilwe bantu balashiita kutezhiba ati nchuumbwe."45Umwi shi mulawo wakamwambila ati, "Mwiiyi checho nchuwamba watutuka aswe." 46Jeso wakamba ati, "Mawe kuli umwe nu bamayi ba mulawo! Ukuti mulapa bantu mikuli njibatalozha kusempula, pele tamwikwati mikuli naba umunwe womwi wenu.47Mawe kuli umwe, nkaambo mulazakila shuumbwe bashinshimi alimwi mba shaakale benu bakabayaya. 48Inzho muli bakamboni alimwi mulavumina milimo ya ba shaakale, ukuti bakabayaya mumane mwabazakila shuumbwe.49Mu kaambo kaka, busongo bwa Leza bulaamba, ' Ndakatuma kuli mbabo ba shinshimi u batumwa, bamane balakabapenzha ukubayaya bamwi.' 50Ukuli chechi musela wezu ulakapewa mulandu nkaambo ka bulowa bwa ba shinshimi bwakatilwa kuvwa ku matalikilo anshi, 51kuvwa ku bulowa bwa Abelo kushikila ku bulowa bwa Zakaliya walo wakayailwa akati ka chipaililo u chikombelo. Ee, ndaamba kuli umwe, musela wezu ulakasubulwa.52Mawe kuli umwe nuba shibusongo mu mulawo, nkaambo mwakusha twaambo toonse twa luzhibo; tamukanjili mo umwe nubeni, alimwi mulashinkila babo banjila mo."53Nakakuvwa Jeso, balembi uba Falisi bakakazhanya aze mushintu shinjishinji, 54mukulindilila bakamuteya walo kwamba batelele nchakaamba.

Chapter 12

1Kuchiindi checho, bantu banji banji bakakumuzhingulukile Jeso chakwaamba ati bakatalika kulimbana amibili, wakatalika kubambila bashichiiya bashichiiya bakwe ati, "Amuchenjeleku bumena bwa ba falisi, bashikoopopa amenso.2Pele kwiina chihummbe chitakazhibwa, alimwi kwiina chiseseke chitaka zhibwa. 3Ubobo kufumbwa nchimuti mukaambe mu mushinze chilakatelelwa mu mu muni, alimwi kufumbwa nchimwavwiya mun'ganda chilakauminwa mompo ompo anduli sha maanda.4Ndamwaambila, umwe nubenzuma, mutatiyi babo bayaya mubili, bamana kwiina chimwi nchibakonzha kuchita. 5Pele ndamuchenjezha ali wezo ngumwelele kutiya, Amutiye walo wezo ukonzha kuyaya, amana kuyaya, ulikwete insana shakumusowela mu mulilo. Chini chini ndamwambila, ati nomutiye.6Sa bazuni bosanwe tabasambalwa mali alubulo obile? Nikuba bobo kwiina naba omwi ulubwa kubushu bwa Leza. 7Pele naaba masusu ali mumitwi yenu awo alibalilwe. Mutatiyi. Umwe mulikwete bulemu bubaala bazuni banji banji.8Ndamushimwina ati, kufumbwa wezo uvumina makani angu kubushu bwa bantu, Mwana a muntu aze ulakamukanana kubushu bwa bangelo ba Leza, 9pele kuli wezo unkaka kubushu bwa bantu aze ulakakakwa kubushu bwa bangelo ba Leza. 10Wezo woonse waamba mazwi mabiyabi ku mwana a Muntu, ulakakonzha kulekelelwa, Pele kuli wezo usampaula Moza Usalala, wiina naya kulekelelwa.11Chiindi nibakaamutola kubetekwa ku basololi mu ma Sinagogu, ukubaleli, uku bami bachishi, mutakalibiliki mbumuya kulihuna mu twaambo twenu naba nchimuya kwaamba, 12ukuti Moza Usalala ulakamuyiisha achiiindi checho nchimuya kwaamba.''13Kuvwa awo umwi akati kabo wakamwaambila ati, "Mwiiyi, mwambile mukwesu alwabanye lobono akati ame. 14"Jeso wakamwambila ati, "Mulombwana, nguni wakansala ume akati kenu kuba mubeteshi akati kenu?'' 15Wakabambila ati, ''Amuchenjele ukulitantumuna kushiyanza shibiyabi ukubulyato, nkaambo bumi bwa muntu tabuzhimine a lubono ndwakwete.''16Amane Jeso wakabapa kano, ulaamba ati, ''Muunda wa muntu muhubi wakamupa butebuzhi bubotu, 17ngoona wakatalika kulyambya, mu mozo wakwe ati, 'Nchite buti, nkaambo ndiina busena nkwinkonzha kuzobwela shishango shangu?' 18Wakaamba ati, mbubolya mbwinkachita. Ndayaya matala angu ndamana nzake amwi makando, momo mwinkazobwela shishango shangu u shintu shimwi. 19Ndalyambila ati, Moza wangu, ulikwete shintu shinji shizobwelwe kwa myaka minji minji. Lyokezhe, ulye, unwe, ubotelwe.'''20Pele Leza wakamwambila ati, 'u muntu mulimbushi, bwasunu mashiku ulanangwa moza, amana shintu nshiwakabamba, shilakaba shani?' 21Imbubo mbukubele ku muntu uzobwele lubono lwakwe amana tali muhubi mushintu sha Leza.''22Jeso wakabambila bashichiiya bakwe, "Ubobo ndamushimwimwina ati, mutalibiliki makani a bumi bwenu nchimukalya, naaba makani anseba nshimukasama. 23Ukuti bumi mbukando kubaazha shilyo, alimwi u mubili uabaala shakusama.24Amutelaike bazuni, baina nibashanga naba kutebula. Baina shizobwelo naba matala, pele Leza ulabasanina Mbulemu buli buti mbumukwete kubaala bazuni! 25Nguni akati kenu mukuzandisha ukonzha kuzungila nikaba kapanzha ku bumi bwakwe? 26Nakuti tamukonzha kuchita nikacheya ku bumi bwenu, nkaambo nzhi mulalibilika ukuli shimwi?27Amubone maluba - mbwamena. Aina nchasebeza, nikuba kutunga. Inzho ndamushimwina ati, naba Solomoni mu bulemu bwakwe boonse wiina nakasama shebeshi shili bobo. 28Kuti Leza ulakonzha kusamika bwizu bwa mu myuunda, bwalo bubonwa bwasunu amana buzuba buchilila bwasweewa mu mulilo, mbubuti umwe mbwakonzha kumusamika chibaala, Umwe nubashi lushomo lushoonto!29Mutakapula nchimukalya naba nchimukanwa, alimwi mutalibiliki. 30Nkaambo mashi oonse ali mono mu luundu alakapula sheshi shintu, umwe Ushenu uizhi kwaamba sheshi shilazandika kwenu.31Pele amukapule bwami bwakwe, usheshi shintu mulazungililwa. 32Mutatiyi nu mbelele inshoonto, nkaambo ushenu ulibotelelwe kumupa bwami.33Amusambale lubono lwenu mwamana muyovwe bapenzhi. Amulibambile shizobwelo sha mali shalo shitakonzha kuzapuka - lubono kwizeulu lwalo lutakonzha kumana, kwalo kwiina muteu ukonzha kuswena afwaafwi, alimwi kwiina impezu shizonauna. 34Ukuti koko kuli lubono lwako, u mozo wako awo nkubele.35"Amusame shikobelo shenu bwelele alimwi ma lampi enu amunike, alimwi 36amube ukoya bantu balindilila shimalelo wabo chiindi azhoka kuvwa ku bwinga akonkomona bakonzhe kumuyalulila ndilyona.37Bali uchoolwe babo basebezhi bayanwa balalindilila mwami wabo azhoka. Chini chini ndamushimwina, ulasama shikobelo shakwe ukubasengelela balakala aze kwi tebulu, amana ulashika kubasengela. 38Kuti mwami wazhoka lweendo lwabili mashiku, naaba lweendo lwatatu kusendela amana wabayana balilibambile, bali uchoolwe basebezhi bali bobo.39Pele amwazhibe aza, kuti mukamwini in'ganda nakwizhi chiindi muteu nashika, natakuleka kwaamba in'ganda yakwe izonauke. 40Amwe mbubona amulibambile, nkaambo Mwana a Muntu ulashika chiindi nchimu tatelaishi kwamba ulashika."41Pita wakaamba ati, "Mwami, sa ulakanana buyo kwesu kaka kaano, na uku bantu boonse?'' 42Mwami wakaamba, "Nguni mwendelezhi ushomeka alimwi musongo walo mwami wakwe ngwakonzha kupa bwendelezhi a basebezhi bamwi kwaamba akubapa shakulya a chiindi chelele? 43Ngushichoolwe wezo musebezhi walo chiindi mwami wakwe ashika ulamuyana ulachita bobo. 44Chini chini ndamwambila ati, wezo ulamupa bwendelezhi bwa lubono lwakwe loonse.45Pele kuti wezo musebezhi waamba mu mozo wakwe ati, 'Mwami wangu wachelwa kuzhoka,' amana watalika kuuma basebezhi balombwana u bakaintu alimwi ukutalika kulya ukunwa alimwi ukukolwa, 46mwami wa musebezhi wezo ulashika chiindi walo natamutelaishi ati ulakonzha kuzhoka alimwi mu chiindi nchatezhi ulamukosaula mutupanzha ukumusalila busena antoomwi ubatashomeki47Wezo musebezhi uwizhi chalo checho mwami wakwe nchazanda amana wiina nalibambila nikuba kuchita chelele uleza kuumwa chibaala. 48Pele wezo utezhi amana wachita chelele ku muumya, ulaumwa ashoonto. Pele wezo wakapewa chinji, kuvwa kwabo chinji chilakazandika, alimwi wezo wapewa shinji, asho shibaala shilakazandwa kwakwe.49"Ndakeza kusonsa mulilo anshi, alimwi ndakulombozha kwaamba nuwakusonselwe kale. 50Pele ndikwete lupapatizo lwalo ndwinka papatizwa alo, ndatolelela kupenga kushikila kumane!51Sa mulatelaika ati ndakeza kuleta luumuno ano anshi? Peepe, Ndamushimwina, pele lwaandaano. 52Ukuti kuvwa ninzho kulakuli bantu bosanwe mun'ganda yomwi ubandeene - botatwe bababukila bobile, abo bobile bababukila botatwe. 53Kulakaba kwaandana, ushi u mwanakwe mulombwana aze mwana wabukila baushi, baina babukila mwanabo mushimbi aze mushimbi wabukila baina. Baina zhala babukila muka mwanabo, aze muka mwanabo wabukila baina zhala.''54Jeso wakaambila inkamu ya bantu ati, "Kuti mwalibona ikumbi lyaliza lilavwa kumbo, ndilyona mulaamba, 'Imvula ilakwiza,' alimwi chilaba mbubona bobo. 55Kuti muuwo waunga kuvwa ku musanza, mulaamba, bwasunu kukalapiya,' alimwi chilachitika mbubona bobo. 56Bashikopoopa amenso, mulizhi kupandulula mbwiboneka inshi alimwi umazeulu, mbubuti mbumutakonzha kupandulula chiindi chaninzho?57Nkaambo nzhi nchimutabeteki chiluleme akati kenu? 58Chiindi nimwaya kumubetshi u shi kaambo noko, munzhila usoleke kwaamba mutelezhanye aze kwaamba atabi nakutola ku babeteshi bakando, alimwi kwaamba mubeteshi atabi nakubeteka ukukwaaba ku mukando wantolongo. 59Ndakushimwina ati, wiina nuti ukamuvwe momo chita kushikila walipila oonse mali asheele."

Chapter 13

1Kuchiindi checho bamwi bantu bakamushimwina makani, a bana Galilaya bali bulowa Pilato mbwakasanganya u shipaizho shabo. 2Jeso wakabaingula ati, "Sa mulatelaika ati baba bana Galilaya kabali bashishibi kubaazha boonse bana Galilaya nkaambo kakupenga munzhila yezhi? Peepe, 3Ndamwambila bobo. Pele kuti mwatasanduka, noonse mulakafwa mbubona bobo.4Na babo bali ikumi u lusele bantu bamu Siloamu bakawilwa in'ganda ukufwa ngoona awo mulatelaika kababaala shibi ku bantu bamu Jelusalema? 5Peepe, Ndaamba. Pele umwe mwatasanduka, amwe noonse mulakafwa.6Jeso wakabambila kaano ati, "Umwi muntu kakwete ikuzu lyakumenene mu muunda wakwe inazho wakeza kulanga michelo kuli ndilyo kwiina michelo njakayana. 7Wezu muntu wakambila basebezhi ba mu muunda wakwe ati, 'Amubone, kwa myaka yotatwe ndakusoleka kwiiza kukapula michelo kwi samu leli pele kwiina nchindakuyana. Alitemwe. Ndyaanzhi lilazonauna bulyo inshi?'8"Musebezhi wa mu muunda wakaingula ati, 'Mwami, alilekwe kwa weno mwaka kwaamba ndishile mwiimbi ndamana mbike ko imbolezhi ya busani. 9Kuti likeezhe michelo mwakali, atati chabota; pele kuti litakezhi michelo, alikatemwe!'''10Inzho Jeso kayiisha mu sinagogu mu buzuba bwa Sabata. 11Kakuli mukaintu momo umwi wakunjililwe moza mubiyabi wakubula insana kwa myaka ili ikumi u lusele. Kankonkomene alimwi katalozha kukotamuka.12Jeso nakamubona wezo mukaintu, wakamompolola ulaamba, "Mukaintu, wangululwa kukubula insana." 13Wakaampa itashi lyakwe alinguwe, ndilyona wakololoka alimwi ukumupa bulemu Mwami Leza. 14Pele mwendelezhi wa sinagogu wakalemana nkaambo jeso wakaponya mu buzuba bwa Sabata. Mwendelezhi wa sinagogu wakaingula ulaamba, "Kuli mazuba ali chisambomwe muntu ngayelele kusebeza. Kamwiza mwashililkwa, ubutali buzuba bwa Sabata.''15Mwami wakamwingula ukumwambila ati, "Bashikopoopa amenso! Sa kwiina wenu ufungulula musune niiba imbongolo yakwe amana wetola kukunwa meenzhi mu buzuba bwa Sabata? 16Inzho aze wezu mbubona mwanakwe Abulahamu, wakwangilwe kwa shatani kwa myaka ili ikumi u lusele, sa bwange bwakwe tabwelele kwangululwa mu buzuba bwa Sabata?''17Nakaamba shintu sheshi babo boonse bakumukazha bakausa insoni, pele inkamu yoonse yakabotelwa kushintu shoonse nshakachita.18Mane Jeso wkaamba, "Anu bwami bwa Leza bulakonzhanya inzhi, alimwi ndabwingaiya inzhi? 19Buli ukoya lunungu lwa lubanga lwalo mulombwana umwi ndwakaminza mu muunda wakwe, yakamena yakula lyaba isamu ikando alimwi bazuni ba mwizeulu bakazaka shitaanto mu mitabi ye samu.''20Alimwi wakaamba ati, ''Inga ndabwingaiya inzhi bwami bwa Leza? 21Buli ukoya bumena mukaintu mbwabweza kusanganya mu fulawa kushikila woonse wazulila.''22Amane Jeso wakeenda mu minzhi yoonse, kuyiisha ukuya kunjila mu Jelusalema. 23Umwi wakamwambila ati, ''Mwami sa mbashoonto bati bakafutulwe?'' Inzho wakabaambila ati, 24''Amupenge kunjila mu mulyango ushankene, nkaambo, ndamushimwina ati, banji banji, balakasoleka, pele tabakakonzha kunjila.25Kufumbwa mukamwini in'ganda azhimuka amana wakiya ukwiinga kuchitendele, uwe ulakuzhimine ansengwe ukuma chitendele ukwaamba ati, 'Mwami, Mwami, tuyalulile tunjile.' "Ulamwiingula ati, 'Nshimwizhi, naaba kwaamba ati, anu mwavwa kwi.' 26''Mwamana mulakaamba ati, 'twakalya ukunwa kumbele lyako alimwi wakayiisha mu tuzhila twesu.' 27"Pele ulakaingula ati, 'Ndamushimwina umwe ati, 'Nshikwizhi nkumwavwila. Amwavwe kamuya, umwe noonse numwakusebezela busofwaazhi!'28Kulakaba kulila ukuluma meno chiindi mwakabona Abulahamu, Isaki, Jakobo, alimwi ubabo boonse bashinshimi mu bwami bwa Leza, pele umwe mwasweewa ansengwe. 29Balakavwa kwiwe, kumbo, kumbala u kumusanza kukala kwi tebulu mu bwami bwa Leza. 30Amuzhibe kwaamba, babo batalemekwa mbubati bakabe bataanzhi, babo balemekwa balakaba bashalizhi.''31Mu chiindi nchichona checho, bamwi ba Falisi bakeza baamba kwakwe ati, "Koya ukuvwe kono nkaambo Helodi ulazanda kukuyaya." 32Jeso wakaingula ati, kamuya mumwambile wezo mwaaba, langa ndatanda ma daimona ukuponya bwasunu alimwi uzona, buzuba bwatatu ndamanizha makanze angu.' 33Ubobo, nchelelo kwangu kwaamba ntolelele bwasunu, uzona , ubuchilila ukuti tachivumininwe kwamba mu shinshimi akayayilwe kunze ya Jelusalema.34Jelusalema, Jelusalema, uyaya bashinshimi ukuwaala mabwe babo batumwa kwako. Shiindi shiinji ndakuzandisha kubunjika banako ukoya inkuku mbwibabunjika bana ukuba uwamina mu mababa, pele mwiina kukachizanda chechi. 35Bona, in'ganda yako yashaala. Ndamushimwina ati, tamukamboni linji kushikila mukaambe ati, 'Muleleke wezo uziza mwizhina lya Mwami.'''

Chapter 14

1Chakachitika buzuba bumwi bwa muchibelu, nakaya mun'ganda imwi ya musololi wa bafalisi kulya chinkwa, awu kabamulanjilile chini chini. 2Awo kumele kwakwe kakuli mulombwana wakusata bulwazhi bwakuzhimba. 3Jeso wakabuzha bakukwete luzhibo mu milawo ya ba Juda u bafalisi ati, "Sa chili mu mulawo kuponya mu chibelu, nachili?''4Pele bakaliinza. jeso wakamukwata, wamuponya, amane wamwambila ati akuya. 5Wakabmbila ati, "Nguni akati kenu ukwete mwana na in'gombe yawila mu mukalo mu chibeluutakonzha kwikusha?'' 6Baina nibakakonzha kupa bwinguzhi ku shintu sheshi.7Jeso nakabona babo bakutambilwe mbuba kusala shuuna sha bulemu, wakaamba mukozhano, 8Kuti umwi muntu wakutamba ku bwiinga, utakasoli kukala a chuuna cha bulemu, nkaambo kulakonzha kuba umwi mutambe ukubaala bulemu. 9Ashika wezo wakamutamba noonse, ulakakwambila ati, 'Mupe wezu busena bwako,' amana uwe munsoni ukalaya kukala busena bukala bantu batali balemu10Pele kuti mwatambwa, kamuya mu kakale mu busena butali bulemu, kwaamba wezo wakamutamba ashika, ulaba nakaamba ati, Mulongwaangu, koya ezeulu.' Waana ulalemekwa akati kabo babo bashite kwi tebulu aze. 11Ukuti oonse wezo ulisumpula, ulafwiinshiwa alimwi wezo ulifwiinsha ulakasumpulwa,''12Jeso wakamwambila wezo mulombwana waku mutambile. Kuti mwabamba ipobwe, muta tambi buyo balongweenu na banyokwenu naba bashimukobo nokwenu ukuti abo bumwi buzuba balakamutamba, alimwi mulakalipilwa.13Pele kuti mwapanga ipobwe, amutambe ba pushi, balema batyoshi uboofwu, 14bobo mulalongezhiwa, nkaambo kwiina nibakonzha kumulipila. ukuti mulakalipilwa kububuke bwa balulami.''15Awo womwi wababo bakushite etebulu u Jeso washitelela sheshi sheshi shintu, wakaamba kwakwe ati, "Walongezhewa wezo ukaalya chiinkwa mu bwami bwaka Leza!" 16Pele Jeso wakamwaambila ati, "Umwi mulombwana wakabamba ipobwe ikando ukutamba bantu banji banji. 17Chiindi chakulya wakatuma basebezhi bakwe kuya kwaamba kuli babo batambe ati, 'Kamwiza, nkaambo shoonse shabambwa kale.'18"Boonse buyo bakatalika kupa mapakasho abo. Mutaanzhi wakaamba ati, 'Ndaula muunda, inzho ndyelele kuya kuubona ndalomba amunkwatile.' 19"Umwi wakaamba, 'Ndaula shipani shosanwe sha basune, inzho ndaznada nkabasoleke. Ndalomba amunkwatile.' 20Amane umwi mulombwana wakaamba, 'Ndatwala mukaintu, ubobo nshikonzha kwiza koko.'21Musebebezhi wamushimwina u mulela shoonse. Amane mukamwini in'ganda wakalemana ukwambila musebezhi wakwe ati, 'Koya chakufwambaana mumikwakwa yoonse ukabalete bapushi, batyoshi, boofwu alimwi u balema.' 22"Musebezhi wakaamba ati, 'Mwami, nshiwandailila shoonse shachitwa, pele alimwi busena nkubuchili.'23Mukamwini busena wakamwambila musebezhi ati, Koya mu mikwakwa mikando u mumasena oonse ukabalete banjile kwaamba in'ganda yangu izule. 24Ukuti ndakushimwina ati, kwiina wa babo batambe u kasola chakulya changu'''25Inzho makamu makamu abantu akumuchilile, inzho wakachinduluka ukubaambila ati, 26Na umwi weza kwangu amana tasuli baushi, baina, mwinakwe, banakwe, banina balombwana u bakaintu, alimwi u bumi bwakwe mwini, takonzha kuba shichiiya wangu. 27Kufumbwa wezo utakonzha kubweza chichinkano chakwe ukunchilila takonzha kuba shichiiya wangu.28Nguni wenu uzanda kuzaka utakonzha kutanguna kukala anshi amana wabalila mweelwe kwaamba azhibe na ulachikonzha kumanizha mazake? 29Ubulyo, abika lwiimbi amana talozha kumanizha, boonse babona balatalika kumusalizha, 30ukwaamba ati, wezu mulombwana wakatalika kabotu kuzaka amana wakakilwa kumanizha.'31Naaba, nguni mwami uzanda kuya kuzundana u mwami umwi kunkondo utakonzha kukala anshi ukubweza malailile akwaamba na ulalozha kulwisha mwami umwi mwini akukwete bashikalumamba bali shuulu ikumi umwi ulikwete shuulu makumi obile a balombwana? 32Ubulyo, bashikalumamba ba mwami umwi bakuchili kulaale, ulatuma bantu ukulomba ati kube kutelezhanya kwaamba kube luumuno. 33Inzho ubobo, kufumbwa wenu utakonzha kupa shoonse nshakwete takonzha kuba shichiiya wangu.34Mwino mubotu, kuti mwino wabula muchanka, ulakonzha kulunzhiwa buti alimwi? 35Uchiina linji ichito kubulongo na kumbolezhi. Ulasweewa bulyo. Wezo ukwete matwi akutelela, natelele.''

Chapter 15

1Inzho boonse bashimutelo ubamwi bashishibi kabashika kwa Jeso kupupulala. 2Ba falisi u balembi bakatalika kulizumanana lwabo beni, ukutalika kwaamba ati, "Wezu muntu ulatambula bashishibi alimwi ulalya abo.''3Jeso wakabambila kaambyo kaka, ulaamba ati, 4''Nguni akati kenu, kuti ulikwete imbelele shili mwaanda amana waswekelwa yomwi, utakonzha kushiya shili makumi ali ifwuka imbelele shili ifwuka mulukula, ukuya kukapula yomwi izhiminine kushikila eyane? 5Nakuti weyana ulebika amafunzhi wetola waya ulibotelelwe.6Ashika ku n'ganda, ulompolola benzhiina alimwi ubashimukobo nina, ulabaambila ati, 'Amubotelwe ame, ukutindeyana imbelele yangu yakuswekele.' 7Ndaamba kwenu umbona bobo, kulakuli kubotelwa kwizeulu na umwi wa bashishibi wasanduka, kubaazha bali makumi ifwuka ubali ifwuka balo batalazandika kusanduka.8Naba mukaintu ukwete mali alubulo ali ikumi, kuti wasowa lyomwi, utakonzha kusonsa ilambe, wapeela mun'ganda ukukapula chini chini kushikila waliyane lyakuzhiminine? 9Lelyo aliyana buyo, uloompolola bashimukobo nina ubeenzhiina amane wabambila ati, 'Amubotelwe ame nkaambo ndaliyana ili lyangu lyakuzhiminine.' 10Nikuba bobo ndamwambila ati, kuli kubotelwa ku bushu bwa bangelo ba Leza na womwi wabashishibi wasanduka.''11Inzho Jeso wakaamba ati, "Umwi mulombwana kazhele bana balombwana bobile, 12mushoonto wakambila baushi ati, 'Taata, ndazanda umpe chipanzha cha lubono changu.' Ubobo wakabanya lubono lwakwe akati kabo.13Katana kuvula mazuba, mushoonto wakabunganya lubono lwakwe amane wakaya ku chishi chili kulaale, koko kwalo nkwaka lusangaula lubono loonse mukupona bumi bwa mafunze. 14Inzho lubono loonse nilwakamana, kwakaba inzala muchishi momo ubobo wakapenga chini chini.15Wakaya kunjila milimo ku bantu bamuchishi momo, bakumutuma kuya kusanina ingulube. 16Kalikumbuzha kulya shakuly sha ngulube nkaambo kakwiina wakumupa.17Pele wezu mushoonto bumwi buzuba wakatelaika ukulyaambya mwini ati, 'Bali bongaye basebezhi ba taata balo balya chakukuta, pele ume ndikono ndalishinya ku nzala! 18Ndazhimuka ndukuya kwa taata, nkaambe kwakwe ati, "Taata ndabishizha izeulu alimwi aze. 19Ume nshichelele kutewa mwanako; umbike kuba umwi wabasebezhi bako.'''20Ubobo mushoonto wakazhimuka waya kwa ushi. Kachili kulaale, ushi wakamubona wafwa luse, wakalukanka waya wamukumbata ukumushonta. 21Mwana wakambila ushi ati, 'Taata, ndabishizha izeulu alimwi aze. Ume nshichelele kutewa mwanako.'22"Ushi wakabambila basebezhi ati, 'Amufwambaane mulete chikobelo chibotusha mumusamike alimwi mumubike inwenwe kwitashi lyakwe alimwi umakatulo ku matende. 23Mwamana mulete moombe mwiinu mumuyaye. Atulye ukubotelwa! 24Ukuti mwanangu kali mufwu inzho wabuka. Kazhiminine, inzho wabonwa.' Bamane bakatalika kusekelela.25Mwanakwe mukando kali mu muunda. Nakazhoka a n'ganda wakatelela inyimbo ukuzhana. 26Wakompolola umwi wabasebezhi wamubuzha chakuchitika. 27Musebezhi wakamwambila ati, munyoko wazhoka inzho bauso bayaya moombe mwiinu nkaambo wazhoka uli kabotu.'28''Mukando wakalemana alimwi wiina nakazanda kunjila, ubobo ushi wakavwa ansengwe wamukombelezha. 29Pele wezu mwana mukando wakambila ushi ati, Langa myaka yezhi yoonse njindakusebezela alimwi kwiina nindakaka milawo yako pele kwiina nuwakampa nikaba kapongo kwaamba nkonzhe kusekelela ubenzuma, 30pele mwanako nazhoka walo wakazonauna lubono lwako abahuule, wamuyaila moombe mwiinu.''31"Ushi wakamwambila ati, 'Mwanangu, uwe tuli aze lyoonse, alimwi shoonse nshinkwete nshishako. 32Pele kachili chelelo kwesu kwaamba tusekelele, ukuti wezu munyoko kali mufwu, bwasunu mumi; kali muzhimini bwasunu wabonwa.'''

Chapter 16

1Jeso wakamba alimwi ku bashichiiya, ''Kwakuli mulombwana umwi muhubi wakukwete mwendelezhi, bakamuzhibya kwamba ati mwendelezhi ulazonauna lubono lwakwe. 2Muhubi wakamompolola wamubuzha ati, 'Alibutti aza makani ngintelela kuli uwe? Pandulula bwendelezhi bwako, nkaambo tuchelele linji kuba mwendelezhi.'3Mwendelezhi wakalyambila ati, 'Ndachita buti, nkaambo shimalelo wangu ulazanda kunanga mulimo wabwendelezhi? Ndiina insana shakulima alimwi ndafwa insoni shakulombelela. 4Ndizhi mbwinkachita, kwaamba chiindi nakantanda a mulimo wabwendelezhi, bantu bakantambule mu maanda abo.'5Inzho mwendelezhi wakompolola boonse babo bakukwete shikwelete kwa shimalelo akwe, wakabuzha mutaanzhi ati, 'Mali ongaye nguwaka kweleta?' 6''Wakamwingula ati, 'Mwaanda wa mafuta a olive.' "Wakamwambila ati, 'Bweza m weelwe wa chikwelete chako ukale anshi kufwaambana ukulemba makumi osanwe.' 7''Amane mwendelezhi wakamba kuli uchilila ati, 'Wakakweleta shongaye?' "Wakaamba ati, 'Shinzuma sha witi shili mwaanda.' Wakamwambila ati, 'Bweza mweelwe wa shikwelete shako wamana ulembe makumi ali Lusele.'8Shimalelo wakamulumbaizha mwendelezhi utashomeki nkaambo kabusongo mbwakasebezha. Ukuti bana luundu balikwete busongo mukwendelezha bantu nina kubazha bana ba mumuni. 9Ndaamba kwenu ati amulipangile benzhinokwenu ku lubono lutasalali kwaamba lwakamana bakamutambule mu bukalo butamana10Wezo ushomeka ku tushoonto ulashomeka ukuchikando, alimwi uwezo utasalali mutushoonto umushikando takasalali. 11Kuti wiina kushomeka mukusebezha lubono lutasalali, nguni ukonzha kukushoma mu lubono lusalala? 12Kuti wiina kushomeka mukusebezha lubono lwa bantu, nguni wezo ukakupa mali ako umwini?13Kwiina musebezhimukonzha kusebezela bami bobile, ulakonzha buyo kuzanda womwi amana umwi wamusula, kunze kwabobo, ulakulibonzha kuli umwi amane umwi ulakumusampaula. Tukonzha kusebezela Leza u lubono.''14Inzho balo ba falisi bakuzandisha mali, nibakashitelela sheshi, bakamusalizha. 15Wakabambila ati, "Umwe mulalisalazha ku menso abantu, pele Leza uliizhi myozo yenu. Choonse checho chilumbaizhiwa ku meso abantu chilasesemya kubushu bwa Leza.16Mulawo u bashinshimi shakuliko kushikila nakashika Johani. Kuvwa checho, makani mabotu a bwami bwa Leza alakambaukwa, alimwi boonse balalikakatizha kunjila mo. 17Pele nchubauba izeulu iinshi kumana kubaazha kabala komwi ka mulawo kuzhibingana.18Woonse muntu uleka mwinakwe amana watwala umwi wachita mamambe, alimwi u wezo watwala mukaitu walekwa ku mulumi wachita mamambe.19" Kakuli mulombwana umwi muhubi wakusama masani mabotu mebeshi wakukala kabotu mazuba oonse. 20Umwi mukumbizhi wezhina lya Lazalo wakonekwa ku mulyango wa muhubi, kazwile shilonda, 21alimwi kazandisha kulya shiloka kwitebulu lya muhubi. Abo babwa bakashonta shilonda shakwe.22Chakashika chiindi mukumbizhi nakafwa bakamubweza ba ngelo bamutola kuluya lwa Abulahamu. Muhubi wakafwa wazhikwa, 23alimwi mu busena bwa bafu, kali mu mapenzhi, wakalanga wabona Abulahamu alaale aze lazalo kali kumbali kwakwe.24Wakalila amane wakaamba ati, 'Taata Abulahamu mfwila luse alimwi mutume Lazalo, kwaamba atyoompe munwe wakwe mu meenzhi atontozhe mulaka wangu, nkaambo ndapengesha mono mu mulilo.'25"Pele Abulahamu wakamwambila ati, 'Mwanike, zhibaluka kwaamba mumazuba abupone bwako wakatambula shintu shako shibotu, walo Lazalo wakatambula shibiyabi. Pele kono waumbulizhiwa pele uwe uli mumapezhi. 26Kunze kwa chechi, kuli munyinza mukando wabikwa akati, kwaamba babo bazanda kulanduka kuvwa kono kwiza kwako tabakonzha, alimwi kwiina ukonzha kulanduka kuvwa koko kwiza kwesu.'27Muhubi wakaamba ati, 'Ndakulomba, Taata Abulahamu, umutume ku n'ganda ya taata- 28ukuti ndikwete bakwesu balombwana bosanwe- kwaamba akonzhe kubachenjezha , kwaamba chitakabikwabo kuliyana mubusena bobu bwa mapenzhi.'29"Pele Abulahamu wakaamba ati, balikwete Mozesi u Bashinshimi; nabatelele kwabo.' 30"Muhubi wakaingula ati, 'Peepe, Taata Abulahamu, pele kuti kwaba umwi uya kwabo kuvwa ku bafu, balasanduka.' 31"Pele Abulahamu wakamwambila ati, 'Kuti tabakonzha kutelela kwa Mozesi uku bashinshimi, kwiina nibakonzha kutelela kuti muntu wabuka kuvwa ku bafu.'''

Chapter 17

1Jeso wakambila bashichiiya bakwe ati, ''Chini chini imfumpu shilakuliko, pele mawe ku muntu wezo ushileta! 2kachili chibotu kuli nguwe kwaangwa ikangabwe munshingo ukumusowela mu lwatele kubazha kufumpuzha womwi wabashoonto.3Amuchenjele. Kuti munyoko wabisha, muchindulule, alimwi nakuti wabeba, umulekelele. 4Kuti wakubishizha shiindi shili chiloba mashikati, amana wazhoka kwako shiindi shili chiloba, ulaamba, 'Ndabeba,' uwe ulyelele kumulekelela,5Batumwa bakamwambila Mwami ati, "Luzungile lushomo lwesu.'' 6Mwami wakabaingula ati, ''Kuti nimwakukwete lushomo luli ukoya kaseke ka masitadi, mulakonzha kwambila isamu leli, 'Zyuka, ukuya ukamenene mu mulonga, lilamutelela.7Pele nguni akati kenu, ukwete musebezhi ulima mu muunda naba kwembela imbelele ukonzha kumwambila mbwavwila ku muunda ati, 'Kweenda ndilyona ukale ulye'? 8Sa takamwambila ati, Mambila chimwi chakulya, wamana unsengelele ukulindila kushikila manizhe kulya ukunwa. Ndamanizha ume uwe nukalya'?9Wiina na mulumba musebezhi nkaambo wachita nshakalaililwa, na mbuti? 10Amwe mbubona, kuti mwashichita shesho nshimwalaililwa, mulyelele kwaamba buyo ati, 'Uswe tatwelele. Twachita buyo chitwelele kuchita.'''11Chakachitika kwaamba nakuchiya bweenda kuya ku Jelusalema, wakaita ku munyinza wa Samaliya u Galilaya. 12Nakanjila buyo mu munzhi umwi, momo wakaswanganya balombwana bali ikumi bakusatile chinsenda. Bakahima alaale kuvwa awo ngakubele 13bamane bakapozomoka, balamba , "Jeso, Mwami, tufwile luse.''14Chiindi nakababona, wakabambila ati, ''Kamuya mukalitondezhe ku bapaizhi.'' Nibakuchiya bweenda bakapona. 15Umwi wabo nakabona kwaamba wapona, wakachinduluka, iizwi ikando watembaula Leza. 16Wakawila ku matende a Jeso, walabana kumulumba. inzho kali muna samaliya.17Jeso wakaamba ati, ''Sa kabatali ikumi baponyiwa? Balikwi bali ifwuka? 18Kwiina bamwi bazhoka kulumba ukupa bulemu kwa Leza, chita buyo wezu muvwa mashi?'' 19Wakamwambila ati, "Zhimuka, ukuya. Lushomo lwako lwakuponya.''20Kubuzhiwa ku vwa ku ba falisi bwami bwa leza nibukaashika, Jeso wakabaingula ulaamba ati, "Bwami bwa Leza tabushika mukubulindilila, 21Ulimwi kwiina nibaya kwaamba ati, 'amulange, mbubobu!' naaba, mbubolya kolya!' Ukuti amubone, bwami bwa Leza buli mwenu mukati.''22Wakabambila bashichiiya, "Mazuba alashika nimukaazandisha kubona mazuba amwi a Mwana a Muntu, 23pele kwiina nimukaabubona. Balakamwaambila ati, 'Amulange, kolya! Amulange, ano!' Pele mutakavwi naaba kubachilila, 24ukuti mbubona lulabo lwamunika chiindi nilulaba kuvwa ku luya lumwi kuya ku luya lumwi lwa mwizeulu' mbubona mbuchikaaba ku Mwana a Muntu mu buzuba bwakwe.25Pele kutaanguna ulyelele kupenga mushintu shinji shinji alimwi ulakakakwa kumusela weno. 26Mbubona mbuchakachitika ku mazuba a Nowa, mbubona mbuchikaaba mu mazuba a Mwana a Muntu. 27Bakalya, bakanwa, bakatwala, alimwi bakatwazhiwa kushikila buzuba Nowa nakenjila mu bwato - izambangulwe lyakeza ukubazonauna boonse.28Chilikozhenye, mbubona mbuchakachtika mu mazuba a Loti - bakakulya ukunnwa, kuula alimwi ukusambala, kushanga ukuzaka. 29Pele buzuba Loti nakamuvwa mu Sodoma, kwakawa mulilo u salufa kuvwa kwizeulu ukuzonauna boonse.30Chamana bobo chilakaba mbubona bobo mu buzuba mwana a Muntu akabulika. 31Buzuba bobo wezo uli achiluli cha n'ganda atakaseluka kubweza shintu shakwe mun'ganda, mbubona azae uli mu muunda atakazhoka.32Amuzhibaluke muka Looti. 33Kufumbwa wezo uzandisha bumi bwakwe, ulabuswekelwa. Pele kufumbwa wezo uswekelwa bumi bwakwe ulabufutula34Ndamushimwina ati, kubushiku bobo kulakuli bantu bobile balele mubulo. Womwi ulakatolwa, umwi ulakashaala. 35Kulakuli bamakaintu bobile bazhiya maila anoomwi. Womwi ulakatolwa, umwi ulakasiiwa." 3637Bakamubuzha ati, "Nkukwi, Mwami?" Wakabaambila ati, "kufumbwa kuli mutunta kulakuli ba shikube babungene antoomwi."

Chapter 18

1Amane wakabambila kaano mbuli mbubelele kukomba chakutalengaana, 2ulaamba ati, "Muchishi chimwi kamuli mubeteshi umwi watakakutiya Leza alimwi katabalemeka bantu.3Inzho kakuli muka mufwu mu munzhi momo, kashika kwakwe lyoonse kwakwe, ulaamba, njovwa kwaamba nchitilwe kuli wezo ngutwaamba aze.' 4Kuchiindi chilamfu katalibambile kumuyovwa, pele kwiite kaindi kashoonto wakalyaambya mwini ati, 'Nikuba kwaamba ume nshimutiyi Leza naaba kupa bulemu muntu, 5nkaambo wezu muka mufwu wampenzha, Ndamuyovwa kwaamba achitilwe bwelele, kwaamba atampenzha linji nkaambo kakwiza kwakwe abuzuba.'''6Ninzho mwami wakaamba, "Telela batachizhi kubeteka kabotu mbubaamba. 7Ninzho sa Leza takaleti bubeteshi bubotu kui babo basale bakwe ubamuliila muunza u mashiku? Sa wachelwa chiindi chilamfu kwabo? 8Ndakushimwina ati ulafwambaana kubeteka kabotu. Nikuba kuti Mwana a Muntu, sa ulayana lushomo ano anshi?'''9Ninzho wakaamba alimwi mu kaano kaka kuli babo bakuli shoma ati mbalulami alimwi kabasampaula bamwi bantu, 10"Balombwana bobile bakaya ku chikombelo kukomba - umwi kali mu Falisi umwi kali shimutelo.11Mu Falisi wakazhimuka wakomba ati, 'Leza, ndakulumba nkaambo nshili ukoya bantu bamwi - bafumpi, bantu bashimafunze, bashimamambe - alimwi ukoya wezu shimutelo. 12Ndaliimya kulya shiindi shobile ansunda. Ndapa che kumi kuli shoonse nshinjana.'13Pele shimutelo, kazhimine lwa alaale katakonzha ukulanga kwi zeulu, pele wakalyuuma achamba, ulaamba, 'Leza mfwila luse ume ndimuchita shibi.' 14Ndamushimwina ati, wezu mulombwana wakaya ku n'ganda yakwe ulisalalilwe kubaala wezo umwi, nkaambo kufumbwa ulisumpula ula fwinshiwa, pele kuumbwa ulifwiinsha ulasumpulwa.''15Bantu kabaleta kwakwe bana kwaamba abaampe matashi akwe, pele bashichiiya nibakachibona chechi, bakaba lemanina. 16Pele jeso wakabompolola amane wabeta ati, "Amubaleke bana beze kwangu, alimwi mutabakasha. Nkaambo bami bwa Leza mbubwabo bali bobo. 17Chini chini ndamushimwina ati, kufumbwa utatambuli bwami bwa Leza ukoya mwana mushoonto wezo takenjili.''18Muleli umwi wakamubuzha ulaamba ati, "Mwiiyi mubotu, Nchinzhi nchinjelele kuchita kwaamba nkayane bumi buteeli?''' 19Jeso wakamwingula ati, Nkaambo nzhi ulenta ati mubotu? Kwiina mubotu chita buyo Leza. 20Uliizhi milawo - utachiti bumambe, utayaya, utebi, utapi bumboni bwakuchenga, lemeka bauso u banoko.'' 21Muleli wakaamba ati, ''Shoonse sheshi ndashichita kuvwa ku bwana bwangu.''22Jeso nakatelela bobo, wakamwambila ati, "Kuli chomwi nchubulizhizhe. Ulyelele kuuzha shoonse nshukwete upe bapushi, ulakayana buvubi kwizeulu - wamana ushike, u nchilile.'' 23Pele muleli nakatelela bobo wakalemana chini chini, nkaambo kakwete lubono lunji lunji.24Amane Jeso, wakamulanga, ulaamba "Mbuchili chizumu ku bavubi kunjila bwami bwa Leza! 25Ukuti nchuuba ku Nkamela kunjila mu linso lya nyeleti kubazha ku muntu muvubi kunjila mu bwami bwa Leza.''26Babo bakaatelela bakaamba ati, "Inzho nguni ukonzha kufutulwa?'' 27Jeso wakabaingula ati, "Shintu shizumu ku bantu ukwa Leza nshuuba."28Pita wakaamba ati, "Chibotu, uswe twashiya shintu shesu shoonse amana twakuchilila." 29Jeso amane wakabaambila ati, "Chini chini, ndamushimwina ati kwiina washiya i n'ganda, mwinakwe, banina, nibaba bazhali u kaambo ka bwami bwa Leza, 30uti atatambuli chibaala chiindi cheno, alimwi u shiindi shishika, bumi buteeli.''31Amane kubabunjika bali ikumi u bobile, wakabaambila ati, "Amubone tulakuya ku Jelusalema, alimwi shoonse shintu shakalemba bashinshimi shamakani a Mwana a Muntu shilazuzukizhiwa. 32Ukuti ulakaabwa ku bantu bakunze, ulakasalizhiwa ukusampaulwa, ukumufwila mate. 33Bakamana ku muuma, balakamuyaya, mu buzuba bwa tatu ulakabuka alimwi.''34Kwiina nchibakazhiba ku makani aza, alimwi izwi leli lyakasesekwa kwabo, alimwi shoonse shakaambwa kwiina nshibakatelelesha.35Chakachitika ati Jeso nakashika ku Jeliko, umwi moofwu kashite kumbali ya nzhila ulalomba, 36atelele bantu balaita, wakabuzha chakuchitika. 37Bakamushimwina ati Jeso waku Nazaleta uliitile38Moofwu wakapozomoka, ulaamba, "Jeso Mwanakwe Davida mfwila luse." 39Babo bakwiitile bakamulemanjna moofwu bamwambila ati aliinze. Pele ndilelyo nakapozomokesha ati, Mwanakwe Davida, mfwila luse."40Jeso wakazhima ngoona walailila kwaamba moofwu bamulete kwakwe. Moofwu nakashika afwaafwi, Jeso wakamubuzha ati, 41"Chiinzhi nchuzanda ume nkuchitile?'' Wakaamba, "Mwami, Ndazanda mbone.4243Jeso wakamwaambila ati, "Bona. Lushomo lwako lwakuponya." Ndilyona wakabona ngoona wakamuchilila watembaula Leza . Boonse bantu, nibakamubona, bakatembaula Leza.

Chapter 19

1Jeso wakanjila ukwiita mu Jeliko. 2ubobo, Kakuli mulombwana wakutewa Zakeyo. Kali mukando wabashimutelo alimwi kali muhubi.3Wakuzanda kumubona ukumuzhiba Jeso, pele katakonzha kumubona ukaambo kakuvula kwa bantu alimwi kali mufwaafwi ku chimo. 4Ngoona wakalukankila kumbele lya bantu ukuliza mwisamulya saikamo kwaamba akonzhr kumubona nkaambo Jeso kalangilwa kwiitila koko.5Jeso nakashika awo, wakalanga kwizeulu amane wamwambila ati, "Zakeyo, seluka anshi fwambaana, nkaambo bwasunu ndazanda kukala mun'ganda yako.'' 6Ngoona chakufwambaana wakaseluka ukumutambula chakubotelwa. 7Bantu bonse nibakachibona checho, bakatongauka, balaamba, "Wanjila mun'ganda ya muntu shishibi.''8Jeso wakazhima ukumwambila Mwami ati, "Langa, Mwami, ndakosola lubono lwangu akati ukupa bapushi, alimwi nakuli ngundakachenga ndamubwezhezha shiindi shone shamuulo." 9Jeso wakamwambila ati, "Ubwasunu lufutuko lwashika mun'ganda yezhi, nkaambo aze mwanakwe Abulahamu. 10Ukuti Mwana a Muntu wakeza kukapula ukufutula baswekele.''11Nibakatelela bobo, wakatolelela kwaamba alimwi wakabashimwina kaano, Nkaambo kali kufwaafwi ku Jelusalemu, bakatelaika ati bwami bwa Leza kabuli afwaafwi kushika. 12Ubobo wakabashimwina ati, "Mulombwana umwi ulemekwa wakaya ku chishi cha kulaale kwaamba akatambule bwami bwakwe amana ulakazhoke13Wakompolola basebezhibakwe bali ikumi ngona wabapa mali boonse ali ikumi amane wabashimwina ati, 'amukalipindauke kushikila nkazhoke.' 14'' Pele wezu umwi wamuchishi wakamusula ukutuma inkamu kwamba bamuchilile, ulaamba, 'Tatukonzha kukwata muntu uli bolya kwaamba atwendelezhe.' 15Chakachitika nakazhoka, amane kutambula bwami bwakwe, wakalailila kwaamba boonse mbakapa mali akulipindauka bompololwebashike kwakwe, kwaamba aze azhibe mweelwe wa mali akazungilwa nibakamana kuchita impindu.16Mutaanzhi wakashika kwakwe, ulaamba, 'Mwami, mali ako azungilwa ali ikumi ezeulu.' 17"Mulombwana ulemekwa wakamwambila ati, 'Wakachita kabotu umuzhike mubotu. Nkaambo wakashomeka mutushoonto, ulaba mwendelezhi wa mkinzhi ili ikumi.'18Uwabili wakashika, ulaamba, Mwami mali ako apanga azhala amwi ezeulu ali osanwe. 19Mulombwana ulemekwa wakamwambila ati, 'Wendelezhe minzhi ili yosanwe.'20"Umwi wakashika, ulaamba, 'Mwami ngaaza masheleni ako, ndakaazobola muchsani, 21ukuti ndakutiya uwe, nkaambo uli muntu muzandishishi. Uwe ulabweza uchecho nchiwatakabika wo alimwi ulatebula unchiwatakashanga22Mulombwana mulemu wakamwambila ati, 'Kumazwi ako umwini, ndakubeteka, uwe umuzhike mubiyabi. Wakwizhi ati ndimuntu muzandishishi, ubweza ngatakabika, alimwi ndatebula ngindatakashanga. 23Inzho nkaambo nzhi wiina kukaabika masheleni angu mwi bbanki, kwaamba ndazhoka indayayana buzunji?'24Mulombwana mulemu wakambila babo bakuzhimine ati, 'Amumunange mali, mwaape kuli wezo ukwete ali ikumi.' 25"Bakamwambila ati, 'Mwami, ulikwete kale ali ikumi.'26'''Ndamushimwina ati, wezo ukwete ulazungililwa, pele kuli wezo utakwete, ulanangwa uchecho nchankwete. 27Pele baba bashinkondoma, babo batakunzanda kwamba mbe muleli wabo, amubalete kono mubayayile mu menso angu.'''28nakamana kwaamba bobo, wakaya kumbele, kuya kushika uku Jelusalema.29Nakashika ku fwaafwi ku Betifajiu Betani, ku mulundu utewa Olive, wakatuma bashichiiya bakwe bobile, 30ulaamba, "Kamuya mu munzhi uli ambele. Kumanjililo, mulakayana mwana wa mbongolo utana lizilwe. Mumwangulule mwamana mumulete kono kwangu. 31Nakube uti amubuzhe ati, mulangululila nzhi?' mwaambe, 'Mwami ulazanda kusebezha.'''32Babo bakatumwa bakaya bayana imbongolo mbubona mbwakaamba Jeso. 33Nibakwangulula mwana wa mbongolo, bamukamwinibakaamba ati, "Nkaambonzhi mulakwangulula imbongolo?'' 34Bakaingula ati, "Mwami ulezanda.'' 35Bakaleta kwa Jeso, bakabika shikobelo shabo ambongolo ngoona bamulizika wo Jeso. 36Nakuchiya buya, bakashizala shikobelo shabo munzhila.37Nakashika abusena awo mulundu wa Olive nguselumukila, Inkamu yoonse ya bashichiiya bakatalika kusekelela ukutembaula Leza mwiizwi ikandoku milimo mikando njibakabona, 38balaamba, "Ulilonjelelwe mwami ushika mwizhina ulya Leza! Luumuno mwizeulu alimwi u bulemu mu mazeulu39Bamwi ba falisi bakuli mu nkamu ya bantu bakamwambila ati, "Mwiiyi, balemanine bashichiiya bako." 40Jeso wakaingula ulaamba, "Ndamushimwina ati, kuti baba baliinze, mabwe alaimba."41Jeso nakonila munzhi, wakolilila, 42ulaamba, "Kuti nimwakubwizhi buzuba bono, ukushintu shimuletela luumuno! Pele inzho shilisosekelwe ku menso enu.43Buzuba bulakamushikila lelyo bashinkondo benu nibakazaka bwanda bumuzhingulukile ukumunjilila konse konse. 44Balakamuuma ukumuwisha anshi antoomwi u banenu. Tabakashiyi ibwe lili ezeulu ebwe limwi nkaambo mwiina kukazhiba chiindi nchimwakaswaiwa.''45Jeso wakanjila mu chikombelo ukutalika kubatanda babo bakusambala, 46ulaamba kwabo ati, "Kulilembelwe ati, In'ganda yangu ilakaba in'ganda yakukombela,' Pele umwe mwepanga kuba chizubilo cha bateu.''47Inzho Jeso kayiisha abuzuba muchikombelo. Balembi u bapaizzhi bakando kabakapula inzhila yakumuyayila mo, u basololi ba bantu, 48pele kwiina nibakakonzha nkaambo bantu boonse kabapupulalisha kwako.

Chapter 20

1Nibwaashika bumwi buzuba mbuli Jeso mbwakuyiisha bantu muchikombelo uku kambauka mulumbe muchikombelo lelyo bapaizhi bakando u balembi bakeza kwakwe u basololi. 2Bakaamba kwakwe ati, "Tushimwine insana shikupa kuchita shintu sheshi, naaba nguni ukupa kuchita sheshi shintu.''3Wakaingula ukwaamba kuli mbabo ati, "Ame ndamubuzha mubuzho, amunshimwine. 4Lupapatizo lwa Johani: Sa lwakavwa kwizeulu na ku bantu?''5Bakatelaika lwabo beni, baamba, kuti twaambe ati, 'lwakavwa kwizeulu,' ulaamba, inzho nchinzhi nchimwatakashomena?' 6Pele na twaambe, 'lwakavwa ku bantu,' boonse bantu balatuyasa mabwe, ukuti bakazhiba ati Johani kali mushinshimi.''7Bakaingula ati tabezhi nkulwakavwila. 8Jeso wakaamba kwabo, "Nikuba bobo nshimushimwini insana shimpa kuchita shintu sheshi.''9Wakabambila bantu kaano, "Mulombwana umwi wakashanga muunda wamasaansa amane wakweletesha ku balimi ba masaansa ukuya ku busena bunji kwa chiindi chilamfu. 10A chiindi chelele wakatuma musebezhi ku balimi ba masaansa kwaamba bamupe michelo ivwa mu muunda wa masaansa. Pele balimi ba masaansa bakamuuma, ukumutanda kakwina nchakakukwete mu matashi.11Wakatuma umwi musebezhi aze bakamuuma uku musampaula, kumutanda ukwiina nchakwete mu matashi. 12Wakatuma watatu aze bakamuuma ukumusowela ansengwe.13Mukamwini muunda wakalibuzha ati, 'Ndachita buti? Ndatuma mwanangu ngwimfwini. Ambweni walo balamupa bulemu.' 14"Pele balimiba masaansa nibakamubona, bakabandishanya beni u beni, balaamba, 'Wezu ngu mulya izhina. Atumuyaye kwaamba lukon lukabe lwesu.15Bakamusowela kunze kwa muunda ukumuyaya. Inzho mwami wa muunda ulabachita buti? 16Uleza kuyaya balimi ba masaansa, muunda uloopa bamwi.'' Nibakatelela, bakaamba ati, "Chitakabi bobo!''17Pele Jeso wakabalangilila waamba, "Chilapandulula nzhi checho chilembelwe: 'Ibwe muzashi ndyakakaka indilyo lyaba ibwe lya mu kona'? 18Kufumbwa wezo uwila ebwe lelyo ulakonauka mutufwefwelenga, alimwi wezo nguliwila ulalichisa.''19Inzho balembi u bapaizhi bakando bakakapula inzhila yaku mukwata a chiindi checho nchichona nkaambo bakazhiba ati waamba kaano ka kubakumbilizha. Pele bakatiya bantu. 20Bakamulangishisha, bakatuma bamwembela bakulichengesha kuba basalali, kwaamba bamuyanine kaambo mu myaambo yakwe, kwaamba bamutole ku basololi bali insana.21Bakamubuzha balaamba ati, "Mwiiyi, tulizhi kwaamba uwe ulaamba alimwi ulayiisha shiluleme, alimwi wiina ngusalulula, pele ulayiisha lushinizho munzhila Leza. 22Sa chililuleme uswe kwaamba tukupa mutelo kwa Kayisala, na pe?''23Pele Jeso wakabuzhiba bumpelenge bwabo, alimwi wakabaambila ati, 24''Amuntondezhe ili lyomwi. Chinkozha izhina lyaani shiliwo awo?''Bakaamba nsha Kayisala.''25Wakabaambila ati, "Amupe kwa Kayisala shintu sha Kayisala, mwamana muppe kwa Leza shintu sha Leza.'' 26Baina nibakonzha kumuyanina chibiyabi kuli nchakaamba kumbele lya bantu, pele mukuzhingwa ku bwinguzhi bwakwe, bakaliinza.27Ba Saduki nibakashika kwakwe, balo baamba ati kwiina bubuke bwa bafwu, 28bakamubuzha, balaamba, "Mwiiyi, Mozesi wakatulembela kwaamba, kuti munina mulombwana wafwa, washiya mukaintu amana wiina kukazhala aze bana, mulombwana ulyelele kumutwala muka munina kwaamba amuzhalile bana munina.29Kakuli balombwana ba bunina bali chiloba ngoona mutanzhi wakatwala mukaintu, amane wafwa ukwiina kuzhala mwana, 30u wabili mbubona. 31Uwatatu wamukona mukaintu, mbubona uwa chiloba wiina nakazhala bana kushikila wafwa. 32Kumane aze mukaintu wakafwa. 33Ku bubuke bwa bafwu, wezu mukaintu ulakatwalwa kwani? Nkaambo bali chiloba boonse kabamutwele.''34Jeso wakabaambila ati, "Bana ba musela weno balatwala alimwi balatwalwa. 35Pele babo bati bakelelwe kutambula kubushiwa kuvwa ku bafwu baina nibati bakatwalwe nikuba kutwala. 36Nikuba kuya kufwa ulinji, ukuti balakaba ukoya bangelo alimwi mbanakwe Leza, balo babushiwa ku bafwu.37Pele kwaamba bafwu balabushiwa, aze Mozesi wakatondezha, kubusena bwakuzaka chisoko, nkwa mwiita Mwami Leza wa Abulahamu alimwi Leza wa Isaki u Jakobo. 38Inzho tali Leza wa bafwu, pele ngu leza wa bomi, nkaambo ukwakwe boonse balapona.''39Balembi bamwi bakaingula ati, "Mwiiyi waingula kabotu.'' 40Ukuti tabatazanda linji kumubuzha mibuzho.41Jeso wakaamba kwabo ati, "Mbubuti mbubakonzha kwaamba ati Kilisito mwanakwe Davida? 42Nkaambo Davida lwakwe ulaamba mwibuka lya Ntembauzho ati, Mwami wakaamba ku Mwami wangu, 'Kala kwitashi lyangu lya chilyo, 43kushikila bashinkondonoko mbabike kunshi ku matendw aako.' 44Davida ubobo ulmwita Kilisito ati 'Mwami' inzho mbubuti mbwakonzha kuba mwanakwe Davida?''45Kabatelele bantu boonse wakambila bashichiiya bakwe ati, 46"Amuchenjele ku balembi balo bazandisha kusama shikobelo shilamfu alimwi balazanda kwanzhiwa cha bulemu mu mishika ukuzanda kukala mushuna shibotu mu ma sinagogu alimwi ukuala mu masena malemu chiindi cha mapobwe. 47Alimwi balananga imbono shabo ba muka bafwu, mukuzanda kwaamba babonwe balakomba mipailo milamfu. Balombwana bali bobo balakatambula chisubulo chikando.''

Chapter 21

1Jeso wakalanga ukubona balombwana bahubi kababika shipo mucizobolelo cha mali. 2Wakabona umwi mukamufwu mupushi kabika tu peni tobile. 3Wakaamba ati, ''Chini chini ndamwaambila ati, wezu mukamufwu wababaala boonse kupa. 4Boonse bapa kwiingaina ukuvula kwa shintu nshibakwete. Pele wezu, kuvwa kubupushi bwakwe, wabika shoonse nshakushomene.''5Bamwi bakaamba chikombelo mbuchakubambilwe u mabwe ushipo, wakaamba ati, 6''Ukuli shintu seshi nshimwabona, mazuba alakashika kwalo nikukabula ibwe lili amwenzhiina liti likashaale kutazonaunwa.''7Inzho bakamubuzha, balaamba ati, Mwiiyi ndilili sheshi shintu nishikaachitika? shitondezho nzhi nshtukaabona ukuzhiba ati sheshi shintu shikalachitika?'' 8Jeso wakabaingula ati, ''Amuchenjle kwaamba ati mutachengwa. Banji banji balakeza mwizhina lyangu, balaamba, 'Ume ndiime; alimwi, 'Chiindi chili afwaafwi.' Umwe mutabatobela. 9Mwakatelela inkondo u mazwanga, mutakatiyi, nkaambo sheshi shilyelele kutaanguna kuchitika, pele mamanino takuna kuchitika.''10Amane wakaamba kubabele ati, ''Cishi chilakabukila chishi nina, bwami bulakabukila bwami nina. 11Kulakaba kuzungana kwa nshi kukando, alimwi mu mashi manji manji kulakaba inzala u mapenzhi. Kulakaba shintu shitizha alimwi u shitondezho shikando kuvwa kwizeulu.12Pele kashitana kuchitika shoonse sheshi shintu, balakamukwata ukumupenzha, kumutola mu ma sinagogu alimwi u muma tolongo, kumutola ku bami ubendelezhi ba chishi ukaambo ke zhina lyangu. 13Chechi nchichikaaba chiindi chenu chakupa bumboni.14Ubobo mutalibiliki mu myozo mbumukalihuna kachitana kushika chiindi, 15ukuti ndakamupa mazwi ubusongo kwaamba bashiku mulwisha bakabule umbubakaka.16Pele balakamwaaba ubamazhali, ubanyokwenu, bashikamukowa, alimwi u balongweenu, nubamwi balakamuyaya. 17Bonse balakamusula nkaambo ke zhina lyangu. 18Pele kwina niliba isusukuvwa ku mitwi yenu likazonaunwa. 19Mukutatanana kwenu mulakayana bumi bwenu.20"Mwakabona Jelusalema wazhingulukwa ku bashikalumamba, amukezhibe ati kuzonaunwa kwakwe kwasena afwaafwi. 21Babo bali mu Judeya abakamuvwe ukuya mu milundu, babo bali mu munzhi mukando aba kooshiye, abo babo batemo muchishi batakanjili mu munzhi mukando. 22Nkaambo aza ngu mazuba akusubulwa, kwaamba oonse makani alembelwe akonzhe kuzuzukizhiwa.23Mawe kuli babo bemishi alimwi ubabo banonsha mu mazuba azo! Ukuti kulakuli mapenzhi makando muchishi choonse, alimwi bukali bulakaba a bantu. 24Balakawila echeba, balakatolwa buzhike muchishi choonse, alimwi Jelusalema ulkazhingulukwa ubavwa mashi kushikila chiindi chiindi chabo bakunze chikazuzukizhiwe.25Kulakaba shitondezho kwizuba, ku mwezhi uku ntongwezhi, alimwi ano anshi. Mashi oonse alakaba mumapenzhi ukufwa bukandu nkaambo kamankwishita amu lwatele. 26Kulakaba balombwana bawizuka nkaambo kabukandu kushitu shilangilwa kuchitika mu luundu loonse. Ukuti insana shakwizeulu shilakazungaana.27Inzho balakamubona Mwana a Muntu uleza mwikumbi iinsana u bulemu bukando. 28Pele sheshi shakatalika kuchitika, amukazhimuke ukulyalala, nkaambo kunununwa kwenu kwashika afwaafwi.''29Jeso wakabambila kaano, '' Amulange kwi kuzu, alimwi u masamu oonse. 30Kuti atalika kushuuka, mulabona ukuzhiba nubeni ati mainza aswena afwaafwi. 31Inzho alimwi, kuti mwabona sheshi shintu shatalika kuchitika, amuzhibe ati bwami bwa Leza buli afwaafwi.32Chini chini ndamushimwina ati, wezu musela tokamana kufwa chita kushikila shoonse sheshi shikachitike. 33Izeulu iinshi shilakamana pele mazwi angu kwiina naya kumana.34Pele amulibambe nubeni, kwaamba myozo yenu itakwati mikuli yakunwa ubukolwi alimwi ukulibilika sha mubumi, kwaamba bolya buzuba butakamushikila 35ukoya kooze. Ukuti bulakashika ku muntu oonse upona ano anshi.36Pele amulibambile chiindi choonse, kukomba kwaamba mukwate insana chiindi choonse kwaamba mukakonzhe kuzunda shintu sheshi shika chitika, ukulozha kuzhima kubushu bwa Mwana a Muntu.''37Inzho muunza kayiisha muchikombelo, amane mashiku kaya kukala alupili lwakutewa Olive. 38Bantu boonse kabeza chifumo kutelela kwakwe mu chikombelo.

Chapter 22

1uninzho kusekelela kwa chinkwa chiina bumena nikwakashika afwafwi, uchitewa ati Pasika . 2Bapaizhi bakando kabalanga inzhila yakumuyaila Jeso, kabatiya bantu.3Satani wakamunjila Judasi wakutewa Isikaliyoti uwakuli wababo bali ikumi ubobile. 4Judasi wakaya kubapaizhi bakando uku bakando babashilikani kubandika mbwakukonzha kumwaba Jeso kwabo.5Bakabotelwa bamane bakatelezhanya kwamba balamupa mali. 6Wakavumina ukulanga chiindi chakwamba akonzhe kumwaba nkubateko bantu banji banji.7Inzho bwakashika buzuba bwakusekelela chinkwa china bumena, mubuzuba imbelele ya chipo cha ipobwe lyakwitilila nichipewa. 8Jeso wakatuma Pita u Johani, kwaamba "Kamuya mukabambe kwakulila Pasika, kwaamba ambweni tulalya.'' 9Bakaamba kwakwe ''Nkukwi nkuzanda tukabambe?''10Wakabaingula ati, ''Amulange mwakanjila mu munzhi mukando, mulakayana mulombwana uti akakukwete intesho yamenzhi ulamuswanganya. Mukamuchilile kunganda yakwe. 11Mwamana mukamwambile mukamwini in'ganda, Mwiiyi wamba njilikwi inganda yabeenzu njitukalila Pasika ubashichiiya bangu?'''12Ulakamutondezha inganda yamwizeulu imabe kale ushuuna. mukabambe mumo.'' 13Ubobo bakaya, bayana mbubona mbwakabalailila.Bamane bakabamba chakulya cha Pasika.14Chiindi nichakashika, wakakala u batumwa. 15Amane wakabambila, ''Ndakuzandisha kwaamba ndye amwe Pasika wezu nkintana kupenga. 16Mbubona mbwinzanda kumwambila, Nshikalyi linji chita chikazuzukizhiwe mu bwami bwa Leza.''17Amane Jeso wakabweza inkapu, wapa kulumba, wakaamba, Amubweze chechi, mwabane ndubeni. 18Ukuti ndaamba, shikanwi linji muchelo wa musansa chita bwami bwa Leza bukashike.''19Wakabweza chinkwa, amane kulumba wachikomona, amane wabapa, ulaamba, ''Wezu ngu mubili wangu, upewa kwenu. Kamuchita bobo mukunzhibaluka.'' 20Wakabweza inkapu mbubona umane mulalilo, waamba, ''Yezhi inkapu nchipangano chipya mubulowa bwangu, bwatilwa kwenu.21Pele amutelelshe, itashi lya muntu ungaba lili ame etebulu. 22Umbona mwana amuntu ulaya mbubona mbuchabambwa. Pele mawe ku mulombwana ukasebezhewa kumwaaba!" 23Bakatalika kubandika beni ubeni ukonzha kuchita chechi.24Kumane kwaba kunyongana kwabashichiiya nibakulwila ukaba nukando akati kabo. 25Wakabambila ati, ''Bami ba bantu bakunze mbami ali mbabo alimwi babo bakwete insana akati kabo baletiwa ati mbashikuchita shibotu.26Pele tachelele kuba bobo amwe. Ubuyo wezo uzanda kuba umusololela ngumubele ulyelele kuba ukoya ngu mushonto, Wezo uzanda kuba mulemu ngumubele ulyelelekuba ngumuzhike usebezela benzhina. 27Nguni ubaala, ukala atebulu, na wezo usebezela benzhiina? Taliwezo ukala etebulu? Pele ume ndili akati kababo basebezela bamwi.28Pele ndimwe muli ame mu masunko. 29Ndamubika ezeulu abwami, umbona Taata mbwambika ezeulu abwami 30kwamba mukalye ukunwa etebulu mubwami bwangu, alimwi mulakaba achuna cha bubeteshi amikowa ili ikumi ubobile ya bana ba Izilaeli.31''Saimoni, Saimoni, chenjela, Satani ulakuzanda, kwaamba akulukute ukoya ikunka. 32Pele ndakukombela, kwamba lushomo lutakakilwa. Wamana kukwata, zumya, benzhinoko."33Pita wakamba kwakwe, "Mwami, Nndilibambile kuya aze kuntolongo na ku lufu.'' 34Jeso wakaingula, ''Ndakushimwina, Pita, mukombwe talila mubuzuba bono, chita unkake shiindi shotatwe ati twinzhi.''35Pele Jeso wakabambila, ''Nindakamutuma kwiina kapotomona ka mali na koola kakwete shizandika,na makatulo, mulikwete nshimwakabulo sa?'' Bakaingula, ''Kwiina.'' 36Pele inzho ukwete impotomona ya mali, naibweze, na ukwete koola kakwete shizandika. Wezo wiina icheba nauzhe chikobelo ukuula icheba.37Mbwin'gamba kwenu, chilembelwe kwangu chilyelele kuzuzukizhiwa, 'Wakabalilwa a mweelwe wabashishibi, ' Ukuti shoonse shakambwa ati shilachitika kwangu shanka kuzuzukizhiwa.'' 38Bamane bakamba, ''Mwami, langa! Ngaaza macheba obile.'' Wakabambila, ''Chamana.''39Jeso wakaya, mbubona mbwakuchita lyoonse ku mulundu wa olive, ubashichiiya bakachilila. 40Nibakashika wakabambila, ''Amukombe kwamba mutanjili mumasunko.''41Wakaya busena bukwana kufusa ibwe, wakakala anshi ukupaila, 42kwamba, ''Taata naulazanda, itole inkapu yezhi kuvwa kwangu.Nikuba bobo kutabi kuzanda kwangu, kube kuzanda kwako.''43Amane angelo kuvwa kwizeulu wakalibonya kwakwe, kumuzumya zumya. 44Mukupengana, wakomba chansana, ibe lyakwe lyakaboneka ukoya bulowa bunji bunji bulawa anshi.45nakazhimuka wavwa kupaila wakashika nkwakabashiya bashichiiya bakwe wakayana baloona nkambo kakupenga 46amane wakababuzha, ''Nchinzhi nchimoona? Amubuke mupaile, kwamba mutenjili mu masunko.''47Nakuchaamba, amubone, inkamu yaashika, u Judasi, umwi wababo bali ikumi ubobile ulibasolwezhe, amane wakaya kwa Jeso ukumushonta, 48pele Jeso wakamba kwakwe ati, ''Judasi, waaba Mwana a Muntu kwitila muku mushonta?''49Babo bakakuli u Jeso nibakabona chakachitika, bakaamba, ''Mwami sa tulwe umacheba?'' 50Umwi wabo wakamukosola muzhike wa mupaizhi mukando, itwi lya ku chilyo. 51Jeso wakamba, "Mbubo!" wakalikwata itwi lyakwe, ngona wamuponya.52Jeso wakamba kuli bapaizhi bakando, bashilikani ba chikombelo, uku basololi bakumukaka ati, "Muleza ukoya mulazanda kukwata muteu, mulikwete macheba u misako? 53Ndakakuli amwe mazuba oonse muchikombelo, mwiina nimwankwata matashi ume. Pele cheno nchindi chenu, alimwi iinsana shamusinze.''54Bamukwate, bakamusolozha kumutola kun'ganda ya mupaizhi mukando. Pele Pita wakachilila u lwaalale. 55Nibakakunka mulilo mulubanza lwa mabetekelo bakakala antoomwi, Pita aze wakaya kukala akati kabo.56Umwi mukaintu muzhike wakamubona mu mu muni wa mulilo amane wamulangilila kusumika menso akwe ukwaamba, ''Wezu mulombwana kali aze.'' 57Pele Pita wakamutama, kwaamba, ''Mukaintu, Ume nshimwizhi wezu muntu.'' 58Nikwaita kaindi kashonto, umwi wakamubona ulamba, ''Uwe aze wakuli wababo.'' Pele Pita wakamba, ''Mulombwana, Indime.''59Nikwakaita iwoola lyomwi mulombwana umwi wakatatanana ukwamba ati, ''Chini chini wezu mulombwana kali aze, nkaambo ngwaku Galileya.'' 60Pele Pita wakamba, ''Mulombwana, nshichizhi nchuwamba, "Ndilyona, nakakwamba, mukombwe wakalila.61Kuchinduluka, Mwami wakamulanga Pita, amane Pita aze wazhibaluka mazwi ngakamwambila Mwami, nakamwambila ati, ''Mukombwe katana kulila bwasunu ulantama shiindi shotatwe.'' 62Pita wakaya ansengwe amane wakalila chakulyetaika.63Balombwana bakumulindilila Jeso bakamusalizha uku muuma. 64Bakamuhumba chisani ku menso, ukumubuzha ati, ''Shinshima! nguni wakuma? 65Bakaamba shintu shinji shinji shibiyabi kwa Jeso ukumusampaula.66Mbubwachela buyo, basololi bakabungana antoomwi, bapaizhi bakando u balembi. Bakamutola kunkuta amane 67bakamba, ''Na nduwe Kilisito, twambile.'' Pele wakabambila ati, "Kuti mwambile, tamuti mushome, 68alimwi kuti mubuzhe, tamuti mwingule.69Pele kuvwa ninzho, Mwana a muntu ulakakushite kwitashi lya chilyo lya nsana sha Leza.'' 70Boonse bakaamba, ''Nkukwaamba uli Mwanakwe Leza?'' Jeso wakabambila, ''Inta mwaamba ndime.'' 71Bakaamba, Sa nchituzandila bukamboni chinzhi? Uswe tubeni twamutelela kuvwa ku mulomo wakwe.''

Chapter 23

1Yoonse imbunga ya bantu banji banji bakahimuka ukuleta Jeso kwa Pilato. 2Bakatalika kumulenjelezha, kwaamba ati, "Twamuyana mulombwana wezu ulambila bantu shakuchenga, ukubakasha kutela kwa Kaiza, ukwaamba ati walo mwini ngu Kilisito, mwami.''3Pilato wakamubuzha ati, ''Sa nduwe Mwami wa ba Juda?'' Jeso wakamwingula ati, ''Waamba.'' 4Pilato wakabambila bapaizhi bakando ati u bantu boonse ati, ''Kwiina mulandu ngundamuyanina mulombwana wezu.'' 5Pele bakatatanana ukwaamba ati, "Wahundaula bantu Kuyiisha koonse ku Judeya, kukankila kuvwa ku Galilaya ikono koonse ku busena.6Pilato nakatelela bobo, wakabuzha na wezu mulombwana ngwa ku Galili. 7Pele nakatelela ati ulahwa ku chisi chilelwa u Heloda, wakamutuma jeso kwa Heloda walo wezo wakakuli ku Jelusalema ku mazuba azo.8Chiindi Helodi nakamubona Jeso, wakabotelwa maningi, nkaambo kazanda kumubona kwa chiindi chilamfwu. Wakamutelela impuwo alimwi kazanda kubona maleele ngakachita. 9Helodi wakamubuza Jeso mibuzho minji minji, pele Jeso kwiina nchaka 10mwingula.Mupaizhi mukando alimwi u balembi bakahimuka ukumulenjelela twaambo chabukali.11Helodi ubashilikani bakwe bakatuka Jeso ukumulimbusha. Bamane bakamusamika shisani shibotu ukumubweezha kwa Pilato. 12Ukuti Helodi u Pilato bakaba ba chilongwe buzuba mbubona bobo, nkaambo kachitana kuchitika chechi kabatatelezhanya.13Pilato wakompolola bapaizhi bakando alimwi ikamu yoonse ya bantu 14ukubashimwina ati, ''Mwandetela mulombwana wezu ukoya uchenga bantu, amubone, ume, ndamubuzhizha ngumubele, ndiina kumuyanina mulandu kutwaambo ntumwamulenjelela.1517Peepe, naaba Helodi , nkaambo wamupilusha kono, amubone, kwiina nchabisha chikonzha kumuyazha. 16Ubobo ndamupa chisubulo amana ndamuleka akuya.''18Pele bakakwiila boonse antoomwi, ati ''Wezu mulombwana nafwe utukushizhe Banabasi!'' 19Banabasi kali mulombwana wakabikwa muntololngo nkaambo ka kabunga kakuzanda kubukila munzhi mukando alimwi uwa kuyaya muntu.20Pilato wakabambila alimwi kuzanda kuleka Jeso. 21Pele bantu bakapozomoka, kwaamba ati, ''Nakankaminwe, nakankaminwe.'' 22Wakabambila chiindi chatatu, ''Nkaambo nzhi, nchibi nzhi nchachita? Kwiina mulandu ngundamuyanina ukonzha kumuyazha. Ubobo ndamupa chisubulo ndamana muleke.''23Pele bakatatanana umazwi mwizeulu, kuzanda ati akankaminwe. Mazwi abo akamuzuzha Pilato. 24Ubobo wakabapa nchibakuzanda. 25Wakakusha wezo ngubakalomba uwakakubikilwe muntolongo nkaambo kakubukila munzhi ukuyaya muntu. Pele wakabapa Jeso ngubakuzanda.26Nibakakumutola, bakakwata muntu umwi wakutewa Saimoni waku Silini, kuvwa ku chishi, bakamutwika chichinkano ati azemune kuchilila Jeso.27Inkamu inkando ya balombwana, alimwi ubakaintu bakabiilwa ukumulila kabamuchilile. 28Pele nakabachebuka, Jeso wakaamba, ''Nubakaintu baku Jelusalema, mutandilila, pele amulililile nubeni ubanenu.29Amubone mazuba alezhiza ngubaka kaamba ati, 'Balilonjelwe babo batakazhala, inkolo shesho shatakanonkwa.' 30Bamana balakatalika kwambila mapili ati, 'Tuwile,' ingulu ati, 'Tuhumbe.' 31Nkaambo kuti bashichita shintu sheshi masamu nachishuukile, chilakaba buti akazuma?''32Ubamwi balombwana, bobile bashi milandu, bakatolwa u Jeso kuya kuyayiwa.33Nibakashika kubusena butewa ati ''Kaanza,'' koko bakamukankamina a chichinkano ubabo bamwi bashi milandu-womwi ku chilyo womwi ku chimonsho. 34Jeso wakaamba ati, ''Taata, balekelele, nkaambo tabezhi nchibachita.'' Bamane bakateya chisolo, ukwabanya shisani shakwe.35Bantu bakazhima kwebela chiindi baleli nibaka kisalizha, ukwaamba ati, "Bamwi wabavuna. Komuleke aze alihune, Kuti na inguwe Kilisito wa Leza, walo musale.''36Bashilikani abo mbubona bakamusalizha, bamwiila, bamupa Viniga, 37ukwaamba, ''Na ndiwe Mwami wa ba Juda, lihune.'' 38Alimwi kakuli cha kulembelwe alinguwe ati, ''Wezu ngu Mwami waba Juda.''39Womwi shimilandu wakakuli a chichinkano wakamutuka ukumubuzha ulamba, ''Saa indiwe Kilisito? ''Lihune aswe utuhune.'' 40Pele umwi shimilandu wakamulemanina mwenzhiina, ukumubuzha ati, ''Sa tumutiyi Leza, ukoya mbuuli muchisubulo chikozhenye chakuyayiwa? 41Uswe chini chini chili mu mulawo, ukuti twatambula chitwelele kwingaina u michito yesu. pele mulombwana wezu kwiina chibiyabi nchakachita.''42Amane wakaamba ati, ''Jeso, ukantelaike wakashika mu bwami bwako." 43Jeso wakamwambila ati, "chini chini ndakwambila ati, ubwasunu tulabazae mu paladaisi."44Chindi kachili cha mawoola ali chisambomwe, kwakaba mushinze anshi oonse kushikila a chiindi cha mwa woola ali ifwuka 45inzho izuba lyakashiya mbi. Kumane chishitilizho cha muchikombelo shakazapuka mu shipanzha shobile.46Kulia izwi ikando, Jeso wakaamba, ''Taata, mu matashi ako ndatambika moza wangu.'' Kumana kwaamba bobo, wakafwa. 47Chiindi mukando wa bashilikani nakabona chakachitika, wakamutembaula Leza, ulaamba ati, ''chinichini wezu mulombwana kali mululami.''48Bantu banji banji bakwizile kwamba balibonene shoonse shakachitika bakabweela balaya bulyuuma ashamba. 49Pele babo boonse bakumwizhi, alimwi ubamakaintu bakumuchilile kuvwa ku Galileya bazhimina ansansa, kwebela shakuchitika.50Inzho, kakuli mulombwana umwi wakutewa Josefa, wakuli munkamu ya babeteshi. Kali mulombwana mubotu alimwi mululami. 51Wezu mulombwana wiina nakahumina ku makanze u kumichito yabo. Kahwa ku Alimatiya, munzhi mukando wa ba Juda, alimwi kazandisha kukapula bwami bwa Leza.52Wezu mulombwana, wakamwiila Pilato, ukulomba mubili wa Jeso. 53Wakokusha a chichinkano, ukuhunga mu chisani chibotu, wobika mu chuumbwe checho chakashiwa mwibwe, mwalo mwakwiina wakakuzhikilwemo kale.54Kabuli buzuba bwakulibambila, alimwi Insabata niyakuzanda kutalika. 55Bakaintu ubakeza u Jeso kuvwa ku Galileya bakachilila kubona chuumbwe u mubili mbuwakabikwa. 56Bakapiluka babamba mafuta akunana utununkilizho. Mubuzuba bwa Sabata bakalyokezha kwendelanya u mulazho.

Chapter 24

1Manchela buzuba butaanzhi bwa nsunda bakkeshika ku chuumbwe kuleta utununkiia ntubakabamba. 2Bakayana ibwe lyakavwa achuumbwe. 3Bakanjila mu chuumbwe pele baina ukoyana mubili wa Jeso.4Chakachitika bulyo, nibakuchihingilwe chakachitika, balombwana bobile bakazhima ngubakubele mushikobelo shakubeka beka . 5Bakaintu nibakakutiile ukukotama kulanga anshi, bakababuzha ati, "Nchiinzhi nchimukapulila muntu ulanga ku bafwu?6Temo mono, pele wabushiwa! Amuzhibaluke mbwakamwaambila nakakuchili mu Galilaya, 7kwaamba ati Mwanaa Muntu ulyelele kwaabwa mu matashi a bashishibi ukuyayiwa a chichinkano alimwi ukubuka buzuba bwatatu.''8Bakaintu bakazhibaluka mazwi akwe 9bamane bakakuvwa ku chuumbwe ukwambila bashichiiya bali ikumi uwomwi nshibakabona ubamwi boonse. 10Inzho Maliya Magadalena, Jowana, Maliya baina Jemusi u bamwi bamakaintu mbakuli abo baka amba makani aza ku batumwa.11Pele makani aza akalibonya kubula bulemu ku batumwa, alimwi baina nibakabashoma bakaintu baba. 12Pita wakazhimuka ukulukankila ku chuumbwe, nakashika wakoonga ukulanga mu chuumbwe, wakabona shisani kashili shini. Pita ngoona wakaya ku n'ganda yakwe kazowele chakachitika.13Inzho bamwi bobile buzuba mbubona bobo kabaya ku munzhi utewa ati Emausi, ukwakulampa maile ali makumi chisambomwe kuvwa ku Jelusalema. 14Kabaya bubandika chakachitika15Chakachitika bolya, nibakuya bubandika ukulibuzha, Jeso mwini wakabeenzha ukutalika kuya bweendela antoomwi abo. 16Pele baina nibakamuzhiba.17Jeso wakababuzha ati, "No nchiinzhi nchimubandika kumwi mulaya bweenda?'' Bakazhima ukuboneka kulemana. 18Umwi wabo wakutewa Kileopasi, wakamwiingula ati, "Sa ndiwe iche mu Jelusalema utezhi chakachitika ku mazuba aza?''19Jeso wakababuzha ati, "Nchiinzhi chakachitika?'' "Shintu shakachitika kwa Jeso waku Nazaleta, uwakakuli mushinshimi mukando chini chini ukuyiisha mazwi a Leza kubantu, 20alimwi bakombi bakando ubamwi baleli mbubakamupa chisubulo cha kufwa ukumubika a chichinkano.21Pele twakulangila ati walo inguwe ukanununa bana izilayeli. Eeye alimwi chibaala, ubwasunu mbuzuba bwatatu kuvwa shoonse sheshi nishakachitika .22Pele alimwi, bamwi bakaintu uba munkamu yesu bakatuzhinga, kuba ku chuumbwe chifumo fumo. 23Nibatakoyana mubili wakwe bakazhoka, ukwaamba ati, bakabona bangelo ubakaamba ati wabuka. 24Bamwi balombwana mbutwakuli abo bakaya ku chuumbwe bayana ati mbubona mbubakaamba bakaintu. Pele baina nibakamubona.''25Jeso wakabaambila ati, "Umwe nubalombwana balimbushi alimwi nimutafwambaani kushoma shoonse bashinshimi nshibakaamba! 26Sa kachitali chibotu Kilisito kupenga ku shintu sheshi, limwi ukunjila mu bulemu bwakwe?'' 27Inzho kutalikila kwa Mozesi alimwi kwitila mu bashinshimi, Jeso wakabapandulwila shintu shimuzeeme ku bulembe boonse.28Nibakashika mu munzhi mubakakuya, Jeso wakachita ukoya uchiya buya kumbele. 29Pele bakamushinikizha balaamba "Kala aswe, ukuti likalebila alimwi buzuba bwamana kale.'' Ubobo Jeso wakaya kukala abo.30Chakachitika kwamba, nakakala anshi abo kwaamba alye, wakabweza chinkwa, wachilongezha, wachikomauna wabapa. 31Ngoona menso abo akayuka, bamane bamuzhiba ngoona wazhimingana ku menso abo. 32Bakalyaambya beni u beni ati, ''Sa myozo yesu ketapyi, nakwaamba kwesu munzhila, lelyo nakuyalula malembe kuli uswe?''33Bakazhimuka ngoona awo bapiluka ku Jelusalema. Bakabayana bali ikumi u womwi balibungene u babo mbubakuli abo, 34balaamba, "Mwami wabuka chini chini, alimwi walibonya kwa Saimoni.'' 35Bakaamba shintu shoonse shakachitika munzhila, alimwi umbuli Jeso mbwakalizhibya mukukomauna chinkwa36Nibakuchaamba shintu sheshi, Jeso wakazhima akati lyabo, amane waamba ati, "Luumuno lube kwenu.'' 37Pele balo bakatilimuka ukuzula bukandu alimwi bakatelaika ati babona shikazwa38Jeso wakabambila ati, "Nkaambo nzhi mulapengana? Nkaambo nzhi kulaba mibuzho mu myozo yenu? 39Amubone matashi angu u matende, kwaamba ndime. Amunkwate mulibonene. Ukuti shikazwa takwete buzani u mafuwa, mbumwambona ume ndikwete.'' 40Nakaamba bobo, wakabatondezha matashi akwe u matende.41Kabatana kushoma nkaambo kakubotelwa, alimwi bakazoowa. Jeso wakabaambila ati, "Sa tamukwete chakulya ?" 42Bakamupa chipanzha cha nswi injike, 43wakabweza walya kabamulangilile.44Wakabaambila ati, "Aza ngu mazwi ngundakamwaambila chiindi ninda kakuli amwe, ati shoonse sheshi shakalembwa mu milawo ya Mozesi u bashinshimi alimwi u muntembauzho alyelele kuzuzukizhiwa.''45Ubobo wakayalula mizeezo yabo kwaamba bakonzhe kwatelelesha malembe. 46Wakabaambila ati, "Ukuti chililembelwe ati, Kilisito ulyelele kupenga alimwi ukubuka ku bafwu mu buzuba bwatatu. 47Kusanduka ukulekelelwa kwa shibi kulyelele kukambaukwa mwizhina lyakwe ku mashi oonse, kutalikila mu Jelusalema.48Muli bakamboni ku shintu sheshi. 49Amubone ndamutumina nchakashomezha taata. Pele kamuchishite mu munzhi mukando kushikila mukapewe insana shivwa kwizeulu."50Amane Jeso wakabasololela kuvwa kushikila nibakuzanda kushika ku Betani. Wakatambika matashi akwe mwizeulu ngoona wabalongezha. 51Chakachitika bolya, chiindi nakuchibalongezha, wakabashiya ngoona wakatolwa kwizeulu.52Ubobo bakamukomba ukupiluka ku Jelusalema balibotelelwe. 53Chiindi choonse kabayanwa mu chikombelo kulumbaizha Leza.

## John

Chapter 1

1Kumatalikilo kalili izwi, alimwi izwi kali u Leza, alimwi izwi kali Leza. 2Wezu nguwena kali kumatalikilo u Leza. 3Shoonse shintu shakapangwa kwiitila mwakwe, kuti nikwakaakwiina nguwe kwiina chintu nichiba chomwi checho chakapangwa4U mwakwe kamuli bumi, alimwi bumi kooli mumuni wa bantu. 5Mumuni ulamunika u mushinze, amana mushinze toolonzha kuubaala mumuni.6Kakuli mulombwana wezo wakatumwa kuhwa kwa Leza, walo wakaakukwete inzhina lya Johani. 7Wakazhiza u koya kamboni kwiza kupa bumboni bwa mumuni, kwaamba boonse balozhe kumushoma kwiita mwakwe. 8Johani katali nguwe mumuni, pele wakazhiza kwaamba ape bumbni kutwaambo twa mumuni.9Mumuni wabwini, wezo upa mumuni ku bantu boonse, wakazhiza muluundu.10Kali muluundu, alimwi luundu lwakapangwa kwiita mwakwe, pele luundu lwiina nilwakamuzhiba. 11Wakazhiza ku bantu bakwe mwini, amana bantu bakwe bayina nibakamutambula.12Pele ku banji banji bakamutambula, babo bakashoma mwizhina lyakwe, wakabapa chaabilo chakuba banakwe Leza. 13Baba bayina nibakazhalwa kubulowa, nikuba kukuzanda kwa mubili, nikuba kuzanda kwa muntu, pele nkuzanda kwa Leza.14Izwi lyakaba mubili amana lyakapona a kati kesu. Twakabubona bulemu bwakwe, bulemu bwakaakuli bwa wezo bulyo walo wakahwa kwa ushi, uzwile luse alimwi u bwini. 15Johani wakamupela bumboni wakapozomoka kulila, waamba ati, "Wezu inguwe ngundakaakwaamba ati, 'Wezo uzhiza munshi lyangu mukandosha kubaala ume, kaambo kaliko nchitana kuba ko."'16Kaambo kuhwa kukuzulila kwakwe toonse twakatambula luse kuhwa ku luse. 17Milawo yakapewa kwiita mwa Mozesi. Luse aliwmi u bwini bwakazhiza kwiita mwa Jeso Kilisito. 18Kwiina naaba womwi wakamubona Leza; bulyo Leza, walo uuli kufwaafwi uushi, wakachita kuti Leza azhibwe.19Bobu mbubumboni bwaka Johani lelyo ba Juda nibakatuma bapayizhi alimwi uba Levi kwakwe kuhwa ku Jelusalemu kwaamba bamubuzhe, "Ndiweni uwe?" 20Wakachibika atuba--- wiina naakaka pe, pele wakachibika atuba--"indime Kilisito." 21Bamane bakamubuzha ati, "No nkukuti ndiweni? Saa ndiwe Elija?" Wakaamba ati, Indime." Bakaamba ati, "Saa uli mushinshimi?" Wakayingula ati, "pe pe."22Bamane bakaamba kwakwe ati, "Ndiwe ni, kwaamba tukayingule kuli babo batutuma? No uwe laamba buti lwako umwini?" 23Wakaamba ati, "Ume ndi izwi, lyoopolola mulukula; 'Bamba inzhila ya Mwami isuumane,'24Inzho u bamwi kuhwa kuba Falisi bakatumwa, 25bamane bakamubuzha baamba kwakwe ati, "Kaambooyi ulapapatiza wataakuli Kilisito naaba Elija nikuba mushinshimi?"26Johani wakabayingula , waamba ati, "Ume ndapapatiza u meenzhi. Pele akati kenu alizhimine wezo walo umwe ngumutezhi. 27Inguwe wezo uzhiza munshi lyangu, nikuba tutambo twamakatulo akwe shilozha kutwaangulula." 28Sheshi shintu shakachitikila mu Betani mumutala wa Jodani, koko Johani nkwaaka kupapatiza.29Buzuba bwakachilila Johani wakabona Jeso uleza kwakwe amane wakaamba ati, "Amubone, nguwelya Mwanaa mbelele waka Leza walo u kusha shibi kuhwa muluundu! 30Wezu inguwe walo ume ngundaakwaamba ati, 'Wezo walo u kakazhiza munshi lyangu mukandosha kubaala ume, kaambo kaliko ume nchintana kubako.' 31Ume nchintamwizhi, pele chakaba bobo kwaamba walo azubululwe ku Izilaili kwaamba ume ndakazhiza kupapatiza u meenzhi."32Johani wakapa bumboni, wakaamba ati, "Ume ndakabona moza ulazhiza anshi ukoya inzhiba kuhwa kwizeulu, amane yakakala ali nguwe. 33Ume ndiina indakamuzhiba, pele wezo wakantuma kwiza kupapatiza mu meenzhi wakaamba kwangu ati, 'Wezo walo nguukakabona moza wazhiza anshi u kukala, inguwe wezo u kakapapatiza u moza usalala.' 34Ume ndakabona alimwi u kupa bumboni kwaamba ati wezu Mwanakwe Leza."35Alimwi, buzuba bwakachilila, awo Johani naakakuzhimine u bashichiiya bakwe bobile, 36bakamubona Jeso uleza bweenda, amane Johani wakaamba ati, "Amubone, Mwanaa mbelele waka Leza!"37Bashichiiya bakwe bobile bakamuteelela kwaamba chechi bamane bakamuchilila Jeso. 38Amane Jeso wakachinduluka wabona balamuchilila waamba kwabo ati, "Nchiiyi nchimukapula?" Bakayingula ati,"Labi" (checho chipandulula ati "Mwiiyi"), "Ulakala kwi?" 39Wakaamba kwabo ati, "kamwiza mubone." Bamane bakaya kukubona nkwaakaakakula; bakakala aze buzuba bobo, kaambo kachili ukoya kwiwoola lye kumi.40Umwi wababo bobile wakateelela Johani kaamba amane wamuchilila Jeso kali Andulu, munina Simoni Pita. 41Wakataanguna kumuyana munina wakwe mwini wakaamba kwakwe ati, "Twamuyana Mesaya" (chipandulula ati "Kilisito"). 42Wakamuleta kwa Jeso, amane Jeso wakamulanga amane wakaamba ati, "Ndiwe Simoni mwanakwe Johani. Uwe ulaakutewa ati Kefasi" (checho chipandulula ati "Pita").43Buzuba bwakachilila, awo Jeso naakazanda kuya ku Galili, Wakayana Filipu wakaamba kwakwe ati, "Nchilila." 44Inzho Filipu kahwa ku Betesayida, munzhi mukando waba Andulu u Pita. 45Filipu wakayana Natanewo wakaamba kwakwe ati,"Wezo walo Mozesi ngwaakalemba mumulawo, alimwi u bashinshimi, uswe twamuyana: Jeso mwanakwe Jozefu, waku Nazaleta."46Natanewo wakaamba kwakwe ati, "Saa mulakonzha kuhwa chintu chibotu mu Nazaleta?" Filipu wakaamba kwakwe ati, "Kweza u bone." 47Jeso wakamubona Natanewo uleza kwakwe amane wakaamba shikuma kwakwe ati, "Bona, mwi Izilaili mwini mwini, u mwakwe mwiina kampenda!" 48Natanewo wakaamba kwakwe ati, "No wezhiba buti ume?" Jeso wakamwiingula amane wakaamba kwakwe ati, "Katana Filipu kukwita, lelyo nuwaakuzhimine munshi muchisamu chamukuzu, Ume ndakubona."49Natanewo wakayingula ati, "Labi, uli Mwanakwe Leza! Uli Mwami wa Izilaili!" 50Jeso wakamwiingula amane wakaamba kwakwe ati, "Kaambo ndaamba kwako ati, 'Ume ndakubona munshi muchisamu chamukuzu,' saa washoma? Ulakabona shintu shikando shibaala sheshi." 51Amane wakaamba ati, "Chini, chini, ndaamba kwako ati, ulakabona izeulu liliyalukile, amana baangelo baka Leza balaliza u kuseluka aali Mwanaa Muntu."

Chapter 2

1Nikwakayita mazuba otatwe, kwakaba bwinga mu Kana waku Galili, amana aze baina Jeso kaliwo. 2Jeso alimwi u bashichiiya kabali batambe kubwinga.3Lelyo waini naakamana, baina Jeso wakaamba kwakwe ati, "Bantu bayina waini." 4Jeso wakaamba kwakwe ati, "Mukaintu, kaambooyi wezhiza kwangu? Chiindi changu tachina kushika." 5Baina Jeso bakaamba ku basebezhi, "Kufwumbwa checho nchaakaamba , muchichite."6Inzho kwakaakuli intesho sha meenzhi shili chisambomwi shibumbye mabwe shakaakusebezhiwa uba Juda kutunshiya nshiya twakusamba, imwi iimwi intesho keekwete shobile naa shotatwe shingomo sha meenzhi. 7Jeso wakaamba kwabo ati, "Amushizuzhe intesho u meenzhi. Bakashizuzha shoonse kushika a mulomo. 8Amane wakaambila basebezhi, "Amubweze umwi inzho mutolele kuli wezo mukando ulangilizha shabwinga." u bobo bakachita.9Mulangilizhi wabwinga wakaasola meenzhi alo a kaba waini, pele wiina naakazhiba kwaamba wahwakwi waini (pele basebezhi balo bakateka meenzhi kabezhi). Amane wakoompolola shibwiinga 10amane wakaamba kwakwe ati, "Woonse muntu ulapa waini mubotu a kutaanguna amana awo waini mubohwu lelyo bantu bakolwa. Pele waakumuzobwele waini mubotu kushika u cheno chiindi."11Chechi chitondezho chitaanzhi Jeso nchaakachita mu Kana waku Galili, amane wakazubulula bulemu bwakwe, amana bashichiiya bakwe bakashoma mwakwe.12Kumane awo Jeso, baina, u banina, alimwi u bashichiiya bakwe bakaya ku Kapenaumu bakakala koko kwa mazuba mashoonto.13Inzho ikubi lya kwiitilila lyaba Juda kalili afwaafwi, amane Jeso wakaya ku Jelusalemu. 14Wakayana bashikusambala basune alimwi iimbelele u nkwilimba muchikombelo, alimwi uba shikuchincha mali kabashite mo.15Ngoonaawo wakapanga mulusu wachikanda amane wakabakusha boonse kuhwa muchikombelo, kubikilizha iimbelele alimwi ing'ombe. Wakamwaazha mapeni woonse abo bashichincha mali wakapinauna matebulu abo. 16Kubashikusambala inkwilimba wakaamba ati, "Amushikushe shintu sheshi mono. Amuleke kuchita ing'nada yaka Taata kuba mushika."17Bashichiiya bakwe bakazhibaluka kwaamba ati kakulembelwe, "Kuzandisha ing'anda yako kulazoonauna ume." 18Ngoona ba Juda bakando bakazhiza bakamubuzha baamba kwakwe ati, "Nchitondezhooyi nchuukatubonya, kaambo ulachita shintu sheshi?" 19Jeso wakayingula ati, "Amuyaye chikombelo chechi, amana mumazuba otatwe Ume ndachizakulula alimwi."20Ngoonaawo ba Juda bakando kando bakaamba ati, "Chechi chikombelo chakazakwa myaka makumi one u myaka chisambomwi, amana uwe ulachizaka mumazuba otatwe?" 21Nikuba bobo, kaamba chikombelo cha mubili wakwe. 22Lelyo naakabushiwa kuhwa kubafwu, bashichiiya bakwe bakazhibaluka kwaamba wakachaamba chechi, bamane bakaahumina malembe alimwi impango yezho Jeso njakaamba.23Awo ninzho wakaakuli mu Jelusalemu kwipobwe lyakwiitilila, banji banji bakashoma mwizhina lyakwe lelyo nibakabona shitondezho shesho nshaakachita. 24Pele Jeso wiina naakabashoma kaambo kabezhi boonse, 25Kaambo katazanda naaba womwi kupa bumboni kutwaambo twa muntu, u kuti kezhi checho chaakuli mu muntu.

Chapter 3

1Inzho kakuli mu Falisi waakukwete izhina lya Nekodemasi, kali musololi waba Juda. 2Wezu mulombwana wakazhiza kwa Jeso mashiku wakaamba ati, "Labi, tulizhi kwaamba ati uli mwiiyi wezo wakahwa kwa Leza, kaambo kwiina naaba womwi ukonzha kuchita shitondezho sheshi shesho nshuuchita chita bulyo Leza kali aze."3Jeso wakamwiingula wakaamba ati, "Chini, chini, chita umwi wazhalwa alimwi, takalozha kubona bwami bwaka Leza." 4Nekodemasi wakaamba kwakwe ati, 'No muntu ulazhalwa buti a kuli mukando kale? Talozha kunjila lwabili mwifwu lyaka baina amana azhalwe, saa chilaba?'5Jeso wakamwiingula ati, "Chini, chini, chita umwi wazhalwa ku meenzhi alimwi uku moza, takalozha kunjila mubwami bwaka Leza. 6Checho chalo chizhalwa kumubili ati mubili, alimwi chechi chalo chizhalwa ku moza ati moza.7Utabi nuuzhingwa kuli checho Ume nchindahwa kwaamba kwako, 'Ulyeelele kuzhalwa lwabili.' 8Muuwo ulaunga kufwumbwa nkuuzanda; ulateelela muhuumo, pele tukonzha kuzhiba nkuuhwa nikuba koko nkuuya. Umbona bobo umwi uumwi wezo muzhale ku moza."9Nekodemasi wakayingula amane wakaamba kwakwe ati, "No sheshi shintu shilakaba buti?" 10Jeso wakamwiingula amane wakaamba kwakwe ati, "Inta uli mwiiyi wamu Izillaili, amana pele tushiteelelesha shintu sheshi? 11Chini, chini. Ume ndakushimwina, tulaamba nchitwizhi, alimwi tulapa bumboni kuli nchitwakabona. Nikuba bobo tamuhwumina kubumboni bwesu.12Naakuti Ume ndakushimwina shaanshi ano wamana tushomi, no ulashoma buti ndakushimwina shintu shakwizeulu? 13Kwiina naaba womwi wakaya kwizeulu chita bulyo wezo wakaseluka kuhwa kwizeulu--- Mwanaa Muntu.14Inzho mbubona aze Mozesi mbwaakazhimika muzoka mulukula, aze Mwanaa Muntu ulyeelele kusumpulwa, 15kwaamba boonse bashoma mwakwe bayane bumi buteeli.16Kaambo Leza wakazandisha luundu, kwaamba ape bulyo Mwanakwe womwi nana, kufwunbwa wezo u shoma mwakwe takafwililili pele ulakaba u bumi buteeli. 17Leza wiina naakatuma Mwana muluundu kwaamba a bishe bishe luundu pe, pele kwaamba afwutule luundu kwiita mwakwe. 18Woonse wezo u shoma mwakwe takabishiwa pe, pele wezo utashomi walo wabishiwa kale kaambo wiina naakashoma mwizhina lya Mwanakwe Leza walo.19Kaka nkukaambo keni kalubeta: Mumuni washika muluundu, amana bantu balazandisha mushinze kubaala mumuni kaambo michito yabo keeli yabubi. 20Kaambo woonse wezo uchita bubi ulasula mumuni, amana tazhiza kumumuni, kwaamba michito yakwe italibonya. 21Nikuba bobo, wezo uchita bwini ulazhiza kumumuni kwaamba ati chilozhe kulibonya atuba kuti michito yachitwa mubu Leza."22Nikwakaita chechi, Jeso bakaya mukati muchishi cha Judeya. Kolya wakatola kaindi kabali abo alimwi u kupapatiza. 23Inzho aze Johani wakaakupapatiza mu Anoni kufwaafwi ku Salimu kaambo kakuli meenzhi manji manji koko. Bantu bakazhiza kwakwe bamane bakaakupapatizwa, 24U kuti Johani katana kusowelwa muntolongo.25Ngoonaawo kwakabuka kutateelezhanya akati kabamwi bashichiiya baka Johani alimwi uba Juda kukanshiya nshiya kakusamba. 26Bakaya kwa Johani bakaamba kwakwe ati, "Labi, wezo walo ngumwakaakuli aze kumutala welya wa mulonga Jodani, wezo walo nguwakapela bumboni, bona, ulapapatiza, alimwi banji banji balaya kwakwe."27Johani wakayingula ati, "Muntu takonzha kutambula chita kuti chapewa kwakwe kuhwa kwizeulu. 28Umwe lwenu nubeni mulakonzha kupa bumboni kuli checho nchindakaamba ati, 'Ume indime Kilisito,' pele bulyo, 'Ume ndakatumwa bulyo kumbele lyakwe.'29Nabwiinga ngwakwe shibwiinga. Inzho mweenzhiina shibwiinga, wezo uzhimine alimwi u kumuteelela, ulabotelwa chini chini kaambo kezwi lya shibwiinga. Chechi, ninzho, kubotelwa kwazulila. 30Ulyeelele kuzungila, pele Ume ndyeelele kuzhoka munshi.31Wezo woonse uhwa kwizeulu uli ezeulu aali shoonse. Wezo walo wakahwa ano anshi ngwa anshi alimwi ulaamba shintu shaanshi. Wezo woonse uhwa kwizeulu ulabaala ali shoonse. 32Ulapa bumboni kuli nshaakabona u kuteelela, pele kwiina naaba womwi u hwumina bumboni bwakwe. 33Wezo woonse watambula bumboni bwakwe wahwumina kwaamba ati Leza ngwabwini.34Kaambo wezo walo Leza ngwaakatuma ulaamba mazwi aka Leza. Kaambo tapi moza kwiita mukupima. 35Baushi balamuzanda Mwana amana wabika shoonse shintu mumatashi akwe. 36Wezo woonse u shoma Mwana ulikwete bumi buteeli, pele woonse wezo u talemeka Mwana takabuboni bumi, pele bukali bwaka Leza bulakakalilila aze."

Chapter 4

1Inzho lelyo Jeso naakazhiba kwaamba ati ba Falisi bakachizhiba checho nchaakaakuchita alimwi u kupapatiza bashichiiya kubaala Johani 2(Nikuba bobo Jeso lwakwe mwini katapapatizi, bashichiiya bakwe mbubakaakupapatiza), 3wakakuhwa ku Judeya amane wakapiluka alimwi ku Galili.4Pele kacheelela alimwi kwiita mu Samaliya. 5U bobo wakaya mu munzhi wa Samaliya, utewa ati Sika, kufwaafwi kuchipanzha chanshi yezho Jokobo njaakapa Jozefu mwanakwe.6Mukalo waka Jakobo kooliwo. Jeso wakakatala kuhwa kumushinzo wakwe amane wakakala kufwaafwi u mukalo. Chiindi kachili ukoya kwi woola lya chisambomwi. 7Umwi mukaintu mu Samaliya wakazhiza kwiza kuteka meenzhi, amane Jeso wakaamba kwakwe ati, "Mpa meenzhi a kunwa." 8Bashichiiya bakwe kabayile kuya kuula chakulya mumunzhi.9Wezo mukaintu mu Samaliya wakaamba kwakwe ati, "Anu chili buti uwe, mbuuli mu Juda, ulankumbila, ume ndimu mukaintu mu Samaliya, kwaamba nkupe cha kunwa?" Kaambo ba Juda kwiina nchibakwatizhanya uba Samaliya. 10Jeso wakamwiingula wakaamba kwakwe ati, "Kuti uwe nuwaakwizhi chipo chaka Leza, alimwi kuti nguni wezo u waamba kwako ati, 'Mpa chakunwa,' uwe nuwamukumbila, alimwi naakupa meenzhi a bumi."11Mukaintu wakaamba kwakwe ati, "Mwami, wiina chibbakete alimwi mukalo mulafwu. Kayi ninzho meenzhi a bumi alikwi? 12Saa uwe uli mukandosha, aa, kubaala ushesu Jakobo, u wakatupa mukalo aze wakaakunwa mo lwakwe mwini, u banakwe alimwi ushifwiiwa shakwe?"13Jeso wakayingula wakaamba kwakwe ati, "Woonse wezo u kakanwa kumeenzhi aza ulakafwa alimwi inyota, 14pele wezo woonse ukanwa kumeenzhi azo ngwinkamupa wiina naati a kafwe linji inyota alimwi. U bobo, meenzhi azo ngwimupa Ume kalakaba kasensa ka meenzhi mwakwe, kankunka kuya ku bumi butamana."15Mukaintu wakaamba kwakwe ati, Mwami, mpako meenzhi azo kwaamba intakafwi linji inyota alimwi ndeke kwiza linji kono kuteka meenzhi." 16Jeso wakaamba kwakwe ati, "Koya, kamwite mulumyaako, wamana uzhoke kono."17Mukaintu wakamwiingula wakaamba kwakwe ati, "Ndiina mulumyaangu." Jeso wakayingula ati, "Waamba meni meni, 'Kwaamba ndiina mulumyaangu,' 18U kuti wakaakukwete balumyaako bosanwe, pele nguukwete ninzho awa tali mulumyaako. Nchiwahwa kwaamba choonse nchabwini."19Mukaintu wakaamba kwakwe ati, "Mwami, Ume ndabona ninzho kwaamba ati uli mushinshimi. 20Maushesu kabakomba awa alupili, pele ulaamba ati Jelusalemu mbubusena koko bantu nkubeezhi kuya kukombela."21Jeso wakaamba kwakwe ati, "Nshoma ume, mukaintu, kwaamba iwoola lilakashika lelyo nimukaka mukomba Taata mutali mumapili nimuba mu Jelusalemu. 22Umwe mulakomba checho nchimutezhi. Uswe tulakomba checho nchitwizhi, kaambo lufwutuko lulahwila kuba Juda.23U bobo, iwoola lilakashika, alimwi indilyo leli ano, awo bakombi beni beni balakamukomba Taata mu moza alimwi u mu bwini, kaambo Taata ulakapula bantu bali bolya kwaamba babe bakombi bakwe. 24Leza ngu moza, alimwi bantu babo bamukomba balyeelele kumukomba mu moza u mu bwini."25Mukaintu wakaamba kwakwe ati, "Ume ndizhi kwaamba Mesaya ulakashika (wezo utewa ati Kilisito). Walo a kashika, ulakatupandululila shoonse ." 26Jeso wakaamba kwakwe ati, "Ndime Ume, wezo u bandika kwako."27Ku chiindi checho bashichiiya bakwe bakazhoka. Inzho bakazhingwa kuyana kwaamba ati wakaakubandika u mukaintu, pele kwiina wakaamba ati, 'Nchiiyi nchuukapula?" nikuba ati "Kaambooyi uwe ulabandika aze?"28Awo wezu mukaintu wakayishiya intesho yakwe ya meenzhi, wakapiluka mu munzhi, amane wakaamba ku bantu ati, 29"Kamwiza, mubone muntu wanshimwina shintu shoonse shesho ume nshakanchitikila. Saa wezu takabi Kilisito, naa mbuti?" 30Bakamuhwa mu munzhi bakaya nkwaakubele.31Ku chiindi checho, bashichiiya bakaakumushinikizha, kwaamba ati "Labi, lya." 32Pele walo wakaamba kwabo ati, "Ume ndikwete chakulya checho umwe nchimutezhi." 33Inzho bashichiiya bakaamba kuli umwi uumwi, "Ambweni kuli wezo wamuletela chakulya, alo kuli?"34Jeso wakaamba kwabo ati, "U chakula changu nkuchita luzando lwaka wezo walo wakantuma amana u kumaninzha mulimo wakwe. 35Saa tamwaamba ati, 'Kwashaala bulyo myeezhi yone ati kutebula kushike'? Ume ndaamba kwenu ati, Amulange mubone mu myuunda, kaambo shilibizilwe kale kushika a kutebula! 36Wezo woonse u tebula ulatambula bulumbu amana ulabungika michelo kushika kubumi butamana, kwaamba ati wezo ushanga alimwi u wezo u tebula bakabotelelwe limwi antoomwi.37Kaambo muli chechi kuli kaambyo kaamba ati, 'Umwi ulashanga, amana umwi ulatebula,' meni meni. 38Ume ndakamutuma kuli checho nchimwatakasebezela. Bamwi bakachipengela, amana umwe mwakanjila bulyo momo mubakasebeza."39Banji banji ba Samaliya muchishi chelya bakashoma mwakwe u kaambo ka wezo mukaintu walo wakapa bumboni, "Ati wakanshimwina shesho shoonse nshindakachita." 40Inzho ba Samaliya nibakashika kwakwe, bakamukumbila kwaamba a kale abo, amana bakakala koko kwa mazuba obile.41Banji banji u bamwi bakashoma u kaambo ka mazwi akwe. 42Bakaamba kwakwe mukaintu ati, "Uswe tatuchishomi u kaambo nkuwa kaamba pe, kaambo twaliteelelela tubeni, amana twazhiba kwaamba wezu chini chini ngumufwutuli wa luundu."43Nikwakayita azo mazuba obile, wakakuhwa koko wakaya ku Galili. 44Jeso lwakwe mwini wakachibika atuba kwaamba ati mushinshimi wiina bulemu muchishi chakwe. 45Awo naakashika mu Galili, bantu bamu Galili bakamutambula. Bakashibona shoonse shintu shesho nshaakaakuchita mu Jelusalemu kuchisobano, kaambo abo kabayile ko kuchisobano.46Ngoonaawo wakaya alimwi ku Kana molya mu Galili, kolya nkwaakapanga meenzhi kuba waini. Kwakaakuli umwi wakaakusebeza mung'anda ya bwami mwanakwe mu Kapenaumu kali mulwazhi. 47Lelyo naakateelela ati Jeso wahwa ku Judeya ulaya ku Galili, wakaya kwa Jeso amane wakamukumbila kwaamba aye kuya kuponya mwanakwe, walo wakaakuli afwaafwi u kufwa.48Jeso awo wakaamba kwakwe ati, "Umwe chita mwabona shitondezho u shizoosha, umwe tamuhwumina." 49Wezo mulemu wamu bwami wakaamba kwakwe ati, "Mwami, zhiza kwangu mwanangu katana kufwa." 50Jeso wakaamba kwakwe ati, "Koya. Mwanako wapona." Wezu mulombwana wakashoma izwi lelyo Jeso ndyaakaamba kwakwe, amane wakaya.51Awo kachiya buya, basebezhi bakwe bakamuswaanganya, bakaamba ati mwanakwe wakapona. 52Awo wakababuzha iwoola lelyo nakatalika kuteelela kabotu. Bakamwingula ati, "Uzona lyayita kwi woola lya chiloba umbili niwakamuleka."53Ngoonaawo ushi wakazhiba kwaamba kalili iwoola lelya ndilyona Jeso naakaamba kwakwe ati, "Mwanako wapona." U bobo lwakwe mwini alimwi u bang'anda yakwe bakashoma. 54Chechi nchichakaakuli chitondezho chabili checho Jeso nchaakachita lelyo naakahwa mu Judeya kuya ku Galili.

Chapter 5

1Nikwakayita chechi kwakaba chisobano chaba Juda, amane Jeso wakaya ku Jelusalemu. 2Inzho mu Jelusalemu kumulyango wa mbelele kwakaakuli kazhiba, mwalo mumushobo wachi Alamayiki chilatewa ati Betesayida, amana kachihwumbilwe masena osanwe. 3Mweelwe mukando wa bantu babo bakaakuli balwazhi, boofwu, balema, nibaba bazuminine matashi kabalele awo. 45Umwi mulombwana wakaakuli alya wakaakuli mulwazhi kwa makumi otatwe u myaka lusele. 6Inzho Jeso naakamubona ulilele alya, amane kuzhiba kwamba ati kalele alya kwachiindi chilafwu, wakaamba kwakwe ati, "Saa ulazanda kupona?"7Wezo mulombwana mulwazhi wakayingula ati, "Mwami, Kwiina naaba womwi ukonzha kumbika mukazhiba awo meenzhi a hwunduwa. Ndezhiza bulyo, umwi ati wenjila kale nkintana kunjila." 8Jeso wakaamba kwakwe ati, "Zhimuka, bweza bulo bwako, wamana uyende."9Ndilyona u lyona wezo mulombwana wakapona, wakabweza bulo bwakwe amane weenda. Inzho buzuba bobo kabuli bwa muchibelu.10Amane ba Juda bakaamba kwa wezo wakaponyiwa ati, "Chechi nchibelu alimwi tuhwumizhiwa kubweza bulo." 11Wakayingula ati, "Wezo walo waponya waamba kwangu ati, 'Bweza bulo bwako wamana uyende.'''12Bakamubuzha ati, "Nguni wezu muntu walo waamba kwako ati, 'Chibweze wamana uyende'?" 13Nikuba bobo, wezo wakaponyiwa katamwizhi ati nguni kaambo Jeso kayile kale chakuzubayila, kaambo kakuli mabunga mabunga abusena bobo.14Kumane bobo, Jeso wakamuyana muchikombelo amane wakaamba kwakwe ati, "Bona, ninzho wazuma! Utabi nuuyakuchita chibi alimwi, kwaamba ati kutakabi nikuya kukuchitikila chibaala awa." 15Wezo mulombwana wakaya watola mulumbe kuba Juda kwaamba ati ngu Jeso nguwakamuponya.16Inzho u kaambo kashintu sheshi ba Juda bakamulwisha Jeso, kaambo wakachita sheshi shintu muchibelu. 17Jeso wakabayingula, "Taata ulasebeza uninzho bolya, alimwi Ame, mbubona, ndasebeza." 18Kaambo ka chechi, ba Juda bakakapula chini chini kuti bamuyaye kaambo wiina bulyo kusotoka buzuba bwamuchibelu, pele alimwi wamwita Leza ati nguushi mwini, walibika lwakwe mwini kwiingayina u Leza.19Jeso wakabayingula ati, "Chini, chini, Mwana kwiina nchaalozha kuchita lwakwe mwini, chita bulyo checho nchaabona Baushi nchibachita, kaambo kufwumbwa baushi nchibachita, aze Mwana ulachichita munzhila yomwi njiyona. 20Kaambo Baushi balimufwini Mwana alimwi ulamutondezha shoonse shesho walo mwini nshaachita, amana ulakamutondezha milimo mikandosha kubaala yezhi kwaamba umwe mukazhingwe.21U kuti walo Ushi ulabusha bafwu alimwi ukubapa bumi, ubobo aze Mwana ulapa bumi kuli woonse wezo ngwaazanda. 22Kaambo Ushi kwiina naaba womwi ngwaabeteka, pele wakapa koonse kubeteka ku Mwana 23kwaamba uli woonse akape bulemu ku Mwana mbubona mbubamulemeka Ushi. Woonse wezo utalemeka Mwana ati talemeka Baushi wezo wakamutuma.24Chini, chini, wezo woonse uteelela izwi lyangu amana u kumushoma wezo wakatuma ulikwete bumi buteeli alimwi wiina naati akabishiwe bishiwe, ati walo wakuhwa kulufwu waya kubumi.25Chini, chini, Ume ndamushimwina chiindi chilakashika, alimwi ndininzho, lelyo bafwu nibati bakateelele izwi lya Mwanaa Leza, amana babo bati bakaliteelele balakapona.26Kaambo mbubona Ushi ulikwete bumi mwakwe mwini, aze wakamupa Mwana kwaamba ati aze akwate bumi mwakwe mwini, 27inzho Ushi wakapa Mwana insana kubeteka kaambo walo Mwanaa Muntu.28Mutabi nimuzhingwa kuli chechi, kaambo kuli chiindi chizhiza momo kuli woonse wezo uli muchuumbwe ulakaliteelela izwi 29amana balakamuhwa: babo balo bakachita kabotu kububuke bwa bumi, alimwi u babo bakachita bubi kububuke bwalubeta.30Ume kwiina chinkonzha kuchita lwangu ndimwini. Mbubona mbundateelela, Ndabeteka, alimwi kubeteka kwangu kuliluleme kaambo Ume nshikapula kuzanda kwangu ndimwini pele nduzando lwakwe wezo walo wakantuma. 31Naakuti Ume ndalipa bumboni bwangu ndimwini, bumboni bwangu bulaba bwabulyo. 32Kuli umwi wezo upa bumboni bwangu, amana Ume ndizhi kwaamba ati bumboni bobo mbwaapa bwangu mbwachichini.33Mwakatuma kwa Johani, amana wakapa bumboni kubwini. 34Pele bumboni bobo Ume mbwimpa tabuhwi ku muntu. Ume ndaamba shintu sheshi kwaamba ambweni mulakafwutuka. 35Johani kali ilambe lizaka u kumunika, mwamana mwakaakuzanda kubotelwa mumuni wakwe kwakaindi bulyo kashoonto.36Nikuba bobo bumboni Ume bumboni bobo mbwinkwete mbukandosha kubaala bolya bwaka Johani, kaambo milimo yezho Taata njaakampa kwaamba njimanizhe, milimo yezhi Ume njichita, bumboni bwaamba Ume kwaamba ati Taata wakantuma. 37Taata wezo wakantuma u lwakwe mwini ulapa bumboni aali ume. Umwe mwiina nimwakamuteelela izwi lyakwe nikuba kumubona mbwaabele naashoonto. 38Umwe mwiina niliba izwi lyakwe lisheele muli umwe, kaambo tamushomi muli wezo walo ngwaakatuma.39Umwe mulakapula mumalembe kaambo mulatelaika kwaamba mwalo mumuli bumi butamana, pele azo malembe alapa bumboni aali ume, 40pele umwe tamuzanda kuzhiza kwangu kwaamba mbweni mulayana bumi.41Ume nshitambuli bulemu kuhwa ku bantu, 42pele Ume ndizhi umwe kwaamba ati mwiina luzando lwaka Leza mukati mwenu.43Ume ndakazhiza mwizhina lyaka Taata, mwamana umwe tamuzanda kuntambula, Naakuti umwi wezhiza mwizhina lyakwe mwini, mulakonzha kumutambula. 44Mulakonzha kushoma buti, umwe nimuhwumina bulemu kuhwa kuli umwi uumwi pele tamukapula bulemu bobo bwalo buhwa kwa Leza walo?45Mutabi nimutelaika kwaamba ati Ume lwangu ndakamupa mulandu kumbele kwa Taata pe. Wezo walo u mupa mulandu ngu Mozesi, momo mwalo umwe mumubikile bulindizhi. 46Naakuti mwakamushoma Mozesi, mulakonzha nkunshoma ame, kaambo wakalemba makani angu. 47Naakuti umwe tamushomi malembe akwe, mbubuti mbumukonzha kushoma mazwi angu?"

Chapter 6

1Kumane shintu sheshi, Jeso wakaya kumutala umwi walwaatele lwa Galili, kumwi lulatewa ati lwaatele lwa Tebeliyasi. 2Ibunga lya bantu lyakamuchilila kaambo bakabona shitondezho shesho nshaakakuchita aali babo bakaakuli balwazhi. 3Jeso wakaya ezeulu alupili amane wakakala u bashichiiya bakwe.4(Inzho ikubi lyakwiitilila, chisobano chaba Juda, kachili afwaafwi.) 5Awo Jeso wakalanga mwizeulu amane wabona mabunga mabunga a bantu aleza kwakwe, wakaamba kwa Filipu ati, "Nkukwi nkutukonzha kuya kuula shinkwa kwaamba baba boonse balye?" 6(Pele Jeso wakaamba bobo kwaamba a musunke Filipu, kaambo walo lwakwe mwini keezhi checho nchati naakachita.)7Filipu wakamwiingula ati, "Myaanda yobile yama denali ya shinkwa tabakonzha kuzulila umwi uumwi kwaamba alye nikacheya." 8Umwi wabashichiiya, Andulu, munina Saimoni Pita, wakaamba kwa Jeso ati, 9"Kuli mweembezhi kono ukwete shinkwa shosanwe alimwi utuswi tobile, pele nchiiyi chechi ku bantu banji banji?"10Jeso wakaamba ati, "Bantu a bakale anshi." Inzho kakuli bwizu bunji bunji awo a busena. Balombwana bakakala anshi, kabatandila kushuulu shosanwe kumweelwe. 11Ngoonaawo Jeso wakabweza shinkwa wapa kulumba, wakashipa kuli babo bakaakushite. Wakachita mbubona u kutuswi, mbubona mbuli mbubakaakuzanda. 12Awo bantu nibakakuta, wakaamba kuba shichiiya bakwe ati, "Amubwezelele toonse tupazha pazha twashaala, kwaamba kubule chizonauka."13Bakabungika bungika bamane bakazuzha shinzuma shili makumi obile sha bufwefwelenga kuhwa kushinkwa shosanwe kuli babo bakalya. 14Awo lelyo bantu nibakabona chechi chitondezho nchaakachita, bakaamba ati, "Bobu mbwini mushinshimi wezo ukakezhiza muluundu." 15Awo Jeso nakeezhiba ati balazanda kumukwata kwaamba bamushinikizhe kuba mwami wabo, wakakuhwa alimwi waya alupili kwaamba abe iche mwini.16Awo nikwakaba kumangolezha, bashichiiya bakwe bakaya kulwaatele. 17Bakanjila mubwato, bakaya kumutala wa lwaatele ku Kapenaumu. Kwakashiya kuchecho chiindi, amana Jeso katana kuya nkubabele. 18Muuwo mukando wakaunga, amana lwaatele lwakakanka kuungisha.19Awo nibakakwasula busena bukoya bamaile bashika ku makumi obile u osanwe naaba makumi otatwe a mubulafwu, bakamubona Jeso ulaya bweenda a lwaatele kuya nkubakaakubele kufwaafwi u bwato, bamane bakafwa bukandu. 20Pele wakaamba kwabo ati, "Ndime Ume! Mutabi nimufwa bukandu." 21Bamane kabazandisha kumutambula mubwato, ndilyona bwato bwakashika kumuuma koko nkubakaakuya.22Buzuba bwakachilila, imbunga yezho yakaakuzhimine kumutala umwi walwaatele bakabona ati kwiina bumwi bwato bwakaakusheele chita bulyo bomwi, pele Jeso wiina nakanjila mumo u bashichiiya bakwe pele bashichiiya bakwe kabayile kale beni. 23Nikuba bobo, kakuli u mato amwi a kahwa ku Tebeliyasi kufwaafwi u busena bobo mbubakalila shinkwa amane Mwami kupa kulumba.24Awo imbunga niyakazhiba kwaamba Jeso nibaba bashichiiya bakwe kwaamba ati kwiina wakakuliwo, lwabo beni bakanjila mumato bamane bakaya ku Kapenaumu kuya bukapula Jeso. 25Nibakamana kumuyana kumutala wa lwaatele, bakaamba kwakwe ati, "Labi, wakazhiza liliye kono?"26Jeso wakabayingula, wakaamba ati, "Chini, chini, mulakapula ume, tachili kuti mwakabona shitondezho, pele kaambo mwakalya shimwi shinkwa amana mwakakuta. 27Mutabi nimupenga ku chakulya checho chiya kufwa, pele mupengele chakulya checho chikalilila mubumi butakamana bobo Mwanaa Muntu mbwaapa, kaambo Leza Taata wakabika chikanto aali nguwe."28Bamane bakaamba kwakwe ati, "No uswe tulachita buti, kwaamba tuchite milimo yaka Leza?" 29Jeso wakabayingula wakaamba ati, Wezu ngu mulimo waka Leza: Kwaamba mushome mwakwe wezo wakatumwa."30Bamane bakaamba kwakwe ati, "Nchitondezhooyi inzho nchuukachita, kwaamba ati uswe tubone twamana tukushome? Nchichiliye nchuukachita? 31Maushesu bakalya manna mulukula, mbubona mbuchilembelwe, 'Wakabapa chinkwa chakahwa kwizeulu kwaamba balye.'''32Amane Jeso wakabayingula, "Chini, chini, katali Mozesi wakamupa chinkwa kuhwa kwizeulu, pele kali Taata walo upa chinkwa chini chini chihwa kwizeulu. 33Kaambo chinkwa chaka Leza nchichecho chalo chihwa kwizeulu chipa bumi ku luundu." 34Bamane bakaamba kwakwe ati, "Mwami, tupe chinkwa chechi lyoonse."35Jeso wakaamba kwabo ati, "Ume ndime chinkwa cha bumi; Wezo uzhiza kwangu wiina naati a kafwe inzala, alimwi u wezo ushoma mwangu kwiina naati akafwe inyota. 36Pele Ume ndamwaambila kwaamba ati chini chini mwambona, mwamana tamushomi. 37Woonse wezo Taata ngwaakampa ulakazhiza kwangu, alimwi wezo uzhiza kwangu Ume kwiina ngwinkaakatanda.38Ume ndakazhiza anshi ano kuhwa kwizeulu, kutali kuchita kuzanda kwangu, pele kuzanda kwa wezo walo wakantuma. 39Koku nkukuzanda kwakwe wezo walo wakantuma, kwaamba Ume nshikaluza naaba womwi wababo boonse mbaakampa, pele ulakababusha boonse kubuzuba bwamamanino. 40Kaambo koku nkukuzanda kwaka Taata, kwaamba kufwumbwa wezo wabona Mwana amana washoma mwakwe ulakaba u bumi butamana amana ndakamubusha mubuzuba bwamamanino."41Amane ba Juda bakapenga aaka Jeso kaambo wakaamba ati, "Ume ndime chinkwa checho chakahwa kwizeulu." 42Bakaamba ati, "Saa wezu tali mwanakwe Jozefu, uuli baushi u baina mbutwizhi? Kaambooyi ninzho ulaamba ati, 'Ume ndakazhiza anshi ano kuhwa kwizeulu'?"43Jeso wakabayingula amane wakaamba kwabo ati, "Amuleke kupenga akati kenu nubeni. 44Kwiina naaba womwi ukonzha kuzhiza kwangu chita Taata walo wezo wakantuma wamuleta kwangu, amana ndakamubusha kubuzuba bwamamanino. 45Chechi chililembelwe mubashinshimi, 'Woonse ulakayiishiwa u Leza.' Woonse wezo wakateelela u kwiiya kuhwa kwa Taata uleza kwangu.46Takuli kuti kuli umwi wakamubona Taata, chita wezo wakahwa kwizeulu---nguwakamubona Ushi. 47Chini, chini, woonse wezo ushoma ulikwete bumi butamana.48Ume ndime chinkwa chabumi. 49Maushenu bakalya manna mulukula, bamane bakafwa.50Chechi nchichinkwa checho chakahwa kwizeulu, kwaamba ati muntu alye chimwi amana a takafwi. 51Ume ndime chinkwa chabumi checho chakahwa kwizeulu. Naakuti umwi wachilya chimwi chechi chinkwa, ulakapona kwa lyoonse. Chinkwa checho Ume nchinkapa mubili wangu kubumi bwa luundu."52Ba Juda bakalemana akati kabo beni bamane bakatalika kukazhanya beni u beni, bakaamba ati, "Anu mbubuti wezu muntu mbwaakonzha kutupa mubili wakwe kwaamba tulye?" 53Amane Jeso wakaamba kwabo ati, "Chini, chini, chita bulyo mukalye mubili wa Mwanaa Muntu alimwi u kunwa bulowa bwakwe, tamukakwati bumi mukati kenu.54Woonse wezo ulya mubili wangu alimwi u kunwa bulowa bwangu ulakakwata bumi butamana, amana Ume ndakamubusha kubuzuba bwamamanino. 55Kaambo mubili wangu nchakulya chini chini, alimwi bulowa bwangu nchakunwa chini chini. 56Wezo woonse ulya mubili wangu u kunwa bulowa bwangu ulakalilila muli ume, amana ame muli nguwe.57Bobo Taata upona mbwaakantuma, mbubona Ame mbwimpona kaambo kaka Taata, u bobo woonse ulya ume, aze ulakapona kaambo kangu. 58Chechi nchichinkwa checho chakahwa kwizeulu, kutali maushesu nshibakalya bane bakafwa. Woonse wezo ulya chinkwa chechi ulakapona kwa lyoonse." 59Pele Jeso wakaamba shintu sheshi mu Sinagogi lelyo naakaakuyiisha mu Kapenaumu.60Awo bashichiiya bakwe banji banji babo bakachiteelela chechi bakaamba ati, "Koku kwaamba kulakatazha; nguni ukonzha kuchiteelela chechi?" 61Jeso, kaambo kezhi mukati kakwe mwini kwaamba ati bashichiiya bakwe bakapengana kuli chechi, wakaamba kwabo ati, "Saa chechi chamubishizha?62Inzho chili buti lelyo mwakamubona Mwanaa Muntu ulaya mwizeulu momo mwaakaakubele? 63Moza nguupa kupona; mubili wiina bulumbu mbuukwete. Mazwi azo Ume ngwindahwa kwaamba kwenu nga moza, alimwi nga bumi.64Amana nkubali bamwi benu babo batashomi." Kaambo Jeso kezhi kuhwa kumatalikilo babo bakaakulozha kutashoma alimwi u wezo shikumwaaba. 65Wakaamba ati, "U bobo nchichecho chechi nchindaamba kwenu ati kwiina naaba womwi ukonzha kuzhiza kwangu chita kuti chapewa kwakwe kuhwa kwa Taata."66Kaambo kachechi, banji banji bashichiiya bakwe bakakuhwa kwakwe bakaleka kweenda aze. 67Amane Jeso wakaamba kuli bali ikumi u bobile ati, "Saa tamuzanda kuya amwe, naa mbuti?" 68Simoni Pita wakamwingula ati, "Mwami, nkwani koko nkutukaya? Ulikwete mazwi a bumi butamana, 69twamana twakakushoma u kukuzhiba kwaamba ndiwe Wezo Usalala waka Leza."70Jeso wakaamba kwabo ati, "Saa Ume ndiina indakamusala, nubali ikumi u bobile, umwi wenu mubiyabi?" 71Inzho kaamba aka Judasi mwanakwe Simoni Sikaliyoti, kali nguwe, wababo bali ikumi u bobile, wezo u kakamwaaba Jeso.

Chapter 7

1Nikwakayita shintu sheshi Jeso wakeenda kuzhinguluka mu Galili, kaambo katazanda kuya mu Judeya kaambo ba Juda bakaakupula kumuyaya. 2Inzho ipobwe lya matente lyaba Juda lyakaba afwaafwi.3U bobo banina bakaamba kwakwe ati, "Bushiye bobu busena koya ku Judeya, kwaamba bashichiiya bako abo bakabone milimo yezhi njuuchita. 4Kwiina naaba womwi u chita shintu kumabali naakuti walo ulakapula kuzhibwa atuba. Naakuti ulachita shintu seshi, litondezhe ku luumdu."5U kuti abo banina kabatashomi mwakwe. 6Jeso u bobo wakaamba kwabo ati, "Chiindi changu tachina kale kushika, pele chiindi chenu chalo nkuchili lyoonse. 7Luundu talukonzha kumusula umwe, pele lulinswile kaambo Ume ndakapa bumboni kuli ndulo kwaamba ati milimo yandulo njabubiyabi.8Umwe kamuya kwipobwe; Ume nshiyiko kwipobwe kaambo chiindi changu tachina kushika kale kukuzuzukizhiwa pe." 9Awo naakamana kwaamba sheshi shintu kwabo, wakashaala mu Galili.10Pele ninzho banina nibakaakwiile kwipobwe, aze wakaya ko, wiina u kaya antangalala pele wakaya mukuzubayila. 11Ba Juda kabamukapula koko kwipobwe bamane bakaamba ati, "Ngulikwi?"12Kwakaba kwaambila ambila kumabali kunji kunji akati kabo kutwaambo twakwe. Bamwi bakaamba ati, "Wezu muntu uli kabotu." Bamwi ati, "Pe pe, ulasowa bantu banji banji." 13Nikuba bobo kwiina naaba womwi waakwaamba antangalala makani akwe kabatiya ba Juda.14Awo ipobwe kalishikile akati kati, Jeso wakaya muchikombelo amane wakatalika kuyiisha. 15Inzho ba Juda bakazhingwa, baamba ati, "Anu wezu muntu ulizhi buti bolya? Uyina naakayiya." 16Jeso wakabayingula wakaamba ati, "Koku kuyisha takuli kwangu, pele nkwa wezo wakantuma.17Naakuti umwi wazandisha kuchita luzando lwakwe, ulakakuzhiba koku kuyiisha, nakulahwa kwa Leza, naa bulyo ndaamba angu ndimwini. 18Wezo woonse u waamba akwe mwini ulakapula bulemu bwakwe mwini, pele kufwumbwa ukapula bulemu bwaka wezo wakantuma, wezo muntu uli bwini, amana mwiina shabubiybi mwakwe19Saa Mozesi wiina naakamupa milawo? Amana kwiina wenu u bamba milawo. Kaambooyi umwe mulakapula kunjaya?" 20U bankamu bakayingula, "Ulikwete musangushi. Nguni ukapula kukuyaya?"21Jeso wakabayingula amane wakaamba kwabo ati, "Ndachita mulimo womwi, mwamana noonse mulazhingwa u kaambo ka checho. 22Mozesi wakamupa kupalulwa (takuli kuti chakahwa kwa Mozesi, pele kuhwa kumankambo shesu), amana muchibelu mwakaakupalula muntu.23Naakuti muntu wapalulwa mubuzuba bwachibelu kwaamba ati mulawo waka Mozesi utabi nuukononwa, kaambooyi ume mulandemanina kaambo kakuti ndaponya muntu muchibelu? 24Mutabi nimubeteka kwiingayina umbwaaboneka, pele a mukosole bululeme."25Bamwi bakahwa ku Jelusalemu bakaamba ati, "Saa wezu ingwe ngubakapula kuzanda kuyaya? 26Amubone, ulaamba antangalala, bamana kwiina nchibaamba kwakwe. Tachikonzha kwaamba ati baleli chini chini balizhi kwaamba wezu ngu Kilisito, saa imbo? 27Amana tulizhi wezu nkwaahwa. Pele lelyo Kilisito a kazhiza, kwiina uya kuzhiba nkwaaya kuhwila pe."28Awo Jeso wakapozomoka muchikombelo, kuyiisha u kwaamba ati, "Noonse mulinzhi alimwi mulikwizhi Ume nkundakahwa. Ume ndiina kuhwa kwangu ndimwini, pele wezo walo wakantuma ngwabwini, pele umwe tamumwizhi. 29Ume ndimwizhi kaambo ndakahwa kwakwe alimwi nguwakantuma."30Kabakanza kumukwata, pele kwiina womwi wabo wakabika itashi aali nguwe kaambo chiindi chakwe kachitana kale kushika. 31Pele banji banji munkamu bakashoma mwakwe, bakaamba ati, "Lelyo Kilisito a kazhiza, saa ulakachita shitondezho kubaala sheshi wezu nshaachita?" 32Ba Falisi bakabateelela bambunga balahwiya hwiya sheshi shintu shaka Jeso, amane bapayizhi bakando alimwi uba Falisi bakatuma bashilikani kwaamba bamukwate.33Jeso awo wakaamba ati, "Ume nchili amwe kwakaindi bulyo kashoonto, ndamana Ume ndaya kuli wezo wakantuma. 34Umwe mulakankapula pele tamukanjani pe; koko nkwinja, umwe tamukalozha kuyako."35Ba Juda bobo bakalyaambauzha beni u beni akati kabo, "No wezu muntu ulazanda kuyakwi koko nkututakaalozha kumuyana? Saa ukalaya kuba Giliki bamweele kuya kuyiisha ba Giliki? 36Anu mazwiiyi aza alo ngaamba ati, 'Mulakankapula pele tamukanjani; koko nkwinja, umwe tamukalozha kuyako'?"37Inzho kumamanino, a buzuba bukando bwepobwe, Jeso wakazhima amane wakapozomoka, wakaamba ati, "Naakuti umwi ulifwile inyota, naazhize kwangu anwe. 38Wezo walo u shoma mwangu, mbubona malembe mbwaamba ati, milonga ya meenzhi a bumi ilakakunka kuhwa a mubili wakwe."39Pele wakaamba chechi kumakani a moza, wezo walo babo bashoma mwakwe bakatambule; moza toona kale kupewa kaambo Jeso katana kale kupewa mulemu.40Bamwi bambunga, lelyo nibakateelela mazwi aza, bakaamba ati, "Wezu chini chini mushinshimi." 41Bamwi bakaamba ati, "Wezu ngu Kilisito." Pele bamwi bakaamba ati, "Saa Kilisito inga wahwa ku Galili? 42Saa malembe ayina kwaamba ati Kilisito ulakahwila kumukowa waka Devidi alimwi ulakahwa ku Betelehemu, mumunzhi momo Devidi nkwakaakubele?"43U bobo kwakaba kwaandaana akati kabo u kaambo kakwe. 44Bamwi nibakamukwata, pele kwiina naaba womwi wakabika matashi aali nguwe.45Awo bashilikani bakabweela kubapayizhi bakando alimwi uba Falisi, balo bakaamba nkubabele ati, "Nkaambooyi mwiina kumuleta?" 46Bashilikani bakayingula ati, "Kwiina naaba womwi u kalyaambile bolya."47Awo ba Falisi bakabayingula ati, "Saa amwe mbubona mwachengwa? 48Saa kuli baleli bamwi bashoma mwakwe, naa ba Falisi bamwi? 49Pele imbunga yezho itoozhi mulawo, ati mboombwezhe."50Nekodemasi (umwi waba Falisi, wezo wakazhiza kwakwe lutaanzhi) wakaamba kwabo ati, 51"Saa mulawo wesu ulabeteka muntu kamutana kuteelela kuhwa kwakwe alimwi kamutana kuzhiba u checho nchaachita?" 52Bakamwiingula bakaamba kwakwe ati, "Saa aze mbubona wakahwa ku Galili? Kapula wamana u bone kwaamba ati kwiina mushinshimi uhwila ku Galili."53Bamane umwi umwi wakaya kung'anda yakwe mwini.

Chapter 8

1Jeso wakaya kulupili lwa Olivisi. 2Chifwumo fwumo wakashika kuchikombelo alimwi, amana bantu boonse bakazhiza; wakakala anshi amane wakatali kubayiisha. 3Balembi alimwi uba Falisi bakaleta mukaintu wakakwatwa ulachita bumambe. Bakamukalika mukati .4Bamane bakaamba kwakwe ati, "Mwiiyi, wezu mukaintu wakwatwa ulachita bumambe. 5Inzho mumulawo, Mozesi wakatushimwina kuyasa mabwe muntu uuli ukoya wezu; Ulaamba buti uwe kwakwe?" 6Bakaamba bobo kwaamba ati bamuteye kutewa bakwate a kumubeeshzeha aali nguwe, pele Jeso wakakotama amane wakalemba anshi u munwe wakwe.7Awo nibakatolelela kumubuzha mibuzho, wakazhimuka amane wakaamba kwabo ati, "Umwi wenu akati kenu wezo uyina chibi, Naabe wakutaanguna kuyasa ibwe aali nguwe." 8Alimwi wakakotama anshi, amane wakalemba anshi u munwe wakwe.9Awo lelyo nibakachiteelela, bakaahwa womwi womwi, kutalikila kumukandosha. Kumamanino, Jeso wakashaala iche, antoomwi u mukaintu wakaakuli mukati. 10Jeso wakazhimuka amane wakaamba kwakwe ati, "Mukaintu, mbalikwi bashikukubeesha? Saa kuli umwi shikukubisha?" 11Wakaamba ati, "Kwiina naaba womwi, Mwami." Jeso wakaamba ati, "Ame nshikubisha bisha. Koya u takachiti chibi linji."12Alimwi Jeso wakaamba kwabo, waamba ati, "Ume ndime mumuni wa luundu; wezo woonse u nchilila wiina naati a keende mumushinze pele ulakakwata mumuni wa bumi." 13Ba Falisi bakaamba kwakwe ati, "Ulapa bumboni bwako u mwini; bumboni bwako tabuli bwa bwini."14Jeso wakayingula amane wakaamba kwabo ati, "Nikuba kuti ndapa bumboni bwangu ndimwini,bumboni bwangu mbwa bwini. Ume ndikwizhi kundakahwa alimwi ndikwizhi Ume koko nkwinja, pele umwe tamukwizhi koko ume nkwindakahwa alimwi tamukwizhi u koko nkwinja. 15Mulabeteka kwiingayina u mubili; Ume kwiina ngwimbeteka naaba womwi. 16Amana Ume kuti ndabeteka, kubeteka kwangu nkwabwini kaambo Ume nshili iche, pele Ume ndili u Taata wezo wakantuma.17Ee ye, amana mumulawo wenu kulilembelwe kwaamba ati bumboni bwa bantu bobile mbwa bwini. 18Ume ndime wezo upa bumboni bwangu ndimwini, amana u Taata wezo wakantuma u lapa bumboni bwangu."19Bakaamba kwakwe ati, "Anu uso ulikwi?" Jeso wakabayingula ati, "Tamwinzhi ume naaba Taata; kuti nimwaankwizhi ume, nimwaakumwizhi u Taata aze." 20Wakaamba aza mazwi muchizobolelo lelyo naakaakuyiisha muchikombelo, amana kwiina wakamukwata kaambo chiindi chakwe kachitana kushika.21U bobo alimwi wakaamba kwabo ati, "Ume ndaya ndamushiya; mulakankapula amana mulakafwila mushibi shenu. Koko Ume nkwinja, tamukonzha kuya ko." 22Ba Juda bakaamba ati, "Saa ulazanda kuliyaya? Saa nchichecho nchaambila ati, 'Koko nkwinja tamukonzha kuya ko'?"23Jeso wakaamba kwabo ati, "Umwe mulahwa anshi, Ume ndahwa mwizeulu. Umwe muli bamuluundu lono; Ume nshili wa luundu pe. 24U bobo, Ume ndakaamba kwenu kwaamba ati mulakafwila mushibi shenu, Chita kuti mwashoma kwaamba ati Ume ndime wezo, mulakafwila mushibi shenu."25Bakaamba ninzho kwakwe ati, "Ndiweni anu?" Jeso wakaamba kwabo ati, "Checho Ume nchindamwaambila kuhwa kumatalikilo. 26Ume ndikwete shintu shinji shinji shakumwaambila alimwi u kumubeteka enu umwe. Nikuba bobo, wezo ume wakantuma ngwa bwini; alimwi shintu shesho ume nshindakateelela kuhwa kwakwe, nshisheshi nshing'amba kuluundu." 27Bayina nibakateelela nshaakwaamba kwabo ati nshaka Ushi.28Jeso wakaamba ati, "Lelyo mwakamusumpula Mwanaa Muntu, awo mulakazhiba ati Ume Ndime Wezo, alimwi nshichiti shangu ndimwini. Mbubona Taata mbwaakanjiisha, Ume mwing'ambila shintu sheshi. 29Wezo walo wakantuma uli ame, amana wiina kunshiya iche, kaambo lyoonse ndachita checho chimubotela." 30Awo Jeso naakaakwaamba shintu sheshi, banji banji bakashoma mwakwe.31Jeso wakaamba kubabo ba Juda balo bakamushoma ati, "Naakuti mwakalilila mumazwi angu, ati muli bashichiiya bangu ba bwini; 32amana mulakabuzhiba bwini, amana bwini bulakamulubula." 33Bakamwingula ati,"Tuli bamukowa waka Abulahamu amana twiina nitwakaba bazhike baumwi pe; No ulakonzha kwaamba buti ati, 'Mulakalubulwa'?"34Jeso wakabayingula ati, "Chini, chini, Ume ndaamba kwenu, Woonse wezo u chita chibi muzhike wa chibi. 35Muzhike takalilila mung'anda kwa lyoonse; mwana ulakalilila kwa lyoonse. 36U bobo, kuti Mwana wakulubula, ati walubulwa mu bwini.37Ume ndizhi kwaamba ati muli mukowa waka Abulahamu; mulakapula kunjaya kaambo mazwi angu ayina busena mukati kenu. 38Ume ndaamba checho nchindakabona kwa Taata, alimwi amwe mulachita checho nchimwakateelela kwaushenu."39Bakayingula bamane bakaamba ati, "Uswe ushesu ngu Abulahamu." Jeso wakaamba kwabo ati, "Naakuti nimwaakuli banakwe Abulahamu, nimwaakuchita michito yaka Abulahamu. 40Pele, mulakapula kunjaya, muntu wezo wakamushimwina bwini bobo Ume mbundakateelela kuhwa kwa Leza. Abulahamu wiina naakachita chechi. 41Mulachita michito yaka ushenu." Bakaamba kwakwe ati, "Twiina nitwazhalilwa mubumambe; tulikwete ushesu womwi; Leza."42Jeso wakaamba kwabo ati, "Naakuti Leza naakuli ushenu, nimwaakumfwini, u kuti Ume ndakahwa kwa Leza amana ndime ano; ndiina Ume indakahwa kwangu ndimwini, pele wezo wakantuma. 43Kaambooyi nchimutaateelelesha mazwi angu? Nchichecho tamulozha kwaateelelesha mazwi angu? 44Umwe muli baka ushenu, musangushi, amana mulazandisha kuchita luzando lwaka ushenu. Kali muyazhi kuhwa kumatalikilo alimwi talozha kuzhima a bwini kaambo kwiina bwini mwakwe. Awo aamba shakuchenga, ulaamba kuhwa kubube bwakwe kaambo mubeshi amana ngu ushi wa bubeshi.45Amana, kaambo Ume ndaamba shabwini, umwe tamulozha kunshoma. 46Nguni wenu umwe unjanina shibi? Naakuti Ume ndaamba shabwini, Kaambooyi umwe nchimutanshomi? 47Wezo woonse waka Leza ulateelela mazwi aka Leza; tamwaateeleli kaambo tamuli baka Leza."48Ba Juda bakamwiingula bamane bakaamba kwakwe ati, "Saa tatuli bwini twaamba ati uli mu Samaliya alimwi ulikwete musangushi?" 49Jeso wakabayingula ati, "Ume ndiina musangushi, pele Ume ndalemeka Taata, amana umwe mulangubausha.50Ume nshikapula bulemu bwangu; kuli womwi u kapula alimwi u kubeteka. 51Chini, chini, Ume ndaamba kwenu ati, naakuti umwi wabamba mazwi angu, wiina naati a kabone lufwu."52Ba Juda bakaamba kwakwe ati, "Inzho twazhiba kwaamba ati ulikwete musangushi. Abulahamu alimwi ubashinshimi bakafwa; pele ulaamba ati, Naakuti umwi wabamba izwi lyangu, wiina naati a kasole lufwu.' 53Uwe tuli mukandosha kubaala ushesu Abulahamu wezo wakafwa, saa imbo? Bashinshimi abo bakafwa. Anu uwe ulalibika lwako ati ndiweni?"54Jeso wakayingula ati, "Naakuti ndalilemya lwangu ndimwini, ati bulemu bwangu bwiina mbububele; ngu Taata nguundemya ume---amana umwe ngumwaamba ati ngu Leza wenu. 55Mwiina nimwakamuzhiba pe, pele Ume ndimwizhi,. Naakuti Ume ndaamba ati, 'Ume nshimwizhi,' Ati Ame ndaba ukoya umwe, mubeshi. Nikuba bobo, Ume ndimwizhi alimwi ndabamba izwi lyakwe. 56Ushenu Abulahamu wakabotelwa naakabona buzuba bwangu,; wakabubona amana wakabotelwa."57Ba Juda bakaamba kwakwe ati, "Uwe tunakushika kale ku myaka makumi osanwe, amana ati wakamubona Abulahamu?" 58Jeso wakaamba kwabo ati, "Chini, chini, Ume ndaamba kwenu ati, katana kubawo Abulahamu, Ume Ndakaakuliko." 59Bamane bakabweza mabwe kwaamba bamuyase, pele Jeso wakazuba amane wakamuhwa muchikombelo.

Chapter 9

1Inzho Jeso naakakwiita, wakabona mulombwana wakazhalwa boofwu kuhwa kubuzhalwe bakwe. 2Bashichiiya bakwe bakamubuzha ati, "Labi, nguni wakachita chibi, wezu mulombwana naa bazhali bakwe, kwaamba walo azhalwe moofwu?"3Jeso wakabayingula ati, "Takuli kuti wezu mulombwana wakachita chibi pe, naaba bazhali bakwe pe, pele nkwaamba ati milimo ya Leza izubululilwe mwakwe. 4Tulyeelele kuchita milimo yakwe wezo walo wakantuma nikuchili muunza. Mashiku alashika lelyo nikwiina naaba womwi ukonzha kusebeza. 5Awo Ume ninchili muluundu, Ume ndime mumuni wa luundu."6Naakamana Jeso kwaamba sheshi shintu, wakafwila mate anshi, wakabumba bulongo bwa mate, amane wakamunanika bulongo amenso akwe. 7Wakaamba kwakwe ati, "Koya, kasambe mukazhiba ka Silowamu" (chalo chipandulula ati "kutumwa").Wezo mulombwana wakaya, wakasamba, amane wakazhoka ulabona.8Inzho bashimukobonina wezu mulombwana alimwi ubabo bakamubona checho chiindi naakaakulomba lomba bakaamba ati, "Saa wezu ingwe mulombwana welya wakaakukala alimwi u kulomba lomba?" 9Bamwi bakaamba ati, "Inguwe." Bamwi bakaamba ati, "Pe pe, pele uli ukoya inguwe." Pele walo wakaamba ati, "Ndime."10Bakaamba kwakwe ati, "No inzho menso ako akayalulwa?" 11Wakayingula ati, "Mulombwana utewa ati Jeso wachita bulongo amane wananika kumenso amane wakaamba kwangu ati, 'Koya ku Silowamu u kasambe.' Ubobo ndakaya kusamba, ndamana ndakatambula kubona alimwi." 12Bakaamba kwakwe ati, "Anu ulikwi?" Wakayingula ati, "Ume kwiina nchinzhi."13Bakamuleta wezu mulombwana walo wakaakuli moofwu kuba Falisi. 14Inzho kamuli mubuzuba bwa muchibelu awo Jeso naakabweza bulongo amane wayayula menso akwe. 15Awo alimwi ba Falisi bakamubuzha mbuli mbwakabona bona. Wakaamba kwabo ati, "Wakambika bulongo ku menso angu, ndakasamba, amana ume ndakabona."16Bamwi ba Falisi bakaamba ati, "Wezu muntu wiina naakahwa kwa Leza kaambo walo tabamba chibelu." Abo bamwi bakaamba ati, "Saa muntu shishibi ulakonzha buti kuchita shitondezho shilibolya?" Ubobo kwakaba kwaandaana akati kabo beni. 17Ubobo bakamubuzha wezu moofwu alimwi, "No ulaamba buti akwe wezu, u kuti wakakuyalula menso ako?" Wezu mulombwana moofwu wakaamba ati, "Wezu mushinshimi." 18Alimwi ba Juda bayina nibakaashoma akwe kwaamba ati kali moofwu amana watambula kubona chita lelyo nibakoompolola bakamuzhala wezu wakatambula kubona.19Bakababuzha bazhali bakwe ati, "Saa wezu ngu mwanenu ngumwaamba ati wakazhalwa boofwu? No mbuti kayi alimwi ulabona?" 20Awo bazhali bakwe bakabayingula ati, "Uswe tulizhi ati wezu mwanesu alimwi ati wakazhalwa kataboni. 21Inzho mbwaabona, uswe tatuchizhi. Amumubuzhe, wezu mukando. Ulalozha kulyaambilila mwini lwakwe."22Bazhali bakwe bakashaamba bobo shintu sheshi, kaambo bakaakutiya ba Juda. Kaambo ba Juda bakaakuteelezhanyinye kale kwaamba ati naakuti umwi wapa bumboni bwakuti ngu Kilisito, ati ulatandwa kuhwa mu Sinagogi. 23Kaambo kachechi, bazhali bakwe bakaamba ati, "Wezu mukando, amumubuzhe."24Alimwi lwabili bakamoompolola wezu mulombwana wakaakuli moofwu bamane bakaamba kwakwe ati, "Mupe bulemu Leza. Uswe tulizhi kwaamba ati wezu muntu ngushishibi." 25Amane wezu mulombwana wakayingula ati, "Ume nshimwizhi naakuti ngushishibi. Ume chintu chomwi checho nchinzhi: Ume ndaakuli moofwu, amana ninzho ndabona."26Bamane bakaamba kwakwe ati, "No wakachita buti kwako? No menso ako wakaayalula buti?" 27Wakabayingula ati, "Ume ndamushimwina kale, mwamana mwiina nimwateelela! Kaambooyi mulazanda mukuchiteelela alimwi? Saa amwe mulazanda kuba bashichiiya bakwe, naambuti?"28Bakamutuka amane bakaamba ati, "Uwe ulishichiiya wakwe, pele uswe tuli bashichiiya baka Mozesi. 29Uswe tulizhi ati Leza wakaamba kwa Mozesi, pele uswe tatukwizhi wezu walo nkwaakahwa."30Wezu mulombwana wakabayingula amane wakaamba kwabo ati, "Chechi chilazoosha, kwaamba ati tamukwizhi koko walo nkwaakahwa, amana walo wakaayalula menso angu. 31Tulizhi kwaamba ati Leza talozha kuteelela muchita shibi pe, pele naakuti ulakomba Leza amana ulachita luzando lwakwe, wezo ulamuteelela.32Kuhwa luundu nilwakatalika kwiina nikwakateelelwa kwaamba ati umwi wakayalula menso a muntu moofwu kuhwa kukuzhalwa kwakwe. 33Naakuti wezu mulombwana wiina naakahwa kwa Leza, kwiina nchaakonzha kuchita." 34Bakamwiingula bamane bakaamba kwakwe ati, "Uwe wakazhalwa muchibi chakumaninina, amana ulatuyiisha uswe?" Bamane bakamufwusa ansengwe.35Jeso wakateelela kwaamba ati bakamutanda kuhwa mu Sinagogi. Bakaswaangana amane wakaamba ati, "Saa ulashoma mu Mwanaa Muntu?" 36Wakayingula amane wakaamba ati, "Saa nguni, Mwami, kwaamba ambweni ndashoma mwakwe?" 37Jeso wakaamba kwakwe ati, "Wamubona, amana inguwe wezo walo ngumubandika aze." 38Wezu mulombwana wakaamba ati, "Mwami, Ume ndashoma," amane wakamukomba.39Jeso wakaamba ati, "Ume ndakazhiza mono muluundu kubeteka kwaamba ati wezo u taboni kwaamba abone amana kwaamba ati babo boonse babona babe boofwu." 40Bamwi ba Falisi bakachiteelela chechi bamane bakamubuzha ati, "Saa aswe tuli boofwu?" 41Jeso wakaamba kwabo ati, "Kuti nimwaakuli boofwu, nimwaakwiina chibi, pele ninzho mulaamba ati, 'Mulabona,' nkukuti shibi shenu shilaakuchiliwo."

Chapter 10

1"Chini, chini, Ume ndaamba kwenu ati, wezo woonse utanjilila kumanjililo momo mukala imbelele, pele waliza wasebezha manjililo amwi, wezo muntu ati mutewu alimwi muyazhi. 2Wezo walo unjilila kwiita kumanjililo wezo ati ngu mweembezhi wa mbelele.3Babo babamba manjililo balamuyalulila. Imbelele shilaliteelela izwi lyakwe, amana uloompolola imbelele shakwe kumazhina anshisho shamana ulashisololela. 4Amana kushikusha shoonse shesho shakwe, ulashisololela, shamana imbelele shilamuchilila, kaambo shililinzhi izwi lyakwe.5Tashikonzha kumuchilila mweenzu pele shilamukakila, kaambo tashilizhi izwi lya mweenzu." 6Jeso wakaamba kaka kaambyo kwabo, pele bayina nibakateelelesha sheshi shintu mbushaakubele shesho nshakaakwaamba kwabo.7Amane Jeso wakaamba kwabo alimwi ati, "Chini, chini, Ume ndaamba kwenu ati, Ume ndime manjililo a mbelele. 8Uli woonse wezo wakazhiza nchitana kuzhiza wezo mutewu amana muyazhi, pele imbelele shiina nishakamuteelela.9Ume ndime manjililo. Naakuti umwi wanjila kwiitila mwangu, wezo ulakafwutulwa; ulakanjila amana u kuhwa alimwi u kuyana machelelo. 10Mutewu tazhiza bulyo chita kwiza kwiba u kuyaya alimwi u kuwononga. Ume ndakazhiza kwaamba ati bayane bumi alimwi u kubuyanina limwi.11Ume ndime mweembezhi mubotu. Mweembezhi mubotu ulapa bumi bwakwe ku mbelele. 12Musebezhi u pewa mali tali mweembezhi alimwi imbelele tashili shakwe pe. A bona muyama washika ulashishiya imbelele amana walukanka, amana munyama u lashilya shamana shilamwaala. 13U lalukanka kaambo musebezhi muule bulyo amana tashibikili u maanu imbelele.14Ume ndime mweembezhi mubotu, amana bangu Ume ndibezhi, alimwi bangu balinzhi. 15Taata ulinzhi, alimwi Ame ndimwinzhi Taata, amana ndakapa bumi bwangu ku mbelele. 16Ume ndikwete imbelele shimwi shalo shitali shamuchiba chechi. kulazandika kushileta asho, shamana shilakaliteelela izwi lyangu kwaamba ati kukabe butanga bomwi alimwi u mweembezhi womwi.17Nchichecho Taata chaafwini: Ume ndakapa bumi bwangu kwaamba ati nkabubweze alimwi. 18Kwiina naaba womwi u bukusha kwangu, pele Ume ndakabupa ndimwini. Ndikwete insana shakubupa bumi, amana ndikwete insana shakububweza alimwi. Ume ndakapewa kuchita bolya kuhwa kwa Taata."19Kwaandaana alimwi kwakaba akati kaba Juda kaambo kamazwi azo. 20Banji banji bakaamba ati, "Ulikwete musangushi amana ulalibonya kuzanda kusondoka. Kaambooyi mulamupupulala?" 21Bamwi bakaamba ati,"Aza taali mazwi a muntu unjililwe musangushi pe. Saa musangushi ulakonzha kuyula menso a moofwu?"22Kumane kachili chiindi chepobwe lya kusalazha mu Jelusalemu. Kooli mweto, 23amane Jeso kaya bweendeenda muchikombelo mumaluze aka Solomoni. 24Bamane ba Juda bakamuzhinguluka bakaamba kwakwe ati, "Ndililiye nuuya kulizubulula kwaamba tuleke kushinshanya? Naakuti ndiwe Kilisito, tushimwine antangalala."25Jeso wakabayingula ati, "Ume ndakamushimwina, pele umwe mwiina kushoma. Milimo yezho Ume njichita mwizhina lyaka Taata, chechi chilapa bumboni bwangu. 26Amana tamushomi kaambo tamuli imbelele shangu.27Imbelele shangu shilaliteelela izwi lyangu; Ume ndishinzhi, amana shilanchilila. 28Ume ndakabapa bumi butamana; bayina nibati bakafwe, amana kwiina uti a kabakushe mwitashi lyangu.29Taata, walo wakampa mbabo, mukandosha kubaala bamwi, amana kwiina naaba womwi u konzha kubakusha mwitashi lyaka Taata. 30Ume u Taata tuli womwi." 31Bamane ba Juda bakabweza mabwe alimwi kwaamba bamuyase.32Jeso wakabayingula ati, "Ume ndakamutondezha milimo minji minji kuhwa kwa Taata. Inzho njiiliye milimo yezho njimuzanda kunjasila mabwe?" 33Ba Juda bakamwiingula ati, "Tatukuyasili mabwe kufwumbwa mulimo mubotu pe, pele kutalemeka, kaambo uwe, u muntu, ulalibika lwako u mwini kuba Leza."34Jeso wabayingula ati, "Saa tachilembelwe mumulawo wenu, 'Ume ndaamba ati, "Muli ba leza'''? 35Naakuti walo ulabeta ati tu leza, u mwakwe izwi lya Leza mulyakazhila (amana bulembe tabukonzha kuchincha), 36Saa mulaamba kwa wezo walo Ushi ngwaakabika ambali amane wamutuma mu luundu, 'Tamumulemeka,' kaambo Ume ndakaamba ati, 'Ume ndimwanakwe Leza'?37Naakuti Ume nshichiti milimo yaka Taata, mutabi nimunshoma. 38Pele naakuti Ume ndeechita, nikuba kuti umwe tamunshomi, amushome mumilimo kwaamba ati ambweni mulazhiba alimwi u kuteelelesha ati Taata uli muli ume ame mwa Taata." 39Bakasoleka kumukwata alimwi, pele wakamuhwa mumatashi abo.40Wakaya alimwi kwiitilila ku Jodani kubusena koko nkwaakatalikila Johani kupapatiza, amane wakakala koko. 41Bantu banji banji bakaya kwakwe bamane bakaamba ati, "Johani chini chini wiina naakachita shitondenzho, pele shoonse shintu shesho Johani nshaakaamba shamu muntu wezu nsha meni meni." 42Bantu banji banji kolya bakashoma mwakwe.

Chapter 11

1Inzho umwi mulombwana waakutewa ati Lazalasi wakaakuli mulwazhi. Kali waku Betani, munzhi waba Maliya u munina Malita. 2Kali Maliya wezo wakananika Mwami mafwuta a Mili amane wakamukunkumuna u masusu akwe, walo uli munina Lazalasi wakaakuli mulwazhi.3Baba babunina bamane bakamutumina Jeso, bakaamba ati, "Mwami, bona, wezo uwe nguufwini mulwazhi." 4Awo Jeso naakateelela, wakaamba ati, "Bobu bulwazhi tabuli bwa lufwu, pele mbwaabulemu bwaka Leza kwaamba ati Mwanaa Muntu kwaamba alemekwe kwiita muli nchicho."5Inzho Jeso kamufwini Malita alimwi u munina alimwi u Lazalasi. 6Awo naakateelela kwaamba ati Lazalasi mulwazhi, Jeso wakakala alimwi mazuba obile kubusena nkwaakaakubele. 7Awo kumane chechi, wakaamba ku bashichiiya bakwe ati, "Katuya ku Judeya alimwi."8Bashichiiya bakaamba kwakwe ati, "Labi, uninzho bolya ba Juda balasoleka kukuyasa mabwe, amana ulazanda kubweela alimwi kolya?" 9Jeso wakayingula ati, "Inta kuli mawoola aali ikumi u wobile a mumuni mubuzuba? Naakuti muntu uleenda muunza lubala, takonzha kulifwumpula, kaambo ulabona kwiita mu mumuni wamono muluundu.10Nikuba bobo, naakuti uleenda mashiku, u lalifwumpula kaambo mumuni tooli muli nguwe." 11Wakaamba shintu sheshi, amane kwiite sheshi shintu, wakaamba kwabo ati, "Mweenzhinokwesu Lazalasi woona ulilele, pele Ume ndayako kwaamba ati ambweni ndaya mubushe kuhwa mutulo."12Bamane bashichiiya bakwe bakaamba kwakwe ati, "Mwami, naakuti ulilele bulyo uloona, ulabuka kabotu." 13Awo kaamba shalufwu lwakwe, pele balo kabatelaika ati ulaamba shakoona kupumuna. 14Amane Jeso wakaamba kwabo wabazubulwila ati, "Lazalasi wafwa.15Inzho Ume ndabotelwa, kaambo kenu, kwaamba Ume nchinteko kutewa umwe mushome. Atuye kwakwe." 16Tomasi walo wakaakutewa ati Didimusi, wakaamba ku bashichiiya beenzhiina ati, "Atuye aswe kwaamba tukafwe u Jeso."17Awo Jeso naakashika, wakayana kuti Lazalasi kakwete kale mazuba one muchuumbwe. 18Inzho Betani kali afwaafwi u Jelusalemu, mushinzo koolampa bulyo bamaile botatwe. 19Ba Juda banji banji bakashika kuli ba Malita u Maliya, kwaamba babaumbulizhe u kaambo ka musanzhinokwabo. 20Awo Malita, lelyo naakateelela ati Jeso uleza, wakaya kumuchinga, pele Maliya wakaakushite mukati mung'anda.21Amane Malita wakaamba kwa Jeso ati, "Mwami, kuti niwakaakuliko kono, mukwesu naatakafwa. 22Uninzho bolya, Ume ndizhi kwaamba ati kufwumbwa checho nchuukakumbila kuhwa kwa Leza, ulakupa." 23Jeso wakaamba kwakwe ati, "Musazhinoko ulabuka alimwi."24Malita wakaamba kwakwe ati, "Ume ndizhi ati ulakabuka alimwi kububuke bwa bafwu mubuzuba bwamamanino." 25Jeso wakaamba kwakwe ati, "Ume ndime bubuke bwa bafwu alimwi u bumi; wezo woonse ushoma mwangu, nikuba kuti wafwa, ulakapona; 26alimwi kufwumbwa wezo upona u kushoma mwangu wiina naati a kafwe. Saa ulachishoma chechi?"27Wakaamba kwakwe ati, "Ee ye, Mwami, Ume ndashoma kwaamba ati ndiwe Kilisito, mwanakwe Leza, walo u kakazhiza muluundu." 28Awo naakaamba bobo, wakaya koompolola musazhiina Maliya kumabali. Wakaamba ati, "Mwiiyi nkwaali kono amana u lakwita." 29Awo naakateelela chechi, wakazhimuka chakufwambaana amane wakaya kwakwe.30Inzho Jeso katana kushika kale mu munzhi pele kachili koko Malita nkwaakamuswaanganyinya . 31Inzho awo ba Juda, babo bakaakuli aze mung'anda babo bakaakumooshosha, nibakabona ati Maliya wazhimuka chakubindaana kuya ansengwe, bakamuchilila, bakatelaika ati ulazanda kuya kuchuumbwe kuya kulila. 32Awo Maliya naakashika kubusena koko nkwaakakubele amane kumubona Jeso, wakawila kumatende akwe amane wakaamba kwakwe ati, "Mwami, kuti niwakaakuliko, mukwesu naatakafwa."33Awo Jeso naakamubona ati ulalila, alimwi uba Juda babo bakazhiza aze balalila abo, wakausa chini chini mu moza wakwe alimwi wakapenga; 34wakaamba ati, "Anu mwakamooneka kwi?" bakaamba ati, "Mwami, kweza u bone." 35Jeso wakalila.36Bamane ba Juda bakaamba ati, "Amubone mbwaakumufwini Lazalasi!" 37Pele bamwi babo bakaamba ati, "Saa ingwe wezu muntu, wakayula menso a mulombwana moofwu, alimwi wachita wezu muntu kutafwa?"38Awo Jeso alimwi, kausile mukati kakwe, wakaya kuchuumbwe. Inzho kachili mulupako lwebwe, amana ibwe kalishinkilwe aali nchicho. 39Jeso wakaamba ati, "Amulikushe ibwe.' Malita, munina Lazalasi, wezo wakaakufwile, wakaamba kwa Jeso ati, "Mwami, kwacheno chiindi mubili wabola kale, kaambo ufwile kale kwa mazuba one." 40Jeso wakaamba kwakwe ati, "Saa ndiina indakaamba kwenu ati, naakuti kuti mwashoma, mulakabona bulemu bwaka Leza?"41Bamane bakalikusha ibwe. Jeso wakalyaalala amane wakaamba ati, "Taata, Ume ndakulumba kaambo wampupulala. 42Ume ndizhi kwaamba lyoonse ati ulampupulala, pele nkaambo kaba mbunga babo banzhingulukile nchichecho nchindaambila bobo, kwaamba ati ambweni balashoma ati ndiwe wakantuma."43Awo naakamana kwaamba bobo, wakapozomoka izwi ikando, "Lazalasi, hwa mo!" 44Wezu muntu mufwu wakahwa; matende akwe u matashi kaazambaililwe u masani, alimwi u bushu bwakwe kabuzambaililwe chisani. Jeso wakaamba ati, "Amumwaangulule mwamana mumuleke aye."45Kumane ba Juda banji banji babo bakazhiza kwa Maliya nibakabona checho Jeso nchaakachita, bakashoma mwakwe. 46Pele bamwi babo bakaya kuba Falisi bamane babashimwina shintu shesho Jeso nshaakachita.47Bamane bapayizhi bakando alimwi uba Falisi bakabunganya inkuta antoomwi bamane bakaamba ati, "No inzho tulachita buti? Wezu muntu ulachita shitondezho shinji shinji. 48Naakuti twamuleka bolya mbubona mwini, boonse balaba nibashoma mwakwe; ba Loma balakazhiza kwamana balakabweza busena bwesu alimwi u chishi."49Nikuba bobo, umwi mulombwana akati kabo, Kefasi, wezo wakaakuli mupayizhi mukando mwaka wezo, wakaamba kwabo ati, "Kwiina nchimwizhi. 50Saa umwe tamwizhi kwaamba ati nchibotu kwaamba muntu womwi afwile bantu kubaala choonse chishi kuzonauka."51Inzho chechi nchaakaamba chiina kuhwa kwakwe mwini. Pele, kaambo kakuba mupayizhi mukando mwaka wezo, wakashinshima kuti Jeso ulyeelele kufwila chishi; 52alimwi kutali bulyo chishi, pele kwaamba ati bana ba Leza babo bakaakumweele ati babungikwe antoomwi kuba omwi. 53Inzho kuhwa kubuzuba bobo kuya kumbele bakalanga langa inzhila mbubaakukonzha kumuyayila Jeso.54Wiina linji Jeso naakaakweenda antangalala akati kaba Juda, amane wakakuhwa koko wakaya kuchishi chili kufwaafwi u lukula kuya mumunzhi mukando wa Efulemu. Koko wakakala u bashichiiya. 55Inzho ikubi lyakwiitilila lyaba Juda kalili afwaafwi, amana banji banji bakaya ku Jelusalemu kuhwa muchishi kalitana kuba ikubi lyakwiitilila kwaamba ati balisalazhe lwabo beni.56Kabaya bukapula Jeso, kabaamba umwi u mweenzhiina awo nibakaakushite muchikombelo, "Mulatelaika buti? Saa takazhiza kwikubi?" 57Inzho bapayizhi bakando alimwi uba Falisi bakapa malailile kwaamba ati naakuti umwi ulizhi koko Jeso nkwaabele, ulyeelele kuleta mulumbe kwaamba tulozhe kumukwata.

Chapter 12

1Mazuba chisambomwi kalitana kushika ikubi lyakwiitilila, Jeso wakashika ku Betani, koko Lazalasi nkwaakaakubele, wezo Jeso ngwaakabusha kuhwa kubafwu. 2Inzho bakamubambila chakulya koko, Malita nguwakaakusengela, pele Lazalasi nguwakaakuli wababo bakaakulele kufwaafwi kwitebulu u Jeso. 3Amane Maliya wakabweza kakopo kamafwuta anunka kalonze a kabambwa u musamu utewa ati nadi, wakashoba matende aka Jeso, amana wakakunkumuna matende akwe u masusu akwe. Ing'anda yoonse yakazula bwema bwakununka kwa mafwuta.4Judasi Sikaliyoti, umwi wa bashichiiya bakwe, wezo walo uti a kamwaabe, wakaamba ati, 5"Kaambooyi aza mafwuta natauzhiwa bulyo myaanda yotatwe yama denali amana nitwapa bapushi?" 6Inzho wakaamba chechi, kakutali kuti kazandisha bapushi pe, pele kaambo kali mutewu. Nguwakaakukwete inkomo ya mali pele keba kuhwa kuli chechi nchakaakubikwa mumo.7Jeso wakaamba ati, "Amumuleke a bambe checho nchaakwete kubuzuba bwangu bwakuzhikwa. 8Umwe lyoonse bapushi mulaakuli abo. Pele tamukabi ame kwa lyoonse."9Inzho imbunga inkando yaba Juda yakazhiba kwaamba ati Jeso kaliko koko, bamane bakazhiza, kutali kwa Jeso bulyo, pele kwiza kubona u Lazalasi aze, wezo Jeso ngwaakabusha kuhwa kubafwu. 10Bapayizhi bakando bakateelezhanya antoomwi kwaamba bayaye u Lazalasi aze; 11chakaba bobo u kaambo kakwe banji banji ba Juda bakaya bamane bakashoma mwakwe Jeso.12Mubuzuba bwakachilila ibunga ikando lyakazhiza kwipobwe. Lelyo nibakateelela kwaamba ati Jeso ulezhiza ku Jelusalemu, 13bakabweza mitabi yamalala bamane bakaya kumuchinga u kupozomoka ati,"Hosana! Mulongezhe wezo walo uzhiza mwizhina lya Mwami, mwami waba Izilaili."14Jeso wakayana kana kambongolo amane wakala aali nkako; mbubona mbuchakaakulembelwe, 15Utabi nuutiya, u mwana wa Ziyoni; bona, Mwami wako ulazhiza, ulishite a kana kambongolo."16Bashichiiya bakwe bayina nibakashiteelelesha sheshi shintu a kutaanguna; pele lelyo Jeso naakalemekwa, bakashizhibaluka kwaamba ati sheshi shintu shakaakulembelwe shamakani akwe amana shakachitika sheshi shintu kwakwe17Inzho bambunga bakapa bumboni bwakuti bakaakuli abo lelyo naakoompolola Lazalasi kuhwa muchuumbwe amane wakamubusha kuhwa kubafwu. 18Inchicho checho chakapa kwaamba ati imbunga baye kuya kumuchinga, kaambo bakateelela kwaamba ati wakachita chechi chitondezho. 19Ba Falisi ngoonaawo bakaamba akati kabo beni ubeni ati, "Amulange, kwiina nchimukonzha kuchita chibotu; bona, luundu loonse lwaya nkwaabele."20Inzho bamwi ba Giliki kabali a kati kababo bakaakuya kukomba koko kwipobwe. 21Baba bakaya kwa Filipu, walo wakaakuli waku Betesayida mu Galili, bamane bakamubuzha, bakaamba ati, "Mwami, tulazanda kubona Jeso." 22Filipu wakaya kushimwina Andulu; Andulu wakaya u Filipu, bamane bakamushimwina Jeso.23Jeso wakabayingula waamba ati, "Iwoola lyashika lya Mwanaa Muntu kwaamba alemekwe. 24Chini, chini, Ume ndaamba kwenu ati, chita kuti inseke ya wiiti yawa anshi yamana yafwa, ilashaala ini iche; pele kuti naayafwa, ilakazhala muchelo munji munji.25Wezo woonse u zandisha bumi bwakwe u lakabuluza; pele wezo walo uswile bumi bwakwe mono muluundu ulakabukwata u bumi butamana. 26Naakuti umwi wansebezela mulimo, wezo naanchilile; amana Ume nkwinkakaba, nkukoko aze musebezhi wangu nkwaati akabe. Naakuti umwi wansebezela, Taata ulamusumpula.27Inzho moza wangu wakapenga amana nchiiyi checho nchinkaamba? 'Taata, fwutula kuhwa kwiwoola leli'? Pele nkukako nkukaambo Ume nkundakazhila kwiwoola leli. 28Taata, lemeka inzhina lyako." Amane kwakazhiza izwi kuhwa kwizeulu lyaamba ati, "Ume ndalilemeka amana Ume ndalilemeka alimwi." 29Inzho imbunga yezho yakaakuzhimine yakaliteelela bamane bakaamba ati ninhula yalila. Bamwi bakaamba ati, "Angelo waamba kwakwe."30Jeso wakayingula wakaamba ati, "Leli izwi liina kuzhila ume, pele ndilyenu. 31Saa koku nkubetekwa kwa muluundu: Saa inzho muleli wamono muluundu ulakasowelwa ansengwe.32Awo Ume ndakabwezwa kuhwa ano anshi, Ume ndakabweza boonse kwangu." 33Wakaamba chechi kuti kulibonye kwaamba ati lufwu luli buti lolo ndwaakakafwa.34Imbunga yakamwiingula ati, "Uswe twakateelela mumulawo kwaamba ati Kilisito ulakakalilila limwi. No ulaamba buti ati, 'Mwanaa Muntu ulyeelele kusumpulwa'? Nguni Mwanaa Muntu?" 35Amane Jeso wakaamba kwabo ati, "Mumuni ulaakuchili amwe kwakaiindi bulyo kashoonto. A mweende lelyo nimuchikwete mumuni, kwaamba ati mushinze utakabi nuumubaala. Wezo woonse uyenda mumushinze takwizhi koko nkwaaya. 36Nimuchikwete mumuni, amushome mumuni kwaamba ati mube bana bamumuni." Jeso naakamana kwaamba sheshi shintu amane wakakuhwa wazuba kuhwa nkubabele.37Nikuba kuti Jeso wakachita shitondezho shinji shinji ambele lyabo, pele bayina nibakashoma mwakwe. 38Kwaamba ati izwi lyaka Iyizaya mushinshimi lizuzukizhiwe, momo mwaakaamba ati: "Mwami, nguni washoma mulumbe wesu, alimwi nkwani itashi lya Mwami nkulyazubululwa?"39Kaambo kachechi bayina nibakashoma, u kuti Iyizaya aze kachaambile, 40"Wakaboofwaazha menso abo, amana wakazumya myonzo yabo, u bobo nibaakubona u menso abo u kuteelelesha u myonzo yabo, u kuchinduluka, amana Ume indabaponya."41Iyizaya wakaamba shintu sheshi kaambo wakabona bulemu bwaka Jeso amane wakaamba akwe. 42Pele nikuba bobo, baleli banji banji bakashoma mwa Jeso; pele kaambo kaba Falisi, bayina kulyaambilila kwaamba batatandwa kuhwa mu sinagogi. 43Bakafwuna bulemu bobo buhwa ku bantu kabaazha bulemu bobo buhwa kwa Leza.44Jeso wakapozomokesha amane wakaamba ati, "Wezo woonse u shoma mwangu, tashomi bulyo mwangu pele umwa wezo wakantuma, 45amana u wezo wabona ume wabona u wezo wakantuma46Ume ndakazhiza u koya mumuni muluundu, kwaamba ati woonse wezo washoma mwangu atabi naashaala mumushinze. 47Naaakuti umwi waateelela mazwi angu amana taabamba, Ume nshimubeteki; kaambo Ume ndiina kwiza kubeteka luundu, pele kwiza kufwutula luundu.48Wezo u kaka ume alimwi u wezo u tatambuli mazwi angu, ulikwete wezo walo u beteka. Izwi Ume lelyo ndindakaamba lilakamubeteka kubuzuba bwamamanino. 49Kaambo Ume nchintaamba lwangu ndimwini, pele ngu Taata wezo ume wakantuma, wezo wakapa insana shesho shakwaamba alimwi u chakwaamba. 50Ume ndizhi ati insana shakwe nsha bumi butamana, u bobo nchichecho nching'amba---mbubona Taata mbwaamba kwangu, mbubona Ame mbwing'amba."

Chapter 13

1Inzho kakutana kushika chepobwe lyakwiitilila. Jeso kezhi kwaamba iwoola lyashika lyakumuhwa mono muluundu kwaamba aye kwa Ushi. Ukuti kabafwini bakwe mwini babo bakaakuli muluundu, wakabafwunina limwi kushika kumamanino. 2Awo mubiyabi kachibikile kale mumunzo waka Judasi Sikaliyoti mwanakwe Simoni, kumwaba Jeso. Awo nibakaakulya,3Jeso--kezhi kwaamba ati Ushi wakamupa shoonse shintu mumatashi akwe alimwi ati wakahwa kwa Leza alimwi ulakabweela kwa Leza-- 4wakazhimuka awo ngubakaakulya wasamununa chikobelo chakwe nchaakakusamine cheezeulu. Amane wakabweza itaulu walizambaila mwini. 5Amane wakununa meenzhi mumutiba usambila wakatalika kusanzha matende a bashichiiya bakwe u kwakunkumuna iitaulu lelyo ndyaakalizambaila.6Wakashika ngaakubele Saimoni Pita, walo Pita wakaamba ati, "Mwami, sa ulaasanzha matende angu?" 7Jeso wakamwiingula waamba kwakwe ati, "Chechi Ume chinchita tukonzha kuchiteelelesha ninzho, Pele ulakachiteelelesha chakashika chiindi." 8Pita wakaamba kwakwe ati, "Wiina nuukaasanzha matende angu." Jeso wakamwiingula ati, "Kuti Ume ndatakusanzha, ulabula chaabilo kwangu." 9Saimoni Pita wakaamba kwakwe ati, "Mwami, utansanzha bulyo chifwumba changu, chita kumatashi u kumutwi."10Jeso wakaamba ati, "Wezo woonse wasamba kale talangilwa alimwi, chita bulyo kusanzha matende akwe, u kuti ulasalala kale chakumaninina; ulasalala, pele kutali noonse." 11(U kuti Jeso kamwinzhi wezo uuya kumwaba; nkukako nchaakaambila ati, "Tamuli noonse nimusalala.")12Iinzho lelyo Jeso nakamana kubasanzha kumatende u kubweza masani akwe wakakala anshi alimwi, waamba nkubabele ati, "Sa mwachizhiba chechi nchindachita kwenu? 13Mulenta ati 'mwiiyi' u 'Mwami,' alimwi mulaamba kabotu, kaambo Ume mbwimbele. 14Naakuti Ume, ndimwami ndimwiiyi, ndasanzha matende enu, mulyeelele amwe kusanzha matende aumwi uumwi. 15Ukuti Ume ndamupa chitondezho kwaamba umwe mulyeelele kuchita mbubona Ume mbundamuchitila.16Chini, chini, Ume ndamushimwinina, musebezhi tali mukando aali shimatwangaakwe; naaba mutumwa kuba mukando aali wezo wakamutuma. 17Naakuti mulishizhi shintu sheshi, muli balonjezhe naakuti mwashichita sheshi. 18Nshaamba enu noonse pe; Ndibezhi babo balo mbwindakasala--pele chechi chili bolya kwaamba malembe azuzukizhiwe: 'Wezo walo uulya chinkwa changu ati wabusha inkondo ame.'19Ndamushimwina chechi ninzho kachitana kuchitika kwaamba lelyo chakachitika, mukashoma kuti NDIME. 20Chini, chini, Ume ndamwaambila, woonse watambula wezo Ume ngundakatuma ati wantambula, amana woonse wezo watambula ume watambula u wezo wakantuma."21Lelyo Jeso naakaamba chechi, wakapenga mumoza. Wakalyaambilila waamba ati, "Chini, chini, Ume ndamwaambila kwaamba umwi wenu ulaka ngaba," 22Bashichiiya bakalangana beni ubeni, bakalitelaikila aali wezo ngwaakakwaamba.23Umwi wa bashichiiya bakwe, wezo Jeso ngwaakaakufwini, kalele anshi kwitebulu kuluya lwakwe Jeso. 24Saimoni Pita wakaambila wezu shichiiya waamba ati, "Mubuzhe nguni ngwaamba." 25Ngoona wakaswena kufwaafwi u Jeso waamba kwakwe ati, "Mwami, nguuliye?"26Awo Jeso wakaingula, "Nguwezo walo Ngu nkabwengela kapazha ka chinkwa u kumupa." Lelyo naakabwenga chinkwa, wakachipa kwa Judasi mwanakwe Saimoni Sikaliyoti. 27Awo naakachimana chinkwa, Satani wakamunjila, ngoona Jeso wakaamba kwakwe ati, "Nchiiyi nchuuchichita, chichite kufwaambaana."28Inzho kwiina naaba womwi waakuli kwitebulu wakazhiba nchaakaambila bobo kwakwe. 29Bamwi bakatelaika ati, ambweni Judasi mbwaakaakukwata inkomo ya mali, Jeso wamwaambila ati, "Akaule shesho nshituzanda kuya kusebezha kwipobwe," Naa kwaamba ambweni ukalapa shintu kubapushi. 30Naakamana Judasi kutambula chinkwa, wakamuhwa ngoonaawo. Kaali mashiku.31Awo Judasi naakaya, Jeso wakaamba ati, "Inzho Mwanaa Muntu walemekwa, u Leza walemekwa kwiita mwakwe. 32Naakuti Leza walemekwa kwiita mwakwe, Leza aze ulalemeka mwanakwe kwiita mwakwe, alimwi ulamulemeka ngoonaawo. 33Nubana bashoonto, Ndaakulyaamwe bulyo kwakaindi kashoonto. Mulakankapula, u koya Ume mbundakaamba kuba Juda, 'Ume koko nkwinja, tamukonzha kuya.' Inzho amwe ndaamba chechi kwenu.34Ume ndamupa mulawo mupiya, kwaamba mulyezhi kufwuna uumwi umweenzhiina; mbubona mbundakamufwuna, ubobo amwe mulyeelele kufwunana uumwi umweenzhiina. 35Mwachita bobo boonse balakazhiba kwaamba muli bashichiiya bangu, mwaakukwete lufwuno uumwi ku mweenzhiina.36Saimoni Pita wakaamba kwakwe ati, "Mwami, anu ulayakwi?" Jeso wakaingula, "Koko Ume kwiinja, tamukonzha kunchilila ninzho, pele mulakanchilila luzhiza." 37Pita wakaamba kwakwe ati,"Mwami, kaambooyi nshikonzha kukuchilila ninzho? Ndapa bumi bwangu aali uwe." 38Jeso wakamwiingula ati, "Ulapa bumi bwako aali ume? Chini,chini, Ume ndakwaambila, mukombwe katana kukokoloka ulankaka shiindi shotatwe."

Chapter 14

1"Mutabi nimuleka myonzo yenu kupenga. Amushome mwa Leza; alimwi amushome u mwangu. 2Mung'anda yaka Taata muli masena manji manji. Kuti nikwataakuli bobo, indamushimwina, ubobo ndaya kumubambila busena. 3Naakuti ndaya u kumubambila busena, ndakazhoka alimwi kwiza kumutola kwangu, kwaamba koko Ume kwinjakuba amwe mukabe nkuko.4Muliizhi inzhila koko Ume nkwindaakuya." 5Tomasi wakaamba kwa Jeso ati, "Mwami, uswe tatukwinzhi koko nkuulyakuya; notulaizhiba buti inzhila?" 6Jeso wakaamba kwakwe ati, "Ume ndime inzhila, bwini, alimwi u bumi; kwiina naaba womwi ukonzha kuya kwa Taata chita kwiitila mwangu. 7Naakuti umwe nimwakanzhiba, aze Taata nimwakaakumwinzhi. Kuhwa awa ninzho mwamuzhiba alimwi u kumubona."8Filipo wakaamba kwa Jeso ati, "Mwami, tutondezhe Bauso, ati bobo uswe twalamwa," 9Jeso wakamwaambila ati, "Ume ndaakulya amwe kwa chiindi chilafwu amana umwe tamuna kunzhiba, Filipo? Woonse wezo wabona ume wabona u Taata. Ulaamba buti, 'ati tutondezhe Bauso'?10Saa umwe tamushomi kwaamba ati Ume ndili mwa Taata alimwi Taata uli mwangu? Mazwi aza Ume ngumushimwina Nshaamba kuhwa kunsana shangu, pele bulyo Taata wezo uupona mwangu nguuchita milimo yezhi. 11Amushome mwangu kwaamba ati Ume ndimwa Taata, alimwi aze Taata uli mwangu, naa bulyo mushome u kaambo ka milimo yalo.12Chini, chini, Ume ndamushimwina, wezo woonse uu shoma mwangu ulakeechita milimo yezhi njichita, alimwi ulakachita milimo mikandosha kubaala yezhi kaambo kakuti Ume ndabweela kwa Taata. 13Kufwumbwa checho nchimukakakumbila mwizhina lyangu, Ume ndakachichita kutewa ati Taata alemekwe kwiita mu Mwana. 14Naakuti Ume mwankumbila kufwumbwa chintu kwiita mwizhina lyangu, Ume ndakachichita.15Naakuti mulinfwini Ume, mulakaabamba malailile angu, 16ubobo Ume ndakakomba kwa Taata, amana ulakamupa uumwi wakumuzumya zumya kwaamba akabe amwe lyoonse--- 17walo Moza wa bwini. Luundu talukonzha kumutambula kaambo talumuboni naakumuzhiba. Pele umwe mulimwizhi, kaambo ulapona amwe alimwi ulaakuli muli umwe.18Ume nshimushiyi bulyo ukoya bamushaala; Ume ndakazhoka kwenu. 19Ubobo kwakaindi bulyo kashoonto alo luundu talukamboni linji, pele umwe mulakambona. Kaambo Ume ndapona, amwe mulakapona. 20Kubuzuba bobo mulakazhiba kwaamba Ume ndili mwa Taata, alimwi kaambo muli mwangu, alimwi kaambo Ume ndili mwenu.21Wezo woonse uukwete malailile angu u kwaabamba inguwe wezo nguunfwini, alimwi wezo unfwini ulakafwunwa kwa Taata, amana Ume ndakamufwuna alimwi Ume ndakalitondezha kwakwe." 22Judasi (uutali Sikaliyoti) wakaamba kwa Jeso ati, "Mwami, kaambooyi nchichili kuti ulakalitondezha bulyo kuli uswe u kutali ku luundu?"23Jeso wakamwiingula waamba kwakwe ati, "Naakuti umwi ulinfwini, ulakalibamba izwi lyangu. Taata ulakamufwuna, amana tulakazhiza kwakwe twamana tulakapanga munzhi aze. 24Wezo woonse utanfwini tabamba mazwi angu. Izwi lelyo ndimuteelela talihwi kwangu pele lilahwa kwa Taata wezo wakantuma.25Ume ndashaamba sheshi shintu nkumubele, lelyo ninchili amwe. 26Nikuba bobo, Shikumuzumya zumya--Moza Usalala wezo Taata ngwaati akatume mwizhina lyangu--ulakamuyiisha alimwi ulakamuzhibalusha shintu shoonto shesho Ume nshindakamushimwina. 27Ndamushiila luumuno; Ndamupa luumuno lwangu. Ume nshipi ukoya luundu mbulupa. Mutaleka myonzo yenu kupenga, alimwi mutabi nimutiya.28Mwakachiteelela checho Ume nchindakamwaambila ati, 'Ume ndakuhwa kwenu, alimwi Ume ndakazhoka nkumubele.' Kuti nimwaakunfwini ume, nimwaakubotelelwe kaambo ndaya kwa Taata, ukuti Taata mukandosha kubaala Ume. 29Ubobo Ume ndamushimwina kachitana kuchitika kwaamba ati, chakachitika, mukashome.30Ume nshaamba linji shinji shinji kulyuumwe, muleli wa luundu lono ulazhiza. Wiina insana ali ume, 31pele kwaamba ati luundu lukazhibe ati Ume ndimufwini Taata, Ume ndachita ukoya Taata mbwaakandailila. Atuzhimuke twaahwe ano."

Chapter 15

1"Ume ndime musaansa mwini mwini, walo Taata ngushimuunda. 2Ulakusha kufwumbwa mutabi uuli mwangu wezo walo uteezha muchelo, alimwi ulakokolela woonse mutabi wezo uuyezha muchelo kwaamba ati ulozhe kweezha michelo imwi.3Mulasalala kale u kaambo kamulumbe wezo Ume ngundakaamba kwenu. 4Amukalilile muli ume, alimwi Ame muli umwe. Mbubona awo mutabi mbuutalozha kweezha muchelo wini chita bulyo kooli kumusaansa, ubobo nikukaba umwe, chita mukalilile muli ume.5Ume ndime musaansa, umwe muli mitabi, Wezo ukalilila muli ume ame muli nguwe, uleezha michelo minji minji, ubobo u kwiina ume kwiina nchimukonzha kuchita. 6Naakuti umwi takalilila mwangu, ulasweewa ukoya mutabi u kuzuma, baleebungika mitabi ukwiisowela mumulilo, yamana ilakapiya. 7Naakuti wakalilila muli ume, alimwi naakuti mazwi angu akalilila mwako, kumbila kufwumbwa checho nchuuzanda, chilakachitwa kwako.8Taata ulalemekwa muli chechi, kwaamba mweezhe michelo minji minji alimwi mulibonye kwaamba muli bashichiiya bangu. 9Mbubona Taata mbwaakafwuna ume, Ame mbubona ndimufwini. Amukalilie mulufwuno lwangu.10Naakuti mwaabamba malailile angu, ati mulakalilila mulufwuno lwangu, mbubona Ame mbundakabamba malailile aka Taata u kukalilila mulufwuno lwakwe. 11Ume ndaamba kwenu shintu sheshi kwaamba kubotelwa kwangu kube mwenu kwaamba ati kubotelwa kwenu kuzulile.12Aza ngumalailile angu, amufwunane uumwi umweenzhiina mbubona mbundaa kumufwini. 13Kwiina naaba womwi ukwete lufwuno lubaala lolu--kwaamba umwi abike bumi bwakwe u kaambo kabeenzhiina.14Muli beenzuma naakuti mwachita shintu shesho nshindakamulailila. 15Ndiina linji Ume ninkamwita linji busebezhi, kaambo musebezhi tazhibi shimatwangaakwe nchaachita. Ume ndamwita ati muli beenzuma, choonse checho nchindakatelela kuhwa kwa Taata Ume ndakamuzhibya.16Umwe mwiina nimwakansala ume, pele Ume ndakamusala u kumubika kwaamba ati muye mukeezhe michelo, kwaamba michelo yenu ikakalilile. Chechi chili bolya kufwumbwa checho nchimwakumbila kwa Taata mwinzhina lyangu, ulakamupa. 17Sheshi shintu ndamulailila, kwaamba ati amufwunane uumwi umweenzhiina.18Naakuti luundu lwamusula, amuzhibe kuti kalunswile kalutana kumusula umwe. 19Naakuti muli bana luundu, luundu nilwaakumufwini ukoya bandulo. Pele kaambo tamuli bana luundu u kuti Ume ndakamusala kuhwa muluundu, ubobo luundu luli muswile.20Amutelaike izwi lelyo Ume ndinda kamwaambila, 'Musebezhi tali mukando aali shimatwangaakwe.' Naakuti bampenzha ume, balakamupenzha amwe; naakuti balibamba izwi lyangu, balakalibamba alyo izwi lyenu. 21Balakashichita sheshi shintu shoonse kwenu u kaambo kezhina lyangu, kaambo tabamwizhi wezo wakantuma. 22Kuti Ume indatakazhiza u kwaamba abo, nibakaakwiina chibi, pele ninzho baina bulilekelele kushibi shabo.23Wezo uswile ume ulimuswile u Taata. 24Naakuti indatakachita milimo yezho kwiina naaba womwi wakeechita akati kabo, nibaakwiina chibi, pele ninzho babona u kusula ume u Taata. 25Pele chechi chilyeelele nkuzuzukizha izwi lelyo ilembe mumulawo wabo, 'Bakansula bulyo bwiina kaambo.'26Lelyo muyohwi naaya kuzhiza--wezo Ume ngwinkakatuma kwenu kuhwa kwa Taata, wezu ngu moza wabwini, wezo uuhwa kwa Taata--ulakapa bumboni aali ume. 27Umwe amwe mulyeelele kupa bumboni, kaambo mwakaakuli ame kuhwa kumatalikilo.

Chapter 16

1"Ume ndakaamba shintu sheshi kwenu kwaamba ati umwe mutabi nimuleka kushoma. 2Balakamutanda kuhwa mu masinagogi. Pele iwoola lilakashika lelyo woonse uti a kamuyaye ulakaakutelaika ati ulatuula kumulimo waka Leza.3Balakachita shintu sheshi kaambo bayina nibakamuzhiba Taata na ume. 4Ume ndakashaamba shintu sheshi kwenu kwaamba ati awo iwoola lyabo lyakashika, mulakatelaika kwaamba ati Ume ndakamushimwina aali mbabo. Ume ndiina indakamushimwina ku shintu sheshi kumatalikilo, kaambo Ume ndakaakuli amwe.5Pele ninzho Ume ndabweela kwa wezo walo wakantuma, amana kwiina wenu u mbunzha ati, 'Saa ulaya kwi?' 6Pele kaambo Ume ndakashaamba shintu sheshi kwenu, kuusa kwezula mu myonzo yenu. 7Pele mubwini Ume ndaamba kwenu, chilabota kwenu kwaamba ati ume ndukuya, kaambo kuti Ume ndiina kuya, muyohwi takazhiza nkumubele, pele kuti ndaya, Ume ndakamutuma kwenu.8Awo a kazhiza, muyohwi ulakazanga luundu kuti lulibishizhe ku shibi, kubululami, alimwi u kulubeta-- 9uku chibi, kaambo bayina nibakashoma mwangu; 10kubululami, kaambo Ume ndakaya kwa Taata, amana tamukamboni linji; 11amana ku lubeta, kaambo muleli wamuluundu wakabetekwa.12Ume ndikwete shintu shinji shinji shakwaamba kwenu, pele tamukonzha kushilozha ninzho. 13Pele lelyo walo, moza wabwini, a kazhiza, ulakamusololela mubwini boonse, kaambo takaamba lwakwe mwini. Pele ulakakwamba kuli shoonse nshaakateelela, alimwi ulakamushimwina shintu shesho shiyakuzhiza. 14Ulakandemeka, kaambo ulakabweza shesho shihwa kwangu amana ulakamushimwina nshisho.15Shoonse shesho Taata nshaakwete shishangu. U bobo, Ume ndakaamba ati moza ulakabweza kuhwa kuli checho changu amana ulakamushimwina. 16Mukaindi bulyo kashoonto tamukamboni linji, alimwi kwakaita kaindi bulyo kashoonto mulakambona."17Bamwi bashichiiya bakwe bakaamba kuli umwi umwi ati, "Anu nchiiyi chechi chalo nchaamba kwesu, 'Kwakaindi bulyo kashoonto mwiina nimuti mukambone linji amana alimwi kwakaindi kashoonto mulakambona,' ukuti, 'kaambo Ume ndaya kwa Taata'?" 18Ngoonaawo bakaamba ati, "Anu nchiiyi chechi chalo nchaamba, 'Kwakaindi bulyo kashoonto'? Tatuchizhi checho nchaasoleka kwaamba."19Jeso wakabona kwaamba ati kabazanda kumubuzha, amane wakaamba kwabo ati, "Saa inchicho chechi nchimuya bubuzhanya buzhanya nubeni, checho nchichaamba checho Ume nchindakaamba ati, 'Mukaindi bulyo kashoonto tamukamboni linji, alimwi mukaindi bulyo kashoonto alimwi mulakambona'? 20Chini, chini, Ume ndaamba kwenu ati, mulakalila alimwi u koomoka, pele luundu lulakabotelwa. Mulakausa, pele kuusa kwenu kulakasanduka kuba kusekelela. 21Awo mukaintu a kuzhala ulaba mukuusa kaambo iwoola lyakwe ati lyashika, pele a maninzha kuzhala mwana, tachaatelaiki linji mapenzhi akwe u kaambo kakusekelela kuti muntu wazhalwa mukati ka luundu.22Unizho muli mukuusa, pele Ume ndakamubona alimwi, amana myonzo yenu ilakabotelwa, amana kwiina naaba womwi uya kulozha kumunanga koku kubotelwa kuhwa kwenu. 23Kubuzuba bobo kwiina nchimuti mukambuzhe chili choonse. Chini, chini, Ume ndaamba kwenu ati, lelyo mwakakumbila kufwumbwa chintu kwa Taata kwiita mwizhina lyangu, ulakamupa. 24Kushika u cheno chiindi tamuna kukumbila nichiba chomwi mwizhina lyangu. Amukumbile amana mulakatambula, kwaamba ati kubotelwa kwenu kukazuzukizhiwe.25"Ume ndakamwaambila shintu sheshi kwaambila mutwaambyo, pele iwoola likashika lelyo niinti intakaamba linji kwenu mutwaambyo, pele ndakamushimwina antangalala kutwaambo twaka Taata.26Kubuzuba bobo mbumukakakumbila mwizhina lyangu amana Ume nshaamba kwenu ati Ume ndakakomba kwa Taata kaambo kenu, 27kaambo Taata lwakwe mwini uli mufwini kaambo umwe mwakafwuna amana kaambo mwakashoma kuti Ume ndakahwa kwa Leza. 28Ume ndakahwa kwa Taata, amana ndakazhiza mono muluundu. Alimwi, Ume ndakalushiya luundu ndakabweela kwa Taata."29Bashichiiya bakwe bakaamba ati, "Wabona, ninzho ulaamba antangalala amana waleka kusebezha twaambyo mukwaamba. 30Inzho twazhiba kwaamba ati ulizhi shoonse, amana tuzandika umwi kukubuzha mibuzho. Kaambo kachechi, twashoma ninzho kwaamba ati wakahwa kwa Leza." 31Jeso wakabayingula ati, "Saa mwashoma ninzho?32A mubone, iwoola lilakashika, ee ye, amana indilyo lyashika, lelyo umwe nimukakamwaala, umwi umwi ku munzhi wakwe, amana mulakanshiya iche. Nikuba bobo nshili iche kaambo Taata uli ame. 33Ume ndakashaamba shintu sheshi kwenu kwaamba mukwate luumuno mwangu. Mono muluundu mulikwete mapenzhi makando, pele a mukwatishe, Ume ndaluzunda luundu."

Chapter 17

1Awo Jeso naakamana kwaamba shintu sheshi, wakalyaalala mwizeulu wakaamba ati, "Taata, iwoola lyashika, mulemye Mwanako kwaamba ati aze Mwana a kulemye--- 2mbubona mbuwakamupa insana a bantu boonse kwaamba ati a kape bumi butamana kuli woonse wezo nguwakamupa.3Bobu mbumi butamana: kaambo uwe balikwizhi, u Leza walo wabwini, alimwi u wezo walo nguwakatuma, Jeso Kilisito. 4Ume ndakakulemya ano anshi. Ume ndamanizha mulimo wezo nguwakampa kwaamba nchite. 5Inzho, Taata, ndemya antoomwi aze umwini u bulemu bobo Ume mbundakaakukwete aze luundu kalutana kubambwa.6Ume ndakalizubulula izhina lyako ku bantu babo mbuwakampa kuhwa mu luundu. Kabali bako, amana wakabapa kwangu, amana bakalibamba izwi lyako. 7Inzho bakazhiba shoonse ati shesho nshiwakampa shakahwa kwako, 8Ume ndakabapa mazwi woonse azo nguwakampa. Bakaatambula amana bakazhiba mubwini kwaamba ati Ume ndakahwa kwako, amana bakashoma kwaamba ati wakantuma.9Ume ndabakombela. Nshikombeli luundu pele kuli babo balo mbuwakampa, kaambo mbubako. 10Shesho shoonse shitewa ati nshishangu aze nshishako, asho shako nshishangu, amana Ume ndasumpulwa kwiita muli mbabo. 11Ume nshichili mono mu luundu, pele baba bantu bachili mono muluundu, amana Ume ndezhiza kwako. Taata Usalala, babambe mwizhina lyako kwaambo wakampa kwaamba ati babe womwi, mbubona aswe mbutuli womwi.12Lelyo Ume indakaakuli abo, Ume ndakababamba kabotu mwizhina lyako, lelyo ndiwakampa. Ndakabakwabilila, kwiina naaba womwi wakazonauka, chita bulyo mwana shikuzonauna, kwaamba malembe azuzuzkizhiwe. 13Inzho Ume ndazhiza kwako, pele Ume ndaamba sheshi shintu mono mu luundu kwaamba bakwate kubotelwa kwangu kuzulile muli mbabo. 14Ume ndakabapa izwi lyako, amana luundu lwakabasula kaambo tabali bamono muluundu, mbubona Ame mbwintali wamono muluundu.15Ume nshikombi kwaamba ati u bakushe mono mu luundu pe, pele nkwaamba ati u babambe kabotu kuhwa kuli wezo mubiyabi. 16Tabali bamono muluundu, mbubona Ame mbwintali wamono mu luundu. 17Basalazhe kwiita mubwini. Izwi lyako ndyabwini.18Mbubona mbuwakantuma mono mu luundu, Ame ndabatuma mono mu luundu. 19Kaambo kabo Ume ndalipa ndimwini kwako, kwaamba ati balo beni balipe lwabo beni mubwini.20Ume nshikombeli bulyo baba, pele u babo bati bakashome mwangu kwiita mu mazwi abo 21kwaamba ati boonse bakabe womwi, umbona aze, Taata, mbuuli mwangu, alimwi Ame muli uwe. A babe abo muli uswe kwaamba ati luundu lukashome ati wakantuma.22Bulemu bobo mbuwakampa, Ame ndakabapa, kwaamba ati abo babe womwi, mbubona aswe mbutuli womwi: 23Ume mubabele, aze mwangu--kwaamba bashike kukuzulila komwi, kwaamba ati luundu luzhibe ati wakantuma, alimwi ati wakabafwuna mbubona mbuwakafwuna ame.24Taata, Ume ndazanda babo mbuwakampa bakabe ame koko nkwimbele, amana bakabone bulemu bwangu, bulemu mbuwakampa kaambo wakakunfwini kalutana kubambwa luundu.25Taata u luleme, luundu lwiina nilwakakuzhiba pe, pele Ume ndikwizhi; alimwi baba balizhi ati wakantuma. 26Ume ndakalichita izhina lyako kuzhibwa nkubabele, amana Ume ndalichita kuti lizhibwe kutewa ati luzando lolo nduwakanfwuna lube mubabele, amana Ame ndaakuli mubabele."

Chapter 18

1Awo Jeso naakamaninzha kwaamba mazwi aza, wakaya u bashichiiya bakwe kumutala umwi wakazhiba ka Kiduloni, koko kwakaakuli muunda walo aze u bashichiiya bakwe mubakanjila. 2Inzho Judasi, wezo wakaakuya kumwaaba, aze kabwizhi busena bobo, kaambo Jeso kabaswaanganina koko lyoonse u bashichiiya bakwe. 3Ngoonaawo Judasi, wakasololela imbunga yabashilikani u bamwi basololi kuhwa ku mupayizhi mukando alimwi u ba Falisi, bakaya koko u mizenge, u malaiti, alimwi u shilwisho.4Awo Jeso, walo wakaakwizhi shesho shoonse shintu shakaakuchitika kuli nguwe, wakaya ambele lyabo amana wakababuzha ati, "Nguni wezo ngumukapula?" 5Bakamwiingula ati, "Jeso waku Nazaleta." Jeso wakaamba kwabo ati, "Ndime." Judasi, wezo wakamwaaba, aze kazhimine u bashilikani.6Lelyo naakaamba kwabo ati, "Ndime," bakazhoka munshi bamane bakawa anshi. 7Alimwi wakababuzha ati, "Nguni ngumukapula?" Alimwi bakaamba ati, "Jeso waku Nazaleta."8Jeso wakabayingula ati, "Ume ndamushimwina ati Ndime. Naakuti mulakapula ume, a mubaleke baba baye." 9Chechi chakaba bobo kwaamba ati kuzuzukizhiwe izwi lelyo ndyaakaamba ati: "Kuli babo balo mbuwakampa, kwiina naaba womwi wakazhimina."10Awo Saimoni Pita, wakaakukwete icheba, wakali kusha amane wakayasa musebezhi wa mupayizhi mukando wamukosola itwi lya kululyo. Inzho izhina lya wezo musebezhi kali Malikasi. 11Jeso wakaamba kwa Pita ati, "Libweezhe icheba mulikala. Saa Ume intanwini munkapu yezho Taata njakampa?"12Inzho imbunga yabashilikani u musololi wabo, alimwi u bashilikani baba Juda, bakamukwata Jeso bamane bakamwaanga. 13Bakamutola kutaanguna kwa Annasi, kaambo kali mukwaakwe Kefasi, walo wakaakuli mupayizhi mukando wezo mwaka. 14Inzho Kefasi inguwe nguwakashimwina ba Juda kwaamba ati kachili kabotu kuti muntu womwi afwile bantu.15Saimoni Pita wakamuchilila Jeso, u shichiiya umwi wakamuchilila aze. Inzho wezo shichiiya kazhibilwe ku mupayizhi mukando, Amane wakanjila u Jeso mwibetekelo lya bapayizhi bakando; 16pele Pita kazhimine a mulyango ansengwe. Inzho wezo shichiiya, wakaakuzhibilwe ku bapayizhi bakando, wakaya ansengwe wabandika u mulindizhi wa mulyango, amane wakamuleta Pita mukati.17Awo musebezhi mukaintu, mulindizhi wa mulyango, wakaamba kwa Pita ati, "Saa aze tuli wababo bashichiiya ba wezu muntu?" Wakaamba ati, "Ndiina ume pe." 18Inzho basebezhi alimwi u bashilikani kabazhimine awo, amane bakabika mulilo wamashimbi, kaambo kakutontola, amana kabalikasaazha lwabo beni. Pita aze kali abo, kazhimine awo kalikasaazha lwakwe mwini.19Mupayizhi mukando wakamubuzha Jeso aa bashishiiya bakwe alimwi u buyiishe bwakwe. 20Jeso wakamwiingula ati, "Ume ndakabandika antangalala ku luundu. Lyoonse ndakaakuyiisha muma sinagogi alimwi u mushikombelo koko Juda nkubabungana antoomwi. Kwiina nchindakaamba chakuzubaila. 21Kaambooyi uwe wambuzha? kababuzhe babo balo bakanteelela kuli shesho Ume nshindakaakwaamba. Bona, baba bantu balichizhi checho nchindakaakwaamba."22Awo Jeso naakaamba bobo, umwi wa bashilikani wakaakuzhimine awo wakamuuma Jeso amane wakaamba ati, "Saa bobo mbukonzha kwiingula mupayizhi mukando?" 23Jeso wakamwiingula ati, "Naakuti ndabisha mukwaamba, pa bumboni kuli chindabisha, pele naakuti kwiina nchindabisha, kaambooyi wanguma?" 24Ngoonaawo Annasi wakamutuma mwaange kwa Kefasi mupayizhi mukando.25Inzho Saimoni Pita kazhimine ulalikasaazha kumulilo. Bantu bakaamba kwakwe ati, "Saa aze tuli wababo wa bashichiiya bakwe?" Wakachikaka amane wakaamba ati, "Indime." 26Umwi wa basebezhi wa mupayizhi mukando, wezo wakaakuli musanzhiina wezo muntu Pita ngwaakakosola kutwi, wakaamba ati, "Saa ndiina indakakubona mumuunda nimwakaakuli aze?" 27Amane Pita wakachikaka alimwi; u chakufwambaana mukombwe wakakokoloka.28Bamane bakamutola Jeso kuhwa kwa Kefasi kuya kwibetekelo lyaka Pilato. Kachili chifwumo fwumo, bamane bayina nibakanjila mwibetekelo kwaamba ati batabi nibabisha pele balonzhe kulya ikubi lyakwiitilila. 29Pilato wakahwa ansengwe wakaya nkubakaakubele amane wakaamba ati, "No nkaambooyi wezu muntu nkumumupa?" 30Bakamwiingula bamane bakaamba kwakwe ati, "Naakuti wezu muntu tali muchita chibi, nitwatamuleta kono kwako."31Ngoonaawo Pilato wakaamba kwabo ati, "Amumutole nubeni, amana mumubeteke kwiingaina u mulawo wenu." Ba Juda bakaamba kwakwe ati, "Tachili mumulawo kuli uswe kubika muntu ku lufwu." 32Bakaamba bobo kwaamba ati mazwi aka Jeso a zuzukizhiwe azo ngaakaamba kutondezha mushobo walufwu mbulubele mbuli mbwaataakafwe.33Amane Pilato wakanjila mwibetekelo alimwi amane wakamoompolola Jeso amane wakaamba kwakwe ati, "Saa uli Mwami waba Juda?" 34Jeso wakamwiingula ati, "Saa ulaamba lwako u mwini, naa kuli bamwi bakwaambila makani angu?" 35Pilato wakayingula ati, "Ume nshili mu Juda, naa mbuti? Bantu bako alimwi u bapayizhi bakando mbubakuleta kono kwangu. No nchiiyi nchiwakachita?"36Jeso wakayingula ati, "Bwami bwangu tabuli bwa mono mu luundu. Naakuti bwami bwangu nibwaakuli bwa mono mu luundu, basebezhi bangu nibalwa kwaamba ati Ume indatapewa kuba Juda. Pele ninzho bwami bwangu tabuli bwa ano." 37Pilato amane wakaamba kwakwe ati, "Saa nkukuti uli mwami?" Jeso wakayingula ati, "Waamba ati Ume ndimwami. Kaambo kachechi Ume ndakazhalwa, alimwi kuchechi Ume ndakazhiza mono mu luundu, kupa bumboni ku bwini. Woonse wezo uli mu bwini ulapupulala kwizwi lyangu."38Pilato wakaamba kwakwe ati, "Anu bwini nchiiyi?" Lelyo naakaamba bobo, wakaya ansengwe alimwi kuba Juda amane wakaamba ati, "Ume ndiina bubiyabi mbundabona muli wezu muntu. 39Pele mulikwete kanshiya nshiya kako Ume nkwimwaangululila muntu womwi kwenu ekubi lyakwiitilila. Saa mulazanda kwaamba ati mwaangululile Mwami waba Juda kwenu?" 40Bamane bakapozomokesha alimwi bakaamba ati, "Utali wezu muntu, pele Balabasi. " Inzho Balabasi kali shikuzangila infulumende.

Chapter 19

1Awo Pilato wakamubweza Jeso amane wakamukwipaula. 2Bashilikani bakaluka mushini wameya. Bakachibika a mutwi waka Jeso u kumusamika isani lya pepo. 3Bakaya kwakwe bamane bakaamba ati, "Twakwaanzha, Mwami waba Juda!" bamane bakamuuma.4Pilato wakahwa ansengwe alimwi amane wakaamba kwabo ati, "Amubone, Ume ndamuleta ansengwe kwenu kwaamba ati muzhibe kuti Ume ndiina kumuyanina mulandu." 5Jeso wakahwa ansengwe, kasamine mushini wa meya alimwi isani lya pepo. Pilato wakaamba kwabo ati, "Amubone, nguwezu muntu!" 6Lelyo awo bapayizhi bakando alimwi u bashilikani nibakamubona Jeso, Bakapozomoka bakaamba ati, "A bambulwe, a bambulwe!" Pilato wakaamba kwabo ati, "A mumubweze nubeni mukamubambule, u kuti Ume ndayana kwaamba ati wiina mulandu."7Ba Juda bakamwiingula ati, "Tulikwete mulawo, amana kwiingaina u mulawo wezo ulyeelele kufwa kaambo ulalibanda kuba Mwanakwe Leza." 8Awo Pilato naakateelela bukanane bobu, wakabaala alimwi kufwa bukandu, 9amane wakanjila alimwi mwibetekelo amane wakaamba kwa Jeso ati, "Anu ulahwakwi?" Pele Jeso wiina naakamutaba.10Amane Pilato wakaamba kwakwe ati, "Saa tukanani kwangu? Saa twizhi kwaamba ati ndikwete insana shakukwaangulula, alimwi insana shakukubambula?" 11Jeso wakamwiingula ati, "Wiina insana aali ume chita checho chapewa kwako kuhwa kwizeulu. Nikuba bobo, wezo wapa ume kwako ulikwete chibi chibaala."12Kubwiingule bobu, Pilato kazandisha kumwaangulula, pele ba Juda bakapozomoka, baamba ati, "Naakuti u mwaangulule wezu muntu, ati tuli mweenzhiina waka Kayizala. Woonse wezo ulibika kuba mwami ati ulalwisha Kayizala." 13Awo Pilato naakateelela mazwi aza, wakamukusha Jeso ansengwe amane wakakala achuuna chalubeta mubusena butewa ati "Lubanza lwa mabwe," pele mumushobo wachi Alamayiki, "Gabata."14Inzho kabuli buzuba bwakulibambila ipobwe lyakwiitilila, kakuli u koya kwiwoola lya chisambomwi. Pilato wakaamba kuba Juda ati, "Amubone, nguwezu mwami wenu!" 15Bakapozomoka, "Kaya koko wezo, kaya koko wezo; a bambulwe!" Pilato wakaamba kwabo ati, "Saa Ume mubambule Mwami wenu?" Bapayizhi bakando bakaamba ati, "Twiina mwami umwi chita Kayizala." 16Amane Pilato wakabapa Jeso kwaamba ati abambulwe.17Bamane bakabweza Jeso, bamukusha ansengwe, wakabweza chichinkani chakwe mwini, kuya kubusena butewa ati, "Busena bwa kaanza," muchishobo cha Alamayiki chilatewa ati, "Gologota." 18Bakamubambula Jeso koko, amana kabali u balombwana bobile, umwi koku umwi koku, Jeso kali akati.19Pilato aze wakalemba chitondezho amane wakachibika achichinkano. Awo kachilembelwe bolya ati: JESO WAKU NAZALETA, MWAMI WABA JUDA. 20Ba Juda banji banji wakachibala chechi chitondezho kaambo kakuti busena bobo Jeso mbwaakabambulilwa kabuli kufwaafwi u munzhi mukando. Chitondezho kachilembelwe muchi Alamayiki, muchi Latini, alimwi u muchi Giliki.21Bamane bapayizhi bakando baba Juda bakaamba kwa Pilato ati, "Utalembi ati, Mwami waba Juda,' pele ati, Wezo walo wakaakwaamba ati, "Ume ndi Mwami waba Juda.''''' 22Pilato wakayingula ati, "Checho Ume nchindalemba ati ndalemba."23Awo bashilikani nibakamubambula Jeso, bakabweza shakusama shakwe, bakashaabanya mushibeela shone, umwi chomwi umwi chomwi; alimwi u chisamwa chamukati. Inzho chakusama chamukati bayina nibakachizapula, kachilukilwe chomwi bulyo kuhwa ezeulu. 24Bamane bakaamba kuli umwi umwi ati, "Tutachizapula, pele bulyo atuwaale chisolo tubone naa chilaba chakani." Chechi chakaba kwaamba ati malembe azuzukizhiwe azo aamba ati, "Bakaabanya shikobelo shangu akati kabo bamane bakawaala chisolo a shakusama shangu."25Inzho bakaakuzhimine kufwaafwi u chichinkano chaka Jeso kabali baina, u munina baina, Maliya Mwinakwe Kulopasi, u Maliya Magadalena. 26Awo Jeso naakamubona baina alimwi u shichiiya wezo ngwaakaakufwini balizhimine a mabali, wakaaamba kwa baina ati, "Mukaintu, bona, mwanako!" 27Amane wakaamba kwa shichiiya wakwe ati, "Bona, banoko!" Kuhwa kwiwoola lelyo wezu shichiiya wakamubweza wamutola kung'anda yakwe.28Nikwakaita chechi, mukuzhiba kwaamba ati shoonse ninzho shabambwa alimwi ati malembe ashika kukuzuzukizhiwa, Jeso wakaamba ati, "Ndafwa inyota." 29Chingomo chizwile waini ulula chakabikwa awo, bakabika inshinsa izwile waini ulula kukasamu ka hisopu bamane bakachibika ku mulomo wakwe. 30Awo Jeso naakamana kunwa waini ulula, wakaamba ati, "Inzho kwamana." Wakakotamika mutwi wakwe amane wakaleka moza wakwe wakafwa.31Ngoonaawo ba Juda, kaambo kabuli buzuba bwakulibambila, alimwi kwaamba ati mibili teeyelele kushaala achichinkano chiindi cha chibelu (kaambo chibelu kachikwete bulemu), bakakumbila Pilato kuti baakonaune matende abo bamana babakushe. 32Bamane bashilikani bakaya kukonanuna matende muntu mutaanzhi bamane a muntu wabili babo bakaakubambulilwe u Jeso. 33Lelyo nibakashika kwa Jeso, bakabona kwaamba ati kafwile kale, u bobo bayina nibakamukonauna matende.34Nikuba bobo, umwi mushilikani wakamuyasa isumo munhwabuti, ndilyona bulowa alimwi u meenzhi shakatuntumuka. 35Wezo wakachibona chechi wakapa bumboni, amana bumboni bwakwe kabuli bwini bwini. Kezhi kwaamba ati wakaamba meni meni kutewa aze ashoma.36Sheshi shintu shakachitika kutewa ati kuzuzukizhiwe malembe, "Kwiina nichiba chifwuwa chomwi chikakakononwa." 37Alimwi, amwi malembe a laamba ati, "Balakaakumulangilile wezo walo ngubakayasa."38Kumane shintu sheshi, Jozefu waku Alimateya, ukuti wakaakuli shichiiya waka Jeso (pele kumabali mukutiya ba Falisi), wakamukumbila Pilato naakuti ulalozha kuubweza mubili waka Jeso. Pilato wakamuhwuminya. U bobo Jezefu wakaya kuubweza mubili. 39Nekodemasi wakashika, wezo walo a kutaanguna wakaakwiile kwa Jeso mashiku. Wakaleta mafwuta mahwele u mili alimwi u alosi, kaatandila ku mwaanda wama litaazi.40Bamane bakoobweza mubili waka Jeso bakauzambaila mumasani mabike u tuninkilizho, mbuchakaakuli nkukanshiya nshiya kaba Juda kuzhika mubili. 41Inzho mubusena bobo mwaakabambulilwa kakuli muunda; amana momo mumuunda kamuli chuumbwe chipiya chalo chakaakwiina wakaakuzhikilwe mo kale. 42Kaambo kabuli buzuba bwakulibambila bwaba Juda alimwi kaambo chuumbwe kachili kufwaafwi, bakamooneka Jeso muli nchicho.

Chapter 20

1Inzho chifwumo fwumo mubuzuba butaaanzhi bwa nsunda, kakuchishiya shiya, Maliya Magadalena wakaya ku chuumbwe amane wakabona ibwe ndikunkulushe kuhwa ku chuumbwe. 2Wakalukanka kuya kwa Saimoni Pita alimwi uku bashichiiya bamwi babo mbaakaakufwini Jeso, amane wakabaambila ati, "Bamukusha Mwami kuhwa muchuumbwe, amana tatukwizhi koko nkubamooneka."3Bamane Pita alimwi u bashichiiya bakahwa, bamane bakaya ku chuumbwe. 4Boonse bakalukanka antoomwi, bamane bashichiiya bakalukankisha bakamushiya Pita bakafwambaana kushika ku chuumbwe. 5Naakakunkuluka kuya anshi, wakashibona shisani shilibikilwe awo ngaakaakulele, pele wiina naakanjila mukati.6Saimoni Pita wakashika aze munshi lyabo amane wakanjila mu chuumbwe. wakashibona shisani shilibikilwe awo ngaakaakulele 7alimwi u shisani checho nchaakaakwaangilwe ku mutwi wakwe. Chalo kachitali antoomwi u shisani shimwi pele kachihwungilwe iche a busena bwanchicho chini.8Kumane shichiiya omwi, wezo wakataanguna kushika ku chuumbwe, aze wakanjila mukati, amane wakabona u kushoma. 9Kushika u checho chiindi kabatezhi kwaamba malembe alaamba ati ulyeelele kubuka kuhwa kubafwu. 10Bashichiiya bakaya kumunzhi alimwi.11Pele Maliya wakaakuzhimine ansengwe a chuumbwe kalila. Awo naakaakulila, wakakunkulukila muchuumbwe. 12Wakabona baangelo bobile baakusamine shituba balishite, umwi kumutwi, alimwi umwi kumatende awo a kaakulele mubili waka Jeso. 13Bakaamba kwakwe ati, "Mukaintu, kaambooyi ulalila?" Wakaamba kwabo ati, "Kaambo bamutola Mwami wangu, amana nshikwizhi koko nkubamubika."14Awo naakaamba chechi, wakachinduluka wakamubona Jeso ulizhimine, pele wiina naakazhiba ati ngu Jeso. 15Jeso wakaamba kwakwe ati, "Mukaintu, kaambooyi ulalila? Nguni wezo nguukapula?" Wakatelaika kwaamba ati ngushimuunda, wakaamba kwakwe ati, "Mwami, naakuti ndiwe wamubweza, nshimwina koko nkuwamubika, amana Ume ndamubweza."16Jeso wakaamba kwakwe ati, "Maliya, wakachinduluka amane wakaamba kwakwe muchi Alamayiki ati, "Laboni" (chalo chaamba ati "Mwiiyi"). 17Jeso wakaamba kwakwe ati, "Utabi nuunkwata, kaambo Ume nshina kuya kale kwa Taata, pele koya kubakwesu u kaambe kwabo ati Ume ndaya kwizeulu kwa Taata Ushenu, alimwi kwa Leza wangu amwe Leza wenu." 18Maliya Magadalena wakashika amane wabashimwina bashichiiya, "Ume ndamubona Mwami," amane wang'ambila shintu sheshi.19Kumangolezha a buzuba bobo, buzuba butaanzhi bwa nsunda, shitendele kashili shiyale koko bashichiiya nkubakaakubele nibakaakutiya ba Juda, Jeso wakashika a kati kabo amane wakaamba ati, "Luumuno lube amwe." 20Naakamana kwaamba chechi, wakabatondezha matashi akwe alimwi u kunhwabuti. Bashichiiya bakabotelwa lelyo nibakamubona Mwami.21Jeso wakaamba kwabo alimwi ati, "Luumuno alube kwenu. Mbubona Taata mbwaakantuma, Ame ndamutuma." 22Awo Jeso naakaamba chechi, wakabafwula moza amane wakaamba ati, "Amutambule moza usalala. 23Kufwumbwa wezo ngumukakalekelela shibi, ati shalekelelwa; kufwumbwa wezo ngumutakaalekelela shibi, ati shiina kulekelelwa."24Tomasi, umwi wababo bali ikumi u bobile, waakutewa ati Didimasi, katali abo lelyo Jeso naakazhiza. 25Bashichiiya bamwi ashike bakaamba kwakwe ati, "Twamubona Mwami," Wakaamba kwabo ati, "Chita Ume ngabone matashi akwe u momo mwakayita inembe, ndamana mbike munwe wangu awo a kayita inembe, alimwi mbike itashi aluhwabuti lwakwe, Ume nshishomi."26Nikwakayita mazuba ali lusele bashichiiya bakwe bakanjila mukati alimwi, aze Tomasi kali abo. Jeso wakanjila pele kumulyango kakuli kuyale, amane wakazhima akati kabo, wakaamba ati, "Luumuno alube kwenu." 27Amane wakaamba kwa Tomasi ati, "Swena kono leta munwe wako wamana ubone matashi angu. Swena kono itashi lyako ulibike kuluhwabuti lwangu. Utabi nuuzuluzha, pele shoma."28Tomasi wakayingula wakaamba kwakwe ati, "Mwami wangu alimwi u Leza wangu." 29Jeso wakaamba kwakwe ati, "Kaambo wambona, inzho washoma. Mbalongezhe babo bayina kubona, pele balashoma."30Inzho Jeso wakachita u shimwi shitondezho shinji shinji a bushu bwa bashichiiya, shitondezho shesho shalo shatakalembwa mwibuka leli, 31pele sheshi shakalembwa kwaamba ati mushome ati Jeso Kilisito, Mwanakwe Leza, amana mukushoma mulakayana bumi kwiita mwizhina lyakwe.

Chapter 21

1Kumane shintu sheshi Jeso wakalitondezha alimwi ku bashichiiya ku lwaatele lwa Tebeliyasi. Mbubolya mbwaakalitondezha: 2Saimoni Pita kali antoomwi u Tomasi utewa ati Didimasi, Natanewo waku Kana mu Galili, mwanakwe Zebede, alimwi u bamwi bobile bashichiiya baka Jeso. 3Saimoni Pita wakaamba kwabo ati, "Ume ndaya nkazele." Bakamwaambila ati, "Aswe, mbubona, tulaya aze." Bakaya bamane bakanjila mubwato, pele kwiina nchibakayaya mashiku woonse.4Inzho, awo kachili kale kuchifwumo fwumo, Jeso wakakala a mutala, pele bashichiiya kabatezhi kwaamba ati kali Jeso. 5Jeso wakaamba kwabo ati, "Nubeenzuma, saa mulikwete chakulya?" Bakamwiingula ati, "Kwiina," 6Wakaamba kwabo ati, "A mufwuse kanyandi kenu kululyo lya bwato, muyana shimwi." Bakakawaala kanyandi kabo bamane bakakakilwa kukakwelela mukati u kaambo kanswi kuhwula.7Ngoonaawo u shichiiya wezo ngwaakaakufwini Jeso wakaamba kwa Pita ati, "Ngu Mwami." Awo Saimoni Pita naakateelela ati ngu Mwami, wakalyaanga chikobelo cheezeulu (kaambo katasamine), amane wakaliwaala mu lwaatele. 8Bashichiiya bamwi bakazhiza u bwato (kaambo kabatasakene kuhwa kumuuma, kaali u koya myaanda yobile yama kyubitis kuhwa kumuuma), bamana kabaya bukwela kanyandi kaakuzwile inswi. 9Awo nibakahwa kumuuma, bakabona mulilo wa mashimbi inswi keebikilwe a mulilo, u chinkwa.10Jeso wakaamba kwabo ati, "Amulete shimwi inswi shesho nshimwakwasha." 11Saimoni Pita amane wakaya kukakwela kanyandi kumuuma, kakazwile inswi inkando, mwaanda u makumi osanwe u inswi shotatwe, pele nishihwula bobo, kanyandi kayina kukazapuka.12Jeso wakaamba kwabo ati, "A muzhize mulye chakulya chachifwumo fwumo." Kwiina naaba womwi shichiiya wakasoleka kumubuzha ati, "Ndiweni?" Bakazhiba ati ngu Mwami. 13Jeso wakazhiza, wakabweza chinkwa, amane wabapa, alimwi inswi mbubona. 14Lolu kaluli lwatatu Jeso kulizubulula ku bashichiiya kuhwa naakabuka kubafwu.15Nibakamana kulya chachifwumo fwumo, Jeso wakaamba kwa Saimoni Pita ati, "Saimoni mwanakwe Johani, saa ulifwini kubaala baba bamwi?" Pita wakaamba kwakwe ati, "Ee ye Mwami, ulizhi ati Ume ndikufwini." Jeso wakaamba kwakwe ati, "Sanina twana twa mbelele twangu." 16Wakaamba kwakwe alimwi lwabili, "Saimoni mwanakwe Johani, saa ulifwini?" Pita wakaamba kwakwe ati, "Ee ye Mwami, ulizhi ati Ume ndikufwini." Jeso wakaamba kwakwe ati, "Embela imbelele shangu."17Wakaamba kwakwe alimwi lwatatu, "Saimoni mwanakwe Johani, saa ulinfwini?" Pita wakachimwa kaambo Jeso wakamwaambila lwatatu, "Saa ulinfwini?" wakaamba kwakwe ati, "Mwami, ulizhi shintu shoonse, ulizhi ati Ume ndikufwini." Jeso wakaamba kwakwe ati, "Sanina imbelele shangu. 18Chini, chini, Ume ndaamba kwako ati, lelyo niwakaakuli mwana, wakaakufwambaana kutelaika umwini alimwi u kweenda kuya kufwumbwa nkuuzanda, pele niwakaba mukando, ulahwungulula matashi ako, amana umwi ulakutelaikila amana wakubweza kuya koko nkutazanda kuya."19Inzho Jeso wakaamba chechi kwaamba ati chitondezhe buli lufwu lwaka Pita kwaamba alemeke Leza. Naakamana kwaamba sheshi, wakaamba kwa Pita ati, "Nchilila."20Pita naakachinduluka wakamubona shichiiya wezo Jeso ngwaakaakufwini ulabachilila, wezo walo wakaakuzeeme kwa Jeso nibakaakulalila amana wakaamba ati, "Mwami, Nguni wezo walo u kakakwaaba?" 21Pita wakamubona amane wakaamba kwa Jeso ati, "Mwami, No wezu muntu ulachita buti?"22Jeso wakaamba kwakwe ati, "Naakuti Ume ndazanda kwaamba ati a kale kushikila kazhoke, nchiiyi checho kwako? Nchilila." 23Koku kwaamba kwakamwaala kuli babunina, kwaamba kuti wezu shichiiya takafwi. Nikuba bobo Jeso wiina naakaamba kwa Pita ati umwi shichiiya takafwi pe, Pele, "Ati Ume ndaakuzanda kwaamba a kale mpaka nkazhoke, no nchiiyi checho kwako?"24Wezu ngu shichiiya walo wakapa bumboni kushintu sheshi, alimwi u kulemba shintu sheshi, amana tulizhi ati bumboni bwakwe mbwabwini. 25Kuli alimwi shintu shimwi shesho Jeso nshaakachita. Naakuti u chimwi u chimwi nichakalembwa, ndatelaika kwaamba ati niluba luundu lwini nilwatakalozha kulibamba ibuka leli liti nilyakalembwa.

## Acts

Chapter 1

1Mwibuka lyakutanguna ndakalemba, Teyafilasi, wabashimwina shoonse Jeso shakanka kuchita ukuyiisha, 2mpaka kushikila buzuba mbwakatolwa kwizeulu, nakaman kubapa malailile mu Moza Usalala kubatumwa mbakasala. 3Amane kupenga kwakwe, wakalitondezha mwini nkubabele kshintu shandene-andene. Kwa mazuba ali makumi one kulibonya kuli mbabo, ukwamba shabwami bwa Leza.4Nakakuli mumuswangano abo, wakabalailila kwamba batamuvwi mu Jelusalema, pele mulindilile chishomezho cha Taata, checho nchakaamba, "mwakatelela kuvwa kwangu 5ati Johani wakaku papatiza umeenzhi, pele mulaka papatizwa u Moza usalala mumazuba mashoonto."6Nibakakubungene antoomwi bakamubuzha ati, Mwami, sa chechi nchiindi chakuzhola bwami bwa Izilaeli?" 7wakabambila ati, "Tachili chiindi chenu chakuzhiba chiindi nichikaachitika Taata nchabikile mwini munsana shakwe. 8Pele mulakatambula insana chiindi Moza Usalala wakashika kwenu, alimwi mulakaba bakamboni bangu moonse mu Jelusalema umu Judeya alimwi umu Samaliya, alimwi ukushika kumamanino anshi."9Nakamana Mwami Jeso kwaamba sheshi shintu, nibakakulangile mwizeulu, wakatolwa mwizeulu, ngoona ikumbi lyakamuhumba kuvwa kumenso abo. 10Nibakuchilangile kwizeulu na kaya, ndilyona , bobile balombwana bakazhima nkubakubele balisamine shisani shituba. 11Bakaamba,"umwe nubalombwana bamu Galileya, Nkaambo nzhi nchimuzhimine kono ukulanga kwizeulu?Wezu Jesu watolwa kwizeulu kuvwa kwenu, ulakazhoka muchiyanza mumona mumwabunena kuya kwizeulu."12Ngona bakapiluka ku Jelusalema kuvwa ku lupili lwitwa Olivisi, lwalo luli kufwaafwi u Jelusalema, musinzo wa buzuba bwa Muchibelu. 13Chiindi nibakashika, bakaya mun'ganda ya mwizeulu, mubakakukala.Kabali Pita, Johani, Jemusi, Andulu, Filipo, Tomasi, Batolomeu, Matayo, Jemusi mwanakwe Alufiyasi, Saimoni waku Zeloti, u Judasi mwanakwe Jemusi. 14Boonse kabalyabile ukukwata muzeezo womwi wakukomba, antoomwi uba makaintu u maliya baina Jeso, ubanina balombwana.15Mumazuba azo Pita wakazhima akati ka balombwana banina ,antoomwi kabataleli ku mwaanda womwi umakumi obile, amane wakaamba, 16"Nubakwesu chilyelele kwaamba malembe azuzukizhiwe, walo Moza Usalala mbuwa kaamba kwitila mu mulomo wa Devidi kumakani aJudasi, wakasololela bakakwata Jeso.17Ukuti kali umwi wesu wakatambula chabilo ku mulimo." 18(Wezo mulombwana wakaula muunda kumali ngakayana kububiyabi, koko wakawa wattola chamutwi, amana mubili wakwe wakanduka, ubula bwakwe boonse bwakavwa ansengwe. 19Boonse bakakukala mu Jelusalema bakaatelela makani aza, inzho bakaulika muunda wezo mumushobo wabo "Akeledama,"Muunda wa Bulowa.")20Ubobo chililembelew mwibuka lya Intembauzho, 'Amuleke muunda wakwe ukabe muunda wiina nukakala muntu linji'; 'Akube muntu uumwi ukabweza busena bwakwe bwabusololi.'21Chilyelele, ubobo, kwaamba ati umwi wabalombwana mbutwakuba abo choonse chiindi Mwami Jeso nakakwiza ukuya akati kesu, 22kutalikila kulupapatizo lwa Johani kushikila buzuba nakatolwa kwizeulu kuvwa kwesu, abe kamboni antoomwi aswe kumakani abubuke bwakwe." 23Bakabika kumbele balombwana bobile, Josefa wakwiitwa Basabbas, limwi kabamwiita ati Jusitusi, alimwi u Matiyasi.24Bakakomba ukwaamba ati, "Uwe, Mwami, ulizhi myozo yabantu boonse, tutondezhe akati kabo bobile nguwasala 25kubweza busena mumulimo wezu u butumwa walo ngwakaleka Judasi ukuya kubusena bwakwe mwini." 26Bakauma chisolo kuli mbabo, amana chisolo chakawila kwa Matiyasi, amane wakasangana ali bali ikumi u womwi wa batumwa.

Chapter 2

1Buzuba bwa Pentekositi nibwakashika, bakuli antoomwi mubusena bomwi. 2Ngoona awo kwatelelwa ikali lya muuwo lyalo lyakazuzha in'ganda yoonse mubakushite. 3Kwakalibonya shili ukya milaka ya mulilo yakalyabanya, yakala ali umwi uumwi. 4Bakazuziwa boonse Moza Usalala amana bakatalika kwaamba mumilaka ishenye ishenye, kwingaina u Moza mbuwakabavumizha.5Inzho kakuli bama Juda bakakukala mu Jelusalema, bashomi,kuvwa mu kuvwa mushishi shoonse shili ano anshi. 6Kuchiindi muzuzumo niwakatelelwa, inkamu yabantu boonse yakabungana antoomwi ulimwi kwakeza kuba kunyongana nkaambo woonse muntu wakatelela kabamba umwi mumushobo wakwe. 7Chakabazoshsha ukubainina; Balamba, "Chini chini, sa tabali bana Galilaya boonse baba balyakwamba awa?8Nkaambo nzhi tulitelele, uumwi mumulaka wesu ngutwakakazhalwa awo? Baku 9Patiya, ubaku Mede alimwi ubaku Elami, ubabo bakakukala ku Mesopotamiya, mu Judiya umu Kapadisiya, mu Pontusi alimw u Ashiya, 10Fuligiya alimwi u Pamfilia, mu Ejipit alimwi umasena amwi amu Libiya kuluya lwa Sailini, ubeenzu bavwa ku Loma, 11Ba Juda uba Puloseli, ba Kilete alimwi ubama Alabu,tuli batelele balakanana mu mushobo wesu milimo mikando ya Leza."12Chakabazosha ukubakankamika; bakaamba kuli umwi uumwi ati, Anu chechi chilamba nzhi?" 13Pele bamwi bakabasalizha ukwaamba ati, "Balinwine waini mupiya."14Pele Pita wakazhima antoomwi ubali Ikumi uwomwi, wapozmoka iizwi lyakwe, wabambila, ''Nubalombwana bamu Judeya antoomwi amwe noonse nimukala mu Jelusalemu, aza azhibwe kwenu; amuteleleshe ku mazwi angu. 15Baba bantu tabali bakole ukoya mbumutelaika, nkaambo cheno nchiindi cha chifumo fumo.16Pele chechi nchichakaambwa umushinshimi Jowelo: ' 17Alakaba mazuba amamanino; Leza waamba ati Ndakatila Moza wangu kumuntu oonse. Banenu balombwana ubanenu bakaintu balakashinshima, bamalombwana bachili bashoonto balakabona shilengaano, alimwi bamadaala benu balakalota shiloto.18Chini chini aba sebezhi bangu uba sebezhi bangu bamakaintu kumazuba azo Ndakatila Moza wangu, alimwi balakashinshima. 19Ndakatondezha shizoosha mwizeulu alimwi ushitondezho anshi, bulowa, mulilo, alimwi umoza wabushi.20Izuba lilakasanduka kushiya u mwezhi ulaaba bulowa kabutana kushika buzuba bukando alimwi buzuba bulemu bwa Leza. 21Chilakaba kwaamba ati kuli wezo woonse ukaabanda izhina lya leza ulakafutulwa.'22Nubalombwana bana Izilayeli, amutelele mazwi aza: Jeso waku Nazaleta kali mulombwana wakapewa kwenu u Leza nsakachita shikando shizoosha ushitondezho Leza nshakachita kwiita muli nguwe mu menso enu, alimwi umwe lwenu mulizhi. 23Wezu mulombwana wakapewa u Leza mububambe bwakwe umanu akwe; alimwi umwe, kwiita mumatashi abalombwana batachilili mulawo, bamuyaya ulufu lwaku mubambula achichinkano. 24Pele Leza wamubusha kumwangulula mumapenzhi a lufu, nkaambo kachili chizumu kwaamba lufu lumukakatile.25Nkaambo Davida wakaamba ati, 'ndamubona lyoonse Mwami kubushu bwangu, ukuti uli kwitashi lya lulyo lyangu kwaamba intazunganyiwa. 26Ubobo mozo wangu wakabotelwa alimwi mulaka wangu wakasapwa. Alimwi umubili wangu ulakala ubulangizhi.27Ukuti tukoshiyi moza wangu muchuumbwe, nikuba kuleka basalali bako kwaamba bakabole. 28Wampa kwamba njizhibe inzhila yabumi; ulampa kwamba ndubotelelwe nkaambo kabushu bwako.'29Nubakwesu, chililuleme kwangu kwaamba mwambile mulushinizho makani abu sololi bwa Davida, kwaamba wakafwa ulimwi wakazhikwa, u chuumbwe chakwe nkuchili ubwasunu. 30Ubobo, kali mushinshimi uwakwizhi kwamba Leza washomezha kwamba umwi wa muchelo wakwe ulamubika achuuna chakwe. 31Wakachibona chiya kuchitika alimwi wakamba abubuke bwa Kilisito, kwaamba wina nakashiiwa muchuumbwe nuba mubili wakwe kubola.32Wezu Jeso-Leza wakamubusha, bwasunu toonse toonse tuli bakamboni. 33Ubobo mbutwakasumpulwa kwitashi lyalulyo lya Leza ulimwi ukutambula chishomezho cha Moza Usalala kuvwa kwa ushi, wakatila nchimubona ukutelela.34Ukuti Davida wina nakauluka kuya kwizeulu, pele ulamba, 'Mwami wakaamba ku Mwami wangu, "kala kwitashi lyangu lyalulyo 35kushikila nkabike bashinkondonoko kunshi ku matende ako.''' 36Ubobo, amuleke in'ganda yoonse ya Izilayeli izhibe kwaamba Leza wamubika kuba Mwami u Kilisito, wezu Jeso ngumwakabambula."37Inzho nibakaatelela aza. bakayaswa mu myozo yabo, amane bamwambila Pita ubatumwa bamwi, "Nubakwesu, anu tuchite buti?" 38Amane Pita wakabambila ati, "Amusanduke mwamana mupapatizwe, umwi uumwi wenu mwizhina lya Jeso Kilisito kwaamba mulekelelwe shibi shenu, mwamana mulakatambula chipo cha Moza Usalala. 39Ukuti chishomezho chili kwenu ubanenu alimwi ubabo bali kulaale, banji banji kwingaina u Leza mbati akoompolole."40Mumazwi amwi wakapa bumboni alimwi ukubasumpula, ulamba, "Mufutulwe kuvwa kumafunze amusela wezu." 41Bamane bakalitambula izwi lyakwe amane bakapapatizwa, amane kubuzuba bobo kwakazungilwa kumweelwe wa shuulu shotatwe shabantu. 42Bakalyaaba kukuyiisha kwa batumwa ukumungano, mukukomona chinkwa umukukomba.43Kutiya kwakashika amuntu woonse, alimwi maleele ushitondezho shakachitwa u batumwa. 44Boonse bakahumina ukuchita shintu antoomwi, 45alimwi bakauzha shintu shabo alimwi imbono shabo ukwabana kwingaina uumwi ipenzhi lyakwe.46Inzho mazuba oonse kabalyaaba kuchita chintu chomwi muchikombelo. Alimwi kabakomauna shinkwa mu maanda abo, alimwi kababana shakulya mukubotelwa mu myozo, 47kulumbaizha Leza ukfunwa kubantu boonse, alimwi abuzuba Mwami kazungila ku mweelwe wabo bantu bafutulwa.

Chapter 3

1Inzho Pita u Johani kabaya muchikombelo chiindi cha kukomba, iwoola lya ifuka. 2Inzho mulombwana wakuli mulema kuvwa mwifu lya baina kabamuzemwine kutola ku manjililo amulyango wansengwe wachikombelo wakutewa ati Bubotu. Kabamutula awo abuzuba kwamba akulomba kuli babo banjila muchikombelo shipo. 3Nakababona ba Pita u Johani balanda kunjila muchikombelo, wakabalomba shipo.4Pita, wakafwambana kusowa menso kwakwe, u Johani, wakamba, "Langa kuli uswe." 5Mulema wakabalangilila, kalangila kutambula chipo kuvwa kwabo. 6Pele Pita wakamba, Siliva u golide nshkwete, pele nchinkwete, ndakupa. Mwizhina lya Jeso Kilisito waku Nazaleta, yenda."7Wakamubweza kwitashi lya lulyo, Pita wamubusha, amane ndilyona matende umanungo a mulombwana mulema akazuma. 8Mukusunkuta, mulema wakazhimuka ukutalika kweenda; alimwi wakanjila antomwi u Pita u Johani muchikombelo, wakeenda, wasunkuta, ukutembaula Leza.9Boonse bantu bakamubona wenda ukulumbaizha Leza. 10Bakamuzhiba ati inguwe mulombwana wakakulomba kubantu shipo ku mulyango wa Chibotu wa chikombelo; amane bakazhingwa kuli chakachitika ku mulombwana.11Mbwakakuchikwatilile kwa Pita u Johani, boonse bantu bakalukankila nkubakubele kubusena bwakutewa bwa Solomoni, mukuzhingwa. 12Pita nakachibona chechi, wakabaingula bantu, "Umwe nubalombwana ba Izilayeli, nchinzhi nchimuzhingwa? Nkambonzhi mulatulangilila, ukoya ndiswe twapa kwamba ayende munsana shesu na mubululami bwesu?13Leza wa Abulahamu, uwa Isaki, alimwi u jakobo, Leza wamaushesu, wapa bulemu muzhike wakwe Jeso. Inguwe ngumwakaba ukumukaka kubushu bwa Pilato, nakakuzanda kumwangulula. 14Mwakamukaka Usalala alimwi ululeme amane mwakalomba muyazhi kwamba mupewe.15Mwakayaya matalikilo abumi, wezo Leza ngwakabusha kubafwu-alimwi uswe tuli bakamboni kuli aza. 16Nkambo ka lushomo mwizhina lyakwe, izhinz lyakwe lyapa wezu mulombwana ngumubwene alimwi ngumwizhi, kwamba azume. Lushomo luli mwa Jeso lwamupa kupona kubotu mumenso enu noonse.17Uninzho, nubakwesu, ndizhi ati mwakakuchita mukutazhiba, mbubona u baleli benu mbubakachita. 18Pele shintu Leza nshakamba kumilomo ya bashinshimi boonse, ati Kilisito wakwe ulyelele kupenga, uninzho wazuzukizha.19Namusanduke, ubobo ukuchinduluka, kwamba shibi shenu shimwaiwe, 20kwamba chilakashika chiindi chakulyokezha kubushu bwa Mwami; kwamba akatume Kilisito walo ngumwakatondekelwa, Jeso.21Inguwe Omwi izeulu ngulyelele kutambula mpaka kububukulshe bwa shintu shoonse, umbuli Leza mbwakamba kuvwa chiindi chakale ku milomo yaba shinshimi bakwe basalala. 22Mozesi nchobeni wakamba, 'Mwami Leza ulakabusha mushinshimi uli ukoya ume kuvwa kubanyokwenu balombwana. Mulyelele mukatelele shoonse nshati akaambe kwenu. 23chilakaba ati oonse muntu utateleli kumushinshimi wezu ulakazonaunwa chakumaninina akati kabantu.'24Eeye, alimwi boonse bashinshimi kuvwa kwa Samuwele ubabo bakeza munshi lyakwe, bakaamba alimwi ukwambilizha mazuba aza. 25Muli bana babashinshimi kuchipangano Leza nchakapanga uba kale kale, ukoya mbwakambila Abulahamu, 'Mulunungu lwako mikowa yoonse ya anshi ilakalongezhewa.' 26Nakamana Leza kubusha muzhike wakwe, wakatanguna kumutuma kwenu, kwamba mulongezhewe kuchindulula boonse benu kuvwa kububiyabi."

Chapter 4

1Chiindi Pita u Johani nibakwaamba ku bantu, bapaizhi u mushilikani mukando wa chikombelo uba Sadukibabakeza nkubabele. 2Bakapenga chini chini nkambo Pita u Johani kabayiisha uku kambauka kubantu mwizhina makani akubuka ku bafwu. 3Baka bakwata ukubayalila kushikila chifumo, nkambo kali kale mangolezha. 4Pele bantu banji bakaatelela mazwi bakashoma; ulimwi mweelwe wa balombwana bakashoma washika ku shuulu shosanwe.5Chakachitika ati buzuba bwakachilila ati baleli, basololi alimwi uba lembi bakaswangana boonse mu Jelusalema. 6Mupaizhi mukando Annasi kaliwo, alimwi u kayafasi, u Johani, u Alekizanda, alimwi uboonse ubakuli basazhina mupaizhi mukando. 7Nibakabaleta ba Pita u Johani akati kabo, "mumumnsana nzhi na mumwizhina lyani ndimwachitila sheshi?"8Inzho Pita, uzwile u Moza Usalala, wakabambila, "Umwe nubaleli ba bantu, alimwi ubasololi, 9natulakubetekwa bwasunu umakani a milimo mibotu yakachitwa ku mulombwana mulwazhi, u munzhila nzhi mulombwana wezu mwakaponena, 10achizhibwe kwenu noonse uku bantu boonse bamu Izilayeli kwamba ati wezu mulombwana uzhimine kumbele lyenu waponena mwizhina lya Jeso Kilisito waku Nazaleta, ngumwakabambula, pele walo Leza ngwakabusha kuvwa ku bafu.11Jeso Kilisito ndibwe lelyo umwe nubazashi ndimwakaka pele lyalo lyabambwa kuba lya mukona. 12Kwiina lufutuko mu luyanwa mu muntu unji, ukuti kwiina izhina linji anshi ano lipelwe ku bantu lyalo mutwelele kufutukila."13Inzho nibakabona kubula bukandu kwa Pita u Johani bakazhiba ati kabali bantu bulyo, kwiina nkubakayiiya, bakazhingwa, bakatalika kuzhiba ati Pita u Johani kabali u Jeso. 14Nkambo bakamubona mulombwana wakaponyewa ulizhimine abo, kabaina chakwamba chalo chitazami kuli chechi.15Pele nibakamana kwambila batumwa kumuvwa mu nkuta, bakalyambya beni u beni. 16Bakaamba, "Anu tuchite buti kubalombwana baba? Nkaambo chitondezho chikando chachitwa kwita mwabo, alimwi chechi chabonwa ku muntu woonse ukala mu Jelusalema, alimwi tatukonzha kuchikaka. 17Pele kwaamba chitabi nichizandaala kubantu, atubachenjezhe kwamba batamba linji kubantu mwizhina leli." 18Bamane bakabetila mukati ukubashimwina ati batakabi linji nibakayiisha nikuba kwamba mwizhina lya Jeso.1920Pele Pita u Johani bakabaingula ukubambila ati, "Nakuti chililuleme mu menso a Leza kutobela uwe kubazha nguwe, kosola. Tatuchikonzha kuchileka kwamba shintu shitwabona alimwi ukutelela."21Kumana kuchenjezhewa Pita u Johani, bakabaleka baya kakwina inzhila njibakayana kwamba babape chisubulo, nkambo boonse bantu kabalumbaizha mwami Leza kuli chakachitika. 22Mulombwana wakachitikilwa chitondezho chakupona kakwete myaka yakuzhalwa ibaala amakumi one.23Kuvwa nibakangululwa, Pita u Johani bakeza kubantu babo ukwamba oonse makani ngubakamba bapaizhi bakando ubama sololi kubabele. 24Nibakaatelela aza, bakapozomoka umuzezo womwi kwa Leza ukwamba ati, "Mwami, wakalenga mazeulu iinshi alimwi u lwatele, u shoonse shili mo. 25Wakamba mu Moza Usalala kwiita mu mulomo wa muzhike wako, ushesu Davida, 'Nkambonzhi bantu bakunze nchibakalemanina ukulitelaisha shintu shabulyo?'26Uwe wakaamba, 'Bami ba anshi balalibika antoomwi, alimwi baleli balaswangana antoomwi kulwana Mwami, alimwi kulwana Kilisito.'27Nchobeni, oonse Heloda u Pontitasi Pilato, antoomwi u bantu bakunze ubantu baku Izilayeli, bakaswangana antoomwi mu munzhi mukando weno kulwisha muzhike usalala Jeso, wezo ngu wakananika. 28Bakaswangana antoomwi kuchita shoonse shesho itashi lyako u makanze ako ngakababamba kumbele kwaamba shilakachitika.29Inzho, Mwami, langa akuchenjezhewa kwabo amana upe kumuzhike wako ambe mazwi ako kwiina kutazungana. 30Tandubula itashi lyako liponye ukupa shitondezho umaleele kwiita mwizhina lya muzhike wako usalala Jeso." 31Nibakamana kukomba, busena mbubaka kubele bwakazungana, ulimwi bakazuzhiwa Moza Usalala alimwi bakamba mazwi a Leza kwiina kuzungana.32Mweelwe mukando wa babo bakashoma koli wa mozo womwi u moza. Kwiina wakamba ati kufumbwa checho nchaka kukwete na kufuwa kachili chakwe mwini, pele kabakwete shoonse mumuzeezo womwi. 33Munsana shikando kabakambauka bumboni bwa bubuke bwa Mwami Jeso, alimwi u luse lukando kaluli abo boonse.34Kakwina muntu akati kabo waka kubula nichiba chomwi, kuli babo boonse bakakukwete inshi naba maanda bakauzha ukwaleta mali oonse ngubakauzha 35ukwabika ku matende a batumwa, alimwi akabilwa kuli boonse kwingaina umwi uumwi ipenzhi lyakwe.36Josefa, walo batumwa ngubakwita ati Banabasi (chalo chipandulula ati Mwana shikuzumya zumya), mu Levi, mulombwana waku Saipulasi, 37wakauzha muunda wakuli wakwe amane waleta mali ukwabika ku matende a batumwa.

Chapter 5

1Inzho mulombwana umwi uwezhina lya Ananiyasi, u Safila mwinakwe, bakauzha chipanzha chimwi nchibaka kukwete, 2ukushaazha mali amwi (mwinakwe aze makani kaabwene) amana amwi mali ngubakatola ukwabika ku matende a batumwa.3Pele Pita wakamba ati, Ananiyasi, nkambonzhi satani nchauzuzha mozo wako kwamba uchenge ku Moza Usalala alimwi kwamba ushazhe mali amwi a muunda? 4Nuwatakakuna kuzhiwa, sa kotali wako, alimwi u chiindi nuwaka uzhiwa, sa kotali mumatashi ako? Nkambonzhi wakachivumizha chechi kuba mu mozo wako kwamba uchite chechi? Wina niwa chenga bantu, pele wachenga Leza." 5Kutelela mazwi aza, Ananiyasi wakawila anshi ukuzoza moza wamamanino, alimwi boonse bakatelela bakafwa bukandu. 6Balombwana bakuchili bashoonto bakazhimuka ukumuputaila, amane bamuzemuna ukuya kumuzhika.7Nikwakaita ma woola otatwe, mwinakwe wakanjila, katezhi chakachitika. 8Pita wakamwambila mukaintu, "Nshimwina na aza ngu mali ngu mwakauzha muunda." Wakamba ati, Ingawo, aza mali."9Amane Pita wakamwambila ati, "Mbubuti mbumwakavumizhanya ati musunke Moza wa Mwami? Langa, matende abalombwana bakuzhika mulumyako ali amulyango, aze balakubweza." 10Ndilyona wakawila ku matende akwe ngona wazoza moza wamamanino. Chiindi balombwana bashoonto nibakanjila, bakamuyana ulifwile, bamane bakamubweza ukuya kumuzhika kufwafwi umulumi. 11Bukandu bunji bwakanjila mu chikombelo alimwi ukuli babo boonse bakatelela shintu sheshi.12Shitondezho u malele manji manji akakuchitika akati ka bantu kwiia mumatashi a batumwa. Kabali boonse mu busena bwa Solomoni. 13Pele kwina unji watakwina bukandu bwa kubasangana; ubobo kabapelwe bulemu bukando kubantu.14Kuli chechi bashomi banji kabasangana ku Mwami, makamu makamu a balombwana ubamakaintu 15chakuti kababweza bamalwazhi kubatola mu mazhila ukuboneka a malo alimwi a minseme, kwamba kufumbwa lelyo Alimwi 16kwakeza inkamu inkando yabantu kuvwa mu minzhi izhingulukile Jelusalema, kuleta balwazhi alimwi ubabo bakunjililwe myoza mibiyabi, amana bakapona.17Pele mupaizhi mukando wakabuka, ubabo boonse mbakakuli abo(yezho kaili inkamu yaba Saduki); alimwi bakazula munyono 18ukubakwata batumwa, kubaanga ukubabika muntolongo yabantu boonse.19Chiindi cha mashiku angelo wa Mwami wakayalula milyango ya ntolongo uku bakusha ansengwe, amane wamba, 20"Kamuya mukazhime muchikombelo ukubambila mazwi a bumi bobu." 21Nibakatelela aza, bakaya kunjila mu chikombelo machifumo ukuyiisha. Pele mupaizhi mukando wakashika, ubabo mbakakuli abo, baketa muswangano, boonse basololi ba bantu ba Izilayeli, amane batuma ku ntolongo kwamba batumwa baletwe.22Pele bashilikani baktumwa bayina nibakabayanamo muntolongo, amane bakazhoka kwiza kubambila ati, 23"Twayana kuntolongo kuliyalilwe ubashilikani balindilila nkubali balizhimine amulyango, pele chiindi nitwayalula, twayana kwiina ulimo mukati."24Inzho chiindi mukando wabashilikani ba chikombelo ubapaizhi bakando nibakatelela mazwi aza, bakazhingwa ukulibilika kuli chikatobela kumakani abo. 25Kwakeza umwi wabaambila ati, "Balombwana balya mbumwakabika muntolongo balizhimine mu chikombelo balakuyiisha bantu."26Inzho mukando wa bashilikani wakaya ubashilikani bamwi kubazhola, pele baina kukasebezha bukali nkambo bakatiya bantu kwaamba balakonzha kubafusa mabwe. 27Chiindi nibakabaleta, bakabazhimika kumbele ya babeteshi. Mupaizhi mukando wakababuzha, 28ulaamba, "Twakamwambila ukumulailila ati mutakabi linji nimuya kuyiisha mwizhina leli, u bobo mwezuzha munzhi wa Jelusalema ubuyiishe bwenu alimwi mulazandisha kwamba bulowa bwa mulombwana wezu bube a mitwi yesu."29Pele Pita u batumwa bakaingula ati, "Tulyelele kutobela Leza kubazha kutobela bantu. 30Leza wabaushesu wakamubusha Jeso, walo ngumwakayaya kumwanzhika achisamu. 31Leza wakamusumpula kumubika kwitashi lyakwe lya lulyo kuba mwana a mwami u mufutuli, kupa kusanduka kwa ba Izilayeli, ukukwatilwa kwa shibi. 32Tuli bakamboni kushintu sheshi, alimwi u Moza Usalala, walo Leza ngwakapa kuli babo bamutobela."33Chiindi inkamu ya babeteshi nibakatelela, bakalemana ukznda kubayaya batumwa. 34Pele mu falisi umwi wakutewa ati Gamaliye, mwiiyi wa mulawo wakakulemekwa ku bantu boonse, nakazhima munkuta ukwamba balombwana babo batolwe ansengwe kwa chiindi chishoonto.35Ngoona wakabambila ati, "Nubalombwana ba Izilayeli, amuteleleshe kuli checho nchimwatelaika kuchita ubaba bantu. 36Ukuti katana kushika mazuba aza, Teudasi wakabuka ukutalika kwamba ati walo uli mbwabele, alimwi mweelwe wa balombwana, batakakulela ku myaanda yone, bakamusangana. Wakayayiwa, alimwi boonse bakakumutobela bakaandana kwiina linji nibakaba antoomwi. 37Kuvwa mulombwana wezu, Judasi waku Galilaya wakabuka mumazuba akubalwa bantu Aze wakafwa, abo bakakumuchilila bakaandana.38Inzho ndamwambila ati, amutantumuke ku balombwana baba alimwi amubashiye beni, ukuti na makanze aza na milimo yezhi njabantu, ilakazundwa. 39Pele nakuti nja Leza, mwina nimukonzha kubazunda; mulakayana kwamba mulakulwisha Leza." Inzho bakakwelwa.40Bamane bakabeta batumwa mukati ukubauma ukubalailila kwamba batakabi linji nibaya kwamba mwizhina ulya Jeso ngoona bakabaleka baya. 41Bakavwa kubushu bwa babeteshi balibotelelwe kwamba babalilwa kupenga kusampulwa nkambo ka Izhina. 42Kuvwa awo mazuba oonse, muchikombelo alimwi kuvwa in'ganda iin'ganda, kabatolelela kuyiisha uku kambauka makani mabotu kwamba ati Kilisito ngu Jeso.

Chapter 6

1Inzho kumazuba aza, mweelwe wabashichiiya nuwa kuya buvula, kwakaba intongaushi kubama Juda baku Gilisi kutongaukila bama Hebulu, nkaambo bamuka bafu kabatabalanganya kubuyovwi bwakupewa abuzuba abuzuba.2Ubali ikumi ubobile baketa inkamu inkando ya bashichiiya aaaaamane babambila ati, "Tachili chibotu ati uswe tuleke izwi lya Leza kwamba tukusengela matebulu. 3Mulyelele ubobo kusala, bakwesu balombwana, balombwana bali chiloba kuvwa akati kenu, balombwana bakwete buponi buli kabotu, bazwile Moza alimwi basongo, babo mbutukabika kwendelezha mulimo wezu. 4Uswe lwesu, tulatolelela kukomba alimwi ukukambauka mulumbe."5Bwambe bwabo bwakabotelezha inkamu yoonse. Inzho bakasala Sitivini, mulombwana wakuzwile lushomo alimwi u Moza Usalala u Filipo, Polokolasi, Nikana, Timoni, Pamenasi, u Nikolausi, walo wakuli wakunze pele wakasandulwa kuba mu Juda kavwa ku Antiyoki. 6Bashomi bakaleta balombwana baba kumbele lya batumwa, balo bakabakombela ngoona babampa matashi abo.7Inzho izwi lya Leza lyakatolelela kumwaala, alimwi mweelwe wabashichiiya mu Jelusalema wakakomena alimwi mweelwe mukando wa bapaizhi bakatalika kutobela ku lushomo.8Inzho Sitivini, uzwile luse iinsana, kachita maleele makando akati ka bantu. 9Pele kwakaba bantu bamwi bakabuka bakakuhulilwa ku sinagogu bakutewa sinagogu wa balombwana bangulule, bana Cyren Limwi ubana Alekizanda, ubamwi baku Cilicia u Asia. Baba bantu kabakazyanya u Sitivini.10Pele baina nibakalozha kuzhima kubusongo u Moza ngwakambya. 11Bamane bakalya makulo bamwi balombwana kwamba bambe, "Twakamutelela Sitivini ulamba mazwi akutukana Mozesi alimwi ukutukana Leza."12Bakabayunga bantu, basololi, alimwi ubalembi, bamane bakaya kwa Sitivini ukumukwata bamutola ku babeteshi. 13Bakaleta bakamboni babeshi, ubakamba ati, "Wezu mulombwana wina naleka kwamba makani akusampaula busena bobu busalala alimwi u mulawo. 14Ukuti twakamutelela ulamba ati wezu Jeso waku Nazaleta ulakayaya bobu busena ukuchincha tunshiya nshiya ntwakatupa Mozesi." 15Boonse bakushite munkuta bakamulangilila ngona bakabona bushu bwakwe bwakaboneka ukoya bwa mwangelo.

Chapter 7

1Mupaizhi mukando wakaamba ati, ''Sa makani aza meni meni?'' 2Sitivini wakamba, ''Nubakwesu u matata, amutelele kwangu: Leza wabulemu wakalibonya kwa ushesu Abulahamu nakakuli mu Mesopotamiya, katana kukala mu Halani; 3waamushimwina, 'Ishiye inshi ubasazhinoko, wamana uye munshi njinka kutondezha.'4"Ngoona awo wakeeshiya inshi ya bana Chalide ukuya kukala mu Halani; kuvwa awo, nakafwa ushi, Leza wakamuleta munshi yezhi, njimukala inzho. 5Wiina nakaipa inshi ati nja kukona kwakwe, peepe, nikuba kulyata mo itende. Pele wakashomezha-nikuba kwamba Abulahamu katana kukwata mwana-ngwakonzha kuya kwiipa inshi ati ikabe yakwe uku luhubo lwakwe kunze lyakwe.6Leza kamushimwina ati, luhubo lwakwe lulakakala muchishi chabeni kwakaindi kashoonto, alimwi babo bakala momo muchishi balakabachita buzhike ukubapenzha kwa myaka ili myaanda yone. 7'Pele ndakachibeteka chishi checho ncibasebezela,' mbwakaamba Leza, 'kuvwa awo balakamuvwa ukwiza kumpaila mubusena bobu.' 8Ngoona Leza wakamupa Abulahamu chivuminano cha kupalulwa, inzho Abulahamu wakaba ushi wa Isaki ngoona wakamupalula mubuzuba bwa lusele; Isaki wakaba ushi wa Jakobo, aze Jakobo ngu ushabo bashakale bali ikumi ubobile.9''Nkaambo bashaakale bakamufwila munyono Josefa, bakamuuzha mu Ejipiti; pele Leza kali aze 10alimwi wakamuvuna kumapenzhi akwe oonse. Wakamupa Josefa kufunwa u busongo ku bushu bwa Falao, mwami wa Ejipiti, wakamusala kuba mwendelezhi mukando mu Ejipiti alimwi u munganda yakwe yoonse.11Inzho kwakanjila inzala u mapenzhi manji manji mu Ejipiti umu Kenani, alimwi bamatata kabatakonzha kuyana chakulya. 12Pele Jakobo nakatelela kwamba kuli maila ku Ejipiti, wakabatuma bamaushesu mu mushinzo wakutanguna. 13Ku mushinzo wabili Josefa wakalipandulula ku banina, amane mukwashi wa Josefa wakalizhibya kwa Falao.14Josefa wakabatuma banina kwa Jakobo ushi kwaamba ashike ku Ejipiti, ubasazhiina boonse, bali makumi chiloba ubosanwe. 15Inzho Jakobo wakaya ku Ejipiti, nkwakaya kufwila, walo alimwi ubamaushesu. 16Bakatolwa ku Shekemu kuzhikwa mu chuumbwe checho ncha kaula Abulahamu ku muulo wa siliva ku banakwe Hamo mu Shekemu.17''Chiindi cha chishomezho nichakaswena, chishomezho checho Leza nchakabamba kwa Abulahamu, bantu bakakomena ukuvula mu Ejipiti, 18kushikila nikwa kaba mwami unji mu Ejipiti, mwami wata kumwizhi Josefa. 19Wakabakusha munzhila bantu besu alimwi wakabapenzha bamaushesu, kubashinikizha kwamba batondezhe banabo bachili bateke kwaamba baku bayaya.20Chiindi Mozesi nakazhalwa; kali mubotu kubushu bwa Leza alimwi wakasaninwa kwa myezhi yotatwe mun'ganda ya ushi. 21Nakavwa ansengwe, mwanakwe Falao mukaintu wakamubweza kwamba amulele ukumukomezha ati mwana wakulizhalila.22Mozesi wakayishiwa mubusongo boonse bwa bana Ejipiti, alimwi wakaba shinsana mu mazwi alimwi u mu milimo yakwe. 23''Pele nakakwanya myaka ili makumi one, wakatweluka ati akaswaye banina, luhubo lwa bana ba Izilaeli. 24Abone muna Izilaeli mbwakupenzhiwa, Mozesi wakamuvuna wezo wakupenzhewa wauma ukuyaya muna Ejipiti: 25wakatelaika ati banina balazhiba kwamba Leza, mukusebezha itashi lyakwe, kabapa lufutuko, pele baina nibakezhiba.26Buzuba bwachilila wakalibonya kwabo chiindi nibakulwa, amane wasoleka kubaletela lumuno akati kabo, ulamba, 'Balombwana, muli babunina; nkambonzhi nchimulwanina?' 27''Pele wezo wakabishizha mwenzhiina wakamutonkela kumbali, amane waamba ati, Nguni wakakusala kuba muleli u mubeteshi akati kesu? 28Sa ulazanda unjaye ukoya mbuwa kayaya muna Ejipiti zona?'29Mozesi wakalukanka amane kutelela mazwi aza; wakaya kuba mweenzu muchishi cha ba Midi, koko nkwakaba ushi wa bana bobile balombwana. 30"Nikwakaita myaka ili makumi one, Angelo wakalibonya kwakwe mu lukula lwa lupili lwa Sinai, mu mulilo wakuzaka muchisoko.31Mozesi nakabona mulilo, wakazoowa kuli nchakabona; wakaya afwaafwi kwaamba achilangishe, izwi lya Mwami lyakeza, lilaamba, 32'Ndime Leza wa bamaushenu, Leza wa Abulahamu, alimwi u wa Isaki, u Jakobo.' Mozesi wakazhangama alimwi wiina nakazanda linji kulanga ko.33''Mwami wakamwambila ati, 'Samununa impato shako ku matende nkaambo busena mbuzhimine bulaslala. 34Nchobeni ndabona kupenga kwa bantu bangu bali ku Ejipiti; ndakutelela kulila kwabo, ndaseluka anshi kwamba mbavune; inzho kweza, nkanda kutuma ku Ejipiti.'35"Wezu Mozesi ngu baakaka, chiindi niba kaamba ati, 'Nguni waka kusala ati ube muleli u mubeteshi?'-inguwe ngwakatuma Leza kuba muleli u muvuni. Leza wakamutuma kwiita mwitashi lya angelo wezo wakalibonya kwa Mozesi muchisoko. 36Mozesi wakabasololela kuvwa mu Ejipiti, amane kuchita maleele u shitondezho mu Ejipiti alimwi uku Lwatele lwa mabu, u mulukula ku myaka lili makumi one. 37''Wezu ngu Mozesi wakaamba ku bana ba Izilaeli, 'Leza ulakazhimuna mushinshimi kuvwa akati kenu uli ukoya ume.'38wezu ngu mulombwana wakuli mu muswangano mu lukula u Angelo ukubandika aze a Lupili lwa Sinai, uwakuli umaushesu, alimwi ubakatambula mazwi a bumi ukutupa. 39"Pele bamatata baakaka kumutelela; bakamutantamuna kwabo, alimwi mu myozo yabo bakapiluka ku Ejipiti. 40Kuchiindi checho bakambila Aloni ati, Tupangile tu leza tukatusololela. Ukuli wezu Mozesi, walo wakatusololela kuvwa muchishi cha Ejipiti, tatuchizhi chamuchitikila.'41Bakapanga moombe ku mazuba azo ukuleta shipo kuchibumbwa, uku botelwa nkaambo milimo ya matashi abo. 42Pele Leza wakaba chindulula ukubapa kwamba batalike kupaila intongwezhi sha mwizeulu, ukoya mbuku lembelwe mwibuka lya bashinshimi, Sa mwakandetela shipo alimwi u shituuzho chiindi nimwakuli mu lukula kwa myaka ili makumi one, nun'ganda ya Izilaeli?43Umwe mwakavumina in'ganda ya Moleki alimwi u intongwezhi ya leza Lefani, alimwi u shibumbwa nshimwakapanga kwamba mukushipaila: alimwi ndamutola kulaale kubaala Babiloni.'44Bamaushesu kabakwete chikombelo cha bumboni mu lukula, mbubona Leza mbwakabalailila chiindi nakambila Mozesi, ati ulyelele kuchipanga ukoya bwebeshi mbwakabona. 45Nikwaita chiindi, bamatata, bakusololelwa u Joshua, bakachitambula chikombelo ukuchitolelezha chiindi nibakebweza inshi kuba yabo.Leza wakabweza inshi kuvwa ku mashi amwi ukubakusha mo ku menso a bamaushesu. Chikombelo chakashaala munshiyezho kushikila chiindi cha Davida, 46walo wakazandwa kubushu bwa Leza, alimwi wakalomba kwamba kube in'ganda ya Jakobo.47Pele kali Solomoni wakezaka in'ganda ya Leza. 48"Nikuba bobo, Leza Usumpukile takala mu maanda mazake kumatashi, mbubona bwaamba mushinshimi, 49'Izeulu nchichuuna cha bwami changu ayo inshi ngundyatile matende.Nin'ganda nzhi njimukonzha kunzakila ume? mbwa amba Mwami, naba mbusena buli mbwikapumunina? 50Sa matashi angu aina nakashibamba shintu sheshi?'51''Umwe nubantu bazumu inshigo, nimutali bapalule mu myozo u matwi, lyoonse mula kazha Moza Usalala; mulachita mbubona mbuba kakuchita baushenu. 52Mbubaliye bashinshimi maushenu mbubata kapenzha? Bakayaya bashinshimi bakatanguna kulibonya kumbele lya Wezo Ululeme; alimwi inzho mwaba bantu bashikumwaaba ubayazhi bakwe, 53umwe nubantu numwakatambula mulawo ngubakabika baangelo, pele mwiina nimwaka usunga."54Inzho babeteshi nibakakatelela twambo totu, bakalemana mu myozo yabo ukuluma inkwino kwa Sitivini. 55Pele walo, mbwakuzwile Moza Usalala, wakalangisha kwizeulu amane wabona bulemu bwa Leza; alimwi wakamubona Jeso ulizhimine kwitashi lya lulyo lya Leza. 56Sitivini wakaamba ati, ''Amubone, ndabona mazeulu ayaluka, alimwi Mwana a Muntu ulizhimine kwitashi lya lulyo lya Leza."57Kuli chechi babeteshi bakashinka matwi abo, ukupozomoka izwi ikando, bakasebezha insana kwakwe mu mukukwata muzeezo womwi. 58Baakulumuka bamukwata kumukusha mu munzhi mukando ukutalika kumuyasa mabwe. Bakamboni bakazala shakusama nshibakuli humbile ku matende a mwana mulombwana utewa Saulu.5960Lelyo niba kumuyasa mabwe Sitivini, kompolola ku Mwami ulaamba, ''Mwami Jeso, tambula moza wangu.'' Wakasuntama anshi amane walila izwi ikando, ''Mwami, utabapi chisubulo kuchibi chechi." Amane kwaamba bobo wakafwa.

Chapter 8

1Saulo wakavumina lufu lwakwe. Ubobo baatalika buzuba bukando bwakupenzha chikombelo chakuli mu Jelusalema; ubashomi bakamwaala koonse ku Judeya uku Samaliya, chita buyo batumwa. 2Balombwana balyaabile bakamuzhika Sitivini alimwi bakamulila chansana. 3Pele Saulo wakasoleka kuyaya chikombelo. Kanjila in'ganda in'ganda, kukusha balombwana ubakaintu, ukubabika muntolongo.4Pele bashomi bakamwaala kabaya bukambauka mulumbe. 5Filipo wakaya ku munzhi mukando waku Samaliya ukubakambaukila Kilisito.6Bantu banji banji bakabikila maanu nshakwaamba Filipo; umuzeezo womwi bakamutelela, ukubona maleele ngakapanga. 7Myoza mibiyabi yakavwa kubanji banji bakakunjililwe, kulila chakupozomoka, bazumine kumatende ubalema bapona. 8Pele kwakaba kubotelwa mu munzhi wezo.9Pele kakuli mulombwana mu munzhi mukando wakutewa Saimoni wakakuchita shabulozhi kumatalikilo; kabazhinga bantu baku Samaliya nakakulyaamba ati muntu mulemu. 10Boonse ba Samaliya, kuvwa ku mwana kushika ku mukando, kabamubikila maanu; kabaamba ati, "Wezu mulombwana ninsana sha Leza shitewa ati Inkando." 11Kaba mupupulala nkaambo wakabazhinga kwachiindi chilamfu ubulozhi bwakwe.12Pele nibakamushoma Filipo nakakumbauka makani mabotu abwami bwa Leza alimwi iizhina lya Jeso Kilisito, bakapapatizwa, boonse balombwana u bakaintu. 13Aze Saimoni lwakwe wakashoma, amane kupapatizwa wakakala u Filipo lyoonse. Nakabona shitondezho u maleele makando shilachitika, wakazhingwa.14Inzho batumwa mu Jelusalema nibakatelela kwaamba ba Samaliya balitambula izwi lya Leza, bakabatumina Pita u Johani. 15Nibakashika, bakabakombela, kwaamba bakonzhe kutambula Moza Usalala. 16Kushikila chiindi checho Moza Usalala kotana kushika a muntu naba womwi; kabapapatizilwe buyo mwizhina lya mwami Jeso. 17Kumane Pita u Johani bakabaampa matashi, ngoona bakatambula Moza Usalala.18Inzho Saimoni nakabona kwaamba Moza Usalala kopewa u batumwa babampa matashi, wakazanda kubapa mali. 19Wakaamba ati, "Amumpe sheshi insana, ame, kwaamba kufumbwa wezo ngundaampa matashi akukonzha kutambula Moza Usalala."20Pele Pita wakamwambila ati, "Siliva wako mufwe aze, nkaambo ulazanda kukwata chipo cha Leza u mali. 21Wiina busena na chaabilo mu makani aza nkaambo mozo wako tooli kabotu u Leza. 22Ubobo sanduka kushibi shako sheshi, alimwi ukombe ku Mwami kwaamba ati ambweni ulakulekelela matelaishi ali mu mozo wako. 23Ndikubwene kwaamba ati uli munchefu ubukali bulula alimwi ulyangilwe muchibi."24Saimoni wakaingula ukwaamba ati, "Amunkombele ku Mwami, kwaamba kubule chichitika shoonse nshimwaamba kwangu."25Nibakamana kupa bumboni ukwaamba mazwi a Mwami, Pita u Johani bakabweela ku Jelusalema, kuya bukambauka makani mabotu. kuminzhi yabana Samaliya.26Inzho mungelo wa Mwami wakaamba kwa Filipo ati, "Zhimuka uye kuchibizhi kunzhila iivwa ku Jelusalema kuya ku Gaza." (yezhi inzhila ili mulukula.) 27Wakazhimuka ukuya. Bona, kakuli mulombwana wakakuvwila ku Etiyopiya, muzhibe wakakukwete insana mubwami bwa Kandache, mwami mukaintu wabana Etiyopiya. Inguwe wakwendelezha buvubi bwakwe. Kezhile ku Jelusalema kukomba. 28Kabweela ulishite muchikochi, alimwi kaya bubala mushinshimi Isaya.29Moza wakambila Filipo ati, "Koya ube kufwaafwi u chikochi." 30Filipo wakalukankila kwakwe, wakamutelela ulabala Isaya mushinshimi, amane wakaamba, "Sa ulichitelele checho nchubala?" 31Amane wakaamba, "Ndakonzha buti, chita kwaba muntu untondezha?" wakamutamba Filipo kwaamba alize muchikochi akale aze.32Inzho bulembe bwa mazwi a Leza ngakakubala kali aza, "Wakatolwa ukoya imbelele iya kuyayiwa, alimwi ukya mwanambelele uli kumbele kwa wezo shikushiza uliliinzile, umbona mbwataka yalula mulomo wakwe. 33Mukupenga kwakwe wiina kukalanganyiwa. Nguni ukonzha kupandulula lunungu lwakwe? Ukuti bumi bwakwe bakamunangakuvwa ano anshi."34Inzho muzhibe wakamubuzha Filipo, ulaamba ati, "Ndakulomba, nshimwina nguni mushinshimi ngwalakwaamba awa, ngumukamwini, na muntu unji?" 35Filipo wakatalika kwaamba, alimwi kutalikila kubulembe bobu wakakambauka makani mabotu a Jeso ukwakwe.36Nibakakuya munzhila, bakashika akakuli meenzhi ngoona muzhibe wakaamba, "Langa ano ali meenzhi. Nchinzhi chinkasha kwaamba mpampatizwe?" 3738Ubobo muna Etiyopiya wakalailila kwamba chikochi chizhime. Bakaya mu meenzhi, boonse Filipo u muzhibe, amane Filipo wakamupapatiza.39Nibakavwa mu meenzhi, Moza wa Mwami wakamutola Filipo, ngoona muzhibe wiina nakamubona linji Filipo, pele wakaya ambela umusinzo wakwe ulibotelelwe. 40Pele Filipo wakalibonya ku Azotusi amane wakabuzhinguluka busena boonse, kukambauka mazwi mabotu mu minzhi yoonse kushikila nakaya ku Kayisaliya.

Chapter 9

1Pele Saulo, kachaamba ukukonga kuyaya bashichiiya ba Mwami, wakaya kumupaizhi mukando 2uku mulomba man'gwalo amu ma sinagogo mu Damasiko, kwamba ati kufumbwa ngwati akayane uzulilwa ku Nzhila, abe mulombwana na mukaintu ulakonzha kubaleta balyangilwe ku Jelusalema.3Nakakuya bwenda chakachitika ati nakashika afwaafwi u Damasikasi ndilyona kwakazaka mumuni kuvwa kwizeulu ali nguwe; 4amane wakawa anshi ngona wakatelela izwi limwambila, Saulo, Saulo nkambonzhi nchumpenzhenzha?"5Saulo wakaingula, Ndiwe ni Mwami?" Mwami wakamba ati, Ndime Jeso, ngupenzha; 6Pele zhimuka, unjile mumunzhi mukando, amana ulakambilwa nchiwelele kuchita." 7Balombwana bakuli u Saulo bakazhima babula chakwamba, kutelela izwi, pele kwiina ngubabona.8Saulo wakazhimuka anshi, nakayalula menso akwe, kwiina nchakabona; ubobo bakmukwatilila kwitashi ukumuleta mu Damasikasi. 9Kwa mazuba otatwe kataboni, alimwi kwiina nakakulya naba kunwa.10Inzho kakuli shichiiya umwi mu Damasikasi wakutewa Ananiyasi. Mwami wakamba kwakwe muchibonwa, "Ananiyasi!" Wakaamba, Bona, Ndili ano Mwami." 11Mwami wakamwambila, "Zhimuka, koya ku kazhila katewa Kusumana, amana kun'ganda ya Judasi mukalombe mulombwana wezhina lya Saulu, nkaambo ula kukomba. 12Muchibonwa wakabona mulombwana wezhina lya Ananiyasi wakeza amana wamwaampa matashi, kwaamba achikonzhe kubona alimwi."13Pele Ananiyasi wakaingula, Mwami, ndatelela kubantu banji makani amulombwana wezu, mbwapenzha bantu bako basalala mu Jelusalemu. 14Wakeza insana shakavwa ku bapaizhi bakando kwanga boonse bompolola izhina lyako." 15Pele Mwami wakamwambila ati, "Koya, ukuti nchisebezho changu chisale, kubweza izhina lyangu kumbele lya bantu bakunze uku bami alimwi ukubana ba Izilayeli; 16ukuti ndamutondezha mbwakapenga kupenzha izhina lyangu."17Ubobo Ananiyasi wakazhimuka, amane wakanjila mu n'ganda. Kwaampa matashi akwe ali nguwe, wakaamba, "Mukwesu Saulo, Mwami Jeso, uwakalibonya kwako munzhila nuwakwiza watuma ume kwamba ubone alimwi uzuzhiwe u Moza Usalala." 18Ndilyona chintu chili ukoya maamba chakawa kuvwa mu menso a Saulo, amane wakatalika kubona; wakazhimuka amane wakapapatizwa; 19alimwi wakalya ngona wakwata insana. Wakakala ubashichiiya kwa mazuba manji mu Damasikasi.20Awo ngoona wakamukambauka Jeso mu ma sinagogu, ati Mwanakwe Leza. 21Boonse bakamutelela bakazhingwa ukwaamba ati, "Sa wezu ingwe mulombwana wakayaya boonse mu Jelusalema bakakwita izhina leli? Washika kono kwaamba abaange ukubatola ku bapaizhi bakando." 22Pele Saulo wakakwata insana shinji shinji, alimwi kabaletela mapenzhi ba Juuda bakakukala mu Damasikasi nkaambo kakubezhibya ati Jeso inguwe Kilisito.23Nikwakaita mazuba manji manji, bama Juuda bakanza antoomwi kumuyaya. 24Pele makanze abo Saulo wakaazhiba. Bakelindilila milyango muunza umashiku kwaamba bamuyaye. 25Pele bashichiiya bakwe bakamubweza mashiku bamuleta anshi kwiita abwaanda kumulengelezha mu chinzuma.26Nakashika ku Jelusalema, Saulo wakasoleka kubasangana bashichiiya, pele boonse bakamutiya, kabatashomi ati ngushichiiya. 27Pele Banabasi wakamubweza ukumutola ku batumwa, alimwi wakabambila Saulo mbwakamubona Mwami munzhila alimwi ti Mwami wakabandika aze, almwi ku Damasikasi Saulo mbwakamba chakubula bukandu mwizhina ulya Jeso.28Kali abo, kunjila alimwi ukuvwa mu Jelusalema. Wakaamba chakubula bukandu mwizhina ulya Mwami Jeso 29uku kazyanya abo bama Juuda baku Gilisi; Pele bakakatila kuzanda kumuyaya. 30Chiindi banina nibakaazhiba aza, bakamuleta ku Kayisaliya ukumutuma kuTasusi.31Inzho chikombelo moonse mu Judeya, Galileya, u Samaliya kamuli lumuno alimwi kachili chizumu alimwi kabeenda mukutiya Mwami umukuzumya zumya kwa Moza Usalala, chikombelo chakakomena mu myeelwe. 32Inzho chakachitika ati, chiindi Pita nakazhinguluka muchishi choonse, wakaya alimwi kubantu basalala ba Leza bakukakala mubusena bwa Lida.33Kolya wakayana mulombwana wakutewa Ayeniyasi, kali mubulo kwa myaka ili lusele, ukuti kali mulema. 34Pita wakamwambila ati, "Ayeniyasi, Jeso Kilisito wakuponya. Zhimuka ukubamba bulo bwako," inzho ndilyona wakazhimuka. 35Ubobo boonse bakukala mu Lida alimwi umu Shaloni bakamubona mulombwana alimwi bakasandukila ku Mwami.36Inzho mu Jopa kakuli shichiiya umwi wezhina lya Tabita(kulisandula Dokasi). Wezu mukaintu kazwile milimo mibotu umilimo mibotu njakakuchita kuba pushi. 37Ubobo chakachitika azo mazuba wakasata amane wafwa; Chiindi nibakamusanzha bakamoneka mun'ganda yamwizeulu.38Nkaambo Lida kali afwaafwi u Jopa, alimwi bashichiiya bakatelela ati Pita nkwaali, bakatuma balombwana bobile kwakwe, kumulombesha ati, "Kweza kwesu utachelwa." 39Pita wakazhimuka ukuya abo. Chiindi nakashika, bakamutola ku n'ganda ya mwizeulu, boonse bamuka bafwu bakamuzhiminina kabalila, bakatondezha shisani ushikobelo nshakapanga Dokasi nakuchili abo.40Pita wakabatanda boonse mun'ganda, wasunkumana anshi ukukomba; amane, wachindulukila ku mubili, waamba ati, "Tabita, buka," ngoona wayalula menso akwe, amane abone Pita wakakala. 41Pita ngoona wamupa itashi lyakwe amane wamuzhimuna; alimwi chiindi nakabeta bantu ba Leza basalala uba muka bafwu, wakamutambika kwabo ulalanga. 42Kaambo kaka kazhibwa mu Jopa moonse alimwi bantu banji bakashoma mu Mwami. 43Chakachitika ati Pita wakakala kwa mazuba manji mu Jopa u mulombwana wezhina lya Saimoni, shikubamba masalu.

Chapter 10

1Inzho kakuli umwi mulombwana mu munzhi wa Kayisa, wezhina lya Cornelius wakabunga kabashilikani ku kutewa ati kabunga ka bashikalumamba baku Itali. 2Kali muntu wakulyaabile, wakutiya Leza antoomwi uba nganda yakwe, kapa shipo kubantu, alimwi kakomba Leza lyoonse.3Chiindi cha chifumo, wakalibonena chibonwa cha angelo wa Leza uleza kwakwe. Angelo wakamwambila, ''Koneliyasi!'' 4Koneliyasi wakamulanga angelo wakafwa bukandu ukwamba ati, ''Nchinzhi, mulombwana?'' Angelo wakamwambila, ''Shipo u kukomba kwako shaya kwizeulu kuba chizhibalusho kubushu bwa Leza. 5Inzho tuma balombwana ku munzhi wa Joppa bakuya bakamulete mulombwana wezhina lya Saimoni ngubeta ati Pita. 6Ulakala u muntu ubamba masalu wezhina lya Saimoni in'ganda yakwe ili kufwaafwi u lwatele.''7Angelo wakaamba kwakwe nakaya, Koneliyasi waketa basebezhi bakwe bobile, u mushilikani ushomeka akati kababo bakumusebezela. 8Koneliyasi wakabambila shoonse shakachitika amane wabatuma ku Joppa.9Inzho buzuba bwakachilila chiindi cha iwoola lya chisambomwe, nibakuchiya bweenda kabazanda kushika mumunzhi, Pita wakaliza azeulu lya n'ganda kuya kukomba. 10Ngoona wakafwa inzala wazanda chakulya, Pele bantu nibakuchibamba shakulya, chibonwa chakamuzila, 11wakabona izeulu lyayaluka wabona chintu chilaseluka, chintu chili ukoya insenke chilseluka kwiza anshi, kuselemukila mumakona anchicho one. 12Mulinchicho kamuli mishobo yoonse ya banyama bamatende one alimwi ushintu shikalaba anshi, alimwi u bazuni ba mwizeulu.13Ngoona izwi lyakamwambila: ''Zhimuka, Pita, yaya amana ulye.'' 14Pele Pita wakamba, Tachili bobo, Mwami; ukuti nshinalile chintu chisofwele alimwi u chitasalali.'' 15Pele izwi lyakamushikila lweendo lwabili: Leza nchasalazha, utachaamba kusofwaala.'' 16Chechi chakachitika inyendo shotatwe; ngoona checho chintu chakabwezhewa mwizeulu.17Izho Pita nakakuchinyongene kumakani a chibomwa checho nchakabona nchichaamba, bona, balombwana bobile bakatumwa kuvwa kwa Koneliyasi bakazhima a manjililo, nibakamana kubuzha inzhila iiya kun'ganda. 18Bakompolola ukubuzha na Saimoni, wakutewa Pita nkwaali.19Pita nakuchitelaika makani a chibonwa, moza wakamwambila ati, ''Bona, balombwana botatwe balakukapula. 20Zhimuka useluke anshi amana uye abo. Utalengaani kuya abo, nkaambo ndabatuma.'' 21Inzho Pita wakaya ku balombwana amane wabambila ati, ''Ndime ngumukapula. Anu mwezila nzhi?''22Bakaamba, mukando waba shilikani utewa Koneliyasi mulombwana usalala alimwi umutiya Leza, alimwi balamwamba bubotu chishi choonse cha ba Juda, wakalaililwa kwa angelo usalala kwamba akompolole ukuya ku n'ganda yakwe, kwaamba atelele mulumbe kuvwa kwako.'' 23Pita wakabeta ati benjile bakale aze. Buzuba bwa chilila chifumo fumo wakazhimuka waya abo, bamwi bakwesu ba ku Joppa bakamushindikila.24Mu buzuba bwakachilila bakashika ku Kayisa. Koneliyasi kabalindila; waketa basazhiina boonse u balongwakwe.25Chakachitika kwaamba ati Pita nakenjila, Koneliyasi wakamuswanganya ukuwila ku matende akwe kumupaila. 26Pele Pita wakamuyovwelezha kuzhimuka, ulaamba, ''Zhimuka! ame mbubona ndimuntu.''27Inzho Pita kachaamba aze, wanjila wayana bantu banji banji balibungene. 28Wabambila ati, ''Umwe nubeni mulizhi ati tachili mu mulawo ku mu Juda mulombwana kuswaya na kutelezhanya u muntu utali wamuchishi. Pele Leza wambonya ati nshelele kwita kufumbwa muntu kusofwaala na kutasalala. 29Nchichecho nchindakezhila kutakazhanya, chiindi nindakatuminwa. Inzho ndabuzha nchindetilwa.''30Koneliyasi wakamba ''Mazuba one ayita kwi woola leli, ndakukomba chiindi che woola lye fuka mun'ganda yangu; ukubona, ukubona mulombwana wazhima kumbele lyangu ushikobelo shibeka. 31Wakaamba, 'Koneliyasi, kukomba kwako wakutelela Leza, ushipo shako shazhibalusha leza ku kaambo ako. 32Inzho tuma umwi ku Jopa amana aye ku mulombwana wezhina lya Saimoni utewa Pita. Ulakala munganda ya shikubamba masalu utewa Saimoni, kumbali ku lwatele.' 33Inzho ndilyona ndakakutumina, Ulikwete luse mbuwashika. Inzho awa tuli ano toonse kubushu bwa Leza kwamba tutelele checho nchiwalaililwa u Mwami ati waambe.''34Awo Pita wayalula mulomo wakwe amane wamba, ''Chini chini ndazhiba ati Leza wina lusalululo. 35Ubobo, mu mashi oonse kufumbwa wezo umutiya amane ulachita chiluleme ulamutambula.36Mulizhi mulumbe ngwakatuma ku bantu baku Izilaeli, nakambilizha makani a lumuno kwiita mwa Jeso Kilisito, walo ngu mwami wa boonse- 37umwe nubeni mulizhi chakachitika, chalo chakachitikila muchishichoonse cha Judeya, kutalikila mu Galileya, lumane lupapatizo Johani ndwakambilizha; 38shintu shikwatilizha Jeso waku Nazaleta, Leza mbwaka munanika u Moza Usalala alimwi iinsana. Wakaya buchita shintu shibotu ukuya buponya boonse bakupenzhewa kwa satani, ukuti Leza kali aze.39Tuli bakamboni toonse kushintu shoonse sheshi Jeso nshakachita, moonse mu chishi cha ba Juda alimwi umu Jelusalema. Bakamuyaya kwita mukumwanjika a chisamu, 40pele Leza wakamubusha mu buzuba bwatatu uku muchita ati abonwe, 41ukutali boonse bantu pele ku bakamboni bakasalwa kuchiindi checho u Leza- ukwesu nitwakalya ukunwa aze nakabubuka ku bafu.42Wakatulailila kukambauka ku bantu ukupa bumboni kwamba wezu inguwe wakasalwa u Leza kuba mubeteshi wa bomi u bafu. 43Kumakani akwe boonse bashinshimi balapa bumboni, kwaamba oonse wezo ushoma mwakwe ulatambula kulekelelwa ku shibi kwita mwizhina lyakwe.''44Pita nakuchaamba mazwi aza, Moza Usalala wakabawila boonse bakutelela ku mulumbe wakwe. 45Babo bantu bakuzeme kukabunga ka babo bashomi bapalulwa-boonse babo bakeza u Pita-bakazoowa, nkaambo chipo cha Moza Usalala chakatililwa ali babo bantu bakunze.46Ukuti bakabatelela bantu bakunze balamba mu mishobo inji alimwi ukutembaula Leza. Amane Pita wakaingula, 47''Kuli naba omwi ukonzha kuzobola menzhi kuvwa kuli baba bantu batapapatizwa, baba bantu batambula Moza Usalala mbubona ukoya uswe?'' 48Amane wakabalailila kwaamba bapapatizwe mwizhina lya Jeso Kilisito. Ngoona bakamulomba ati akale abo kwa mazuba ali mbwabele.

Chapter 11

1Inzho batumwa ubashomi bakuli mu Judeya bakatelela ati bakunze abo balitambula izwi lya Leza. 2Chiindi Pita nakakuzhile mu Jelusalema babo bakuli ku kabunga kabapalule bakamusampaula; 3balamba ati, "Wakasangana ubalombwana batali bapalule alimwi wakalya abo!"4Pele Pita wakatalika kupandulula makani oonse, alamba, 5"Ndaka kukomba muchishi cha Joppa, alimwi nindakuchikwete matelaishi ndakabona ikwati lileza anshi, chiliukya chipampasha chalekwa kuvwa kwizeulu mumakona one anchicho. Chakaselukila ali ume. Ndakachilangisha ukutelaikisha. 6Ndakabona banyama bakwete matende one uba anshi, banyama bamusokwe, shintu shikalaba, ubazuni bamwizeulu.7Amane ndakatelela izwi lin'gambila ati, 'Zhimuka, Pita; yaya ulye!' 8Ndakaamba ati, Imbo bobo, Mwami; ukti kwiina chitasalali nichiba chikwete itombe chakanjila kale mukanwa mwangu,' 9Pele izwi lyakaingula alimwi kuvwa kwizeulu, 'Checho Leza nchasalazha utachamba ati nditombe.' 10Chechi chakachitika shiindi shotatwe, amane shoonse shakabwezhiwa kwizeulu alimwi.11"Bona, ngoonawo kakuli balombwana botatwe bakakuzhimine kumbele ya n'ganda mutwakakubele; bakatumwa kuvwa ku Kayizaliyakwiza kwangu' 12Moza wakandailila ati ndukuya abo alimwi ati intalyandanya nkubabele. Baba bakwesu bali chisambomwe twakaya abo mun'ganda ya mulombwana. 13Wakatwmbila umbuli mbwakabona angelo wakuzhimine mun'ganda yakwe ukwamba ati, 'tuma balombwana ku Jopa bakamuzhole Saimoni utewa Pita. 14Ulakamwambila mulumbe ukamufutula-uwe alimwi boonse ba n'ganda yako.'15Nchitalika buyo kubambila, Moza Usalala wakabanjila ukoya uswe kumatalikilo. 16Ndakazhibaluka mazwi a Mwami, ukoya mbwakaamba, 'Johani chinichini wakapapatiza umenzhi; pele mulapapatizwa u Moza Usalala.'17Inzho kuti na Leza wakabapa chipo chikozhanya unchakapa kwesu nitwakashoma mwa Jeso Kilisito, ndakuli ni, kwamba mukazhe Leza?" 18Nibakashitelela shintu sheshi, kwina nchibakaamba mubwingulo, pele bakapa bulemu kwa Leza ukwamba ati, "Inzho Leza wapa kusanduka kwa bumi ku bantu bakunze abo."19Inzho babo bakasalangana nkambo kakupenzhiwa kwakabukila Sitivini kwakaya impuwo mpaka ansha ku Fonisiya, Saipulasi, alimwi uku Antiyoki, kwaamba izwi kuba Juda bulyo, 20Pele bamwi babo, balombwana bakavwa ku Saipulasi uku Sailini, bakashika ku Antiyoki alimwi ukwambila bama Giliki, kubakambaukila makani mabotu a Mwami Jeso. 21Itashi lya Mwami kalili abo; bantu banji banji bakashoma ukusandukila ku Mwami.22Makani abantu baba akatelelwa ku chikombelo chamu Jelusalemu, alimwi bakatuma Banabasi kuya kushika ku Antiyoki. 23Chiindi nakashika ukubona luse lwa Leza, wakabotelwa alimwi wakabazumya zumya kwamba bakakatile kuba mu mwami u muzezo mu mozo. 24Ukuti kali mulombwana mubotu alimwi uzwile Moza Usalala u lushomo, alimwi bantu banji bakazungilwa ku Mwami.25Banabasi amane wakata ku Tasusi kukapula Saulo. 26Nakamuyana, wakamuleta ku Antiyoki. Chakashika bolya, kumwaka woonse kaba bungana bachikombelo ukuyiisha bantu banji. Bashichiiya bakatanguna kutewa bana Kilisito mu Antiyoki.27Inzho kumazuba aza bamwi bashinshimi bakeza kuvwa mu Jelusalema kuya mu Antiyoki. 28Umwi wabo, uwezhina lya Agabusi, wakazhimuka ukutondezhewa u Moza ati kulaba Inzala chishi choonse. Chechi chakachitika mumazuba a Kulodiyasi.29Ubobo bashichiiya, kwingaina umwi uumwi mbwakukonzha, chakabapa kwamba bachikonzhe kutuma shintu shakuyovwa basazhinokwabo mu Judeya. 30Bakachichita chechi; bakatuma mali ku basololi kwita mu matashi a Banabasi u Saulu.

Chapter 12

12Uninzho kuchiindi cha Helodi mwami wakabika matashi kubantubamwi ubakuchikombelo kwamba ati abapenzhe. Wakayaya Jemusi munina Johani mulombwana iicheba.3Kuvwa nakabona ati chechi chababotela bama Juda, wakaya kwanga u Pita. Azo kali mazuba a chinkwa china bumena. 4Nakmana kumwanga, wakamubika muntolongo ukubika tubunga tone twa bashilikani twakumulindilila; kazanda kumuleta kubantu lyamana ipobwe lya Kwitilila.5Ubobo Pita wakasungwa muntolongo, pele kwakakombwa chalushinizho akati kabo bakuli muchikombelo. 6Bushiku kabutana kushika bobo Helodi mbwakakuzanda kumuleta ati abetekwe, Pita wakakulele akati ka bashilikani bobile, mwaange inchtani shobile, abo balindilila kumulyango kumbele kabalindilila intolongo yoonse.7Bona, angelo wa Mwami ndilyona wakalibonya kwakwe, alimwi mumuni wakamunika muntolongo. Wakamuma Pita kumbali ukumubusha wamba ati, "Zhimuka fwambana," asho inchetani shakwe shakanguluka kumatashi akwe. 8Angelo wakamwmbila ati, "Libambe wamana usame impato shako." Pita wakachita mbubona. Angelo wakamwambila, "Sama chikobelo chako unchilile."9Ubobo Pita wakamuchilila angelo ukuvwa ansengwe. Wina kukazhiba ati nchakachita angelo chilishinizhe Wakatelaika ati wakabona chibonwa. 10Nibakaita mulindizhi wakutanguna uwabili, bakashika amulyango washibulo wezo nguwakutozha mu munzhi mukando; wakaliyalukila. Bakavwa ukuchilila inzhila, ngona awo angelo wakamushiya waya.11Chiindi Pita nakazhibulukwa, wakamba ati, "Inzho chin chini ndazhiba ati Leza nguwatuma angelo alimwi ukunksha mumatashi aka Helodi, alimwi ukushintu shakuli mumatelaishi aba Juda." 12Chiindi nakazhiba chechi, wakaya ku n'ganda ya Maliya baina Johani wakutewa alimwi ati Maako, kwalo bantu banji nkubakubungene kabakomba.13Chiindi chaka konkomona amulyango, musebezhi mushmbi wezhina lya Roda wakeza kwingula. 14Nakalizhiba izwi lya Pita, nkambo kakubotelwa chaka mukakila kuyalula mulyango; ubobo, wakazhoka uleza bulukanka mun'ganda; wakabambila ati Pita ulizhimine amulyango. 15Inzho bakamwambila ati, "uli muyanga." Pele waka tatanana kwamba mbwabele bobo. Bakamba ati, "Ngu angelo wakwe."16Pele Pita wakatolelela kukonkomona, alimwi lelyo nibakayalula mulyango, bakamubona bamane bakazoowa. 17Pita wakatambika itashi lyakwe ati baliinze, amane wakabashimwina umbuli Leza mbwakamukusha muntolongo. Wakabambila ati, "Amumushimwine Jemusi alimwi ubakwesu balombwana." Amane wakabasiya waya kubusena bunji.18Uninzho nibwakacha, kakwiina chishoonto chakunyonganya ku bashilikani kuli chakachitika kwa Pita. 19Helodi nakamana kumukapula kwiina uku muyana, wakabuzha bakakumulindilila amane walailila ati bayayiwe. Ngona Helodi wakavwa ku Judeya waya ku kayisaliya kukala nkuko.20Uninzho Helodi wakalemanina bantu baku Taya u Sidoni. Bakaya kwakwe umuzeezo womwi, nakamana kushinikizha Bulasitasi, muyovwelezhi wa mwami, kwamba abayovwe, bakalomba lumuno nkambo chishi chabo chakatambula shakulya shakavwa kuchishi cha mwami. 21Mubuzuba busale Helodi wakasama shisani sha bwami ukukala achuuna cha bwami, wakabambila.22Bantu bakapozomoka, "Leli ndizwi lya leza mushoonto ulitali lya muntu!" 23Ndilyona angelo wa Mwami wakamuuma, nkaambo wiina nakamupa Leza bulemu; wakaliwa uba namula amane wakafwa.24Pele izwi lya Leza lyakazungilwa ukuzandaala. 25Inzho Banabasi u Saulo nibakamana mulimo wabo, bakapiluka kuvwa ku Jelusalemu bakamuletlezha Johani, wakutewa Maako.

Chapter 13

1Inzho muchikombelo mu Antiyoki, kakuli bashinshimi uba mayi. Kabali Banabasi, Simiyoni (utewa ati Niga), Lusiyasi waku Sailini, Manayeni ( mwenzhiina ngubakakomena aze Heloda wakuli mwendelezhi), u Saulu. 2Chiindi nibaka kukomba Mwami ukuliimya kulya, Moza Usalala wakaamba ati, "Amun'gandanyinye ba Banabasi u Saulo basebeze mulimo ngundakabetila." 3Niba kaliimya, bakomba, alimwi ukwaampa matashi abalombwana baba, bakabatuma kuya.4Inzho Banabasi u Saulo, mukutumwa u Moza Usalala, bakaya ku Seleusiya; bamane bakavwa baya ku Cyprus. 5Nibakuchili mu munzhi mukando wa Salamis, baka kambauka izwi lya Leza mu ma sinagogu aba Juda.Kabali u Johani kwamba abayovwe.6Nibakazhinguluka chilwa choonse kuya ku Pafosi, bakayana umwi shimabibo, mu Juda mushinshimi mubeshi izhina lyakwe kali Bali-Jeso. 7Wezo shimabibo wakasangana u muleli mukando, Segiyasi Paulusi, kali mulombwana musongo. Wezu mulombwana wakompolola Banabasi u Saulu, nkaambo kakapula kutelela izwi lya Leza. 8Pele Elimasi "shimabibo"( mbubobo mbuli pandululwa izhina lyakwe) wakabakazha; wakasoleka kumukusha muleli ku lushomo.9Pele Saulu, ulimwi utewa Paulu, uzwile Moza Usalala, wakamulanga chabukali 10amana wakaamba ati, "Uwe umwanakwe satani, uwe ulizwile bubiyabi boonse. Uwe uli shinkondonina bululami boonse. Tukaleka kupilinganya inzhila isumene ya Mwami, sa ulaaleka?11Inzho bona itashi lya Mwami lili ali uwe, amana ulaba moofwu. Tukaliboni izuba kwa kaindi kashoonto." Ndilyona kwaka muwila Elimasi ingubi umusinze; wakatalika kukapula bantu kwamba bamukwate kwitashi kumutondezha inzhila. 12Amane kubona chakachitika muleli, wakashoma nkaambo wakazhingwa kunjiisho yamba Mwami.13Inzho Saulo ubenzhiina bakazhoka kuvwa ku Pafosi ukuya ku Pega mu Pamfiliya. Pele Johani wakabashiya wazhoka ku Jelusalema. 14Paulu ubenzhiina bakeenda kuvwa ku Pega bashika ku Antiyoki waku Pisidiya. Koko bakanjila mu sinagogu mu buzuba bwa muchibelu bakala anshi. 15Kumana kubala mulawo u bashinshimi, basololi ba sinagogu bakatuma mulumbe kwabo balamba, "Nubakwesu kuti na mulikwete mulumbe waku zumya zumya kubantu baba kono, amwaambe."16Inzho Paulu wakazhimuka watambika itashi; waamba, Nubalombwana ba Izilayeli amwe numutiya Leza, amutelele. 17Leza wa bantu baba ba Izilayeli wakasala bama ushesu ukubasumpula bantu chiindi nibakakala munshi ya Ejipiti, kwita mwitashi lyakwe wakabakusha mo. 18Kwa myaka ili makumi one wakababika mulukula.19Nakamana kuzonauna masi ali chiloba munshi ya Kenani, wakapa bantu besu inshi yabo yakukona. 20Shoonse sheshi shakachitika kubaala myaka ili shuulu shone umakumi osanwe. Nishakamana sheshi shintu, Leza wakabapa babeteshi kushikila kwa Samuyeli mushinshimi.21Bamane bantu baakumbila mwami, Leza wakabapa Saulu mwanakwe Kishi, mulombwana waku mushobo wa Benjamini, kwamba abe mwami kwa myaka ili makumi one. 22Kuvwa awo Leza nakamukusha abwami, wakazhimuna Devidi kuba mwami wabo.Kakuli kwa Devidi Leza nkwakambila, ati, 'Ndayana Devidi mwanakwe Jesi kwaamba abe mulombwana wa mozo wangu, uchita shoonse nshinzanda kwaamba achite.'23Kuvwa ku lunungu lwa mulombwana wezu Leza waleta mufutuli mu Izilayeli, Jeso ukya mbwakashomezha. 24Katana kushika Jeso, Johani waka kambauka lupapatizo lwakusanduka kubantu boonse bana Izilayeli. 25Inzho Johani nakamanizha mulimo wakwe, wakaamba ati, 'Mulatelaika ndime ni? Indime wezo.Pele amutelele, nkwaali ulyakwiza kunze lyangu, impato shaku matende akwe nshelele kushangulula.'26Nubakwesu, nu bana ba lunungu lwa Abulahamu, ubabo mbumuli abo batiya Leza, nkukuli uswe mulumbe walufutuko nkuwatumwa. 27Nkaambo bakala mu Jelusalema ubasololi babo baina nibakamuzhiba, ulimwi bakazuzukizha mazwi a bashinshimi alo abalwa lyoonse muchibelu kumubisha walo.28Nikuba kuti baina kukayana kaambo kapa chisubulo chakuyayiwa, bakamompolola Pilato kwamba amuyaye. 29Nibakamanizha shoonse shakakulembelwe makani akwe, bakamukusha a chisamu ukumoneka muchuumbwe.30Pele Leza wakamubusha kuvwa ku bafu. 31Wakabonwa kwa mazuba manji kuli babo mbakeza abo kuvwa ku Galilaya kushika ku Jelusalema. Baba bantu inzho mbu bakamboni bakwe ku bantu.32Ubobo twamushimwina makani mabotu: Chishomezho chakashika kuma ushesu 33Leza wazuzukizha kwesu tubanabo mukumubusha Jeso.Ukoya mbukulembelwe mu ntembauzho yabili: 'Uli mwanangu, bwasunu ndaba uso.' 34Inzho chaamba makani akubushiwa ku bafu, kwiina naya kuzhoka kukubola, wakamba munzhila yezhi: 'Ndakamupa chilongezho chisalala chakashomezhewa kwa Devidi.'35Nchichecho ncha ambila muntembauzho imwi, Kwiina nuya kuvumizha musalali wako kwaamba akabole.' 36Ukuti Devidi wakasebeza luzando lwa Leza mu musela wakwe, wakoona; wakazhikwa ubamaushi alimwi mubili wakwe wakabola. 37Pele wezo Leza ngwakabusha wiina nakabola.38Ubobo achizhibwe kwenu, nubakwesu, kwaamba kwiitila mu mulombwana wezu lulekelelo lwa shibi lula kambaukwa kuli umwe. Mulawo wa Mozesi tokonzha kumupa kwamba mube balulami. 39Pele kwiita mwakwe wezu mulombwana Leza ulapanga kuba balulami babo boonse bashoma.40Inzho amuchenjele kwamba shintu nshuba kaamba bashinshimi shitachitiki kwenu: 41'Amubone, umwe nubasampauzhi, alimwi amuzhingwe mwamana mukafwe; Ukuti n dakuusebeza mulimo mumazuba enu, mulimo ngumutakashomi, nikuba kuti na muntu wambilizha kuli umwe.'''42Paulu u Banabasi nibakaya, bantu baka kumbila kwaamba aza makani akaambwe alimwi mu Chibelu chizhiza. 43Nuwa kamana muswangano waku Sinagogu, ba Juda banji banji alimwi bamwi bakulyabile bakabachilila ba Paulu u Banabasi, bakakubambila ukubazumya zumya kwamba baitilizhe muluse lwa Leza.44Muchibelu chakachilila, munzhi mukando woonse wakabungana kwamba utelele izwi lya Mwami. 45Inzho ba Juda nibakabona bantu banji banji, bakabiilwa ukwaamba mazwi mabiyabi akwatilizha twaambo ntwa kamba Paulu ukumutukana.46Pele Paulu u Banabasi bakaamba chakubula bukandu alimwi bakaamba ati, "Kachili chizandishi kwamba mazwi a Leza alyelele kutanguna kwaambwa kwenu.Mukulibona ati mwalikaka ukulibisha bisha nubeni kwaamba tamwelele ku bumi buteeli. Amulange tulapiluka ku bavwa mashi. 47Nkaambo Mwami watulailila uswe, ati, 'Ndamusala kuba mumuni wa bantu bakunze, kwamba mulyelele kuleta lufutuko ku masena oonse a muluundu.'''48Nibakatelela aza bantu bakunze, bakabotelwa alimwi bakalisumpula izwi lya Mwami. Banji banji bakasalwa ku bumi buteeli bakashoma. 49Izwi lya Mwami lyakamwaala mu masena oonse.50Pele ba Juda bakanyonganya bamakaintu balemekwa ukulisungulwa alimwi u balombwana basololela mu munzhi. Bakazhimuka ukubakwata ba Paulu u Banabasi bamane babatanda mubusena. 51Pele Paulu u Banabasi bakaba kunkumunina lufuko lwa kumatende abo. Bamane bakaya kumunzhi mukando wa Ikoniyamu. 52Alimwi bashichiiyabakazula lutangalo u Moza Usalala.

Chapter 14

1Chakachitika ati mu Ikoniyamu ba Paulu u Banabasi bakanjila antoomwi mu sinagogi yaba Juda ukwamba munzhila imwi chakuti makamu makamu aba Juda uba Giliki bakashoma. 2Pele ba Juda batakashoma bakakanka kunyonganya bakunze kwaamba babasule babunina.3Bakakala koko kwa chiindi chilamfu, kukambauka chakubula bukandu munsana sha Mwami, ulimwi kabatondezha bumboni bwa luse lwakwe. Wakachita chechi kutondezha shitondezho umaleele ati akachitwe umatashi a Paulu u Banabasi. 4Pele bantu ba mumunzhi mukando wezo bakandaana; bamwi bakachilila ba Juda, bamwi bakachilila batumwa.5Inzho bakunze uba Juda(antoomwi ubasololi babo) bakasoleka kubapenzha ukubauma mabwe, 6pele mbubakaatelelela aza, bakalukankila ku minzhi mikando ya Likaoni Listila alimwi u Debe alimwi umasena azhingulukile, 7kwalo nkubakaitilizha kukambauka makani mabotu.8Mu Lisitila umwi mulombwana kashite, kakwiina insana kumatende akwe, kali mulema kuvwa mwifu lya baina, u wina nakeenda. 9Wezu mulombwana wakatelela chiindi Paulu nakukambauka. Paulu wakamulangisha ukumubona ati ulikwete lushomo kwamba apone. 10Ubobo wakapozomoka wamwambila ati, "Zhimuka," Ngoona awo mulombwana wezo wakasotoka ukutalika kweendenda.11Chiindi inkamu niyakabona Paulu nchakachita, bakambisha, balamba mumushobo wabo wachi Likaoniya, tu leza twaba ukoya balombwana amana baseluka beza kwesu." 12Bakamulika Banabasi ati ngu Zeyasi," amana Paulu ati "Hemesi," nkaambo nguwakakuli mwambilizhi mukando. 13Mupaizhi waku Zeyasi, walo chikombelo chakwe kachili buyo afwaafwi umunzhi mukando wakaleta basune umaluba ku manjililo; walo alimwi inkamu yabantu kabazanda kupa shipo.14Pele batumwa, Banabasi u Paulu, nibakatelela azo, bakazapaula shisani shabo ukulukankila munkamu ya bantu, balakwiila ati, 15"Balombwana, nchinzhi nchimuchitila sheshi shintu? Uswe tuli bantu aswe, mbubona mbumubele. Tulakumwambila makani mabotu kwamba mukuvwe kushintu shiina mulimo ukuya kwa Leza upona, wakalenga izeulu, inshi, milonga ushoonse shilimo. 16Kale kale wakakulekela shishi kwendela munzhila shabo beni.17Pele uninzho, wiina nakaya kutashiya kamboni, muli sheshi wakachita chibotu ukumupa imvula kuvwa kwizeulu u shiindi shibotusha, kuzuzha myozo yenu ushilyo ukubotelwa." 18Nikuba u mazwi aza, Paulu u Banabasi bakabakasha bantu kutuula shipo ukwabo.19Pele bamwi ba Juda baku Antiyoku uku Ikoniyamu bakeza ukubalengaulila bantu. Bakamuwaala mabwe Paulu ukumukwelela ansengwe a munzhi mukando kutelaika ati wafwa. 20Inzho bashichiiya kabazhimine bali muzhingulukile, wakazhimuka ukunjila mumunzhi. Buzuba bwakachilila, wakaya ku Debe u Banabasi.21Nibakamana kwamba mulumbe mubotu mu munzhi mukando ukupanga bashichiiya banji, bakabweela ku Lisitila, Ikoniyamu, alimwi uku Antiyoku. 22Bakaitilizha kuzumya myoza yabashichiiya ukubakulwizha kwaamba bazume mu lushomo, kwamba, "Tulyelele kunjila mubwami bwa Leza kwitila mukupenzhiwa kunji kunji."23Nibaka basalila basololi mu shikombelo shoonse, baka komba ukuliimya, bakabatambika ku Mwami, mwalo muba kushoma. 24Lelyo bakaita mu Pisidiya ukuya ku Pamfiliya. 25Nibakaamba izwi mu Pega, bakaya ku Ataliya. 26Kuvwa koko bakaya ku Antiyoki, koko nkubakakulyaabile ku luse lwa Leza ku mulimo walo inzho ngubakamanizha.27Nibakashika ku Antiyoki ukubunganya shikombelo antoomwi, bakaamba shintu shoonse nshibakachita antoomwi u Leza, umbwaka yalula mulyango walushomo ku bamuvwa mashi. 28Bakakala chiindi chilamfu ubashichiiya.

Chapter 15

1Bamwi balombwana bakavwa ku Judeya kuya ku Antiyoki ukuyisha banina, kwamba ati, "Chita kuti mwapalulwa kwingaina u kanshiya nshiya ka Mozesi, tamukonzha kufutulwa." 2Chechi chakapa Paulu u Banabasi kunyongana ukubuzhanya abo. Inzho Paulu u Banabasi, ubamwi akati kabo bakasalwa kuya ku Jelusalema kuya kuswangana u batumwa u basololi ku mubuzho wezu.3balo ubobo, mbuba katumwa uchikombelo, bakatumwa ku Phoenicia u Samaliya, ukwambilizha kusanduka kwa bantu bakunze. Bakaleta kubotelwa kunji kunji ku banyokwabo. 4Nibakashika ku Jelusalema bakatambulwa u chikombelo u batumwa alimwi u basololi, ukwamba shoonse shintu Leza nshakachita abo.5Bamwi balombwana bakashoma, baku balilwa ku kabunga ka bafalisi, bakazhimuka ukwamba ati, "Nchelelo kwamba bapalulwe ukubalailila kwamba batobele milawo ya Mozesi." 6Inzho batumwa u basololi kulanganya kaambo kaka7Kumane kukazhanya, Pita wakazhimuka wabambila ati, "Bakwesu, mulizhi kwamba chiindi chibotu chaita Leza wakasala akati kenu, ati kwita mu mulomo wangu bakunze balyelele kutelela izwi lya makani mabotu, ukushoma. 8Leza, uwizhi Mozo, wakapa bumboni kwabo mukubapa Moza Usalala, mbubona mbwakachita ukwesu. 9Kwiina nakabika lwandaano akati kesu umbabo mukusanzha myozo yabo u lushomo.10Inzho ubobo nkambo nzhi mulasunka Leza, chakuti mulababika ijoko anshingo bashichiiya lyalo maushesu naba uswe ndyutwata kakonzha kubweza? 11Pele tulashoma kwamba ati tulaka futulwa kwita muluse lwa Mwami Jeso, mbubona mbuba kubele."12Bantu boonse bakaliinza nibaka kupupulala kwa Banabasi u Paulu nibaka kwaba shitondezho u maleele Leza ngaka sebeza akati kabo bakunze kwiita muli mbabo.13Niba kaleka kwaamba, Jemusi wakaingula, ulaamba, "Bakwesu, amutelele kwangu. 14Saimoni waamba Leza mbwaka tanguna kuyovwa bakunze kwamba abweze bantu kuvwa kwabo kwi zhina lyakwe.15Mazwi a bashinshimi alavumizhanya u chechi, umbona mbuku lembelwe, 16'Shakaita buyo sheshi shintu ndakazhoka, alimwi ndakazaka alimwi chikombelo cha Devidi, chalo chakawa anshi; ndakabika ukubambulula shoonse shifwile alimwi, 17kwamba ati ubamwi bantu bakamukapule Mwami, kubikilizha u bakunze baketiwa kwizhina lyangu.' 18Chechi inchicho ncha amba, wakachita shintu sheshi shakazhibwa kuvwa ku makankilo.19Ubobo, ndabamba akuti tatwelele kupenzha ali babo bakunze basandukila kwa Leza. 20Pele tulaba lembela kwamba ati balyelele kuli tantumuna kubusofwazhi bwa shibumbwa, uku mamambe, alimwi uku buzani bwa munyama washinwa, uku bulowa. 21Ukuti Mozesi wakambaukwa mu minzhi yoonse kutalikila kushiindi sha kale kale alimwi ula kambaukwa mu ma sinagogu lyoonse mu Chibelu."22Inzho chakalibonya kubota ku batumwa uku basololi, uku chikombelo choonse, kusala Judasi wakutewa Basabasi, u Sailasi, bakuli basololi ba bakwesu uku batuma kuya ku Antiyoki antoomwi u Paulu u Basabasi. 23Bakachilemba chechi u matashi abo, "Kuvwa ku batumwa u basololi, banyokwenu. ku bakwesu bakunze mu Antiyoki, Silia, alimwi u Cilicia: Twaanzha!24Nkaambo twakatelela ati bamwi balombwana bakaya kuvwa kwesu, ukwiina u malailile kuvwa kwesu, alimwi bamunyonganya u mazwi azhinga myoza yenu, 25chakalibonya kubota kwesu, nitwa kukwete muzeezo womwi kusala balombwana uku batuma kwenu u bafunwa ba Banabasi u Paulu, 26balombwana bakaaba maumi abo nkaambo ke zhina lya Mwami Jeso Kilisito,27Ubobo twatuma Judasi u Sailasi, balo bati baambe shintu shikozhenye mu mazwi abo beni. 28Ukuti chakaba chibotu ku Moza Usalala alimwi ukuli uswe, kutabika mukuli umwi kubazha shintu sheshi shizandishi: 29kwamba mulitantumune kushipaizho sha shibumbwa, bulowa, shintu shashinwa alimwi uku buhuule. Kuti mwashileka sheshi, mulacita kabotu. Amushaale."30Ubobo nibakatandwa, bakashika ku Antioki; nibakamana kubunganya bantu banji antoomwi, bakalutola lun'gwalo. 31Nibaka lubala, bakabotelwa nkaambo kakuba zumya zumya. 32Judasi U Sailasi, u bashinshimi bakabakulwaizha bakwesu u mazwi manji alimwi ukubazumya zumya.33Bamane kukala kwa chiindi koko, bakatumwa kuya mu lumuno kuvwa ku bakwesu kuya kuli babo bakabatuma. 3435Pele Paulu u Banabasi bakakala mu Antiyoki, kuyiisha uku kambauka(antoomwi ubamwi baji banji) izwi lya Mwami.36Kwiite mazuba Paulu wakamwambila Banabasi ati, "Atupiluke inzho tukabaswaye bakwesu mu minzhi yoonse ukubona mbubabele,'' 37Banabasi kazanda kwamba u Johani baye aze, wakutewa Maako. 38Pele Paulu wakatelaika ati tachili chibotu kwamba bamutole Maako, walo wakabashiya mu Pamphylia alimwi wiina nakaya abo kulaale mu mulimo.39Inzho kwakaba kuta telezhanya ku kando, chakuti bakandana, Banabasi wakatola Maako baya aze ku Cyprus. 40Pele Paulu wakasala Sailasi baya, nakamana kupewa ku banina luse lwa Mwami. 41Amane wakaita ku Syria uku Cilicia, kuzumya chikombelo.

Chapter 16

1Paulu wakeza alimwi ku Debe u ku Lisitila, amane wakabona umwi shichiiya wezhina lya Timoti kali ko, mwanakwe mukaintu mu Juda wakuli mushomi pele ushi kali mu Giliki. 2Kabamwaamba kuba kabotu bakwesu bakuli ku Lisitilauku Ikoniyamu. 3Paulu kamuzanda kwamba bakuya aze, inzho wakamutola kupalulwa nkambo kaba Juda bakuli mu masena azo, nkaambo boonse kabezhi ati baushi mba Giliki.4Nibakakuya bweenda muchishi kabaya bwiita mu milawo kuchilila yezho yakabikwa ubatumwa ubasololi bakuli mu Jelusalema. 5Inzho shikombelo shakazuma mulushomo ukuzungilwa mu myeelwe abuzuba ubuzuba.6Paulu umbubakakuli abo bakaya kwiita muchishi cha Fuligiya u Galatiya, ukuti bakakashiwa u Moza Usalala kukambauka izwi mubusena bwa Asiya. 8Nibakashika afwafwi u Misiya, bakasoleka kuya mu Bitiniya, pele Moza wa Jeso wakabakasha. 7Inzho kwiita mu Misiya bakashika munkambe ya Trowasi.9Chibonwa chakalibonya kwa Paulu mashiku: Mulombwana waku Masedoniya kazhimine kolya, kumukumbila wamwambila ati, Kweza mono mu Masedoniya utuyovwe." 10Lelyo Paulu nakabona chibonwa, ndilyona twakatalika kuya ku Masedoniya, kumanizha checho Leza nchakatwiitila kukambauka makani mabotu kwabo.11Kweenda ubobo kuvwa ku Tulowasi, twakabamba bweende busumene kushika ku Samotilasi, buzuba bwakachilila twakashika ku Neyapolisi. 12Kuvwa awo twakaya ku Filipi, yalo ni nkambe yamu Masedoniya, ni nkambe inkando mubusena bwendelezhiwa uba Loma, alimwi twakakala mu nkambe yezhi kwa mazuba manji. 13Mubuzuba bwa Chibelu twakavwa ansengwe kwita amulyango kuya kumulonga, kwalo nkutwakutelaikila kuba busena bwa mipailo. Twakakala anshi ukwambila bamakaintu baka kubungene antoomwi.14Mukaintu umwi wezhina lya Lidiya, musambazhi washisani waku nkambe ya Tiyatila, wakukomba Leza, wakapupulala kwesu. Mwami wakoyalula mozo wakwe kwamba ateleleshe nchaka kwamba Paulu. 15Lelyo walo uban'ganda yakwe nibakapapatizwa, wakali kombya kwesu, ulamba, "Kuti namwambona kuba mushomeshi ku Mwami, kamwiza mukale mun'ganda yangu." alimwi wakatushinikizha.16Chakachitika lelyo, nitwa kakuya ku busena bwa kukombela, mushimbi umwi muzhike wakukwete moza wakusonda wakatuswanganya. Kabaletela lubono bashimatwanga akwe kuvwa kukusonda. 17Wezu mukaintu wakamuchilila Paulu aswe ulapozomoka, ulamba ati, "Baba balombwana mbazhike ba Leza Mukandoshi.Balakambauka kwenu inzhila ya lufutuko." 18Wakachita chechi kwa mazuba manji manji. Pele Paulu, mbwaka kulemene kuli nshakuchita mushimbi, wakachinduluka wambila moza ati, "Ndakulemanina mwizhina ulya Jeso Kilisito umuvwe mu mukaintu." Amane wakavwa awo ngoona achiindi.19Lelyo bashimatwanga akwe nibakabona ati bulangizhi bwa buvubi bwaya, bakamukwata Paulu u Sailasi babatola kumasambalilo kumbele lya bashi mulawo. 20Nibakabaleta ku babeteshi, bakaambaati, "Balombwana baba balakuleta mapenzhi muchishi chesu. Mba Juda. 21Balakambauka tunshiya nshiya tutali mu mulawo kwamba ba Loma batutambule nikuba kutuchita."22Amane inkamu yakazhimuka antoomwi kubukila Paulu u Sailasi; babeteshi bakazapaula shisani shabo ukulailila kwamba baumwe misako. 23Nibakamana kubauma, bakababika muntolongo ukwambila mushilikani wa ntolongo kwamba abalindilile chabwini. 24Nakamana kulaililwa, mushilikani wakabawaala muntolongo ya mukati amane wabaanga ku matende.25Akati kamashiku Paulu u Sailasi kabakomba ukwiimba inyimbo kwa Leza, bamwi baange kabapupulele kwabo. 26Ndilyona kwakaba kuzhangama kwa nshi, chakuti intalisho ya mazake antolongo yakazungana; ngoona awo milyango yoonse yaku ntolongo yaka yaluka, amane inchetani nshibakwangilwe boonse shakanguluka.27Mushilikani wakulinda intolongo wakabuka kuvwa mutulo amane wabona shitendele shaku ntolongo shili yalukile; wakakwela icheba lyakwe kazanda kuliyaya, nkaambo wakatelaika ati baange baloboka muntolongo. 28Pele Paulu wakapozomoka, ulaamba, "Utaliyaya, nkaambo toonse mutuli mono."29Mulindizhi wa ntolongo wakalomba mimuni amane wakafwambaana kunjila, walila chabukandu, wawila kumbele lya Paulu u Sailasi, 30amane wabakusha ansengwe waamba ati, "Nubalombwana, Nchiinzhi nchinjelele kuchita kwaamba mfutulwe?" 31Bakamwambila, "Shoma mu Mwami Jeso, wamana ulafutulwa, uwe alimwi uban'ganda yako."32Bakaamba izwi lya Mwami kwakwe, antoomwi ukuli babo boonse bakuli mun'ganda yakwe. 33Ngoona mulindizhi wa ntolongo wakabatola ngona achiindi cha mashiku, amane wasanzha shilonda shabo, alimwi walo uboonse bamun'ganda yakwe baka papatizwa ndilyona. 34Inzho nakabaleta ba Paulu u Sailasi mun'ganda yakwe wabapa shakulya, wakabotelwa chini chini antoomwi uban'ganda yakwe, kwaamba washoma muli Leza.35Nibwakacha, babeteshi bakakatuma mazwi ku balindizhi, balaamba, "Amubaleke balombwana babo bakuya." 36Mulindizhi waka amba mazwi kwa Paulu, ulaamba ati, Babeteshi bantumina mazwi kwamba ume muleke mukuya. Inzho ubobo amuvwe mukuya mu luumuno."37Pele Paulu wakabambila ati, "Batuumina mu menso abantu kwiina ukubetekwa, nikuba kuti tuli bana Loma-alimwi batu waala mu ntolongo. Sa balaanda kututuma kulaale mukuseseka? Pepe! Abashike lwabo beni batusololele kuvwa." 38Balindizhi baka amba mazwi aza ku babeteshi, alimwi chiindi nibakatelela kwamba Paulu u Sailasi mbana Loma, bakatiya. 39Babeteshi bakeza balilekelela kwabo bamane babakusha ansengwe, babalomba kwamba bamuvwe baye kulaale umunzhi.40Inzho Paulu u Sailasi bakavwa muntolongo amane bashika kun'ganda ya Lidiya. Chiindi Paulu u Sailasi nibakababona banyokwabo, bakabazumya zumya ngoona bakamuvwa muchishi.

Chapter 17

1Inzho nibakaita mu minzhi ya Amfipolisi u Apoloniya, bakashika ku munzhi wa Tesalonika, ukwakakuli sinagogu yaba Juda. 2Paulu, umbuli kanshiya nshiya kabo, wakaya nkubakakubele, kwamazuba ali Shibelu shotatwe wakayiishanya abo mu malembe.3Waka kuyalula malembe ukupandulula kwamba kachelele Kilisito kupenga alimwi ukubuka kuvwa ku bafwu. Wakaamba ati, "Wezu Jeso ngwinkambauka kuli umwe inguwe Kilisito." 4Bamwi ba Juda bakakulwaizhiwa bamane basangana kwa Paulu u Sailasi, kuzungila inkamu inkando yaba Giliki balyaabile alimwi kutali bamakaintu bashonto bakabalwa.5Pele babo ba Juda batakakushoma, baka kunjililwe munyono walo wakabweza bamwi balombwana batakashoma kuvwa ku masena amushika, bakabungana inkamu antoomwi, amane bapa kwamba inkambe ipilingane. Bakachisa in'ganda ya Jasoni, kabakapula kwamba Paulu u Sailasi babakushe mu bantu. 6Pele nibataka bayana, bakakwata Jasoni u bamwi banina balombwana babatola kumbele lya basololi ba nkambe, kulila balamba, "Baba balombwana basandula chishi kutola mububiyabi bachiza kono alimwi. 7Baba balombwana balo Jasoni mbatambula balachita chandene umulawo wa Kayisa; balamba ati kuli umwi mwami Jeso."8Bakapenzha basololi ba nkambe iinkamuya bantu bakashitelela sheshi shintu. 9Pele nibakamana kukwabililwa kwa Jasoni ukuli bamwi, bakabaleka baya.10Azo mashiku banina bakatuma Paulu u Sailasi ku Beleya. Nibakashika kolya, bakanjila mu sinagogu waba Juda. 11Inzho babo bantu kabali baangulushi kubala baku Tesalonika, nkaambo bakalitambula izwi u mizeezo ilibambile, kulisunka mushibalo abuzuba kwamba babone na shintu shesho kashili bobo. 12Ubobo banji banji bakashoma kubika ubamwi balemu bakaintu bachi Giliki alimwi u balombwana banji.13Pele chiindi ba Juda baku Tesalonika nibakazhiba ati Paulu aze ulakambauka izwi lya Leza ku Beliya, bakaya kupilinganya ukupenzha inkamu ya bantu. 14Kumane ngoona awo, banina bakamutuma Paulu kuya ku lwatele, pele Sailasi u Timoti bakashala. 15Babo bakuya bumutola Paulu bakamutola kulaale ku nkambe ya Atenis. Inzho nibakamushiya Paulu koko, bakatambula malailile kuvwa kwakwe akakuya kwa Sailasi u Timoti ati bakuya kwakwe mukufwambaana.16Inzho Paulu nakakubalindila mu Atenis, moza wakwe wakabiilwa nakabona inkambe ilizwile ba leza babumbe. 17Ubobo wakakubandika abuzuba mu sinagogu uba Juda alimwi ubamwi baka kukomba Leza, alimwi umu masambalilo ababo bakuyanika koko.18Pele alimwi bamwi bakukwete nchibashoma ubamwi bakuli basongo mulwiiyo bakamwiila. Bamwi bakaamba, "Anu nchiinzhi wezu shikulabalika nchasola kwaamba?" Bamwi bakaamba, "Ulalibonya kuba nguwe wita bantu kuchilila baleza batazhibilwe," nkaambo kakambauka makani mabotu a Jeso alimwi ukubuka kubafwu.19Bakamutola ku Areopagus, balamba, "Atuzhibe koku kuyiisha kupiya nkuwakwaamba? 20Ukuti waleta shintu sheenzu mu matwi esu. Ubobo tulazanda kuzhiba sheshi shintu mbushaamba." 21(Inzho boonse bana Atenisi ubamwi beenzu bakakuvwa kolya bakamanina chiindi chabo kwiina chinji chita bulyo kwaamba ukutelela shintu shipiya.)22Ubobo Paulu wakazhima akati kabo wamba ati, "umwe nubalombwana bana Atenisi, ndabona ati umwe muli bakombi munzhila shoonse. 23Ukuti nindakuya bwiita ndayana shintu nshimukomba, ndayana chipaililo chilembelwe, "Ukuli Leza Utazhibilwe." Nchinzhi ubobo nchimukomba mukutezhiba, chechi ndachaamba kwenu24Leza wakalenga lundu u shoonse shili mo,ukuti ngu Mwami wezeulu iinshi, takala mushikombelo shizake u matashi. 25Nikuba kumaninwa milimo umatashi abantu, ukoya kuli nchakuzanda, nkambo walo lwakwe ulapa bantu bumi alimwi umoza wakuzoza ushimwi shintu.26Kuvwa ku muntu womwi wakabumba lundu loonse lwa bantu kwaamba bakukala ano anshi, kubabambila shiindi sha mwaka alimwi uminyinza ya masena abo akukala, 27kwaamba bamukapule Leza alimwi kwamba ambweni balakonzha kuzhiba inzhila yabo iiya kwakwe ukumuyana. Ubobo tali kulaale kuli umwi umwi wesu.28Nkaambo mwakwe tulapona ukweenda alimwi ukuba mbutubele, ukoya omwi wenu mulembi mba amba, 'Ukuti aswe tuli banakwe.' 29"Ubobo, twakuli banakwe Leza, tatwelele kutelaika ati bulemu bwa Leza buli ukoya golide, na siliva na ibwe-shinkonzha shakabumbwa umizeezo ya muntu.30Ubobo Leza wiina nakalanganya chiindi chakutezhiba, pele ninzho ulamba ku bantu boonse umasena woonse kwaamba basanduke. 31Chechi nkaambo wakabamba buzuba mbwati akabeteke luundu mubululami ku muntu ngwakasala. Leza wakatondezha bwini bwa muntu wezu ku muntu woonse kwiita mukumubusha kuvwa ku bafwu."32Inzho balombwana baku Atenisi nibakatelela akubuka kwa bafwu, bamwi bakamusalizha Paulu; pele bamwi bakaamba ati, "Tulakatelela kwako alimwi makani aza." 33Kuvwa awo, Paulu wakabashiya. 34Pele bamwi balombwana bakamusangana ukushoma, antoomwi u Diyonishasi mubeteshi, mukaintu wezhina lya Damalisi, ubamwi bakuli abo.

Chapter 18

1Kumana kwa shintu sheshi Paulu wakavwa ku Antenisi waya ku Kolinto. 2Kolya wakaswagana u mu Juda wakutewa ati Akwila wakuvwa ku Pontusi wakuli mwenzu kuvwa ku Itali umwinakwe Pulisila, nkaambo Kilaudiyasi wakalailila kwaamba boonse ba Juda bamuvwe mu Loma. Paulu wakabaila, 3nkaambo kasebeza koko nkukona wakakala abo ukusebeza nkaambo kabapanga matente nguwakuli mulimo wabo4Ubobo Paulu kaya mu sinagogu lyoonse Muchibelu, kusola kubakulwaizha boonse ba Juda uba Giliki. 5Inzho chiindi Sailasi u Timoti nibakazhoka kuvwa ku Masedoniya, Paulu wakalyaaba kwizwi, kupa bumboni ku ba Juda ati Jeso inguwe Kilisito. 6Pele ba Juda nibakamukazha ukumutuka, Paulu wakasamununa shikobelo shakwe amane wabambila ati, Bulowa bwenu buwile amitwi yenu; Ume ndasalala. Kuvwa bwasunu ndakuya ku bavwa mashi."7Nakamana wakaya kun'ganda ya mulombwana utewa Taitasi Jusitusi, mulombwana wakukomba Leza. In'ganda yakwe keli kufwaafwi u sinagogu. 8Kilisipasi, musololi wa sinagogu, wakashoma mu Mwami, kusanganya uba n'ganda yakwe; alimwi ubamwi bana Kolinto bakatelela bakashoma bamane bapapatizwa.9Mwami wakamwambila Paulu mashiku muchibonwa, "Utatiyi, pele amba alimwi utaliinza. 10Ukuti ndakuli aze, alimwi kwiina ukasoleka kukuchisa, ukuti ndikwete bantu banji mono mu munzhi." 11Paulu wakakala momo kumana kwa mwaka womwi u myezhi ili chisambomwe, kuyiisha izwi lya Leza akati kabo.12Pele chiindi Galiyo nakaba mwendelezhi wakambe ya Akaya, bakamubukila umuzeezo womwi kulwana Paulu ukumuleta ku chuuna cha bubeteshi; 13bakaamba, "wezu mulombwana ulakulwaizha bantu kukomba Leza chalo chitendelana u mulawo."14Inzho chiindi Paulu nakakuzanda kwamba, Galiyo, wakabambila ba Juda, "umwe nuba Juda, kuti chini chini nakuli akuti makani akubisha na mulandu wakubisha, nichakuli chibotu kwendelana amwe. 15Pele nkaambo yezhi mibuzho ya mazwi umazhina alimwi umulawo wenu, amuchibambe nubeni. Nshizanda kuba mubeteshi kumakani aza."16Galiyo wakabatanda ku chuuna cha bubeteshi. 17Inzho boonse bakamukwata Sosetenesi, muleli wa sinagogu, uku muumina kumbele ya chuuna cha bubeteshi. Pele Galiyo kaina acho makani checho nchibakachita.18Paulu, amane kukala koko kwa mazuba manji, wakabashiya banina waya uba Pulisila u Akwila kubusena bwa Siliya. Katana kuvwa ku mulando, wa Cenchreae, wakashiza masusu akwe nkambo kachishomezho nchakakukwete. 19Nibakashika ku Efeso, Paulu wakashiya Pulisila Akwila koko, pele walo wakaya ku sinagogu amane wabakambaukila ba Juda.20Nibaka mulomba kwamba akale kwachiindi chilamfu, Paulu waakaka. 21Pele nakakuvwa kwabo, wakamba ati, "Ndakazhoka kwenu alimwi kuti na nduzando lwa Leza." Nakamana wakakuvwa ku Efeso.22Paulu nakashika ku Kayisaliya, wakayakwaanzha chikombelo cha Jelusalema amane waya ku Antiyoki. 23Amane kukala kwa chiindi, Paulu wakaita mu masena aku Galatiya u Phrygia, kuzumya zumya boonse bashichiiya.24Inzho umwi mu Juda uwezhina lya Apolosi, Alekizanda kubuzhalwe, wakeza kubana Efeso. Kachizhi kwaamba alimwi ukuzhiba mazwi a Leza. 25Apolosi wakalaililwa mubuyiishe bwa Mwami. Mukuba u moza, kaamba ukuyiisha kabotu mushintu shizama kwa Jeso,pele kezhi buyo lupapatizo lwa Johani. 26Apolosi wakatalika kwaamba chakubula bukandu mu sinagogu. Pele chiindi Pulisila u Akwila nibakamutelela, bakamutola ambali ukutalika kumupandulwila inzhila ya Leza mubwini.27Nakazanda kwamba ayite mu Akaiya, banina baka muzumya zumya ukulembela ku bashichiiya ku Akaiya kwamba bamutambule. Nakashika, Wakabayovwesha babo bashoma muluse. 28Apolosi munsana waakakila ba Juda muku kazhanya,kutondezha mu malembo abonya ati Jeso inguwe Kilisito

Chapter 19

1Chaachitika ati chiindi Apolosi nakakuli ku Kolinto, Paulu nakaita kuluya lumwi wakashika ku chishi cha Efeso, wakayana bashichiiya bamwi koko. 2Paulu wakabambila, "Sa mwakatambula Moza usalala nimwakashoma?" Bakamutaba ati, "Peepe, twiina nitwakatelela makani a Moza Usalala."3Paulu wakamba ati, ''No mumunzhi mu mwakapatizwa?'' Bakamba ati, Mumu lupapatizo lwa Johani.'' 4Ngoona Paulu wakaingula ati, ''Johani ka papatiza lupapatizo lwa kusanduka. Wakabashimwina bantu ati balyelele kushoma muli wezo ukezhiza munshi lyakwe, nku kwamba, mwa Jeso.''5Bantu niba katelela bobo, baka papatizhiwa mwizhina lya Mwami Jeso. 6Inzho Paulu nakabampa matashi akwe, ndilyona Moza Usalala wakabezhila ngoona batalika kwaamba mu milaka ukushinshima. 7Boonse kaba kwana ikumi u bobile balombwana.8Paulu wakenjila mu sinagogu uku kambauka chakubula bukandu kwa myezhi yotatwe, kubayiisha uku bakulwaizha makani a bwami bwa Leza. 9Pele ba Juda nibaka zuma ukuchikaka, bakatalika kwamba makani mabiyabi ku menso a bantu banji banji. Ngoona Paulu wakabashiya wabweza u bashichiiya, kuyiishanya abo abuzuba muchikolo cha Tayilanusi. 10Chechi chakatolelela kwa myaka yobile, chakuti boonse bakukala mu Asia bakalitelela izwi lya Mwami, boonse ba Juda u ba Giliki.11Leza kachita maleele azoosha kwiita mu matashi a Paulu, 12kwaamba nishiba intaulu na tusani twa achamba kuti watwaampa bamana batola ku balwazhi bapona alimwi u myoza mibiyabi yaka kuvwa muli mbabo.13Pele kakuli ba Juda bakukusha myoza mubantu mibiyabi bakwiita muchishi. Kaboompolola izhina lya Mwami Jeso kwaamba bakwate insana a myoza mibiyabi chiindi baamba ati, "Kwizhina lya Jeso Paulu ndya kambauka, ndku lemanina muvwe.'' 14Mupaizhi mukando wachi Juda, wezhina lya Sikeva, kakwete bana bali chiloba bakuchita wezu mulimo.15Moza mubiyabi wabaingula ati, ''Jeso ndimwizhi, u Paulu ndimwizhi; Pele umwe ndimwe bani?'' 16Moza wakuli mu mulombwana wakabafwampa uku bauma boonse.Ngoona baka muvwa lubilo chintanda munganda balilichisile. 17Chechi chakazhibwa koonse kuba Juda uku ba Giliki, bakukala ku Efeso. Bakatiya, alimwi izhina lya Mwami Jeso lyaka lemekwa.18Alimwi, bunji bwa bashomi bakeza kulyambilila shoonse shibi nshi bakachita. 19Banji bakuchta mabibo bakaleta mabuka abo ukwatenta kumenso abantu.Nibakashibala muulo washo, shakwana shuulu sha makumi osanwe shatupanzha twa siliva. 20Inzho izwi lya Mwami lyaka mwaala cha nsana21Inzho nishakamana kuchitwa sheshi shintu, Paulu wakwata muzeezo ku moza wakwiita ku Masedoniya uku Akaya nakakuya ku Jelusalema; wakaamba ati, Ndavwa kolya ndyelele kuya ku Loma.'' 22Paulu wakatuma ku Masedoniya basebezhi bobile, Timoti u Elasitasi.Pele walo wakashaala mu Asia kwa chiindi chishoonto.23Kuchiindi checho kakwiina chishoonto chaku banyonganya mu Efeso ku makani a nzhila. 24Umwi mulombwana shikufula shibulo wakutewa Demetiliyasi, wakabamba shibumbwa sha siliva shaku malende a Atemis, chakaba letela impindu boonse bashikubamba shibulo. 25Inzho wakababunganya boonse basebezhi ba mulimo wezo amane wabambila ati, ''Balombwana, mulizhi kwaamba ati mu mulimo wezu tulayana mali manji.26Mulibwene ukutelela ati, ukutali buyo ku Efeso, pele muchishi choonse cha Asia, wezu Paulu wakoongelezha uku sandula banji banji bantu. Ulaamba ati ba leza bapange ku matashi tabali ba leza. 27Takuli buyo kutizha ati mulimo wesu ulabula makwebo, pele ati chikombelo cha leza mukaintu mukando Atemisi chilaba nichaambwa ati china bulemu, alimwi bukando bwakwe bulamaninina, walo chishi cha Asia alimwi u luundu loonse inguwe ngu bakomba.''28Chiindi niba katelela aza, bakazula bukali alimwi bakapozomoka baamba ati, ''Mukando ngu Atemisi wa bana Efeso.'' 29Munzhi woonse wakazula manyongwe, alimwi bantu bakalukanka u muzeezo womwi mubukali. Bakakwata babo bakweenda u Paulu, Gayasi u Alisitakasi, wakavwila ku Masedoniya.30Paulu kazanda kunjila akati ka nkamu ya bantu, pele ba shichiiya baamukasha. 31Alimwi, bamwi basololi babusena bwa Asia bakuli balongwakwe bakamutumina mulumbe wakumulomba ati atabi nenjila a mubungano. 32Bantu kaba pozomoka kwamba chintu chomwi, bamwi uchinji, nkaambo inkamu yakunyongene. Bunji bwabo kabatachizhi chakapa kwamba babungane.33Bamwi ba nkamu baka mubula Alexander, walo ba Juda ngu bakutonkela kumbele. Inzho Alexander wakatambika itashi lyakwe, mukuzanda kwamba ati alivune ku mubungano. 34Pele nibakazhiba kwamba aze mu Juda, boonse bakapozomoka kwamba izwi lyomwi kwa ma woola obile balaamba ati, "Mukando ngu Atermis wabana Efeso.''35Inzho mulembi wa nkambe naka linzisha bantu, wakambaati, '' Umwe nu balombwana bana Efeso, nchinzhi mulombwana nchatezhi checho kwamba ati munzhi wabana Efeso ngu mulindizhi wa chikombelo cha mukando Atermis alimwi uchi nkozha chakavwa kwizeulu? 36Kubona kwamba sheshi shintu shiina buzumanane, mulyelele kuliinza kutachita chintu kamutana kutelaika kabotu. 37Ukuti mwabaleta balombwana baba ku nkuta yezhi batali bafumpi ba shikombelo naba bashikusampaula leza wesu mukaintu.38Ubobo, kuti Demetrius ubashikubamba shibulo mbali abo balikwete mulandu nguba mupa, inkuta shili yalulilwe alimwi nkubali u baleli. Amubaleke beni bapane milandu. 39Pele na kuti kuchili chimwi nchimu chikapula, chilyelele kubambilwa mu muswangano wa lyoonse. 40Ukuti tuli mubuzumu zumu bwaku pewa mulandu waku leta manyongwe bwasunu, alimwi kwiina kaambo kavumizha mazwanga aza.'' Nakamanizha kwaamba, wakamwaazha muswangano.

Chapter 20

1Nakamana mazwanga, Paulu wakabatumina bashichiiya alimwi nakamana kubazumya zumya, wakabalazha waya ku Macedonia. 2Nakaita mu minzhi yezhi ukwamba makani manji manji akuba zumya zumya wakaya ku Greece. 3Nakamana myezhi yotatwe koko, bakamubambila kabunga kwamba bamuyaye ba Juda nakuzanda kuya ku Syria, inzho wakakwata muzeezo wakuzhoka kwita ku macedonia.4Washindikilwa kushikila ku Asia koko Sopata mwanakwe Pyrrhus waku Beleya; Alisitakasi u Sekundusi,boonse mbashomi bana Tesalonika; Gaya waku Debe; Timoti; alimwi u Tychicus u Tofiniyasiwaku Asia. 5Pele baba balombwana bakasolola kumbele lyesu ukutulindila ku Tulowasi. 6Twakaya u bwato kuvwa ku Filipi nakamana mazuba a chinkwa chiina bumena, alimwi mu mazuba osanwe twakashika ku Tulowa.Koko twakakala kumana kwa mazuba ali chiloba.7Mubzuba butanzhi bwansondo, intwakubungene kukomona chinkwa, Paulu wakamba kubashomi. Wakulibambila kuya mu buzuba buchilila, wakalansha kukambauka mulumbe mpaka kubushiku. 8Kwakuli malampe manji mun'ganda ya mwizeulu mutwakubungene.9Mwi windo kwakushite mulombwana mushoonto wakutewa Eutychus, wakoona mutulo. Paulu nakuchiya bukambauka, wezu mwembezhi wakuchoona, wakawa anshi kuvwa mun'ganda ya mwizeulu yatatu wakabwezwa mufwu. 10Pele Paulu wakaya anshi, ukulyololela amubili wakwe, amane wamufukatila. Ngoona wakaamba, ''Mutapengi ulabuka.''11Ngoona wakaliza alimwi waya kukomona chinkwa u kulya. Nakamana kukanana abo kwachiindi chilamfu kushikila bwacha, wakaya. 12Bakamuzhola Mwembezhi ulalangaalimwi bakaumbulizhiwa.13Uswe twakasolola kumbele lya Paulu mu bwato twaya ku Assosi, koko nkutwakatelaika kumutolelela Paulu.Chechi nchakuzandisha walo mwini, nkaambo kazanda kwiita a muuma. 14Chiindi nitwakaswangana ku Assos, twakamubweza mu bwato ukuya ku Mitylene.15Tumane twakenda kuvwa koko twakashika buzuba bwakachilila kumbali ku chilwa cha Chiosi. Kubuzuba bwakachilila twakashika ku chilwa cha Samosi, alimwi buzuba bwakachilila twakashika ku munzhi wa Miletus. 16Ukuti Paulu kazanda kwitilila ku Efeso, kwaamba atamana chiindi mu Asia; nkaambo kabindeene kuya ku Jelusalema ku buzuba bwa Pentekositi, kuti chakuli chuuba kwaamba achite bobo.17Kuvwa ku Miletus wakatuma balombwana ku Efeso kwamba bakompolole bakando bachikombelo. 18Nibakashika kwakwe, wakabambila ati, ''Umwe lwenu mulizhi, kuvwa buzuba butanzhi nindakalyata itende mu Asia, umbundakachimana chiindi changu amwe. 19Ndakatolelela kusebezela Mwami mukulimfwiinsha mu maanu umu misozhi, alimwi umu masunko akanchitikila ume nkaambo ka twaambo twa ba Juda. 20Mulizhi mbundatakazhoka munshi kwambilizha kwenu chintu chizandika, alimwi umbunda kamuyiisha cha antangalala ukuvwa ku n'ganda yomwi kuya kuli inji, 21kupa bumboni kuli boonse ba Juda u ba Giliki makani kusandukila kwa Leza alimwi a lushomo mu Mwami wesu Jeso.22Inzho amulange, ndakuya ku Jelusalema, mukutumwa u Moza Usalala, kutazhiba chiya kuchitika kwangu kolya, 23chita buyo kwaamba ati muminzhi yoonse incheetani umapenzhi shilanindila. 24Pele nshibikile bumi bwangu kuba buzandishi kwangu, kuti buyo ndachikonzha kumanizha musinzo ukumana mulimo ngunda katambula kuvwa ku Mwami Jeso, kupa bumboni ku makani mabotu a luse lwa Leza.25Inzho amubone, ndizhi kwaamba noonse, akati kenu ngunda kakambauka a bwami, tamuka buboni linji bushu bwangu. 26Ubobo ndalyambilila kwenu bwasunu kwamba ati ndiina mulandu ku bulowa bwa muntu uli woonse. 27Ukuti ndiina kukapiluka munshi kwambilizha loonse luzando lwa Leza.28Ubobo amulibambe lwenu nubeni ukumbunga njimwakasalilwa u Moza Usalala kwaamba mube basololi. Amulibambe kwembele chikombelo cha Leza, chalo nchakaula u bulowa bwakwe. 29Ndizhi kwaamba ndakuvwa kono, banyama batizha balashika akati kenu alimwi tabakashileka imbelele. 30Alimwi ukuvwa akati ka balombwana benu kulakabuka banyonganya bwini kukusha bashichiiya kwabo.31ubobo amulinde. Mutelaike kwamba ati myaka yotatwe yaita ndina kuleka kumuchenjezha chakulila mashiku u muunza. 32Inzho ndamutambika kwa Leza alimwi u kwizwi lya luse lwakwe, likonzha kumuzaka alimwi ukumupa lukono akati kababo basalazhiwa.33Ndina kukalikumbuzha ku siliva wa muntu, golide, nishiba shisani. 34Noonse mulizhi ati matashi aza akampa chakuzandika kwangu alimwi ushesho shakuzandika kuli babo mbutwakuli abo. 35Mushintu shoonse ndakamupa chitondezho mbumwelele kuyova babo balenga mukusebeza, alimwi umbu mwelele kutelaika mazwi a Mwami Jeso, mazwiwalo lwakwe mwini ngakaamba: 'Nchilongezhe kupa kubaazha kutambula.'''36Nakamana kwaamba mazwi aza, wakasuntama wakomba abo boonse. 37Kwakaba kulila kukando alimwi bakamukumbata Paulu uku mushonta. 38Bunji bwabo kabalemene nkaambo kashesho nshakaamba, ati kwiina nibaya kububona bushu bwakwe alimwi. Bamane bakamushindikila ku bwato.

Chapter 21

1Chiindi nitwa kavwa nkubabele amane twaya, twaka sumana kuya ku munzhi mukando wa Cos, buzuba buchilila ku munzhi wa Rhodes, kuvwa koko kumunzhi wa Patala. 2Nitwakayana bwato bulaya ku Phoenicia, twakanjila tumane twaya.3Nitwakendeenda mu Cyprus twaushiya ku lumwenshi lwa bwato twakaya ku Syria tumane twashoka ku Taya, koku bwato nkubwa kwelele kushiya shintu. 4Nitwakamana kuyana bashichiiya twakakala abo kwa mazuba ali chiloba. Kwitila mu moza bakazumanikana kwamba Paulu atayi ku Jelusalema.5Nakamana mazuba esu kolya, twaka kuvwa twaya mulweendo lwesu, alimwi boonse u bamenabo ubana bakatushindikila kuvwa mu munzhi. Tumane twakasuntama anshi ku mulando, twakomba, 6amana twalazhanya abo. Tumane twaliza mubwato balo bapiluka ku minzhi yabo.7Nitwakamanizha lweendo lwa a meenzhi kuvwa ku Tyre, twakashika ku Ptolemais. Koku twakabaanzha bakwesu uku kala abo buzuba bomwi. 8Mubuzuba bwakachilila twakavwa twaya ku Kayisa. Twakanjila mun'ganda ya Filipo, mukambaushi, wakuli wababo bali chiloba, tumane twakala aze. 9Inzho wezu mulombwana kakwete banakwe banakalindu bali chiloba balo bakashinshima.10Nitwakakala kolya kwa mazuba, mushinshimi umwi wakutewa Agabus wakeza kuvwa ku Judeya. 11wakashika kwesu ukubweza lutambo lwa Paulu. wasebezha ndulo kulyaanzha ku matende uku matashi amane waamba ati, "Mbubolya mbuwaamba Moza Usalala, Mbubona bolya ba Juda ba mu Jelusalema mbubati bakamwaange mulombwana mukamwini lutambo lolu, alimwi balaka mwaaba ku matashi a bantu bakunze.'''12Nitwakatelela aza, uswe ubabo bantu bakukala ku busena koko bakamukombelezha Paulu kwaamba atayi ku Jelusalema. 13Amane Paulu wakaingula ati, ''Nchinzhi nchimuchita, kulila ukupenzha mozo wangu? Ukuti ume ndilibambile, kutali buyo kwaangwa, pele ukufwila mu Jelusalemaizhina lya Mwami Jeso.'' 14Ukuti Paulu mbwaka kwiina bwenzelezhe, twakaliinza ngoona twakaamba ati, ''Luzando lwa Mwami aluchitwe."15Nikwakaita mazuba twakabweza shoola shesu twaya ku Jelusalema. 16Twakaya ubamwi bashichiiya kuvwa ku Kayisa. Bakaletelezha umwi mulombwana wakutewa Mnason, mulombwana wakuvwa ku Cyprus, shichiiya, mutaanzhi, walo ngutwakukala aze.17Nitwakashika mu Jelusalema, bakwesu bakatutambula chakubotelwa. 18Mubuzuba bwaka chilila Paulu wakaya aswe kwa Jemusi alimwi boonse basololi kabaliko. 19Chiindi nakabaanzha, wakabezhibya shintu chimwi uchimwi Leza nshakachitila bakunze kwitila mu mulimo wakwe.20Nibakachitelela, bakapa bulemu kwa Leza, alimwi bakamwambila ati, ''Wabona, mukwesu, shili shongaye shuulu sha shoma akati ka ba Juda. Boonse balazandisha kutobela mulawo. 21Bakabambila makani ako, ati ulabayiisha boonse ba Juda boonse bakala u bantu bakunze kwaamba bamukake Mozesi, alimwi ulabayiisha kutapalula banabo, alimwi ukutendela munzhila sha tunshiya nshiya.22Nchiinzhi nchitukachita? Bakalatelela ati uwe washika. 23Inzho chita nchitukwambila. Tulikwete balombwana bone bakakonkezha. 24Batole balombwana baba mukalisalazhe abo, alimwi ukubalipilila, kwaamba bashizwe mu mitwi. Kwaamba boonse bashizhibe shintu nshiba kaambilwa shizama kwako ati nsha bubeshi. Bakalaiya kwamba ati aze ulapona buumi bululeme, kutobela mulawo.25Pele ukuli bakunze bakashoma, twakabalembela ku muzeezo wesu kwaamba balyelele kuli tantumuna ku shintu shatuulwa ku shibumbwa, kuvwa ku bulowa, kuvwa ku kushinwa alimwi ukuvwa ku bumambe.'' 26Inzho Paulu wakababweza baba balombwana, mubuzuba bwakachilila wakalisalazha antoomwi abo. Bamane bakanjila muchikombelo, kwambilizha chiindi mazuba akulisalazha nati akazuzukizhiwe alimwi u chipo nichikaapewa cha umwi uumwi.27Mazuba ali chiloba nakuzanda kumana, ba Juda kuvwa ku Asia, kubona Paulu muchikombelo, bakambila inkamu yoonse ukumukwata Paulu. 28Kabapozomoka balaamba ati, ''Balombwana ba Izilaeli, amutuyovwe. Wezu ngu mulombwana uyiisha balombwana boonse ku masena oonse shintu shitendelana u bantu, u mulawo, alimwi ubono busena.Kunze kuli aza, waleta ba Giliki mu chikombelo alimwi wasofwaazha busena bobu busalala.'' 29Nkaambo baka kumubwene kale Trophimus muna Efeso kabali aze mu munzhi, alimwi bakatelaika ati Paulu wakumuletele mu chikombelo.30Oonse munzhi wakabotelwa, bamane bantu bakalukanka antoomwi bamukwata Paulu. Bakamukwela kumukusha mu chikombelo, amana shitendele shoonse ndilyona shakayalwa. 31Nibakuchisoleka kwamba bamuyaye, mulumbe wakamweenzha mukando wakabunga kabashilikani, ati Jelusalema woonse uli mu lupyopyongano.32Ndilyona wakabweza bashilikani uku lukanka kuya ku nkamu ya bantu. Nibakamubona mukando wa bashilikani ubamwi bashilikani, bakachileka ku muuma Paulu. 33Ngoona mukando waba shilikani waka mukwata Paulu, amane walailila kwaamba bamwaange inchetani shobile. Kuvwa awo wakamubuzha izhina lyakwe alimwi u nchakachita.34Bamwi munkamu bakupozomoka kwaamba chintu chomwi ubamwi chimwi. Ukuti musololi kwiina bwiini mbwakayana nkaambo ka choongo, wakalailila ati Paulu atolwe ku ntolongo. 35Nakashika a chitantilo, wakazemunwa u bashilikani nkaambo kakukwelana kwa bantu. 36Ukuti inkamu ya bantu baka kuchilile munnshi balaya bwaamba ati, ''Amumutole!''37Inzho nibakuzanda kumunjizha muntolongo Paulu, wakamwambila mukando wa bashilikani ati, ''Sa chilivumizhiwe kwamba n'gambe chomwi kwako?'' Musololi wakamba ati ''Sa ulichizhi chi Giliki? 38Sa induwe umwi muna Ejipiti chiindi chakaita wakakutalikile kabunga ukutola shuulu shone sha balombwana bayazhi mu lukula?''39Paulu wakaamba, ''Ndi mu Juda, uvwa mu munzhi wa Tarsus mu Cilicia. Ndi muzhale mu munzhi mulemu. Ndakulomba, mvumizha kwaamba mbaambile bantu.'' 40Chiindi musololi nakamuvumizha kwaamba, paulu wakazhima achitantilo amane wakatambika itashi lyakwe ku bantu. Nibakaliinza boonse, wakabambila mu mushobo wachi Hebulu. Wakaamba,

Chapter 22

1''Nubakwesu uba matata, amutelele kulivuna kwangu nkwinkamba ninzho kuli umwe.'' 2Inkamu niyakatelela Paulu ulamba mu mushobo wachi Hebulu, bakaliinza. Wakaamba,3"Ndimu Juda, ndakazhalilwa mu Tasusi waku Cilicia, pele ndakaila mu munzhi wenokumatende a Gamaliyeli. Ndakalaililwa umbuli inzhila inzumu ya milawo ya matata. Ndilyabile kwa Leza, ukoya mbumubele bwasunu noonse. 4Ndaka kupenzha munzhila yezhi kushikila kuyaya, kwaanga ukutola kuntolongo balombwana u bakaintu. 5umbona mbuba konzha kupa bumboni bapaizhi bakando uba sololi. Ndakatambula lun'gwalo lwa bakwesu ku Damasikasi, mane ndakaya kuba anga kubazhola ku Jelusalema kupewa shisubulo.6Chakachitika bolya nindakuya bwenda nindakashika afwaafwi u Damasikasi, chiindi cha mangolezha ndilyona mumuni kuvwa kwizeuli wakamunika ngundakubele. 7Ndakawa anshi ukutelela izwi lyaamba kwangu ati, 'Saulu , saulu nkambo nzhi ulpenzha ume? 8Ndakataba ati, 'Ndiwe ni Mwami?' Wakaamba kwangu ati, Ndime Jeso waku Nazaleta wezo ngupenzha.'9Babo mbutwakakuli abo bakobona mumuni, pele baina nibakalizhiba izwi lya wezo wakamba kwangu. 10Ndakaamba, 'Nchite buti, Mwami? Mwami wakamba kwangu ati, 'Zhimuka ukuya ku Damasikasi. Kolya ulakashiminwa shoonse shisale nshiwelele kuchita.' 11Nkintakonzha nkambo ka mumuni wakamunikisha alimwi ukusololelwa umatashi ababo mbutwakakuli abo, Ndakashika mu Damasikasi12Kolya ndakayanana u mulombwana wezhina lya Ananiyasi, mulombwana wakutiya Leza mukutobela mulawo alimwi wakwambwa bubotu kuba Juda boonse bakukala koko kubusena. 13Wakeza kwangu, wazhima kumbali ame, amane waamba ati, Mukwesu Saulu, tambula kubona.' awo ngoona awoola ndakamubona.14Ngoona wakamba, Leza wamaushesu wakusala kwaamba uzhibe luzando lwakwe, ubone baluleme alimwi ukutelela izwi livwa ku mulomo wakwe mwini. 15Nkambo ulakaba kamboni wakwe ku bantu kuli chechi nchi wabona ukutelela. 16Inzho nchinzhi nchulindila? Zhimuka upapatizwe, amana usanzhe shibi shako, kompolola ezhina lyakwe.'17Nindakazhoka ku Jelusalema, alimwi nindaka kukomba muchikombelo, ndakabona chibonwa. 18Ndakamubona ulamba kwangu ati, 'Fwambaana umuvwe mu Jelusalema chaku fwambaana, nkambo kwina niba kakutambula kupandulula kwako makani angu.'19Ndakaamba, 'Mwami, bamukamwini balizhi ati ndakakwaanga ukubauma boonse bakushoma mwako mu ma sinagogu oonse. 20Chiindi bulowa bwa Sitivini kamboni wako nibwakatika, ame ndakuzhimine kumbali ukuvumina, alimwi ndaka kulindilila shisani sha babo baka muyaya.' 21Pele wakaamba kwangu ati, 'Koya, nkambo nkambo nkanda kutuma kulaale kubantu bakunze.'''22Bakamutelela kutwaambo twakwe kushila wamanizha. Ngoona baka pozomoka baamba ati, "Avwe u muntu ulibolya anshi ano, ukuti tachili chelelo kwamba kachipona." 23Bantu niba kuchisaba ukusowaila shisani shabo, ukuululula lufuko mwizeulu, 24mukando waba shikalumamba wakalailila kwamba Paulu aletwe mukati muba kukala. Wakamba abuzhiwe alimwi aumwe, kwamba lwakwe mwini azhibe nchibakusabila bantu kwakwe.25Ciindi niba kamwaanga intambo sha masalu, Paulu wakambila mushilikani wakuzhimine afwaafwi ati, "Sa chili mu mulawo kuuma muntu muna Loma alimwi wiina unabetekwa?'' 26Mushilikani nakatelela wakaya ku mukando wa bashikalumamba ulamba, ati, Nchinzhi nchuzanda kuchita? Nkambo wezu mulombwana muna Loma."27Mukando waba shikalumamba wakeza kwakwe ukwamba ati, Nshimwina, sa uli muna Loma?'' Paulu wakamba ati, ''Ee." 28Mukando wa bashikalumamba wakamba ati, "Kali buyo mali manji manji azo ngundakaula chipepa chabuzhale.'' Pele Paulu wakamba, "Ndakazhalwa ndimuna Loma." 29Inzho babo balombwana bobile bakuya kumubuzha bakamushiya ngona awo. Aze mukando wa bashilikani wakatiya nkambo kamwangile.30Buzuba bwakachilila, mukando wa bashilikani kazanda kuzhiba meni meni ku makani aba Juda nchuba kumupela mulandu Paulu. Inzho waka mwangulula ukutuma kwamba bapaizhi bakando u babeteshi baswangane. Amane wakamuleta Paulu wamubika akati kabo.

Chapter 23

1Paulu waka balanga babeteshi amane wamba ati, "Bakwesu, ume ndapona u Leza mubukombi bubotu boonse kushika buzuba bwasunu." 2Mupaizhi mukando Ananiyasi wakalailila mbakuzhimine abo kwamba ba muume amulomo. 3Amane Paulu wakamwambila ati, "Leza ulakuuma, uwe uli ukoya bwanda butuba buyo. Sa mwakala kwamba mumbeteke u mulawo, pele mwalailila kwamba ngumwe, chalo chitali mu mulawo."4Babo bakuzhimine ambali baamba ati, "Sa imbubo bobo mbutuka bapaizhi bakando ba Leza?" 5Paulu wakaamba, "Nkintezhi, nubakwesu, kwamba mupaizhi mukando. Ukuti kulilembelwe ati, Twelele kwamba bubiyabi amusololi wabantu bako.'''6Paulu nakabona kwamba chipanzha chimwi cha babeteshi kabali ba saduki chimwi kabali ba falisi, wakamba izwi ikando munkuta, "Nubakwesu, ume ndi mufalisi, mwanabo ba falisi. Nkaambo kakuti ndikwete bulangizhi bwa kubuka kwa bafu nchichapa kwamba mbetekwe." 7Chiindi nakaamba bobo, kuzumanikana kwakatalika akati ka ba falisi uba saduki, amane inkamu yakaandana. 8Ukuti ba saduki balamba kwiina kubuka, kwiina bangelo, alimwi kwiina myoza, pele ba falisi shoonse sheshi balashoma .9Inzho kwakaba choongo chinji chinji, bamwi balembi bakubalilwa ku nkamu yaba falisi bakazhimuka ukutalika kuzumanana, balaamba, "Kwiina bubiyabi mbutwayana wezu mulombwana. Nokuti moza na mungelo wamwaambila?. 10Nikwakaba kuzumanikana kukando, mukando wa bashilikani wakatiya kwamba Paulu balaba niba muzapaula mushipanzha, ubobo wakatuma bashilikani kumubweza amenso abo babeteshi, ukumuleta nkubakukala.11Bushiku bwakachilila Mwami wakazhima kumbali kwakwe ukumwambila ati, "Zuma, ukuti mbubona mbuwapa bumboni bwangu mu Jelusalema, ulyelele ukape umu Loma."12Nibwakacha ba Juda bapanga inkamu ukushomezha kwamba kwiina nibakalya nikuba kunwa kufumbwa kushikila chiindi Paulu bamuyaye. 13Balombwana bakabamba inkamu yezhi kabashika ku makumi one.14Bakaya ku bapaizhi bakando uku basololi ukwamba ati, "Twabamba chishomezho kutalya chita Paulu tumuyaye. 15Inzho, ubobo inkuta itume ku mukando wa bashika lumamba kwamba aletwe kono, ukoya mulanda kulanganya mulandu wakwe kabotu. Uswe tulilibambile kumuyaya katana kushika kono.16Pele mwiwa wakwe Paulu wakatelela kwamba balimuzubilile, ubobo wakaya ku bashikalumamba kwakubele Paulu wamwambila. 17Paulu wakompolola umwi wa bashikalumamba wamwambila ati, "Mutole wezu mwembezhi kumukando wa bashikalumamba ukuti ulkwete nchaznda kuhobela kwakwe."18Inzho shikalumamba wakamubweza mwembezhi wamuleta ku mukando wa bashikalumamba amane wamwambila ati, "Paulu mwaange wan'gompolola amana wan'gambila, kwamba mulete wezu mwembezhi kwako .Ulikwete cha kwaamba kwako.'' 19Mukando wakamukwata kwitashi mwembezhi wamutola kwa bwiiche wamubuzha, "chiinzhi checho nchuzanda kwamba kwangu?"20Mwembezhi wakamba ati, "Ba Juda bavumizhanya kwamba bakulombe kwamba ukamulete Paulu zona ku babeteshi, kwamba ukoya balaanda kubuzha alimwi kabotu chikwatikizha mulandu wakwe. 21Pele utabavuminina, nkaambo kuli balombwana bataleli ku makumi one ku mweelwe bazubile kumulindlila. Bashomezha kutalya nikuba kunwa kushikila bamuyaye. Ucheno chiindi balilibambile, balalindila kuvumizha kuvwa kwako."22Inzho amane mukando waba shikalumamba wakamuleka mwembezhi waya, nakamana kumulailila ati, "Utambila naba womwi ati aza makani wa amba kwamgu." 23Amane wakabambila bashikalumamba bobile ati, Amubweze bashikalumamba bashika ku myaanda yobile balibambile kuya kushika kubusena bwa Kayisa, ubashikwenzha mahosi bali makumi chiloba, alimwi ubashimasumobali myaanda yobile. Mulazhimuka kuya chiindi cha iwoola lya tatu lya mashiku." 24Alimwi wakalailila kwamba batolelele banyama mbati akalize Paulu ukumweenzha kabotu kumutola kwa Felikisi muleli,25Amane waka lulemba lukalata bolya: 26Kulodiyasi lisiyasi welele kepewa bulemu muleli Felikisi, ndakwaanzha, 27Wezu mulombwana wakakwatwa uba Juda alimwi kabazanda kumuyaya nindakashika kwabo ubashikalumamba ukumuvuna, nindakazhiba ati muna Loma.28Ndakuzanda kuzhiba nchiba mupela mulandu, inzho ndakamutola kukabunga ka babeteshi. 29Ndakaiya kwamba ati kaba mupa mulandu kumakani a mibuzho ku milawo yabo, pele kuli chechi kakwina mulandu ukonzha kumuyazha nikuba kwaangwa. 30Kumane kwakeza makani kwangu ati kuli makanze aku muyaya wezu mulombwana. Ubobo ndilyona awa ndamutuma kwako ukulailila bashi kumupa mulandu abo kwamba balete milandu njiba mupa ku menso ako. Ndalazha."31Ubobo bashikalumamba bakaachilila malailile abo. Bakamubweza Paulu amane bamuleta mashiku ku Antipatris. 32Buzuba bwakachilila, bunji bwa bashikalumamba bakashiya bashikwenzha ma hosi kwamba baye aze balo bakabwela nkuba kukala. 33Lelyo bashikwenzha ma hosi nibakashika kubusena bwa Kayisa balutola lun'gwalo ku muleli, bakamuleta Paulu ku menso akwe.34Chiindi muleli nakabala lun'gwalo, wakabuzha busena Paulu nkwa vwa. Nakatelela ati ulavwa ku Cilicia, 35wakaamba ati, "Ndatelela shoonse shako bashika babo bakupa mulandu kono." Kumana wakalailila kwamba abikwe mubusena bukando bwa mfulumende ya Heloda.

Chapter 24

1Nikwakaita mazuba ali osanwe, Ananiyasi mupaizhi mukando, bamwi bakando kando umwambilizhi wachikombelo wakutewa Tetulusi bakaya kolya. Babo balombwana bakaleta milandu yaka Paulu ku mukando wa nkambe. 2Lelyo Paulu nakazhima kumbele lya mukando wa nkambe, Tetulusi wakatalika kumulengelezha kwaamba ku mukando wa nkambe, "Nkaambo kako tulikwete lumuno lukando, alimwi kubona kwako kumbele kulaleta buchinche bubotu ku chishi chesu; 3ubobo kulumba tulakutambula ushoonse nshuchita, kwambisha Felikisi.4Kwaamba intakukwatilili linji, ndakulomba mu luse lwako ututelele uswe ashoonto. 5Ukuti twayana kwamba wezu mulombwana mupuka alimwi ngushinikizha ba Juda kwamba bazange inshi yoonse. Ngu musololi wakabunga kamwi mu Nazaleta. 6Alimwi wasoleka kusofwazha chikombelo, inzho tamwaanga.7Pele Lysias, mupulisa, wakeza ukumubweza chansana kumukusha mu matashi esu, 8Niwamubuzha Paulu kumazwi aza, ulakonzha kwiiya ati shoonse shintu shitumulengelezha." 9Ba Juda abo bakasangana mukumubeesha, kwaamba yezhi milandu ilishinizhe.10Pele mukando wa nkambe nakatondezha itashi Paulo kwamba ambe, Paulu wakaingula ati, "Ume ndizhi kwaamba myaka minji wakuli mubeteshi ku chishi chechi, alimwi ndibotelelwe kwamba ndipandulule kwako ndimwini. 11Mulakonzha kuzhiba nubeni kwamba tana kwiita mazuba ali ikumi u obile nindakakwiile kukomba ku Jelusalema. 12Nibakanjana muchikombelo ndina kukakazhanya umuntu naba omwi, alimwi kwiina nindakambila bantu kwaamba bazange, nikuba muma sinagogu, naaba mu minzhi mikando. 13Tabakonzha kupa bumboni buzulile kutwaambo ntubanengelezha ume.14Pele ndalyambila kwenu, mbubona mbuchezhi kuba munzhila njibaamba kwaamba kabunga, ndamanina milimo Leza wama ushesu, kushoma shoonse shintu shendelana umulawo alimwi chilembelwe mu bashinshimi. 15Ndikwete bulangizhi mwa Leza, bwalo mbubakwete ubaba balombwana kwaamba kulakaba bubuke bwa boonse balulami uba shishibi. 16Ubobo ndazandisha lyoonse kuba mululami kubushu bwa Leza alimwi uku bantu.17Inzho nikwaita myaka minji minji ndakeza kupa shipo ukupa mulumbo. 18Ninda kachita chechi, bamwi ba Juda bavwa ku Asia bakanjana kwipobwe lyakusalazhiwa mu chikombelo, kakwiina inkamu nibaba bakukazha. 19Balombwana baba balyelele kuba kumbele lyako bwasunu ukumpa mulandu nakuli nchubakwete.20Ubuyo, balombwana baba balyelele kwamba chibiyabi nchikanjanina lelyo nindakazhima munkuta yaba Juda, 21chita kwaamba ati chintu chomwi nchinda tapata nindakuli abo, chilamba bubuke bwa bafu nchiinda kubetekelwa kumbele lyako bwasunu.'''22Inzo Felikisi, wakuli mushimwine inzhila, wakabuchincha buzuba bwakupulala, wakaamba, "Chiindi Lysiasi mukando wabashilikani azhoka kuvwa ku Jelusalema, ndakalanganya kaambo kako." 23Amane wakambika bashilikani chansana kwamba Paulu ulyelele kusungilwa muntolongo, pele ulyelele kukwata lwanguluko kwaamba kubule naba womwi wabenzhiina ukashiwa kumutolela nchazanda24Nikwakaita mazuba, Felikisi wakazhoka uli u Dilasila mwinakwe, wakuli mu Juda, wakatuma kwaamba Paulu ashike amane wakatelela kuvwa kwakwe makani a lushomo mwa Jeso Kilisito. 25Pele Paulu nakabandika aze makani a busalali, kuli chindulula alimwi u lubeta lushika, Felikisi wakatiya ukumwambila ati, "Koya chaninzho.Pele ndakwata chiindi kabotu ndakutumina."26Achiindi nchichona kalangila kwamba ambweni Paulu ulamupa mali, kamoompolola lyoonse ukubandika aze. 27Pele nikwakaita myaka yobile, Poshasi Fesitasi wakaba mukando wa nkambe nakavwa Felikisi, pele Felikisi kazanda ati afunwe kuba Juda, ubobo wakamushiya Paulu ulyangilwe.

Chapter 25

1Inzho Fesitasi wakanjila mubusena, amana nikwakaita mazuba otatwe, wakaya kuvwa ku Kayisaliya kuya kushika ku Jelusalema. 2Bapaizhi bakando ubamwi bashichishi chaba Juuda bakaleta milandu yakumutamikizha Paulu, alimwi bakashinizha- 3kumulomba Fesitasi ati abayovwelezhe mukumulwana Paulu- kumwita ku Jelusalema, ukuti kabalibambila kumuyayila munzhila.4Fesitasi wakaingula ati Paulu kali mwange ku Kayisaliya, alimwi wakamba ati walo ulaya ko chakufwambaana. 5"Ubobo, babo balozha," wakamba, tulyelele kuya abo. Kuti na kulikwete nchabishizhe mulakonzha kumupa mulandu."6Fesitasi wakakala kwa mazuba atabali ku lusele naba ikumi wakaya ku Kayisaliya, alimwi buzuba bwakachilila wakakala achuuna chabubeteshi ukkwaamba bamulete Paulu kwakwe. 7Nakashika, bama Juuda baku Jelusalema bakazhima kufwaafwi aze, alimwi bakaleta milandu mikando kwakwe njibakakillwa kuletela bumboni. 8Paulu wakalihuna ukwamba ati, "Ndiina chibi chindabisha kusotoka mulawo waba Juuda, nikuba kubishizha chikombelo naba kubishizha Kayisa."9Pele Fesitasi kazanda kubotelezha ba Juda, alimwi wakamwingula Paulu ulamba ati, "Sa ulazanda kwaamba kuya ku Jelusalema kwamba ume nkakubetekele nkuko kutwaambo totu?" 10Paulu wakamba ati, "Ndizhimine kuchuuna chabubeteshi bwa Kayisa kwalo nkwinjelele kubetekelwa. Kwiina nchindababishizha ba Juda mbubona aze umwini mbuwizhi kabotu.11Nikuba kuti ndabibsha alimwi nandabisha checho chikonzha kupa kuyayiwa, nshikaki kufwa. Pele nabulengelezhi bwabo bwiina nchibukwete, kwiina welele kumpa kumatashi abo. Ndalishisha kwa Kayisa." 12Fesitasi nakamana kwaamba ubabeteshi, wakaingula, "Walishisha kwa Kayisa. Ukwa Kayisa ulaya!"13Inzho nikwakaita mazuba, Mwami Agilipa u Banisi bakashika ku Kayisaliya kumuswaya Fesitasi ku milimo. 14Nibakakala kolya kwa mazuba manji manji, Fesitasi wakaleta kambo ka Paulu ku mwami; wakamba ati, "mulombwana umwi wakashiwa muntolongo kwa Felekisi. 15Chiindi ninda kakuli mu Jelusalema, bapaizhi bakando ubasololi ba ba Juda bakaleta milandu ya mulombwana wezu kwangu, alimwi balomba kwamba mupe mulandu wakuyayiwa. 16Ndakabaingula ati tachili mu mulawo wesu wachi Loma kupa mulandu uli woonse shimulandu katana kubetekwa kwamba apewe chiindi cha kulihuna ku milandu njapewa.17Ubobo, nibakashika antoomwi kono, ndiina kukalindila, pele buzuba bwakachilila ndakakala achuuna cha bubeteshi amane ndakalailila kwamba mulombwana bamulete. 18Chiindi bashikupa mulandu nibakazhimuka, kwiina mulandu ngubaka mupa ngundakakonzha kubona ati ulibishizhe. 19Nikuba bobo, kabakwete mbuba takakutelezhanya kumakani abukombi bwabo alimwi umakani a umwi Jeso wakakufwile, walo Paulu ngwakwaamba ati ulapona. 20Ndakakunyongene mbwinkonzha kukavuntauzha kambo kaka, ubobo ndakamubuzha kwamba na ulavumina kuya ku Jelusalema kwamba akabetekwe kolya kumilandu yezhi.21Pele Paulu wakalomba kwamba akuli muntolongo chiindi nalindila muzeezo wa muleli wa chishi, ndakalailila ati bamusunge muntolongo kushikila nkamutume kwa Kayisa." 22Agilipa wakambila Fesitasi ati, "Ame ndazanda kutelela ku mulombwana wezu." "Uzona," Fesitasi wakaamba, "ulakamutelela."23Inzho buzuba bwakachilila, Agilipa u Banisi bakashika ubulemu bukando; bakanjila mun'ganda ubashilikani alimwi ubalombwana balemekwa ba muchishi. 24Fesitasi wakamba, "Mwami Agilipa, amwe nubalombwana nimuli aswebo bwasunu, mwamubona wezu mulombwana; inkamu shoonse sha ba Juda bakaleta kwangu kaambo ku Jelusalema alimwi ukono, amane bakampozomokela ati telele kupona linji.25Ndakayana ati kwiina nchakabisha chikonzha kumuyazha; pele nkaambo wakatola makani kumbele ku muleli mukando, ndakatelaika kumutuma ku Loma. 26Pele ndiina nchinkwete chabwini chakulembela ku mwami wangu. Nkaambo ka chechi, ndamuleta kwako, kwambisha uwe kwako, Mwami Agilipa, kwaamba ambweni ndakonzha kuyana chakulemba chimwi ku mulandu wezu. 27Ukuti tachili chelelo kwangu kutuma muntu kuntolongo kwiina kulemba milandu njakachita."

Chapter 26

1Inzho Agilipa wakamwambila Paulu ati, " Uwe ulyelele kulyambila," Amane Paulu waka tandabika itashi lyakwe walivuna, 2"Ndalibika ndimwini ukubotelwa, Mwami Agilipa, mulandu wangu waletwa kwako bwasunu utumwi twaambo tubanengelela bama Juda, 3kwambisha ndiwe shabupampu kutunshiya nshiya twa ba Juda umibuzho. Ninzho ndalomba untelele mukabotu.4Chini chini boonse bama Juda balinzhi bukale bwangu kuvwa kubwana muchishi changu uku Jelusalema. 5Balinzhi kuvwa kumatalikilo, nabalilibambile kuvumina, ati ndakukala ukya mu Falisi, inkamu yalo ibikila mano mu bukombi bwesu6Ninzho ndazhima ano mumbeteke nkaambo kabulangizhi muchi shomezho chakabambwa u Leza ku maushesu. 7Nkaambo chechi nchipangano mishobo ili ikumi uyobile nkwilangila kutambula chiindi niba komba Leza mubwini munza umashiku, nkambo kabulangizhi bobu, mwami, ba juda nchibanengelezha. 8Nkambonzhi umwi wenu nchachibetelela kwamba chilakatazha Leza ulabusha bafu?"9Inzho chini chini, ndakutelaika kwamba lwangu ndimwini ndyelele kuchita shintu shinji shinji ushitendelana izhina lya Jeso waku Nazaleta, 10Ndakachita sheshi mu Jelusalema. Ndakabika banji banji muntolongo basalali ba Leza nkaambo kansana nshindakapewa ku bapaizhi bakando; alimwi nibakayayiwa, ndakasala kuyayiwa kwabo. 11Ndakabantonkaika shiindi shinji shinji muma sinagogu ukusola kubashinikizha kwamba basampaule. Ndaakutondezha bukali kwabo ukuya bubaanga nikuba kuminzhi mikando ya mashi abeni.12Chiindi ninda kuchita sheshi, ndakaya ku Damasikasi munsana alimwi umalaile avwa ku bapaizhi bakando; 13Inzho munzhila, chiindi cha muunza, mwami, ndakabona mumuni uvwa kwizeulu wakutuba buu kubaala izuba, wakamwekela ngundakubele u balombwana mbundakweenda abo. 14Lelyo nitwakawa anshi, ndakatelela izwi lyaamba kwangu mumushobo wachi Hebulu, 'Saulu, saulu, nkambonzhi ulampenzha? Nchilakuzumina nkaambo ukalalichisa.'15Ngoona ndakaamba, 'Ndiweni, Mwami?' Mwami wakaingula, 'Ndime Jeso nguya bupenzha. 16Inzho buka uzhimuke; nkaambo ka chechi ndalibonya kwako, kukusala kwamba ube musebezhi u kamboni wa shintu sheso nshuzhi shikwatilizha ume uninzho alimwi ukushintu nshinti kakutondezhe kumbele; 17alimwi ndakuvuna ku bantu ukuli bakunze nkwinka kutuma, 18kuyalula menso abo kwamba basanduke kuvwa ku mushinze kuya ku mumuni alimwi kuvwa kubwendelezhi bwa satani kuya kwa Leza, kwaamba batambule kuvwa kwa Leza kulekelelwa kwa shibi alimwi ulukono ndunkabapa babo basalazhiwa u lushomo muli ume.'19Ubobo, Mwami Agilipa, Ndiina nindataka chilila chibonwa cha kwizeulu; 20Pele kutanguna babo bali ku Damasikasi, amna ku Jelusalema uku chishi choonse cha Judeya, ukubantu bakunze, ndakabapa mulumbe kwamba balyelele kusanduka ukuya kwa Leza, kuchita shintu shendelana ukusanduka. 21Chechi chakapa ba Juda kunkwatila muchikombelo alimwi kukakatila kunjaya.22Ubobo ndatambula buyovwe buvwa kwa Leza kushika ubono buzuba, alimwi ndazhima ukupa bumboni ku bashoonto ubakando kwaamba kwiina chibaala kuvwa ku bashinshimi u Mozesi wakamba chila chitika- 23ati Kilisito ulyelele kupenga, alimwi nkambo kakuba mutanzhi kubuka ku bafu ula kakambauka mumuni ku bantu besu alimwi uku bantu bakunze."24Paulu naka manizha kulivuna mukwamba, Fesitasi wakamba iizwi ikando ati, "Paulu uli musondoshi; lwiiyo lwako lukando lulakupa kusondoka." 25Pele Paulu wakamba ati, "Nshili musondoshi, nulemekwa Fesitasi, pele ndakwamba mazwi a lushinizho alimwi ububeteshi bwelele. 26Ukuti mwami ulishizhi shoonse sheshi shintu; ubobo ndamba chakubula bukandu kwakwe, nkambo ndakulwaizhiwa kwamba kwina alibolya asosekelwe kwakwe; nkambo chechi chiina kukachitilwa kumabali.27Sa ulabashoma bashinshimi, Mwami Agilipa? Ndizhi ati ulashoma." 28Agilipa wakamba kwa Paulu, "Muchiindi chishoonto sa ulalozha kumpembelezha alimwi kumpanga kwamba mbe muna Kilisito?" 29Paulu wakamba, "Ndakomba kwa Leza, kwaamba nichikafwiimpa nikuba kulampa chiindi, utali buyo uwe, pele ubabo boonse bantelela bwasunu balaba ukya ume, pele kakwiina sheshi inchetani sha muntolongo."30Ndlyona mwami wakazhimuka, u muleli, kubikilizha u Benisi, ubabo mbubakushite abo; 31nibakavwa mun'ganda ya kubetekela, bakatalika kubandika ukwamba ati, "Wezu mulombwana kwiina nchachita chikonzha kumuyazha nikuba kumwaanzha." 32Agilipa wakambila Fesitasi ati, "Wezu mulombwana kayelele kulekwa kuti natakatola kambo kwa Kayisala."

Chapter 27

1Chiindi nikakabambwa ati tulyelele kuya ku Itali, bakamwaaba Paulu ubamwi baange ku mukando wabashilikani wakutewa Juliyasi, kali wakabunga ka Agasitani ka bashilikani. 2Twakaliza mubwato bwaku Adramyttium bwakulangilwa kuya kwiita ku mulando waku Asia. Inzho twakaya a lwatele. Aristarchus waku Tesalonika mu Masedoniya twakaya aze.3Nikwakaita buzuba twakashoka mu munzhi mukando wa Sidoni, kwalo koko Juliyasi nkwaka mukwata kabotu chaluse Paulu ukumuvumizha kuya ku beenzhiina kwaamba bamukwate kabotu uku mubamba. 4Kuvwa awo twakaya a lwatele tweenda kwiita kumbali munshi ya lee wa Cyprus, kufwaafwi u chilwa, nkaambo muuwo koungila nkutwakubele. 5Nitwakalanduka a lwatele kwitilila Cilicia u Pamphylia, twakashoka ku Myra, munzhi mukando wa Lycia. 6Koko, mukando wa nkamu wakayana bwato buvwa ku Alexandria bwakulangilwa kuya ku Italy. Wakatubika mumo.7Nitwakeenda ashoonto ashoonto kwa mazuba manji manji tumane twashika mumakatazho kufwaafwi u Cnidus alimwi muuwo wiina niwakatuvumizha linji kuya luya lolo, twakaita kuluya lwa munzhi wa Crete, ulangene u Salmone. 8Twakeenda kumabali a mulando umakatazho, mane twashika ku busena bumwi butewa Fair Havens, ubuli kufwaafwi u munzhi mukando wa Lasea.9Inzho twakatola chiindi, chiindi cha kuliimya kwa ba Juda acho chakaita, amane inzho chakatizha kweenda.Inzho Paulu wakaba chenjezha, 10ulaamba, "Balombwana musinzo wa ameenzhi ngutuzanda kubweza ukalakwata intenda ukuzonaukilwa kunji kunji, kutali buyo lubono u bwato, pele kubikilizha u maumi esu." 11Pele mukando wabashilikani wakashoma maningi ngakaamba shikweenzha umukamwini bwato ushitali shakaamba Paulu.12Nkaambo kachitali chuuba kukala ku mulando wezu chiindi cha mweto, banji bakulanduka bakapa muzeezo wakuvwa koko, pele na munzhila imwi tulyelele kushika ku munzhi mukando wa Phoenix, kukala nkuko mweto. Phoenix mulando mu Crete, ulangile ku musanza uku mbala. 13Niwakatalika kuunga muuwo waku musanza kabotu kabotu, bashi kulanduka bakatelaika ati bayana nchiba kuzanda. Ubobo bakanuna inkabyo ukya ku Crete, kufwaafwi umuuma.14Kwiite buyo kaindi kashoonto muuwo mukando utizha wakatalika kuunga kuvwa muchilwa. 15Inzho bwato nibwakwatwa makwishita alimwi kabutachikonzha linji bwato kuya kwakuvwa muuwo, twakalindila amane muuwo watutonka. 16Twakeenda kumabali a kalwa kashoonto katewa Cauda, alimwi mu makatazho twaka chikonzha kukwabilila bwato bwa bumi.17Nibaka bwanga bwato bwa bumi, bakashi sebezha intambo kwanzha shikwabilizho sha bwato bukando. Bakatiya ati balaba nibati balyuume kunkomwe ya musenga wa Syrtis, ubobo bakabizha inkabyo kumane bakatonkwa kuya. 18Twakwata kupenzhiwa kukando umakwishita chakuti buzuba bwakachilila bakatalika kuwala shintu mu meenzhi.19Mu buzuba bwatatu bashi kulanduka bakasowa mu meenzhi shisebezho sha mu bwato umatashi abo. 20Inzho izuba intongwezhi shiina nishakatu munikila kwa mazuba manji manji alimwi iwuwo ikando kalichituuma limwi bulangizhi bwa kufutulwa bwaya.21Lelyo nibakakala kwiina chakulya, Paulu wakazhima akati ka bashikulanduka ukwamba "Balombwana, mwaka kwelele kuntelela, alimwi ukuta kuvwa ku Crete, nimwata kwata kulichisa ukuzonaukilwa koku. 22Inzho ndamulomba amuzume, ukuti kulakwiina kuswekelelwa bumi akati kenu, pele buyo kuswekelwa bwato.23Ukuti mashiku ayita mwangelo wa Leza kwalo ume nkwivulilwa, alimwi walo ngwinkomba-mwangelo wakwe wakazhima kumbali ame 24ulaamba, Utatiyi, Paulu. Ulyelele kuzhima kumbele lya Kayisala, amana ubone, Leza muluse lwakwe wakupa babo boonse mbu mulanduka abo.' 25Ubobo amuzume, balombwana! ukuti ndashoma Leza kwaamba shilachitika mbubona mbundakambilwa. 26Pele tulyelele kushoka amwi a chilwa.27Nibwa kashika bushiku bwa ikumi umazuba one, nitwakuya bukunka kuya mu lwatele lwa Adriatic, chiindi cha akati ka mashiku bashi kulanduka bakatelaika ati balaya bushika ku muuma. 28Bakawaala chipimyo kwaamba babone bulamfu bwa meenzhi bakayana makumi obile; bamane alimwi, bakawaala kweleka bakayana ikumi lyomwi utosanwe. 29Bakatiya kwamba balaba nibati baume mu mabwe, ubobo bakawaala inkabyo shone baanga amane bakomba kwamba buche.30Bashi kulanduka mbuakonzha kubushiya bwato bukando bakawaala bwato bwa bumi mu lwatele, ukubeesha ati balawaala inkabyo kuvwa muchizobwelo chankabyo. 31Pele Paulu wakamba ku mukando wankamu yabashilikani ati, "Chita buyo baba balombwana bakuli mu bwato ubuyo tamukonzha kufutulwa." 32Bamane bashilikani bakakosola intambo sha bwato ukubuleka bwaya.33Inzho kumanchela, Paulu wakabazumya zumya kwamba boonse balye.Wakaamba ati, "Bono mbuzuba bwa ikumi u osanwe numulindililwa chinichini alimwi mwakala kwiina chakulya-mwiina nimwalya nikucheya. 34Ubobo ndamulomba amwabane shakulya, ukuti chechi chilazandika kwamba mukuchipona. Ukuti kwiina naba omwi ukaswekelwa niliba isusu lyomwi kuvwa ku mutwi wakwe." 35Inzho nakamana kwaamba chechi, wakabweza chinkwa amane walumba Leza ku menso abo boonse. amane wachikomona ukutalika kulya.36Ubobo bakazumishiwa boonse amane bakabweza chakulya. 37Twakakuli myaanda yobile u makumi chiloba ubatwesha chisambomwe myoza yabantu mu bwato. 38Nibakakwana kulya, bakapanga bwato kuuba kwiita mukusowa wheat mu lwatele.39Nibwakacha baina kukabuzhiba busena, pele bakabona busena bwakukwete chikobo inzho baka bandishanya na inga bashoka ngawo. 40Inzho bakashizenzezha intambo sha nkabyo bamane bashishiya mu lwatele achiindi nchichona bakashizenzezha intambo sha malela amane bazhimika isamu lya muuwo; inzho bakapama kuchikobo. 41Pele bwato bwakaangila amusenga ukushoka. Inkombo yakapatila awo ukuzhima chakuteenda, alimwi bwakanduka nkubuli kunshi nkaambo ka mankwishita.42Muzeezo wabashilikani koli wakuyaya boonse baange kwaamba kubule naba womwi ukasamba ukuloboka. 43Pele mukando wa nkamu kazanda kufutula Paulu, ubobo wakabakasha muzeezo wabo; wakambila bakuchikonzha kusamba kwamba batangune kusotoka ukuya a muuma. 44Kwamana boonse balombwana batobele, bamwi a mapulanga, amana bamwi a shintu sha mubwato. Munzhila yezhi chakachitika kwamba toonse tushike kabotu ku muuma.

Chapter 28

1Nitwakaletwa kabotu twakazhiba ati chilwa chilatewa ati Malta. 2Bashimunzhi baina baina kututambula buyo cha luse, pele bakakunka mulilo uku tutambula toonse nkaambo ka mvula ukutontola.3Pele Paulu wakabwezelezha mule wa nkuni amane wobika amulilo, Muzoka wakavwa nkambo ka ibanga banga ukuzambaila itashi lyakwe. 4Bashimunzhi nibakabona munyama ulalengela kwitashi, bakambilana kuli umwi uumwi ati, "Wezu mulombwana chini chini muuyazhi uwafutulwa kuvwa mu lwatele; kwiingainya taku muvumizha kupona."5Pele wakamusankumuna mu mulilo munyama amane wina ukutelela kuchisa. 6Kabalindila kulibonya kwa bulovu nikuba kusuntuka. Pele kabamwebela kwa chiindi chilamfu ukubona ati kwiina chibiyabi kwakwe, bakachincha mizeezo ukwaamba ati nkaanga leza.7Inzho kufwaafwi kubusena kakuli inshi inkando yakuli ya mwami mulombwana wa muchilwa. mulombwana wakutewa Publius. Wakatutambula ukutupa chaluse kwa mazuba otatwe. 8Chakachitika kwamba ati baushi Publius kasatile mubili ukusulula bulowa.Chiindi Paulu nakaya kwakwe, wakamukombela, wamwampa matashi akwe, amane wamuponya. 9Chimane kuchitika chechi, boonse bakuli balwazhi mu chilwa abo bakeza wabaponya. 10Bantu bakatulemeka ubulemu. Nitwakulibambila kuya bakatupa shakakuzandika kwesu.11Nikwakaita myezhi yotatwe twakaya ubwato bwakakuliko muchilwa chiindi champeyo, bwato kabuli bwaku Alekizandiliya, bulikwete "ushinkozha shaba leza bamaanga" kumbele. 12Nitwakashika ku munzhi wa Sailachuse, twakakala mo kwa mazuba otatwe.13Kuvwa awo twakaliza bwato ngona twashika ku munzhi mukando wa Rhegium. Nikwakaita buzuba bomwi muuwo wakumusanza waka tupepulusha, mu mazuba obile twakashika mu munzhi mukando wa Puteoli. 14Kolya twakayana bakwesu alimwi kabatambilwe kwaamba bakale abo kwa mazuba ali chiloba. Munzhila yezhi twakashika ku Loma. 15Kuvwa awo bakwesu, chiindi nibakatelela makani esu, bakeza kutuswanganya kufwaafwi u mushika wa Appius u maanda otatwe akupumunina. Chiindi Paulu nakaba bona basazhiina, wakalumba Leza amane walizumya zumya.16Nitwa kanjila mu Loma, Paulu wakavumizhiwa kukala iche umushilikani umulindilila. 17Nikwakaita mazuba otatwe Paulu wakabaita boonsebalomwana bakuli basololi akati ka ba Juda. Nibakabungana antoomwi, wakabambila ati, "Nubakwesu nikuba kwamba kwina nchinda lubizha kubantu na kutunshiya nshiya twa maushesu, ndakatolwa kndi mwaange kuvwa ku Jelusalema kuya mu matashi aba Loma. 18Nibakamana kumbuzha mibuzho bakazanda kun'gangulula, nkambo kakwiina kambo kakupewa chisubulo chakuyayiwa ku mulandu wangu.19Pele chiindi bama Juda niba kaamba kutendelana ukuzanda kwabo, ndakazandisha kutola kaambo kwa Siza, nikuba kachitali munzhila ili ukoya ndalengelezha chishi changu. 20Ubobo nkaambo, ka chechi, ndakompolola kwamba nkubone alimwi ukubandika aze, ukuti ukaambo kabulangizhi bwa bana Izilayeli ndisamine yezhi inchetani."21Inzho bakamba kwakwe ati, "Twiina kukatambula man'gwalo kuvwa ku Judeya amupandulula, naba ku bakwesu kwiza kuhobela nikuba kwaamba bubiyabi bwako. 22Pele tulazanda kutelela kuvwa kwako mbutelaika mukaambo kaka, nkaambo kalizhibikilwe kwesu ati kalambwa mububiyabi mumasena oonse."23Chiindi nibaka musalila buzuba bwakwe, bantu banji bakeza kubusena nkwaka kukala. Wakabatulila kaambo, amane wapa bumboni makani abwami bwa Leza. Wakasoleka kubakulwaizha makani a Jeso, kwitila mu mulawo wa Mozesi alimwi ukuvwa ku bashinshimi, kuvwa chifumo kushika mangolezha. 24Bamwi bakakutila kushintu shakaambwa, pele bamwi baina kukashoma.25Nibata katelezhanya beni ubeni, bakaya Paulu nakamana kwamba izwi leli: "Moza Usalala wakamba kwiitila mwa Isaya mushinshimi ku maushenu. 26Wakaamba, 'Koya kubantu ukaambe, "Kutelela mulakatelela, pele tamuka telelesha; kubona, mulakabona, pele kwiina nimuya kuzhiba.27Nkaambo myozo ya ba bantu baba yaba milimbushi, umatwi abo taateleleli, alimwi menso abo bayaala. Ubuyo nibabona u menso abo, ukutelela u matwi abo, alimwi ukuzhibisha mu myozo yabo ukuchincha alimwi, amana ndakabaponya."2829Ubobo, mulyelele kuzhiba kwaamba ati lolu lufutuko lwa Leza lwatumwa kuli Bakunze, alimwi balakatelela."30Paulu wakakala mun'ganda yakwe yakulipila kwa myaka yobile, alimwi kabatambula boonse bakwiza kwakwe. 31Kakambauka makani abwami bwa Leza alimwi kayiisha shintu sha Mwami Jeso Kilisito chakubula bukandu ukwiina uchimushinkilizha.

## Romans

Chapter 1

1Paulu, musebezhi waka Jeso Kilisito, mwite kuba mwaapositolo alimwi musale ku mulumbe waka Leza, 2ngwaa kashomezha kale kale kwiita mu bashishimi bakwe ku malembe asalala, 3ku makani a mwanakwe walo wa luhubo lwaka Devidi kwiingayina uku mubili.4Kwiita mu Moza usalala wakahuminwa u chansana kwaamba abe Mwana wa Leza kwiita mu kubuka kuhwa ku bafu, Jeso Kilisito Mwami wesu. 5Kwiita mwakwe twatambula luse alimwi u bwaapositolo bwa kulibonzha kwa lushomo akati ka mashi, u kaambo kezhina lyakwe, 6Akati ka mashi aza, Amwe mwakoompololwa kuba baka Jeso Kilisito.i7Kuli babo boonse mu Loma bafwunwa baka Leza alimwi bakatewa kuba bantu bakwe basalala: Luse lube kwenu alimwi u luumuno luhwa kwa Leza Ushesu alimwi u Mwami Jeso Kilisito.8Kutaanguna, ndalumba Leza wangu kwiita mwa Jeso Kilisito u kaambo kwenu noonse, u kaambo ka lushomo luundu loonse balaamba bulyo sha lushomo lwenu. 9Kaambo Leza ngu kamboni wangu, wezo ngu nsebezela mu moza wangu mu mulumbe wa Mwanakwe, u kukakatila kumubanda umwe. 10Lyoonse ndakumbila mu kupayila kwangu kwaamba ati kufwumbwa inzhila ndahwililila mu kuzanda kwa Leza ndazhiza nkumubele.11Ndazandisha kumubona, mupe chipo chaku moza, kwaamba ati muzumye zumye. 12Kukuti, ndazanda kuzumizhiwa cha bwini akati kenu, kwiita mu luzhomo lwa umwi uumwi, u lwenu alimwi u lwangu.13Inzho shizanda kwaamba umwe muukwiina nchimwizhi, nubakwesu, kwaamba ati ndazandisha lyoonse kwiza nkumubele (pele kuli nchinkasha kushichila u ninzho), kwaamba mukwate michelo akati kenu amwe, umbona mbundakakwata akati kabahwa mashi. 14Ndyeelele kuchitila boonse ba Giliki u bahwa mashi, antoomwi u basongo alimwi u balimbushi. 15Ubobo, ukoya lwangu, ndalibambila kukambauka mulumbe mubotu ukuli umwe nimuli mu Loma.16Kaambo nshifwiinsoni ku mulumbe, kaambo nshiinsana shaka Leza sha lufutuko sha umwi uumwi ushoma, cha kutaanguna kuba Juda alimwi uba Giliki. 17U kuti muli chechi bululami bwa Leza bwazubululwa kuhwa ku lushomo, umbona mbuchakalembwa, "Baluleme balapona mu lushomo."18Kaambo bukali bwa Leza bulazubululwa kuhwa kwizeulu kuli babo batachiti sha buna leza alimwi u shitali sha bululami u bantu balo kwita mukuchita shitaluleme baseseka bwini bwini. 19Chechi chili bobo kaambo checho chizhibikilwe ku makani aka Leza chilalibonya nkubabele. Kaambo Leza wa bazubululila.20Kuhwa luundu lelyo nilwakalengwa, bubambe bwa kutalibonya kwakwe, kwaambisha ku nsana shakwe shiteeli alimwi u bubambe bwa bulenge bwakwe, shakalibonya antangalala, lelyo nibakashiteelelesha shintu shesho nshaakalenga. Ubobo kwiina butame. 21Ubobo, nikuba kwaamba ati kabatwizhi twaambo twaka Leza, bayina niba kamutembaula ukoya Leza, nikuba kumulumbayizha. Pele, bakaba balimbushi mu mizeezo yabo, alimwi u myonzo yabo itazeeza kabotu yakaba mu mushinze.22Nikuba kuti bakalibika kuba basongo, pele bakaba balimbushi. 23Bakabuchincha bulemu bwaka Leza utafwi ku chinkozha cha chibumbwa cha muntu ufwa, u bazuni, u banyama bafwumba shone, alimwi u shintu shikalaba.24Ubobo Leza wakabaleka kuchita shizanda u myonzo yabo shamafwunze, kwaamba mibili yabo itakwati bulemu akati kabo. 25Mbubeni bakachincha bwini bwaka Leza kuba bwa bubeshi, alimwi babo bakakomba u kusebezela bulenge kubaala wakabalenga, wezo ulemekwa kwa lyoonse. Ameni.26U kaambo ka chechi, Leza wakabaleka kuchita shintu shuusha insoni, bakaintu babo bakashichincha shintu mbuli mbushaakweelele kuchitwa bakashichitila munzhila inji. 27Muzhila yezhi njiyona, balombwana abo bakaleka kuchita mbubachitwa bakaintu bakazandisha kutwalana beni u beni. Baba kabali balombwana bachita chechi chuusha insoni u balombwana bamwi alimwi bakatambula chisubulo chibeelele mukuchita shamafwunze.28Alimwi mbubona mbubatakahwumina kuba u Leza mu luzhibo lwabo, wakabapa muzeezo yabo beni mibiyabi, kwaamba ati bachite shintu shesho shiteelele kuchitwa.29Bakazuzhiwa shitali sha bululami, bubiyabi, alimwi u buhwizhi. Balizwile munyono, buyazhi, bulwati, luchengo, alimwi u mizeezo mibiyabi. Mbahwizhi, 30baswile Leza, batateeleli, bashichisapi, u balikuumusha, ubaya bulanga kuya buchita shibiyabi; tabateeleli bazhali babo. 31Bayina matelaishi, bayina lushomo, bazuma myonzo, alimwi tabalekelela.32Balizhi kabotu kabotu malailile aka Leza, alimwi babo bachita shesho shintu balyeelele kufwa. Pele tabachiti bulyo sheshi shintu, alimwi balabahwuminina babo bashichita.

Chapter 2

1Ubobo wiina mbuukonzha kulilekelele, uwe u muntu, uwe nuubeteka, kaambo mu shintu shesho nshuubeteka bantu bamwi, ulalibeteka u mwini. Uwe nuubeteka ulachita chintu chomwi mbubona. 2Pele tulizhi ati kubeteka kwaka Leza ku bantu bali bobo kuliluleme chashika kuli babo balo bashichita sheshi shintu shili bolya.3Pele uzhibe chechi, uwe u muntu, uwe nuubeteka babo bashichita sheshi nikuba bobo aze ulashichita nshishona shikozhene. Saa ulakafwutuka buti ku lubeta lwaka Leza? 4Saa ulaubausha luse lwa Leza lunji lunji, u kuchelwa kwa lubeta lwakwe, alimwi u bushichamba bwakwe? Saa twizhi kwaamba ati luse lwakwe ndwakututola ku kusanduka?5Pele chili kuli uwe u mupamyu alimwi uuli monzo utazanda kusanduka ulalizobwela u mukamwini bukali ku buzuba bwa bukali, nkukuti, mbuzuba bwa buzubuluzhi bwa lubeta lwakwe Leza lwa bululami. 6Ulakabeteka u kupilusha ku muntu u muntu kwiingayina u michito yakwe: 7kuli babo balo bakakatila kuchita michito mibotu balaliyanina bulemu, balakalemekwa, alimwi u bushichamba, ulakabapa bumi butamana.8Pele kuli babo bashikalifwune, babo bakaka bwini pele balemeka shitali sha bululami, bukali alimwi u kubalemanina kulakabawila. 9Leza ulakaleta kupenga alimwi u kuusa a bumi bwa muntu woonse wezo wakachita bubiyabi, kutaanguna kuba Juda, amana uku ba Giliki abo.10Pele bulemu, u kulemekwa, alimwi u luumuno lulakaba kuli woonse wezo uchita bubotu, kutaanguna kuba Juda,amana kuba Giliki. 11Leza wiina lusalululo. 12U kuti banji banji babisha bwiina mulawo balakazonaunwa bwiina mulawo, alimwi mbukuli ati banji banji babisha kuli u mulawo balakabetekwa u mulawo.13Kaambo tabali bashikupupulala mulawo mbuba balulami ku bushu bwaka Leza, pele mbababo bashikuchita mulawo mbubaya kululamikwa. 14Kaambo bahwamashi, balo bayina mulawo, balachita mbubona mbushibele shintu sha mulawo, lwabo beni mbuba shimulawo, nikuba kwaamba ati bayina mulawo.15Muli chechi balatondezha kwaamba ati buchite bwaamba mulawo bulilembelwe mu myonzo yabo. Matelaishi abo awo alapa bumboni, alimwi u mizeezo yabo ilabapa mulandu naa kubazhiminina 16ku buzuba bobo Leza naaya kubeteka masoseke a muntu woonse, kwiingayina u mulumbe wangu, kwiita mwa Jeso Kilisito.17Pele naakuti ulaamba ati uli mu Juda alimwi ulashoma mulawo u kulyeensheensha mwa Leza, 18alimwi ulilwizhi luzando lwakwe u kuzhiba shili kabotu u kaambo kakuti wakayiishiwa kuhwa ku mulawo; 19pele kuti wazhiba lwako umwini kuti ndiwe usololela boofwu, mumuni wa babo balo bali mu mushinze, 20shikulayilila balimbushi, mwiiyi wa bana bashoonto, u kukwata luzhibo lwa mulawo alimwi ulwa bwini, inzho chechi chilabubamba buti bumi bwako.21Saa uwe nuuyiisha bamwi, tuliyiisha lwako u mwini? Uwe nuukambaukila bamwi kwaamba batebi, saa uwe uleba? 22Saa uwe nuuwamba ati kwiina uyezhi kuchita bumambe, saa uwe ulachita bumambe? Uwe uswile shibumba, saa uleba mushikombelo?23Uwe nuulyeensheensha ku makani aa mulawo, saa tuubaula Leza mukusotoka mulawo? 24Kaambo "izhina lyaka Leza lilasampualwa ku bahwamashi u kaambo kako," mbubona mbuchakalembwa.25Kupalulwa kulikwete impindu kwako naakuti woochilila mulawo, pele naakuti ulasotoka mulawo, kupalulwa kwako kulaba kwa bulyo. 26Inzho naakuti muntu utapalulilwe wabamba shizanda mulawo, saa kutapalulwa kwakwe takukabikwa kuba ukoya mupalule? 27Alimwi saa wezo utali mupalule mbwaakabela wamubisha bisha kuti wootobela mulawo? chili bobo kaambo ulikwte mulawo mulembe alimwi u kupalulwa, kwamana uwe uli shikusotoka mulawo!28Tabuli bu Juda bweezeulu bulyo; naa kupalulwa koko kweezeulu wamubili bulyo. 29Pele mu Juda nguwezo wa mukati, alimwi kupalulwa nku koko kwa mukati ka monzo, u mu moza, kutali mu lukalata pe. Kutembaula kwa muntu uuli bobo takuhwi ku bantu pele kulahwa kwa Leza.

Chapter 3

1Anu ba Juda balababaala buti batali ba Juda? No kupalulwa kulaleta bubotuunzhi? 2Pele kuli bubotu bukando buyanwa. U chakutaanguna, ba Juda bakapewa buzubuluzhi buhwa Leza.3Inzho chilibuti naakuti bamwi ba Juda bayina lushomo? Saa kutashoma kwaba Juda kulakonzha kumanya bushomeshi bwaka Leza? 4U koya mbuchitakonzha kuba. Ubobo, Leza naayanike kwaamba u lashomeka, nikuba bobo muntu woonse mubeshi. Mbubona mbuchakalembwa, "Kwaamba ati bulibonye bululami kwiita mu mazwi ako, alimwi chechi chilakonzha kuya kulibonya twakashika ku lubeta."5Pele naakuti kutalulama kwesu kulatondezha kutalulama kwaka Leza, twaambe buti? Saa tukalaamba ati Leza taluleme kuleta bukali bukando bwakwe aali uswe? (Awa ndaamba bwaamba bantu.) 6Ukoya mbuchitakonzha kuba! Inzho awo Leza ulabeteka buti luundu?7Pele naa kuti kwiita mu bubeshi bwangu bushomeshi bwaka Leza bulahwuzha bulemu bwakwe, kaambooyi alimwi nchimbetekwa kuba shishibi? 8Inzho twaamba bolya, balatutamikizha balaamba ati, alimwi bamwi balaamba ati, "Atuchite bubi, kwaamba ati bubotu buzhize"? Babo chisubulo chabo chilibeelele.9Anu twaambe buti? Saa uswe tuliluleme lwesu tubeni? Pe pe twiina. Pele twalengelezha kale ba Juda alimwi u ba Giliki, boonse bulyo, kuba mu chibi.10Chechi chili mbubona mbuli mbuchilembelwe: "Kwiina naaba womwi ululeme, kwiina naaba womwi;11kwiina naaba womwi uteelelesha; kwiina naaba womwi uu kapula Leza. 12Boonse bakuhwa kwa Leza; boonse bulyo babisha. Kwiina naaba womwi uchita bubotu, kwiina, naaba womwi pe."13Mimino yabo nshuumbwe shili bukwazhi. milako yabo ilachenga. Mu milomo yabo muli bulohwu bwa bazoka." 14"Mukanwa kabo mulizwile bukali u kushinganya."15"Maulu abo alafwambaana fwambaana kuya ku kutila bulowa. 16Muzhila shabo muli kuzonauna u kupenzha. 17Bantu baba bayina niba kazhiba inzhila ya luumuno." 18"Ku menso abo tabamutiyi Leza."19Inzho tulizhi kwaamba ati shoonse shaamba mulawo, shilakwatilizha babo bali mu mulawo, kwaamba ati boonse babule bwakutama, alimwi luundu loonse lukalitabile kwa Leza. 20Kwiina muntu uuya kululamikwa kwiita mu milimo ya mulawo ku menso akwe. Kaambo kwiita mu mulawo kulaleta kuzhiba chibi.21Pele ninzho kutali kuhwa ku mulawo bululami bwa Leza bwazubululwa, koko mulawo alimwi u bashinshimi nkubapa bumboni-- 22bululami bwa Leza kwiita mu lushomo lwa Jeso Kilisito kuli babo boonse bashoma. Kwiina lwaandaano,23Kaambo boonse bantu bakabisha u kulela ku bulemu bwaka Leza, 24pele ninzho balalulamikwa mu luse lwakwe kwiita mu lununuko lolo luli mwa Kilisito Jeso.25U bobo Leza wakapa Kilisito Jeso kwaamba chibe chinunuzho cha bulowa bwakwe kwiita mu lushomo. Wakapa Kilisito kuba chitondezho cha bululami bwakwe, kaambo ka kutazhibaluka shibi shakale kale 26mu bushichamba bwakwe. Koku kakuli kutondezha bululami bwakwe ku chiindi cheno, kwaamba abe mululami alimwi u lulamika wezo u kwete lushomo mwa Jeso.27No nkulikwi kulyeensheensha? Takwiwo pe. Kwiita mu mulawo uuli buti? uwa milimo? Pe pe, pele kwiita mu mulawo wa lushomo. 28Inzho tulaamba ati muntu u lalumikwa u lushomo kutali kwiita mu milimo ya mulawo.29Na sa leza ngu Leza waba Juda balo? Sa tali Leza wa bahwamashi abo? Ee ee, ngwa bahwamashi abo. 30Naakuti, chini chini, Leza uli womwi, ulalulamika bapalule mu lushomo, alimwi u batali bapalule kwiita mu lushomo.31Saa tuusowe mulawo kwiita mu lushomo? Pe pe chitabi bobo! Pele, atuzumye zumye mulawo.

Chapter 4

1No tulaamba buti ku makani aka Abulahamu, shakale ushesu kwiingayina u mubili, nchaakayana? 2Naakuti Abulahamu wakalulamikwa kwiita mu milimo, uli kwete kaambo kamupa kulyeensheensha, pele kutali kubushu bwa Leza. 3No malembe alaamba buti? "Abulahamu wakashoma Leza, alimwi chakabalwa kwakwe kuba mululami."4Inzho kuli wezo usebeza, bulumbu bwakwe tabubalilwa kuba chipo pe, pele ncheelelo chakwe. 5Pele kuli wezo walo utasebezi amana u lashoma mwa wezo ululamika bashishibi, lushomo lwakwe lulabalilwa kuba bululami.6Devidi aze wakaamba shilonjezho a muntu wezo Leza ngwaakalulamika wiina milimo. 7Wakaamba ati, "Mbalonjezhe babo balekelelwa bali michito mibiyabi, alimwi bali shibi shahwumbwa. 8Mulonjezhe muntu wezo walo mwami ngwaatabalila shibi."9Saa bulonjezhe bobu mbwa babo bulyo bapalule, naa abo babo batali bapalule?Kaambo tulaamba ati, "Lushomo lwakabalilwa kwa Abulahamu kuba mululami." 10No chakabalilwa buti kwakwe? Saa katana naa naakamana kupalulwa? Ka kutali naakapalulwa pele naatakaakuna kupalulwa?11Abulahamu wakatambula chitondezho chakupalulwa kuba chaando cha bululami checho nchaakaakukwete kwiita mu lushomo lelyo naatakaakuna kupalulwa. Chakaba bobo kuti abe ushabo babo bashoma pele katali mupalule, kwaamba ati bululami bubalilwe kuli mbabo. 12Alimwi nguu shabo babo bapalule kutali bulyo bapalule pele babo abo beenda munzhila ya lushomo yezho ushesu Abulahamu njaakaakukwete naatakaakuna kupalulwa.13Chishomezho kwa Abulahamu alimwi u luhwubo lwakwe lwakuti u lakakona luundu chiina nichakazhiza kwiita mu mulawo pele kwiita mu bululami bwa lushomo. 14Naakuti babo bapona kwiita mu mulawo kwaamba bakabe bashikukona, nkukuti lushomo lwabula mulimo, alimwi acho chishomezho chaba cha bulyo. 15Kaambo mulawo ulaleta bukali bwa Leza, pele awo ayina mulawo, ayina kuusotoka.16U kaambo kako chilayita mu lushomo, kwaamba ati chishomezho chili a luse lolo luya kupewa kuli boonse ba luhwubo lwaka Abulahamu--kutali bulyo babo bachilila mulawo, pele abo babo baabana lushomo lwaka Abulahamu. Nguushesu wesu toonse, 17mbubona mbuchilembelwe ati, "Ndakubika kuba ushi wa mashi woonse." Abulahamu kali a bushu bwaka wezo ngwaakushoma, wezo ngu, Leza, uupa bumi ku bafwu alimwi u chita shintu shitalibonya kuba shilibonya.18Mukulangila wakashoma kumwi katashomi, kwaamba ati ulakaba ushi wa mashi manji manji, kwiingayina u checho nchaakashimwina, "Bolya mbulukakaba luhwubo lwako." 19Wiina naakabula insana mu lushomo, wakabika luseba lwakwe mwini ukoya mufwu (kaambo kakwete mwaanda wa myaka ya kuzhalwa) alimwi u kubula luzhalo kwaka Saala.20Pele u kaambo ka chishomezho chaka Leza, Abulahamu wiina naakaleka kushoma. U bobo, wakazumishiwa mu lushomo alimwi wakapa bulemu kwa Leza. 21Wakahwuminisha kuli checho Leza nchaakashomezha, aze kalonzha ku chizuzukizha. 22U bobo acho chechi "chakabalilwa kwakwe kuba mululami."23Pele mazwi "a kubalilwa kwakwe" ayina naakalembwa u kaambo kakwe iche pe. 24A kalembelwa aswe, alimwi chilakabalilwa u kwesu nitushoma mwakwe walo wakabusha Jeso Mwami wesu kuhwa ku bafwu. 25Wezu inguwe wezo wakaabwa u kaambo kashibi shesu alimwi wakabushiwa kwaamba tululamikwe.

Chapter 5

1Inzho twalulamikwa kwiitila mu lushomo, tulikwete luumuno u Leza kwiita mu Mwami wesu Jeso Kilisito. 2Kwiita mwakwe aswe mutukwete manjililo kwiita mu lushomo kunjila mu luse lolo ndututuzhimine, alimwi tulalyeensheensha mu lulangilo lwa bulemu lwaka Leza.3Kutali chechi bulyo, pele alimwi tulalyeensheensha mu mapezhi esu. Tulizhi kuti mapenzhi alaleta kukakatila. 4Kukakatila kulaleta mbutubele, alimwi mbutubele kulaleta lulangilo, 5alimwi lulangilo taluusha insoni kaambo luzando lwaka Leza lwakakununwa mu myonzo yesu kwiita mu Moza Usalala, wezo wakapewa kuli uswe.6U koya nitwaakaakuchili balengushi, a chiindi cheelele Kilisito wakafwila bamuchita shibi. 7Umwi ulakakilwa kufwila muntu mu lulami, nikuba ambweni umwi ulakonzha kusola kufwila muntu uuli kabotu.8Pele Leza wakatondezha luse lwakwe kuli uswe, kaambo ka lelyo nitwakaakuchili bashishibi, Kilisito wakatufwila. 9Kubaazha awa, amana, ninzho bobo mbutwalulamikwa kwiita mu bulowa bwakwe, ulakatufwutula kuhwa ku bukali bwaka Leza.10U koya, lelyo nitwakaakuchili bashinkondonina, twakazholololwa kwa Leza kwiitila mu lufwu lwa Mwanakwe, kubaanzha awa, nitwakamana kuzholololwa, saa tulakafwutulwa kwiita mu bumi bwakwe. 11Kutali chechi bulyo, pele u kubotelwa mwa Leza kwiita mu Mwami wesu Jeso Kilisito, kwiita mwa wezo ninzho twatambula luswaangano.12Inzho mbubobo, kwiita mu muntu womwi chibi chakanjila mu luundu, munzhila yezhi lufwu lwa kanjila kwiitila mu chibi. Amana lufwu lwakazandaala ku muntu woonse, kaambo boonse babisha. 13Kuhwa nikwakaba mulawo, chibi kachilimo mu luundu, pele chibi tachibalwa awo ayina mulawo.14Nikuba bobo, lufwu lwakalela kuhwa kwa Adamu kushikila kwa Mozesi, aali u babo balo batakachita chibi ukoya kutachilila kwaka Adamu, walo nchikozhano cha wezo wakaakuchizhiza. 15Pele chipo tachili ukoya kubisha. Naakuti kwiita mu kubisha kwa muntu womwi banji banji bakafwa, chilibuti luse lwaka Leza alimwi u chipo cha luse lwa muntu womwi, Jeso Kilisito, lukwatilizha banji banji!16Kaambo chipo tachili ukoya mbuchakaba chibi cha wezo muntu womwi. Kubetekwa kulachilila kubisha komwi alimwi chakaleta kubishiwa, Pele chipo chakachilila shibiyabi shinji shinji chamana chaleta kululamikwa. 17Naakuti, kwiita mukubisha kwa womwi, lufwu lwakalela kwiita muli womwi, chilibuti kuli babo balo batambula luse alimwi u chipo chabululami bukaalela mu bumi kwiita muli womwi, Jeso kilsito.18Inzho, kubisha komwi kwakaleta kubishiwa kwa muntu woonse, mbubona bobo kwiita buchite bomwi bwa bululami bwakaleta kululamikwa alimwi u bumi bwa muntu woonse. 19Ubobo kwiita mukutachilila kwa muntu womwi banji banji bakaba bashishibi, mbubona bobo kwiita mukuchilila kwa womwi banji banji balulamikwa.20Inzho mulawo wakazhiza kuhwuzha bubiyabi. Pele awo chibi nguchilela, luse lulalela kubaala. 21Chechi chakachitika kwaamba ati, lelyo chibi nichilela mu lufwu, alo luse lulalela kwiita mu bululami mu bumi butamana kwiita mwa Jeso Kilisito Mwami wesu.

Chapter 6

1No ninzho tulaamba buti? Saa tutolelele muchibi kwaamba ati luse luhwule? 2Bobo imbo pe. Uswe nitwakafwa ku chibi, mbubuti mbutukaakuchipona muli nchicho? 3Saa tamwizhi kwaamba ati mbuli banji banji bakapapatizwa mwa Kilisito Jeso bakapapatizwa mu lufwu lwakwe?4Ubobo, twakazhikwa, aze kwiita mu lupapatizo mu lufwu. Chechi chakachitika kwaamba mbubona Kilisito mbwaakabushiwa kuhwa ku bafwu kwiita mu bulemu bwaka Ushi, aswe mbubona tulakalozha kweenda mu bumi bupiya. 5Kaambo kuti naa twaswaangana aze mu lufwu lwakwe, mbubona bobo tulakaswaangana mu bubuke bwakwe.6Tulichizhi chechi, kwaamba muntu mukulu kulu wakakankaminwa aze kwaamba ati mubili wa chibi uzonaunwe. Chechi chakachitika kwaamba ati tutabi linji bazhike ku chibi. 7Wezo walo wafwa wabikwa kuba mululami kuhwa ku chibi.8Pele naakuti twafwa u Kilisito, tulashoma kwaamba ati tulakapona antoomwi aze. 9Tulizhi kwaamba ati mbwaali Kilisito wakabushiwa kuhwa ku bafwu, takafwi linji alimwi pe; lufwu lwiina linji insana aali nguwe.10Ubobo ukoya lufwu lolo ndwaakafwa ku chibi, wafwa lyomwi nana. Nikuba bobo, bumi bobo mbwaapona ulaponena mwa Leza. 11Munzhila yezho njiyona, mulyeelele kulibika lwenu nubeni kuba bafwu ku chibi, pele bapona mwa Leza kwiita mwa Kilisito Jeso.12Ubobo mutalekela kwaamba ati chibi chimusololele mu mibili yenu ifwa kwaamba ati muchilile chizanda mubili. 13Mutabi nimutola shizo shenu sha mibili ku chibi, kwaamba chibe chisebezho ku shintu shitaluleme. Pele amulibike lwenu nubeni kwa Leza ukoya babo bakakushiwa ku lufwu kuletwa ku bumi, atupe shizo sha mibili yesu kwa Leza kuba shisebezho shakusebezha ku bululami. 14Mutabi nimuleka chibi kwaamba chimweendelezhe. Kaambo tamuchilelwa ku mulawo, pele mulalelwa mu luse.15Twaambe buti? Saa tuukuchita chibi kaambo kakuti tatucheendelezhiwa u mulawo, pele tuleendelezhewa u luse? chitabi bobo pe. 16Saa tamwizhi kwaamba ati mwalibika lwenu nubeni kuba bazhike, mulaba bazhike kuli wezo walo ngu muchilile? Mulaba bazhike ku chibi, checho chitola ku lufwu, naa bazhike bachilila, checho chitola ku bululami.17Pele kulumba kube kwa Leza! Mbumwaakuli bazhike ba chibi, pele mwakachilila kuhwa ku monzo buyiishe bobo umwe mbumwakapewa. 18Umwe mwakaangululwa kuhwa ku chibi, alimwi mwakaba bazhike ba bululami.19Ndaamba mu buntu u kaambo ka bulengushi bwa mibili yenu. Mbubona mbumwaaba shizo sha mibili yenu kuba bazhike ku shesho shitasalali alimwi u shitali mu mulawo, u chileta bubiyabisha, munzhila yezhi njiyona, a mwaabe shizo shenu sha mibili kuba bazhike ba bululami ku kusalazhiwa. 20Kaambo lelyo nimwakaakuli bazhike ba chibi, kamutazandika kuba ku bululami. 21Ku chiindi checho, muchelo nzhi wezo ngumukwete wa shintu shesho ninzho shimuyazha insoni? Kaambo shiyanwa momu mu shintu shesho ndufwu.22Pele bobo mbumwaleka kuba bazhike ba chibi alimwi mwaba bazhike baka Leza, mulikwete muchelo wa bunamusalazhi. Bulumbu mbumi butamana. 23Kaambo bulumbu bwa chibi ndufwu, pele chipo chaka Leza mbumi butamana kwiita mwa Kilisito Jeso Mwami wesu.

Chapter 7

1Saa umwe tamwizhi, nubakwesu (kaambo ume ndaamba ku bantu babo bezhi mulawo), kwaamba ati mulawo uleendelezha muntu ku chiindi checho choonse nchaapona?2Kaambo mukaintu utwelwe ulyaangilwe ku mulawo wa mulumi ku chiindi naachipona, pele naakuti mulumi wafwa, ati waanguluka kuhwa ku mulawo wa lutwalo. 3Ubobo, lelyo mulumi naachipona, kuti wapona u mulombwana unji, ulatewa ati ngu shibumambe. Pele naakuti mulumi wafwa, ati waangululwa kuhwa ku mulawo, u bobo ati tali shibumambe pe kuti wapona u mulombwana uumwi.4Ubobo, nubakwesu, amwe mwakaba bafwu ku mulawo kwiita mu mubili waka Kilisito. Checi tachaamba ati ulyeelele kuswaanganyiwa kuli chimwi, nkukuti, wezo walo wakabushiwa kuhwa ku bafwu, kwaamba ati tweezhe muchelo waka Leza. 5Kaambo nitwakaakuchili mu mubili, kuzandisha sha mubili, shitahwumizhiwe ku mulawo, kachisebeza ku shizo sha mibili yesu kuzhala muchelo wa lufwu.6Pele ninzho twakaangululwa kuhwa ku mulawo. Twakafwa kuli checho chalo nchitwakaakwangilwe kuli chicho. Chechi chilibolya kwaamba ati tusebeze mu bupiya bwa Moza, alimwi kutali mubukulu kulu bwa lukalata.7Nchiinzhi nchitu kaamba ninzho? Saa mulawo wini nchibi? Tachili bobo pe. Nikuba bobo, Ume nindatakazhiba chibi, kuti nikwatakaakuli kwiita mu mulawo. Ubobo nindatakazhiba kuchilila mulawo chita mulawo niwakaamba ati, "Tweelele kulikumbuzha." 8Pele chibi chakayana inzhila kwiita mu malailile alimwi chakazhala mishobo yoonse ya kulikumbuzha mulyuume. Kwaakwiina mulawo, chibi nchifwu.9Ume ndakaakupona kwiina mulawo, pele lelyo malailile naakashika, chibi chakazubuluka 10amana Ume ndakafwa. Malailile azo aakaleta bumi akalichincha kuba lufwu kulyuume.11Kaambo chibi chakayana inzhila kwiita mu malailile alimwi a kanchenga. Kwiita mu malailile ume chakanjaya. 12Ubobo mulawo ulasalala, alimwi u malailile alasalala, alilulami, alimwi mabotu.13Saa checho chibotu nchichakandetela lufwu? Imbo bobo pe. Pele chibi, kutewa kwaamba ati chitondezhewe kuba chibi, chakaleta lufwu mulyuume kwiita muli checho chakaakuli chibotu, alimwi kwiita mu malailile chibi chilakonzha kuba chibi kubaala. 14Bobo mbutwizhi kwaamba ati mulawo ngwa moza, pele Ume ndiwa mubili. ndakauzhiwa mu buzhike ku chibi.15Shintu nshinchita, shiindi shimwi nshishiteelelesha. Kaambo checho ume chinchita, Ume nshichichiti, alimwi checho nchinswile, nchinchita. 16Pele naakuti ndachita nchintazanda kuchita, ndahwuminana u mulawo kwaamba ati mulawo mubotu.17Pele ninzho nshichili Ume u chichita pe, pele nchibi checho chipona mulyuume. 18Kaambo ndizhi ati mulyuume, nkukuti mu mubili wangu, tamuponi chintu chili kabotu. Ndazandisha kuchita kabotu, pele shilonzha kuchichita.19Kaambo checho Ume nchinzanda, Ume nshichichiti, pele bubiyabi bobo mbwintazanda, Ume mbwinchita. 20Naaakuti ndachita checho nchintazanda kuchita, nkukuti shichili ume uchita bobo, pele ati nchibi checho chipona mulyuume. 21Ubobo, ndayana mulawo wakuti: ndazanda kuchita kabotu, acho chibi chilanhwulila.22Kaambo ndasekelela chini chini mu mulawo wa Leza mukati ka monzo wangu. 23Pele ndabona mulawo uushiyene mushinzo sha mubili wangu. Shilakazhanya u wezo mulawo mupiya uuli mu mizeezo yangu. Ulanchita buzhike ku mulawo wa chibi wezo uuli mushinzo sha mubili wangu.24Maawe ndimupenzhi! Nguni u kanhuna kuhwa ku mubili wezu wa lufwu? 25Pele naalumbwe Leza kwiita mwa Jeso Kilisito Mwami wesu! U bobo, Ume lwangu ndatobela mulawo wa Leza u monzo wangu. Nikuba bobo, mu buntu bwangu ndatobela mulawo wa chibi.

Chapter 8

1U bobo ninzho kwiina kubishiwa bishiwa kuli babo balo bali mwa Kilisito Jeso. 2Kaambo mulawo wa Moza wa bumi mwa Kilisito Jeso wakwaangulula kuhwa ku mulawo wa chibi alimwi u lufwu.3Kaambo mulawo checho nchiwatakaakulozha kuchita kaambo kakuti kooyina insana kwiita mu mubili, Leza wakachilozha. Wakatuma Mwanakwe mu mubili uuli ukoya wesu kwaamba abe chipayizho cha chibi, alimwi wakabisha bisha chibi mu mubili. 4Wakachita bobo kwaamba ati shizandika mu mulawo shizuzukizhiwe muli uswe, uswe nituteenda buli buzanda mubili, pele buzanda Moza. 5Babo bapona kwiingayina buzanda mubili balabika mizeezo yabo ku shintu sha mubili, pele babo bapona buzanda Moza balabika mizeezo yabo ku shintu sha Moza.6Kaambo kubika matelaishi ku mubili ndufwu, pele kubika matelaishi ku Moza mbumi alimwi u luumuno. 7Matelaishi aku mubili mbushinkondonina Leza, kaambo tacheendelana u mulawo waka Leza, naaba tachibi bobo. 8Babo balo bali mu mubili tabalozha kubotezha Leza.9U bobo, tamuli mu mubili pele muli mu Moza, naakuti chini chini Moza waka Leza ulapona mulyuumwe. Pele naakuti umwi wiina Moza waka Kilisito, wezo ati tali wakwe pe. 10Naakuti Kilisito uli mulyuuwe, mubili uli fwile u kaambo ka chibi, pele Moza ulapona u kaambo ka bululami.11Naakuti Moza wa wezo wakabusha Jeso kuhwa ku bafwu ulapona mulyuumwe, wezo walo wakabusha Kilisito kuhwa ku bafwu ulakamupa bumi amwe ku mibili yezhi ifwa kwiita mu Moza wakwe, wezo upona mulyuumwe.12U bobo, nubakwesu, tulikwete chikwelete, pele kutali ku mubili kupona kwiingayina u mubili. 13Kaambo kuti kupona kwiingayina u mubili, uli afwaafwi u kufwa, pele naakuti mu mu Moza ati yoonse michito ya mubili yafwa, ati mulapona.14Kaambo boonse u basololelwa ku moza wa Leza, baba mbanakwe Leza. 15Umwe mwiina nimwakatambula Moza wa buzhike kwaamba ati umwe alimwi mupone mukutiya; pele mwakatambula Moza wa buzhale, muli chechi tulalila kwaamba ati, "Abba, Taata!"16Nguwena Moza wezo ulapa bumboni ku moza wesu kwaamba ati tuli banakwe Leza. 17Naakuti tuli bana, Nkukuti alimwi aswe tuli ba shikukona, ba shilukono lwaka Leza. Alimwi tuli yanene ku lukono u Kilisito, naakuti chini chini twakapenga aze kwaamba ati tutambule bulemu antoomwi aze.18Kaambo ndatelaika ati mapenzhi a cheno chiindi taalozha kwiingayinya u bulemu bobo buya kuzubululwa kuli uswe. 19Kaambo abo bulenge bulalangila u kulindila kuzubululwa kwa bana ba Leza20Kaambo bulenge bwakaba bwa buliwo, kutali bwalo buli mbuzanda, pele kaambo kakwe wezo waka chibamba bobo, mu bulangizhi 21bulenge bwini bulakanununwa kuhwa mu buzhike kuya ku kubola, kwaamba ati bukaletwe mu lwaanguluko lwa bulemu bwa banakwe Leza. 22Kaambo tulizhi kwaamba ati bulenge boonse bulatongela alimwi bulapenga antoomwi mu kuchisa u buli ninzho.23Kutali bobo bulyo, pele aswe lwesu tubeni, uswe intukwete michelo mitaanzhi ya Moza, tulatongela mukati kesu, u koya mbutulangila buzhalwe bwesu, u kunununwa kwa mibili yesu. 24Kaambo mu lulangilo lolu twakafwutulwa. Inzho kulangila koko kulibonya taluli lulangilo. Kaambo wezo ulangila kuli chechi nchalozha kubona? 25Pele naakuti tulalangila checho chalo nchitutaboni, ati tulachilangila mu bushichamba.26Munzhila yezhi njiyona, Moza awo ulatuyohwa mu bulengushi bwesu. Kaambo tatuchizhi mbutweelele kukomba, pele Moza walo wini ulatukombela mukooloma chakutateelwa mazwi. 27Wezo walo u kapula kuhwa mukati ka myonzo ulizhi matelaishi a Moza, kaambo ulakombela bana Leza basalala kwiingayina u luzando lwaka Leza.28Alimwi tulizhi kwaamba ati babo balo bafwini Leza, ulabasebezela shintu shonse antoomwi mu bubotu, kuli babo balo bakoompololwa kwiingayina u makanze akwe. 29Kaambo babo mbaakaakwizhi kale wakabasalila limwi kwaamba bayanane mu chinkonzha cha Mwanakwe, kwaamba ati babe bana bataanzhi akati ka banina banji banji. 30Babo walo mbaakasalila limwi, babo baba abo wakaboompolola. Babo mbaakoompolola, baba abo wakabalulamika. Babo mbaakalulamika, babo abo wakabapa bulemu.31Inzho, anu, twaambe buti ku shintu sheshi? Naakuti Leza ngu wesu, nguni ukonzha kutulwisha? 32Wezo walo watakakasha mwanakwe mwini pele wakamwaaba u kaambo kesu toonse, mbubuti mbwaatakonzha kutupa shintu shoonse antoomwi u Mwanakwe?33Nguni ukonzha kupa kaambo ku basale baka Leza? Leza inguwe walo u lulamika. 34Inguwe walo uzonauna? Kilisito Jeso inguwe walo wakafwa--kubaala checho, walo wakabushiwa--walo uuli kwitashi lya chilyo lyaka Leza, alimwi walo ulatukombela uswe.35Nguni ukonzha kutwaandaanya kuhwa ku lufwuno lwaka Kilisito? Saa mapenzhi, naa makatazho, naa kupenzhiwa, saa ninzala, naa nchintanda, nishiba shitizha, niliba icheba? 36Mbubona buli mbuchilembelwe ati, "Kaambo kenu tulayayiwa chiindi choonse. twakaba ukoya imbelele shiya kuyayiwa."37Inzho mu shintu sheshi shoonse twakazunda chibaala kwiita mwa wezo walo wakatufwuna. 38Kaambo nizho Ume ndalamwa kwaamba ati taluli lufwu, nibuba bumi, naa baangelo, naaba infwulumende shilela, nishiba shintu shaano mazuba, nishiba shintu shiya kuzhiza, nishiba insana, 39nibuba bulafwu buya mwizeulu, nibuba bulafwu kuya anshi, nichiba chintu chili buti cha kalengwa, checho chikonzha kung'andaanya kuhwa ku lufwuno lwaka Leza, lolo luli mwa Kilisito Jeso Mwami wesu.

Chapter 9

1Ume ndaamba cha kushinizha kwiita mwa Kilisito. Ume nshibeyi pe, alimwi buntu bwangu bulapa bumboni mukusololelwa u Moza Usalala 2kaambo ume ndyuusile chini chini alimwi u kuchisa kutamana mu monzo wangu3Kaambo kuti nichaakukozheka ume lwangu ndimwini kunshinganya u kung'andaanya kuhwa kwa Kilisito u kaambo ka bakwesu, bantu ba mushobo wangu ku mubili. 4Baba mba Izilaili. Balikwete buzhale, u bulemu, u shihwuminano, u chipo cha mulawo, u busebezhi bwa muchikombelo, alimwi u shishomezho. 5Bantu babo bakasokela ku luhwubo lukando lolo lwalo Kilisito mwaakahwa ku mubili--walo ngu Leza aali shoonse. Natembaulwe lyoonse. Ameni.6Pele tachili ukoya ati izwi lyaka leza lyakakilwa pe. Kaambo tabali boonse mu Izilaili kwaamba ati chini chini boonse mbamu Izilaili. 7Naaba kwaamba ati boonse mba lunungu lwaka Abulahamu chini chini mbanakwe. Pele, "Kwiita mwa ka Iyizeki lunungu loonse mulukakezhila."8Nkukuti, bana baku mubili tabali banakwe Leza. Pele bana ba chishomezho balibikilwe kuba ba lunungu lwakwe. 9Kaambo leli ndizwi lya chishomezho: "Ku chiindi chechi nchichona Ume ndakashika, Saala ulakakwata mwana mweembezhi."10Kutali bulyo bobo, Pele Labeka aze wakamita ku mulombwana womwi, ushesu Iyizeki-- 11Kaambo bana kabatana kuzhalwa alimwi kabatana kuchita bubiyabi naa bubotu, kwaamba ati bukanze bwaka Leza kwiingayina u busale butolelele, 12kutali ku michito, pele kaambo kakwe wezo walo u woompolola--chakaambwa bobo kwakwe ati, "Mukando ulakasebezela mucheche wakwe." 13Chakaba mbubona mbuchakalembwa: "Ndakafwuna Jakobo, pele ndakamusula Isawu."14Saa ninzho twaambe buti? Saa Leza taluleme? Kutabi bobo pe. 15Kaambo wakaamba bolya kwa Mozesi, "Ndafwila luse wezo ngwikaafwila luse, alimwi ndakafwila inkumbu wezo ngwinjakufwila inkumbu." 16Ubobo, takuli mbuli mbwaazanda muntu, naaba u kaambo ka wezo u lukanka, pele u kaambo ka Leza, walo utondezha luse.17Kaambo malembe alaamba bolya kwa Falawo, "Nku kaambo kako nchindakakubikila, kwaamba ati Ume ntondezhe insana shangu mulyuuwe, alimwi kwaamba ati izhina lyangu lizhibwe inshi yoonse," 18Ubobo, Leza ulafwila luse aali wezo kufwumbwa ngwaazanda, alimwi kufwumbwa wezo ngwaazanda, ulamuzumya monzo.19Ulakonzha kwaamba bolya kulyuume, "Kaambooyi alimwi uchiyana butongo? Walo uzhi kale luzando lwakwe? 20Munzhila imwi, u muntu, ndiweni uwe nuukazha Leza? Saa checho chakabumbwa chilakonzha kwaamba kuli wakachibumba ati, "Kaambooyi wakamumba bolya?" 21Saa mubumbi wiina cheelelo kuhwa kumufwuma womwi kubumba chibiya chakusebezha ku mulimo wa bulemu, alimwi chimwi ku chisebezha ku mulimo utali wa bulemu?22No kuti Leza, walo ulozha kutondezha bukali bwakwe alimwi u kuchita insana shakwe kwaamba ati shizhibwe, naatakaba shichamba kushizobwelo sha bukali shibambile kuzonauzha? 23No kuti naakachita bobo kwaamba ati atondezhe buhwubi ku bulemu bwakwe a shizobwelo sha luse, shesho nshaakabambila limwi sha bulemu? 24No kuti naakachitila limwi bolya kuli uswe, babo mbaakoompolola, kutali bulyo akati ka Juda, pele alimwi aa kati kabahwamashi?25Mbubona mbwaamba mwa Hosiya: "Ndakoompolola bantu bangu babo batakaakuli bantu bangu, alimwi ungwaakufwini walo watakaakufwinwi. 26Alimwi chilakaba bobo awo ngoona nguchakaambilwa nkubabele ati, 'Umwe tamuli bantu bangu,' awo balakatewa ati ' mbana baka Leza upona.'''27Ayizaya wakapozomoka ku twaambo twaka Izilaili ati, "Nikuba kwaamba ati bana ba Izilaili balakaba ukoya musenga wa kulwaatele, mba shoonto bulyo baya kufwutulwa, 28Kaambo Mwami ulachita mbubona bwaamba izwi lyakwe anshi ano chakumaninina alimwi chakutachelwa pe." 29Mbubona mbwaakaamba Ayizaya mushinshimi ati, "Naakuti Mwami wa makamu naatakatushiila ba lunungu lwesu, nitwaakuli ukoya Sodomu, alimwi nitwakaba bwakaba Gomola."30No tulaamba buti ninzho? Kwaamba ati bahwamashi, babo batakaakukapula bululami, bakabuyana bululami, bululami kwiita mu lushomo. 31Pele Izilaili, wezo wakaakukapula mulawo wa bululami, bayina nibakabuyana bululami u kaambo ka mulawo.32Kaambooyi? Kaambo bayina nibakachikapula kwiita mu lushomo, pele ukoya kwiita mu michito. Bakalifwumpula kwibwe lifwumpuzha, 33mbubona mbukulembelwe ati, "Langa, Ume ndooneka mu Ziyoni ibwe lifwumpuzha alimwi iibwe lifwumpula. Wezo walo ushoma muli ndilyo takaushiwa insoni pe."

Chapter 10

1Nubakwesu, kuzandisha kwa monzo wangu alimwi u kukomba kwangu kwa Leza u kaambo kabo, ndufwutuko lwabo. 2Ume ndapa bumboni bwabo kwaamba ati bakwate kuzandisha Leza, pele kutali kwiingayina u luzhibo lwabo. 3Kaambo, kukakilwa kuteelelesha sha bululami bobo buhwa kwa Leza, alimwi kukapula u kuchita bululami bwabo beni, bayina kuchilila bululami bwaka Leza.4Kaambo Kilisito ngu mamanino a mulawo wa bululami kuli babo boonse bashoma. 5Mozesi wakalemba sha bululami buhwa ku mulawo: "Muntu wezo uchita shintu sheshi ulapona muli shisho."6Pele bululami bobo buhwa mu lushomo bulaamba bolya: "Utabi nuuwamba mu monzo wako ati, 'Nguni u konzha kuya kwizeulu?' (chechi, chilaamba kuleta Kilisito anshi); 7alimwi utabi nuuwamba ati, 'Anu nguni ukonzha kuya mwilambwe liteeli?''' (Chechi, chilaamba kuleta Kilisito kuhwa ku busena bwa bafwu).8Pele anu chilaamba buti? "Izwi lili afwaafwi kulyuuwe, lili mu mulomo alimwi u mu monzo wako,"Leli ndizwi lya lushomo, lelyo nditukambauka. 9Naakuti mu mulomo wako waamba ati Jeso Mwami, alimwi washoma mu monzo wako kwaamba ati Leza wakamubusha kuhwa ku bafwu, ulakafwutulwa. 10Kaambo umwi ashoma mu monzo wakwe ukululamikwa, alimwi u mulomo aamba bobo ulafwutulwa.11Kaambo malembe alaamba ati, "Woonse wezo ushoma mwakwe wiina naati a kaushiwe insoni." 12Kaambo kwiina lwandaano akati kaba Juda uba Giliki pe. Kaambo Mwami nguwena ngu Mwami wa bantu boonse, alimwi muhubi ku bantu boonse boompolola ezhina lyakwe. 13Kaambo woonse wezo u wompolola ezhina lya Mwami ulakafwutulwa.14No balakamoompolola buti wezo walo ngu batakashoma? No balamushoma buti wezo ngubatakateelela? No balateelela buti kwiina mukambaushi? 15Balalozha buti kukambauka, chita kuti batumwa?--Mbubona mbukulembelwe ati, "Taaliboteli matende a babo bakambauka mulumbe mubotu!''16Pele tabali boonse bakoohwumina mulumbe mubotu. Kaambo Iyizaya wakaamba ati, "Mwami, nguni wakabushoma buhwobezhi bwesu?" 17Ubobo kushoma kulazhiza kwiita mukuteelela, alimwi kuteelela kulaita mwizwi lyaka Kilisito.18Pele Ume ndaamba ati, "Saa bayina nibakaateelela?" Eeye, chini chini bakaateelela. "Izwi lyabo lyakaya inshi yoonse, alimwi mazwi abo akaya kushika kweela luundu."19U bobo, Ume ndaamba ati, "Saa ba Izilaili bayina nibakaateelela?" Cha kutaanguna Mozesi wakaamba ati, "Ume ndakamuchita kwaamba ati mukabachitile munyono babo ba mushobo wiina mbuubele. Ndakamuchita ukoya chishi chitateelelesha, Ume ndakamupilinganya kushika ku bukali.'20Aze Iyizaya wakashinizha lelyo naakaamba ati, "Ndakayanwa kuli babo bayina u nibakankapula. Ndakalibonya kuli babo bayina u nibakambuzha buzha," 21Pele kuba Izilaili ulaamba ati, "Buzuba boonse ndakaatandabika matashi angu kuli batachilila alimwi ku bantu bashichinguni."

Chapter 11

1Inzho ndaamba ati, saa Leza wa bakaka bantu bakwe? Tachibi bobo pe. Kaambo ame mbubona ndimuna Izilaili, wa lunungu lwaka Abulahamu, mu mushobo waka Benjamini. 2Leza wiina naakabakaka bantu bakwe pe, babo mbaakakwizhi kale. Saa tweezhi mbwaamba malembe aka Elija, mbwaakamukombelezha Leza ku makani aka Izilaili? 3"Mwami, ba bayaya bashinshimi bako, bachina u shipayililo shako shoonse. Ndime ndashaala bulyo iche, amana balakupula bumi bwangu."4Pele no Leza wakamwiingula buti? "Ume ndalizobolela ndimwini balombwana bali shuulu shili chiloba babo bayina nibakakotamina Leza wa bubeshi Baala." 5Nikuba bobo, ku chiindi cheno acho kuli mweelwe mushoonto bulyo u kaambo ka busale bwa luse lwakwe.6Pele naakuti chilayitila mu luse, ati tachichizhimine a milimo pe. Nkukuti luse taluchili luse pe. 7Chilibuti ninzho? Checho Izilaili nchaakaakukapula, chiina nichakayanwa, pele basale bakachiyana, alimwi banji banji bakaba ba shichinguni. 8Chili mbubona mbuli mbu chilembelwe: "Leza wakabapa moza wa kuhwoolosha, menso kwaamba ati batachilozha kubona, alimwi u matwi kwaamba ati batachilozha kuteelela, kushikila u bwasunu."9Inzho Devidi ulaamba ati, "Bachite kwaamba ati itebulu lyabo kabe kooze alimwi u chishilaha, iibwe lilebya alimwi chibe chisubulo chabo. 10Menso abo a kwate loofwe kwaamba ati batalozha kubona, alimwi myoongo yabo yoobe lyoonse."11Inzho ndaamba bolya, "Saa bakalifwumpula kushika ku kuwa?" Chitabi bobo pe. Ubobo, kwiita mu kubisha kwabo, lufwutuko lwa kashika ku bahwamashi, kwaamba ati chibachise ku monzo u munyono. 12Inzho naakuti kubisha kwabo mbuhubi bwa mono mu luundu, alimwi naakuti bubishe bwabo mbuhubi bwa bahwamashi, no kuzuzukizhiwa kwabo kulakaba buti?13Pele ninzho ndaambila umwe nu bahwamashi, alimwi ndaakuchili mwaapositolo wa bahwamashi, ndakomenya mulimo wa butumwa bwangu. 14Ambweni mukuchita bolya ndakonzha kupa ati bakwesu bafwe munyono. Ambweni bamwi balakafwutuka.15Naakuti ku bakaka kwabo chilaamba ati nkuzholololwa kwa luundu, no kuhwuminwa kwabo kuli buti pele chilakaba ukoya bakwata bumi kuhwa ku bafwu? 16Naakuti michelo mitaanzhi ilasalala, nkukuti u mufwuma wa chinkwa washaala ulasalala. Naakuti muzanda ulasalala, nkukuti u mitabi ilasalala ayo.17Pele naakuti imwi mitabi yakakombolwa, naa uwe, uli mutabi wa mwisokwe wa olivi, wakabikwa antoomwi akati kabo, alimwi naakuti mwakaabana abo mu buhwubi bwa mizanda ya chisamu cha olivi, 18utabi nulyeensheensha a mitabi yezho. Pele naakuti ulalyeensheensha, ati tulyuuwe nuukwatilile mizanda, pele ati mizanda njiikukwatilile.19Amana mulaamba ati, "Mitabi yakakosaulwa kwaamba ati ambweni ame ndasanganyiwa." 20Aza meni meni. U kaambo kakutashoma kwabo bakakosaulwa, pele umwe mulizhimine nchi u kaambo ka lushomo lwenu. Mutabi nimulisumpula mu matelaishi enu, pele amutiye. 21Kaambo naakuti Leza wiina naakabambilila yezhi mitabi, takakonzha ku kubambilila amwe.22Langa , ninzho, ikumbu alimwi u bukali bwaka Leza: bukali bwakazhila ba Juda bakamuhwa mwizwi lyakwe, pele inkumbu shaka Leza shilazhiza nkumubele, naakuti mwatololela mu nkumbu shakwe. U bulyo amwe mulakakosolwa kuhwa ku nkumbu shakwe.23Alimwi abo, kuti batatolelela mukutashoma kwabo, balakayanyanyiwa abo. Kaambo Leza ulakonzha kubayanyanya alimwi. 24Naakuti mwakakosolwa kuhwa buli mbuchibele chisamu cha mwisokwe cha olivi, alimwi kuleka mbuli mbuchibele cha kalungwa ku chisamu cha olivi chibotu, chilibuti ninzho yezhi, mitabi mini mini, ilalamatikwa buti ku mitabi yanjiyo ya chisamu olivi alimwi?25Kaambo ume nshizanda kwaamba ati mukale kwiina nchimwizhi, nubakwesu, ku maseseke aza, kwaamba ati mutabi basongo mu matelaishi enu nubeni: Bushinguni bulakashika ku Izilaili chita mweelwe munji munji wa bahwamashi u kazhoke kwa Leza.26U bobo woonse Izilaili ulakafwutulwa, mbubona mbuchilembelwe ati: "Mu Ziyoni mulakahwa mufwutuli. Ulakakusha bubiyabi kuhwa kwa Jakobo, 27alimwi chechi chilakaba chihwuminano changu nkubabele, lelyo ndakakusha shibi kuhwa nkubabele."28Kwiingayina u mulumbe mbuubele, mbaba shinkondonina u kaambo kenu. Pele kwiingayina u kusalwa, mbuba nakufwunwa u kaambo kaba shaakale babo, 29Kaambo shipo alimwi u koompololwa kwabo kwa Leza kwiina u lonzha ku kulesha.30Mbubona umwe kale kale mbumwatakachilila leza, inzho mwatambula luse u kaambo ka kutachilila kwabo. 31Munzhila njiyona, inzho abo ba Juda bayina nibakachilila. Inzho bulumbu mbwakuti mbubona mbukwakatondezhewa luse kwenu abo mbubona balakatambula luse abo. 32Leza wakachita kuli babo batamuteeleli kwaamba ati alozhe ku bafwila luse boonse.33Haa, buhubi luzhibo alimwi u busongo bwaka Leza bwahwulisha! Bubeteshi bwakwe tabubi kukapula, alimwi inzhila shakwe tashilozhewa kuyanwa! 34"Anu nguni wezo uzhi mizeezo ya Mwami naa nguni ukonzha kumubula?35Naa nguni wakamupa chintu Leza, kwaamba ati Leza akamuzholele?" 36Kaambo kuhwa kwakwe alimwi kwiita mwakwe shintu shoonse nshi shakwe. u kwakwe akube bulemu kwa lyoonse. Ameni.

Chapter 12

1Ndamukumbila, nubakwesu, u kaambo ka luse lwaka Leza, amulipe mibili yenu kwaamba mube chipayizho chikwete bumi, chisalala, chitambulika kwa Leza. Bobu mbubusebezhi bwenu buli kabotu. 2Mutabi nimuliyanyanya u luundu, pele a mulibambulule kwiita mu kubambulula mizeezo yenu. amuchite bobo kwaamba ati musoleke alimwi muzhibe nchichiliye chibotu, chitambulika, alimwi u chizandika kwa Leza.3U kaambo ka luse lwa kapewa kulyuume ume ndaamba kwenu ati: Mutabi nimutelika lwenu nubeni chikubaazha mbumubele, pele, amuyingayinye bubeteshi bwenu, umwi uumwi kwiingayina ayela lushomo lolo Leza ndwaakamupa.4Kaambo tulikwete shizo shinji shinji mu mubili woonse, pele takuli kuti shizo sheshi shilikwete mulimo ukozhene pe. 5Munzhila yezhi njiyona, uswe tubanji banji tuli mubili womwi mwa Kilisito, alimwi muli umwi nchizo cha umwi uumwi.6Tulikwete shipo shishiyene shiyene kwiingayina u luse lolo lwakapewa kulyuuswe. Naakuti umwi chipo chakwe ncha bushinshimi, achibe chichitwa kwiingayina u lushomo lwakwe. 7Naakuti umwi chipo chakwe ncha busebezhi, naasebeze. Naakuti umwi ulikwete chipo cha kuyiisha, naayishe. 8Naakuti umwi chipo chakwe nchakuzumya zumya, naazumye zumye. Naakuti umwi chipo chakwe nchakupa, naachichite cha monzo womwi. Naakuti umwi chipo chakwe nchakusololela, naasololele cha bunkutwe. Naakuti umwi chipo chakwe nchakufwila luse, naachite bobo chakubotelwa.9Lufwuno lwenu lutabi lwa kuupaupa amenso. Amuchikake chibi; amukakatile kuli checho chalo chibotu. 10Ku makani a lufwuno lwa bakwesu, atukwatishe umwi umweenzhiina. Ku makani a bulemu, amupane bulemu ku umwi uumwi.11Makani a kuchita kabotu, mutabi bakata. Makani a moza, amuzandishe. Makani a Mwami, amumusebezele. 12Amubotelwe mukulangila kwenu, amukwate shamba mwashikilwa mapenzhi, amushome mu kukomba kwenu. 13Amwaabane shintu u banamusalazhi bantu bakwe Leza. Amuyane inzhila shimwi sha kutondezha bubohwu monzo.14Amubalongezhe babo balo ba mupenzha; a mubalongezhe mutabi nimu bashinganya. 15Amubotelwe ubabo babotelwa; amulile ubabo balila. 16Amube ba matelaishi womwi kuli umwi uumwi. Mutabi nimulisumpula, pele amutambule u bantu bayina mbubabele. Mutabi nimuba basongo mu matelaishi enu nubeni.17Utazhola chibi ku chibi. Chita shintu shibotu a bushu bwa bantu boonse. 18Naakuti chilakozheka, mbubona mbuchiba kwako, amupone mu luumuno u bantu boonse.19Mutazhololelana chibi nubeni ubeni, nubafwunwa, pele amulekele bukali bwaka Leza. Kaambo kulilembelwe ati, "kuzholela bukali chili kwangu; Ndakabazholela ndimwini,' mbwaamba Mwami." 20Pele "naakuti shinkondonoko ulifwile inzala, mupe kulya. Naakuti ulifwile inyota, mupe chakunwa. Naakuti wachita bobo, ati walundika makala a mulilo a mutwi wakwe." 21Mutabi nimuzundwa u bubiyabi, pele amuzunde bubiyabi u bubotu.

Chapter 13

1Muntu woonse ulyeelele kupupulala baleli, kaambo kwiina bulelo bwakalibika bwini chita buhwa kwa Leza. Bulelo boonse buliko bwa kabikwa u Leza. 2U bobo wezo woonse ukaka bulelo bobo wakaka malailile aka Leza; alimwi babo babukaka balakapewa chisubulo.3Baleli tabatizha kuli babo balo bachita milimo mibotu, pele kuli babo bachita michito mibiyabi. Saa ulazanda kwaamba ati utakwati bukandu kuli babo bali mu bulelo? Chita chili kabotu, amana ulayana kulumbayizhiwa nkubabele. 4Kaambo musebezhi waka Leza kwaamba amuchitile shibotu. Pele naakuti mulachita shibiyabi, amu mutiye; kaambo tasempula bulyo icheba liina nchilisebeza. Kaambo mutwanga waka Leza, ulikwete insana shakuzholela wezo walo uchita bubiyabi. 5U bobo mulyeelele kubateelela, kutali bulyo u kaambo ka bukali, pele u kaambo ka matelaishi enu nubeni.6U kaambo ka chechi nchimupela mutelo. Kaambo baleli boonse mbatwanga baka Leza, nibachita mulimo lyoonse wezu. 7Amutele kuli woonse wezo ngumukwatile shikwelete: amutele kuli wezo uyelele kutelelwa, amulubule kuli wezo ulubulilwa, amutiye wezo uyelele kutiiwa, amupe bulemu kuli uyelela kupewa bulemu.8Mutakwati chikwelete ku muntu, chita bulyo chakufwunana umwi uumwi. Kaambo wezo walo ufwini shimukobonina ati wazuzukizha mulawo. 9Malayilile alaamba ati, "Utabi nuuchita bumambe, utabi nuuyaya, utabi nwiiba, utabi shimunyono," alimwi naakuti kuli amwi malayilile ati ali momu mumona, "Fwuna shimukobonoko mbubona mbuulifwini umwini." 10Lufwuno talukonzha kubishizha shimukobonoko. Ubobo, lufwuno nduluzuzukizha mulawo.11U kaambo ka chechi, mulichizhi chiindi, kwaamba ati ndiwoola lyenu lya kushishimuka kuhwa mutulo. U kwa ninzho lufwutuko lwesu lwaba afwaafwi kuleka lelyo nitwakashoma. 12Bushiku bwaumbuluka, bulazanda kucha. Ubobo atubike amabali milimo ya mushinze, twamana tusame shilwisho sha mumuni.13Atweende bweelele, ukoya mbutweenda chiindi cha muunza, kutali kuyaluluka mubukole nikuba mubu chakolwa; tuteenda muli sha bumambe naa bushaachihwule mwangu, alimwi mutali mu bulwati nikuba mubu shimunyono. 14Pele atusolozhe Mwami Jeso Kilisito, kutali kusolozha sha mubili, kwaamba mubotezhe michito ya nshisho.

Chapter 14

1Amumutambule wezo walo utana kushima mu lushomo, chakutamubeteka u kukazhanya kuli nshaatelaika. 2Umwi muntu ulikwete lushomo lwa kulya kufwumbwa chintu, umwi walo mulengushi ulalozha kulya bulyo chishu.3Wezo walo ulya kufwumbwa chintu atabisha bisha wezo walo utali; alimwi wezo walo utali kufwumbwa chintu atabi naabeteka wezo ulya kufwumbwa chilyo. Kaambo Leza walo wamutambula kale. 4Ndiweni uwe, uwe nubeteka u kupa kaambo ku musebezhi wa muntu umwi? Chili ku shimatwangaakwe mwini ku muunsha naaba ku muzhimika. Pele ulalozha kumuyohwelezha, kaambo Mwami nguukonzha kumuyohwelezha mwini.5Umwi muntu ulakonzha kubosha bosha kubaazha buzuba bumwi. Umwi ulaamba ati mazuba woonse alikozhene. Muntu woonse ulyeelele kulamwa ku matelaishi akwe mwini. 6Wezo walo u bamba buzuba, a bubambile Mwami; alimwi wezo ulya, ulalya u kaambo ka Mwami, kaambo ulapa kulumba kwa Leza. Wezo walo utali, ulalikusha ku kulya ku Mwami; aze ulapa kulumba kwa Leza.7Kaambo kwiina uliponena mwini, alimwi kwiina ufwa lwakwe mwini. 8Kaambo naakuti tulapona, tulaponena mu Mwami, alimwi twafwa, tulafwa u kaambo ka Mwami. Ubobo nikuba kwaamba ati twapona na kufwa, tuli bakwe Mwami. 9U kaambo kako Kilisito wakafwa u kupona alimwi, kwaamba ati abe Mwami wa bafwu alimwi u babo bapona.10No ndiweni uwe, nuubeteka munyoko? Aze uwe, kaambooyi nuubisha bisha munyoko? Kaambo toonse tulakazhima ku chuuna cha lubeta chaka Leza. 11Kaambo kulilembelwe ati, 'Bolya mbu nchipona," mbwaamba Mwami, "mahwi woonse alakafwukama, alimwi yoonse milaka ila kaamba meni meni kwa Leza."12Ubobo, umwi uumwi wesu ulaka lyaambilila lwakwe mwini kwa Leza. 13Nkukuti tutalibeteki linji tubeni ubeni, pele atuchite bolya, kutabi ufwumpuzha nikuba kuteya kooze ku munina.14Ume ndizhi mbwinkwatisha mu Mwami Jeso kwaamba ati kwiina chitasalali lwa nchicho chini. Chita bulyo walo wezo u bika kufwumbwa chintu kuba chitasalali, u kwakwe wezo ati tachisalali. 15Naakuti u kaambo ka chakulya chilabishizha munyoko, ati tucheenda linji munzhila ya lufwuno. Utabi nuubishizha munyoko u kaambo ka chakulya chako kaambo Kilisito wakamufwila aze.16U bobo utabi numulekela checho nchimwaamba ati nchibotu kwaamba chitewe ati ncha bubiyabi. 17Kaambo bwami bwaka Leza tabuli bwa chakulya u chakunwa, pele mbwa bululami, mbwa luumuno, alimwi u kubotelwa kuletwa u Moza Usalala.18Kaambo wezo walo usebezela Kilisito munzhila yezhi ulatambulika kwa Leza alimwi ulatambulwa ku bantu. 19Ubobo, atukapule shintu sha luumuno alimwi u shintu shesho shizumya zumya umwi umweenzhiina.20Mutazonauni mulimo waka Leza u kaambo ka chakulya. Shoonse shintu shilasalala, pele nchibiyabi ku muntu kulya chintu checho chipa umwi kulifwumpula. 21Chilabota kutalya buzani, naaba kunwa waini, naaba kuchita chimwi chipa munyoko kulifwumpula.22Lushomo lolo ndumukwete, ka mulukwete umwe nubeni alimwi u Leza. Mulongezhe wezo walo utalibisha lwakwe mwini kuli nchaahwumina. 23Wezo walo u kazha ulalibisha mwini a chilya, kaambo chiina kuhwa mu lushomo. Alimwi kufwumbwa chatahwa kwiita mu lushomo ati nchibi.

Chapter 15

1Inzho uswe nitwakashima kale mu lushomo tulyeelele kubweza mikuli ya balengushi, alimwi kutali kulibotezha lwesu tubeni. 2Ubobo umwi uumwi naabotezhe shimukobonina kuli checho chibotu, kutewa mu muzumye zumye.3Kaambo Kilisito wiina nakalibotezha lwakwe mwini. Pele, mbubona mbukulembelwe ati, "Matushi a babo bakakutuka a kawila alyuume." 4Kaambo kufwumbwa checho chakalembwa chakalembwa kwaamba chituyiishe kwaamba ati kwiita mubu shichamba alimwi kwiita mukuzumya zumya bamwi mu malembe tukwate bulangizhi.5Inzho Leza wabu shichamba alimwi u kuzumya zumya amupe matelaishi womwi noonse kwiingayina Kilisito Jeso. 6Naachite bolya kwaamba ati mu matelaishi womwi kutewa mu mutembaule antoomwi Leza alimwi Ushi Mwami wesu Jeso Kilisito. 7Ubobo amutambulane, mbubona aze Kilisito mbwaakamutambula, ku bulemu bwaka Leza.8Ume ndaamba ati Kilisito wakaba musebezhi wa babo bapalule ku makani aka Leza a bwini, kwaamba ati azuzukizhe shishomezho shakapewa kuba shaakale besu, 9alimwi abo bahwamashi bakatembaule Leza u kaambo ka luse lwakwe. Mbubona mbu kulembelwe ati, "U bobo ndakakutembaula akati ka bahwamashi alimwi u kwiimba inyimbo shakutembaula inzhina lyako."10Alimwi kulilembelwe ati, "Amusekelele, nu bahwamashi, u bantu bakwe." 11Alimwi ati, "Amutembaula Mwami, umwe noonse nu bahwamashi; amumutembaule noonse nu mishobo yoonse."12Aze Ayizaya, mushinshimi u laamba ati, "Umwi wa luhwubo lwaka Jese u lakazhiza, wezo ulakazhiza kulela bahwamashi; u mwakwe bahwamashi balakayana bulangizhi."13Inzho Leza wa lulangilo a muzuzhe kubotelwa alimwi u luumuno mu kuhwumina kwenu, kwaamba ati kwiita munsana sha Moza Usalala kwaamba ati mukakomene mululangilo.14Ume lwangu ndizhishi makani enu, Nubakwesu, Ume ndizhishi kwaamba ati lwenu nubeni mulizwile bubotu bwalo, mulikwete luzhibo loonse. Alimwi ndizhishi kwaamba ati ninzho mulalozha kuyiishanya.15Pele ndamulembela chakubula bukandu ku shintu shimwi kwaamba ati muzhibalule alimwi, u kaambo ka luse ndundakapewa kwa Leza. 16Luse lolu kaluli lwakuti mbe musebezhi waka Kilisito Jeso wakatumwa ku bahwamashi, kuba mupayizhi wa mulumbe waka Leza, kwaamba ati mulumbo wa bahwamashi ukonzhe kutambulika, u kusalazhiwa kwiita mu Moza Usalala.17Umwa Kilisito Jeso ndikwete kaambo ka kulyeenshensha ku busebezhi bwangu ku milimo yaka Leza. 18Kaambo Ume nshikonzha kwaamba shintu shinji shinji chita bulyo shesho Kilisito nshaakachita kwiita mulyuume kwaamba ati bakunze bachilile. Sheshi nshintu shichitwa kwiita mwizwi alimwi umu michito, 19u munsana sha shitondezho u maleele, alimwi u munsana sha Moza waka Leza. Koku nkwaamba ati kuhwa ku Jelusalemu, kuya kushikila ku Ililikamu, kwaamba Ume nchikonzhe kutola mulumbe waka Kilisito.20Munzhila yezhi, kuzandisha kwangu kakuli kwa kukambauka mulumbe, pele kutali koko Kilisito nkwaazhibilwe inzhina, kwaamba ati intazaki antalisho ya muntu umwi. 21Chili u koya mbukulembelwe ati: "Babo batakashimwinwa makani akwe balakamubona, alimwi babo batakateelela balakazhibisha."22U bobo Ume ndakaakushinkilwa shiindi shinji shinji kwiza nkumubele. 23Pele inzho, kwiina linji busena busheele ku masena amwi, alimwi nikuba ati kwa myaka minji minji ndakaakuzandisha kwiza nkumubele.24Ume ndatelaika ku mubona ndakayita mu lweendo lwangu lwa kuya ku Sipeeni, kwaamba ati mukanjohwe mu lweendo lwangu, ndakamana kubotelwa amwe kwa kaindi ka shoonto. 25Pele inzho Ume ndaya ku Jelusalemu, kuya kusebezela bantu bakwe Leza basalala.26Nkukako bakabotelwa bantu baku Masedoniya uku Akaya kulumbula milumbo ku bapushi akati ka bantu baka Leza basalala bali ku Jelusalemu. 27Eeye, bakabotelwa kupa, kaambo mbubeelele kubapa. Naakuti bahwamashi bakaabana abo mu shintu shaku moza, balyeelele kupa ba Juda kwaamba ba bakambaukile u kwaabana abo shintu shaanshi ano.28Ubobo, ndakamaninzha mulimo wezu u kushoma kwaamba ati batambula shoonse shesho shakabungikwa antoomwi, ndakamuswaya mulweendo lwangu lwakuya ku Sipeeni. 29Ume ndizhi kwaamba ati ndakashika koko ndakamuletela shileleko shinji shinji shaka Kilisito.30Inzho ndamukumbila, nubakwesu, kwiita mwa Jeso Kilisito, alimwi u mulufwuno lwa Moza, tukwatishe antoomwi ame mu kukomba kwenu kwa Leza. 31Amukombe kwaamba ati Ume intawila mu matashi a bantu batashomi bamu Judeya, alimwi kwaamba mulimo wangu wa bantu bamu Jelusalemu kwaamba utambulwe ku bantu bakwe Leza basalala. 32Amukombe kwaamba ati nkayite nkumubele chakubotelwa kwiita mu luzando lwaka Leza, amana tukabotelwe, antoomwi amwe.33Leza wa luumuno abe amwe noonse. Ameni.

Chapter 16

1Inzho ndazanda kumulumba muchizhi munyokwesu mu lushomo Fobi, shi milimo wa chikombelo chaku Senkiliya, 2amukamutambule cha matashi obile mu Mwami. Amukachite bobo munzhila ya bulemu ya kutambula bantu bakwe Leza basalala, amukamuyohwe kufwumbwa buyohwi mbwaayakuzanda kuhwa nkumubele, kaambo kali muyohwi mwini mwini u kwangu alimwi uku bantu banji banji ako.3Amubaanzhe ba Pulisila u Akwila mulumi, basebezhima mwa Kilisito Jeso, 4babo bakaaba bumi bwabo u kaambo kangu. Ndabalumba, kutali bulyo ume iche, pele u babo boonse bashikombelo sha bahwamashi. 5Amubaanzhe bantu bakombela mung'anda yabo. Amumwaanzhe mufwunwa wangu Epanitasi, ngu mutaanzhi kusanduka waku Ezha kwa Kilisito.6Amu mwaanzhe Maliya, wezo wakamusebezela chansana chini chini. 7Amu baanzhe ba Andilonikasi u Juniya, basazhima mbutwakaakwaangilwe abo muntolongo. Balizhibilwe chini chini akati ka batumwa, alimwi kabali kale mwa Kilisito ume nchintana kusanduka. 8Amu mwaanzhe Ampiliyatasi, mufwunwa wangu mu Mwami.9Amu mwaanzhe Ubanasi, Musebezhinokwesu mwa Kilisito, u Sitakisi, mufwunwa wangu. 10Amu mwaanzhe Apelesi, u shanchile mwa Kilisito. Amu baanzhe babo bashing'anda nina yaka Alisitobulasi. 11Amu mwaanzhe Helodiyoni, musazhima. Amu baanzhe babo bang'anda yaka Nakisasi babo bali mu Mwami.12Amu baanzhe ba Tilifena u Tilifosa, ba shimilimo mu Mwami. Amu mwaanzhe Pesisi nakufwunwa, wezo wakasebeza chansana mu Mwami. 13Amu mwaanzhe Lufasi, musale mu Mwami, alimwi u bayina antoomwi ame. 14Amu baanzhe ba Asinkilitasi, Filegoni, Hemesi, Patulobasi, Hemasi, alimwi u bakwesu babo mbubali abo.15Amu baanzhe ba Filologasi u Juliya, Neleyasi u muchizhi wakwe, u Olimpasi, alimwi u bantu bakwe boonse baka Leza basalala babo mbubali abo. 16Amwaanzhanye cha lufwuno. Shoonse shikombelo shaka Kilisito shamwaanzha.17Inzho ndamukumbila, nu bakwesu, mu bachenjelele babo baandaanya u kushinkilizha injiisho shesho nshimwakayiishiwa. Ubobo amubatantamuke bali bobo. 18Kaambo bantu bali bobo tabasebezeli Mwami wesu Kilisito, pele balasebezela mafwu abo beni. U mazwi abo mabotu a bumpelenge balachenga bantu batana kushima mu lushomo.19Kaambo impuwo yenu ya kuchilila baliiteelele boonse. Ume ndabotelwa, ubobo, aalyuumwe, pele Ume ndazanda kwaamba ati mube basongo mu shintu shesho shibotu, alimwi mutachiti shibiyabi pe. 20Leza shi luumuno ulakazonauna shaatani kunshi ku matendeenu. Luse lwa Mwami wesu Jeso Kilisito lube amwe.21Timoti, musebezhima, ula mwaanzha, Lushasi, Jasoni, u Sosipata, bashichima. 22Ume, ndi Tetiyasi, wezo wakalemba wezu mulumbe, ula mwaanzha mu Mwami.23Ula mwaanzha Gayiyasi, shimeenzu angu, alimwi u chikombelo choonse. Elasitasi, muzobozhi wa mali wa muchishi, ula mwaanzha, u Kotasi munina ula mwaanzha. 2425Inzho kuli wezo walo ulonzha kumuzumya zumya kwiingayina u mulumbe wangu alimwi u kukambauka kwaka Jeso kilisito, kwiingayina u buzubuluzhi bwa maseseke azo a kaakuzobwelwe kwa chiindi chilafwu 26pele ninzho a kazubululwa u kuzhibwa kwiita mu bulembe bwa bashinshimi ku mashi woonse, mbuli mbwaakalailila Leza wiina mamanino, kwaamba kube kuchilila u kuteelelwa kwa lushomo--27Leza iche shi busongo, kwiita mwa Jeso Kilisito, akube bulemu kwa lyoonse. Ameni.

## 1 Corinthians

Chapter 1

1Paulo, wakaitwa o Jesu kilisitu kuti abe mwaposito kwaindila mukuyanda kwa Leza, ape Sosthenes muzyalwama, 2Kucikombelo ca Leza ku Colinto, abo bakasalazigwa muli Kilisito Kucikombelo cho ku Korinto, abo bakasalazigwa muli Kilisito Jesu o kwitwa kuba ba salali, kuzina iyo mwami wesu Jesu Kilisito uli ngo mwami wesu Jesu Kilisito, uli ngo mwami wabo o mwami wesu. 3Akube luse o lumuno kuzwa kuli Leza Tatesu oku mwami Jesu Kilisito.4Cindi cense ndilumbaizya leza wangu akambo kenu kuti leza wakamubida oluse olo kilisito jesu ndwakamupa. 5Wakamuvubya munzila ili yense, mu myambo yense ape abusongo bwense, mbonyina mbuli 6bumboni bwa kilisito bulizibikene kale kuli nywebo akati kenu kuti mbwe nconzyo.7Nikuba namutambulide cipo comuya mbuli mbumulindilila kuboola ko mwami wesu jesu kilisito. 8Uyocita kuti ape mushoma cenguzu kusikila kumamanino, mukuti mutakabikwi kambo mubuzubo obo bo mwami jesu kilisito. 9Leza ulashomeka, wakamwita kuti muyanzane o mwami wakwe, jesu kilisito mwami wesu.10Ino ndamukumbila nobazyalwa ma, kwinda muzina lyo mwami wesu jesu kilisito, kuti mwense mu zuminane, ape kutabi kwanzana akati kenu. Ndakumbila kuti mujatane antomwi o muyeyo womwi ape omukambo komwi. 11Nkambo ndakambilwa kuti kugama nywebo, nobazyalwama, abantu bokukilowe kuti kuli kukacilana akati kenu.12Ncindamba ncokuti: oumwi oumwi wenu wamba kuti,"ndali wa Paulo,"ndili o Apolosi, Na ndili wa Kefasi,"na"ndiliwa kilisito. Nkoluti kilisito uli anzeene anzene? 13Nkokuti Paulo wakakankamininwa nywebo? nkokuti mwakabbabbatizigwa muzina lya Paulo.14Ndilumba leza kuti takwe umwi wenu ngundakabbabbatizya, kunze lya kilisito o Gayosi. 15Eci cali cokuti kakutakwe umwi uyoamba kuti mwaka bbabbatizigwa muzina lyangu. 16(Ndaka bbabbatizizya ape beganda ya Sitefanasi. kunze kwe namu, tandizi kuti na ndaka bbabbatizya bamwi)17Nkambo kilisito takwe nakandituma kubbabbatizya ati buyo kukamboka makani maboyu-kutainsi mukucejela kokwamba, mukucilila kuti cingano ca kilisito citakasyali kacitakwe nguzu zyaco.18Kumajwi amba zyecingano mbufubafuba kuli abo balikumana. Kono akati kaabo bafutwidwe, ninguzu zya leza. 19Nkambo cililembedwe,"Ndiyonyonyona busongo bwabasongo. Ndiyolobya mano abasimano.20Ino uli kuli muntu musongo? Ino uli kuli wiiya? Ino uli kuli sikukazyana wansi eyi? Nkokuti leza wakasandula busongo bwansi kubufuba-fuba? 21Nkambo insi mubusongo bwayo tiyali mwizi leza, leza wakabotelwa kufutula abo bashoma kwindila mubufubafuba bokukambokilwa.22Bajuda babuzya kuyanda kubona zitondezyo ape bagiliki bayondola busongo. 23Kono tulakamboka kukankaminwa kwa kilisito, cilebyo kuba Juda obu fubafuba kuli bamasi.24Kono kuli abo leza mbakacita, ba Juda aba Giliki, tulakamboka kilisito mbuli nguzu o busongo bwa leza. 25Nkambo bufubafuba bwaleza mbusongo kwinda bantu, ape butete bwa bwiinda nguzu zyabantu.26Amubone bwitwe bwenu, nobazyalwama. Kutainsi kuti bunji bwenu basongo kwindila ku nyama. Kutainsi kuti bunji bwenu balenguzu. Kutainsi kuti bunji bwenu bakazyalwa abantu beni beni. 27Kono leza wakasala zintu zyobufubafuba zyansi kusya basongo. Leza wakasala eco citete kubantunsi kuti ausye nsini eco cilenguzu.28Leza wakasala eco cilimunsi cisampwedwe munyika mane wakasala e zintu ezyo nzibatabali, kweta kutakwe zintu ezyo zibalwa kuti nzezizyo zyeni zyeni. 29Wakacita namu mukuti kakutakwe muntunsi unga wayeya kulisumpula kuli nguwe.30Nkambo kuco leza ncakacita, ino muli mulikilisito Jesu, oyo wakaba busongo bwesu kuzwa kuli leza. Wakaba mululami wesu, musalazi, ape sikutunununa. 31Cili mbuli mbwamba malembe kuti<Ämumuleke oyo ulikankaizya, alikakaizye mu mwami.

Chapter 2

1Ino nindakasika kuli nywebo, nobazyalwama, takwe nindakazida kuti nkambauke makani a Leza asisidwe mumajwi okucenjela nikuba mubusongo. 2Kambo ndakasala kutaziba cintu niciba comwi akti kenu pele buyo jesu kilisitu, oyo wakankaminya ampanda.3Ape ndali anywibo mubutetete, akuyowa okubimba kupati. Makani angu okukambauka kwangu tizyali kucitwa amajwi masongo okosongelezya. 4Pele amajwi muya enguzu, 5Kuti muzumino wenu kutabi mubusongo bwabantu, pele kuti ube munguzu zya leza.6Ino kuli abo akati kenu bakakomena mumuya wabo, tulaakanana busongo nikuba kuti tabwinsi busongo bwecindi ecino, nibuba bwa bendelezi becindi cino, belede kufwa. 7Pele swebo tukana busongo bwa Leza buvumbidwe ape busisidwe, mbwakakanzya Leza cindi kuti butubede mulemu bwesu, zindi kazitano-legwa.8Takwe naba oumwi wabaleli becindi ecino wakabunvwisya, kambo nibakabunvwisya, nibataka mukankamina mwami wo bulemu. 9Pele mbuli mbukulembidwe, kuti ''ezyo zitanobonywa elinso, na kunvwigwa okutwi, ezyo zitanonjila mu-moyo wo muntu, nzyezizyo Leza nzyababambilde abo bamuyanda. ''10Pele Leza wakazyubununa kuli swebo kwinda mu muya. Kambo muya ulalingula zintu zyonse, naba makani malamfu aLeza. 11Kambo nguni uzi mizezo yo muntu pele muya womuntu uli mu camba cakwe mweni? mbaya obo takwe muntu ukonzya kuziba mizezo ya Leza, pele muya wa leza.12Pele takwe utwakata mbula muya we nyika pele muya uzwa kuli Leza. Kucita kuti tukanvwisisye zipego Leza zyakatupa. 13Mpawo tulakanana zintu ezyo kutayinsi amajwi ayisigwa ubusongo bwabantu pele ayisigwa omuya, mpawo tulapandulula zintu zyo-muya kubantu bo muya.14Mpawo abo batainsi bomuya tabatambuli zipego zyomuya wa Leza, kambo zyo mbufubafuba kuli mbabo. Ape tabakonzi kuznvwiwa kambo zinvwigwa buyo o muya. 15Oyo wumuya ulatweluka zintu zyonse pele tayatulwi omuntu naba omwi. 16Kambo nguni uzi mizezo yo mwami kuti amuyusye? pele tulijesi mizezo ya kilisitu.

Chapter 3

1Kambo mebo, nobazyalwama, takwe ninda kakonzya kumukananina mbuli bantu bo mumuya, pele ndakamukananina mbuli bantu benyama, mbuli bana banini muli Kilisitu. 2Ndaka musanina malili, kuta insi chilyo chiyumu, kambo takwe ni mwakakonzya kulya chilyo chilemu; Einawa tamu konzya.3Kuchita kuti muchili basinyama mbuli mbo mujesi munyono obu lwani akati kenu, tamuchinsi basinyama? Ino tamuchedi mbuli bantu buyo na? 4Kambo umwi wamba kuti, mebo ndili wa Paulu, umwi ulati mebo ndili wa Apolo. Mponya ino tamuchinsi basinyama na? 5Ino Apolo ngwani? O Paulu ngwani? Bali babelesi buyo mbakabelesya, Mwami kukumushomya, umwi oumwi mbuli mulimo ngwaka pegwa.6Mebo ndaka byala, Apolosi nguwakatilaila, peleleza ngwaka menya. 7Mbaba sikuzikila takwe kambo, awe sikutilila takwe kambo pele Leza umenya ngujesi Kambo.8Oyo uzikila oyo utilaila bonse balelene, nikuba namu balahola bulumbu bwake kwindila buli mbwa ka beleka. 9Kambo tuli basi milimo nyina muli Leza. Ndinwe munda wa Leza, ape mulingada ya Leza yakwa.10Kulizyalo lwa Leza ndunda kapengwa mbuli muyaki musongo ndakaya ntalisyo yengada ino muyaki alijiyo ngumbi. Kono umwi oumwi achenjele mbwa yaka. 11Kambo takwe ukozya kuyaka intalisyo imbi pele njiyo nyina ibambidwe kale, ngwe nyina Jesu Kilisitu.12Ino alinjiyo muntu ula kozya kuyasya ye ngolide niba nsiliva naba mabwe mayandisi naba masamu nebuba bwizu naba mabu, 13pele milimo yo omwi aumwi iyobonwa bwibwde,. Buzuba bolubeta mbobuyotondezya mbwibede, nkambo obo buzuba buyocha omulilo, nkabela mulilo uyo sunka milimo yo omwi oumwi mbwibede.14Kuti chakayakwa antalisyo kuti chafutuka kumulilo muyasyi uyo tambula bulumbu. 15Pele kuti mulimo oumwi oumwi watentwa mpawo ujobula bulumbu, pele lwakwe uyo futulwa, mbuli kuti wakavunwa kumulilo.16Nchonzyo mulizi kuti muli tempele lya Leza ape muya wa Leza ulapona mulinwebo. 17Mpawo kuti umwi wajaya tempele lya Leza, Leza uyomujaya kambo tempele lya Leza lilasala, anwebo muli tempele lyakwe.18Takwe ulyelede kulyena, kuti aumwi wenu uyeya kuti musongo kwendelanya enyika, welede kuba mufuba fuba mukati abe musongo. 19Kambo busongo bwachidi echino mbufuba-fuba kumenso a Leza, mbwa amba malembe, "Ulajata basongo mubuchenjezi bwabo." 20Oumwi malembe amba kuti, "Leza ulizi kuti miyeyo yabasonga njobuyo."21Kambo kanko,takwe welede kuli kankaizya e ezintu zyobachita bantu. Mubwini zyonse zintu zizyenu, 22naba Paulu, Apolosi naba Kefasi, niba nyika, bumi, nikuba lufu, kubachidi chesunu cheba chechidi. Zyose zizenu, 23ape nwebo muli ba Kilisitu, o Kilisitu ngu wa Leza.

Chapter 4

1Obu mbombubo muntu mbwayelede kulanga langa,mbuli babelesi bamwanambelele aba londozi basiside kasipe ka leza. 2Ino chiyandikana mayobozi cakuti welede kusyomeka.3Pele mebo cinto buyo yangu niche cakuti ndelede kubetekwa andiwe,na ankuta yabantu kambo nseli bebeteki ndimwini. 4Takwe cezi cakucita na kuli kambo kapegwa ketamikizigwa,pele eco tacambi kuti ndilasalula,walo oyo undibeteka ngu leza.5Kakambo kako mutabeteki cintu nociba cimwi cindi nocitana sikila mane mwami asike,walo uleza kuzomunika zintu zisisidwe zyamumudima akuyubununa makanze amyoyo ape aumwi uzojana lutembaula kuli leza.6Ino aya makani nobazyalwama ndabika kuli ndinwe,mebo a apolo,kukugwasya ndinywe kuti mukaiye kuli ndiswe ijwi lyakuti,"mutaindi ayo makani alebembedwe ape kuti mutalisupuli umwi kwinda mumwenzinyina." 7Kuti kuli ubona lwandano kuli umwi aumwi?Ino cinzi cojisi kuli cotambula?pele kuti na walumbaizya,ino cinzi comekela mbuli kuti takwe notambula.8Mpawa mulijisi zyonse zyomunga mwayanda ape mulivubide kale!Mwatalika kulela kunji kwinda andiswe!buconzyo,ndalikwemuzya kuti kamutaleli kutegwa tulele antomwe. 9Nkaambo ndiyeya leza watubika tube ba apositolo bamumanina milimo mbuli muntu walo oyo uyanda kujaigwa.Twapa celelo kunyika ambi kubangelo kusikila kumuntu susu.10Tulibafubafuba muluyando lwaleza,pele ulimusongo muli leza.tuli batete,pele muli bayumu.Mulijisi bulemu pele swebo tupona mubuyamba. 11Kuciindi eci twapona katuli anzala a nyota,tatukwe zyakusama,tulubatamide akuti takwe manda.12Tulabeleka canguzu,kubeleka amanza esu tulatamikizigwa tulabeleka.Twapenzegwa takwe cotucita. 13Cindi notutukilwa tulakanana cabukombi mubutete.Twaba bantu bakakwa kunyika ape twaba tombe kuzintu zyonse.14Takwe nindlemba zintu ezi kucita kuti ndimusampule pepe,kumuchenjezya buli bana bangu bayandika. 15Nomuli abami banji bali zyulu,tamukwe bandende baji pepe pele ndime ndedime ndakaba ndende uli jesu kwinda mumulumbe. 16Abobo ndamwambila kuti mubr acikozyanyo cangu.17Cecico cindakakutumina Timoteyo,omwana wangu muyandisi walo usyomeka muli leza,uyakumuyezya nzila zyangu muli leza,mbuli mbundakasisya konse kutaluba amuchikombelo. 18Pele ino nobami mwalisumpula mwacita cakupaupa na amenso mbuli kuti tindali kubola kulindinywe.19Pele ndilabola kulindinywe cakufwabana nakube kuyanda kwa leza.Abobo sekabikili mano ababo bali sumpula,pele njakubonanzuzu zyako. 20Kaambo bwami bwaleza tabulibwakwamba buyo pepe mbwanguzu. 21Inoncizi ncomuyanda?kokuti ndize kulindinywe andufwa na caluyando acakubombya moyo?

Chapter 5

1Twakanvwa kuti kuli bwami akati kenu, bwami obo mbomusyobo utajanywi mukuba akati kabamasi: kambo muntu umwi ulakala o mwanakazi wabayisi. 2Pele mywebo mulalisumpula! lamwelede kulila, kuti oyo wakacita eci agwisigwe akati kenu?3Kwamba makani angu, nikuba kuti tandinsi anywibo mumibili, pele moyo wangu uli anywibo mumuya, ape mebo mbuli kuti mpendu ndayatula kale muntu oyo muzina lyo mwami, wakacita namu. 4Mwakubungana ape muzina lyo mwami wesu Jesu ndili anywibo enguzu zyo mwami wesu kilisitu aswibo. 5Mulelede kwaba muntu oyo kuli satani kuti mubili wakwe unyonyonye, kuti muya wakwe ukafutulwe mubuzuba bo mwami.6Kulisumpula kwenu takwinsi kubotu. Ino tamuzi kuti tumena tunini tulafufumusya dwi lyonse? 7Amugwisye bumena bwecindi kuti mube mulwi mupya, mbumubede kamutakwe mumena. Kambo mbelele ye paseka, kilisitu wakapaizigwa kale. 8Akambo ako atusekelele pobwe, kutainsi obumena bwecindi, bumena bwe,ilandu o bwezibi pele ecinkwa citakwe bumena eco mululami olusinizyo.9Ndakamulembela mulugwalo lwangu kuti mutayazani abasibwamu. 10Tindali kwamba buyo zyabantu babi benyika eyi, mbaba ba syicivule mwangu aba fumpi, mbaba basikukomba zibumbwa, nikwali namu nimwalizwide kale munyika.11Pele ino ndamulembela kuti na kuli muntu naba omwi ujesi mwenzinyina sibwamu, mulyato, sikukomba zibumbwa, simatusi, cakolwa, na mubbi, mutanvwani anguwe, nikuba kulya anguwe. 12Kuyatula abo bali anze mulimo wangu na? tamwelede kuyalula abo bali mukati. 13Pele Leza nguyo yatula abo balanze. Mumutande muntu mubi kuzwa akati kenu.

Chapter 6

1Umwi wanu naba akambo kumuzyalwanyina,kono ulemuzya kuya ku mulawo wabatasyomi kwinda ku mulawo wa basalali ba leza. 2Kana tamuzi kuti basalali baleza bayobeteka nyika?kana tamuzi kubamba twambo twenu tunini tujanika akati kenu. 3Kana tamuzi kuti tuyobeteka bangelo?ino cilibuti kuti tatukozobeteka makani abumibuno.4Ino nomwayandika kubeteka makani ajatikizya twambo twenu twa buzuba\_abuzuba,ino kambonzi comuleta twambo twenu twamusyobo oyu kunembo lyababo bajisi luswano acikombelo. 5Ino ndamwambila kuti cileta nsoni kana takwe basongo akati kanu bakonzya kubamba twambo akati kabuzyalwanyina. 6Pelenywebo mulatola muzyalwanyoko ula kambo kunkuta yabatayowi leza.7Ino kaambo kakutolana kumulawo akati kenu mulakomwa mbuli mbungano.Kana tacelede kuti mubisizigwe buyo?sena tacindi kubota kuti monongwe buyo. 8Anukuti nywebo nobeni mulabisizya,mulononga nukuba bazyalwanyoko benu.9Sena tamuzi kuti basizyinyonyono tabakanjili mubulelo bwaleza?mutacengwi abasibwamu,basimituni,basimamambe,basibuhule,abalumi. 10Babbi,baunyu,bakolwi,bajayi,basilweno boonsetabakaboni bulelo bwa Leza 11'Obu mbobabede bamwi akati kanu.Pele mwasalazigwa,mwasanzigwa akululamikwa muzina lyamwami leza a kilisito aku muyawa leza wenu.12Zintu zyonse zilazuminika kulidime,pele tazili zyonse zijisi mpindu.Zintu zyonse zilazuminika kulindime;pele siyandi kutolwa kubuzike kucintuniciba comwe 13.Zilyo zyadda,alyalo idda njazilyo,pele Leza uyozisiya zyonse zyabilo.Ino mubili tauli wabwamu,pele mubilingu wa Leza alokwe mwami ngwa mubili.14Nkabela leza iwakabusya imwana oyo tubusye aswebo kunguzu zyakwe. 15Sena tamuzi kuti mibili yanu njiya kilisito? ino sa ndakonzya kunyanzya zizo zya kilisitokuti zibe zizo zyabwamu?ne!kutabi namu.16Sena tamuzi kuti oyo ujatanajatana asibwamu waba mubili omwe asibwamu?kaambo kuli lembedwe mumangwalo kuliabo bobile yaba nyama yomwe. 17Pele oyo ujatana a Leza yaba nyama yomwe a mwami.18Amucije bwamu! zyinyonyono zyonse muntu zyacita zili anze amubili,pele sibwamu ubisizya mubili wakwe mukamweni.19Sena tamuzi kuti mubili yanu nitempele yamuya usalala upona mulindinwe, Ngomujisi kuzwa kwa leza?Tamulivubi nobeni pe. 20Kaambo mwakaulwa amulo,kako amulemye leza emibili yenu.

Chapter 7

1Ino kujatikizya makani ngimwakandilembela, aya cibotu kumwalumi alulalano amwanakazi nokuba kanini. 2Nekuba obo kambo kamamambe,aumwi aumwi abe amwanakazi omwe luzutu,alakwe mwanakazi abe omwalumi wakwe umugeme.3Mulumi ulelede kuzuzikizya milimo yakwe,kupa mwanakazi wakwe zyelede,alakwe mwanakazi ulelede ape mulumi wakwe mbubonya. 4Mwanakazi takonzyi kucita mbwayanda kumubili wakwe mukamweni pele mulumi ngujisi nguzu. mbonya buyo alakwe mwalumi tajisi kucita mbuli mbwayanda ku mubili wakwemwanakazi ngujisinguzu.5Mutabi nomukakilana kuba antomwe cita mwazumizyana kucita obo zindi zimwi kuti mubike myoyo yanu kukukomba,mussule nomubola kuvwanana kuti satani ata musungwalili mukulyendelezya kwanu. 6Pele ayo makani ngindamba njemiyeyo yangu tensi mulazyo. 7Kaambo ndiyanda kuti bantu bonse babe mbuli ndime. kukuba obo umwi aumwiujisi cipo cakwe cimugeme capegwa kwa leza,umwi obu aumwi bumbi.8Pele kuli abo bakwetwe kale abo bamukabafu ndabambilakuti cibotukuli mbabo kuti bakale buyo mbuli ndime. 9Nokuba obo kuti tabakonzi kulyendelela,bakwate.Nkaambo kukwata kubotu kwinda kufwamunyamunya namukundyakundya na10Kuli abo bakwetwe kale ndabalailila namu kuti tensi ndimendendimulailila ngu leza mukamwini,mwanakazi telede kulekana amulumwakwe. 11Kutina uli mulekede kale ulelede kukala buyo katakwetwe.nakuyandana amulumwakwe alakwe mwalumi telede kumuleka mukaintu wakwe12Pele bamwi bantu ndabambila obu majwi aya ngangu ndemwini,tayensi a mwami akuli umwi muzyzlwanyina ujisi mukaintu wakwe utali muzumini,ino moyo wakwe wayanda kukala kulinguwe atamuleki. 13Kuti mwanakazi ujisi mwalumi utali muzumini ino kuti moyo wakwe wanoyanda kukala anguwe atamuleki. 14Kaambo mulumi alakwe utali muzumini ulasalazigiwa amukaintu wakwe,alakwe mukaintu utali muzumini alakwe ulasalazigwa amulumwakwe kwatanoli na bana benu nibatasalali anukuti ino balasalala.15Pele kuli uya utali muzumini ulayanda kulekana,mbombubo abalekane kwanoli obo muzyalwanyina naba mwalumi naba mwanakazi tangidwe kulukwato. Ndumuno ndwakaswilila leza. 16Kaambo yebo mwanakazi tozi kuti ninga ulamufutula mulumwako. Ayebo mwalumi tozi kuti ninga ulamufutula mwanakazi wako.17Umwi aumwi ayende mbubonya mbwabilwa kanchali kakwe kwa leza akale mbubonya mbwakede kucindi cakamwit a,mbombo mbundalailila mbungano zyonse. 18Sena kufumbwa muntu wakali mupalule cindi nakaitwa amwi? Atabwedezi lumo lwakwe na kufumbwa muntu wakali silumo cindi cakaitwa atapalulwi. 19Bupalulwe tabukwe makani,akwalo kutapalulwa takukwe makani. Makani kutobela buyo mulazyo wa mwami.20Kufumbwa muntu akale mbonya mbwakabede cindi nakaitwa. 21Sena wakali muzike nowakaitwa? Tokwe makani pele kuti kokonzya kuba muliyo konaba oba. 22Kaambo oyo wakali muzike kucindi cakaitwa mu mwami miliyo wa mwami mbubonya obo alakwe wakali miliyo kucindi cakaitwa muzike wa kilisito. 23Mwakaulwa amulo,kaambo kako mutabi bazike babantu. 24No bazyalwama umwi aumwi ulelede kukala kubusyu bwa leza mbubonya mbwakabede kucindi cakaitwa.25Kumakani ajatikizya batakwetwe,tandikwe malaile ali onse.Pele ndamupa miyeyo yangu,ape ndali muntu ufwidilidwe lwetelo ku mwami,nekuba musyomesi. 26Ino ngondiyeya ngaya cibotu kambo kamapanzi asunu kuti muntu akale mbubonya mbwabede.27Sena ulangidwe kumwanakazi? na kuli obo, utakanzi kwangununwa. Sena ulangulukide?na kuli obo utakazi kwangununwa. 28Pele kuti kakwete tabisizye alakwe mwanakazi kuti katakwetwe tabisizye.Nekuba kuti bakwatana bayojana mapenzi kunyama,pele mebo ndayanda kumuyokola.29Cendiyanda kumwambila nobazyalwama cindi cifwifwi kuzwa sunu abo bakwetwe banakazi babe mbuli obo bata kwete. 30Abo balila ababe mbuli batalili,ababo basekelela ababe mbuli abo batasekeleli,ababo basimakwebo ababe mbuli batakwe buvubi. 31Abo babelesya zintu zyakaindi batapangiki moyo kubelesya nzizyo kambo ziyanza zyansi ano zili mukwindilila.32Ndayanda kuti mutabi amangezezya kumoyo oyo utakwete ulalipakasizya kumakani a mwami kutegwa abotezye mwami. 33Pele mwalumi ukwete ulalipakasizya ku zintu zyanyika kuti abotezye mukaintu wakwe. 34Anguwe mwanakazi ukwetwe amusimbi utakwetwe bali siyene,oyo utakwetwe utali pakasizya kumakani amulumikuti asalalenukuba kumubili nekuba kumuya anu kuti oyo ukwetwe ulalipakasizya ku makani akuti abotezye mulumiwakwe.35Aya ndamba mu mpindu yenu siyandi kuti mucigwe mukakole,pepe ndayanda buyo kuti kube ziya za ziluleme,ape kuti mupangike moyo kumakani amwami cakutalipakasizya.36Kuti na umwi uyeya kuti taendelezyi muntu ngwa bulikide kabotu\_alimwi na ulisikide mucimo cakukwata\_acite obo mbuli mbwayanda. Nkokuti tabisizye akwate buyo. 37Pele mwalumi ajatisye mumoyo wakwe,kuti tasungilizigwa kucita cayanda,pele uli anguzu mukamwini ukonzya mumoyo wakwe kuti musimbi wakwe kakede mbwakede,mwalumi oyo ulacita kabotu. 38Ino oyo ukwata ulacita kabotu,pele oyo utakweti ulacita kabotu kwinda.39Mwanakazi ulamgidwe kumulumwakwe ku cindi ncacipona,pele afwa mulumi ulangunukide kukwatana kufumbwa ngwayanda kuti na muna kilisito. 40Nekuba obo cibotu kuti wakala mbuli mbwabede,mbubonya mbondiyeya mebo,kambo andimedisyoma kuti ambebo ndijisi muya wa leza.

Chapter 8

1Ino ngaya makani enyama ipaizigwa mizimu. Tulizi kuti tonse tuli o luzibo, luzubo lutupa kuli sumpula, pele luyando lula yaka. 2Muntu anoyeya kuti ndilezi makani oyo muntu tana kuziba chintu nechiba chomwi mbwelede. 3Kono muntu akuyanda Leza ulazibwa nguwe.4Mbubo atubone mbwabede aya makani ezilyo zipaizigwa mituni. Tulizi kuti takwe mutuni niba munyika yonse ape kuti takwe leza pele omwi buyo. 5Kambo nikuba kuti bamba ba Leza nikuba kujulu nikuba ansi,liyi banji banji ba Leza abami, 6Nikuba namu kuliswebo kuli Leza omwi buyo, tatesu nguzya wida zintu zyonse ngu tuponena aswibo, Aoe kuli Mwami omwi Jesu Kilisitu nguzyaka lengi sigwa zyonse, aswebo twakalengi sigwa mulinguwe.7Pele taisi bonse bajisi luzibo olu. Bamwi, mbuba kazibila mituni kusikila sunu, bachilya zilyo ezyo chokuyeya kuti chamasimpe nkizya kapaizigwa mituni, nikuba namu mangezezya abo mbwa kompeme ala sofwazigwa.8Pele tisinsi zilyo zitu zisya kwa Leza. Na tatulyi tatu swekelwi chintu, na tatulyi tatugwasigwi cintu, 9Nikuba namu amu amuchenjele kuti obu bwami bwenu chitabi chilebyo kuli ba kompeme. 10Kambo kuti muntu akubona yebo ojesi luzibo ulikede mukulya munganda ye mituni, ino mangezezya akwe takoyo yumizigwa kukulya zipazigwa mituni.11Ino kambo kolizibo lwako lwe zibumbwa zikobwa, butetete boumwi, muzalyanyoko ngwakafwida Kilistu balanyonyoka. 12Ino chidi chimbisizya bazyalwanyoko namu, okuma uma mangezezya abo okompe me mulinkubisizya Kilisitu. 13Nikuba namu kuti zilyo zilalebya muzyalwamu nsikoyolya limbi eyo ngama lyonse kuti nditi ndita lebyi muzyalwama.

Chapter 9

1Tandangunukide na? tandinsi mu aposito? tandikamubwene Jesu mwami na ? tamwinsi babelesima mu mwami? 2Kuti na tandinsi mwa aposito kuli bamwi, kono kuli nywebo. Kambo muli bakambonima kubu aposito bwangu mu mwami.3Obu mbulikwabilizi bwangu kuli abo banditatuba. 4Tatukwe lwanguluko kukulya na kukunwa? 5Tatukwe lwanguluko mukubweza mwanakazi oyo usyoma, mbuli mbobacita ma aposito , ape aba zyalwanyina mulu mwami, o Kefasi? 6Na ngu Bbanabbasi amibo balukede kubeleka?7Ngwani ubeleka mbuli musoja muli lyakwe? ngwani ubyala musansa ape katalyi zizyalo? na ngwani wembela butanga utanwi malili azyo? 8Ino ndamba ezi zintu kwindila munguzu zyabantu? pele mulawo tawambi namu?9Mbuli mbo cilembedwe mumulawo wa Mozesi , '' pele mutangi kumulomo mupulu cindi nalyatauka maila , '' kambo Leza ulanga buyo ngombe ? 10Nkokuti tambi swebo? cakalembwa kuli swebo, kambo oyo ulima alime cakulangilila, ape uyo utebula ulelede kutebula obulangilizi bokwabila bamwi mubutebuzi. 11Kuti na twakabyala camumuya akati kesu, kokuti cilaindilizya na kutebula zyo ku nyama kulindinwe?12Kuti bamwi bakapegwa celelo eci, sa swebo tatwelede kubainda kupegwa na ? Kono takwe nitwacisungilizya celelo. Pele tulakakatila mulizyonse kutali kusinkilizya mulumbe wa Kilisitu. 13Tamuzi kuti abo babeleka milimo wabusalali balajana zilyo mu tempele ? tamuzi kuti abo babelekela mukabwe bala abana zipo zipegwa akabwe? 14Munzila njonya eyo , abo bakambauka ijwi lya Leza balajana kupona kwabo mukukambauka ijwi.15Pele takwe nindayanda nikuba comwi celelo, ape tandilembi ezi mukuti cimwi cintu cicitike kulime. Cilabota kuti ndafwa kwinda kuti omwi wanginyanga celelo mukunonenwa. 16Kuti na ndakambauka mulumbe, tandikwe kambo okulisumpula, kambo ndilikede kucicita. Ape mawe kuli mebo kuti na nditakambauki mulumbe!17Kuti ndacita namu cokwangunuka , ndiyojana bulumbu. Kono kuti kense angunukide, mukucita eci, ndicijesi bwembezi obo mbundaka pegwa . 18Ino bulumbu bwangu ninzi? kuti ndakambauka , ndilakambauka ijwi kakutakwe kubbadela ape kkutakwe kubweza cabilo conse mujwi.19Pele kuti na ndilangunukide kuli zyonse , ndibe mubelesi kuli bonse , kuti ndijana banji. 20Kuma Juda ndakaba mbuli mujuda, mukuti ndijane majuda. Kuli abo bali kunsi omulawo, bakaba mbuli abo bali kunsi omulawo mukuti babweze abo mumulawo. Ndakacita eci mukambo kokuti tandinsi munsi womulawo.21Kuli abo bali anze umulawo, ndakaba mbuli abo bali anze omulawo, kono tidali anze omulawo wa Leza mebo , pele ansi omulawo wa kilisitu. Ndakacita namu mukuti ndibweze abo bali anze omulawo. 22Kuli bagokedwe ndakaba ugokedwe, kutegwa ndibweze bagokidwe. Ndakaba zyonse kubantu, kutegwa ndibe nzila yokufutula bamwi. 23Ndilacita zyonse zintu kuluse lwo mulumbe, kutegwa nditole busena kuzileleko.24Tamuzi kuti balunduka balazuza , pele omwi ngupegwa cipo? ino amuzuze mukupegwa zipo. 25Kufumbwa uzuza ulalilanga langa muzintu zyonse. Balacita namu mukuti babweze zipo zimana pele tulaci namu mukubweza cipo zitamani . 26Nkokuti tandizuzi kakutakwe bulangilizi. 27Kono ndilapa mubili wangu okupanga muzike, kutegwa ndamana kukambauka kuli bamwi, mebo ndemukamwini nditajwisijwe.

Chapter 10

1Ino bazyalwana ndayanda kuti mutalubi aya. Ba mauso bonse bali kunsi iyejoba, ape bonse bakainda akati kolwizi. 2Bonse baka bbabatizigwa amusa mujoba amulwizi, 3bonse bakalya cilyo comwi comuya. 4Bonse bakanwa cokunwida comwi comuya, kambo bali kunwa kumwala oyo wo muya wakabasindikila. Mwala oyo kali Kilisitu.5Nikuba namu banji akati kabo Leza takwe nakababotelwa, bakagwisigwa munkanda. 6Ino ayo makani atubeda incenjezyo, kuti tutabi mukususa zintu zibi mbuba kasusa bo.7Mutabi basiku komba mituni mbuli bamwi akati kabo, mbuli mbukulembidwe kuti bantu bakakala kuti balye okunwa mponyina 7Langa chili kunembo iyako kuti umwi aommwi mbonyina mbuli mbwali wa Kilisito, aswibo mbotu bede. 8Nanga twalisumpulu loko kunguza zyesci ezyo mwami zyakatupa kuti tumuyake. Kutainsi kumu nyonyona, tandiyousi nsoni. kuti balye okunwa mponyina bakabukila kusaana. 8Ape tutaciti bwamu mbubakachita mbabo. Ino kwakawa mubuzuba bamwi bantu balizyulu makumi abile ezitatu akati kabo.9Ape tutasunki Jehova mbubakamusunka bamwi babo, mpawo bakalumwa kunzoka. 10Ape mutatongoki mbuli mbubakatongoka bamwi baaba,kuli tongoka kuli basi kusinya.11Aya makani onse akaba mbuli njenjezyo, akalembwa kuti a cenjezye swebo totusikilwa kumamanino ecindi. 12Kambo oyo uyeya kuti ndinvwi kaboti a cenjele kuti atawi. 13Takwe lutepauzyo Lumusikila pelembuli matepauzyo nge bajana bantu cindi conse, ape Leza wa syomeka, kuti takozozumina kuti =musunkwe kwinda nguzu zyenu, pele antomwi alusunko ulachita chipolelo kuti ukabe olukolelo.14Mbubo nobayandwa bangu amuchenjele kukomba mituni. 15Ndamwabila mbuli bantu basongo amulibeteke nobeni muli chindamba 16Inkomoki yecileleko njituleleka tainsi chabilo chituswanana mumubili wa Kilisitu na? 17Akambo kokuti kuli chinkwa chomwibuyo, swebo notuli banji tuli mubili omwi. Kambo tonse tulabana chinkwa chomwi.18Amuyeye chitambo chaba Izilaili. Abo balya zipaizyo labaswanani achipaililo na? 19Ino ninzi chindilimukwamba? Ino nko kuti chilyo chipaizigwa kuzibombwa nchito na na kuli chibumbwa nchitu?20Kono ndamba kuti zibapaizya batasyomi, bapaizya kumadaimona kutainsi kuli Leza ne. Tandambi kuti muswanane amadimona. 21Tamukonzyi kunwa nkomoki yo mwami atomwi enkomoki yama dimona. Tamukonzya kulida atebule iyo mwami antomwe etebule lya ma dimona. 22Mwendi, ino tuyanda kuchita kuti mwami abe ebivwe? Ino tuli jisi nguzu kwinda nguwe?23Zintu zyonse zila zuminika, pele tazinsizintu zyonse ziyaka. 24Mutayandoli kuligwasya pele kugwasya bambwa nyoko.25Amulye kufumbwa zyagigwa munakwebo enyama kakutakwe kubazya buzya kambo kamange zezya enu. 26Kambo ngika yonse njo mwami ezintu zyonse zili mumo. 27Kuti na omwi wabatasyomi muli Leza wamutamba kukulya, Nikuba namu mwayanda kwinka amulye kufumbwa zyomwa sombwa kakutakwe kubuzya buzya kambo kamangezezya enu.28Pele kuti na umwi wamwambi a kuti echi chilyo chakapaizigwa, mpawo mutalyi kambo koyo wamwambila kambo kamangezezya, ape kambo kamangezya ako o mweni. 29Ndamba mangezezya omwenzinyoko kutamba mangezezya ako. Ino nkambonzi lwangunuko lwangu nchilwede kubetekwa amangezezya. 30Kuti nandalya chokulumba ino kambonzi. Cheto ngokwa akambo kechilyo echi che ndakombela?31Mpawo nekuba kuti mulalya, nekuba kuti mulanwa, nakufumbwa echo nchimuchita amuzichitile mubulemu bwa mwami zyonse. 32Mutabiki zilebyo munzila yama Juda nebaba ba Giliki, nekuba kulusangano lwa Leza. 33Mbonyina mbuli ndime mbunda sola. Kubotezya bantu bonse muzintu nzyecita. Nsiyandoli kuligwasya ndemwini pele kugwasya banji kutegwa bo bafutulwe.

Chapter 11

1Amwiye mebo, mbubonya mbuli mbweyiya Kilisito. 2Ndamulumbaizya nkambo mulandiyeya muzintu zyense, okujatisya ziyo zyense mbubonya mbuli mbundakamusila ezi. 3Pele ndiyanda kuti mumvwisisisye kuti mutwe wo muntu ngu Kilisito, ape mwalumi ngo mutwe wo mwanakazi wakwe, mponya Leza ngo mutwe wa Kilisito. 4Kufumbwa mwalumi ukomba nanga kusisima kalivumbide kumutwe ubausya mutwe wakwe.5Pele kufumbwa mwanakazi ukomba nanga kusinsima katalivumbide kumutwe ubausya mutwe wakwe wangelwa. 6Kuti mwanakazi kalivumbi kumutwe, ulelede kugelamasusu akwe, pele kuti kacifwisya nsoni kuti mwanakazi wagelwa masusu akwe nikuba konyolwa, mponya welede kulivumba ntaulu.7Nkambo mwalumi taelede kulivumba kumutwe wakwe ne, nkambo inguwe ncikozyanyo ape mbulemu bwa Leza, pele mwanakazi ncikazyanyo comwalumi. 8Nconzyo, mwalumi takwe nakalengwa ku mwanakazi, pele, mwanakazi wakalengwa kuzwa ku mwanalumi.9Ape mwalumi takwe nakalengwa mwanakazi, pele mwanakazi wakalengwa mwalumi. 10Mukambo ako mwanakazi mwanakazi welede kuba citondezyo ce nguzu amutwe wakwe, ankambo ka banjele.11Nikuba namuygi mu mwami mwanakazi tajesi lwangunuko ku mwalumi, naba mwalumi tajesi lwangunuko ku mwanakazi. 12Nkambo mbubonya mbuli mwanakazi, mbwakazwa ku mwalumi, anguwe mwalumi ulazwa ku mwanakazi, pele zintu zyense zizwa kuli Leza.13Amulebeteke nobeni. Ino kulelede kuti mwanakazi akombe kuli Leza katalivumbide kumutwe? 14Ino moyo tautuyisyi kuti neensoni kuti mwalumi kajesi masusu malamfu, mbulemu bwakwe? 15Nkambo masusu akwe akapengwa kuli nguwe oleza kuti chibe chivumbyo cho mutwe wakwe. 16Pele kuti na muntu uyanda kukazya nkani ezi, ndamba kuti tatujesi chilengwa chimbi, niziba nsangano zya uza ne.17Pele munkani nzyeyanda kumulailila ino, nsikonzyi kumulumbaizya, nkambo nimubunyana tainsi kokubotyane, nkulumbizya buyo. 18Nkambo cokusanguna, chindi nchimubungana mbuli lusangano, ndamvwa kuti kuli kwandana akati kenu, mponya kanini buyo ndazumina-zumina amakani aya. 19Nchonzyo kulelede kuti kube kwandana akati kenu, kutengwa basyomeka akati kenu balibonye kabotu.20Ino nimubungana antomwi, tainsi chilalilo co mwami ne. 21Nkambo chindi nichasika kuti mulye, umwi oumwi wenu walya chilyo chakwe mweni, mponya umwi ulafwa nzala, umwi ulakolwa. 22Ma! Ino tamujesi manda okulida okunywida? Na mulasampola lusangano lwa Leza okubasya nsoni bachete? Ino ndimbwambile buti? Ino ndelede kumulumbaizya. Munkani ezi msimulumbaizyi ne!23Nkambo mebo ndakatambula kuzwa ku Mwami echo nchindakasila nywebo, chokuti Mwami Jesu masiku ayo ngonya ngakabwa, wakabweza chinkwa, 24mponya nakamana kulumba, wakachikomona, wakati, "Oyu ngomubili wangu ngwemukomweda, kamuchita namuya kundiyeya."25Munzila njiyonya wakabweza nkomoko bamane kulya, wakati, "Nkomoki eyi nchizuminano chipya mu bulewa bwangu. Kamuchitanamuya, kufumbwa chindi nchimunywa, kuti mundiyeye." 26Nkambo kufumbwa chindi ncimulya chinkwa echi okunywa nkomoki eyi, mulambilizya lufu mMwami kusikila akabole.27Mukambo ako, kufumbwa ulya chinkwa okunywida munkomoki yo mwami kataelede, uyoba o mulandu ku mubili okubulowa bo mwami. 28Ino amulebeteke nobeni, kwamana buyo amulye chinkwa okunywida mu nkomoki. 29Nkambo bense balya okunywa kuseswa kwabo. 30Ankambo ako bunji bwenu nchimuchiswa okuteteta, ape bamwi balafwa.31Pele kuti nitwalikulibeteka lwesu kabotu, nitwatalikubetekwa ne. 32Pele chindi nchitwabetekwa omwami, twasubuwa, kutegwa tutakasinganizigwi antomwi nyika.33Ino nobenzuma, chindi nchimubungana ntomwi kukulya, amulindilane. 34Kuti na timwide nzala alye kunganda yakwe kutegwa nimubungana antomwi, kutabi kusinganizigwa ne. Nkani zimwi ndiyomulailila ndakubola.

Chapter 12

1Ino ku makani ezipego zyo muya, nobenzuma, nsiyandi kuti mutambiwti. 2Mulizi kuti chindi nchimwachili bagani, mwali kongelezigwa okuso lodelwa kuzibumbwa zitakanzi kwammbola ne. 3Mukambo aka ndiyanda kuti mumvwisisisye kuti takwe muntu naba omwi wambola mu muya wa Leza ukonzya kwamba kuti, Jesu mwami; ati kwinda mu muya usalala.4Ino kuli misyobo yezipego, pele muya nguwenya, 5ape kuli milimo yandene-andene, pele mwami nguwenya. 6Kuli nguzu zyandene-andene, pele Leza ngumwi uyibelesya yense mubantu bense.7Kuli umwi oumwi kuliyubulula ko muya kwapegwa kuti bantu bense bagwasigwe. 8Oumwi ulapegwa o muya ookwambola chobusongo, kuti umwi chokwambola ko luzibo mu muya nguwenya.9Umwi ulapegwa muzumino mu Muya nguwenya kuli umwi zipego zyokusilika mu Muya omwi. 10Kuli umwi nguzu zyokucita malele, kuli umwi businsimi, kuli umwi chokuziba myuya yandene, kuli umwi chokwambola mu ndimi zimbi, okuli umwi chokupandulula ndimi ezi. 11Muli ezi zyense Muya nguwenya ngubeleka, ape nguwabila muntu umwi oumwi mbuli Muya mbuyanda12Nkambo mbubonya mbuli mubili mubili omwi okuba zizo zinji, ezizo zyo mubili zyense nanga kuti zinji, mubili ngumwi buyo, mbubonya namuya Okilisito mbwabede. 13Nkambo mu Muya omwi twakapapatizigwa mu mubili omwi nibaba ma Juda, nibaba ma Giliki, nibaba bazike, nibaba bangunukide, nkambo twense twakapegwa kuti tunywe cho Muya nguwenya.14Nchonzyo, mubili tujesi chizo chomwi buyo, pele nzinji. 15Kuti igulu lyamba kuti, mbwetainsi jansa, tandisi wo mubili; nikuba namuya nchibela chomubili. 16Kuti na kutwi kwamba kuti, mbwetainsi linso, tandinsi wo mubili, nikuba namuya nchibela chomubili. 17Kuti na mubili wense niwali linso, ino kuswilila nikwali kuti?18Pele mbubonya mbuli mbukubede, Leza wakabamba zizo mumubili chimwi e chimwi mbuli mbwakasala. 19Ino kuti zizo zyense nichali chizo chomwi buyo, ino mubili niwali kuli? 20Mbuli mbukubede, kuli zizo zonji, pele mubili ngumwi.21Linso talikonzi kwambila janza kuti, 'Nsikuyandi ne,' na mutwe lwawo kwambila zijumba kuti, tandimuandi ne. 22Pele nchonzyo, zizo zyomubili zilangika kuti tazijesi nguzu, zuayandika loko. 23Anzizyo zizo zyomubili nzituyeya kuti tazilemekeki, tula zilemekaloko. Anzizyo zizo zyesu zyusisya nsoni, zilainda kupegwa bulemu. 24Pele zizo zyesu zyebeka zilijesi kale bulemu. Leza nguwanunganya mubili. mponya zizo zitakwe bulemu, nzizyonya wakazipa bulemu, nzizyonya wakazipa bulemu bupati,25kutegwa kutabi kwandana mubili, pele kuti zizo zyense zigwasyane. 26Kuti na chimwi chizo chachiswa, zizinyina zyense zilachiswa anzizyo. Kuti na chimwi chizo chakutekwa, zizonyina zyense zilasekelela antomwi. 27Ino nywebo muli wa Kilisito, umwi oumwi wenu nchizo chawo.28Mponya Leza wakabika mulusangano chokusanguna Bapostoli, lwabili Basinsimi, olwatatu Bafundisi; kusule lyabo micito ya malele zipego zyokuponya, milimo igwasya bamwi, misyobo yokusolwedela, milimo igwasya bamwi, misyobo yokusolwedela bantu, emisyobo yandene ye ndimi. 29Ino bense mbapositolo? Ino bense mbasinsimi? Ino bense mbajundisi.' Ino bense balaata malele?30Ino bense balijesi chipego chokuponya? Ino bensebalambola mu ndimi? Ino bense balapandulula? 31Ine, pele amiyandole chenguzu zipego zipati kwinda. Amibo ndilamutondezya nzila mbotu kwinda zyense.

Chapter 13

1Kuti na ndambola mumisyobo yabantu ape eyabangelo. Kono kuti ketakwe luyando, inga ndaba buyo mbuli mulangu ulila na cisimbi cumwa. 2Nakuti ndaba ecipego cobusinsimi ape ndilaziba zyonse zisisidwe zyamasimpe ezyo luzibo, ape kuti ndilijesi lusyomo lokujwisya malundu. Kono kuti kanditakwe luyando, takwe mbwebedelede. 3Kuti na ndapa zyonse zyejesi kuli bapengide, ape kuti ndapa mubili wangu kuti utetwe. Kono kuti ketakwe luyanda , takwe ncejana.4Luyando lulijesi bulangilizi uluzyalo. Luyando talukwe lunyongo okulisumpula. 5Talunsi lunyemi na cinyiya. Tainsi kulipa. Tainsi kuti na cuba kuyanda, na cilabamba zibi. 6Tacinonenwi mukutasalala. Pele kunonenwa mubusalali. 7Luyando luzyala zintu zyonse, musyome zintu zyonse, mulangile muzintu zyonse, ape okubweza zyonse zintu.8Luyando talumani. Kuti na kulibasinsimi, bayofwa. Kuti na kundimi, ziyomana. Kuti na kuliluzibo, luyoyinda. 9Kambo tulizi muzibela ape kulasinsima muzibela. 10Kono kuti zibotu zyaza, eco citanamana ciyoinda.11Nindali mwana, ndalikwambola mbila mwana, ndalikuyeya mbuli mwana, ndaliku lyamboazwa mbuli mwana. Nindakakomena, ndakabika zintu zyobwana kumbali . 12Ino tubona zitansi zizo mucimboni, kono menso amenso. Ino ndaziba mucibela, kono ndiyoziba cokumaninizya mbuli mbo mbondaziba. Kono ino ezi zyotatwe: lusyomo, bulangilizi, oluyando? 13Kono cipati kuli zyonse ndu yando.

Chapter 14

1Amutobele luyandisyo, ape amupangike myoyo yenu kuzipego zyamoyo. Pele kwinda zyonse kubusinsimi. 2Kaambo sikwamba myambo tensi bantu mbabambila pepe, ulambila leza luzutu nkaambo takwe muntu umvwa wamba makani asisdwe a moyo. 3Pele oyo unsinsima ualambila bantu majwi ayaka akusenezya akusozya' 4Oyo unowawamba myambo ulaliyaka mukamweni,pele oyo usinsima ulayaka basimbungano nyina acikombelo.5Ino ndiyanda kuti nonse mwambe myambo,pele cintu nceyanda kwinda ncakuti musinsimi nkambo oyo usinsinsima ulayanda sikwamba myambo cita apandulule, kuti babe abuyake abalo basimbugano. 6Ino kucindi cino,nobazyalwama, kuti ndeza kulindinywe kuzo bwamba myambo nkamugwasye buti?cita ndamwambila ciyubunuzyo nanka lusibo, naka lusinsimo, nanka lwiyo?7Azyalo zintu zilila mbuli nyele nanka kantimbwa, kuti tuzipambukanye bantu kabutu endelo zyazyo. Inokulazibwa buti kuti ncinzi eco cizibwa nanka cumwa? 8mwembo wanolila cakutamwigwa nguni unga ulalibambila nkondo? 9Mbokubede kulidinwe anywebo endimi zyenu zitinoamba majwi aswilila,ino kulazibwa buti kuti makaninzi ambwa?mulabanga mwambila muwo buyo.10Mbubonya obo kwili myambo yamusyobo musyobo ansi ano nkabela takwe takwe utaswiliki. 11Pele kuti nsimwisyi mwambo mbubede pele mumeso asikwamba ulaba ubweleza buyo kulindime.12Ino anywebo mbuli bomusungwala kunjilwa muuya,amupangike myoyo yenu kuti mukainde kuyakana abasimbunganonyoko. 13Abobo oyo wamba myambo myambo ulelede kukumba kuti apegwe bupanduluzi. 14Nkaambo kuti ndakomba mumwambo umbi, ino muuya wangu ulakomba ncobeni,pele miyeyo yangu tigwasigwi pe.15Ino nkucita buti?nokomba kumuya.pele nokomba kumiyeyo yangu ayebo. 16Kwataba bobo, kuti kolomba leza kumuuya,ino oyo utaiyide na kufunda ulakonzya buti kuzuminina kulumba kwako kuti ameni? Nkaambo tensi boamba.17Webo ulalumba kabotu nekubanamu walo tayakwi. 18Ndalumba leza kuti ndamwinda nonse kukwamba myambo. 19Pele mumbungano cilandibotela kuti nkambe magwi naba osanwe amiyeyo yangu, kuti kaisye benzuma,kwinda kwamba magwi ali zyuulu zili ikumi mumwambo umbi.20Nobazyalwama mutabi mbuli bana kumakani abusongo. Kumakani abubi amube tunsambila buyo,pele kumakani abusongo amube banonobokede. 21Kulilembedwe mubbuku lya mulao kuti,bantu aba nzibambila amyambo imbi amilamo imbi,nekuba abo tabakozondiswilila pepe mbobubo mbwamba leza.22Abobo eyi myambo imbi tuli citondezyo kuli babo bazuminipepe.pele kulibabo batazumini. Anukuti busisinsimi tabwinsi bwababo batana zumina pepe mbubwaba bazumini. 23Ino kuti mbungano yanu yonse yabungana antomwe nkabela bonse buyo balamba myambo i mbi elyo kulanjila bamwi bataiyide nanka bamwi batazumini.kana tabakonzi kwamba kuti mwasondoka na?25Pele kuti bonse balansinsima,elyo kulanjila umwi utaide nanka umwi utazumini ncobeni oyo muntu ulayaswa mumoyo kuli bonse ulalingulwa kuli boonse 24Makani asisidwe amumoyo wakwe alaboneka, elyo ulainda kumenso akwe akukomba leza mpali akati kenu.26Ino nkucita kutinzi?nabazyalwama cindi cimubungana umwi aumwi ujisi lwimbo nanka lusisunumo nanka lupnduluzyo ncibotu.pele onse abe akuyasya . k 27wanoli bamba myambo imbi, aba bamba babe omwe\_omwe,nkabela akube umwi upandulula. 28Pele takwe sikupandulula,elyo sikwamba myambo ulelede kumuna buyo mumbungano, alyambilile mwini mumoyo akwambila leza.29Abalo basinsimi babe bobilo na botatwe,nkabela bamwi babuzyanye makani ambwe. 30Umwi ulukede akusisinidwa makani,elyo uli mukwamba aumune.31Kaambo mulakonzya kusinsima nonse omwe\_omwe, kuti bonse baiye akuyumisigwa mumoyo. 32Myuuya yabasisimi ilakonzya kwendelezegwa kubasinsinsimi mumoyo. 33Ikuti leza tali leza walupilangano pepe, ngwalumuno mbubabede mumbungano zyoonse zyabasalali.34Banakazi baumune mumbungano,nkaambo balo tabazumizigwa kwamba, balibombye buyo mbali mbuwamba mulawo. 35Kuti balayanda kwiya makani,babuzye balumi babo beni kunganda nkaambo masampu kuti banakazi baamba mumbungano. 36Ma! sa kulindinwe nkukwakazwa makani a leza? kana kuli ndinywe kolike nkwakasikila.37Akuli muntu uliyeya kuti ndi musinsimi, nanka kuti ndi simuuya, azibe kuti aya makani ngindakamulembela milazyo ya mwami. 38kufumbwa muntu ikaka, alokwe mwini uyokakwa.39Mbubo nobazyalwama amukusukamine businsimi, nkabela kwamba myambo imbi akwalo mutabakasyi. 40Pele zintu zyoonse buyo zicitwe kabotu akucililana.

Chapter 15

1Ino ndiyanda kumuyubulusya, nobazyalwama, kumulumbe wakasasailwa kuli nywebo, ayo ngomwakatambula okuti mpomwivwi, 2Ape nkokunko komwaka futwida, na mwajatilila kujwi ndindaka mbauka kuli nywebo, ati kuti musyomende kobuyo.3Ndasisya kuli nywebo mbuli kusanguna kuyandika oko amibo nkondakatambula, ati kilisitu wakafwa akambo akezibi zyesu kwendelana amangwalo, 4Mponya wakazikwa, ape wakabusingwa mubuzuba bwatatu kwendelana amangwalo.5Kilisitu wakalibonya kuli kefasi, okuli balikumi otubili; 6Mponya wakalibonya kuli bainda myanda yosanwe bazyalwama acindi comwi. Akati kabo bamwi bacipona, pele bamwi bakalalilila. 7Mponya wakalibonya kuli Jemusi, okuli basikwiya bonse.8Kumana kuli bonse, wakali bonya kuli mebo, mbuli wakabebulwa. 9Mbuli mbondili umwi wabaswikiyo. Sicelede kwitwa sikwiya kambo ndakapenzya cikombelo ca Leza.10Pele luzyalo lwa Leza ndime mbuli mbwebede, oluzyalo lwakwe mulimebo tilwalinsi lobuyo. Kutainsi kuti, ndakabeleka loko kwinda bamwi. Eyi tikwalinsi mebo, pele luzyalo lwa Leza luliamibo. 11Nekuba namu mwendi ndime naba mbabo, mponya tulakambauka ape nywebo mwasyoma.12Ino na kilisitu wakambwa kuti uzobuka kuzwa kubafu, ino kulaba buti bamwi benu bamba ati takwe bubuke bwabafu? 13Pele kuti na takwe bubuke bwabafu, mponya nikutakwe kilisitu wakabuka; 14Ape kuti na kilisitu takabusindwe, monya ikambauko zyesu zyabuyo, olusyomo lwenu andulo ndwabuyo.15Ape tuyojanika bakamboni babeji kuli zya Leza, kambo twakambilwa masimpe kuti Leza wakabusya kilisitu kuzwa kubafu. Pele takwe nakamubusya , loko bafwide tabakabusidwe. 16Nakuti bafwide tabaka busidwe, kutaba nanka kilisitu nakabusingwa kubafu; 17Okuti na kilisitu takwe nakabusigwa, lusyomo lwenu ndwabuyo anwibo mucili muzibi zyenu.18Mponyina abo bakalalila muli kilisitu abo ambabo bakapengwa cisubulo. 19Nakuti mubumi tulijesi bulangilizi muli kilisitu, okubantu bonse bunji tulafwinda nsoni.20Pele ino kilisitu wakabusingwa kuzwa kubafu mbuli mucelo okusanguna kuli abo balende. 21Pele mbokunga lufu lwakazwa mumuntu, omumuntu kwakazwa bubuke bwa bafu.22Mbuli kuli Adamu bonse bakafwa , mponya omuno muli Kilisitu bonse bayoba baumi. 23Pele umwi muli cakwe cibela : kilisitu, oyu mucelo okusanguna, ape mponya abo bazulilwa muli kilisitu bayoba baumi mukuza kwakwe.24Mponyina kuyoba kumagulelo, akusiya bwami kuli Leza tata, uyo mwaya bonse buleli abwendelezi bonse enguzu zyonse. 25Nkambo ulelede kwendalezya kusikila akabike bonse bamulwanya kunsi amaulu akwe. 26Mulwani wamamanino kuku nyonyonwa ndufu.27Mbuli '" bwakabika zyintu zyoonse kunsi amaulu akwe,"" pele kuti lyamba ""wakabika zintu zyonse ,"" kwasalala na eci tacivwaningwa oyo wakabika zyonse kunsi anguwe. 28Pele zyoone zinntu nizyakaubauba kunsi anguwe, mponyina mwana nguwe uyozyubyaubya kunsi oumwi oyo ubika zintu zyonse mububauba kunsi anguwe, kuti Leza abe zyonse muli zyonse.29Namwendi ino bayocita nzi abo bakabbizigwa kambo kabafu ? lno kuti bafu tabakabusidwe nikuba , 30kambo nzi ncibakabbizigwa kulimbabo.Kaambo nzi ncotuli mumakatazyo cindi conse?31Ndilafwa buzuba o obuzuba! Eci cecico celivwa mulinwebo, cejesi muli kilisitu Jesu Leza wesu. 32Ino ndijana nzi , kuzwa mukuyeya kobuntu, na ndalwana aba nyama ku Efisyasi , ino kuti na bafwide tababusidwe ? '' Atulye o kunwa , mbukuli junza tulafwa .''33Mutenywi: " cilongwe cibi cisofwazya bubotu mbojesi ." 34Amubuke ! amupone cokululama! mutabi nimucita zibi.Kambo bamwi benu tabajesi luzibo muli Leza.Ndamba eci mukumuswabisya.35Kambo umwi uyoamba, " ino bafwide bayobusigwa buti , ape mumubili nzi mubayozida ?" 36Nwebo nobafubafuba ! cobyala tacimeni ati kuti cafwa .37Ape eco cobyala tainsi mubili uyoba, pele enseke izyala.Elakozya kuba maila nikuba zimwi zintu. 38Pele Leza ulapa mubili mbuli mbwasala , ape okuli imwi nseke o mubili wayo 39.Tainsi zyonse nyama ziswana. Kuli nyama yomwi yabanyu, imwi nyama njabanyama, imwi nyama njabayuni , imwi nje nswi.40Kuli mibili yokujulu emibili yenyika. bulemu mubili wokujulu ulaulike ape bulemu bomubili wenyika ngumbi . 41Kuli bomwi bulemu bokuzuba, ape obumwi bulemu bokumwezi, obumwi bulemu bokunyenyezi .Pele yomwi nyeneyezi ilindene kuzwa kuli imwi nyenyezi mubulemu.42Pele mbombubo bubuke bwabafu. Eco cibyalwa cilabola , ape eco cimena taciboli . 43Cilabyalwa mukutalemeka ; cilanyamunwa mubulemu . Cilabyalwa mukugonkelwa ; cilanyamunwa munguzu. 44Cilabyalwa ,mumubili wobuntu; cilanyamunwa mumubili womuya.Kuti na kuli mubili womubuntu, pele kuli mubili womumuya.45Mponya cilembidwe, '' muntu mutanzi Adamu wakaba muya upona. '' Adamu musyalizi wakaba obumi bupa muya. 46Kono muya takwe niwakaza kusanguna pele buntu, mponya muya.47Muntu musangu wali wenyika, wakapangwa obulongo . Muntu wabili uzwa kujulu. 48Mbuli uyo wakapangw obulongo mbwabede, ombuli muntu okujulu mbwabede, mponya ape kuli abo bo kujulu. 49Mponya mbotuli bazwalwe cikozya omuntu obulongo, tuyo zyala cokozya comutnu okujulu.50Ino ndamba eci, bazyalwama, kuti nyama obulowa tabukozi kujila kubwami bwaleza. Nikuba eco cibola kujila muli citaboli. 51Langa ! ndamwambila zisisidwe: tatuyolali bonse, ape bonse tuyosadulwa.52Tuyosandulwa mucindi cinini buyo, mukulaba kelinso, a mwebo wamamanino. Mwembo uyo ywika, abafwide bayobusigwa mukutabala, ape tuyosamdulwa. 53Mbuli oyo mubili ubola uwelede kubikwa mucitaboli, ape oyu mubili ufwide uwelede kubikwa kukutafwa.54Kono kuti oyu mubili ubola wabikwa muli utaboli, ape kuti oyu mubili ufwide wabikwa mukutafwa, mponya kuyoza lwakaminwa kuzwa kuluzundo,'' '' 55Olufu , kuli kuzunda kwako? lufu, buli kulibukali bwako?''56Bukali bolufu cibi, ape inguzu zyecibi mulawo. 57Kono kulumba kube kuli Leza, oyo utupa luzundo luzwa ku mwami wesu Jesu kilisitu!58Nikuba namu, nobazyalwama, amukakatile okutazungana. Cindi conse amulyange mumulimo wa Leza, kambo mulizi kuti milimo yesu mu mwami tainsi yobuyo.

Chapter 16

1Ino amilumbo yokubunganya basalali: mbuli mbondalailila zikombelo zyoku Galatiya; mponya anywibo amucite. 2Mubuzuba bokusanguna bwesunda, umwi akati kenu alibilikile cimwi cintu ambali okucibamba mbuli mbwajana colwe. Mucite namuya kuti kutazobi kubunganya ndasika.3Ndasika buyo, kuli abo mbatamusale ndizobapa magwalo okulipandulula kuli mbabo okutuma mbabo ezipo zyenu ku jelusalemu. 4Nacilakozeka kuti ndike amibo, balainka amibo.5Pesi ndizoza kuli nywebo ndazoinda kwinka ku macedoniya. Kambo ndiyoindala ku macedoniya. 6Mwendi ndiyokala anywibo nanga kumana kwepeyo, kucita kuti mundingwasye mulwendo lwangu, kufumbwa kondainka.7Kambo tandinyomeneni kumubona inawa mwenzu uyindilila buyo. Kambo ndisyoma kukala cindi cilafu anywibo, na mwami wazumizya. 8Kono ndiyokala mu Efisiyasi kusikila buzuba bokutambula muyaausala, 9Kambo mulyango ukwazeme wajuka kuli mebo, ape kubali mbanji balwani ma.10Awo Timoteyo nakasika , wabona kuti uli anywibo katayowide kambo ulaicita milimo yamwami, mbuli mbondicita. 11Kutabi naba omwi umusapula. Mumungwasye munzila yakwe mulumuno, kuti asike kuli mebo. Kambo ndilangila kuti ulaza antomwi abazyalwanyina. 12Mponya kwendelanya omuzyalwama wesu Apolosi, ndakayuma kumukulwaizya kuti azo mupotele antomwi abazyalwama pesi taisyi kuyanda kwakwe kuti aze inawa. Nekuba namuya, uzoza cindi cazoba kabotu.13Amulangisisye amwime nji mulusyomo, amucite mbuli balumi, amuyume. 14Akube kuti zyonse zyomucita zyicitwe muluyando.15Mulizi nganda yonse ya sitefani, kuti balibatazi kuli acala, ape okuti bakalisala beni kwendelezya bantu ba Leza basalala. Ino ndamukulwaizya nywebo, noba zyalwama, 16Okuli bombya kubantu bali namuya ape okuli oyo ungwasya mukubeleka omukulikatazya answibo.17Ndakanonenwa kukuza kwa sitefani, fotunatasi, o acalikasi. Bakakwimina kuzulwa kwako. 18Kambo batontozya muya wangu o wenu. Mponya awo amulemeke bantu mbuli mbabo.19Zikombelo zyo ku asiya zyatuma kulumelesya kuli nywibo. Akwiliya o pulisila bamulumelesya mu mwami, ezi kombelo ezyo zili mumanda abo. 20Bonse bazyalwama bamulumelesya. Amulumelesyane omwi oumwi olumyonto lusalala.21Mebo, nde paulo ndalemba eci amanza angu. 22Nakuli umwi utayandi mwami, abe olutuko. Mwami wesu, sika! 23Luzyalo lo mwami Jesu lube anywibo. 24Luyando lwangu lube anywibo nonse muli kilisitu Jesu. Amube namuya.

## 2 Corinthians

Chapter 1

1Paulu, mwa apositolo waka Kilisito Jeso kwiita mu luzando lwaka Leza, u Timoti musazhinokwesu, ku chikombelo chaka Leza checho chili mu Kolinto, alimwi uku bantu basalala baka Leza moonse mubusena bwa Akaya. 2Luse alube kwenu u luumuno lwaka Leza Ushesu u Mwami wesu Jeso Kilisito.3A tumulumbe Leza Ushi Mwami wesu Jeso Kilisito. Walo ngu Tatesu shi luse alimwi ngu Leza shikuumbulizha. 4Leza u latuumbulizha mu mapenzhi esu woonse, kwaamba ati aswe tulozhe kuumbulizha babo bali mu mapenzhi ali buti u buti. Tulaumbulizha bamwi u kuumbulizha nkukona aze Leza nkwaakasebezha a kutuumbulizha aswe.5Mbubona ukoya kupenga kwaka Kilisito kulizhimine aali uswe, mbubona kuumbulizhiwa kwesu kulizhimine kwiita mwa Kilisito. 6Pele naakuti twapenzhewa, ati nkuumbulizhiwa kwenu u lufwutuko; alimwi naakuti uswe twaumbulizhiwa, ati nkuumbulizhiwa kwenu. Kuumbulizhiwa kwenu kulasebeza kabotu mukulindila kwenu ku mapenzhi ngoona aswe azo ngu twakapenga. 7Bulangizhi bwesu kuli umwe tabuzungaana, tulizhi kwaamba ati mbubona mbumwaabana mapenzhi, amwe mbubona mulakakwaabana kuumbulizhiwa kwesu.8Tatuzanda kwaamba ati amwe mukozhane aswe, nu bakwesu, mapenzhi azo ngutwakapenga aswe ku Ezha. Twakaakulemenwe chini chini kubaala insana shesu, chakuti twakaakwiina linji insana shakupona. 9Mubwini twakaakukwete lufwu aali uswe. Pele chechi kachili chakutuchita chakutashoma muli uswe tubeni, pele bulyo mwa Leza, walo u busha bafwu. 10Wakatuhuna uswe kuhwa ku lufwu, alimwi u lakatuhuna aswe. Aali nguwe twakabika bulangizhi bwakuti ulakatuhuna aswe.11Ulakachichita chechi mbubona amwe mbumutuyohwa aswe kwiita mukukomba kwenu.Banji banji balakapa kulumba kuzhiminina uswe kwiita mukukomba kwa banji banji.12Kulyeenshensha kwesu nkukoku: mizeezo yesu ilapa bumboni kwaamba ati kulibamba kwesu mu luundu ku bumi mbutupona ubu leza bwini bwini, kutali kuzaama ku busongo bwa mubili pele a luse lwaka Leza. 13Tulalemba kwenu shesho shitalozha kumukakila kubala naaba kuteelelesha, alimwi Ume ndashoma kwaamba ati mulachiteelelesha 14mbubona mbumwakateelela a shoonto, kwaamba ati mulakalyeenshensha ali uswe mubuzuba bwa Mwami wesu Jeso, mbubona aswe mbutukakalyeenshensha ali umwe.15Kaambo Ume ndakaakukwete lushomo kuli chechi, Ume ndakaakuzanda kwiza kwenu kutaanguna, kwaamba ati mutambule alimwi luse lwabili. 16Ume ndakaakutelaika kumuswaya ndakaakuya ku Masedoniya. Alimwi ndaakuzanda kumuswaya mumushinzo wangu kuhwa ku Masedoniya, amana kwaamba ati mukantume ndakaakuya ku Judeya.17Awo Ume indakaakutelaika munzhila yezhi, ndakaakushinshanya shinshanya? Saa Ume ndatantika shintu kwiingayina u mubili, kwaamba Ume ng'ambe ati "Eeye, eeye" naaba Pe,pe" a chiindi chomwi nchichona? 18Pele mbubona Leza mbwaashomeka, izwi lyesu kwenu talili ati "Eeye" naaba "Pe pe."19Kaambo Mwanakwe Leza, Jeso Kilisito, wezo Siluvanasi, Timoti alimwi Ame ngutwakakambauka akati kwenu "Eeye"naaba "Pe." Nikuba bobo, walo lyoonse ngu "Eeye" 20Kushishomezho shoonse shaka Leza nsha "Eeye" mwakwe. Lyoonse kwiita mwakwe tulaamba ati "Ameni" ku bulemu bwaka Leza.21Inzho ngu Leza walo nguuchita uswe amwe mwa Kilisito, amana wakatutuma, 22wakabika chaando aali uswe amane wakatupa Moza mu myonzo yesu chakaba chishomezho kuli checho chizhiza.23Pele Ume ndabanda Leza kuba kamboni ku moza wangu kwaamba nchindatakazhila Ume ku Kolinto kachili chakuti Ume muhune ku bukali. 24Chechi takuli kuti kaambo tulazanda kuba Ba leza a lushomo lwenu pe. Pele, tuli basebezhinokwenu ku kubotelwa kwenu, nimuchizhimine nchi mulushomo lwenu.

Chapter 2

1Ume ndakalitelaisha lwangu ndimwini kwaamba ati nsheelele kuzhiza kwenu alimwi kwiza ku mupenzha. 2Naakuti Ume ndakamuletela mapenzhi, nguni wezo u kambotezha a kuli wezo nguwena ndime indakamubika mu mapenzhi?3Ume ndakalemba bolya kwaamba ati ndakazhiza nkumubele Ume intakafwi insoni kuli babo bakweezhi kumbotezha ume. Ume ndikwete lushomo aali umwe noonse kwaamba ati kubotelwa kwangu kulikozhene bulyo u kubotelwa nkumukwete noonse. 4Ume ndakamulembela kuhwa ku mapenzhi makando angu, u kuchisa kwa monzo wangu, alimwi u misozhi minji minji. Ume ndiina indakamulembela kwaamba ati umwe mulemeke. Pele, Ume ndakaakuzanda kwaamba ati muzhibe mbulubele lufwuno lolo Ume ndwinkwete kuli umwe.5Naakuti umwi wamubishizha, wiina kubishizha bulyo ume, pele munzhila imwi---kwaamba ati a tamulemenya---umwe noonse. 6Chechi chisubulo cha wezu muntu kwiita ku banji banji chilimweelele. 7Inzho kubaala kumupa chisubulo, mulyeelele kumulekelela alimwi u kumuumbulizha. Amuchite bobo kwaamba ati atabi naazhokela munshi u kaambo ka mapenzhi manji manji.8Ume ndakakusumpula kwaamba mu mutondenzhe lufwuno lwenu. 9Nkukako nku kaambo Ume nchindakalembela, nkwaamba ati musunke amana nzhibe kwaamba ati mulabamba malailile mushintu shoonse.10Naakuti wamulekelela umwi, Ame ati ndamulekelela wezo muntu mbubona. Checho Ume nchindalekelela---naakuti Ume ndalekelela kufwumbwa chintu---ati chalekelelwa kaambo kenu a bushu bwaka Kilisito. 11Checho chili bolya kwaamba ati Satani atabi naatuchenga. Kaambo takuli kuti kwiina nchitwizhi ku bubambe bwakwe boonse.12Mwami wakayalula mulyango kuli ume lelyo Ume indakashika ku munzhi mukando wa Tulowasi kukambauka mulumbe waka Kilisito kolya. 13Ume ndakaakwiina kupumuna mu moza wangu kaambo ndiina indakamuyana mukwesu Tayitasi kolya. Ubobo Ume ndakabashiya mane ndakaya ku Masedoniya.14Pele kulumba a kube kwa Leza, wezo mwa Kilisito ulatusololela lyoonse mukuzunda kwesu. Kwiita muli uswe wakazubulula bwema bubotu bwa luzhibo lwakwe koonse koonse. 15Kaambo kwa Leza tuli bwema bubotu bwaka Kilisito, antoomwi u babo balo bakafwutulwa alimwi u babo balo baya kuzonaunwa.16Ku bantu babo baya kuzonauka, bobu mbwema buhwa ku lufwu kuya ku lufwu. Kuli babo baya kufwutulwa, bobu mbwema buhwa ku bumi kuya ku bumi. Nguni uyelela mu shintu sheshi? 17Kaambo tatuli u koya bantu banji banji babo basambala izwi lya Leza kuyanina mo impindu. Pele bulyo, u mizeezo mibotu, tulaamba mwa Kilisito, mbubona mbutwakatumwa kuhwa Leza, a bushu bwakwe Leza.

Chapter 3

1Saa twatalika alimwi kulilumbaizha lwesu tubeni? Uswe tatuzanda makalata a kutupandulula kwenu naaba kuhwa kwenu, u koya bantu bamwi, naambuti? 2Umwe lwenu nubeni ndimwe lukalata lwesu lolo lutupandulula, lulembe a myonzo yesu, luzhibilwe alimwi lubalwa bantu boonse. 3Umwe mulatondezha kwaamba ati muli lukalata lwakahwa kwa Kilisito, nchichihwa mu mulimo wesu. Chechi chiina nichakalembwa u inki pele ku Moza waka Leza u pona. Chiina nichakalembwa epampasha lyebwe, pele epampasha lya myonzo ya buntu.4Amana lolu ndu lushomo ndutukwete kwiita mwa Kilisito ambele lyaka Leza. 5Tatulizhi kabotu mukati kesu tubeni kulibanda kufwumbwa chintu kwaamba ati chakahwa kwesu. Pele, insana shesu shili mwa Leza. 6Ngu Leza wakatupa kulozha kuba basebezhi ba chihuminano chipiya. Chechi nchihuminano kutali ku lukalata pele ku Moza. Kaambo lukalata lulayaya, amana Moza ulapa bumi.7Inzho milimo ya mulawo nja lufwu--yezho yakaakubezelwe a mabwe--yakashika mu bulemu bobo bana ba Izilaili kabatalozha kubulangilila bushu bwaka Mozesi. Chakaba u kaambo ka bulemu bwa ku bushu bakwe, bulemu bobo bwakaakuya bumana. 8Buli buti bulemu bobo bwa mulimo wa Moza mbuukakaba?9Naakuti mulawo u tuletela lufwu kookwete bulemu, chilabaala buti mulawo wa bululami mbuukwete bulemu! 10Chini chini, checho chalo chakaakukwete bulemu ninzho chiina linji bulemu kucheno chiindi, kaambo ka bulemu bobo bwiitilila bobu. 11Naakuti checho chalo chakaakumana kachikwete bulemu, no chili buti kuli checho chikalilila bulemu mbuchikwete!12Bolya mbutukwete bulangizhi buli bolya, saa tulaamba chakutatiya. 13Tatuli u koya Mozesi, wezo wakalibika kasani a bushu bwakwe kwaamba ati bana ba Izilaili batachilozha kumulangilila ku bulemu bobo bwaakumana.14Pele mizeezo yabo keeli mizumu keetalozha kuteelela. Kushika u bono buzuba, awo babala mu chihuminano chakale kale, kasani kalya nkukona nkukachili. Kayina nikakakushiwa, kaambo mwa Kilisito bulyo mukakonzha kukushiwa. 15Pele kushikila u bwasunu, kufwumbwa bulyo ibuka lyaka Mozesi lyabalwa, kasani kalayala myonzo yabo. 16Pele lelyo muntu a chindulukila ku Mwami, ati kasani kakushiwa.17Inzho Mwami ngu Moza. Koko koonse Moza wa Mwami nkuubele, kuli lwaanguluko. 18Inzho toonse uswe, nitukwete mashu mahumbule, tulabona bulemu bwa Mwami. Tulabambululwa ku bulemu mbubona kuhwa ku bulemu bobu kuya ku bulemu bumwi, mbubona mbu buhwa ku Mwami, mbwaali walo ngu Moza.

Chapter 4
1Ubobo, u kaambo kakuti tulikwete mulimo wezu, alimwi mbubona mbutwakatambula luse, amana tatuzhokela munshi. 2Pele bulyo, twakashikaka shoonse shiseseke alimwi inzhila shiyazha insoni. Tatucheenda linji mukusesaika, alimwi tatwaatoli munzhila imwi mazwi a Leza, pele kwiita mu kwaamba bwini, tulalihuminina lwesu tubeni ku mizeezo ya umwi umwi a bushu bwa Leza.>>>>>>> 35541b50aed8d12e164a6aebfb2d76e17ccdbc3e<<<<<<< HEAD3Pele nakuti makani esu mabotu ngutukambauka alisesekelwe, nkukuti alisesekelwe bulyo kuli babo bazhimini. 4Ukuli mbabo, leza wa anshi ano wabapa boofu mu maanu abo akutashoma. Kwaamba, bataboni mumuni wa makani mabotu atondezha bulemu bwa Kilisito, uuli nchichikozhano cha Leza.=======3Pele naakuti mulumbe wesu ulisesekelwe, ati ulisesekelwe kuli babo baya kuzonaunwa. 4Kwaakuli bobo, leza wamu luundu mono wa wofwaazha mizeezo yabo itashomi. Kwamana, tabalozha kubona mumuni wa mulumbe wa bulemu bwaka Kilisito, walo nguchinkozha chaka Leza.>>>>>>> 35541b50aed8d12e164a6aebfb2d76e17ccdbc3e<<<<<<< HEAD5Nkaambo tatuli kambaukili tubeni, pele tulakambauka ati Jeso Kilisito Mwami, ukuti tuli basebezhi benu nkaambo ka Kilisito. 6Nkaambo Leza inguwe wakaamba ati, ''Mumuni ulakamunikila Mushinze.'' Inguwe wakamunikila mu myonzo yesu, ngutupa luzhibo lwa bulemu bwa Leza kubushu bwa Jeso Kilisito.=======5Tatukambauki lwesu tubeni, pele Kilisito Jeso Mwami, amana u koya basebezhi u kaambo kaka Jeso. 6Leza mwini inguwe wakaamba ati, "Mumuni ulakamunika kuhwa mu mushinze." Wakamunika mu myonzo yesu, kupa mumuni wa luzhibo wa bulemu bwaka Leza a bushu bwaka Jeso Kilisito.>>>>>>> 35541b50aed8d12e164a6aebfb2d76e17ccdbc3e<<<<<<< HEAD7Pele uswe tulikwete lubono muntesho ya bulongo, shitondezha ati insana sheshi shilahwa kwa Leza kutali kwesu. 8Tulapenzhewa munzhila shoonse nikuba bobo tatuzhingwa. tulapenzhewa pele tatumaninwa bulangizhi. 9Tulapenzhewa pele tatushiiwa; tulaumwa pele tatuzonaunwa; 10lyoonse tulisempwile lufwu lwa Jeso amibili yesu, kwaamba bumi bwa Jeso bubonwe mu mibili yesu.=======7Pele uswe tulikwete lubono muntesho sha bulongo, kwaamba chibonwe kuti insana inkando shibaala nshaka Leza kutali kwesu pe. 8Uswe tulapenzhiwa munzhila shoonse, pele tatukakilwa. Tulazungaana pele tatumaninwa bulangizhi. 9Tulapenzhewa pele tatusheele tubeni; tulaumwa anshi pele tatushanauka; 10lyoonse tuleenda mumubili wesu wa lufwu lwaka Jeso, kwaamba ati bumi bwaka Jeso bulibonye mumubili wesu.>>>>>>> 35541b50aed8d12e164a6aebfb2d76e17ccdbc3e<<<<<<< HEAD11Chiindi nituponatulaabwa ku lfu lwa Jeso, kwaamba bumi bwa Jeso bubonwe mu mibili yesu ya bunyama. 12Inzho lufu lulakusebeza muli uswe, pele bumi bulakusebeza muli umwe.=======11Inzho kuli uswe nituchipona lyoonse tulatolwa ku lufwu u kaambo kaka Jeso, kwaamba ati bumi bwaka Jeso bukazubululwe mu mibili yesu. 12Ubobo lufwu lulachita mulimo mukati kesu, pele bumi tabuchiti mulimo mwenu.>>>>>>> 35541b50aed8d12e164a6aebfb2d76e17ccdbc3e<<<<<<< HEAD13Pele tulikwete Moza wa lushomo kwingaina umbwa amba malembe ati: ''Ndakahumina, alimwi ndakaamba.'' Tonse tulahumina, ulimwi toonse tulaamba, 14nkaambo tulizhi ati wezo wakabusha Mwami Jeso aswe ulakatubusha u Jeso ulimwi ukuya kutubika amwe kubushu bwakawe. 15Shintu shoonse sheshi shilachitwa ukaambo kenu kwaamba ati luse lwashika ku bantu banji banji balakonzha kuleta kulumba kusumpula bulemu bwa Leza.=======13Pele tulikwete moza wa lushomo u kozhene kwiingayina u checho chalo chakalembwa: "Ume ndashoma, amana Ume ndakaamba." Aswe mbubona tulashoma, amana aswe mbubo tulaamba, 14kaambo tulizhi kwaamba wezo wakabusha Mwami Jeso ulakatubusha aswe antoomwi u Jeso a katulete antoomwi amwe a bushu bwakwe. 15Kaambo shintu shoonse shili mu kaambo kenu, kwaamba ati luse lolo lushika ku bantu boonse lulete kulumba kunji kunji ku bulemu bwaka Leza.>>>>>>> 35541b50aed8d12e164a6aebfb2d76e17ccdbc3e<<<<<<< HEAD16Ukaambo kako tatuli balenga. Nikuba ati mubili ulaya bubola, pele moza ulabukulushiwa abuzuba u buzuba. 17Ukuti mapenzhi esu nga chiindi chishoonto alimwi mauba uba ati akalete bulemu bukando bubaazha shipimyo shoonse. 18Ukuti tatulanga shintu shibonwa, pele shitu shesho shitabonwa. Nkaambo shintu shibonwa nshachiindi chishoonto bulyo, pele shesho shitabonwa shiina mamanino pe.=======16Uswe tatuzhokela munshi. Nikuba kuti ezulu a mubili tulaya bumana, mutuli mukati tulabukulushiwa buzuba u buzuba. 17Inzho kuchiindi cheno, kupenzhiwa kuubauba kulazhala u kuleta mukuli utamana wa bulemu bobo bubaala a chipimo choonse. 18Kaambo tatulangilila ku shintu shesho shibonwa pe, pele kushintu shesho shalo shitabonwa. Shintu shesho shalo shibonwa nshachiindi cheno bulyo, pele kushintu shesho shalo shitabonwa sha lyoonse.>>>>>>> 35541b50aed8d12e164a6aebfb2d76e17ccdbc3e

Chapter 5

1Tulizhi kwaamba ati ing'anda yesu ya ano anshi--nditente--kuti chazonaunwa, tulikwete ing'anda kuhwa kwa Leza. Ing'anda yezho yatakazakwa u matashi a bantu, pele yezho ing'anda nja lyoonse, ili kwizeulu. 2Kaambo mwitente leli tulatongela, kulangila kwaamba tusamikwe mibili yesu ya kwizeulu. 3Tulalangila chechi kaambo twakachisama tatukayanwa kwaamba ati tuli chintanda.4Chini chini lelyo nituchili mwitente leli, tulatongela, kaambo kakulemenwa. Tatuzanda kwaamba ati tusamununwe. Pele, tulazanda kuti tusamikwe, kwaamba ati checho chaku mubili chikamaninine u kaambo ka bumi. 5Wezo walo wakatubambilila uswe kuchintu chechi nchichona ngu Leza, walo wakatupa Moza kuba chishomezho kuli checho chizhiza.6Ubobo lyoonse tutafwi bukandu, tuukwizhi ati lelyo nituchili mu mubili , tuli kulaale kuhwa ku Mwami. 7Kaambo tuleenda kwiita mulushomo, kutali u kaambo kakubona. 8Uswe twiina nchitutiya. Alimwi chilabota tukuhwe kuli sha mubili tukakale u Mwami.9Ubobo tuchibike kuba chikwankwani chesu, nikuba kuti tuli kulaale naaba afwaafwi, tubotezhe Leza. 10U kuti toonse tulakabulika kuchuuna chalubeta lwaka Kilisito, kwaamba ati umwi umwi a katambule cheelele kushintu shesho nshaakachita kwiita mu mubili, nikuba ku shibotu naaba shibiyabi.11Ubobo, tulizhi nchichaamba kutiya Mwami, kwaamba tukombelezhe bantu bamwi. Bolya mbutubele Leza ulitubwene chakumaninina, amana Ume ndashoma kwaamba ati amwe mulitwizhi chakumaninina mu mizeezo yenu. 12Tatulyeensheensha lwesu tubeni alimwi kuli umwe, pele tulazanda kwaamba ati umwe mulisumpule kaambo kesu, kwaamba ati mukwate chakwiingula kuli babo balisumpula mbuli mbuba boneka pele kutali mbubabele mukati ka monzo.13Naakuti twakalibonya u koya basondokele, twakaakuli bobo u kaambo ka Leza; alimwi naakuti twalibonya kushitikila, tulaba bobo kaambo kenu. 14Lufwuno lwaka Kilisito ndulutweendelezha, kaambo twakamaninzha muli chechi: Kwaamba ati muntu womwi wakafwila boonse, alimwi u bobo boonse bakafwa mwaabele. 15Wakafwila boonse, kwaamba ati babo boonse bapona tabeelele kuliponena lwabo beni pele mwa wezo wakabafwila alimwi u kubushiwa kuhwa kubafwu.16U kaambo kako, kuhwa ninzho kwiina ngutuzeezela naaba womwi kwiingayina u sha mubili, nikuba kuti limwi twakabeteka Kilisito kwiingayina u sha mubili. Pele ninzho imbo mbutumwizhi munzhila yezho. 17U bobo, naakuti umwi waba mwa Kilisito, ati walengwa bupiya. Shintu shakale kale shamana. Bona, shaba shipiya.18Shoonse sheshi shintu shilahwa kwa Leza. Wakatuzhololola uswe kwakwe mwini kwiita mwa Kilisito amana wakatupa mulimo wakuzhololana. 19Chechi chilaamba ati, mwa Kilisito Leza wakazhola luundu kwakwe, kutabala linji bubiyabi kwabo. Wakatupa mulumbe wakuzhololana.20Uninzho twakabikwa kuba bazhiminizhi baka Kilisito, ubobo Leza ulamukombelezha kwiita mwesu. Twamukumbila, u kaambo kaka Kilisito: "Amuzhokele kwa Leza!" 21Wakamuchita wezo wataakwizhi chibi kuba shichibi kaambo kesu, kwaamba ati uswe tube balulami baka Leza kwiita mwakwe.

Chapter 6

1Mbutusebezela antoomwi aze, twamukumbila mutatambuli luse lwa Leza lwa bulyo pe. 2Kaambo ulaamba ati, "Muchiindi cheelele Ume ndakamuteelela, alimwi mubuzuba bwa lufwutuko ndakamuyohwa." 3Twiina nitukabika ibwe lilebya kumbele kuli umwi umwi, kaambo tatuzanda kwaamba ati mulimo wesu u kakwate butongo.4Nikuba bobo, munzhila ili yoonse tulalitondezha lwesu tubeni kuba basebezhi baka Leza mubu shichamba, mu mapenzhi, mu makatazho, 5mukuumwa, mukwaangwa, mu makondo, mukusebezhewa chalunsunsu, mukutoona kabotu, mu mazala, 6mu busalazhi, mu luzhibo, mubu shichamba, bushinkumbu, mu Moza Usalala, lufwuno lwini lwini, 7mu mazwi a bwini, munsana sha Leza. Tulikwete chilwisho cha bululami cha kwitashi lya lulyo alimwi itashi lya chimonsho.8Tulasebeza mu bulemu alimwi u mukutalemekwa, balatwaamba shintu shibiyabi u kutembaula, balatweelezha bubeshi, pele tulishinizhe. 9Tulasebeza u koya intutazhibilwe, nikuba bobo tulizhibilwe kabotu kabotu, u koya nitwakaakuzanda kufwa, pele--bona!--tuchipona, u koya basubulwa ku michito yesu, nikuba bobo twiina kuyayiwa. 10Tulasebeza u koya bausile, pele lyoonse tulasekelela, u koya bapushi, pele twaleta buhubi, u koya kwiina nchitukwete, pele tulikwete shoonse shintu.11Twakabandika bwini boonse kwenu, umwe nuba Kolinto, alimwi monzo wesu uli bukwazhi. 12Mwiina nimwakayalilwa kaambo kesu, pele mwakaliyalila nubeni mu myonzo yenu. 13Uninzho mukululamika--Ume ndaambila ukoya bana--amuyaluke lwenu nubeni.14Mutafwungwa antoomwi u batashomi. No bululami bulasangana buti u bubiyabi? Nduswaanganooyi lukonzha kuba ku mumuni alimwi u mushinze? 15Anu chipanganooyi chikonzha kukwata Kilisito u Beliya? Nikuba nchipanzhaayi checho mushomi nchaakwete antoomwi u wezo utashomi? 16Alimwi chipanganooyi chili akati ka chikombelo cha Leza alimwi uba leza bakupanga? Uswe mbutuli chikombelo chaka Leza upona, mbubona Leza mbwaakaamba ati: "Ume ndakakala akati kabo alimwi ndakeenda akati kabo. Ume ndakaba Leza wabo, alimwi balakaba bantu bangu."17U bobo, "Amwaahwe akati kabo, amana mulitantamune kuhwa nkubabele," mbwaamba Mwami. "Utabi nuukwata chintu chitasalali, amana Ume ndakamutambula. 18Ume ndakaba Ushenu , amana mulakaba banangu beembezhi u bashimbi,"

Chapter 7

1Nubafwunwa, mbutukwete shishomezho sheshi, atulisalazhe lwesu tubeni kuhwa kubusofwaazhi boonse bwa mubili alimwi u ku moza. Atululamike busalazhi bwesu mukutiya Leza.2Atuyane busena mukati kenu! Kwiina naaba womwi ngutwakabishizha. Kwiina naaba womwi ngutwakaula makulo naa ngutwakachenga. 3Takuli kumubisha bisha kuti Ume ndaamba bobo kwenu. Umbuli Ume mbundaamba kale kwaamba ati umwe muli mu myonzo yesu, kwaamba uswe tukafwe antoomwi alimwi u kupona antoomwi. 4Ume ndikwete lushomo lukando mulyuumwe, alimwi u kulisumpula kukando aali umwe. Ume ndizwile luumbulizho mukati kangu. Ume ndibotelelwe nikuba mu mapenzhi esu woonse.5Lelyo nitwakashika ku Masedoniya, mibili yesu yiina niyakapumuna. Nikuba bobo, twakapenzhewa munzhila ili yoonse twakayana buzumu zumu koku u koku. 6Pele Leza uzumya zumya babula insana, wakatuzumya zumya lelyo naakabulika Tayitasi. 7Kakutali bulyo kubulika kwakwe koko Leza nkwaakatuzumya zumya. Pele kakuli kuzumya zumya koko tayitasi nkwaakatambula kuhwa kwenu. Wakatwaambila lufwuno lwenu lukando, umbumuusile, alimwi u kuzandisha kwenu. Ubobo Ume ndabotelwa chini chini.8Nikuba kuti lukalata lwangu lwakamuusha insoni, Ume kwiina chipenzha pe. Pele Ume ndapenga kuti naandabona kuti lukalata lwangu lwamuyazha insoni, nikuba bobo nkwakaindi bulyo kashoonto. 9Inzho Ume ndabotelwa, kutali kuti umwe mwakaba iinsoni, pele kaambo insoni shenu shakamuletela kusanduka. Chakamuletela buusu bwabu leza, mapenzhi enu ayina kuba aa bulyo u kaambo kesu. 10Kaambo buusu bwa bu leza bulaleta lusanduko lolo lutola kulufwutuko chakubula kushinshanya. Buusu bwa luundu, u bobo, bulaleta lufwu.11Amubone busungu bukando mbubwaleta buusu bwabu leza mukati kenu. Kwabota kuzandisha kwenu kwaleta kutayaninwa kampenda. Kwakomena kubeeshiwa, bukandu bwenu, kulangila, kuzandisha, alimwi u kuzandisha kubona kwaamba bwini buchitwe! Muli shoonse mwalitondezha nubeni kuba bayina kampenda mu kaambo kaka. 12Nikuba ati Ume ndamulembela, Nshilembi u kaambo kashikuchita bubiyabi, naaba wezo wakapenga mububiyabi, pele nkwaamba ati kulyaaaba kwenu kulyuuswe kulyeelele kuzhibwa kwenu a bushu bwaka Leza.13Kaambo kachechi uswe twakazumizhiwa. Mukuzungila kuumbulizhiwa kwesu, alimwi twakabotelwa kubaala u kaambo kaka Tayitasi kakubotelwa kwakwe, kaambo moza wakwe wakabukulushiwa u kaambo kenu noonse. 14Naakuti Ume ndakalyeensheensha kwakwe kaambo kenu, Ndiina indakafwa insoni. Munzhila iimwi, mbubona muli shoonse nshitwaakaamba kwenu kashili shabwini, kulyeensheensha kwesu aali umwe kwa Tayitasi kakuli kwa lushinizho.15Kulyaaba kwakwe kulyuumwe nkukandosha lelyo naamutelaika mukutobela kwenu noonse, mbuli mbumwakamutambula mu bukandu alimwi u kuzhangama. 16Ume ndabotelwa kaambo ndikwete lushomo mukati kenu.

Chapter 8

1Tulazanda kwaamba muzhibe, nubakwesu, a luse lwaka Leza lolo lwakapewa kushikombelo shaku Masedoniya. 2Kuchiindi chakusunkwa kwa mapenzhi makando, bunji bwakubotelwa kwabo u bupenzhi bwabo bukando bwakaleta buhubi bukando kuhwa kunshi ku myonzo yabo.3Ume ndapa bumboni bwakuti bakapa shinji shinji mbubona mbubakaakulozha, alimwi u kubaala mbuli mbubakaakulozha, alimwi bakachita chakutashinikizhiwa 4bakatukumbila cha monzo womwi kwaamba tukwate choolwe chakwaabana mu mulimo wezu ku bantu basalala baka Leza. 5Chechi chiina nichakachitika mbuli mbutwatakaakulangila, pele bakataanguna kulipa lwabo beni ku Mwami bamane bakalipa kuli uswe kwiita mu luzando lwaka Leza.6U bobo twakamukumbila Taitasi, wezo walo wakaukanka mulimo, a kaumaninzhe wezu mulimo a kati kenu wa luse. 7Pele mbuli mbumulisungulile mushintu shoonse---mulushomo, mukwaamba, mu luzhibo u mukulyaaba, alimwi u mulufwuno lwenu kuli uswe. U bobo amutolelele kuchita kabotu mu mulimo wezu wa luse.8Ume ndakaamba bobo kutali kumushinikizha pele kumusunka ku kulisungula kwenu mulufwuno kwiingayinya u kukwatisha kwa bantu bamwi. 9Mbubona mbumwizhi luse lwa Mwami wezu Jeso Kilisito. Nikuba kuti kali muhubi, kaambo kenu wakaba mupushi, kwaamba ati kwiita mushintu shakwe mulakaba bahubi.10Uninzho mu kaambo kaka Ume ndakamupa lulayo lolo lukakamuyohwa. Mwaka womwi wayita, mwiina nimwakatalika bulyo kuchita chintu, pele mwakaakuzandisha kuchichita. 11Uninzho a muchimaninzhe, mbubona mbumwakaakuzandisha kuchichita, mbubona a muchishishe kuumaninzha, mbubona mbumukonzha. 12Naakuti mulazandisha kuchita yezhi michito, chechi chintu nchibotu alimwi chilatambulika. Chilyeelele kuba kwiingayina u checho muntu nchaakwete, kutali kuli checho nchaatakwete.13Koku takuli kuti bamwi balemununwe kuli umwe mukuli wa mapenzhi, pele kushiingayinya. 14Mbumukwete shinji shinji kuchiindi cheno mulakabapa checho nchibazandisha. Chechi acho chili bolya kwaamba ati shesho abo nshibakwete shilakapewa nkumubele lelyo nimushizandisha, alimwi kwaamba ati shintu shikaingayine. 15Chili mbubona mbu chilembelwe ati: "Wezo wakaakukwete shinji shinji kwiina u nchaakashaazha, alimwi aze wezo wakaakukwete tushoonto kakwiina u nchaakaakubula."16Pele kulumba kube kwa Leza, wezo wakabika mu monzo mwa Taitasi wakalyaaba mbubona Ame mbundakalyaaba kwenu. 17Kaambo wiina naakachitambula bulyo checho nchitwakamulailila, pele aze kali shikulyaaba kuli nchicho. Wakashika kwenu mukuzanda kwakwe mwini.18Twakamutuma u mukwesu wezo akati ka shikombelo shoonse ku mulimo wakwe wakukambauka mulumbe. 19Kutali bulyo chechi, pele aze wakasalwa mu shikombelo kuba shikweenda nokwesu ku mulimo wezu wa luse, checho chakaletwa aswe ku bulemu bwa Mwami lwakwe mwini u kuzandisha kwesu.20Tatuzanda kwaamba bantu batulengelele alimwi u kutongauka nitwaaba shipo sha luse shesho nshitukwete. 21Tulabambilila kuchita kabotu, kutali bulyo ku Mwami, pele u ku bantu ako.22Alimwi tulatuma umwi mukwesu babe abo. Twakamusunka munzhila shinji shinji twakamuyana kwaamba ati ulalozha kushakuchita shinji shinji. Alimwi ulabaala kuzandisha ninzho u kaambo ka lushomo ndwaakwete mwenu. 23Kuli aka Taitasi, mulongwaangu alimwi musebezhima kuli umwe. Ku bakwesu, mbatumwa bakahwa mushikombelo. Mba bulemu bwaka Kilisito. 24Amubatondezhe lushomo lwenu, amana amutondezhe kushikombelo ku kaambo kako nkutulyeensheensha u kaambo kenu.

Chapter 9

1Ku makani a mulimo wa bantu basalala baka Leza, tachili chizandishi kwangu kumulembela. 2Ume ndichizhi nchimuzanda, checho Ume nchindyeensheensha ku bantu baku Masedoniya. Ndakabashimwina kwaamba ati Akaya kalibambila kuhwa ku mwaka wamana. Kulisungula kwenu kwapa kwaamba ati banji banji balyaabe.3Inzho Ume ndatuma bakwesu baba kwaamba ati kulyeensheensha kwesu aali umwe kutabi kwa bulyo, kwaamba ati umwe mulibambile, umbona Ume mbundakamwaambila ati mulakaba bobo. 4Ubobo, naakuti kufwumbwa wamu Masedoniya ngutukakazhiza aze tukayane ati tamuna kulibambila, ati tulakamuzoowa---Ume kwiina chinkozha kwaamba aali umwe--kaambo tulikwete lushomo muli umwe. 5Ubobo Ume ndakatelaika kuti chileelela kuzumya zumya bakwesu kuzhiza nkumubele kwaamba bakabambile limwi shipo shesho nshimwakashomezha. Chechi chilibolya kwaamba ati mulibambilile limwi kuba chilongezho, alimwi kutali chipo chakupa u myonzo yobile.6Kaambo kali bolya: Wezo ushanga tushoonto aze ulakatebula tushoonto, alimwi wezo walo ushanga kwaamba ati a kayane shilongezho aze ulakatebula chilongezho. 7Umwi umwi ulyeelele kupa checho chaalitelaisha mukati ka monzo wakwe, mutapi chakutasenguka naaba chakushinikizhiwa, kaambo Leza ulifwini wezo upa chakubotelwa.8Alimwi Leza ulalonzha kumwaabila loonse luse lunji lunji kuli umwe, kwaamba ati, lyoonse, mushintu shoonse, mulakonzha kukwata shoonse shimuzanda. Chechi chilibolya kwaamba ati muhuzhe mu michito yoonse. 9Chili ukoya mbuli mbuchilembelwe: "Ulatola koonse koonse buhubi bwakwe amana ulabupa buhubi bwakwe ku bapushi. Bululami bwakwe bulakalilila kwa lyoonse."10Wezo walo uupa mulimi imbuto wezo ushanga alimwi u chilyo cha chinkwa ulapa alimwi u kuhuzha imbuto yako ya kushanga. Ulakahuzha butebuzhi bwako bwa bululami. 11Ulakaba muhubi munzhila shoonse kwaamba mukabe baabi. Chechi chilakaleta kupa kulumba kwa Leza kwiita mwesu.12Kaambo kusebeza mulimo wezu takuli bulyo kuyohwa bantu basalala baka Leza, pele chilakakupaana mu michito minji minji ya kupa kulumba kwa Leza. 13Kaambo ka kusunkwa kwenu alimwi u kuzhibwa kwiita mu mulimo wezu, mulakapa bulemu Leza u kaambo kakuchilila mbuli mbumwakalipinga ku mulumbe waka Kilisito. Alimwi mulakapa bulemu Leza kwiita mukulyaaba kwenu kwa kusanga sanga kuli mbabo alimwi u kuli umwi u mwi. 14Balamuzandisha, alimwi balamukombela. Balachita chechi u kaambo ka luse lukando lwaka Leza lolo luli aali umwe. 15Inzho kulumba a kube kwa Leza u kaambo ka chipo chakwe nchitutalozha kupandulula ku mazwi!

Chapter 10

1Ume ndi Paulu, lwangu ndimwini ndamukumbila, kwiita mukulichesha alimwi u kulibonzha mwa Kilisito. Ume ndimubonhu lelyo ninchili a bushu bwenu, pele Ume nshitiyi kuli umwe lelyo ndataakuli amwe. 2Ume ndamukumbila kwaamba ati, lelyo ume ndaakuli amwe, Ume nsheelele kutiya ku lushomo lolo ndwintelaika Ume nsheelele kutiya lelyo ndaakubakazha babo balo batelaika kwaamba ati tucheenda kwiingayina u ku mubili.3Kaambo nikuba kuti tuleenda mu mubili, tatupangi inkondo kwiingayina u mubili. 4Shilwisho shesu nshitulwisha tashili sha mubili. Pele, shilikwete insana shabu Leza kuzonauna shizubilo shabo. Balaleta kukazhanya kutola munji kwiina mbukubele.5Tulazonauna choonse chintu chibukila luzhibo lwaka Leza. Tulachita mizeezo yoonse ya buzhike kuchilila ku Kilisito. 6Alimwi tulilibambile kusubula woonse wezo u kaka kuchilila, mpaka mukazhibe mbumweelele kuchilila.7Amulangishe checho chili ambele lyenu. Naakuti umwi ulashoma kwaamba ati uli mwa Kilisito, naalizhibalushe lwakwe mwini kwaamba ati mbubona mbwaali mwa Kilisito, aswe mbubona mutubele. 8Nikuba kuti Ume ndayitilizha a shoonto kulyeensheensha u kaambo ka nsana, shesho Mwami wesu nshaakatupa kwaamba tumubambilile umwe kutali kumuzonauna pe, Ume tachikangusha insoni.9Ume nshizanda kwaamba ati ndibonye ukoya ndamukonga ku makalata angu ngu mulembela. 10Bantu bamwi balaambaati, "Makalata akwe alishininzhe alimwi alikwete insana, pele mbwaalibonya ku mubili wiina insana. Mazwi akwe ayina mbwaabele kwaapupulala."11Bantu bali bobo balyeelele kuzhiba kwaamba mbutubele kumazwi aali mu lukalata lwesu chiindi nitutewo mbututi tuukubele kuli nchituchita chiindi nituliwo. 12Tatuli u koya babo balisumpula naaba kuliingayinya abo kuli babo balo balitembaula lwabo beni. Pele naakuti balalyeeleka lwabo beni kuli umwi umwi alimwi u kuliingayinya lwabo beni kuli bamwi, ati bayina mancha.13Uswe, nikuba bobo, twiina nitukakalyeensheensha chakubaazha a chipimo. Pele, tulakachita bobo kwiingayina umbutulozha kuli checho Leza nchaakatutuma, chipimo checho chimweenzha amwe. 14Ubobo twiina nitwakaitilizha kulyeensheensha ukoya twiina nitwakamweenzha. Uswe twakaakuli bataanzhi kumweenzha koko nkumubele kumuletela mulumbe waka Kilisito.15Twiina nitwakalyeensheensha chakubaazha a chipimo mu milimo ya bamwi. Ubobo, lulangilo lwesu ndwakuti mbuli lushomo lwenu mbuluya bukula, mulimo wesu akati kenu ulakabaala kuzandaala, 16Kwaamba ati tukalonzhe kukambauka mulumbe u kumasena kubaala nkumubele, kutali kulyeensheensha ku mulimo wakachitwa kale ku masena a bamwi.17"Pele wezo walo ulyeensheensha, naalyeensheenshe mu Mwami." 18Kaambo tali walo wezo ulitembaula lwakwe mwini u huminwa pe, pele wezo walo Mwami ngwaahuminya.

Chapter 11

1Ume ndazanda kwaamba ati ambweni mulambika ame ukoya mulimbushi. Pele eeye mulambika ame mbubona! 2Kaambo Ume ndamufwila bufwi. Ume ndamufwila bufwi bwabu Leza, kaambo Ume ndakamushomezha kumutwazha ku mulombwana womwi u twala. Ume ndakamushomezha kuya kumutola ukoya nakalindu wiina kampenda kwa Kilisito.3Pele Ume kumwi ndifwile bukandu, ukoya muzoka wakachenga Eva kwiita mubuchenzhi bwakwe, mizeezo yenu ilakonzha kuchengwa kuhwa kubwini alimwi u busalazhi mwa Kilisito. 4Ambweni kulakaba umwi uzhiza kwiza kukambauka Jeso umwi kubaala wezo uswe ngutwakakambaukila. Naa nikuba mwakatambula moza usalala ushiyene kubaala wezo ngumwakatambula. Naa ambweni mwakatambula mulumbe ushiyene kuli wezo ngumwakatambula. Mulashibika sheshi shintu mukabotu!5U kuti Ume ndatelaika kwaamba ati nshilitengula kuli babo balibanda kuba batumwa beni beni. 6Pele nikuba ati Ume nshili muyiishe kuba muuza mukukanana, Pele Ume ndikwete luzhibo. Muzhila ili yoonse alimwi u mushintu shoonse twakashibika a tuba kuli umwe.7Saa Ume ndakachita chibi mukulifwiinsha kwangu kwaamba ati umwe musumpulwe? Kaambo Ume ndakakambauka mulumbe waka Leza bwaangulukile kwenu. 8Ume ndakebila shimwi shikombelo kwiita mukuhumina buyohwi kuhwa kwabo kwaamba ati Ume ndozhe kumumanina mulimo. 9Lelyo Ume indakaakuli amwe alimwi ndakaakwiina chinkwete, ndiina muntu ngundakapa mukuli. Kaambo shesho nshindaakuzanda shakachitwa u bakwesu bakahwa ku Masedoniya. Mushintu shoonse Ume ndakalikusha lwangu ndimwini kuba mukuli kuli umwe, alimwi ndatolelela kuchita bobo.10Mbubona bwini bwaka Kilisito mbubuli mwangu, koku kulyeensheensha kwangu kwiina u kaakukasha mu masena woonse amu Akaya. 11Saa? Kaambo Ume nshimufwini? Leza mwini nguuzhi.12Alimwi kuli checho Ume chinchita ndatolelela kuchichita, kwaamba ati Ume ndozhe kubakasha babo bazanda kuba ukoya uswe mushintu shesho nshibalyeenshensha. 13Kaambo bantu bali bolya mbatumwa bakuchenda alimwi mbasebezhi ba shiluchengo. Balalibonya ukoya mbatumwa baka Kilisito.14Alimwi chechi tachizoosha, kaambo u shatani lwakwe mwini ulalibeesha kuba angelo wa mumuni. 15Tachizoosha maningi naakuti basebezhi bakwe abo balibonye ukoya besebezhi babululami. Mamanino abo alakaba ukoya mbuli michito yabo mbwiibele.16Ume ndaamba alimwi ati: Kutabi naaba womwi utelaika kwaamba ati Ume ndi mulimbushi. Pele naakuti umwi wachita bobo, a muntambule ukoya mulimbushi kwaamba ati Ume ndozhe kulyeensheensha ashoonto bulyo. 17Checho Ume nching'amba mukulyeensheensha koku---Ume nshaamba mbuli Mwami mbwaakonzha kwaamba pe---Ume ndaamba ukoya mulimbushi. 18Mbukuli ati bantu banji banji balalyeensheensha kwiingayina u shiyanza shaku mubili, Ame mbubona ndalyeensheensha.19Kaambooyi mulabalekela mu bulimbushi. Kakuli umwe nubeni muli basongo! 20Kaambo umwe mulamulekela umwi kumuchita buzhike, naakuti wamuzonauna, naakuti wamutengula umwe, naakuti ulalisumpula lwakwe mwini, nikuba kuti wakuuma lubayi a menso. 21Ume ndaamba ati kunsoni shesu twaakuli balengushi kuchita bobo. Naakuti umwi wenu ulalyeensheensha---Ume ndaamba ukoya mulimbushi---Ame mbubona ndalyeensheensha.22Baakuli ba Hebulu? Ame mbubona. Baakuli ba Izilaili? Ame bubona. Baakuli ba luhubo lwaka Abulahamu? Ame mbubona. 23Baakuli basebezhi baka Kilisito? (Ume ndaamba ukoya ndaakuli musondoshi.) Ume ndabaala: ku milimo mikando, kubikwa muntolongo, mukuumwa kunji kunji, u mukuzanda kuyayiwa mushiindi shinji shinji.24Kuhwa kuba Juda Ume ndakaumwa shiindi shosanwe "mitatula makumi otatwe u mitatula ifhuka." 25Shiindi shotatwe ndaumwa misako. Alimwi lweendo lomwi ndakayaswa mabwe. Shiindi shotatwe ndakafwilwa bwato. Chiindi chimwi ndakazumbaanyiwa mubwato muunza u mashiku a lwaatele. 26Shiindi shinji shinji ndakaakuli u mishinzo, mapenzhi mu lweenje, mapenzhi kuhwa kubafwumpi, mapenzhi kuhwa ku bantu mbutukala abo, mapenzhi kuhwa kubahwa mashi, mapenzhi mu minzhi mikando, mapenzhi mulukula, mapenzhi a lwaatele, mapenzhi kuhwa ku bakwesu babeshi.27Ume ndakaakusebeza chansana alimwi u kupenzhewa, u kutoona kwa mazuba manji manji, kwiita muzala alimwi u kufwa inyota, shiindi shinji shinji ndaakuliimya kulya, ndakaakufwa impeyo alimwi u kubula chakusama. 28Kusanganya kuli sheshi shoonse, a buzuba u buzuba ndakaakulibilika kushikombelo shoonse. 29Nguni mulengushi, alimwi Ume shili mulengushi? Nguni wezo wakalebwa, alimwi Ume tachinchisa ku monzo?30Naakuti ndyeelele kulyeensheensha, Ume ndalyeensheensha mu bulengushi bwangu. 31Leza alimwi Ushi waka Mwami Jeso, wezo walo mulongezhe kwa lyoonse, ulizhi kwaamba ati Ume shichengi!32Ku Damasikasi, muleli waakuchilila Mwami Aletasi wakabika mulindizhi mu munzhi mukando wa Damasikasi kwaamba ati ume bankwate. 33Pele Ume ndakaselukila muchinzuma kuhwila e windo lya bwaanda, amana ndakaloboka kuhwa ku matashi abo.

Chapter 12

1Ume ndyeelele kulyeensheensha, nikuba kuti chiina impindu. Pele Ume ndakatobela shilengaano alimwi u buzubuluzhi kuhwa ku Mwami. 2Ume ndizhi muntu muna Kilisito walo mu myaka ikumi u myaka yone---chita naa kamuli mu mubili naaba mutali mu mubili, Ume nshichizhi, Leza mwini nguuchizhi---wakatolwa mwizeulu lyatatu.3Alimwi Ume ndimwizhi wezu mulombwana---naa kamuli mumu mubili, nikuba mutali mu mubili, Ume shichizhi, Leza mwini nguuchizhi--- 4wakakwempwa kuya mu paladaizi amane wakateelela mazwi atabi kupandulula azo muntu ngaateelele kwaamba. 5Kumakani a muntu wezo uli bobo ndakonzha kulyeensheensha. Pele lwangu ndimwini Ume nshilonzha kulyeensheensha, chita bulyo ku bulengushi bwangu.6Naakuti Ume ndasala kulyeensheensha, Ume nshikonzha kuba mulimbushi pe, kaambo Ume ndaakwaamba bulyo a bwini. Pele Ume nshilyeensheensha linji, kwaamba kubule naaba womwi u ntelaikila kubaala kuli checho nchaabona mwangu nikuba checho nchibateelela kuhwa kwangu. 7Kutali kulisumpula lwangu ndimwini kaambo kabuzubuluzhi bukandosha, ndakayaswa buya mu mubili, ku mutumwa kuhwa kwa shatani kwiza kumpenzha--- ubobo nshilisumpula linji.8Kushiindi shotatwe ndakaakulyeenzelela ku Mwami aali chechi, kwaamba ati walo achikushe kuhwa kwangu. 9Pele wakaamba kwangu ati, "Luse lwangu ndukandosha kwako, insana shilalulamikwa kwiita mu bulengushi." U bobo ndakonzha bulyo kulyeensheensha ku bulengushi bwangu, kwaamba ati insana shaka Kilisito kwaamba shibe aali ume. 10U bobo Ume ndizhimine mwa Kilisito mu bulengushi, mu matushi, mu mapenzhi, mukupenzhewa alimwi u mushiindi shitali kabotu. Kaambo lyoonse Ume ndimulengushi, ndamana Ume ndamuzumusha.11Ume ndakaba mulimbushi! Mwakanchita kuba bobo, pele Ume ndakaakweelele kulumbaizhiwa nkumubele. Pele ndiina indakalibonya kucheya kuli babo balibanda kuba batumwa beni beni, nikuba kwaamba ati kwiina mbwiimbele. 12Shitondezho sha bwini sha butumwa shakachitwa akati kenu mu bulindilizhi, shitondezho alimwi u shizoosha. 13Kaambooyi umwe kamutalemekwa ukoya shikombelo shoonse, nikuba bobo Ume nchitali mukuli nkumubele? Amundekelele kubisha koku!14Langa! Ume ndilibambile kuzhiza nkumubele lwatatu. Nshizhiza kwiza kumuminya pe, kaambo shikapula checho chitali changu. Ume ndazanda umwe. Kaambo bana tabeelele kuzobolela bazhali babo pe. Pele bazhali mbubeelele kuzobolela banabo. 15Ume ndabotelwa chini chini kusebezha shintu shangu alimwi u kulyaaba lwangu ndimwini u kaambo ka myoza yenu. Naakuti Ume ndimufwini kubaala, sa nkukuti Ume munfwune ashoonto?16Pele ukoya mbuchibele, Ume ndiina indakamuminya pe. Pele Ume mbwindi ati ndichenjele, Ume ndime indakamuyanina bubiyabi. 17Saa Ume ndakamunyasha kuli wezo ngundakatuma kwenu? 18Ndakakumbila Tayitasi kuya nkumubele, amana ndakatuma umwi mukwesu wezo ngu baakuli aze. Saa Tayitasi wakamunyasha? Saa katuteenda mu moza womwi u kozhene? Saa katuteenda muzhila yomwi njiyona?19Saa mulatelaika kwaamba ati choonse chechi chiindi twakaakulihwuna lwesu tubeni nkumubele? Kaali a bushu bwaka Leza awo ngutwakaakwaambila mwa Kilisito, alimwi shoonse nshakumuzaka umwe, nubafwunwa.20Ndatiya kwaamba ati ambweni ndakazhiza ndaba nintakamuyana ukoya mbuli mbunzanda. Ame ndatiya kwaamba ati mulaba nimukanjana mbuli mbumutantelaikili. Ndatiya kwaamba ati kulakaba nikuba kuzwangana, munyono, bukali, bushikalifwune, buhwizhi, kulisumpula alimwi u lupyopyongano. 21Ume ndatiya kwaamba lelyo ndakazhoka, Leza wangu ulakampa kulifwiinsha ambele lyenu. ndatiya kwaamba ati ndaba ninkabiilwa ku banji banji babo balo bakachita chibi alimwi u babo batakasanduka kuhwa ku busofwaazhi u ku bumambe alimwi u kushintu shibiyabi shesho nshibakaakuchita.

Chapter 13

1Chechi nchiindi chatatu checho Ume nchindezhiza kwenu. "Twaambo toonse tulyelele kuzhimininwa ku mulomo waba kamboni bobile naa botatwe." 2Ume ndakaamba kale kuli babo bakabisha kale alimwi u kuli boonse lelyo Ume indakaakuliko lwabili, alimwi ndaamba: Lelyo ndakazhoka aliwmi, ndiina nshikabashinzha pe.3Ume ndamushimwina sheshi kaambo kakuti mulakapula bwini bwakuti Kilisito ulaamba kwiita mwangu. Tali shikandesha kuli umwe. Nikuba bobo, ulikwete insana muli umwe. 4Kaambo wakabambulwa mukubula insana, pele ulapona kwiita munsana shaka Leza. Kaambo aswe twiina insana mwakwe, pele tulakapona aze kwiita munsana shaka Leza akati kenu.5Amulilingule lwenu nubeni, mubone kwaamba ati muli mu lushomo. Amulisunke lwenu nubeni. Saa tamuchizhi chechi lwenu nubeni, kwaamba ati Jeso Kilisito uli mwenu?--chita kuti umwe mwakakilwa. 6Pele Ume ndashoma umwe kwaamba ati mwabona kuti twiina kukakilwa pe.7Inzho tulakomba kwa Leza kwaamba ati mutachiti linji shibiyabi. Ume nshikombeli kwaamba ati tulibonye ukoya bakazunda kale masukusho pe. Pele bulyo, Ume ndakomba kwaamba ati muchite cheelele, nikuba kwaamba kulalibonya ukoya nitwazundwa ku masukusho. 8U kuti tatulozha kuchita chintu chili choonse kukazhanya u bwini, pele bulyo bwini bwalo.9Tulatangala lelyo twaakuli balengushi umwe mwaakuli bazumu. nchitukombela nkwaamba umwe mubaale kuchita kabotu. 10Ume ndamulembela sheshi shintu ndaakuli kulaale kuhwa nkumubele kwaamba ati ndaakuli amwe intasebezha lunsunsu kuli umwe mukusebezha insana shangu--shesho Mwami nshaakampa kwaamba Ume muzake, kutali kumumwaya pe.11Mukumaninzha, nubakwesu, a mutangale! A musebeze kwiingayina u mbumwakayiishiwa, amuzume zume, a muteelezhanye, a mupone mu luumuno. Amana Leza wa lufwuno alimwi u luumuno u lakaba amwe. 12A mwaanzhanye umwi umwi u lushonto lusalala. Boonse bantu baka Leza basalala balamwaanzha.13Luse lwa Mwami Jeso Kilisito, lufwuno lwaka Leza, alimwi u luswaangano lwa Moza Usalala shibe amwe noonse.

## Galatians

Chapter 1

1Paulu, mutumwa--kutali mutumwa kuhwa ku bantu nikuba kubikwa u muntu unji, pele kwiita mwa Jeso Kilisito u Leza taata, walo wakamubusha kuhwa kubafwu-- 2ulimwi u bakwesu boonse bali ame, bakushikombelo shaku Galantiya:3Luse lube kwenu u luumuno luhwa kwa Leza ushesu ulimwi u Mwami Jeso Kilisito, 4walo wakalipa mwini ukaambo kashibi shesu kwaamba alozhe kutunununa uswe kuchibi chamusela wezu, kwiingayina uluzando lwa Leza wesu Taata, 5u kwakwe akube bulemu lyoonse u lyoonse. Amen.6Ndazoowa kuyana mwakuhwa chakufwaambaana kwakwe wezo wakamoompolola kwiita muluse lwaka Kilisito. Ndazoowa mwaya kubuyiishe bunji bwamulumbe, 7kutali kwaamba ati kuli mulumbe unji, pele kuli bamwi balombwana u bakukuletela manyongwe ubazanda kuchincha mulumbe waka Kilisito.8Pele nikuba kuti uswe na angelo uu hwa kwizeulu aambe mulumbe kwenu utali wezo ngutwakamushimwina, nashinganyiwe. 9Umbona mbutwakamwaambila kale, uninzho awa ndaamba alimwi, "kuti umwi waamba mulumbe kwenu utali ngumwakatambula, nashinganyiwe." 10Sa ume ninzho ndakapula kuboshezha bantu na Leza? Naa kuti nchisoleka kubotezha bantu? Nakuti nchisoleka kubotezha bantu, Nshili muzhike waka Kilisito.11Kaambo ndazanda umwe muzhibe, nubakwesu, kuti mulumbe ngu ndakamushimwina tooli mulumbe wa muntu. 12Ndiina indakauyana ku muntu, naa kushimwinwa pe. Pele, kachili chizubuluzho chaka Jeso kuli ume.13Mwakaateelela aa bumi bwangu bwakale kale bwachi Juda, u buli mbunda kaakupenzha shikombelo shaka Leza u kusoleka kushizonauna. 14Ndakaakuchita bobo muchi Juda kubaala bamwi babo bakaakuli bamusela wangu, kuhwa mwini ku bantu bangu. Mbubobo mwini mbundakaakubele ndakaakuzandisha batunshiya nshiya twa maushesu.15Pele Leza, wakansala kuhwa mwifwu lyaka baama, walo nguwakang'ompolola kwiita muluse lwakwe, wakabotelwa 16kwaamba azubulule Mwanakwe mwangu, kwaamba Ume mukambauke akati kabahwa Mashi, Ubobo kufwaambaana ndiina indakabuzha ku muntu bulyo na bulowa. 17Ndiina indakaya ku Jelusalemu kuli babo bakaakuli batumwa ume chintana kuba. Pele, Ndakaya ku Alebiya mane ndakapiluka ku Damasikasi.18Lelyo nikwayita myaka yotatwe ndakabweela ku Jelusalemu kwaamba nkamuzhibe Kefasi u kukala Aze mazuba aali ikumi umazuba osanwe. 19Pele Ndiina indakabona naaba omwi mutumwa chita Jemusi, munina Mwami. 20U kuli nshindamulembela, Ndamushomezha kwa Leza nshibeyi.21Mane ndakaya kubusena bwa Siliya uku Silisiya. 22Awo nchitana kuzhibwa kubushu bwashikombelo ku Judeya babo bakaakuli mwa Kilisito. 23Kabateelela bulyo nichaakwaambwa, "Mulombwana wakaakutupenzha uninzho ulakambauka mulumbe mubotu lushomo ndwaakaku soleka kumwaya.'' 24Ngaawo bakatembaula Leza kaambo kangu.

Chapter 2

1Nikwakayita myaka iili ikumi umyaka yone ndakaya alimwi ku Jelusalemu u Balabasi, ndakatolelela u Tayitasi. 2Ndakaya u kaambo ka chizubuluzho kuya kukambauka mulumbe akati kabahwa Mashi. ndakabandika kumabali kuli babo bakaakulibonya kuba balemu, kwaambaati intabi ukoya indaakulukanka--na kutalukanka--chabulyo.3Pele kutali bulyo Tayitasi, ngutwakaakuli aze ulimwi kali mu Giliki, wakashinikizhiwa kupalulwa. 4Balombwana bakezhiza balinjizha batazhibilwe kwiza kutweena kulwaanguluko ndutwaakukwete mwa Kilisito Jeso. Kabazanda kutuchita buzhike, 5pele twiina nitwakalichesha nkubabele naashoonto, kwaambaati bwini bwa mulumbe ushaale amwe.6Pele babo bakaakulibonya ati mbalemu (nibakaba buti kwiina mbuchibele kwangu, Leza tatondezha kusalulula)--babo,Ndaamba,balibonya ukoya balemu baina mbubabele kwangu. 7Muzhila iimwi, bakabona kwaamba ndakapewa mulimo wa mulumbe kuli babo batakaakupalule,ukoya Pita wakaakupelwe mulimo wamulumbe kuli babo bakakuli bapalule. 8Aze Leza, uwakasebeza mwa Pita kubu mutumwa kuli babo bakaakuli bapalule, ulimwi chakasebeza mwangu kubahwa Mashi.9Lelyo Jemusi, Kefasi, u Johani, kabakwete shiyanza shibotu ukoya misemu, bakaluzhiba luse lolo ndundakapewa, bakapa itashi lyakuba antoomwi kwa Banabasi ame.Bakateelezhanya kwaamba tuye kubahwa Mashi balo baye kubapalule. 10Bakatulomba kwaamba tuukubazhibaluka bapenzhi, chintu chichona Nchindakaakuzandisha kuchita.11Pele lelyo Kefasi naakashika ku Antiyochi, Ndakamukazha abushu bwakwe kaambo kachita shitaluleme. 12Kabatana kushika balombwana bamwi kuhwa kwa Jemusi, Kefasi wakaakulya antoomwi uba Mashi. Lelyo baba balombwana nibakashika, wakaleka amane wakuhwa wabashiya Mashi. Katiya babo bakaakuzandisha shakupalulwa.13U bamwi baba Juda bakasangana mubu shikoopopa amenso.U Banabasi aze wakabasangana mubushikoopopa amenso. 14Pele lelyo Ume indakabona kakalilo kabo kakutatobela bwini bwa mulumbe, Ndakaamba kwa Kefasi kubushu bwabo boonse, "Nakuti uli mu Juda pele ulapona ukoya muhwa Mashi butali ukoya mu Juda, sa ulakozha buti kubashinikizha bahwa Mashi kupona ukoya ba Juda?"15Uswe tubeni tuli ba Juda u kuzhalwa kutali bahwa Mashi bashishibi; 16ubobo tulizhi kwiina muntu ukozha kululamikwa kwiita mumichito yamulawo pele kwiita mwa Kilisito Jeso.Inzho toonse twakahumina mwa Kilisito Jeso kwaamba toonse tululamikwe kwiita mukushoma mwa Kilisito ukutali kwiita mumichito ya mulawo. Kwiita mumichito ya mulawo kwiina uya kululamikwa.17Pele naa, twakapula kululamikwa mwa Kilisito, aswe toonse twakayanwa kuba bashishibi, sa Kilisto musololi washibi? Wiina pe! 18Kuti na ndatalika kuzhola shintu nshindakazonauna, Ndalitondezha kuba shikusotoka mulawo. 19Kwiita mumulawo Ndakafwa kale kumulawo, kwaamba Mpone mwa Leza. Ndakabambulwa kale u Kilisito.20Shichili Ume niimpona, pele Kilisito nguupona mwangu. Bumi Mbwimpona ninzho mumubili Ndapona mulushoma kwiita mu Mwana wa Leza, uwakazanda ukupa bumi kwakwe kwangu. 21Nshikabiki kumabali luse lwaka Leza, naakuti bululami bulakozha kuyanwa kwiita mumulawo, nkukuti Kilisito kwiina nchaakafwila!

Chapter 3

1Umwe nuba Galatiya balimbushi! Nguni wakamulowa? Mwakalibonena umenso enu antangalala Jeso Kilisito mbwakakankaminwa achichinkano. 2Kaka nkukaambo buyo nkwinzanda kwiiya kwenu: Sa mwakatambula Moza kuvwa kumilimo ya mulawo na kutelela kuvwa ku lushomo? 3Anu mwalimbuka buti? Mwakanka u Moza wa Leza sa mulazanda kululamikwa umubili?4Sa mwapengela shinji shinji chabulyo -na nchobeni nchabulyo? 5Sa wezo upa Moza ukuchita maleele akati kenu ulachita ukaambo kakuti mwakachilia mulawo na nkaambo kakuti mwakatelela makani mabotu ukwaashoma?6Umbona Abulahamu "mbwakashoma Leza chapewa kwakwe ati mbusalali na bululami," 7munzhila njiyona, amutelele, kwamba ati, babo bakwete lushomo mbana ba Abulaham. 8Malembe, akambila limwi ati Leza ulakabalulamika bantu Bakunze kwiita mu lushomo, Ubobo malembe akakanana makani mabotu kwa Abulahamu, ati, "Kwiita mwako mashi oonse ulalongezha ." 9Inzho, boonse babo bashoma balalongezhewa umbona mbwakalongezhiwa Abulaham, muntu walushomo.10Babo boonse bapona kwiita mukushoma kubamba mulawo mbashinganye; kulilembelwe ati, "kufumbwa wezo utabamba shoonse shesho shilembelwe mwibuka lya milawo, ukutashichita." wezo mushinganye." 11Inzho chilsalala kwaamba kwiina ukasalazhiwa kubushu bwa Leza ukaambo ka mulawo, nkaambo "bashoma balakapona nkaambo ka lushomo." 12Pele mulawo wiina makani ulushomo, chita, "Buyo muntu use bezela kumulawo nguwezhi kuponena kumulawo."13Kilisito wakatununa kuku shinganyiwa kwa mulawo kwita mukushinganyiwa mubusena bwesu- nkaambo chililembelwe ati, "mushinganye wezo ulyanglila achisamu"- 14kwamba kulongezhewa kwa Abulaham kulakonzha kushika kubantu Bakunze mwa Jeso kilisito, kwamba kwiita mulushomo tulakonzha kutambula Moza.15Nubakwesu, in'gambe chabuntu. Kuti bantu- batelezhanya chivuminano chamulawo, kwina ukonzha kubika kumbali nikuba kukusha. 16Inzho shishomezho shakambwa kwa Abulaham uku lunungu lwakwe.Tachaamba ati, "kulunungu, '' lwa banji banji, pele buyo lomwi, ukulunungu lwako," walo ngu Kilisito.17Nchingamba nchichechi: Mulawo, waashika kumyaka ili myaanda yone umakumi otatwe yayita, tobiki ambali chihuminano chakutanguna nchakapanga Leza, kumwaya chishomezho. 18Nakuti lukono luleza u mulawo, atati tachihiza uchishomezho. Pele Leza wakamupa Abulahamu muchisomezho.19Nchinzhi, amana, nchiwakabela ko mulawo? Wakazungilwa nkaambo kakubisha kushikila lunungu lwa Abulahamu lukashike lwalo lwakashomezhewa. Mulawo wakabikwa kwita mubangelo mumatashi amuhinizhi. 20Inzho muhiminizhi tachaamba muntu womwi. Pele Leza uli womwi.21Sa mulawo ulakazhanya ushishomezho sha Leza? Pepe! Na mulawo wakapewa kwaamba upe bumi, atati bululami nibwakeza umulawo. 22Pele malembe alanga shoonse shili mu shibi kwaamba chishomezho mu lushomo mwa Jeso kilisito lulakapewa kuli babo bashoma.23Kakutana kubako lushomo, twakakuli baange ku mulawo, baange kushikila lushomo nilwaka zubululwa. 24Inzho mulawo wakaba shimalelo wesu kushikila kilisito nakashika, kwamba twangululwe kwita mulushomo. 25Pele ninzho lushomo mbulwabako, tamuchikwete shimalelo. 26Ukuti noonse muli banake Leza kwiita mu lushomo mwa Kilisito Jeso.27Nubanji mwakapapatizwa mwa Kilisito mwakasama Kilisito. 28Inzho kuchiina lwandaano ali mu Juuda na mu Giliki, kuchiina muzhike na utali muzhike, kuchiina mulombwana na mukaintu, ukuti muli womwi muli Kilisito Jeso. 29Kuti na muli baka Kilisito, ataati muli lunungu, lwa Abulahamu mulakakona checho nchakashomezha.

Chapter 4

1Inzho ndamushimwina shimulya izhina, chiindi choonse mwana tabandeene umuzhike, nikuba ati ngukamwini lubono. 2Pele ulakuchili mumatashi aba mulela ubendelzhi kushikila kuchiindi baushi nchiindi baushi nchiba mubambilile.3Mbubona aswe nitwakuchili bana, twakuli mubuzhike bwa myoza mibiyabi ya muluundu. 4Pele chiindi chelele nichakashika, Leza wakatuma Mwanakwe, muzhale ku mukaintu, muzhale kwita mu mulawo 5kwamba afutule bachangilwe umulawo, kwamba tube banakwe.6Alimwi nkambo muli banakwe, Leza wakatuma Moza wamwanakwe mumyozo yesu, ulila, "Abba, Taata." 7Ubobo tamuchili mubuzhike, pele muli bana, alimwi nakuti mwana, ati muli bashimulyeezhina kwiita mwa Leza.8Pele kuchecho chiindi, nimwatakakuna kumuzhiba Leza, mwakapangwa kuba bazhike kuli babo, kwita munsana shakulipangila, tutali tu leza. 9Pele ninzho mwamuzhiba Leza, na kuzhibwa kwa Leza, mbubuti alimwi nchimuzhokela kumilawo yashintu shiina insana? Sa muchizanda kupangwa buzhike alimwi?10Mulalemeka mazuba ulimwi umyezhi ushiindi sha myaka! 11Ndanjilwa bukandu nkaambo kenu kwaamba ambweni milimo njindakasebeza yaba yabulyo.12Ndamulomba, umwe nubakwesu, amube ukoya ume, ukuti ame ndaba ukoya umwe. Kwiina chibyabi nchimwa kanchitila. 13Pele umwe mulizhi ati nkaambo kabulwazhi bwa mubili ku lweendo lutaanzhi nchindaka mukambaukila makani mabotu, 14nikuba kuti mubili wangu wakamusukusha, mwiina nimwakansampaula nikuba kunkaka. Mwakantambula ukoya ndimwangelo wa Leza, alimwi ukoya ndime Jeso Kilisito.15Kulikwi inzho kulongezhewa kwenu? Ukuti ndapa bumboni ukwenu kwaamba ati, kuti nichakuli chuuba, nimwakakusha menso enu amana mwampa ume. 16Inzho, sa ndaba shinkondonokwenu nkaambo ndamwaambila meni meni?17Balazandisha kumuzunda, pele umulimo mubotu. Balazanda kumushiya ansengwe kwaamba umwe mubazandishe. 18Nchibotu lyoonse kuzandisha chintu chibotu chikwete mulimo, alimwi kutali buyo chiindi nindi amwe.19Nubanangu, alimwi inchipengana kuchisa kwabuzhali nkaambo kenu kushikila Jeso akabe mwenu. 20Ndakuzandisha kwaamba ndukuli amwe alimwi nchinche in'gambilo, nkaambo ndizhingilwe ukaambo kenu.21Amunshimwine umwe, nimuzanda kuba ku mulawo, sa tamuuteleli mulawo? 22Ukuti kuli lembelwe ati Abulahamu kakwete bana bobile, mwana umwi kali wamukaintu muzhike umwi kali wa mukaintu watakuli muzhike. 23Womwi wakazhalwa kumuzhike wakazhalwa kwingaina ubunyama, pele umwi wakazhalwa kumukaitntu utali muzhike wakazhalwa kwiita muchishomezho.24Sheshi shintu shilakonzha kupandululwa mumankumbilizha, ukuti bamakaintu baba balazhiminina shihuminano shobile. Chomwi nchaku Lupili lwa Sinai alimwi ulazhala bana umbuzhike. Wezu ngu Haga. 25Inzho Haga ulazhiminina Lupili lwa Sinai mu Alabiya; alimwi ulazhiminia Jelusalema uliko, ukuti uli mubuzhike ubanakwe.26Pele Jelusalemu wakwizeulu ulyangulukile, alimwi ngunokwesu. 27Ukuti kulilembelwe ati, "Botelwla, uwe nutazhali nuina kukazhala; ompolola chakupozomoka mukubotelwa, umwe nimwina nimutelela kuchisa kwabuzhali; nkaambo bana bamukaintu uli iche mbanji kubazha bamukaintu uli mulumi."28Plele umwe, nubakwesu, ukoya Isaki, muli bana bachishomezho. 29Kuchiindi checho wezo wakazhalwa kwingaina ubunyama wakapenzha wakazhalwa kwingaina u Moza.Chilikozhene bwasunu.30Pele anu malembe alamba buti? "Mutande mushimbi muzhike umwanakwe. Ukuti mwana wa mushimbi muzhike takaabana lubono umwana wamukaintu utali muzhike." 31Ubobo, nubakwesu, tatuli bana ba mushimbi muzhike, pele bana bamukaintu utali muzhike.

Chapter 5

1Kukwangululwa Kilisito wakatwangulula. Amuzhime nji, ubobo mutafungwa ijoko lyabuzhike. 2Amubone, ume ndi, Paulu, ndamushimwina ati kuti muhumine kupalulwa, Kilisito kwiina nchaka muyovwa.3Ndamushimwina ati wezo upalulwa ulyelele kutobela mulawo woonse. 4mwakosoka kwa Kilisito umwe numusalazhiwa kumulawo; mwiina nimukalubona luse.5Kwiita mu Moza, kulushomo, tulalindila chakuzandishisha bululami. 6Mwa Kilisito Jeso kupalulwa na kutapalulwa shina inchito, pele chita buyo lushomo kusebezela mu lufuno. 7Mwakakulukanka kabotu. 8Kongelezhewa koku takuvwi kuli wezo wakamwita!9Bumena bushoonto bulapa kwaamba choonse chakandwa chifutumuke. 10Ndashoma mumwami kwaamba ati mutelaiki shaandene. Wezo umupenzha ulapenga kulubeta, kufumbwa na nguni.11Nubakwesu, kuti na ume inchikambauka kupalulwa, nchiinzhi nchimbetekelwa? Mukaambo kako chilebyo cha chichinkano chakushiwa. 12Ukuli babo bamunyonganya, Ndalombozha kwamba balo balikosola lwabo beni!13Ukuti umwe mwaketiwa kulufutuko, nubakwesu. Pele mutasebezha lwanguluko lwenu kuchita shabunyama; pele, kwiita mulufuno amuhunane. 14Nkaambo woonse mulawo wakazuzukizhiwa mwizwi lyomwi: "Ulyelele kufuna shikobo noko umbona mbulifwini." 15Pele kuti namulaluma ukuchisana, amuchenjele kwaamba umwe lwenu mutalyani umwi uumwi.16Pele ndaamba ati, amweende u Moza kwaamba mutachiti shizanda mubili. 17Ukuti shizanda mubili shilalwisha Moza, alimwi shizanda Moza shilalwisha mubili, Ukuti sheshi shilazundana, kwamba mutachiti shimuzanda. 18Pele kuti mulasololelwa u Moza, tamwangilwe ku mulawo.19Ukuti inchito shabunyama shilalibonya: mamambe, busofwazhi, 20kukomba mituni, bulozhi, mazwanga, munyono, bukali, mipampo mipampo, 21bukolwi, makubi abuchakolwa alimwi ushimwi shili bobo. Ndamuchenjezha, mbubona mbunda kamuchenjezha kale, kwaamba ati babo boonse bachita sheshi shili bolya taba kabukona bwami bwa Leza.22Pele michelo ya moza ndufuno, Lumwemwe, luumuno, bushichamba, luse, bubotu, lushomo, 23bubomvu mozo, kulichindulula umwini; kwiina sheshi atati umulawo kwiina. 24Babo bali mwa Kilisito Jeso bakabu bambula bunyama ushiyanza shoonse shabunyama.25Kuti na tulendelezhiwa u Moza, atweende u Moza. 26Tutabi bashikuli tukumuna, kulemanya bamwi, kufwilana munyono.

Chapter 6

1Bakwesu, kuti naa umwi wenu ulachita chibiyabi, babo benu bakwete moza abamoolole chamoolela. Pele bachenjele kwaamba, batatepaulwa abo. 2Amuyovwane kubweza mikuli, alimwi mukuchita bobo mwebamba milimo ya Kilisito.3Kuti umwi utelaika ati uli mbwabele uyina mbwabele, ulalichenga mwini. 4Amulibeteke michito yenu nubeni, amulikankaizhe kumilimo yenu mibotu kutali kumilimo yabenzhinokwenu. 5Nkaambo muntu umuntu ulyelele kubweza mukuli wakwe mwini.6Wezo uyiishiwa izwi ulyelele kwabana shintu shoonse shibotu uwezo umuyiisha. 7Mutachengwa pe. Leza talimbushiwa, nkaambo muntu ulatebula checho nchashanga, 8Nkaambo wezo ushanga imbuto kumubili wakwe, ulakatebula butebuzhi bwa shintu shibozhi. Wezo ushanga Kumoza, kuvwa ku Moza ulakatebula bumi buteeli.9Ubobo tutakatali kuchita shiluleme, nkaambo kuchiindi cheelele tulakatebula, nakuti tatukachileka. 10Ubobo kufumbwa nitwayana chiindi, atusebezele bubotu bwa muntu woonse, kwambisha babo bamukowa walushomo.11Amwaabone mabala ngunda mulembela iitashi lyangu mbwali makando. 12Babo bazanda kuliboshezha kumubili balasoleka kumushinikizha kupalulwa. Balachita bobo kwaamba batapenzhewa nkaambo ka chichinkano cha kilisito. 13Nkaambo nibaba babo bapalulwa tabechilila milawo, pele balzanda umwe kwaamba mupalulwe kwaamba bakulisumpula nkaambo ka shiyanza sha ku mibili yenu.14Pele intalisumpula chita buyo muchichinkano cha Mwami Jeso Kilisito, nkaambo kwiita muli nchicho inshi ilifwile kuli ume, ame ndifwile kunshi. 15Chiina umakani muntu na mupalule na taplulilwe, pele kaambo kakando mbulenge bupiya. 16Kuli babo boonse beenda muchiimo chechi, luumuno uluse lube ali mbabo, alimwi ali Izilayeli wa Leza.17Kuvwa ninzho kubule umupenzha, nkaambo mikofu njinkwete nja Jeso. 18Luse lwa mwami wesu Jeso kilisito lube amwe mu moza, bakwesu. Amen.

## Ephesians

Chapter 1

1Paulu, mwa apositolo waka Kilisito Jeso kwiita mu luzando lwaka Leza, ku bantu basalala baka Leza mu Efeso, babo bashomeshi mwakwe Kilisito Jeso. 2Luse kuli umwe alimwi u luumuno kuhwa kwa Leza Tatesu alimwi u Mwami wesu Jeso Kilisito.3Atembaulwe Leza Ushi Mwami wesu Jeso Kilisito, wezo wakatulongezha u shilongezho shoonse sha moza shamazeulu mwa Kilisito. 4Leza wakatusala mwakwe kuhwa ku matalikilo a luundu, kwaamba uswe tusalale alimwi u kubula kampenda ku bushu bwakwe mulufwuno.5Leza kachibambile kale kuli uswe kutambulwa ukoya banakwe kwiita mwa Jeso Kilisito, kwiingayina mbubona buli luzando lwakwe. 6Kutambulwa kwesu kulaleta kutembaula kwa bulemu u luse lwakwe lolo ndwaakatupa lwa bulyo muli wezo ngwaafwini.7U mwakwe Jeso Kilisito wakatunununa kwiita mu bulowa bwakwe alimwi u lulekelelo lwa shibi shesu, kwiingayina u luse lwakwe lunji lunji. 8Wakaluhwuzha luse kuli uswe u busongo alimwi u kuteelelesha.9Leza wakatuzubululila maseseke a luzando lwakwe, kwiingayina u checho chakamubotela, alimwi u checho nchaakachita mwa Kilisito, 10u checho nchaakaakukanza kukuzulila kwa chiindi, kwaamba ashilete shintu shoonse antoomwi, shoonse shintu shili mwizeulu alimwi anshi, ku mutwi womwi, waka Kilisito.11U mwa Kilisito twakapewa lukono, lwa bubambe kwiingayina u makanze akwe walo u bamba shintu shoonse kwiingayina u muzeezo wa luzando lwakwe. 12Leza wakatusala kuba bashimulya zhina kwaamba ati uswe, tubataanzhi mululangilo mwa Kilisito, lukabe lwakutembaula bulemu bwakwe.13Umwa Kilisito, amwe, lelyo nimwakateelela mazwi a bwini, mulumbe walufwutuko lwenu, mwakashoma mwakwe alimwi mwakapewa Moza Usalala wakashomezhewa, 14walo nchishomezho chalukono lwesu mpaka kunununwa kwa shintu shesu, u kutembaula kwa bulemu bwakwe.15U kaambo kachechi, kuhwa lelyo Ume indakateelela a lushomo lwenu mu Mwami Jeso alimwi u lufwuno lwenu mu bantu basalala baka Leza, 16Ume ndiina indakaleka kulumba Leza u kaambo kenu lyoonse Ume ndamubanda mukukomba kwangu.17Ume ndakomba kwa Leza wa Mwami wesu Jeso Kilisito, Ushi wa bulemu, ulakamupa moza wa busongo alimwi u buzubuluzhi mu luzhibo lwakwe. 18Ume ndakomba ati menso a myonzo yenu kwaamba ati a munikilwe, kuti muzhibe a lulangilo lolo ndwaakamwitila alimwi u bunji bunji bwa bulemu bwa lukono a kati ka bantu ba Leza basalala.19Mukukomba kwangu Ume ndakumbila kwaamba ati mulyeelele kuzhiba lwaandaano u bukando bwa nsana shakwe kuli uswe nitushoma, kwiingayina u busebeza insana mumasana akwe. 20Sheshi inshisho nshishona insana shesho nshaakabelesha mwa Kilisito lelyo naakamubusha kuhwa kubafwu amana wakamukalika kwitashi lyakwe lya lulyo kumasena a kumazeulu. 21Wakamukalika Kilisito ezeulu aali shoonse kulela alimwi insana a shintu shilenge shoonse, alimwi kufwumbwa izhina lelyo lyuulikilwe. Kilisito ulakalela, kutali bulyo mu musela wezu pe, pele alimwi u kumusela wezo uzhiza.22Leza wakabika shoonse kunshi kumatende aka Kilisito amane wakamupa chikombelo kuba mutwi a shintu shoonse. 23Chikombelo mubili wakwe, mukuzulila kwakwe walo ulazulizha mushiyanza shoonse.

Chapter 2

1Amana umwe lwenu, mwakaakuli bafwu mukusotoka mulawo alimwi u shibi, 2momo umwe mumwakaakweendela, kwiingayina inzhila sha mono muluundu. mwakaakupona kwiingayina u muleli wansana shamu muuwo, ngu moza wezo u sebeza mu bana ba shikutachilila. 3Mbubona aswe toonse twakapona a kati ka bantu baba, kuzuzukizha shibiyabi shizanda mubili, alimwi u kuchita shizanda mubili alimwi u muzeezo. Twakaakuli bana babuzhale bwa bukali bwaka Leza, ukoya bamwi bantu nokwesu.4Pele Leza ulikwete lulekelelo lunji lunji u kaambo kalufwuno lukando lolo lwalo ndwaakatufwuna uswe. 5Lelyo nitwakaakuli bafwu mushintu shibiyabi, wakatuchita kuba ba bumi antoomwi mwa Kilisito--kwiita mu luse umwe mwakafwutulwa. 6Leza wakatubusha uswe antoomwi u Kilisito, alimwi Leza wakatukalika mumasena amu mazeulu u Kilisito Jeso, 7kwaamba ati mu misela iyakuzhiza a katutondezhe buhubi bunji bunji bwa luse lwakwe bukaabela mububonhu monzo kuli uswe kwiita mwa Kilisito Jeso.8Ubobo kwiita mu luse umwe mwakafwutulwa kwiita mulushomo, amana chechi chiina kuhwila kwenu, chechi nchipo kuhwa Leza, 9kutali kumichito, kwaamba ati kubule umwi u lisumpula. 10U kuti uswe tuli bupange bwaka Leza, twakalengwa mwa Kilisito Jeso kuchita milimo mibotu yezho Leza njaakatubambila lelyo kale kale, kwaamba uswe tweende muli njiyo.11U bobo amutelaike kwaamba ati limwina mwakaakuli bahwamashi mu mubili. Mwakaakutewa ati, "batapalulilwe" chalo chitewa ati "kupalulwa" kumubili chakachitwa u matashi a bantu. 12U kuti kuchecho chiindi mwakaakwaandeene u Kilisito, mwakaakuli beenzu kuba shichishi bamu Izilaili, beenzu kuchihwumunano nchaakashomezha, kubula lulangilo alimwi u kubula Leza mono muluundu.13Pele ninzho u mwa Kilisito Jeso umwe limwi lelyo nimwakaakuli kulaale u Kuhwa kwa Leza mwakaletwa afwaafwi kwiita mubulowa bwaka Kilisito. 14Kaambo walo lwakwe nduluumuno lwesu, kaambo wakatuchita uswe kuba womwi. Kwiita mu mubili wakwe wezo wakakononwa wakaandaanya bwaanda bwakusulana. 15Wakaubika a mabali mulawo mbuwaakwaamba alimwi u mbuuchita kwaamba ati achite mwakwe mwini muntu mupiya womwi kuhwa kuli bobile, kwaamba achite luumuno. 16Kilisito wakazhololola bantu kuba mubili womwi kwa Leza kwiita achichinkano, kulesha kusulana akati kenu.17Jeso wakazhiza kukambauka mulumbe mubotu wa luumuno kwenu umwe numwakaakuli kulaale alimwi luumuno kuli babo bakaakuli afwaaafwi. 18Kaambo kwiita mwa Jeso toonse tulikwete chaabilo mu Moza womwi kwa Tatesu.19Inzho awa, nubahwamashi tamuchili bahwa kunji naaba beenzu pe. uninzho muli bashimunzhi nokwesu u bantu basalala baka Leza alimwi mwaba bamung'anda yaka Leza. 20Umwe ninzho mulizakilwe antalisho yaba apositolo alimwi u bashinshimi, amana Kilisito Jeso lwakwe mwini ndiibwe lya mwikona. 21U mwakwe buzake boonse buli antoomwi aali nguwe bwamana bulakula buli chikombelo chisalala mu Mwami. 22U mwakwe amwe mulizakilwe antoomwi buli busena bwakukala bwaka Leza mu Moza.

Chapter 3

1Nchichecho Ume ndi, Paulu, ndimwaange waka Kilisito Jeso u kaambo kenu umwe nu bahwamashi-- 2Ume ndatelaika kwaamba ati mwakabuteelela bubambe bwa luse lwaka Leza bobo bwakapewa kwangu u kaambo kenu.3Shizoosha shakazhibishiwa kwangu kwiita mubuzubuluzhi, u koya Ume mbundakalemba mubufwaafwi. 4Awo mwachibala chechi, mulalozha kuchiteelelesha checho nching'amba muli chechi chizoosha muli Kilisito. 5Mu misela imwi chechi chizoosha chiina nichakazhibwa ku bana ba bantu. Pele ninzho chakazubululwa kwiita mu Moza kuya kuba apositolo basalala alimwi u bashinshimi.6Bobu bwini bwakaakuli buseseke nkwaamba ati bahwamashi tulakona abo, alimwi tuli abo mu mubili, alimwi balikwete chibeela kuchishomezho mwaka Kilisito Jeso kwiita mu mulumbe. 7U kuti Ume ndakaba musebezhi wa mulumbe kwiita mu chipo chaka Leza cha luse chakapewa kwangu kwiita mukusebeza kwa nsana shakwe.8U kuli ume---nikuba ati Ume ndime mushoontosha kuli boonse bana Leza bantu basalala---lolu luse lwakapewa, lwaku kambauka kubahwamashi shitakapulwa nshaakatuchitila Kilisito 9alimwi u kuleta kumumuni kububambe bwa umwi umwi---shizoosha shiseseke kuli ba musela mwa Leza, wezo wakalenga shoonse shintu.10Wezu muzeezo wakazubululwa kwiita muchikombelo kuti baleli alimwi u beendelezhi u bali mumasena a mazeulu bakazhibe bunji bwabube bwa busongo bwaka Leza. 11Chechi chakaba kwiingayina u muzeezo utakaamana walo wakahwililila kwiita mwa Kilisito Jeso Mwami wesu.12Kaambo muli Kilisito tulikwete kushankila alimwi u kwaanguluka kaambo kalushomo lwesu luli mwakwe. 13U bobo Ume ndamukumbila mutabi nimuzhoka munshi kaambo kamapenzhi angu kwenu, alo bobu mbubulemu bwenu.14Ku kaambo kaka Ume ndafwukama kumahwi angu kwa Taata, 15kwalo kuhwa yoonse mikowa mwizeulu alimwi anshi nkwiulikwa mazhina. 16Ume ndakomba kwaamba ati amupe, kwiingayina uku buhubi bwa bulemu bwakwe, kuti bukazumishiwe kunsana kwiita mu Moza wakwe, nguni wezo uli mukati ka buntu bwenu.17Ume ndakomba kwaamba ati Kilisito abe naakala mu myonzo yenu kwiita mulushomo kutewa mushimpwe alimwi u kukalilila mulufwuno lwakwe, 18kutewa ati ambweni mulalozha kuteelelesha, antoomwi u babo bantu baka Leza basalala, buli buti bwamba, mubulafwu, u mubulafwu kuya mwizeulu, alimwi u bulafwu kuya anshi, 19alimwi u kuzhiba lufwuno lwaka Kilisito, lolo lubaala a luzhibo, kwaamba ati muzuzhiwe bu Leza bwalo.20Inzho kuli wezo walo ulozha kuchita kubaala shoonse nshitukumbila nikuba kutelaika, kwiingayina insana shakwe shesho shisebeza muli uswe, 21u kwakwe a kube bulemu muchikombelo alimwi u mwa Kilisito Jeso kumisela yoonse kwa lyoonse u lyoonse. Ameni.

Chapter 4

1Ume, ndimwaange wa Mwami, ndamulomba kuti mweende mubulemu bwakoompololwa kuli wezo wakamwita. 2Ume ndamulomba kuti mupone mukulibonzha kukando u kulifwiinsha alimwi u kulindila, mulekelelane umwi u mweenzhiina mulufwuno. 3Amusoleke kubamba mu bumwi bwa Moza mulukamantano lwa luumuno.4Kuli mubili womwi alimwi u Moza womwi, mbubona bulyo amwe mbumwakoompololwa mululangilo lomwi momo mumwakatilwa. 5Alimwi kuli bulyo Mwami womwi, lushomo lomwi, lupapatizo lomwi, 6alimwi u Leza womwi Tatesu wesu toonse, walo uli aali shoonse alimwi muli shoonse u muli shesho shoonse.7Kuli umwi u mwi wesu luse lwakapewa kwiingayina u bupime bwa chipo chaka Kilisito. 8Chili u koya malembe mbwaamba ati, "Lelyo naakaliza mwizeulu, wakatola baakwaangilwe kuba mubuzhike, amana wakapa shipo ku bantu."9Saa chilaambaayi kwaamba ati "wakaliza," chita bulyo kuti aze wakaseluka kwizhiza kumasena anshi? 10Wezo walo wakaseluka inguwe nguwena muntu walo alimwi wakaliza kuya kulaale aali shoonse mumazeulu, kwaamba ati azuzukizhe shintu shoonse.11Kilisito wakabapa bamwi kuba baapositolo, bamwi kuba bashinshimi, bamwi kuba bahwangeli, alimwi bamwi kuba beembezhi uba maayi 12kwaamba a bambile bantu ba Leza basalala kukumana mulimo, kukuzaka kwa mubili waka Kilisito, 13chita toonse tukashike kulukamantano lwa lushomo alimwi u luzhibo lwa Mwanaa Muntu, kwaamba ati tukule kutewa tushike antaamo yakuzulila mwa Kilisito.14Kilisito ulatuzaka uswe kwaamba ati tutabi linji bana u bafwuswa koku u koku ku mankwishita, kutolwa kufwumbwa muuwo waluyiisho alimwi u kuchenga kwa bantu buli mbuba chibosha bosha. 15Pele, bulyo kwaamba shabwini mulufwuno, tulyeelele kukula munzhila ili yoonse mwakwe wezo walo ngu mutwi, wezu ngu, Kilisito. 16Kilisito ulabamba mubili woonse, amana ulaswaanganyiwa u kukwatana antoomwi kufwumbwa chiyohwelezha shizo, alimwi awo kuti chipanzha chimwi u chimwi chasebezela antoomwi, checho chilachita mubili kukomena kutewa chilibumbe chini mulufwuno.17U bobo, Ume ndakakatila ali chechi mu Mwami, kwaamba ati tamweelele linji kweenda u koya mbu beenda bahwamashi, balachita bulyo muya mizeezo yabo. 18Matelaishi abo ali mu mushinze, mbazhimini kuhwa ku bumi bwaka Leza u kaambo kakutazhiba kuli muli mbabo, u kaambo kakuzuma kwa myonzo yabo. 19Bakaleka kufwa insoni bakalibika lwabo beni kuchita shisofweele, alimwi bakazhibila kuchita kufwumbwa mushobo wabubi wezo ngu bazanda.20Pele bobo imbo mbumwakayiya makani aka Kilisito. 21Ume ndizhi kwaamba ati mwakaateelela makani akwe, alimwi umwe mwakayiishiwa kumakani akwe, u kuti bwini buli mwa Jeso. 22Umwe mwakayiishiwa kukusha checho chakaakuli mubuponi bwenu bwa bumi bwakale kale, kukusha muntu wakale kale. Muntu wakale kale wezo shiluchengo u kaambo kakuzandisha shisofweele.23Umwe mwakayiishiwa kuti mubukulushiwe mu moza wa mizeezo yenu, 24mwamana mubike muntu mupiya wezo wakalengwa mu chinkozha chaka Leza---mubwini bwa bululami busalala.25U bobo, amuchileke kuchenga, amuchite kuti umwi umwi aambe meni meni kushimikobonina, kaambo tuli bantu bomwi kuli umwi umwi. 26Mwalemana pele mutabi nimuchita chibi. Mutabi nimuleka izuba kuya ambo mubukali bwenu. 27Mutabi nimupa busena shatani.28Babo bakaakwiba bachileke kwiba. Pele, mulyeelele kusebeza, kusebeza checho chibotu u matashi enu, kwaamba ati akwate chimwi chakwaabana u babo bayina nchibakwete. 29Mutabi nimuleka kwaamba mwaambo mubiyabi uhwe ku mulomo wenu. Amusebezhe mazwi azo mabotu akonzha kuyohwa babo bazandika kuyohwa, kwaamba ati mazwi eenu abe a luse kuli bamuteelela. 30Alimwi mutabi nimubishizha Moza Usalala waka Leza, kaambo kwiita muli nguwo mwakabikwa chinkanto kubuzuba bwa lwaanguluko.31Amuleke infwundi nfwundi, kulemana, bukali, kuzwangana, alimwi u matushi, alimwi u bubiyabi boonse. 32Amube bashinkumbu kuli umwi umwi, babonhwu myonzo, amulekelelane umwi u mweenzhiina, mbubona Leza mwa Kilisito mbwaakamulekelela.

Chapter 5

1U bobo atuchite mbwachita u mbwaabele Leza, ukoya bana mbafwini. 2Amana tweende mulufwuno, mbubona aze Kilisito mbwaakatufwuna kulipa lwakwe mwini kuli uswe, kuba chipayizho chinukilila u chituuzho kwa Leza.3Pele bumambe nikuba mushobo uli buti wakulisofwaazha u kulikumbuzha takweelele nikuba buti kwaambwa akati kenu, kaambo chechi tachili kabotu ku bantu baka Leza basalala. 4Kutabi mafwunze ausha insoni, kutabi kwaamba kwabulimbushi, alimwi u kusabwizhanya kutali kabotu---shoonse sheshi tashili kabotu. Pele bulyo kulyeelele bulyo kupa kulumba.5U kuti mulizhishi kwaamba ati bumambe, busofwaaazhi, bushaachihwule mwangu---nkukuti, nikuba kukomba tu leza tushoonto---kwiina lukono mubwami bwaka Kilisito alimwi u Leza. 6Kutabi naaba womwi u muchenga kumazwi ayina nchaakwete, u kaambo kashintu sheshi bukali bwaka Leza bulazhiza a bana bashikutachilila. 7U bobo mutabi nibubasangana.8Kaambo limwi mwakaakuli mu mushinze, pele ninzho muli mumuni mu Mwami. A mweende u koya bana bamu mumuni 9(kaambo michelo yamu mumuni ilayanwa yoonse mu bubotu, mubululami, alimwi u mubwini), 10amusoleke mubone checho chibotezha Mwami. 11Mutabi nimulibika antoomwi u shintu shiina mulimo shamumushinze, pele amushizubule atuba. 12U kuti shilaunsha insoni nikuba kushaamba shintu shesho nshibachita kumabali.13Pele kuti kufwumbwa chintu chaletwa atuba mu mumuni, checho chilalibonya. 14Kaambo kufwumbwa checho chaletwa mu mumuni. u bobo chilaamba ati, "Buka, uwe u wona, amana u buke kuhwa kubafwu, amana Kilisito ulakakumunikila."15A mulangishe bobo mbumweenda--mutabi ukoya batali basongo pele ukoya basongo. 16Amuchisebezhe chiindi kaambo mazuba aba a bubiyabi. 17U bobo, mutabi balimbushi, pele amuzhibishe checho Mwami nchaazanda.18Alimwi mutabi nimukolwa u waini, kaambo chechi chilatola ku kutalilemeka. U bobo amulizuzhe u Moza Usalala, 19a mwaambe kuli umwi umwi muntembauzho u munyimbo alimwi u munyimbo sha moza, kwiimba kuleta bwiimbe bubotu ku Mwami u myonzo yenu yoonse, 20lyoonse kupa kulumba kushintu shoonse, mwizhina lya Mwami wesu Jeso Kilisito kwa Leza Tatesu, 21kuba mulangilizhi umwi uumwi wa mweenzhiina mukulemeka kwa Kilisito.22Nimutwelwe, amulibonzhe kubalumyeenu, mbubona u ku Mwami. 23Kaambo mulumi ngu mutwi wa wezo u twelwe aze Kilisito ngu mutwi wa chikombelo, walo mwini mufwutuli wa mubili. 24Pele acho chikombelo mbuchili chaka Kilisito, mbubona abo batwelwe ku balumyaabo mushintu shoonse.25Nubalumi, amubafwune benenu, mbubona Kilisito mbwaakafwuna chikombelo u kulipa lwakwe mwini kuli nguwe 26kwaamba ati amusalazhe, kumusalazha kwiita mukumusazha u meenzhi ku mazwi, 27kwaamba ati abulishe chikombelo kwakwe mwini mukulemekwa, kubula kaama nikaba kaimba nikuba chintu chili buti, pele chisalala alimwi chiina kampenda.28Munzhila yomwi njiyona balumi balyeelele kufwuna benabo ukoya mibili yabo beni. Wezo walo ufwini mwinakwe uli lifwini u mwini. 29Kaambo kwiina naaba womwi uswile mubili wakwe mwini, pele uloobamba u kuukwata kabotu, mbubona aze Kilisito mbwaabamba u kukwata kabotu chikombelo, 30kaambo tuli bantu ba mubili wakwe.31"Ku kaambo kaka mulombwana ulakashiya baushi u baina amana ulakasanga ku mwinakwe, amana bobile balakaba mubili womwi." 32Aza maseseke a bwini makandosha---pele ndaamba aka Kilisito alimwi u chikombelo. 33Nikuba bobo, umwi uumwi wenu ulyeelele kufwuna mwinakwe mbubona mbwalifwini mwini, aze mwinakwe ulyeelele kupa bulemu mulumyaakwe.

Chapter 6

1Nubana, amulemeke bamuzhele mu Mwami, kaambo chechi nchichili kabotu. 2"Lemeka bauso u banoko" (wezu ngu mulawo mutaanzhi uli u chishomezho)' 3"kwaambaati shibe kabotu kwako amana upone kwa chiindi chilafwu ano anshi."4Nubazhali, mutabi nimubishizha banenu kushika kukulemana. Pele, a mubakuzhe mumulawo alimwi u muluyiisho lwa Mwami.5Nubazhike, amubombe ku bashimatwanga enu kwiingayina u mubili u bulemu bubaala u chakuzhangama, kuhwa kunshi ku monzo wako. Amubabombele mbubona mbuubombela Kilisito. 6Amubabombele lyoonse kutali lelyo shimatwangaako naakubwene, kutewa mubabotezhe pe. Pele, amubombe ukoya bazhike baka Kilisito, wezo uchita luzando lwaka Leza kuhwa ku monzo wakwe. 7Sebeza u monzo wako woonse, ukoya usebezela Mwami kutali bantu, 8kaambo tulizhi kuti kufwumbwa checho muntu chibotu nchaachita ulakatambula bulumbu kuhwa ku Mwami, naakaba muzhike naa utali muzhike.9Nubashimatwanga, amubabambe bazhike benu munzhila yomwi njiyona. Mutabi nimubakonga. Mulizhi kuti wezo aze ngushimatwangaabo mbubona amwe uli kwizeulu, amana kwiina lwaandaano kwakwe10Kumanizha, amuzume mu Mwami alimwi u munsana shakwe ikando. 11Amubike shakusama shankondo shaka Leza, kwaamba ati mukalozhe kuzhima kumakanze aka shatani.12Kaambo kulwisha kwesu takuli kwakulwisha mubili nibuba bulowa, pele kaambo ka baleli, u kaambo ka beendelezhi, u bashinsana ku mushinze wezu, u kunsana shamyoza mibiyabi kumasena a kwizeulu. 13U bobo amubike shoonse shilwisho shaka Leza, kwaamba mukalozhe kuzhima kumazuba mabiyabi, awo mwakamana kuchita sheshi shoonse, kuti muzhime nchi.14Inzho amuzhime nchi, u lutambo lwa bwini mulwaange muchibuno chenu, alimwi mwamana kubika chisamwa chaachamba cha bululami, 15alimwi, u matende enu mabike kabotu alibambile kuli checho chizhiza kuhwa kumulumbe wa luumuno. 16Mushiindi shoonse amubweze intobo ya lushomo, muli nchicho mulakakonzha kuzhima mihwi ihwilima yaka wezo mubiyabi.17Lufwutuko lwenu alube u koya chifwuse chakulikwabilila alimwi iicheba lya Moza, lyalo ndizwi lyaka Leza. 18Kukomba koonse u kukumbila, amukombe kuchiindi choonse mu moza. Kumamanino aza, lyoonse amukwatishe chakukakatila lelyo nimukomba ku bantu boonse baka Leza basalala.19Alimwi amunkombele ame, kwaamba mulumbe upewe kuli ume lelyo Ume ndayalula mulomo wangu. Amukombe kwaamba ati Ume chizhibwe kwakubula bukandu maseseke a bwini amulumbe wezu. 20Kaambo ka mulumbe wezo Ume nchindi muzhiminizhi walo mwaange muncheetani, kwaamba ati Ume nkaambe chakutafwa bukandu, mbubona mbwindozha kwaamba.21Tayichikasi, mukwesu mufwunwa alimwi mushomeshi musebezhi mu Mwami, ulakamushimwina shoonse, kwaamba mukezhibe shabuponi bwangu. 22Ume ndamutuma kwenu u kaambo kachecho, kwaamba mukezhibe mbutupona, alimwi kwaamba ati akazumye zumye myonzo yenu.23Luumuno alube ku bakwesu, alimwi u lufwuno lwa lushomo luhwa kwa Leza Tatesu alimwi u Mwami Jeso Kilisito. 24Luse alube kuli babo boonse bafwini Mwami Jeso Kilisito u lufwuno lwiina kampenda.

## Philippians

Chapter 1

1Paulu u Timoti, basebezhi baka Kilisito Jeso, ku bantu boonse baka Leza basalala umwa Kilisito Jeso balo baliku Filipi, bali u beendelezha alimwi uma dikoni. 2Luse a lube kwenu u luumuno luhwa kwa Leza Tatesu alimwi u Mwami Jeso Kilisito.3Ume ndalumba Leza wangu choonse chiindi Ume ndamutelaika, 4lyoonse mukukomba kwangu kwenu noonse, kulachita kukomba kwangu kubotelwa 5u kaambo kakuba antoomwi mu mulumbe kuhwa ku buzuba bwa kutaanguna kushikila u bwasunu. 6Ume ndashoma kuli sheshi shintu shoonse, wezo walo wakatalika mulimo wezu mwenu u lakatolelela kuya kuumana kushikila ku buzuba bwaka Kilisito Jeso.7Chili kabotu kwangu kuliteelela bolya u kaambo kenu noonse kwaamba Ume monzo wangu ube aali umwe. Umwe noonse mwaakuli ame mu luse umu ndaakwaangilwe alimwi u mukulikwabilila kwangu u kubona kuti mulmbe mwini mwini. 8Leza ngu kamboni wangu, umbuli Ume mbwimufwini u lufwuno lwaka Kilisito Jeso.9Koku nkukukomba kwangu: kwaamba ati lufwuno lwenu lukalililishe mu luzhibo u mukuteelelesha 10koonse kwaamba mushome kuli chizandika, alimwi kwaamba ati mube balangisha u bayina kampenda kushikila kubuzuba bwaka Kilisito, 11kamuzwile muchelo wa bululami wezo wakazhiza kwiita mwa Jeso Kilisito ku bulemu u kulumba Leza.12Inzho ndazanda kwaamba umwe muzhibe, nu bakwesu, checho chakachitika kwangu chasebeza kululamika mulumbe. 13U chakachita, incheetani muli Kilisito shakazhiza atuba moonse mubusena bwa mwami alimwi u kuli boonse. 14Bamwi bakwesu bakakwatisha mu Mwami u kaambo ka ncheetani shangu, bamana tabazhoka munshi chakuleka kutiya kwaamba izwi.15Bamwi chini chini balakambauka Kilisito kwiita mumunyono alimwi u kuzanda kukazhanya, alimwi bamwi kwiita mu bubotu. 16Bamwi balachichita kwiita mulufwuno, kabezhi kwaamba ati Ume ndakabikwa kono ku kulikwabilila kwa mulumbe. 17Pele babo bamwi bakambauka aka Kilisito balachita bobo kwiita mu bushikalifwune, kutali mubwini pe. Balatelaika kuti balazungila kumapenzhi angu lelyo Ume ninchili mwaange macheni.18Chili buti? Kufwumbwa muchaya-- nikuba kuhwila munzhila itali njiyo naaba munzhila yabwini--Kilisito ulakambaukwa, amana muli chechi Ume ndabotelwa. Ee ye, alimwi Ume ndakabotelwa, 19Ume ndizhi kwaamba ati chilakahwililila mukwaanguluka kwangu kwiita mukukomba kwenu alimwi u kuyohwewa u Moza waka Jeso Kilisito.20Koku nku kuzandisha u kulindila alimwi u bulindizhi bwangu kwaamba ati Ume kwiina inzhila yezho njiya kuyanina mo kuusa, pele u kushanchila kwangu, kuhwa ninzho u kwa lyoonse, Kilisito ulakasumpulwa mukati ka mubili wangu, nikuba mu mulilo naaba mu lufwu. 21Ume kwangu kupona ngu Kilisito alimwi kufwa nimpindu kwangu.22Pele naakuti ndishikupona mu mubili, ati mbusebezhi bubotu kwangu. No nchichiliye nchinkonzha kusala? Ume nshichizhi. 23Kaambo Ume shampenzha shintu shobile. Shesho nshizandisha shikuhwe kwangu nshaale bulyo u Kilisito, chalo nchichibaala kuba kabotu, 24pele kushaala mu mubili chilazandika u kaambo kenu.25U kuti ndazulwa kuli chechi, Ume ndizhi kwaamba ati ndakalilila u kutolelela amwe noonse, kuhwililila alimwi u kubotelwa mulushomo, 26kwaamba ati muli Ume mukwatile mo chakwaamba u kulisumpula mwa Kilisito Jeso lelyo ndakazhiza kwenu alimwi. 27Amulilemeke mubukale bwenu bwalo bweendelana u mulumbe waka Kilisito, nikuba Ume ndakazhiza kumulingula naaba ndataakwiko, ndakaateelela enu, kwaamba ati mulizhimine nchi mu moza womwi, u muzeezo womwi u kuyohwana antoomwi mulushomo lwa mulumbe.28Mutabi nimuya kufwa bukandu kuli koonse kuli babo balo mbumukazhanyana abo. Chechi nchitondezho kuli babo mbubaya kuzonaunwa, pele lolu ndufwutuko lwenu--chechi chilahwa kwa Leza. 29Kaambo mwakapewa nchabulyo kwenu u kaambo kaka Kilisito kutali bulyo kushoma mwakwe, pele u kupenga kaambo kakwe, 30u kaambo kepenzhi lelyo lyalo ndimwakabona mwangu, awa ninzho mulapupulala mwangu.

Chapter 2

1Naakuti kuli checho chimuzumya zumya muli Kilisito, naakuti kuli checho chimuumbulizha kwiita mulufwuno, naakuti kuli luswaangano mu Moza, naakuti kuli bali intenda alimwi inkumbu, 2nkukuti akuzulile kubotelwa kwangu kuba bakwete muzeezo womwi, bakwete lufwuno lomwi, kukwatana antoomwi mu moza, alimwi u kukwata chakuchita chomwi.3Bula nchuuchita kuhwa kuli nchuuzanda naaba kulisumpula kwiina mulimo. Pele a mulizhole anshi u kubona kwaamba ati bamwi balabaala aali umwe. 4Umwi umwi wenu a bone kwaamba ati tachiti bulyo nchaazanda lwakwe mwini, pele u nshibazanda bamwi.5A mukwate muzeezo wezu mukati kenu wezo walo wakaakuli mwa Kilisito Jeso, 6walo, nikuba kuti kakwete chimo cha Leza, wiina naakalibika kuliingayinya u Leza kwaamba a likwatililile ngawo. 7Pele, wakalyuubaula lwakwe mwini, kubweza chimo cha musebezhi, amana wakazhalwa mbubona buzhalwa bantu boonse. Awo mukuyanwa kwaamba ati wakaba muchiimo cha buntu, 8wakalifwiinsha lwakwe mwini alimwi u kuchilila kushikila ku lufwu, ku lufwu a chinchinkano.9U bobo aze Leza wakamusumpulisha amane wakamupa izhina lelyo libaala a mazhina woonse, 10kwaamba ati kwizhina lyaka Jeso woonse mahwi a kafwukame, mwizeulu alimwi anshi alimwi u kunshi yanshi, 11alimwi u mulaka woonse ulakazubulula kwaamba ati Jeso Kilisito ngu Mwami, kubulemu bwa Leza Tatesu.12Inzho bobo, nubafwunwa bangu, mbubona lyoonse mbumwaakuchilila, kutali bulyo a bushu bwangu pele ninzho mukwatishe lelyo nintali amwe, a musebeze kulufwutuko lwenu chabukandu alimwi u kuzhangama. 13Kaambo ngu Leza nguukaakusebeza mukati kenu antoomwi u checho nchimuzanda kuchita u kuchita bubotu bobo bumubotezha.14A muchite shoonse shintu chakubula kutongauka nikuba kukazhanya 15kwaamba ati mube bayina kampenda alimwi basalalisha, banakwe Leza bayina shibiyabi akati kabo bapilingene alimwi u bashikupenzha musela,momo mwalo mu mumweka ukoya mumuni wa muluundu. 16Amukwatishe kwizwi lyabumi kwaamba ati mubuzuba bwaka Kilisito Ume nkalisumpule kwaamba ati Ume ndiina indakalukanka chabulyo nikuba kusebeza chabulyo.17Pele nikuba kuti Ume ndabikwa u koya mulumbo a chipayizho alimwi u kumulimo wa lushomo lwenu, Ume ndabotelwa alimwi u kusekelela amwe noonse. 18Munzhila yomwi njiyona mulyeelele amwe kubotelwa alimwi u kusekelela ame19Pele Ume ndazanda kwiita mu Mwami Jeso kumutuma Timoti kwenu chakufwambaana, kwaamba ati Ame nkayane kuzumishiwa lelyo ndakazhiba mbumupona. 20Kaambo kwiina naaba womwi uuli u koya nguwe, wezo walo mubwini u mubikile ku monzo umwe. 21Kaambo bamwi boonse balakapula bulyo nshibazanda lwabo beni, kutali shintu shaka Jeso Kilisito.22Pele amwe mulibwizhi bumi bwakwe mbububele, u koya mbwaali mwana alimwi u baushi, twakasebeza aze mu mulimo wa mulumbe. 23U bobo Ume ndashoma kuti ndamutuma ndamana kubona shintu mbushikanyendela. 24Pele Ame ndashomesha mu Mwami kwaamba Ame lwangu ndimwini ndakazhiza chakufwambaana.25Pele Ume ndatelaika kuti kulazandika kutuma Ipafuloditasi azhoke kwenu. Walo mukwesu shimulimoma alimwi mushilikani ma, amana mutumwa alimwi musebezhi muli nshizanda. 26Kaambo kapengele, alimwi kazandisha kuba amwe noonse, mwakateelela kuti kali mulwazhi. 27Chini chini kasatile chakuti kazanda kufwa. Pele Leza wakamweetelela, kutali nguwe bulyo pe, pele ame mbubona wakanjetelela, kwaamba ati Ame intabi ninkwata mapenzhi a mapenzhinina.28U bobo nchichecho nchizandila kumupilusha kwenu, kwaamba ati mwakamubona alimwi mukabotelwe, kwaamba kupenga kwangu kukacheye. 29Ubobo, amu mutambule mu Mwami chakubotelwa. A mubalemeke bantu bali ukoya wezu. 30Kaambo kooli mulimo waka Kilisito uuti u kamulete kufwaafwi u lufwu. Wakaaba bumi bwakwe kwaamba ati a manizhe mulimo ngumwataakulozha kuchita.

Chapter 3

1Kumanizha, nu bakwesu bangu, a mubotelwe mu Mwami. Ume kulemba sheshi shintu shikozhene alimwi kwenu taluli lumamba kwangu, alimwi chilamubamba kabotu. 2Amubalangishe babwa. Amubalangishe babo basebezhi babiyabi. a mulangishe babo bapalule ku mubili. 3Kaambo uswe ndiswe babo bapalule---ndiswe nitupaila kwiita mu Moza waka Leza, alimwi a mulikankayizhe mwa Kilisito Jeso, amana ndiina lushomo mu mubili.4Alimwi bobo, Ume lwangu ndakonzha kushoma mu mubili. Naakuti umwi ulatelaika ati ulikwete lushomo mu mubili, Ume ndalozha kubaazha kushoma. 5Ume ndakapalulwa mubuzuba bwa lusele, bwa bantu ba Izilaili, uwa mushobo wachi Benjamini, mu Hebulu waba Hebulu; kwiingayina u mulawo, mu ndaakuli ukoya mu Falisi.6Ndakaakuzandisha mulawo, Ume ndakapenzha chikombelo; kubululami kwiita mu mulawo, Ume ndakaakwiina kampenda. 7Pele kufwumbwa chintu kachili impindu kwangu, Ume ndakaakuzunga ati nshampindu u kaambo ka Kilisito.8Chini chini, Ume ndashizhiba shintu shoonse kuti tashili shampindu u kaambo ka luzhibo lunji lunji lubaala lwaka Kilisito Jeso Mwami wangu. U kaambo kakwe Ume ndashileka shoonse shintu shinji shinji---alimwi ndashibika kuba shabulyo---kwaamba Ume njane Kilisito 9amana u kuyanwa mwakwe, kutayana bululami bwangu ndimwini kuhwa ku mulawo, pele chalo checho kwiita mulushomo mwa Kilisito---bululami kuhwa kwa Leza kwalo kwiita mulushomo. 10Inzho bolya Ume ndazanda kumuzhiba alimwi insana shabubuke bwakwe kuhwa kubafwu alimwi u kwaabana mapenzhi akwe, kwaamba tukozhane aze kwiita mulufwu lwakwe, 11ambweni Ame ndakayanwa kububuke butaanzhi kuhwa kubafwu.12Kutali ati Ume ndakashibweza kale sheshi shintu, naakuti ume ndakaba kale mwini mwini, pele Ume ndasoleka chansana kukwatisha kuli checho Ume nchindakabikwa kwa Kilisito Jeso. 13Nu bakwesu, Ume nshitelaiki kwaamba Ume lwangu ndishikwete kale sheshi. Pele chintu chomwi checho nchichita: Nkuluba checho chili munshi alimwi u kutatanana kuya kumbele kuli checho chili ambele, 14Ume ndatatanana kuya kuchikwankwani u kuzandisha bulumbu chakoompololwa kwa Leza mwa Kilisito Jeso.15U kuli uswe toonse nitwakashima, atutelaike munzhila ya bolya; naakuti mulatelaika bwaandeene kuli shimwi, Leza aze ulakashizubulula shesho kuli umwe. 16Nikuba bobo, atupone kuli checho nchitwakayana kale.17Amunjiye mbwinchita,nubakwesu. A mubalangishe babo balo beenda muchinkozha chesu checho nchitwakamushiila. 18Banji banji baleenda---babo balo Ume mbundakamushimwina, amana ninzho Ume ndamushimwina mu misozhi---ukoya bashikondo ba chichinkano chaka Kilisito. 19Mamanino abo nkuzonaunwa. Kaambo leza wabo ndifwu lyabo, amana bulemu bwabo buli munsoni shabo. Balatelaika bulyo shintu shaanshi yeno.20Pele munzhi wesu uli kwizeulu, kuhwa koko aswe nkutulindila mufwutuli, Mwami Jeso Kilisito. 21Ulakaichincha yezhi mibili yesu kuba mibili mibambe ukoya mubili wakwe wabulemu, mubambe kwiita munsana shakwe kuya kushibika shoonse shintu kwakwe mwini.

Chapter 4

1U bobo, nubakwesu bazandika babo Ume mbwinzhimbile, mukubotelwa alimwi u mushini, munzhila yezhi a muzhime mulukamantano mu Mwami, nimuzandika nubeezuma. 2Ume ndakumbila kwa Ewudiya, alimwi ndakumbila Sinteki, bakwate muzeezo womwi mu Mwami. 3Ee ye, Ume ndamukumbila, nubeenzuma beni beni, mubayohwe baba bakaintu balo mbutusebeza abo kumwaya mulumbe, antoomwi u Kilementi alimwi u babo boonse basebezhima, bali mazhina abo Mwibuka lya Bumi.4A mubotelwe mu Mwami lyoonse. Alimwi Ume ndaamba ati, amubotelwe. 5Kulibonzha kwenu a kuzhibwe ku bantu boonse. Mwami uli afwaafwi. 6Mutabi nimusukamina kufwumbwa chintu. Pele, muli shoonse kwiita mukukomba chakulifwiinsha u kupa kulumba, shesho nshimuzanda a shizhibwe kwa Leza, 7alimwi u luumuno lwaka Leza, lulabaala busongo boonse, lulakeebamba myonzo yenu alimwi u matelaishi enu mwa Kilisito Jeso.8Kumanizha, nubakwesu, kufwumbwa shintu nshabwini, kufwumbwa shintu shilikwete bulemu, kufwumbwa shintu shililuleme, kufwumbwa shintu nshilondoshi, kufwumbwa shintu shileebeka, kufwumbwa shintu shilikwete mulumbe mubotu, naakuli chintu chili kabotusha, naakuti kuli chintu checho chizandika kulumbaizha, a mushitelaike shintu sheshi. 9Shintu shesho umwe nshimwakayiya u kushitambula u kushiteelela alimwi u nshimwakabona mwangu, a mushichite shintu sheshi, ati Leza waluumuno ulakaba amwe.10Ume ndabotelwa chini chini mu Mwami kaambo ninzho kumamanino mwakanka alimwi kuntelaika. Mwakaakuntelaika chini chini, pele kakwiina chiindi kwenu kwaamba munjohwe. 11Nshaamba bobo kwaamba Ume kuli nchizanda. Ume ndakayiya kuba muli checho kuli shesho shoonse nshizhila. 12Ume ndichizhi kuba mupushi, alimwi Ume ndichizhi mbuchibele waakukwete shinji shinji. Munzhila shoonse alimwi u mushintu shoonse Ume ndakayiya maseseke mbwinjelele kuchizhiba kulya naaba kufwa inzala, amana mbwinkonzha kukwata shinji shinji naa kuli shizandika. 13Ume ndakonzha kushichita shoonse shintu kwiita muli wezo walo unzumya nzumya.14Nikuba bobo, mwakachita kabotu kwaabana ame mu mukatazho angu. 15Umwe nuba Filipo mulizhi kwaamba ati kumatalikilo a mulumbe, lelyo nindakakuhwa ku Masedoniya, kwiina chikombelo chakanjohwa mu kaambo kakupa alimwi u kutambula chita bulyo umwe nubeni. 16Nikuba lelyo nindakaakuli mu Tesalonika, mwakatuma buyohwi muli nshindakaakuzanda kwashiindi shinji shinji. 17Takuli kuti Ume ndakapula shipo. Pele, ndakapula muchelo wezo walo uya bulizungila kuli checho chizandika.18Ume ndakashitambula shoonse buzulile, alimwi shibaala. Ume ndakatambula shoonse nshizanda uninzho bolya Ume ndakatambula kuhwa kwa Epafulodikasi shintu nshimwakatuma. Shintu shinukila kabotu kabotu, mulumbo utambulika alimwi u botezha Leza. 19Leza wangu ulakamupa shoonse nshimuzanda kwiingayina u buhubi bwakwe mubulemu kwiita mwa Kilisito Jeso. 20Inzho kwa Leza ushesu a kube bulemu kwa lyoonse u lyoonse. Ameni.21A mubaazhe boonse bantu basalala baka Leza umwa Kilisito Jeso. Bakwesu balo mbutuli abo bamwaanzha. 22Boonse bantu basalala baka Leza balikono bamwaanzha, a kandosha babo baka Kayizala bang'anda yakwe. 23Luse lwa Mwami Jeso Kilisito lube amwe mu moza wenu.

## Colossians

Chapter 1

1Paulu, mwa apositolo waka Kilisito Jeso kwiita mu luzando lwaka Leza, u Timoti mukwesu, 2ku bantu bakwe Leza basalala u bakwesu bashomeka mwa Kilisito babo bali ku Kolose. Luse a lube kwenu, alimwi u luumuno luhwa kwa Leza u shesu. 3Tulapa kulumba kwa Leza, Ushi Mwami wesu Jeso Kilisito, alimwi lyoonse tulamukombela.4Twakaluteelela lushomo lwenu mwa Kilisito Jeso alimwi u lufwuno lolo ndumukwete ku bantu boonse baka Leza basalala, 5kaambo ka lulangilo lubambilwe umwe luli kwizeulu, lolo ndumwakateelela lwaamba izwi a lya bwini, mulumbe 6wezo wa kashika kwenu. Munzhila yomwi njiyona wezu mulumbe ulaya bweezha muchelo alimwi u laya bukomena muluundu loonse---mbubona mbuchakaakubele akati kenu kuhwa kubuzuba bobo nimwakaliteelela u kuzhiba luse lwa Leza mubwini.7Wezu inguwe mulumbe mbubona mbumwakayiya kuhwa kwa Epafulasi, mufwunwa musebezhi nokwesu, musebezhi mushomeshi waka Kilisito kwiita mwesu. 8Epafulasi wakatuzhibya lufwuno lwenu mu Moza.9U kaambo ka lufwuno lolu, kuhwa ku buzuba nitwakachiteelela chechi twiina nitwakachileka ku mukombela. Tulakomba kwaamba ati mukazuzhiwe luzhibo lwa luzando lwakwe mu busongo boonse alimwi u kuteelelesha mu moza, 10kwaamba ati mulozhe kweenda mu muzeezo wezo mulemu mu Mwami alimwi wezo u mubotezha kufwumbwa inzhila: kweezha muchelo mu mulimo woonse mubotu alimwi u kukomena mu luzhibo lwaka Leza,11u kuzumizhiwa kunsana shoonse, kwiingayina u masana masana a bulemu bwakwe, kwaamba mukwate lulangilo lukando alimwi u bushichamba, amana u mukusapwa 12kupa kulumba kwa Tatesu, wezo wakamuchita kulozha kuyana chaabilo mukukona mumuni wa bantu baka Leza basalala.13Wakatukusha kuhwa kunsana shamushinze u kututola ku bwami bwa Mwanakwe nakufwunwa, 14mwalo mwakwe mutukwete lununuko, u lulekelelo lwa shibi.15Walo nchichinkozha cha Leza u tabonwa, ngumuzhale mutaanzhi kushilenge shoonse. 16Kwiita mwakwe shoonse shintu musha kalengelwa, u shesho shili mwizeulu alimwi u shesho shili anshi, u shibonwa alimwi u shintu shitabonwa. Nishiba shuuna shabulemu nikuba insana naaba ifwulumede nikuba baleli, shoonse shintu shakalengwa kwiita mwakwe alimwi nshakwe. 17Walo lwakwe mwini uli a shintu shoonse, alimwi mwakwe shoonse shintu shili kwatene antoomwi.18Walo ngu mutwi wa mubili, u chikombelo. Ngumatalikilo, ngumuzhale mutaanzhi a kati ka bafwu, u bobo ulikwete busena butaanzhi a kati kashintu shoonse. 19Leza wakabotelwa kuleta boonse buzulile kuba mu Mwanakwe, 20alimwi kwiita mu Mwanakwe a kayanzanye shoonse shintu kwakwe mwini, naakamana kuleta luumuno kwiita mubulowa bwakwe achichinkano, nikuba shintu shili ano anshi nikuba shili mwizeulu.21Kuchiindi chimwi mwakaakusakene alimwi u kuba bashinkondonina Leza mu mizeezo alimwi u mumichito mibiyabi. 22Pele ninzho wakamuzhololola kwiita mu mubili wakwe kwiita mulufwu kwaamba mukatolwe kwakwe mulasalala, bayina kampenda, alimwi u bubiyabi boonse kumbele lyakwe, 23Naakuti nchobeni mwatolelela mulushomo, mwalibamba u kuzhima nchi, chakutazungaana kuhwa ku lulangilo lwa mulumbe wezo ngumwakateelela, wezo wakakambaukwa ku muntu woonse wakalengwa anshi yezeulu. Wezu ngu mulumbe wezo walo Ume, ndi Paulu, kuba mutwanga wakwe.24Uninzho Ume ndabotelwa mu mapenzhi angu kaambo kenu, alimwi Ume ndazuzha mumubili wangu checho chibulile kukupenzhiwa kwaka Kilisito u kaambo kamubili wakwe, chalo nchi chikombelo. 25Nku kako ku chikombelo Ume nchindakabela mutwanga wakwe, kwiingayina u kumusebezela Leza koko nkundakapewa kaambo kenu, kuzuzukizha izwi lya Leza. 26Aza ngumaseseke azo a kaakusesekelwe ku misela u misela pele ninzho azubululwa ku bantu baka Leza basalala. 27U kuli mbabo Leza wakazanda kubika atuba buhubi bwa bulemu bwa maseseke aza akati kabahwamashi, kaambo ka Kilisito uli mwenu, lulangilo lwa bulemu.28Tulamukambauka, u kuchenjenzha muntu woonse alimwi u kuyiisha muntu woonse ku busongo boonse, kwaamba ati tukatole woonse muntu wachizhiba muli Kilisito. 29Kuchechi Ume ndasebeza alimwi u kukakatila kwiingayina insana shakwe shesho shisebeza mwangu munsana.

Chapter 2

1Kaambo Ume ndazanda kwaamba ati muzhibe bukando mbundakapenga aali umwe, kuli babo bali ku Laodekiya, alimwi u babo banji banji bayina nibakambona kubushu. 2Ume ndasebeza kwaaamba ati myonzo yabo iyane kuzumizhiwa u kuletwa antoomwi mu lufwuno alimwi umu buhubi boonse bushomezhe bwaku kuteelelesha, mu luzhibo lwa maseseke aka Leza, walo ngu, Kilisito. 3U mwakwe shoonse mu musesekelwe lubono lwa busongo alimwi u luzhibo.4Ume ndaamba bobo kwaamba ati kutabi naaba womwi u muchenga kumwaambo wakumushinikizha. 5Nikuba kuti Ume nshili amwe ku mubili, pele ndili amwe mu moza. Ume ndabotelwa kubona mbumulibamba kabotu alimwi insana shalushomo lwenu mwa Kilisito.6Bobo mbumwakatambula Kilisito Jeso Mwami, a mweendele mwakwe. 7A mushimpwe mwakwe, a muzakwe mwakwe, a mukwatishe mulushomo mbubona mbumwakayiishiwa, alimwi a mukwatishe kwiita mu kulumba8Amubone kwaamba ati kubule u mukwasha kwiita mu milumbe alimwi u twaambo twiina mbutubele, kwiingayina u tunshiya nshiya twa bantu, kutozha kushintu sha myoza yamu luundu, alimwi shitali sheendelana u shaka Kilisito. 9Kaambo mwakwe mu muzwile shabu Leza bobo bupona muchinkozha cha mubili.10Umwe mulizulile mwakwe, walo ngu shimutwi aali boonse baleli alimwi u balangilizhi. 11U mwakwe mwakapalulwa amwe kupalulwa kutali kwakuchitwa u bantu bapona kuhwa mu mubili wa buntu, pele ku kupalulwa kwaka Kilisito. 12Mwakazhikwa aze mu lupapatizo, alimwi mumona mwakwe mwakabushiwa kwiita mu lushomo munsana shaka Leza, wezo wakamubusha kuhwa kubafwu.13Lelyo nimwakaakuli bafwu mushibi shenu alimwi u mukutapalulwa kwenu ku mubili, wakamuchita kuba ba bumi antoomwi u mwakwe alimwi wakatulekelela shoonse shibi shesu. 14Wakashimwaya u kushikusha ku bulembe bwa milandu bobo bwakaakuli bubiyabi kuli uswe u mbushakaakubikilwe. Wakashikusha u kushikankamina a chichinkano. 15Wakabananga shilwisho baleli u bashibwami alimwi u kubabika atuba, wakabazunda kwiita a chichinkano.16U bobo, kutabi naaba womwi u mubeteka mu kulya naaba mu kunwa, naaba twaambo twe kubi nuuba mwenzhi mupiya, nikuba twaambo twa mazuba a chibelu. 17Sheshi nshinhule sha shintu shizhiza, pele chizandishi ngu Kilisito.18Kutabi naaba womwi uzanda kumuchenga kuba mubonhu amana u kupayila baangelo a mubeteke kwiita mwenu. Muntu uli bobo ulanjila mushintu shesho nshaakabona alimwi u kulisumpula kwiina kaambo kwiita mu matelaishi a mubili. 19Tachikwatisha kuya ku mutwi. Kaambo nkuhwila ku mutwi walo mubili woonse kwiita mumishisa amana u mushizo mushiita alimwi u kukwatana antoomwi; chilakula u kukula kupewa kuhwa Leza.20Naakuti wakafwa antoomwi u Kilisito kuhwa kushintu shamoza wa muluundu, kaambooyi mulapona u kulemeka sha luundu: 21"Mutabi nimushikwata, nikuba kushisola, nikuba kushikwata"? 22Sheshi shoonse shintu shilakazonaunwa u bashisebezha, kwiingayina u mulawo alimwi injiisho shihwa ku bantu. 23Yezhi milawo ilalibonya u koya ya busongo, u kulipangila bukombi bwabo beni alimwi u kulibonzha u kulichitila sha mubili. Pele shiina mulimo kulibika kuli sha mubili.

Chapter 3

1Naakuti Leza wakamubusha u Kilisito, amukapule shintu shakwizeulu, koko Kilisito nkwaashite kwitashi lyalulyo lyaka Leza. 2A mutelaike sha kwizeulu, kutali shintu shaanshi. 3Kaambo mwakafwa, amana bumi bwenu bulisesekelwe u Kilisito mwa Leza. 4Awo Kilisito a kabulika, walo ngu bumi bwenu, amana amwe mulakabulika aze mubulemu.5A mushiyaye, shoonse, shesho shaanshi---sha bumambe, shisofweele, kusukamina shitaluleme, u kuzandisha shibiyabi, alimwi u bushaachihule mwangu, koku nkukomba tu Leza tushoonto. 6Nkukako kushintu sheshi bukali bwaka Leza bulakazhiza a bana bashikutatobela. 7I mumo mushintu sheshi shalo amwe limwi mumwakaakweenda lelyo nimwakaakupona muli nshisho. 8Pele ninzho mulyeelele kushikaka shoonse shintu sheshi--bukali, kanchimwa, mizeezo mibiyabi, u kusampaulana, alimwi u mwaambo mubiyabi kuhwa ku milomo yenu.9Mutabi nimuchengana umwi u mweezhiina, kaambo mwakamusamununa muntu wakale kale u nshaakuchitika shoonse, 10amana ninzho mwasama muntu mupiya wezo wakapangwa kuba mupiya mu luzhibo kwiingayina u chinkozha chaka wezo walo wakashilenga, 11kwalo kwiina mu Giliki naaba mu Juda, bapalule naaba batali bapalule, naaba muhwamashi, naaba muzhike naaba utali muzhike, pele Kilisito ngwa boonse, alimwi uli muli shoonse.12Inzho, u koya basale baka Leza, basalala alimwi banakufwunwa, a mukwate myonzo ya luse, intenda, inkumbu, bubonhu monzo, ubu shichamba. 13Amukwatilane umwi u mweenzhiina. Amufwilane luse umwi umwi. Naakuti umwi ulikwete itongaushi kuli umwi, mulekelele munzhila njiyona yezho Mwami njaakamulekelela. 14Aali sheshi shoonse shintu, amukwate lufwuno, kwalo nkukwaanganya antoomwi kwini kwini.15Luumuno lwaka Kilisito lulele mu myonzo yenu. Kaluli luumuno lolu mbuli mbumwakoompololwa mu mubili womwi. Amana amube bashikulumba. 16Izwi lyaka Kilisito lipone mwenu chakubaala, kuyiishanya u kubulana umwi umwi mubusongo boonse, kwiimba intembauzho inymbo alimwi inyimbo shamoza u kulumba mu myonzo yenu kwa Leza. 17Kufwumbwa checho nchimwachita, mu mazwi nikuba mu michito, amushichite mwizhina lyaka Mwami Jeso. A mupe kulumba kwa Leza Ushesu kwiita mwakwe.18Nimutwelwe, a mulibonzhe ku balumyeenu, kaambo chintu chizandika ku Mwami. 19Nimutwele, a mubafwune benenu, amana mutabi bashilunsunsu aali mbabo. 20Nubana, a mubalemeke bamuzhele mushintu shoonse, amana chechi chilamubotezha Mwami. 21Nubazhali, mutabi nimubalemeka banenu, kwaamba batabi nibazhokela munshi.22Nubazhike, a mubalemeke bashimatwangeenu kwiingayina u shintu sha mubili, kutali milimo yakubonwa, kuba bashikubotezha bantu, pele u monzo ululeme. Amu mutiye Mwami. 23Kufwumbwa checho nchimuchita, a musebeze kuhwa ku moza mbuli ku Mwami kutali mbuli ku bantu. 24Mulizhi kwaamba ati mulakatambula kuhwa ku Mwami ku bulumbu bwa lukono. Ngu Mwami Kilisito wezo ngumumanina mulimo. 25Woonse wezo u chita shitali shabululami ulakatambula u kuzholelwa shitali shabululami shesho nshaakachita, kwamana kwiina lusalululo.

Chapter 4

1Nuba shimatwanga, amupe bazhike benu checho chili kabotu alimwi chiluleme, kaambo amwe mulizhi kwaamba ati mulikwete shimatwangeenu kwizeulu.2Amukwatishe u kutolelela mukukomba, mupakamane muli nchicho u kupa kulumba, 3a mutukombele noonse antoomwi, kwaamba Leza ayalule mulyango kuli uswe kwizwi, tubandike maseseke aka Kilisito, u kaambo kako Ume ndakaakuli mwaange u macheni. 4Amukombe kwaamba ati Ume mpandulule bweelele, lelyo Ume ndaakwaamba.5A mweende cha busongo kuli babo bakunze, kwaamba muchisebezhe kabotu chiindi chenu. 6Mazwi enu lyoonse naabe a luse. Abe malamushi mabike mwino, kwaamba muzhibe mbumweezhi kwiingula muntu uli woonse.7Kushintu shoonse shesho shaamba makani angu, Tikikasi ulakamuzhibya shoonse. Wezu mukwesu nakufwunwa, musebezhi ushomeka, muzhike nokwesu mu Mwami. 8Ume ndakamutuma kwenu kaambo ka chechi, kwaamba mutuzhibe twaambo tumwi twaamba uswe, kwaamba azumye zumye myonzo yenu. 9Ndakamutuma antoomwi u Onesimasi, mukwesu ushomeka nakufwunwa, walo nguwa bamwi benu. Balakamushimwina shoonse shesho shaka chitika kono.10Alisitakasi, ngutwaangilwe aze, u lamwaanzha, alimwi u Maako ulamwaanzha, munina Banabasi (Kuli wezo nkumwakatambula malailile; a kashika kwenu, mukamutambule), 11alimwi aze Jeso utewa ati Jusitasi. Baba balo beni bapalule mbuba shimilimoma ba bwami bwaka Leza. Kabankalika chamba lyoonse.12Epafulasi u lamwaanzha. Walo nguwa bamwi benu alimwi muzhike waka Kilisito Jeso. Ulamuzhibaluka lyoonse mukukomba kwakwe, kwaamba ati muzhime chakumaninina mukushomezhiwa muluzando lwaka Leza. 13Ume ndapa bumboni kwaamba ati ulasebeza chasana kaambo kenu, kuli babo bali ku Lawodekiya, alimwi u babo ku Hilapolisi. 14Luka mufwunwa mushilishi alimwi u Demasi balamwaanzha.15A mubaanzhe bakwesu mu Lawodekiya, alimwi u Nipa, alimwi u chikombelo checho chili mung'anda mwakwe. 16Awo lolu lukalata lwakabalwa akati kenu, a lukabalwe alimwi u muchikombelo cha bantu baku Lawodesiya, alimwi u kabone kwaamba ati lwabalwa lukalata kuhwa ku Lawodekiya. 17Amumushimwine Akipasi ati, "Kwatisha kumulimo wezo ngwaakatambula mu Mwami, kwaamba ati ulyeelele kuuzuzukizha."18Koku kwaanzha kwaita mwitashi lyangu---ndi Paulu.Amutelaike incheetani shangu. Luse alube amwe.

## 1 Thessalonians

Chapter 1

1Paulu, Silivanasi, alimwi u Timoti ku chikombelo chaba Tesalonika mwa Leza Taata alimwi u Mwami Jeso Kilisito. Akube luse alimwi u luumuno nkumubele.2Uswe lyoonse tulapa kulumba kwa Leza u kaambo kenu noonse awo nitumubanda choonse chiindi mu kukomba kwesu. 3Tulamutelaika ambele lyaka Leza Tatesu ku milimo yenu ya Lushomo, kupengela lufwuno, u bushichamba bwakulindila mu lushomo mu Mwami Jeso Kilisito.4Bakwesu nubanakufwunwa baka Leza, tulizhi wakamusala umwe, 5kaambo mulumbe wesu wakazhiza kwenu kutali mwizwi bulyo, pele lyakazhiza munsana, kwiita mu Moza Usalala, alimwi u mukushomezhiwa kunji kunji. Munzhila yezhi njiyona, mulizhi amwe mushobo wa balombwana mbutwakaakubele akati kenu u kaambo kenu.6Umwe mwakatwiiya uswe alimwi u Mwami lelyo nimwakatambula izwi mukupenga alimwi u kubotelwa kuhwa ku Moza Usalala. 7Kumane bobo, mwakaba chitondezho ku bantu boonse mu Masedoniya alimwi umu Akaya kuli babo bakashoma.8Alimwi kwenu izwi lya Mwami lyakamuhwa mwenu, kutali bulyo mu Masedoniya alimwi umu Akaya, pele lushomo lwenu kwa Leza lwakamuhwa u masena woonse. Nikuba bobo tatweelele kwaamba chili choonse aali chechi. 9Kaambo lwabo beni balapa bumboni bwa butambuzhi mbubwakaakubele akati kenu, alimwi umbumwakazhokoloka kwa Leza kuhwa ku shibumbwa kwiza kusebezela u pona alimwi Leza wabwini, 10alimwi u kulindila kuzhoka kwa Mwanakwe kuhwa mwizeulu, wezo ngwaakabusha kuhwa ku bafwu---Jeso, wezo u kakatuhuna kuhwa ku bukali buzhiza.

Chapter 2

1Kaambo amwe lwenu nubeni mulizhi, nu bakwesu, kwaamba ati kuzhiza kwesu nkumubele ka kutali kwa bulyo. 2Pele, mbubona mbumwizhi, nikuba kuti lwakaita twakapenga alimwi twakaushiwa insoni ku Filipu, twakaakushankile mwa Leza wesu kumwaambila mulumbe waka Leza kwiita mukukazhiwa.3Kaambo kulumba kwesu kakutahwi mu bulubizhi, naaba kuhwa mububiyabi, nikuba mukuchenga. 4Nikuba bobo, mbubona mbutwakahumininwa u Leza kwaamba tupewe mulumbe, u bobo tulakambauka, kutali kubotezha bantu pe, pele kubotezha Leza. Walo inguwe u lingula myonzo yesu.5U bobo twiina nitwakazhiza u mazwi a kuliboshezha, mbubona mbumwizhi, nikuba kwaamba mazwi a kusoseka naa kuhwumba bushaachihwule mwangu--Leza ngu kamboni wesu. 6Nikuba kukapula bulemu kuhwa ku bantu, nikuba kuhwa kwenu nikuba kuhwa ku bantu banji.7Twiina nitwakazanda kupewa sheelelo shesu u koya batumwa baka Kilisito. Nikuba bobo, twakalibonzha a kati kenu u koya mutumbu u mbulizha mwanakwe mwini. 8Muzhila yezhi twakaakumufwini chini chini. Twakaakubotelelwe kwaabana amwe kutali bulyo mulumbe waka Leza pele uku bumi bwesu bwini. Kaambo mwakatufwuna chibaala. 9Saa mulatelaika, nu bakwesu, mbutwakasebeza alimwi u buzumu zumu. Masiku u muunza twakaakusebeza kwaamba ati tutabi mukuli kuli umwe lelyo twaakumukambaukila mulumbe waka Leza.10Umwe muli bakamboni, antoomwi u Leza, busalali, bululami, alimwi u bwiina kampenda bulibambe bwesu akati kenu umwe nubashomi. 11Muzhila njiyona yezho mulizhi mbuli mbutwakaakubele kuli umwi umwi wenu, u koya ushabo alimwi bana, 12twakamuzumya zumya u kumuumbulizha alimwi u kumusumpula kweenda u kupona buponi bubotezha Leza, wezo u moompolola mukati mu bwami alimwi u bulemu bwakwe.13Ku kaambo kaka aswe tulalumba Leza lyoonse, kwaamba ati lelyo nimwatambula mulumbe wa Leza wezo ngumwakateelela kuhwa kwesu, mwakauhwumina kutali ukoya izwi lihwa ku muntu, pele ukoya mbulibele mubwini, izwi lyaka Leza, lelyo lyalo lisebeza mukati kenu umwe numwakashoma.14Umwe, nubakwesu, mwakachita mbubona mbuli mushikombelo shaka Leza shesho shili mu Judeya mwa Kilisito Jeso. Kaambo amwe mwakapenga mbubona kushintu shikonzhene kuhwa ku bashichishi nokwenu, mbubona mbuba kachitwa kuhwa kuba 15Juda babo bakayaya Mwami Jeso alimwi u bashinshimi, alimwi mbubona mbuba katutanda. Balo tababotezha Leza. Pele, balo bayina muntu ngubateelela. 16Amana balatukasha kukambauka kubahwamashi kwaamba bakafwutulwe. Mbuchibele mbubolya lyoonse balalilundikila shibi shabo kubaala. Pele bukali bulakabawila kumamanino.17Pele uswe, nubakwesu, twakaakwaandeene kuhwa kwenu kwa kaindi bulyo kashoonto, ku mubili kutali ku monzo. Twakakuzandisha chini chini, chibaala, kubona mashu enu. 18Twakaakuzandisha kwiza nkumubele---chini chini Ume, ndi Paulu, kushiindi shinji shinji---pele shatani wakaita akati. 19Kaambo kushoma kwesu, naa lutangalo, naa mushini wakulisumpula a bushu bwa Mwami Jeso a kazhoka? Saa tamuli umwe? 20Kaambo umwe muli bulemu alimwi u lutangalo lwesu.

Chapter 3

1Nikuba bobo, lelyo nitwakakakilwa kwiikwata myonzo, twakatelaika kwaamba ati kachili kabotu kushaala ku Ateni. 2Twakatuma Timoti, munyokwesu alimwi musebezhi nokwesu waka Leza mu mulumbe waka Kilisito, kwiza kumuzumya zumya alimwi u kumuumbulizha u kaambo ka lushomo lwenu, 3kwaamba ati kutabi naaba womwi uzungaana ku mapenzhi aza. Kaambo lwenu nubeni mulizhi kwaamba ati kuli chechi toonse twakasalwa.4Chini chini, lelyo nitwakaakuli amwe, twakamushimwinina limwi kwaamba ati tulakakwata mapenzhi, amana chakachitika mbubona bobo, mbubona mbumwizhi. 5U kaambo kako, Ume nchintalozha kulindila, Ume ndakatuma kwaamba ati nzhibe lushomo lwenu. Ambweni bukali bwakamushikila, alimwi mulimo wesu kooli wa bulyo.6Pele Timoti naakashika nkutubele kuhwa kwenu wakaleta mulumbe mubotu wa lushomo alimwi u lufwuno lwenu. Wakatushimwina kwaamba ati lyoonse mulatutelaika, alimwi mulazandisha kwiza kutubona mbubona aswe mbutuzandisha kwiza kumubona. 7U kaambo ka chechi, nubakwesu, tulaumbulizhiwa kwiita mumubele u kaambo ka lushomo lwenu, kwiita mu kupenga alimwi u makatazho esu woonse.8Uninzho bolya tulapona, kaambo tulizhimine nchi mu Mwami. 9Anu nkulumba kuli buti nkutukonzha kupa kwa Leza kwiita mwenu, kutangala koko koonse nkutukwete kwa Leza aali umwe? 10Muunza u mashiku tulakomba chansana kwaamba ati ambweni tulakabonana ku bushu alimwi u kumupa checho chimubulile mu lushomo.11Leza wesu alimwi Ushesu lwakwe mwini, alimwi u Mwami Jeso, atubambile inzhila kwiza nkumubele. 12Mwami naazungile alimwi u kumubika antoomwi mu lufwuno lwa umwi umwi alimwi u ku bantu boonse, mbubona mbutuchita aswe nkumubele. 13Azumye zumye myonzo yenu kwaamba ati mutabi nimuyaninwa kampenda mubusalali kwa Leza Ushesu u kuzhiza kwa Mwami wesu Jeso antoomwi u bantu bakwe basalala.

Chapter 4

1Mukumaninzha, nubakwesu, tulamukumbila alimwi u kumusumpula mu Mwami Jeso. Mbubona mbumwakashimwinwa mbuli mbumweelele kupona alimwi u kubotezha Leza, mbubona munzhila yezhi mulyeelele kupona, kwaamba ati muchite bobo chakubaazha. 2Kaambo mulyeezhi malailile ngutwakamupa kwiita mu Mwami Jeso.3Kaambo koku nkukuzanda kwa Leza, kulisalazha kwenu, kwaamba mukuhwe ku bumambe, 4umwi umwi wenu ulizhi mbwaayelele kweendelezha mubili wakwe mukulisalazha alimwi u bulemu, 5kutali kwiita mukulikumbuzha (u koya bahwamashi babo balo batamwizhi Leza). 6Kutabi muntu u bishizha munina mu kaambo kaka.Mwami ulazhololola chibezyo mushintu sheshi shoonse, mbuli mbutwakamuchenjezhezha limwi alimwi u kumupa bumboni.7Leza wiina naakatoompolwela kubusofwaazhi, pele kubusalazhi. 8U bobo, wezo walo u kaka chechi takakili bantu pe, ulakakila Leza, wezo upa Moza Usalala kwenu.9Inzho ku makani a lufwuno, takuzandika naabani kumulembela umwe, kaambo umwe lwenu nubeni mwakayiishiwa kwa Leza mbumulyelele kufwunana umwi umwi. 10Chini chini, mulachita bobo kuli boonse ba bunina babo bali mu Masedoniya. Pele tulamuzumya zumya, nubakwesu, kwaamba mutolelele kuchita bobo chakubaazha. 11Aswe tulamuzumya zumya kwaamba muzandishe kupona mu luumuno, a mukwatishe kuli shesho nshimweelele kuchita, a musebeze u matashi enu nubeni, mbubona mbutwakamushimwina, 12kwaamba mweende bululeme akati ka bantu bakunze alimwi kwaamba mutabi batwanga ku muntu naabani.13Inzho tulazanda ati mwaanzhibe aza, nubakwenu, a babo bakafwa, kwaamba mutabi nimukaausa u koya bamwi, babo bayina bulangizhi. 14Naakuti uswe tulashoma kwaamba ati Jeso wakafwa alimwi wakabuka, aze mbubona Leza ulakabaleta antoomwi u Jeso babo bakafwila mwakwe. 15Kuli chechi tulaamba kwenu kwiita mwizwi lya Mwami, kwaamba ati uswe nituchilanga, uswe nitwakashaala ku kuzhiza kwa Mwami, twiina nitukakababeelela babo bakataanguna kufwa.16Kaambo Mwami lwakwe mwini u lakaseluka kuhwa kwizeulu. Ulakazhiza bupozomoka, iizwi lya angelo mukando, alimwi iimpeta yaka Leza, amana bakafwila mwa Kilisito balakataanguna kubuka. 17Kwamana uswe nituchilanga, nitusheele nituchipona, tulakasangana abo mu makumbi kuswaanganya Mwami mu mulenga lenga. Munzhila yezhi tulakakala u Mwami kwa lyoonse. 18U bobo a muumbulizhanye umwi u mweenzhiina ku mazwi aza.

Chapter 5

1Inzho ku makani a mazuba alimwi u shiindi, nubakwesu, takuzandika kumulembela pe. 2Kaambo lwenu nubeni mulizhi kabotu kabotu kwaamba ati Mwami ulakazhiza u koya mutewu chiindi cha mashiku. 3Lelyo bamwi nibaamba ati, "Kuli luumuno a tuliibe," ngoona u kuzonauka nikukakazhiza aali mbabo. Chilakaba u koya kuchisa kwa mukaintu u mishi. Kwiina mbubaya kuyana matiilo pe.4Pele umwe, nubakwesu, tamuli mu mushinze kwaamba ati buzuba bobu bukamuzooshe u koya mutewu. 5Kaambo noonse muli bana ba mumuni alimwi muli bana ba muunza. Tamuli bana ba mashiku naa bana ba mushinze. 6U bobo, tutabi nitoona u koya bamwi mbubachita. Pele, a tupakamane amana tube beni beni. 7Kaambo bantu baloona mashiku tabezhi chichitika alimwi bantu mashiku nibakolwa.8Pele bobo mbutuli bantu ba muunza, tulyeelele kuba beni beni twamana tusame lushomo u lufwuno chibe chisamwa chaachamba, alimwi u bulindizhi bwa lufwutuko kuba chisamwa chaku mutwi. 9Leza wiina naakatusala kuba bazhilwa bukali, pele kuya kuyana lufwutuko kwiita mu Mwami wesu Jeso Kilisito, 10wezo wakatufwila kwaamba ati, nikukaba kuti tulalanga naa bafwile, tukapone aze antoomwi. 11U bobo a muumbulizhanye umwi u mweenzhiina alimwi u kulibumba antoomwi, mbubona bolya mbumuchita kale.12Twamukumbila chini chini, nubakwesu, kamubazhibaluka babo balo basebeza akati kenu alimwi u babo bamulela mu Mwami u bamuyiisha, 13mwamana mubalemeke chibaala mulufwuno u kaambo ka milimo yabo. Amube u luumuno akati kenu. 14Tulamutembaula, nubakwesu: Amubachenjezhe babo bakata, a mubazumye zumye bazhokela munshi, a mubayohwe bayina insana, amana muba bombele myonzo boonse.15Amubone kwaamba ati kwiina naaba womwi uzhola chibi ku chibi ku mweenzhiina. Pele, atukapule checho chibotu kuli umwi u mweenzhiina alimwi u kuli boonse. 16Amubotelwe lyoonse. 17Amukombe chakutaleka. 18Muli shoonse a mupe kulumba. Kaambo koku nkukuzanda kwa Leza umwa Kilisito Jeso.19Mutabi nimuuzhima Moza. 20Mutabukazha bushinshimi. 21Amushisoleke shoonse shintu. Amukwatishe kuli checho chibotu. 22Amukuhwe ku bubiyabi boonse buli buti u buti.23Leza wa luumuno a musalazhe chakumaninina. Moza wenu woonse, u bumi, alimwi u mubili ube bwiina kampenda kuya ku kuzhoka kwa Mwami wesu Jeso Kilisito. 24Mushomeshi nguwezo u kubanda uwe, wezo aze walo u chichita.25Nubakwesu, kamutukombela aswe. 26Amubaazhe boonse bakwesu u kushontana kusalala. 27Ume ndamushimwina kwiita mu Mwami kwaamba lukalata lolu lubalwe ku bakwesu boonse. 28Luse lwa Mwami wesu Jeso Kilisito lube amwe.

## 2 Thessalonians

Chapter 1

1Paulu, Silivanasi, alimwi u Timoti, kushikombelo sha Batesalonika mwa Leza Ushesu alimwi u Mwami Jeso Kilisito. 2Luse lube nkumubele alimwi u luumuno kuhwa kwa Leza Tatesu alimwi u Mwami Jeso Kilisito.3Tulyeelele kupa kulumba kwa Leza u kaambo kenu, nubakwesu, kaambo nchizandishi kuchita bobo, kaambo kakuti lushomo lwenu lulaya bukula chibaala, alimwi u lufwuno lulaya buhula kuli umwi umwi. 4Uswe lwesu tubeni tulalyeensheensha aali umwe mushikombelo shaka Leza kubulindizhi bwenu alimwi u lushomo mu mapenzhi enu woonse, alimwi umu kupenga koko nkumwiita mumo. 5Bobu mbumboni bwaka Leza ku bukosozhi bwakwe bululeme, kwaamba ati mukabalilwe kuba balemu mu bwami bwaka Leza, bobo umwe mbumupengela.6Chini chini, chililuleme kwa Leza kupilusha ipenzhi kuli babo balo bamupenzha, 7mulakalyookezha umwe numupenga antoomwi aswe, lelyo Mwami Jeso a kazhoka kuhwa kwizeulu u bangelo bakwe ba shinsana 8mu mulilo unhwilima, kwiza kusubula babo bamukaka Leza alimwi u babo batachilila mulumbe wa Mwami Jeso.9Balakapenga ku chisubulo chakuzonaunwa kuteeli balatandwa kuhwa ku bushu bwa Mwami alimwi u ku bulemu bwansana shakwe. 10Ulakachita bobo lelyo a kazhoka mu buzuba bobo ulakapewa bulemu ku bantu bakwe basalala alimwi balakazoowa babo boonse bakashoma, kaambo mwakashoma bumboni bwesu mbutwakamwaambila.11U kaambo ka chechi tulamukombela lyoonse chakutaleka, kwaamba ati Leza wesu amupe choolwe ku bwite bwenu alimwi kunsana shakwe azuzukizhe bubotu bwa mulimo wezu wa lushomo. 12Tulakomba bobo kwaamba ati inzhina lya Mwami wesu Jeso lilumbaizhiwe mwenu, alimwi amwe kwiita mwakwe, kwiingayina u luse lwaka Leza wesu alimwi u Mwami Jeso Kilisito.

Chapter 2

1Inzho ku makani a kuzhoka kwa Mwami wesu Jeso Kilisito alimwi lelyo twakabungana antoomwi kwaamba tukabe aze, ndamukumbila, nubakwesu, 2kwaamba ati mutabi nimuzungaana alimwi mutapengi, nikuba ku moza ulibuti naaba mulumbe ulibuti, niluba lukalata lulibonya u koya lwahwa nkutubele, ku kaambo kako kaamba sha buzuba bwa Mwami bwaamba ati bwa kashika kale.3Kutabi naaba womwi u muchenga munzhila niiba buti. Nikuba bobo kabutana kushika buzuba bobo bwakwaandaana u muntu shimafwunze a kazubululwa, mwana wa luzonauko. 4Wezu ngushikuzumanana alimwi u lalisumpula lwakwe mwini kuhwa ku twaambo twaamba shaka Leza naaba kuli shesho shakupaila. U bobo, u lakala muchikombelo cha Leza u kulibika lwakwe mwini ati ngu Leza.5Saa tamuzhibaluka kwaamba ati Ume lelyo indakaakuli amwe ndakamwaambila shintu sheshi? 6Inzho mulichizhi chechi chimukasha, kwaamba ati a kazubuluke ku chiindi checho cheelele. 7Kaambo maseseke a bushimafwunze a lasebeza kale, kaambo kuli wezo walo u mukasha kasha chita lelyo a kakushiwa munzhila yezho.8Inzho shimafwunze u lakazubululwa, walo Mwami Jeso ngwaati a kayaye kuli nchaati a kakushe mu mulomo wakwe kuhwa ku buzubuluzhi bwa kuzhoka kwakwe. 9Kuzhiza kwa shimafwunze wezu kulakaba kwiita mu michito yaka Shatani munsana shoonse, shitondezho, alimwi u shizoosha sha bubeshi, 10alimwi u mishobo mishobo ya bubiyabi a kachenge babo baya kuzonauka, kaambo bakakaka kabatazanda sha bwini shibatola ku lufwutuko.11Ku kaambo kaka Leza u lakabatumina insana sha lupyopyongano kwaamba ati bakashome sha bubeshi 12alimwi kwaamba ati boonse bakazonaunwe babo batakashoma makani meni meni pele bakazandisha shitali shabululami.13Pele tulyeelele kupa kulumba kwa Leza u kaambo kenu, nubakwesu nubafwunwa ku Mwami, Leza wakamusala kuba bataanzhi kuya ku kufwutulwa kwiita mukusalazhiwa u Moza alimwi u kushoma sha makani meni meni. 14Wakamoompolola kwiita mu mulumbe wesu, kwaamba ati mukapewe bulemu bwa Mwami wesu Jeso Kilisito. 15Inzho, nubakwesu, a muzhime nchi mwamana mukwatishe kutunshiya nshiya ntumwakashimwinwa, kwiita mwizwi naaba mu lukalata lwesu.16Inzho Mwami wesu Jeso Kilisito lwakwe mwini alimwi u Leza ushesu, walo wakatufwuna u kutupa kuumbulizhiwa kutamana alimwi u lushomo lwini lwini kwiita mu luse, 17kuumbulizhiwa alimwi u kuzumya zumya myonzo yesu mu milimo mibotu alimwi u mazwi.

Chapter 3

1Inzho, nubakwesu, a mutukombele aswe, kwaamba ati izwi lya Mwami lifwambaane kubeenzha alimwi lilemekwe, mbubona mbulya kashika kwenu, 2Kwaamba ati tukanununwe kuhwa ku bashi shibi alimwi u bantu babiyabi, kaambo takuli kuti boonse balikwete lushomo. 3Pele Mwami u lashomeka, walo u lakamuzumya zumya u ku muchingilila kuhwa ku mubiyabi.4Tulikwete lushomo mu Mwami muli umwe, kwaamba ati mulakachichita alimwi mulakachilila u kuchita shintu nshitwakamulailila. 5Leza naalulamike myonzo yenu ku lufwuno lwaka Leza alimwi u bulindizhi bwaka Kilisito.6Inzho tulamulailila, nubakwesu, mwizhina lya Mwami wesu Jeso Kilisito, kwaamba mutamuleka mukwesu uli woonse kukala bulyo a mana taponi kwiingayina u tunshiya nshiya ntumwakatambula kuhwa nkutubele. 7Kaambo amwe lwenu nubeni mulizhi kwaamba chili kabotu kutwiiya nchitwaakuchita, kaambo katutali bakata nitwakaakuli amwe. 8Twiina nitwakalya cha muntu uli woonse chakutalipila, pele twakasebezesha muunza u mashiku, kwaamba ati tutabi mukuli kuli umwe. 9Twakachita bobo takuli kuti twaakwiina insana aali umwe pe, pele twakachita bobo kwaamba ati tube chitondezho kuli umwe, kwaamba ati mu twiiye uswe nchitwakaakuchita.10Lelyo nitwakaakuli amwe, twakaakumulailila ati, "Wezo u tazanda kusebeza teelele kulya." 11Kaambo twakateelela ati a kati kenu bamwi mbakata, tabazanda kusebeza, pele balalilanganya lwabo beni. 12Inzho kuli bali bolya tulabalailila u kubashinikizha mu Mwami Jeso Kilisito, kwaamba balyeelele kusebeza buliinzile u kulya chinkwa chabo beni.13Pele umwe, nubakwesu, mutabi nimuleka kuchita kabotu. 14Alimwi naakuti umwi tachilila mazwi esu aali mu lukalata lolu, a mumuzhibe alimwi muleke kuyanana aze, kwaamba ati afwe insoni. 15Pele mutamuchiti kuba shinkondonokwenu, pele a mumuchenjezhe u koya munyokwenu.16Inzho Mwami wa luumuno lwakwe mwini a mupe luumuno munzhila shoonse alimwi u mushiindi shoonse. Mwami abe amwe noonse. 17Ume, ndi Paulu, ndakamulembela itashi lyangu ndimwini, nchi chitondezho kwibala ibala ndindakalemba. 18Luse lwa Mwami wesu Jeso Kilisito lube amwe noonse. Ameni.

## 1 Timothy

Chapter 1

1Paulu, mutumwa waka Kilisito Jeso kwiita mu malailile aka Leza mufwutuli wesu alimwi u Kilisito Jeso bulangizhi bwesu, 2kwa Timoti, mwana mwini mwini mu lushomo: Luse, bubonhu monzo, alimwi u luumuno kuhwa kwa Leza Ushesu alimwi Kilisito Jeso Mwami wesu.3Mbubona mbundakakushimwina kuchita lelya indakaakuya ku Masedoniya, kwaamba u kale mu Efeso kwaamba ati u kubashimwina bantu kwaamba ati batabi nibatalika kuyiisha injiisho shimwi. 4Nikuba kwaamba babike mizeezo mutwaambo u twaano tumwi alimwi u mazhalane a teeli. Chechi chilaleta kukazhanya kubaala muzeezo waka Leza, wezo walo wa lushomo.5Inzho muzeezo wa malailile ndufwuno luhwa ku monzo usalala, kuhwa kumanjezheezha mabotu, alimwi u kuhwa ku lushomo lwini lwini. 6Bantu bamwi bakamuhwa munzhila kuhwa ku shintu sheshi baya ku twaambo twiina mulimo. 7Balazanda kuba bamaayi ba mulawo, pele tabateelelesha shesho nshibaamba nikuba checho nchibapandulula beni. 8Pele tulizhi kwaamba ati mulawo mubotu naakuti umwi woosebezha bweelele.9Tulizhi, kwaamba ati mulawo wina niwakabikilwa bulyo muntu ululeme, pele ngwabalya basotoka mulawo u bantu bakazha, u bantu batashomi uba shishibi, u babo batasalali alimwi u basampaula, babo balo bayaya maushabo alimwi u manokwabo, u bayazhi, 10u bantu bashimamambe, u babo boona u balombwana nokwabo, u babo beba bantu nokwabo kubatola mu buzhike, u babeshi, u bazhiminina twaambo twa bubeshi, alimwi kufwumbwa wezo u kazha injiisho sha bwini. 11Koku kulaililwa kwa bulemu bwa mulumbe waka Leza mulongezhe wezo walo Ume ngundakapewa.12Ndalumba Kilisito Jeso Mwami wesu. Wakanzumya nzumya, wakambona kuba mushomi, alimwi wakansala kumusebezela mulimo. 13Ndakaakuli musampauzhi, shikupenzha, alimwi muntu shinkondo, Pele ndakatambula luse kaambo ndakaakucita mukutazhiba u mukutashoma 14Alimwi luse lwa Mwami wesu lwakahula mu lushomo u lufwuno luli mwa Kilisito Jeso.15Wezu mulumbe ngwa bwini alimwi uleelela u kutambulika, kwaamba ati Kilisito Jeso wakazhiza mu luundu kwiza kufwutula ba shishibi, amana ndime shishibi ubaala. 16Pele u kaambo kachechi Ume ndakayana luse, kwaamba ati u mwangu, ndi shishibi, kwaamba Kilisito Jeso ansebezhe kuba chitondezho cha bu shichamba. Wakachita chechi kuba chitondezho kuli babo bati bakashome mwakwe ku bumi butamana. 17Inzho ku mwami wa shikwense, u tafwi, u tabonwa, Leza womwi nana, a kube insana u bulemu shikwense u shikwense. Ameni.18Inzho ndakupa malailile aza, Timoti, mwanangu, kwiingayina u mashinshime ako a kale kale, a kuti ulyeelele kulwa inkondo imbotu, 19kukwatisha ku lushomo alimwi u mizeezo mibotu. Mukukaka chechi, bamwi inshomo shabo shakaloba. 20Bali bolya mbuba Himeniyasi alimwi u Alekizanda, wezo Ume ngundakakusha kuhwa kwa Satani kwaamba ati bayiishiwe kuleka kusampaula.

Chapter 2

1U bobo, chakutaanguna, ndakumbila chakulichesha, kwiita mu kukomba, kubakumbilila, alimwi u kupa kulumba kuchitwe ku bantu boonse, 2mukombele bami alimwi u babo bali mu bulelo, kwaamba tulozhe kupona mu luumuno alimwi u bumi bubotu mubuna leza alimwi u bulemu. 3Chechi nchibotu alimwi chilamubotela Leza mufwutuli wesu. 4Ulazanda kwaamba ati muntu woonse a kafwutulwe alimwi a kakwate luzhibo lwa bwini.5Kaambo kuli bulyo Leza womwi, alimwi kuli bulyo muzhiminizhi womwi wa Leza alimwi u bantu, muntu Kilisito Jeso. 6Wakalyaaba lwakwe mwini kuli boonse, kuba bumboni a chiindi cheelele. 7Kaambo ka chechi Ume ndakasalwa kuba mwiiyi alimwi u kuba mutumwa--ndamushimwina lushinizho, Ume nshimuchengi--alimwi mwiiyi wa bahwamashi mu lushomo alimwi u bwini.8Inzho, Ume ndazanda balombwana mu masena woonse bakombe alimwi batandabike matashi a salala chakubula bukali nikuba kukazhanya. 9Muzhila yomwi njiyona, bakaintu balyeelele kusama shakusama shili kabotu, shabulemu alimwi u kulichindulula lwabo beni, kutali mususu mapese naaba a goludi naaba shisani shamuulo mukando, 10pele chalo cheelela mukaintu wezo u kanana shabuna leza kwiita mu milimo mibotu.11Mukaintu ulyeelele kwiiya buliinzile alimwi chakulibonzha. 12Ume nshihwumizha mukaintu kuyiisha naaba kukwata insana a mulombwana, pele apone mukuliinza13Kaambo Adamu nguwakataanguna kulengwa, kumane Eva. 14Adamu wiina naakachengwa, pele mukaintu nguwakachengwa alimwi nguwakasotoka mulawo. 15Nikuba bobo, ulakafwutulwa kwiita mukuzhala bana, naakuti bakalilila mu lushomo u lufwuno alimwi u kulisalazha chakulibonzha.

Chapter 3

1Aza makani meni meni: Naakuti umwi ulazanda kuba mulangilizhi, wezo ati wasala mulimo mubotu. 2U bobo mulangilizhi ulyeelele kuba muntu wiina kampenda. Ulyeelele kutwala mukaintu womwi. Ulyeelele kuba u shitikile mu mizeezo, ulilemeka, alimwi mubonhu shichamba. Ulozha kuyiisha. 3Teelele kuba chakolwa wa waini, shinkondo, pele mubonhu, shiluumuno. Teelele kuba shimufwuna mali.4Ulyeelele kubamba bang'anda yakwe kabotu, alimwi ulyeelele kubona kwaamba ati banakwe balamuteelela u kumulemeka mu shiyanza shoonse. 5Naakuti mulombwana wezo tachizhi kubamba kabotu bang'anda yakwe mwini, mbubuti mbwaakalozha kubambilila chikombelo chaka Leza?6Teelele kuba mweenzu mu lushomo, kwaamba atabi naakalisumpula amana ulawa bwakawa shaatani. 7Aze ulyeelele kuba wiina kampenda kuli babo balikunze, kwaamba ati atabi naaya kusampuka u kuwila mukonze kaka shaatani.8Mbubona bobo, bama dikoni balyeelele kuba bantu bakwete bulemu, kutali bashimukanwa. Tabeelele kunwa waini nikuba kuzandisha mali. 9Balyeelele kubambilila lushomo u manjezheezha mabotu. 10Balyeelele kusunkwa chakutaanguna, bamana kusunkwa basebeze bayanwa kwaamba bayina kampenda.11Mbubona bobo, benabo balyeelele kuba beni beni, batali bahwizhi, pele babonhu alimwi bashomeka mushintu shoonse. 12Bama dikoni bakwate bulyo mukaintu womwi. Balyeelele kubamba kabotu banabo alimwi u bang'anda yabo. 13Babo balo basebeza kabotu mulimo balalibambila lwabo beni bubotu alimwi u bushomeshi bukando mu lushomo lolo luli mwa Kilisito Jeso.14Bolya mbundamulembela shintu sheshi, Ume ndazandisha kwiza nkumubele chakufwambaana. 15Pele naakuti ndachelwa kuzhiza, ndamulembela kwaamba ati muzhibe bwakulibamba lwenu nubeni mu bang'anda yaka Leza, chalo nchichikombelo chaka Leza upona, musemu u kwatilile lushinizho.16Toonse tulahuminana kwaamba ati maseseke a buna leza makandosha: "Wakalizubulula mu mubili, wakatondezhewa ati uliluleme u moza, wakabonwa u baangelo, wakakambaukwa mashi woonse, wakashomwa mu luundu loonse, alimwi wakatolwa kwizeulu mu bulemu."

Chapter 4

1Inzho moza ulachibika a tuba kwaamba ati ku mazuba azhiza bantu bamwi balakakuhwa ku lushomo balakabika mizeezo ku myoza ichenga injiisho shaba shikazwa 2shaba shikoopoopa babeshi, manjezheezha abo alipilingene.3Balakabakasha bantu kutwala alimwi balakazanda kwaamba ati batabi nibalya shakulya shesho Leza nshaakalenga kwaamba shitambulwe chakulumba kuli babo bashoma alimwi bezhi lushinizho. 4Choonse nchaakalenga Leza nchibotu, alimwi kwiina chitambulwa kwiita mukulumba chikonzha kukakwa. 5Kaambo chilasalazhiwa kwiita mwizwi lyaka Leza alimwi u kukomba.6Nakuti washibika sheshi shintu ku bakwesu, ulakaba musebezhi mubotu waka Jeso Kilisito. U kuti wakabambililwa kwiita mu mazwi a lushomo alimwi iinjiisho imbotu shesho nshiwakatobela. 7Pele tukake twaambo twakutalemeka ntubazanda bakaintu bakando. U bobo, amuliyiishe nubeni mutwaambo twabuna Leza. 8Kuzhibilizha mubili kulayohwa ashoonto, pele buna Leza bulayohwa mu shintu shoonse. Bulikwete chishomezho cha bumi bwa ninzho alimwi u bumi buzhiza.9Wezu mulumbe ulyeelele kutambulwa alimwi u kushomwa. 10Nkukako uswe tulapenga ukusebezesha chansana. Kaambo uswe tulalangila mwa Leza upona, mufwutuli wa bantu boonse, pele kwaambisha babo bashoma.11Balailile bantu alimwi u kubayiisha shintu sheshi. 12Kutabi naaba womwi u kunyansha u kaambo ka bukubushi bwako, pele ube chitondezho cha bashomi kwiita mukwaamba, kulilemeka, lufwuno, u mu lushomo, alimwi u kusalala. 13Kushikila nkazhoke, kwatisha ku mulumbe, u kubazumya zumya, alimwi u kuyiisha.14Utabi nuuchilekelela chipo checho chili mwako, chakapewa kwako kwiita mu bushinshimi, u kubikwa matashi a bakando kando. 15Shibambilile shintu sheshi. Shibe mwako, kwaamba ati nshuuchita shikozhe kubonwa ku bantu boonse. 16Libambilile lwako umwini alimwi u kunjiisho. Tolelela mu shintu sheshi. Kaambo mu kuchita bolya, u lalifwutula umwini alimwi uba kuteelela.

Chapter 5

1Utabi nuulemanina muntu mukando. Pele mwaambile cha bulemu ukoya uso. Ambila bakubushi ukoya banyoko, 2bakaintu bakando ukoya banoko, alimwi bashimbi bashoonto ukoya banyoko, shoonse mu kusalala.3Balemeke bamukabafwu, babo bayina babayohwa. 4Pele naakuti mukamufwu ulikwete bana naaba bazhikuzhi, balyelele kutaanguna kwiiya kutondezha bulemu mung'anda yakwabo beni. Balyeelele abo kuchitila bobo bazhali babo, kaambo chechi chilamubotela Leza.5Pele wezo mukamufwu mwini mwini, wezo wakashaala lwakwe mwini, wabika bulangizhi bwakwe mwa Leza kutolelela kukumbila alimwi u kukomba muunza u mashiku, 6pele mukaintu wezo uliboshezha mufwu nikuba kwaamba ulapona.7Balailile mu shintu sheshi abo, kwaamba ati babule kampenda. 8Pele naakuti umwi talozha kupa shintu kuba ku basazhiina, kwaambisha kuli babo bang'anda yakwe mwini, ati tali mu lushomo alimwi ulabaalwa kuli babo batashomi.9Lemba mukaintu mukamufwu wezo ubaala ku myaka makumi chisambomwi ya kuzhalwa, waakutwelwe bulyo ku mulombwana womwi. 10Ulyeelele kuba wa bumi u milimo mibotu, alimwi wezo wakakomenya banakwe kabotu, naaba wakaakutambula beenzu, wezo wakaakusazha matende a bantu basalala baka Leza, wakayohwa bantu kumapenzhaabo, wezo wakalyaaba ku milimo mibotu.11Pele kuba mukabafwu bashoonto, utababiki a mweelwe wezo. Kaambo kuti bazanda shaku mubili kuhwa kwa Kilisito, balakazanda kutwalwa. 12Munzhila iili bolya balayana mulandu wakusotoka nchiba kataanguna kuchita. 13Ngoonaawo, balaba bakata alimwi ukuya bwiita mu maanda. Tababi bulyo bakata pe, pele alimwi balaakwaamba shitaluleme alimwi balilifwini, u kwaamba shintu nshibateelele kwaamba.14U bobo Ume ndazanda kwaamba ati bamuka bafwu bachili bashoonto batwalwe, kwaamba bazhale bana, babambe mikwashi yabo, kwaamba bashinkondonokwesu batayani chiindi chakutulwisha. 15U kuti bamwi baya kale kwa Shatani. 16Naakuti kuli mukaintu ukwete bamuka bafwu, naabayohwe, kwaamba ati chikombelo chitalemenwa, kwaamba chikonzhe bulyo kuyohwa bamuka bafwu bapenzhi.17Babo bakando kando balela kabotu balyeelele kulemekwa kubaala, kwaambisha babo basebezesha kukambauka alimwi u kuyiisha. 18U kuti malembe alaamba ati, "Utabi nuubika kazongo ku musune chiindi nuukwela mapopwe" alimwi "musebezhi ulyeelele kupewa bulumbu bwakwe."19Utabi nuutambula kaambo kakumutamikizha mukando kando chita kuti kakuli bobile naa botatwe bakamboni. 20Bachindulule bachita shibi akati ka bantu boonse kwaamba ati bamwi batiye.21A bushu bwa Leza, u bwaka Jeso Kilisito alimwi u baangelo basale, ndamulailila kubamba malailile chakutaandaanya, alimwi utabi nuuhuna umwi u kubisha bisha umwi. 22Utabi nuubika matashi aali woonse. Utabi nimwaabana shibi u muntu umwi. Ulibambe chakubula butongo.23Utabi nuunwa linji meenzhi bulyo. Pele bulyo, ulyeelele kunwa utu waini tushoonto u kaambo kefwu lyako alimwi u kaambo kusata sata kwako. 24Shibi sha bantu bamwi shilabonwa antangalala, alimwi balaya asho u kubetekwa. Pele shibi shimwi shilachilila munshi. 25Munzhila yomwi njiyona, imwi milimo mibotu ilabonwa antangalala, pele imwi teekonzha kusesekwa pe.

Chapter 6

1Boonse babo bali mwijoko lya buzhike balyeelele bape bulemu bubaala kuba shimatwangaabo. Balyeelele kuchita bobo kwaamba ati inzhina lyaka Leza alimwi injiisho kwaamba ati shitasampaulwa. 2Bazhike babo bakwete bashimatwangaabo bashomi tabeelele kutondezha kubanyasha kaambo baba mbabunina. Mu lushinizho, balyeelele kubasebezela chibaala. Kaambo babo batambula bulumbu mbubabo bafwinwi alimwi u bashomi. Amuyiishe alimwi u kukambauka shintu sheshi.3Naakuti umwi ulayiisha injiisho iitali njiyo alimwi teendelana u mazwi a lushinizho a Mwami wesu Jeso Kilisito alimwi injiisho yabuna Leza, 4ngushikalifwune alimwi kwiina nchaateelelesha. Wiina nchaazanda chili kabotu walo ngushimunkazhizha alimwi u kuzwangana shi mazwi a leta munyono, kuzwangana, matushi, u mazeezela bubiyabi, 5alimwi u mazwanga a tamana akati ka bantu babo bashimakulo bayina manjezheezha mabotu. Babula lushinizho alimwi balateelaika kwaamba ati buna Leza niinzhila yakuyanina mo mali manji manji.6Inzho chilabaala kubota kuba umbuna leza u shesho nshitukwete kale, 7kaambo kwiina nchitwakaletelela mono mu luundu, alimwi kwiina nchitukakakushamo pe. 8Inzho atulamwe kuli nshitukwete shakulya alimwi u shakusama.9Inzho babo bazandisha kuba bahubi balawila mukooze, kakutepaulwa. Balawila mu bulimbushi bunji bunji alimwi u kuzandisha kuzonauna, alimwi kufwumbwa muli shoonse shilabakwelelezha kuya kuzonauka alimwi u kufwa. 10Kaambo kufwuna mali kulatola ku mishobo yoonse ya bubi. Bantu bamwi babo bachizandisha checho bakamuhwa munzhila ya lushomo alimwi bakalibika lwabo beni mu kubiilwa kunji kunji.11Pele uwe, u muntu wa Leza, kuhwe ku shintu sheshi. Kapula bululami, buna Leza, lushomo, lufwuno, u kukwatisha, alimwi u bubonhwu monzo. 12Lwa inkondo imbotu ya lushomo. Kwatisha ku bumi butamana bobo mbuwaketilwa, alimwi kuli bobo mbuwakalyaaba a bushu bwa bakamboni banji banji.13Ume ndakupa malailile aza a bushu bwa Leza, wezo upa bumi ku shintu shoonse, alimwi a bushu bwaka Kilisito Jeso, wezo wakapa bumboni a bushu bwaka Pontiyasi Pilato alimwi wakapa twaambo tubotu, 14u kwaabamba malailile chakubula kabala nikuba kubishiwa bishiwa kushikila lelyo naati a kabulike Mwami wesu Jeso Kilisito.15Leza ulakamubulisha Kilisito a chiindi chelele---Leza, mulongezhe alimwi ulelekelwe iche, Mwami walo ulela alimwi Mwami mulezhi. 16Walo bulyo nguutafwi alimwi ulakala mu mumuni koko kutashikwa. Kwiina u mubona nikuba ulozha ku mubona. U kwakwe a kube bulemu alimwi a kube insana lyoonse u lyoonse. Ameni.17Balailile bahubi mu luundu batalisumpula alimwi batasukamini mu buhubi, bobo bumana. balyeelele kusukamina mwa Leza. Ulatupa buhubi bwini bwini kwaamba tubotelwe. 18Bashimwine kwaamba bachite kabotu, kutewa bahube milimo mibotu, babe baabi balozha kwabaana u bamwi. 19Munzhila yezho iili bobo balalizobolela lwabo beni intalisho inzumu yezho izhiza, kwaamba ati bakayane bumi bwini bwini.20Timoti, chibambilile checho nchiwakapewa. Chileke kwaamba twaambo tutali twabuna Leza alimwi u twaambo twa bulyo alimwi u mizeezo yakukazhanya kuli checho chitewo chitewa ati luzhibo. 21Bamwi bantu balashaamba shintu sheshi bamana bakamuhwa munzhila ya lushomo. Luse alube amwe.

## 2 Timothy

Chapter 1

1Paulu, mutumwa waka Kilisito Jeso kwiita mu luzanda lwaka Leza, kwiingayina u chishomezho cha bumi bobo buli mwa Kilisito Jeso, 2kwa Timoti, mwanangu nakufwunwa: Luse, inkumbu, alimwi u luumuno luhwa kwa Leza Taata alimwi u Kilisito Jeso Mwami wesu.3Ume ndalumba Leza, wezo ume ngunsebezela kuhwa kuba shaakale bangu, u monzo u shitikile, mbubona mbwimutelaika mu kukomba kwangu muunza u mashiku. 4Ndatelaika misozhi yenu, ndazandisha kumubona, kwaamba ati nkazule lutangalo. 5Ndakaluzhibaluka lushomo lwenu lwini lwini, lolo lwa kaakuli mwankambo yenu Loyisi alimwi u nokwenu Yunisi, alimwi ndashoma kwaamba ati lulakala mu mubele amwe.6Nku kaambo kako ndamuzhibalusha kukwatisha chipo chaka Leza checho chili mwenu kwiita mukubikwa matashi angu. 7Kaambo Leza wiina naakatupa moza wa bukandu, pele wansana alimwi u lufwuno u kulilemeka.8U bobo mutabi nimufwa insoni ku bumboni bwa Mwami wesu, naaba ume, Paulu, ndimwaange wakwe. Pele, a mwaabane mapenzhi a mulumbe kwiingayina insana shaka Leza, 9wezo wakatufwutula u kutoompolola u bwite Busalala. Wakachichita chechi, kutali ku milimo yesu pe, pele kwiingayina u bubambe bwakwe mwini alimwi u luse, lolo ndwaakatupa mwa Kilisito Jeso kaatana kushika malengelo pe. 10Pele lufwutuko lwaka Leza lwakazubululwa u kubulika kwa Mufwutuli Kilisito Jeso, wezo ulozha kumanya lufwu alimwi u kuleta bumi butamana mu mumuni kwiita mu mulumbe. 11Ku kaambo kachechi, ndakatumwa, kuba mutumwa, alimwi u kuba mwiiyi.12Muli chechi ame ndapenga ku shintu sheshi. Pele nshifwi insoni, kaambo ndimwizhi wezo ume ngundakashoma. Alimwi ndakazhiba kwaamba ati ulalozha kubamba chechi nchaakabika mwangu kushikila ku buzuba bobo. 13Amube chitondezho ku mazwi a lushinizho azo ngumwakateelela kuhwa kwangu, lushomo alimwi u lufwuno luli mwa Kilisito Jeso. 14Shintu shibotu shesho Leza nshaakachita aali umwe, amushibambilile kwiita mu Moza Usalala, wezo u kala mukati kenu.15Mulizhi kwaamba ati, boonse babo bakala mu Ezha. Aali babo mbuba Figelasi u Hemogenesi. 16Mwami a bafwile luse bang'anda yaka Onesifolasi, kaambo wakambukulusha alimwi wiina u kamfwa insoni ku bwaange bwangu. 17Pele, mbwaakashikila bulyo ku Loma, wakankapula, amane wakanjana. 18Mwami naa mupe kwaamba a yane luse kuhwa kwakwe ku buzuba bolya. Muzhila yezho njaakansebezela mu Efeso, mulizhi kabotu kabotu.

Chapter 2

1Inzho bobo, mwanangu, zuma zuma mu luse lolo luli mwa Kilisito Jeso. 2Shintu nshimwakateelela kuhwa kwangu a kati kaba tumboni banji banji, bakapewa bantu bashomi babo bati bakaakuyiisha bamwi.3U penge ame u koya shikalumamba mwini mwini waka Kilisito Jeso. 4Kwiina shikalumamba u sebeza kumwi kali mu bumi bwakwe bwaku mubili, kwaamba ati a botezhe shikalumamba u swelele. 5Alimwi naakuti umwi waya kuzundana ku muzundano, tapewa bulumbu chita wazundana kwiingayina u mulawo u bikilwe.6Chililuleme ku mulimi u sebeza chansana kutambula mwaabanino wakwe kuhwa ku butebuzhi butaanzhi. 7Amutelaike kuli shesho nshing'amba, Mwami u lakamupa kuteelelesha mushintu shoonse.8A muzhibaluke Jeso Kilisito, wa luhubo lwaka Devidi, wezo wakabushiwa kuhwa ku bafwu. Chechi chilayingayina u koya mulumbe wangu, 9mbubona ume mbwimpenga kushika ku kwaangwa ma cheni u koya mutewu. Pele izwi lyaka Leza talyaangilwe pe. 10U bobo ndakwatisha shintu u kaambo ka babo basale, kwaamba ati abo bakayane lufwutuko lolo luli mwa Kilisito Jeso, u bulemu butakamana.11Koku kwaamba kulishinizhe: "Naakuti twakafwa aze, tulakapona aze alimwi. 12Naakuti twatatanana, tulakalela aze. Naakuti twamukaka, aze ulakatukaka. 13Naakuti tatushomeki, walo ulashomeka, kaambo takonzha kulikaka lwakwe mwini."14Kubazhibalusha shintu sheshi. U bashimwinine a bushu bwa Leza batazwangani ku mazwi; chiina impindu alimwi chilazonauna bulyo bapupulala. 15Amusoleke kulizeeka kwa Leza u koya musale, musebezhi wiina kaambo kamuyazha insoni, wezo uyiisha chakushinizha izwi lya lushinizho.16Tantamuka ku bantu babo batuka Leza baamba sha bulyo, checho chitantamuna bantu kuhwa kwa Leza. 17Kwaamba kwabo kulazandaala u koya bulwazhi buzambukila. A kati kabo mbuba Himenayasi u Filetasi, 18babo bakamuhwa munzhila ya bululami. Bakaamba ati bubuke bwa bafwu bwakachitika kale, amana bakanyonganya lushomo lwa bamwi.19Nikuba bobo, intalisho njaakabika Leza teekonzha kuzungaana pe. Kulilembelwe bolya: "Mwami ulibezhi babo bakwe" alimwi "babo babanda inzhina lya Mwami balyeelele kuchileka kuchita shitali sha bululami." 20Mung'anda ya muntu muhubi tashili bulyo shintu sha ngoludi u siliva shilimo pe. Muli u shintu sha chisamu alimwi u sha bulongo. Aali sheshi shimwi tashisebezhewa sebezhewa bulyo, alimwi shimwi nsha chisebezhe sebezhe kufwumbwa bulyo. 21Naakuti muntu walisalazha lwakwe mwini kuhwa shintu sha bulyo, ati waba chintu chikwete bulemu. Ati weelela, kuba chisebezho ku shimatwanga akwe, kuba chisebezho ku milimo yoonse mibotu.22Sosoloka ku michito ya bukubushi ya shibi. Kapula sha bululami, lushomo, lufwuno, alimwi u luumuno kuli babo bawompolola ezhina lya Mwami kuhwa ku monzo usalala. 23Pele bukake bulimbushi alimwi u mibuzho ina mbwiibele. Ulizhi kwaamba ati shilazhala kuzwangaana.24Mbuuli musebezhi wa Mwami tweelele kuzwangaana. Pele ulyeelele kuba mubonhu kuli boonse, kulozha kuyiisha, alimwi shichamba, 25kuchindulula bamwi mu bubonhu monzo. Kaambo Leza ulakakonzha kubapa chiindi chakuleka kuchita shibiyabi kwaamba bakazhibe lushinizho lwa bwini. 26Kwaamba bakalozhe kuzhokoloka alimwi u ku kuhwa kukooze ka shaatani, naakamana kubakwasha u kubachita ati bachilile luzando lwakwe.

Chapter 3

1Pele zhibaluka chechi: ku mazuba a kumamanino kulakaba buzumu zumu. 2Kaambo bantu balakaba bashikalifwune lwabo beni, bafwini mali, bashikulyeenshensha, kulisumpula, bashimatushi, bayina bulemu ku bazhali, u batalumba, alimwi batasalali. 3Balakwiina u nchibabona kubiya, bayina lulekelelo, bazonauzhi, tabalishamba kala, bashikakondo kondo, balo batazanda bubotu. 4Balakaba bashilwaanu anu, bayina makani, bashikulisumpula, u kuzandisha misobano kuleka kufwuna Leza.5Balakalibonya ukoya bakombi, pele insana sha bukombi balashikazha. Amukuhwe ku bantu bali bolya. 6Kaambo babo mbalombwana babo banjilila mu maanda u kukoongelezha bakaintu bapengele. Baba mbakaintu balo bazandisha kuchita shibi bamana baleendelezhewa u michito yandeene andeene. 7Baba bakaintu balayiiya lyoonse, pele bayina nibazanda kukwata luzhibo lwa bwini.8Mbubona ba Janesi u Jabulesi mbubakamukazha Mosesi, baba bamaayi babeshi abo mbubakakazha lushinizho. Mbantu bakwete mizeezo mibiyabi, amana ku makani a lushomo bali bolya tabazandika. 9Nikuba bobo bali bolya tabakonzha kuchilozha pe. Kaambo bantu boonse balakabubona bulimbushi bwabo, mbubona mbuli mbubakachita balya balombwana.10Pele umwe, mwakachilozha kuchilila kuyiisha kwangu, kulilemeka, kuzandisha, lushomo, kulizumya mu mapenzhi, lufwuno, bushichamba, 11u makatazho, alimwi u checho chakanchitikila ku Antiyoki, uku Ikoniyamu, alimwi uku Lisitila. Pele ndakalizumya zumya mu makatazho. Kuhwa kuli babo boonse, Mwami wakanhuna. 12Boonse babo bazanda kupona mwa Kilisito Jeso balakapezhewa. 13Bantu bashishibi alimwi u bashimatunta balakamuhwa mububi balakaya mububiyabisha, kuya buchenga bamwi u kuya bulichenga lwabo beni.14Pele umwe, kamubukwete kushintu shesho nshimwakayiishiwa alimwi u shesho nshimwakashoma kale. Amana muli mwizhi wezo wakamuyiisha. 15Mulazhibaluka kuhwa ku bwana bwenu mwakaakweezhi malembe asalala. Aza alalozha kumupa luzhibo lwalu lufwutuko kwiita mu kushoma Kilisito Jeso.16Woonse malembe a kazozelwa kuhwa kwa Leza. Alikwete mulimo wakuyiisha, lushinizho, kuchindululwa, alimwi u kuliyiisha mu bululami. 17Koku nkwaamba ati muntu wezo u sebeza a yelele, alozhe kuchita mulimo wezo woonse mubotu.

Chapter 4

1Ku bushu bwa Leza alimwi u Kilisito Jeso, wezo u ka kabeteka bapona alimwi u bafwile, u kaambo ka kubulika kwakwe alimwi u bwami bwakwe: 2Kukambauka izwi; libambile lelyo nikweelela alimwi u nikuteelela. Mubalamwe, u kubalemanina, u kubazumya zumya, u bushichamba alimwi u kuyiisha.3Chiindi chilakashika lelyo bantu nibakakaleka kuchilila injiisho shiluleme. Amana, balakalibikila lwabo beni ba maayi kwiingayina u mbubazanda, babo baamba shalo matwi abo nshaazanda kuteelela. 4Balakakuhwa ku kupupulala a lushinizho, bamana balakazhokela twaambo twiina mulimo. 5Pele uwe, ulyeezhi kululama munzhila shoonse. Humina kupenga; chita mulimo wa bukambaushi; u zuzukizhe mulimo wako.6U kuti Ume ndilibambile kale lufwu. Chiindi changu chakuya chashika. 7Ume ndalwa inkondo imbotu; Ndashika ku chikwankwani; Ndalubamba lushomo lwangu. 8Ndabambilwa mushini wa bululami, wezo walo Mwami, mubeteshi wa bululami, ulakampa mu buzuba bolya, alimwi kutali bulyo ume, pele u babo boonse bazandisha kuzhoka kwakwe.9Soleka kufwambaana kuzhiza kwangu. 10Kaambo Demasi wakanshiya. Ulazandisha sha luundu amana wakaya ku Tesalonika. Kilesenisi wakaya ku Galatiya, aze tayitasi wakaya ku Dalumatiya.11Ndisheele bulyo u Luka. Bweza Maako u muletelele kaambo ulalozha kunjohwa mulimo wezu. 12Tayikikasi ndakamutuma ku Efeso. 13Ukandetele uchisamwa cheezeulu nchindakashiya kwa Kapasi, u kachiletelele wakazhiza, alimwi u mabuka, kwaambisha azo mabambye chikanda.14Alekizanda mufwuzhi wa shibulo wakantondezha michito ya bubi bwakwe bunji bunji. Mwami ulakamulumbula kwiingayina u michito yakwe. 15Ulyeelele kulitantamuka lwako kuhwa kwakwe, kaambo wakaakazha chansana mazwi esu. 16Indakabetekwa lutaanzhi, kwiina wakanzhiminina. Pele, boonse bakanshiya. Kutabi nibapewa mulandu.17Pele Mwami wakaakuli ame wakanzumya nzumya kwaamba ati, kwiita mwangu, bukambauke bwa mulumbe u kalozhe kuzuzukizhiwa, alimwi kwaamba ati boonse bahwamashi bakalozhe kuuteelela. Alimwi Ume ndakahunwa kuhwa mukanwa lya shuumbwa. 18Mwami ulakanhuna kuhwa ku michito ya bubi boonse amana ulakanfwutula ku bwami bwa kwizeulu. U kwakwe kube bulemu kwa lyoonse u lyoonse. Ameni.19Mwaanzhe Pulisila, u Akwila, alimwi ing'anda yaka Onesifolasi. 20Elasitasi wakashaala ku Kolinto, pele Tulofimasi ndakamushiya kali mulwazhi ku Miletasi. 21U kasoleke kwaamba wazhiza kootana kushika mweto. Ebulasi ulamwaanzha, uba Pudeni, Linasi, Kulodiya, alimwi u bakwesu boonse. 22Mwami abe u myoza yenu. Luse alube amwe.

## Titus

Chapter 1

1Paulu, mutwanga wa Leza alimwi mutumwa waka Jeso Kilisito ku bantu bashomi basale baka Leza u ku luzhibo lwa bwini lolo luhuminana u buna Leza, 2alimwi u lulangilo lwa bumi butamana bobo Leza, walo u tachengi, ndwaakashomezha lono luundu kalutana kubawo. 3Kuchiindi cheelele wakazubulula izwi lyakwe kwiita mu kukambauka koko kundakapewa kwiingayina u kushimwinwa u Leza mufwutuli wezu.4Ukwa Tayitasi, mwana mwini mwini mu kushoma kwesu. Luse u luumuno luhwa kwa Leza Ushesu alimwi u Kilisito Jeso mufwutuli wesu. 5Kaambo kachechi ndakakushiya ku Kileti, kwaamba u kashibike kabotu shintu shesho shitana ku bambwa alimwi u kubika basololi mu minzhi mikando yoonse mbubona mbundakakulailila.6Mukando wa chikombelo abe muntu wiina kampenda, walo u twele mukaintu womwi, uuli bana bashomeshi batali bakumwa kumwa mushintu sha bulyo nikuba kubula bulemu. 7Kulyeelele mulangilizhi, mbwaabamba ing'anda ya Leza, abule kampenda. Teelele kuba muntu u tazholwa, u talemani kufwambaana, u takolwa mukuku, u tali shinkondo, alimwi u tali shikalifwune.8Ulyeelele, kuba muntu shichimwa beenzu, uzandisha kuchita bubotu, uuli busongo, ululeme, usalala, alimwi u lozha kulichindulula mwini. 9Ulyeelele kukwatisha ku bwini bwa mulumbe wezo walo ngwaakayiishiwa, kwaamba ati alozhe kuzumya zumya bamwi kubuyiishe bwa bwini alimwi u kuchindulula bamwi babo bachikazha.10Kaambo nkubali bantu banji banji batazanda kubulwa, baamba mazwi a bulyo alimwi bashiluchengo, a kando kuli babo bashikupalulwa. 11Kulyeelele babo kubalesha. Balanyonganya bulyo mikwashi yoonse kwiita mukuyiisha injiisho sha bulyo u kuyana impindu aali nchibatayiisha.12Mushinshimi wakwabo beni wakaamba ati, "Bantu baku Kilete lyoonse mbabeshi, mbanyama babiyabi, bakata alimwi mbalyato." 13Bobu bumboni mbwa bwini. Ubobo, bachindulule chakumaninina, kwaamba ati babe bashomeshi mu lushomo, 14mutabikili mizeezo tunshiya nshiya twa ba Juda nikuba kushimwinwa ku bantu baka kuhwa ku lushinizho.15Kuli babo basalala, shoonse shintu shilasalala. Pele kuli babo basofweele alimwi bashikutashoma, kwiina chisalala pe, pele boonse mizeezo yabo alimwi u manjezheezha abo alisofweele. 16Balalyaamba kumuzhiba Leza, pele balamukaka kwiita mu michito yabo. Mbantu basesemya, batateeleli, alimwi batalozha kuchita milimo mibotu niiba buti.

Chapter 2

1Pele uwe, amba checho cheelela malailile ashinizhe. 2Balailile bakando babe bantu bashitikile, balemu, balitelaisha lwabo beni, alimwi baluleme mu lushomo, mu lufwuno, alimwi u mulukakatilo.3Munzhila njiyona ili bolya, bayiishe bakaintu bakando bakwate bumi bubotu, bataakwaamba shintu shibiyabi ku beenzhinokwabo nikuba kuba bazhike ku waini ukola, pele babe bamaayi ba shintu shibotu, 4alimwi bayiishe bakaintu bachili bana kufwuna balumi abo alimwi u kufwuna banabo, 5babe balitelaisha beni, basalala, babamba maanda abo kabotu, alimwi baakuteelela chaamba balumi abo, kwaamba ati izwi lyaka Leza litabi nili sampaulwa.6Mbubona bobo, bazumye zumye balombwana bachili bana babe batelekele. 7Choonse chiindi ulitondezhe lwako u mwini kuba chitondezho cha milimo mibotu. Mukuyiisha kwako, tondezha kushininzha, u bulemu, 8alimwi mulumbe ushinizhe u takazhiwa, kwaamba woonse wezo u kukazha afwe insoni lwakwe mwini kaambo bayina nchibakonzha kwaamba chibiyabi aali uswe.9Bazhike balyeelele kulibonzha kuli bashimatwangaabo mushintu shoonse, bababotezhe alimwi kutali kukazhanya abo pe, 10kutabebila pe, pele bulyo babe batondezha kushomeka mushintu shoonse, kwaamba ati munzhila ili buti u buti balete bubotu kushiiyo shaka Leza mufwutuli wesu.11Luse lwaka Leza lwakabulika kwiza kufwutula bantu boonse. 12Chechi chilatuyiisha uswe kukaka bumi bwakutapona u Leza alimwi u kuzandisha sha luundu, pele kupona bumi bwa kulichindulula, bululeme, bu leza bulapona mu musela wezu, 13lelyo nituchilangila kuya kutambula bulangizhi bobo bulongezhe, mbububoneka bulemu bwa Leza mukando alimwi u mufwutuli wesu Jeso Kilisito.14Jeso wakalyaaba lwakwe mwini nkutubele kwaamba ati a tununune uswe kuhwa ku bubiyabi boonse u kutusalazha kwaamba tube bantu bakwe bazandisha kuchita milimo mibotu.15Shaambe shintu sheshi, bazumye zumye bantu kuchita bobo, alimwi u bachindulule u kubalemanina chansana. Kutabi muntu u kunyansha pe.

Chapter 3

1Kubazhibalula bantu kulibonzha ku beendelezhi alimwi u ku basololi, kubateelela, u kubachitila milimo yoonse mibotu, 2kutabi naaba womwi ngu batuka pe, kutazandisha kulwa, pele babe bashichamba, balitondezhe kulibonzha ku muntu woonse.3Kaambo aswe lwesu tubeni twakaakuli balimbushi alimwi batateeleli. Twakatolwa munzhila imwi u kuchitwa buzhike mushiyanza shinji shinji alimwi umu misobano imwi. Twakaakukala mu bubiyabi alimwi u munyono. Kabatatufwini aswe twakaakusulene umwi u mweenzhiina.4Pele lelyo iswezha monzo lyaka Leza alimwi u lufwuno lwakwe nilyakabulika ku bantu, 5keetali milimo ya bululami yezho njitwakachita pe, pele kaambo ka luse lwakwe lolo ndwaakatufwutulila mo, kwiita mukusanzhiwa mu buzhale bupiya alimwi u kubukulushiwa ku moza usalala,6wezo Leza ngwaakakununa mu bunji aali uswe kwiita mu mufwutuli wesu Jeso Kilisito, 7kwaamba ati uswe tululamikwe kwiita mu luse lwakwe, kwaamba ati uswe tukabe bakona lulangilo lwa bumi butamana.8Wezu mulumbe mwini mwini. Ndazanda kwaamba ati u shaambishe shintu sheshi, kwaamba ati babo bakashoma mwa Leza balangishe u kulyaaba lwabo beni kuchita milimo mibotu. Sheshi shintu nshibotu alimwi shilayohwa ku muntu woonse.9Pele kukake kukashanya kwa bulimbushi kwa mazhalane u kuzwangana alimwi u kukazhanya sha mulawo. Shesho shintu shiina impindu alimwi nsha bulyo. 10Mukake kufwumbwa wezo uleta lwaandaano akati kenu, wamana kumuchenjezha komwi naa kobile, 11zhiba kwaamba ati muntu uli bobo wamuhwa munzhila ili kabotu alimwi watalika kuchita bubi alimwi walibisha bisha kale mwini.12Awo ndakamutuma Antimasi naaba Tayikikasi kwako, u kafwambaane kuzhiza ku Nikopolisi nkwimbele, koko nkwindasala kwaamba nkale nkuko chiindi cha mweto. 13Chita kufwumbwa nchuulozha kubatuma ba Zenasi shi mulawo alimwi u Apolosi mulweendo lwabo, kwaamba ati kukabule chibashupa.14Bantu besu balyeelele kwiiya kulibika lwabo beni mu milimo mibotu kwaamba bachilozhe kupa awo azandika, kwaamba kutabi chiina impindu.15Boonse babo mbutuli abo balamwaanzha. Baanzhe babo batufwini mu lushomo. Luse alube kwenu noonse.

## Philemon

Chapter 1

1Paulu mwange wa kilisito Jesu, omuzyalwanyina Timoti, kuli Filimoni, wesu uyandwa mwenzuma aba betesi benzuma. 2Okuli Apphia a mucizu wesu okuli Arkipusi wesu mwezuma silumamba, okuli becikombelo abo baswanana munganda yako. 3Luzyalo alube kuli yebo olumuno luzwa kuli leza wesu o mwami jesu kilisito.4Ndilamulumba lyonse leza wangu nendikudoma yebo munkombyo zyangu,. 5Kambo ndilamvwa kutegwa lushomo olo ndojesi kunembo luo mwami jesu o luyando ndojesi kuli bonse bantu basalali bakwe. 6Ndakomba kuti kwabana ko lusyomo lwenu lubeleke, mponya muyoba kumvwisisya kunji kwe zintu zyotujesi muli kilisito. 7Mbuli mbondijesi kuli kunonenwa okufukatilwa kambo koluyando lwako, kambo myoyo yabantubasalali ba leza yakabukulusyigwa abo muzyalwama.8Kambo kuti, nekuba namuya ndilijisi konse muli kilisito kulailila yebo kucita eco comwelede kucita, 9pele kambo kaluyando ndalolola kuli nywebo kwinda kuli-mebo, Paulo, ndemudala, ape inawa ndemwange wa kilisito jesu.10Ndicilolo kuli nywebo kujatikizya mwana angu Onesimas, oyo ngundakazyala ndali munketani zyangu. 11Kambo muli cimwi cindi talikwe mpindu kuli nywebo, kono wawa mpindu kuli twense nywebo amibo. 12Ndamutuma ape kuli nywebo mbuli mwali mu moyo wangu. 13Nikwali kukonzeka nindamubamba amibo kuti andibelekele kuli nywebo necili muketani a kambo ka mulumbe.14Pele tandiyandi kucita cimwi cintu kubula mizezo yako. Tandiyandi micito yako mibotu kuti izwe kukusongelelezwa pele kuzwa kumicito mibotu. 15Mwendi cecoco caka azanizigwa kuzwa kuli nywebo kwecindi kokuteli muzokonzya kumupilusya mane kutamani. 16Takwe uyoba muzike, pele kubote kwinda buzike ape muzyalwama uyandwa. ulyandwa kweni kweni kuli me, pele loko kwinda ape kuli nywebo, muzibe, ape kuli nywebo, muzibela zyobile zye nyama o mu mwami.17Mponyina na mwaba amibo mbuli mubetesi ma amumutambule mbuli mebo . 18Nakuti nawakakubisizya olo na wakakolota cimwi cintu eco amucite kuli mebo. 19Mebo, Paulo, kulemba eci a manza angu. Mebo lwangu ndiyocibadela- kutamba kuti uyondipa uyondikolotisya mebo yebo lwako! 20Iii, omuzwalama, ejane bulemubo buzwa kuli nywebo mumwami bukulusya moyo wangu muli kilisito.21Ndilashoma mukuswilila kwako, ndilimukulembela nywebo. mukuswilila kwako, ndilimukulembela nywebo. Ndilizi kuti muyocita mane kwinda cindi kumbila. 22Acindi cinyina undibambile nganda yabenzu, mbuli mbondishoma kuti kwindila mu mipailo yenu ndiyopegwa kuli nywebo.23Epaphrus, beenzuma bange muli kilisito jesu balamulumelisya. 24Mponyina o Mako, Aristarchus, Demus, o Luka babelesi ma. 25Luzyalo lwa mwami jesu kilisito lube mumuya wako. Akube namuya.

## Hebrews

Chapter 1

1Kale kale Leza kaamba kuba shaakale besu kwiitila mu bashinshimi mushiindi shinji shinji alimwi u munzhila shinji shinji. 2Pele ku mazuba aza a mamanino, u laambila mwesu kwiitila mu Mwana, wezo ngwaakabika kuba shimulyazhina wa shintu shoonse. Kwiita mwakwe Leza wakalenga luundu. 3Walo ngu mumuni wa bulemu bwaka Leza, nchinkozha cha mbwaabele Leza. Ulakwabilila shintu shoonse antoomwi kwiita mwizwi insana shakwe. Naakamana kusalazha shibi, wakakala kwitashi lyalulyo lya shinsana wa mazeulu.4Wakaba mukandosha a baangelo mbubona inzhina lyakwe ndyaakakona ndikandosha kubaala izhina lyabo. 5Nguuliye a baangelo ngwaakaambila Leza ati, "Uli mwanangu, bwasunu waba mwanangu"? Naaba nguuliye a baangelo ngwaakaambila ati, "ndakaba ushi, alimwi ulakaba mwanangu"?6Pele alimwi, lelyo Leza a kazhola mwana mutaanzhi mu luundu, ulakaamba ati, "Boonse baangelo baka Leza balyeelele ku mukomba." 7Ku makani a baangelo wakaamba ati, "Inguwe walo uchita baangelo bakwe kuba myoza, alimwi basebezhi bakwe kuhwilima ukoya mulilo."8Pele ku Mwana wakaamba ati, "Chuuna cha bwami bwako, u Leza, ncha lyoonse u lyoonse. Musako wa bwini ngu musako wa bwami bwako. 9Ulifwini bululami alimwi uliswile shitaluleme. U bobo Leza, Leza wako, wakakunanika mafwuta a lutangalo kubaazha bamwi."10Ku matalikilo, Mwami, ndiwe wakalenga inshi. Mazeulu mulimo wa matashi ako. 11Balakaloba, pele uwe ulakatolelela. Balakamana boonse ukoya chisani chakabola. 12U lakabahunga hunga ukoya isani lyakabola, alimwi balakachincha ukoya chipazha cha chisani. Pele mulikozhene, alimwi myaka yako teemana."13Pele nguuliye a baangelo wezo Leza ngwaakaambila ati, "Kala kwitashi lyangu lya lulyo kushikila nkachite bashinkondonoko kuba chilyatilo cha matende ako"? 14Saa baangelo boonse teeli myoza yezho isebeza, alimwi babo bakatumwa kubamba babo bati bakakone lufwutuko?

Chapter 2

1U bobo tulyelele kubikila muzeezo u baala kuli checho nchitwakateelela, kwaamba ati tutabi nitukuhwa kuli nchicho.2Naakuti mulumbe wezo wakakananwa kwiita mu baangelo wahwuminwa kuba wa lushinizho, u babo boonse batakaateelela u kwaahwumina balakatambula chisubulo cheelele, 3iinzho mbubuti mbutuya kuchileya chibebyo twatabikila muzeezo ku lufwutuko lukando? Lolu ndufwutuko lolo lwalo lwakakambaukwa u Mwami kuli uswe alimwi kwaamba ingawo meni meni kuli babo bakaateelela. 4A chiindi checho nchichona Leza wakapa bumboni kutwaambo totu ntutona kwiita mu shitondezho, shizoosha, alimwi u maleele a shiyene shiyene, alimwi u kwaabanya shipo sha moza usalala kwiingayina u luzando lwakwe.5Kaambo tabali baangelo Leza mbaayakupa luundu luzhiza, ku lolo ndutwaamba. 6Pele umwi muntu kumwi kuluya wakapa bumboni, wakaamba ati, "Anu muntu nguni kwako, wezo nguukwabilila muntu bulyo? Naa mwana a muntu, wezo nguukwabilila?7Wakamupanga muntu u kumuchesha kubaala baangelo; pele wakamusumpula u bulemu alimwi u kumulemeka. 8Wakabika shoonse shintu kunshi ku matende akwe." U kuti kwakwe Leza ngwaakapa shintu shoonse. Kwiina chintu nchaakashiya kutapa mu matashi. Pele ninzho kwiina u nchitubona kwaamba shili mu matashi akwe.9Pele twakamubona wezo wakacheshewa u kuzholwa anshi kubaala baangelo kwa kaindi bulyo kashoonto, Jeso, wakasumpulwa u bulemu u kulemekwa u kaambo ka mapenzhi alimwi u lufwu lwakwe, kwaamba kwiita mu luse lwaka Leza afwile muntu woonse. 10Kachili cheelelo kwa Leza, kaambo shoonse shintu shakalengelwa nguwe alimwi kwiita mwakwe, kwaamba alete bana banji banji ku bulemu. Chakeelela nkwabele kwaamba abike wakachibamba ku lufwutuko lwabo lumaninina kwiita mu mapenzhi akwe.11Kaambo wezo walo usalazha alimwi u babo basalazhiwa balahwa kuntu komwi. U bobo tabausa insoni kubeta ati mba bunina. 12Ulaamba ati, "Ndakaambilizha inzhina lyako ku bakwesu, ndakakutembaula akati kabashomi."13Alimwi ulaamba ati, " ndakabika lushomo mwakwe." Alimwi ulaamba ati, "Bona, ndili ano alimwi u bana babo mbaakampa Leza." 14U bobo, mbubali ati bana balaabana mu mubili alimwi u mu bulowa, wakashaabanya shintu shoonse munzhila yomwi, kwaamba ati kwiita mu lufwu kwaamba alozhe kuzonauna wezo walo ukwete insana sha lufwu, wezo ngu, shatani. 15Chechi chakaba bobo kwaamba ati alozhe kunununa babo boonse balo kwiita mukutiya lufwu bakapona bumi bwabo mu buzhike.16Chini chini tabali baangelo mbaayohwa pe, pele ba luhubo lwaka Abulahamu. 17U bobo chakeelela lwakwe kukozhana u banina munzhila shoonse, kwaamba ati abe shiluse alimwi mupayizhi mukando mushomeshi mu twaambo twa shintu shaka Leza, alimwi kwaamba ati abe shimuzhima akati wa shibi sha bantu. 18U bobo Jeso lwakwe mwini wakapenga alimwi wakasukushiwa, ulalozha kuyohwa babo balo basukushiwa.

Chapter 3

1Ubobo, nubakwesu basalala, numwaabana bwite bwa kwizeulu. Amumutelaike Jeso, mutumwa alimwi mupayizhi mukando ngutushoma. 2Wakashomeka kwa Leza, wezo walo wakamusala, mbubona aze Mozesi mbwaakashomeka mung'anda yoonse yaka Leza. 3Jeso kakwete bulemu kubaala bwaka Mozesi, kaambo wezo uzaka ing'anda ulikwete bulemu kubaala ing'anda ini. 4Ing'anda yoonse ilazakwa u muntu umwi, pele wezo wakazaka shoonse shintu ngu Leza.5Mozesi kali musebezhi mushomeshi mung'anda yoonse yaka Leza, uukwete bumboni ku shintu shesho shiya kwaambwa ku chiindi chizhiza. 6Pele Kilisito Mwana mushomeshi wa mung'anda yaka Leza. Uswe ndiswe ba ng'anda yakwe naakuti twatolelela kukwatisha alimwi u bulangizhi bobo mbutulyeensheensha.7Ubobo, chili mbuli bwaamba Moza Usalala ati: "Bwasunu, naakuti mwateelela izwi lyakwe 8mutazumya myonzo yenu chakukazha, ku chiindi nchiba kasunkwa mulukula.9Mwalo momo ba shaakale benu mubakapapila u kunsukusha, nibakamana kubona shesho nshindakabachitila 10kwa myaka makumi one, Ubobo Ume ndakalemana ku musela welya.Ume ndakaamba ati, 'Lyoonse balizhiminine mukati ka myonzo yabo. Bayina nibakashizhiba inzhila shangu.' 11Chili ukoya Ume kulipinga mu bukali bwangu: 'Bayina nibaya kunjila mukulyookezha kwangu.'''12Amuchenjele, nubakwesu, kwaamba ati kwiina naaba womwi wenu ukwata monzo mubiyabi uu tashomi, monzo wezo u kuhwa kwa leza upona. 13Pele amulizumye zumye umwi u mweenzhiina a buzuba u buzuba, kufwumbwa kwa kutewa ati "bwasunu," kwaamba ati kutabi naaba womwi akati kenu uu kazuminwa kwiita mukuchengwa ku chibi.14Bolya mbu twayanana u Kilisito naakuti twakwatisha mu lushomo lwesu mwakwe kuhwa ku matalikilo kushikila kumamanino. 15Kuli chechi chakaambwa ati, "Bwasunu, naakuti mwateelela izwi lyakwe bwasunu, mutazumya myonzo yenu, ukoya mbubakampapila mulukula."16Mbubani babo bakamuteelela Leza alimwi u kumupapila? Saa tabali babo bakahwa ku Ijipiti mbakasolelela Mozesi? 17Babo mbaakalemanina kwa myaka makumi one? Saa tabali babo bakachita chibi, babo bakafwa bali mitunta yakashaala mulukula? 18Saa nkukuli bani nkwaakalipinga kwaamba ati tabakanjili mukulyookezha kwakwe, naakuti ka kutali kuli babo balo batakamuchilila? 19Twabona ninzho kwaamba ati kabatalozha kunjila mukulyookezha kwakwe u kaambo ka kutashoma.

Chapter 4

1U bobo, mbukuli ati chishomezho chakunjila mukulyookezha kwakwe kuchihwumizhiwe, atutiye, kwaamba ati kutabi naaba womwi wenu ulangilwa kuya kushaala. 2U kuti twakashimwinwa makani mabotu mbubona mbubakashimwinwa. Pele welya mulumbe wiina niwakabayohwa babo batakaba mu lushomo u babo bakachilila.3Kaambo uswe nitwakashoma tulakanjila molya mukulyookezha, mbubona mbwaakaamba ati, "Mbubona Ume mbundakalipinga mu bukali bwangu, Bayina nibati bakenjile mukulyookezha kwangu pe." Nikuba bobo, milimo yakwe wakeemanizha kuhwa ku matalikilo a luundu. 4Kumwi kuluya wakaamba aa buzuba bwa chiloba: "Alimwi Leza wakalyookezha mu buzuba bwa chiloba kuhwa ku milimo yakwe yoonse." 5Alimwi mukapango nkukona wakaamba ati, "Bayina nibaya kunjila mukulyookezha kwangu."6U bobo, mbukuli ati chileelela kuli bamwi kuya kunjila mukulyookezha, alimwi u babo bakataanguna kuteelela makani mabotu kukambaukwa nkubabele bayina nibakanjila u kaambo kakutachilila kwabo. 7Leza alimwi wakabika buzuba bumwi, butewa ati "bwasunu," lelyo naakaamba kwiitila mwa Devidi ku chiindi chakayita mu mazwi azo aa kaambwa kale: "Bwasunu naakuti waliteelela izwi lyakwe, mutabi nimuzumya myonzo yenu."8Naakuti Joshiwa walo naakabapa kulyookezha, Leza naatakabaambila aa buzuba bumwi. 9Ngaawo nkubuchili buzuba bwa Sabata bwa kulyookezha bwakabikwa a mabali bwa bantu bakwe Leza. 10Woonse wezo uunjila mukulyookezha kwa Leza ati aze lwakwe mwini walyookezha kuhwa ku michito yakwe, mbubona Leza mbwaakachita ku milimo yakwe. 11U bobo atuzandishe kuya kunjila mukulyookezha koku, kwaamba kutabi naaba womwi uuya kukakilwa kunjila u kaambo ka kunyansha nkubakachita.12Kaambo izwi lya Leza lilikwete bumi alimwi lilasebeza lilalampa kubaala icheba. Lilayasa nikuba kuya kwaandaanya bumi alimwi u moza, u kuyananina shifwuwa, alimwi ulalozha kubeteka mizeezo alimwi u matelaishi aali mu monzo. 13Kwiina chintu checho chalo cha kalengwa chisosekelwe ku bushu bwaka Leza, Pele shintu shoonse shili atuba ku menso akwe wezo walo ngutweelele uswe kupandululila mbutwakapona.14Ubobo, mbukuli ati tulikwete mupayizhi mukandosha wezo wakaseluka kuhwa u mazeulu, Jeso mwanakwe Leza, atukwatishe kuli nchitwakalihwuminina. 15Kaambo twiina mupayizhi mukando wezo ukonzha kukakilwa kutufwila inkumbu mu bulengushi bwesu. Nikuba bobo, tulikwete wezo walo wakasukushiwa munzhila shinji shinji ukoya nbutwakasushiwa aswe, nikuba bobo wiina naakachita chibi. 16Inzho atukwate lushomo lwesu ku chuuna cha luse, kwaamba ati tutambule luse alimwi tuyane luse lutuyohwa mu chiindi nchitubula.

Chapter 5

1U bobo mupayizhi mukando, usalwa akati ka bantu, ulabikwa kwaamba bazhiminine bantu ku shintu shaamba makani aka Leza, kwaamba ati ape shipo alimwi u shipayizho sha shibi sha bantu. 2Ulababonzhezha monzo babo bayina nchibezhi alimwi u babo bakachengwa, kaambo aze lwakwe mwini mulengushi mu shintu shinji shinji. 3U kaambo ka chechi, aze lwakwe mwini ulyeelele kupa shipayizho ku shibi shakwe mwini, mbubona mbwaachita kushibi sha bantu.4Kwiina muntu uulisala u kulibika bulemu bwakwe mwini. Pele, Leza nguuwoompolola, mbubona mbwaakasalwa Aloni. 5Mbubona, naaba Kilisito wiina naakalipa lwakwe mwini bulemu kulibika mupayizhi mukando lwakwe mwini. Pele, wezo wakaakwaamba kwakwe wakaamba ati, "Uli Mwanangu; bwasunu Ume ndaba Uso."6Chili u koya mbwaakaamba mu malembe amwi, "Uli mupayizhi wa lyoonse bupayizhi bwa mushobo waka Melekizedeki."7Ku mazuba azo aa bumi bwakwe, Kilisito kalyeenzelela u kulila misozhi u kupumpa chakupozomoka kwa Leza, walo uulozha kumufwutula kuhwa ku lufwu, alimwi wakateelelwa u kaambo kakuti bumi bwakwe kabuli bwa buna Leza. 8Nikuba kuti kali Mwanaakwe, wakayiya kulilemeka kuhwa ku mapenzhi akwe.9Wakalulamikwa alimwi wakaba, shikuleta lufwutuko lwa lyoonse u lyoonse kuli babo bamupa bulemu. 10Wakabikwa u Leza kuba mupayizhi mukando mbuli mbwaakaakubele Melekizedeki. 11Tulikwete manji manji makani aa kwaamba aaka Jeso, Pele chilatukakila kupandulula kaambo mwakakilwa kuteelelesha .12Inzho kwa cheno chiindi mwaakweezhi kuba bamaayi, uninzho muchizanda umwi kwaamba ati a muyiishe twaambo twa mulumbe waka Leza. Mulazandika kunwa mukupa, kutali chilyo chizumu! 13Kuli woonse wezo u chinwa mukupa tana kuuzhiba mulumbe wabululami, u chili mwana mushoonto. 14Pele chakulya chizumu ncha babo bakashima. Baba mbubabo balo u kaambo ka bubizu bwabo bakayiishiwa u kuteelelesha kwaandaanya chibotu kuhwa ku bubiyabi.

Chapter 6

1U bobo, atuchileke kukanana mulumbe wakale kale waka Kilisito iinzho atuya ambele u makani meni meni. Tatweelele kuzhokaukila alimwi ku milimo iifwile alimwi u lushomo mwa Leza, 2naaba matalikilo aa buyiishe bwa lupapatizo, u kwaampa matashi, u kubuka kwa bafwu, alimwi u sha lubeta lwa lyoonse. 3Tulakachichita chechi a kachihwumizha Leza.4U bobo chilakatazha kuli babo balo bakataanguna kuzhibishiwa mulumbe, babo bakasola kale chipo cha kwizeulu, babo bakaakuli mulukamantano u Moza Usalala, 5alimwi babo bakasola bubotu bwa mazwi a Leza alimwi iinsana sha musela u chizhiza, 6mbuba ni babo bakachileka--nchizumu kubazhololola alimwi. Chili ukoya kumukankamina alimwi Mwanaa Leza achichinkano lwabo beni, alimwi u kumuubaula antangalala.7Inshi yezho itambula inhula iwa ku shiindi shoonse, alimwi u kupa michelo ku shisamu shiyohwa babo basebezha inshi--yezhi nji inshi yezho yakatambula shilongezho kuhwa kwa Leza. 8Pele kuti chisamu chazhala meya alimwi u chibangu, ati yabula milimo yaba afwaafwi u kushinganyiwa. Kumamanino nkupiya mu mulilo.9Pele twalamwa ku twaambo twa shintu shibotu shaamba aali umwe, nubafwunwa, shintu shesho shizaama ku lufwutuko, nikuba kuti twaamba bolya. 10Kaambo Leza uliluleme. Takeeluba milimo yenu alimwi u lufwuno ndumwakatondezha kwizhina lyakwe, kaambo mwakahwuna bantu bakwe basalala, alimwi muchibukwete kuya bu bahwuna.11Uswe tulazandisha kwaamba ati umwi uumwi wenu a kwatishe kuchita kabotu kuya kushikila kumamanino, kwaamba bulanjizhi bwenu buzuzukizhiwe. 12Chechi chili bolya kwaamba ati umwe mutabi bakata, pele mubayiye babo ku lushomo alimwi u bushichamba babo baya kukona shishomezho.13Lelyo Leza nakapanga chishomezho chakwe kwa Abulahamu, wakapinga lwakwe mwini, kaambo kakwiina umwi u mubaala ngwaakukonzha kubanda mukulipinga kwakwe. 14Wakaamba ati, "Ndakulongezha alimwi ndakakupa luhubo lunji lunji." 15Muli chechi, Abulahamu wakatambula checho nchaakashomezhewa naakalindila cha bushichamba.16Bantu balapinga kuli umwi u babaala. Kumamanino a kuzwangana kwabo, kulipinga kulamanya kuzumanikizhanya koonse. 17Inzho Leza naakazanda kubatondezha atuba babo baya kukona ku chishomezho kwaamba ati takachichincha chishomezho chakwe, checho nchaakapa mu kupinga. 18Wakachita bolya ku shintu shobile shitachinchiwa--nchizumu kwakwe Leza kuchenga--uswe, nitwakaya kulishisha kwakwe, tulakakwata kuzumishiwa kukando kwaamba tukakwatishe kubulangizhi mbutwakapewa.19Tulikwete bulangizhi alimwi butazungaana bwakaba ukoya ngu musemu wa bumi bwesu, bulangizhi bobo butunjizha mu busena bwa mukati mwini kunze lya chishitilizho, 20koko Jeso, walo nkwaakaya, nkwaakenjila mu busena bwesu. Wakaba mupayizhi mukando wa lyoonse ukoya mbwaakakubele Melekizedeki.

Chapter 7

1Melekizedeki wezu, kali mwami wa Salemu, mupayizhi waka Leza mukando, wakaswaanganya Abulahamu naakazhoka kuhwa kuyaya bami amane wakamulongezha. 2Inguwe wezu Abulahamu ngwaakapa che kumi kuhwa ku shintu shoonse nshaakasaala kunkondo. Chakutaanguna, inzhina lya Melekizedeki lilapandulula ati, "mwami wa bululami"; alimwi kali "mwami wa Salemu," chalo chipandulula ati, mwami wa luumuno." 3Kayina ushi, kayina bayina, naaba shika mukowa wakwe, nikuba ku matalikilo a mazuba naaba mamanino aa bumi. kali ukoya Mwanaa Leza, mupayizhi wa lyoonse.4Bona bukando bwa mulombwana wezu wezo walo shaakale Abulahamu ngwaakapa che kumi ku shintu shesho nshaakasaala ku lumamba. 5Ba lunungu lwaka Levi babo batambula mulimo wa bupayizhi balikwete insana shakubwezelela che kumi kuhwa ku bantu kwiingayina u mulawo, mbubobo, kuhwa ku banyokwabo, nikuba ati abo, mba lunungu lwaka Abulahamu. 6Pele Melekizedeki, walo katali wa mukowa waba Levi, wakatambula che kumi kuhwa kwa Abulahamu, alimwi wakamulongezha,wezo walo wakaakukwete shishomezho.7Kwiina linji kuzuluzha kwaamba ati ulongezha mukando kubaala wezo u longezhewa. 8Mu kaambo kaka, balombwana mbubatambula che kumi, pele mu kaambo kaka chilapa bumboni kwaamba ati ulapona lyoonse. 9Alimwi, kwaamba kwini, Levy, wezo wakaakutambula che kumi, aze kapa che kumi kwiita mwa Abulahamu, 10kaambo Levy kali mu mubili waba shaakale bakwe lelyo Melekizedeki naakaswaangana u Abulahamu.11Naakuti kakukozheka kululamikwa kwiitila mu busolozhi bwa bupayizhi bwaba Levy (muli nchicho bantu bakatambula mulawo), nchiiyi chichizandika kwaamba kube mupayizhi umwi u bawo kuba ukoya Melekizedeki, alimwi talangilwa kuya kuba mbwaakubele Aloni? 12Kuti naa bupayizhi bwa chinchiwa, u mulawo awo ulyeelele kuchinchiwa.13Kuli wezo walo sheshi shintu ngu shaamba ngwa mushobo unji, kwalo kwiina naaba womwi wakasebeza kale ku chipayililo. 14Inzho chilatondezha atuba kuti kakuli mwa Juda mwaakazhalilwa Mwami, mushobo wezo Mozesi ngwaayina nakoobanda ku twaambo twa sha bupayizhi.15Nchitwaamba nchichechi inzho chaba atuba kwabuka mupayizhi umwi uuli ukoya Melekizedeki. 16Wezu walo wakaba mupayizhi, kutali kuchilila chiyanza cha mulawo, pele kwiita munsana sha bumi butamana. 17Ukoya malembe mbwaapa bumboni ku twaambo twakwe: "Uli mupayizhi wa lyoonse kwiingayina u bupayizhi bwaka Melekizedeki."18Kaambo takuli kwaamba ati mulawo wakaakuliko wakabikwa a mabali u kaambo kakuti wakauba ukubula mulimo-- 19kaambo mulawo kwiina nchiwakalulamika chintu chibotu--pele bulangizhi buli bubotu bwakazubululwa, kwiita mukuswena kufwaafwi kwa Leza.20Alimwi kakutambikwa bulyo kwiina kutapinga! bamwi bakaba bapaizhi chakutalipinga, 21pele wakaba mupaizhi kwiita mukulipinga kuli wezo walo wakaamba kwakwe ati, "Mwami wapinga alimwi wiina naaya kachincha muzeezo wakwe; 'Uuli mupaizhi wa lyoonse."'22Kuli chechi Jeso wakashomezha chihwuminano chili kabotu. 23Bapayizhi bakaakuliko kabali banji banji ku mweelwe, kaambo ka lufwu lwakabakasha kutolelela mu mulimo. 24Pele kaambo Jeso wakatolelela kupona lyoonse, ulikwete bupaizhi u butakaamana.25U bobo u lakonzha kubafwutula chakumaninina babo boonse baya kwa Leza kwiita mwakwe, kaambo walo lyoonse u lapona u labeenzelela mu busena bwabo. 26U bobo chileelela kwaamba tukwate mupaizhi mukando uuli ukoya wezu, uusalala, wiina butongo, usalala, uu tasangene u bashishibi, alimwi ulisumpulilwe kubaala mazeulu.27Takuzandika, kuba ukoya bapayizhi bakando, kupa chipayizho buzuba ubuzuba, kutaanguna ku shibi shakwe mwini, amana shibi sha bantu bamwi. Wakachita chechi chiindi chomwi nakalyaaba lwakwe mwini. 28Kaambo mulawo ulabika mupaizhi mukando mulombwana utaluleme. Pele izwi lya kulipinga, lyakashika munshi lya mulawo, lya kasala Mwana, wezo wakalulamikwa kwa lyoonse.

Chapter 8

1Unizho kaambo nku twaamba nkukaka, tulikwete mupayizhi mukando uu shite kwitashi lya lulyo ku chuuna cha shinsana wa mazeulu, 2musebezhi mu busena busalala, itente lini lini lelyo Mwami, ndyaakabika mwini, kutali muntu.3Kaambo woonse mupaizhi mukando u lasalwa kupa shipo alimwi u shipayizho, u bobo kulazandika kukwata chakupa. 4Unizho naakuti Kilisito naakuli ano anshi, naatakaba mupaizhi naa shoonse, u kuti nkubali babo bapa shipo kwiingaina u mulawo. 5Balasebeza ukoya chinhwule cha shintu sha mazeulu. Kachili ukoya Mozesi mbwaa kachenjezhewa kwa Leza lelyo naakaakuzanda kuzaka itente: Leza wakaamba ati, "Bona kwaamba ati washipanga shoonse shintu kwiingayina umbuchakaakubele checho nchiwakatondezhewa alupili."6Pele ninzho Kilisto wakatambula mulimo mubotu wa bupayizhi, mbubona mbwali kuti aze muzhiminizhi wa chihwuminano chibotu, checho chizhimine a shishomezhi shibotu. 7Kuti chihwuminano chakutaanguna nichakaakwiina butongo, nikwaakwiina chabili chikonzha kukapulwa.8Ubobo lelyo Leza naakayana butongo ku bantu, wakaamba ati, "Bona, mazuba alakashika-- mbwaakaamba Leza-- Ume ndakabika chihwuminano uba ng'anda ya Izilayili alimwi uba ng'anda ya Juda. 9Chechi chihwuminano tachikakozhani u checho nchindakapa ba shaakale babo ku buzuba mbundakababweza u kubasololela kuhwa munshi ya Ijipiti. Kaambo bayina nibakachilila kabotu kabotu chiwumunano changu, Ame ndakabalekelezha beni-- mbwaamba Mwami.10Chechi nchi chihwuminano checho nchinkaapanga uba ang'anda ya Izilayili ku mazuba azo --mbwaamba Mwami. Ndakabika milawo yangu mu mizeezo yabo, alimwi ndakayilemba a myonzo yabo. Ndakaba Leza wabo, alimwi abo balakaba bantu bangu.11Kwiina naaba womwi uzandika kuya kuyiisha mweenzhiina naaba munina, kwaamba ati, 'muzhibe Leza,' boonse balakanzhiba, kuhwa ku mushoonto kushika ku mukandosha. 12Ubobo ndakabafwila luse ku michito yabo, alimwi shibi shabo tashikazhibalukwa linji."13Inzho naakachaamba chechi chihwuminano ati "nchipiya," wakabika chihwuminano chitaanzhi kuba chikulu kulu, alimwi checho chaba chikulu kulu alimwi u kuchembaala ati chaba afwaafwi u kuloba.

Chapter 9

1Ubobo acho chihwuminano chitaanzhi kachikwete mbuchelele kupailwa alimwi u busena bwa kupayilila. 2Itente lya kupayilila lyakabambwa. Busena butaanzhi, momo chibikilo che lampi, itebulu, u chinkwa nguchiboneka, kabutewa ati busena busalala.3Kunze lye kwisani lyabili kakuli busena bumwi mwi tente, bwaakutewa ati busena busalalisha. 4Kabukwete chipayililo cha goludi akubika tunukilizho. Kaali ikwati lya chihwuminano, lelyo lyakaakuhwumbilwe goludi waloolona ezeulu. mukati kamuli kabiya ka goludi mwakaakubikwa manna, umusako waka Aloni wakaakumenene ma luba, alimwi u mabwe a chihwuminano. 5Ezeulu lye kwati lya chizhwuminano, Chelabimu wabulemu wakabika chinhwule a chihwunisho chakalumbulilwa ba shishibi, nchitutakonzha kwaamba manji manji kwa ninzho.6Nibakamaninzha kubamba shintu sheshi, bapayizhi lyoonse kabenjila mu busena bwe tente kusebeza milimo yabo. 7Pele bulyo mupaizhi mukando nguwakaakunjila mu busena bwabili, lyomwi a mwaka, alimwi kenjila u bulowa bobo mbwaapa impayizho lwakwe mwini u shibi sha bantu bamwi shakutalizandila beni.8Moza usalala wakatondezha kwaamba kuti itente lya kutanguna kalichizhimine kutozha kuya mu busena busalalisha kabutana kubonwa. 9Chechi kachili chitondezho ukwa cheno chiindi. Shipo alimwi u shipayizho shesho shipewa bwasunu tashikonzha kululamika manjezheezhe a mukombi. 10Balo balabika mizeezo kuli shakulya usha kunwa uku kusazhanya shakusama, bubambe bwa mubili kushikila chiindi cha bubambe bupiya.11Kilisito wakazhiza bu mupayizhi mukando uwa shintu shibotu shesho shakezhiza. Wakayita mushintu shikando alimwi u mwi tente libaala kululama lelyo lyatakapangwa u matashi a bantu, leli talili lyaanshi ano. 12Kabutali bulowa bwa mpongo naa bwa boombe, pele ku bulowa bwakwe mwini wakanjila lyomwi lyalo mu busena busalalisha kuya kutuletela kunununwa kwa lyoonse.131415ukuti na bulowa ubwampongo ubwa ba cheendealimwi ukusansaila ukwa mpwizhi itwe ubobo ubatasalali kabapa impaizhi kusalazha mibili yabo.-- Nochilibuti unizho bulowa ubwa kilisito, kwitila mumoza uwa leza wakalipa mukamwini umwina ubulemu nibuba bomwi ukwa leza. atulisalazhe kuvwa kuchinto ifwile kaamba tusebezele leza ulanga?-- kaambo kutelaika koku, nguhimina momu muchipangano chipiya. chechi chili bobo, pele lufu mbulwachitikila kale kununina babo ubali muchipangano uchakataanguna kuvwa kushibi babo ubati bakompololwe balakatumbola chishomyo ucha bumi butamani.1617kaambo ukuli kuzandisha lufu ulwamuntu uwakapanga chilyeleelele kubonya.-- kaambo kuzndisha kulabonya kwaba lufu, ubobo kulabula buchite wezo uwachipanga uchipona.181920Ubobo nikuba chipangano uchakutanguna chaapangwa ukwiina bulowa. -- kaambo mozesi wakapa mulawo umulawo insana kubantu boonse, wakabweza bulowa ubwa toombe ubwa tupongo, umeenzhi, uchi woolu uchisubila, u hysop, ukusansaila ibuka ubantu boonse. Amane wakaamba, "bobu mbulowa ubwa chipangano checho leza chakamba ucha nsana ukwenu."2122Muhila yomwi, wakasasaila bulowa muchopaililo ushakusebezha shoonse ushakusebezha muchipaililo. -- kuchilila mulawo, shoonse shakasalazhiwa ubulowa. ukwiina kutila bulowa kwiina kulekelelwa.23Inzho chilazandika kwaamba ati shikozhana u shintu sha kwizeulu shilyeelele kusalazhiwa u shipayizho sha banyama baba. Nikuba bobo, shintu sha mazeulu shalo shini shilyeelele kusalazhiwa shipayizho shibotusha. 24Kaambo Kilisito wiina naakanjila mu busna busalalisha bwa kapangwa u matashi a bantu, chalo chilakozhana bulyo u chikozhano chini chini. Pele wakanjila kwizeulu kwini, kuya kutuzhiminina kumbele lya leza u kaambo kesu.25Wiina naakaya kolya kwaamba ati a kalipe mwini kwa shiindi shinji shinji, u koya mbubona mbwaachita mupayizhi mukando uunjila mu busena busalalisha mwaka u mwaka u bulowa bwa umwi. 26Naakuti bobo mbuchaakubele, nkukuti naakapenga shiindi shinji shinji kuvwa ku matalikilo a luundu. Pele ninzho wakabulika kumamanino a misela kuleka kuchita chibi kwiita mu kulipa lwakwe mwini.27Mbubona muntu mbwaayelele kufwa lyomwi, kwamana bobo kulazhiza kubetekwa. 28Mbubona bobo, Kilisito wakaabwa lyomwi kwaamba a bweze shibi sha banji banji, ulakabulika alimwi lwabili, takazhiza ku kusha shibi, pele kwiza kufwutula babo bamulindilila.

Chapter 10

1Kaambo mulawo nchihwule bulyo cha shintu shibotu shizhiza, shitali mbushilibonya shesho buli mbushibele. Babo beza kwa Leza bayina mbubakonzha kululamikwa kwiita mu shipayizho shesho bapayizhi nshibapa amwaka u mwaka. 2Kuti, shipayizho nishatakalekwa kupewa? Bashishibi nibakasalazhiwa nikwaakwiina nchibalitibauka linji ku chibi. 3Pele ku shipayizho shesho kuli shizhibalusho sha shibi amwaka u mwaka. 4Kaambo bulowa bwa bachende u bwa mpongo tabulonzha ku kusha shibi pe.5Kilisito naa kazhiza mu luundu, wakaamba ati, "shipayizho alimwi u shipo insho nshiwakuzanda, pele mubili wezo nguwakabamba; 6ku shipayizho shakutenta alimwi u shipayizho sha shibi shiina nishakakubotela. 7Ngoonaawo Ume ndakaamba ati, 'bona, Ndime ano--mbubona mbukulembelwe makani angu mwibuka lya mulawo-- nkuchita luzando lwako, u Leza.'''8Lutaanzhi wakaamba ati, "Kashitali shipayizho, naa shipo, nikuba shipo shakutenta shizulile, naaba shipo sha shibi nshiwaakuzanda. Nikuba kubotelwa muli nshisho." Sheshi nshipayizho shesho shipewa kwiingayina u mulawo. 9Amane wakaamba ati, "Bona, Ndime ano kwaamba nchite luzando lwako."Wakakusha buchite bwa kutaanguna kwaamba ati kube buchite bwabili. 10Kwiita mukulyaaba koku, twakasalazhiwa chakumaninina kwiita mu chipo cha mubili waka Jeso Kilisito.11A buzuba u buzuba mupayizhi woonse kazhima u kuchita mulimo, kabawiituluka wakupa shipayizho nshishona--shipayizho shesho shitalozha kukusha shibi. 12Pele lelyo Kilisito naakalipa mwini kwa chiindi chomwi kuba chipayizho cha shibi, wakakala kwitashi lya lulyo lyaka Leza. 13Ulakalindila kushikila bashikondonina chikabe chilyatilo cha matende akwe. 14Kwiita mu kulyaaba kwakwe kwalulamika kwa lyoonse babo baya busalazhiwa.15Moza Usalala awo ulapa bumboni nkutubele. Lutaanzhi wakaamba ati, 16"Chechi nchihwuminano checho Ume nchikaaapanga abo a kayita mazuba azo, mbwaamba Mwami. Ndakabika milawo mu myonzo yabo, Alimwi ndakayilemba mu mizeezo yabo."17Alimwi wazungila, "Shibi shabo alimwi u kutachilila mulawo kwabo ndiina ninkakashitelaika linji pe." 18Inzho aali kulekelelwa kwa sheshi, kwiina linji chipayizho chimwi cha chibi.19Ubobo, nubakwesu, tulyaangulukile kunjila mu busena busalalisha kwiita mu bulowa bwaka Jeso. 20Yezhi ninzhila impiya ya bumi njaakatuyalulila kwiitila muchishitilizho, checho, chizhiminina mubili wakwe. 21Inzho mbutukwete mupayizhi mukandosha uyendelezha ing'anda yaka Leza, 22atuswene afwaafwi u myonzo izwile lushomo lwini lwini, myonzo yesu isansailwe isalale kuhwa ku butongo bwa mizeezo mibiyabi alimwi u mibili yesu isambe u meenzhi asalalisha.23Atukwatishe ku lushomo lwa bulangizhi mbutukwete chakutazungaana pe, kaambo wezo wakashomezha u lashomeka. 24Katutelaikisha mbutweelele kulizumya zumya umwi u mweenzhiina u kufwunana alimwi u michito mibotu. 25Tutabi nituchileka kuswaangana antoomwi, u koya mbubachita bamwi. U bobo, atuyohwane kulizumya zumya, katuchita bobo mbutwabona kwaamba ati buzuba bwaba afwaafwi.26Inzho kuti twatolelela kubisha cha lutuzhi kakuli twakatambula luzhibo lwa bwini, kwiina linji chipayizho cha shibi chisheele. 27Ubobo tulyeelele kulindila cha bukandu ku lubeta, alimwi u mulilo utizha wezo u kaazonauna bashinkondonina Leza.28Woonse wezo u kaka mulawo waka Mozesi ulayayiwa chakubula luse ku bumboni bwa bobile naa botatwe bakamboni. 29Anu chilakaba buti chibebyo checho ku muntu wezo u kaka Mwanaa Leza, unyansha bulowa bwa chihwuminano kuti tabusalali--bulowa bobo mbwaakasalazhiwa abo--alimwi ukutukana moza wa luse?30Kaambo tulimwizhi wezo wakaamba ati, "Inzholi njiyangu; ndakazhololola." Alimwi, "Mwami ulakabeteka bantu bakwe." 31Nchintu chitizha kuwila ku matashi aka Leza mumi!32Pele kamutweluka mazuba a kamana, lelyo nimwakamunikilwa, mwakapenga mu shintu shinji shinji. 33Shimwi shiindi mwakaakuletwa atuba u kutukwana alimwi u kupenzhewa, alimwi shimwi shiindi mwakapenzhewa antoomwi ubabo baakuli mu mapenzhi. 34Mwakabafwila inkumbu babo baakwaangilwe muntolongo, alimwi mwakahwuminya cha lutangalo lubono lwenu kusaalwa. Umwe mwaakwizhi lwenu nubeni kwaamba ati mulikwete lubono lutakaamana.35U bobo mutabi nimulusowa lushomo lwenu, lolo lukwete bulumbu bukando. 36Mulyeelele kutatanana kwaamba mwachita luzando lwaka Leza, mulakatambula checho chalo nchaakashomezha. 37Mu kaindi bulyo kashoonto, wezo walo uzhiza chini chini ulazhiza alimwi tachelwa.38Mululami wangu ulakapona mu lushomo. Naakuti wazhokela munshi, moza wangu toobotelwa mwakwe. 39Pele tatuli ba babo bamwi bapilukila ku luzonauko, pele tuli akati ka babo balo bakwete lushomo alimwi bazobola myoza yabo.

Chapter 11

1Inzho lushomo nkutazuluzha ku shintu shesho nshitulangila alimwi u bumboni ku shintu nshitabonwa. 2Kaambo ka chechi ba shaakale besu bakashomwa mu lushomo lwabo. 3Kwiita mu lushomo tulahwumina ati inshi ya kalengwa kwiita mwizwi lyaka Leza, ubobo sheshi shibonwa shiina nishakapangwa kuhwa ku shintu shesho shakaakubona.4U kaambo ka lushomo Abelo wakapa chipayizho chibotu chitambulika kwa Leza kubaala nchaakapa Kaini, muli checho wakabikwa kuba mululami, alimwi Leza mwini wakapa bumboni u kaambo ka shipo shakwe, alimwi u kaambo ka lushomo Abelo u chikanana, nikuba kwaamba ati uli fwile.5Kwiita mu lushomo Enoki wakatolwa kwizeulu kwaamba ati atabi naabona lufwu. "Wiina naakayanwa, kaambo Leza wakamutola." Katana kutolwa kwizeulu, kwakapewa bumboni bwa kuti wakabotezha Leza. 6Inzho bwiina lushomo chilakatazha kumubotezha Leza. Alimwi chilazandika kwaamba kufwumbwa u swena kwa Leza ulyeelele kushoma kwaamba ati nkwaali alimwi ulapa bulumbu kuli babo bamukapula.7U kaambo ka lushomo Nowa, wakapewa mulumbe wa shintu shitana kubonwa, u chabulemu wakabeza bwato kwaamba afwutule bang'anda yakwe. Mukuchita chechi, wakoombwezha luundu alimwi wakatambula bululami kwiingayinya u lushomo.8U kaambo ka lushomo Abulahamu, lelyo naakoompololwa, wakateelela amane wakaya ku busena bobo mbwaaya kutambula ukoya lukono. Wakaya, katakwizhi nkwaakaakuya. 9U kaambo ka lushomo wakakala muchishi cha chishomezho ukoya muhwamashi. Wakakala mu matente u Ayizeki alimwi u Jakobo, bashikukonanina chishomezho. 10Kaambo kalangila munzhi mukando uuli mwiimbi muzumu, walo wakatelaikwa alimwi u zaka ngu Leza.11U kaambo ka lushomo, nikuba kwaamba ati lwakwe mwini Saala katazhali, wakatambula cheelelo cha kumita. chechi chakachitika nikuba kwaamba ati kali muchembele, kaambo waka mushoma wezo walo wakapa chishomezho. 12U bobo, kuhwa ku muntu wezu womwi--alimwi kali ukoya mufwu--nkukwakahwa mazhalane banji banji aali ukoya intongwezhi mwizeulu alimwi ukoya musenga utabi kubala waku lwaatele.13Kamuli mu lushomo baba boonse bakafwa chakutatambula shishomezho. Nikuba bobo, bakabona alimwi bakabaanzha kuhwa alaale, alimwi bakazhibisha kwaamba ati kabali bahwamashi alimwi kabali beenzu ano anshi. 14Kuli babo baamba shintu shili bolya balachibika atuba kwaamba ati balaya bulanga chishi cha kukala.15Naakuti nibakaakutelaika ku chishi checho chalo nchibakashiya, nibakalozha kupiluka kufwumbwa chiindi. 16Pele nikuba bobo, kabazandisha chishi chili kabotu, walo, munzhi wa kwizeulu. U bobo Leza tafwi insoni kutewa ati ngu Leza wabo pe, mbukuli ati wakababambila munzhi mukando.17U kaambo ka lushomo Abulahamu, lelyo naakasunkwa, wakapa Ayizeki kuba chipo. Kali mwanakwe iche wezo ngwaakapa bu chipo, wezo walo wakatambula shishomezho. 18Ukwa Abulahamu inkuko kwa kaambwa ati, "Kwiita mwaka Ayizeki mazhalane woonse alakawulikwa." 19Abulahamu kezhi kwaamba ati Leza ulalozha ku mubusha alimwi Ayizeki kuhwa ku bafwu, alimwi chakutazumbauzha mukwaamba, kuhwa kuli mbabo wakamutambula.20Kakuli alimwi kwiita mu lushomo kwa shintu shizhiza kwaamba ati Ayizeki wakalongezha Jakobo alimwi u Isau. 21Kwiita mu lushomo Jakobo, lelyo naakaakuzanda kufwa, wakalongezha umwi umwi mwanakwe Jozefu. Jakobo wakakomba, kumwi kalishaaminine amusako wakwe. 22Kakuli kwiita mu lushomo Josefu, lelyo mamanino akwe naakashika, wakaamba bweende bwa bana ba Izilaili kuhwa mu Ijipiti u kubalailila makani shifwuwa shakwe.23Kwiita mu lushomo Mozesi, lelyo naakazhalwa, bazhali bakwe bakamusoseka kwa myezhi yotatwe kaambo bakabona kwaamba ati kali mwana mubotu. Bayina nibakaatiya malailile a mwami. 24U kaambo ka lushomo Mozesi, naakakomena, wakakaka kutewa ati mwanakwe Falawo mukaintu. 25Wakasala kwaamba ati apengele antoomwi u bantu ba Leza kubaala kutangala u misobano ya chibi kwa chiindi chishoonto. 26Wakalibika kubula bulemu u kaambo ka Kilisito kuba bulumbu kubaala bubotu bwa mu Ijipiti, walo kalanga kumbele ku bulumbu bakwe.27U kaambo ka lushomo Mozesi wakamuhwa mu Ijipiti. Wiina naakatiya bukali bwa mwami, wakatolelela ukoya wakaakumubwene wezo walo utabonwa. 28U kaambo ka lushomo wakabamba ikubi alimwi u kusansaila bulowa, kwaamba ati shikuyaya wa bana bataanzhi atabi naayaya bana ba Izilaili bashoonto shoonto.29U kaambo ka lushomo bakayita a lwaatele lwa mabu ukoya bayita anshi inzumu. Baku Ijipiti nibakasoleka kwaamba bayite, lwaka bahwumba boonse. 30U kaambo ka lushomo bwaanda bwa Jeliko bwa kawa, nibakamana kubuzhinguluka kwa mazuba aali chiloba. 31U kaambo ka lushomo Lahabu muhwuule wiina u kafwa u babo batakaakuteelela , kaambo kakuti wakatambula ba shikutwela mu luumuno.32Nchiinzhi chimwi nchinkonzha kwaamba? Ndiina chiindi chakuti ng'ambe aba Gidiyoni, Balaki, Samusoni,Jefwuta, Devidi, Samuwele, alimwi u bashinshimi. 33Kakuli kwiita mu lushomo kwaamba ati balozhe kuzunda mami manji manji, bakachita bululami, alimwi u kutambula shishomezho. Bakalesha milomo yaba shuumbwa, 34bakamanya insana sha mulilo, bakanununwa kuhwa ku macheba, bakazuma kuhwa ku bulengushi, bakazunda munkondo, bakazunda bashikalumamba bahwamashi.35Bakaintu bakatambula bafwu babo kwiita mu kubushiwa lwabili. Bamwi bakapenzhewa, kabatahwumina kulekwa, kwaamba bakayane bubuke bubotu. 36Bamwi bakasampaulwa u kuumwa, alimwi u macheni u kubikwa muntolongo. 37Bakayaswa mabwe. bamwi bakakosolwa mushipazha shobile. bamwi bakayayiwa icheba. kabasama shikanda sha mbelele alimwi usha mpongo. Kabali bapushi, kabapenzhewa, alimwi u kutonkayikwa. 38Alimwi bantu bali bobo kabatazandika mono mu luundu. Kabazhinguluka munkanda alimwi umu mapili, umu myaako ya mabwe alimwi u mushilindi shaanshi.39Nikuba bobo boonse bantu baba bakahwuminwa kwa Leza u kaambo ka lushomo lwabo ,bayina nibakatambula chishomezho. 40Leza wakatuchitila uswe chintu chibotu, kwaamba ati u kwiina uswe, nibatakalulamikwa.

Chapter 12

1Ubobo, mbukuli ati uswe tulizhingulukilwe u bakamboni banji banji, atushibike a mabali shoonse shitulemena u chibi choonse chitukakatile. Atulyaabe chakumaninina ku mushinzo uuli ambele lyesu. 2Atukwatishe ku makani aka Jeso, wakachitalika alimwi u lulamika lushomo lwesu. Kubotelwa kwakabikwa ambele lyakwe, wezo wakalyaaba a chichinkano, chakubula insoni, wakakala kwitashi lya lulyo lya chuuna cha bulemu chaka Leza. 3Inzho atumutelaike, wezo wakalyaaba u kukakwa kuba shishibi, kwaamba mutabi nimulengaana u kuzhokela munshi.4Tamuna kushika antaamo naaba inkondo yenu yakutila bulowa kulwisha chibi; 5alimwi mwakaluba kumuzumya zumya nkumushimwinwa kuba banakwe: "Mwanangu, utabi nuubaula chisubulo cha mwami, nikuba kuzhokela munshi lelyo amuchindulula. 6Kaambo Mwami ulalulamika babo mbaafwini, alimwi ulasubula kufwumbwa mwanakwe wezo ngwaatambula."7Amuzume mu mapenzhi chiindi nimululamikwa. Imbubo bobo Leza mbwaabachita banakwe. Mwana uuli buti wezo ushi ngwaatalulamika? 8Pele naakuti wiina niwalulamikwa, ukoya mbubalulamikwa bamwi, nkukuti uli muntu bulyo tuli mwanakwe pe.9Mbubona bobo, twakaakukwete maushesu bakaakututapatila amana twakaakubalemeka. Saa tachibaali kubota kuhwuminina Ushesu waku moza alimwi u bumi! 10Maushesu bakatululamika kwa chiindi bulyo chi shoonto mbuli mbubakaakulozha. Pele Leza ulatululamikila bubotu bwesu, kwaamba ati twaabane kusalala kwakwe. 11Kwiina kululamikwa kulibonya kubota chiindi nuululamikwa, pele kulaleta kubiilwa. Pele kwaita chiindi kulazhala muchelo wabululami kuli babo bakayiya kwiita muli nkuko.12Inzho azumye matashi enu azo alengelela anshi alimwi u mahwi enu malengushi. 13Amululamike inzhila shamatende enu, kwaamba ati mulema atabi naazhokela munshi pele ayane kuponyewa.14Amukapule luumuno kuli umwi uumwi, u kulisalazha, kaambo kwabula chechi kwiina naaba womwi uuya kumubona Mwami. 15Amulangishe kwaamba ati kutabi naaba womwi uya kukakilwa mu luse Leza, alimwi kutabi nikuba muzanda u kula uulula u kabisha bamwi, kwaamba ati banji banji batabi nibasofwaala kwiita mu muzanda wezo, 16alimwi kwiina naaba womwi shimamambe naa u tezhi Leza, ukoya mbwaakachita Isau, walo ku chakulya bulyo wakauzha bukando bwakwe. 17Alimwi mulizhi kwaamba ati kumane chechi, naakazanda kukona chilongezho, wakakakwa, kaambo kwakabula chiindi chakulilekelela, nikuba kuti kazunga ati misozhi ilamuyohwa.18Kaambo umwe mwiina nimwakaya ku lupili lolo lukonzha kukwatwa, lupili luzaka mulilo, mushinze, ushiisha, alimwi iiwuwo lye kunku. 19Twiina kwiza u kulila kwa mpeta, nikuba izwi lelyo lyaamba mazwi alo bapupulala ngubakumbila kwaamba ati kutabi izwi limwi likwananwa nkubabele. 20Kaambo kabatalozha linji kupupulala malailile: "Kaambo kufwumbwa munyama wa lukutuzha lupili, ulyeelele kuyaswa mabwe." 21Busena bobo kabutizha chini chini bobo Mozesi mbwaakaamba ati, "Ume mbwanjaya bukandu alimwi ndazhangama."22Pele, mwezhiza ku lupili lwa Ziyoni alimwi ku munzhi mukando waka Leza u pona, Jelusalemu wa mazeulu, alimwi u makumi makumi a shuulu a baangelo beza kusekelela. 23Mwezhiza ku mbungano ya bazhale bataanzhi, babo bakalembwa mazhina abo kwizeulu. Mwezhiza kwa Leza, u beteka bantu boonse, alimwi u ku myoza ya babo balulami balo bakalulamikwa. 24Alimwi mwakazhiza kwa Jeso, shimuzhima akati wa chihwuminano chipiya, alimwi u bulowa bwakasansailwa bwaamba shibotu kubaala bulowa bwaka Abeli.25Amubone kwaamba ati mutabi nimumukaka wezo u kanana. Kuti nibatakaloboka lelyo nibakamukaka wezo walo wakaakubachenjezha ano anshi, no mbubuti mbutukonzha kuloboka kuhwa kuli wezo walo u tuchenjezha u hwa kwizeulu. 26Ku chiindi chimwi, izwi lyakwe lyakazungaanya inshi. Pele ninzho wakashomezha amane wakaamba ati, "Alimwi Ume nshikazungaanya inshi yalo, pele iizeulu alyo."27Aza mazwi, "alimwi," alaamba bukushe bwa shintu shesho shikonzha kuzungaanyiwa, ubobo, u shintu shesho shakalengwa, kwaamba ati shintu shesho shitakonzha kuzungaanyiwa shilakashaala. 28Ubobo, kutambula bwami bobo butakonzha kuzungaanyiwa, atube bashikulumba alimwi muli chechi atukombe Leza cha bulemu alimwi u kumubotezha. 29Kaambo Leza wesu mulilo uzonauna.

Chapter 13

1Lufwuno lwa bunina luye kumbele. 2Mutabi nimuchileka kusamausha beenzu. Kaambo kwiita muli chechi, bamwi bakasamausha baangelo chakutazhiba.3Amubatweluke baangilwe bali muntolongo babe ukoya mulyaangilwe abo. Amubatweluke babo bapenzhewa mube ukoya amwe mulyaabo mu mubili. 4Kutwalana kube kwa bulemu ku muntu woonse, alimwi bulo bwabo batwalene butasofwaazhiwa, kaambo Leza u lakabeteka bantu bahwuule uba shimamambe.5Amulitantamune ku kuzandisha mali. Amulamwe ku shintu shesho nshimukwete, kaambo Leza lwakwe mwini wakaamba ati, "Nshikamushiyi nubeni, nikuba kumusula pe." 6Atukwatishe kwaamba ati tutazuluzha tulozhe kwaamba ati, "Mwami ngumuyohwi wangu; ndiina nchinkonzha kutiya. Nchiinzhi muntu nchaakonzha kuchita kulyuume?"7Mutabaluba basololi benu, babo bakamuyiisha mazwi aka Leza, alimwi kamuzhibaluka bumi bobo mbubakapona. Amwiiye mbulubele lushomo lwabo. 8Jeso Kilisito tachincha nikuba bwasunu, naa uzona alimwi ngwa lyoonse.9Mutabi nimuchengwa kunjiisho shishiyene shiyene shitazhibilwe kabotu. Kaambo chili kabotu kwaamba ati monzo ulyeelele kuzumishiwa kwiita mu luse, kutali kwiita mu shilyo shesho shalo shitabayohwa babo bayanwa muli shisho. 10Tulikwete chipayililo checho balo babo basebeza mwitente bayina cheelelo chakulya. 11Kaambo bulowa banyama bayaye ba chibi baletwa u mupayizhi mukando mu busena busalala, amana mitunta ilatentelwa ansengwe lya munzhi.12Mbubona Jeso aze wakapengela ansengwe lya munzhi mukando, kwaamba ati asalazhe bantu kwiita mu bulowa bwakwe mwini. 13Ubobo atuye aswe kwakwe ansengwe lya munzhi, tukapenge mbubona mbwaakapenga. 14U kuti uswe twiina munzhi mukando u kalilila. Pele, uswe tulikwete wezo walo ngutulangila u zhiza.15Uninzho, kwiita mwakwe, atupe shipo shakutembaula Leza, kulumba nji michelo ya milomo yezho ii shoma mwizhina lyakwe. 16Tutabi nituluba kuchita kabotu alimwi u kwaabana shintu, kaambo ku shipo shili bolya Leza shilamubotela. 17Amubachilile alimwi u kubamanina milimo basololi benu, kaambo mbubeembela myoza yenu ukoya babo baya kwiizhiminina. Chilila kwaamba ati basololi bako bachite bobo chakubotelwa, alimwi kutali chakutongauka, ati chilakaba cha bulyo nkumubele.18Kamutukombela, twazhibisha kwaamba ati tulikwete mizeezo mibotu alimwi tulazandisha kupona bululeme mu shintu shoonse. 19Ndamulomba kwaamba ati muchite bobo chakubaazha, kwaamba ambweni ndazholwa chakufwambaana nkumubele.20Inzho Leza wa luumuno, wezo wakabusha kuhwa ku bafwu mweembezhi mukando wa mbelele, Mwami wesu Jeso , kwiita mu bulowa bwa chihwuminano cha lyoonse, 21amupe insana shakuchita shintu shakwe kabotu mukuchita luzando lwakwe, tusebeze checho chimubotezha walo, kwiita mwa Jeso Kilisito, kwakwe kube bulemu kwa lyoonse u lyoonse. Ameni.22Inzho Ume ndamuzumya zumya, nubakwesu, mukwatishe mazwi a kumuzumya zumya azo ngundamulembela. 23Amuzhibe ati munyokwesu Timoti wakaangululwa, walo ngutukakazhiza aze kwiza kumubona azhiza chakufwambaana.24Amubaanzhe basololi benu boonse alimwi u bantu boonse baka Leza basalala. Babo bali kwi Itali balamwaanzha. 25Luse alube amwe noonse.

## James

Chapter 1

1Jemusi musebezhi wa Leza alimwi u Mwami Jesu Kilisito, ku mishobo ili ikumi iitwesha yobile isabangene ndamwaanzha! 2Chambotela, nubakwesu, chiindi nimwiita mu mapenzhi manji manji. 3Mulizhi kwaamba ati kusunkwa kwa lushomo lwenu kulaleta kuzhibila ukukakatila.4Amjuleke kukakatila kumanizhe milimo kwaamba umwe muvwilile ukumaninina, kutabulizha nichiba chomwi. 5Pele kuti na umwi wenu ulazanda busongo, amumuleke akumbile kwa Leza, walo uupa chalumwemwe alimwi ukwiina ukubasinsa babo bamulomba, uninzho ulamupa wezo.6Pele aalombe mu lushomo, chakutazumbauzha. 7Ukuti oonse wezo uzumbauzha ulakozhanya umankwishita ali mu lwatele atonkwa u muuwo ukuzhingulushiwa. Wezo muntu atabi natelaika kwaamba ulakonzha kutambula kuvwa ku Mwami; 8ulikwete mizeezo itashitikile, tasuumrnr munzhila shakwe shoonse.9Amuleke munyokwenu wiina nchakwete abotelwe, 10Pele aze muhubi mukufwiinshiwa kwakwe, nkaambo ulafwa ukoya iluba lili mubwizu. 11Ukuti izuba lilabala ukuleta ibangabanga litenta bwizu. Iluba lilawa anshi alimwi ubwebeshi bwalyo bulamana. Mbubona bobo aze muhubi ulafwa mushinzo wakwe kochili akati kati.12Ngushichoolwe wezo uzuma mu masunko. Ukuti amana kwazunda masunko, ulakatambula mushini wa bumi, wakashomezhiwa kuli babo bamuzanda Leza. 13Kutabi muntu waamba chiindi nasunkwa ati, "Ndasunkwa kwa Leza," nkaambo Leza wiina nasunkwa ku bubi, naaba walo lwakwe kusunka muntu.14Pele muntuoonse ulasunkwa kushizandishi shakwe, shalo shimukwela ukumubotezha. 15Shamana shisushi kumita, chilazhala chibi, alimwi chamana kukomena chibi, chilazhala lufwu. 16Mutachengwa nubafunwa bakwesu.17Choonse chipo chibotu alimwi chipo chiluleme chilavwila kwa Leza. Chilavwila ku muzhali wesu wa mimuni. Walo wiina na chincha njkuba kusanduka ukoya chinvule. 18Leza wakasala kutuzhala kwiita mwiizwi lya lushinizho, kwaamba tukabe mushobo wa michelo mitaanzhi ya shilenge shakwe shoonse.19Mulizhi aza, nubafunwa bakwesu: Amuleke woonse muntu afwambaane kutelela, amuke kwaamba, alimwi amuke kulemana. 20Ukuti bukali bwa muntu tabumana bululami bwa Leza. 21Ubobo amukushe shoonse shisushi sha bubi alimwi u shesho shoonse shileta chibi. Mukulifwiinsha amulitambule izwi lishangilwe, lyalo lionzha kufutula myoza yenu.22Aube bashi kucita batali bapupulazhi buyo, kwiita mukuchengana. 23Ukuti na muntu waba buyo mu pupulazhi utali shikuchita , ulikozhenye u mulombwana umwi ulilanga muchimboni. 24Ulalilanga mu chimboni amane waya ndilyona waluba mbwalibonya. 25Pele ku muntu walo ulangisha mulawo mubotu wa lwanguluko, amane watolelela kuchita bobo, kutali buyo mu puppulazhi uluba, wezu mulombwana ulakalongezhiwa mu michito yakwe.26Kuti nakuli utelaika ati walo mukombi amane wiina nakwata mulaka wakwe, ulachenga mozo wakwe alimwi bukombi bwakwe tabukuli bwa nchobeni. 27Bukombi bwini bwini alimwi ubwiina kampenda ku bushu bwa Leza alimwi ushesu kwaamba ayovwe babo baina maushabo alimwi u ba muka bafu mu mapenzhi abo, alimwi ukupa muntu kwaamba abule kapenda nkaambo ka luundu.

Chapter 2

1Nubakwesu mutalusowa lushomo mu mwami Jeso Kilisito, Mwami wa bulemu, mutakusalululana. 2Nakuti kwaba muntu wenjila mu muswangano wenu ulisamine inweenwe ya goludi, u shisani shebeshi, kumane kwenjila mupushi usamine sha matombe. 3Kuti na mwalanga ku muntu usamine shisani shebeshi mwamana mwaamba ati, "Kala awa a chuuna chibotu," pele mwambila mupushi ati, "Zhima koko nkukona utasena kono," naba ku mwaambila ati "Kala awo anshi," 4sa tamula kubeteka akati kenu? Sa tamuli ba beteshi bakwete mizeezo mibiyabi?5Amupupulale, nubakwesu, sa Leza wiina nakasala bapushi ba mu luundu kuba ba hubi mu lushomo alimwi kwaamba babe bashi kukona munzhi wezo ngwakashomezha kuli babo bamufwini? 6Pele mwaba sampaula bapushi! Sa imbo bahubi bamupenzha umwe? Sa tabali mbabo bamutola ku nkuta? 7Sa baina nibatuka izhina ibotu lyalo ndimwaketiwa?8Kuti na mwazuzikizha milawo kwendelana u malembe, "Fuha shimukobo noko mubona mbulifwini umwini," mulachita cibotu. 9Pele kuti mula salulula bantu bamwi, mulapanga chibi, alimwi mulapewa mulandu kwaamba tamutobele mulawo.10Ukuti, kufumbwa wezo utobela milawo yoonse, pele wasotoka buyo womwi, ulayaninwa mulandu wakuti wasotoka mulawo. 11Ukuti wezo wakaamba ati, "Utachiti bumambe," alimwi wakaamba ati, "Utabi nuyaya." Kuti tuchiti bumambe, pele kuti wayaya ataati wasotoka mulawo12Inzho amwaambe ukuchita ukoya babo bakaabetekwa kwiita mu mulawo wa bulubushi. 13Ukuti bubeteshi bulashika kwiina kufwila luse babo ubaina nibatondezha luse. Lse lulazunda Bubeteshi.14Ni mpindu nzhi nubakwesu, kuti umwi waamba ati ulikwete lushomo, pele wiina milimo? Sa lushomo lolo lulakonzha kumufutula? 15Kuti umwi munyokwenu wiina shakusama alimwi wiina shakulya. 16Kuti umwi wenu wabaambila ati, "Kamuya mu luumuno, mukakale ukulya kabotu." Kuti mwiina kubapa shesho shizandika ku luseba, ni mpindu nzhi? 17Mbubona bobo, lushomo lwiina milimo, lulifwile.18Pele umwi ukalaamba ati, "Ulikwete lushomo, ume ndikwete milimo." Tondezha lushomo kwiina milimo, ndamana ndakutondezha lushomo kwiita mu miimo yangu. 19Mulashoma ati kuli buyo Leza womwi; mulachita kabotu. Pele awo ma daimona alashoma bobo alimwi alakwiila. 20Sa ulazanda kuzhiba, u muntu mulimbushi, kwaamba ati, lushomo lwiina milimo lwiina mbulubele?21Sa Abbulahamu ushesu wiina nakaba muntu usmpulilwe ku kumilimo ciindi nakatuula Isaki mwanakwe a cipaililo? 22Mulibwene kwaamba ati lushomo lwakasebza u milimo yakwe, alimwi kwaamba ati ku milimo lushomo lwakwe lwakamaninina. 23Malembe akazuzukizhiwa akanana ati, "Abbulahamu wakamushoma Leza, alimwi cakabalwa kwakwe ati mbusalalazhi," alimwi waketiwa ati mulongwaakwe Leza. 24Mulibwene akuti nkwiita mu milimo yakwe muntu mwasumpulwa kutali buyo mu lushomo.25Muzhila ikozhenye, sa Rahabu, muhuule, wiina nakasumpulwa nkaambo ka milimo ciindi nakatambula bashimposo ukubakwisha muchishi kusebezha inzhila inji? 26Ukuti mbubona mubili wiina moza ulifwile, mbubona lushomo lwiina milimo lulifwile.

Chapter 3

1Takuli kwaamba noonse mulyelele kuba bamayi, nubakwesu mulizhi kwaamba ati, uswe nituyiisha tulakabetekewa chini chini. 2Ukuti toonse tulabisha munzhila shinji. Kuti na muntu tabisha mu mazwi, wezo muntu uliluleme, uchikonzha kuchindulula u mubili wakwe wooonse .3Inzho kuti twabika lubulo mukanwa lya mbizhi kwaamba ikonzhe kututeelela, tulakonzha ukunyona mubili walyo. 4Amwabone awo mato makando, nakakomena buti alimwi nukaunga buti muuwo, alanyonwa inkashi inshoonto ukuya kufumbwa nkwazanda shikweenzha.5Mbubona, mulaka nchizo chishoonto, pele ulalikankaizha kushintu shikando. Amutelaike musanza mbukonzha kupiya kukalilo kashoonto kasonswa, mulaka awo mulilo, chishi cha mafunze chibikilwe akati kesu. 6Mulaka ulsofwaazha mubili woonse, ulazonauna bukale bwa muntu, alimwi walo ulatentwa kuvwa kukalambwe.7Ukuti mishobo ya banyama boonse mu luundu, bazuni, bapuka, ulimwi u shiyama shoonse sha mu meenzhi shilapingulwa alimwi shakapingulwa u bantu. 8Pele kwiina muntu ukonzha kupingula mulaka. Ulizwile bubi, u bulovwu buyaya.9Tulosebezha kutembaula Mwami, alimwi tulosebezha kushinganya bantu, balo bakalengwa muchinkozha cha Leza. 10Mu mulomo womwi mulavwa kulongezha ukushinganya. Nubakwesu sheshi tashelele kuchitika.11Sa mwiinzo womwi ulakonzha kukusha meenzhi mabotu u meenzhi mabiyabi? 12Sa nubakwesu, ikuzu lilakonzha kweezha mafumu? Naaba masaansa kweezha inkuzu? Naaba meenzhi alula takonzha kukusha meenzhi alweela.13Nguni musongo akati kenu? Wezo muntu natondezhe bumi bubotu kwiita mu milimo yakwe mibotu yabusongo bwa kulifwiinsha. 14Pele na ulikwete munyono mu mozo ubushikalifune, utabi nulikankaizha ukulwisha lushinizho,15Bobu busongo tabuli busngo buvwa kwizeulu. Pele, mbwa ano anshi, tabuli bwa Moza, mbwa myoza mibiyabi. 16Ukuti ukuli munyono ubushikalifune, ali manyongwe u shibi shamishobo yoonse. 17Pele busongo buvwa kwizeulu bulasalala, alimwi mbwa luumuno, mbwa kulibonzha, bwiina kampenda, bulizwile luse alimwi u michelo mibotu, bwina kusalulula. 18Michelo ya busalali ilashangwa akati ka babo baleta luumuno.

Chapter 4

1Nchiinzhi chileta inkondo ukulwa akati kenu? Sa chimupa kulwana akati kenu takuli kuzandisha shintu shakumubili? 2Mulazandisha, pele mwiina Mulayaya ukulikumbuzha, amana tamushiyani pe. Mulalwana ukuzwangana. Tamukwete nkaambo tamulombi. 3Mulakumbila pele tamupewa nkaambo mulakumbila butaluleme, kwaamba mushisebezhe mu kuzandisha kwenu4Umwe nubashimamambe! Sa tamwizhi ati kuzandisha sha mu luundu mbushinkondonina u Leza? Kufumbwa muntu uzandisha sha lundu wezo ngu shinkondonina u Leza. 5Sa mulatelaika ati ngakuchenga malembe aamba ati, ''Moza ngwakabika muli uswe ulikwete bufwi''?6Pele luse lwa Leza ndukandosha, malembe alaamba ati, ''Leza ulabakaka balisumpula, pele ulafwila luse babo balifwiinsha.'' 7Inzho amulibonzhe kwa Leza. Amumukake satani, amana ulakuvwa kwenu.8Amuswene afwaafwi u Leza, aze ulaba afwaafwi amwe. Amusalazhe matashi enu, umwe nubashishibi alimwi musalazhe myozo yenu, umwe nubantu nimukwete mizeezo minji minji. 9Amulyetezhe, mutengule alimwi mulile! Amuleke kuseka kwenu kube kulila kubotelwa kube kubiilwa. 10Amulibonzhe ku Mwami, kwaamba walo amusumpule.11Muta kusampauzhanya, nubakwesu. UUsampaula munina ulasampaula mulawo alimwi ulabeteka mulawo. Kuti ulbeteka mulawo, uwe tulishikuchita mulawo, pele uli mubeteshi. 12Womwi bulyo nguupa mulawo alimwi ngu mubeteshi. Iguwe ukonzha kufutula ukuyaya. Ndiweni, uwe nubeteka shimukobo noko?13Inzho amutelele, umwe nimwaamba ati, ''Ubwasunu na uzona tulaya ku munzhi mukando welya, tukakale kwa mwaka womwi, tukasambale, ukuyana impindu.'' 14Nguni uzhi chiya kuchitika zona, alimwi bumi bwenu chiinzhi? ukuti muli bulyo ukoya ingubi ilibonya kwa kaindi kashoonto bulyo amana yamwaika.15Kunze kwa bobo, mulyelele kwaamba ati, ''Kuti Leza akuzanda, tulakuchipona ukuchita chechinaba chelya.'' 16Pele inzho mulalitukumuna umakanze enu. Koonse kulitukumuna koko nchibiyabi. 17Kuli woonse uuzhi nchayelele kuchita chibotu amanea tachichitiati wachita chibi.

Chapter 5

1Kamwiza ninzho, umwe nubavubi, amulile ukoomka nkaambo ka mapenzhi akamushikila. 2Buhubi bwenu bwabola, alimwi ushikobelo shenu shaliwa impezu. 3Golide wenu u siliva shilakakwata senche. Nguwena senche wezu ngukaaba kamboni kumubeteka. Ulakazonauna mibili yenu ukoya mulilo. Mwalizobwela lubono lwenu mu mazuba ama manino.4Amulange mwiina kubahozha bamutebulila mu myuunda yenu balalila nkaambo kenu. Kulila kwabo kwashika mu matwi a Mwami wamakamu. 5Mwabulya bwaanshi ano alimwi mwalibotezha. Mwainya myozo yenu kulindila buzuba bwa kuyayiwa. 6Mwakapa milandu ukuyaya muntu wiina kaambo. Wiina namuzanga umwe.7Amukalike myozo, ulimwi, nubakwesu, kushikila buzuba mwami mbwashika. Amubone mulimi mbwalindila muunda wakwe ati ukuzhe shishango shibotu ulalindila, kuvwa kasemuna mpaka mainza. 8Amwe, mbubona, amukwate myozo. Amwizumye zumye myozo yenu nkaambo kuhiza kwa Mwami kuli afwaafwi.9Mutatongaukani, nubakwesu, umwi uumwi, kwaamba mutakapewi mulandu. Amubone, mubeteshi ulizhimine amulyango. 10Amubweze mukozhanyo, nubakwesu, kuvwa kumapenzhi ubushichamba bwa bashinshimi, babo bakaamba mwizhina lya Mwami. 11Amubone, babo tulabaamba ati bakakakatila balilelekelwe. mwakakutelela ku kakatila kwa Jobo, alimwi mulizhi muzeezo wa Mwami, mbwaali shiluse.12Kunze kwa shesho shoonse, nubakwesu, mutabi nimupingizha izeulu niba inshi naba kufumbwa chintu. ubobo na kuti mwaamba "ee akube "ee" alimwi nakuti mwaamba "Peepe" ataati abe mbubona "peepe" kwaamba mutanjili mukubetekwa.13Sa akati kenu kuli upengele? Nakombe. Sa kuli ubotelelwe? naimbe intembauzho. 14Sa kuli mulwazhi akati kenu? Na ompolole basololi ba chikombelo, abamukombele. abamunanike mafuta mwizhina lya Mwami. 15Mupailo wa lushomo ulamuponya mulwazhi, alimwi Mwami ulamubusha. Kuti na kuli chibi nchakabisha, Leza ulamulekelela.16Ubobo amulyambilile shibi shenu umwi uumwi alimwi mukombelane kwaamba mukonzhe kupona. Mupailo wa muntu ululeme ulikwete insana mubusebezhi bwawo. 17Elija kali muntu ukoya uswe. Walo wakakomba chalushinizho kwaamba itawi imvula, ubobo imvula iina niyakawa kwa myaka yotatwe u myezhi ili chisambomwe. 18Kumane Elija wakakomba alimwi. Mazeulu akawisha imvula, inshi yakeezha michelo yayo alimwi.19Nubakwesu, na kuti ali umwe umwi wamuvwa munzhila ya bwini kumane kwaba umwi wamuzhola muzhila, 20wezo muntu ulyelele kuzhiba ati, kufumbwa wezo uzhola shishibi kuvwa munzhila ita luleme, ulamufutula kuvwa ku lufwu alimwi ulavumba shibi shinji shinji.

## 1 Peter

Chapter 1

1Pita,mutumwa wa jesu kilisitu, kubeenzu bamwaide,basale,ku Pontusi, ku Galatiya,ku Kapadosiya ku Asiya, oku Bitiniya. 2Eci cindi mbuli mbwaka muzibila leza Tata,kwiinda mukusalazigwa ku mulimo wo muuya,mukuswilila oku sanzigwa obulowa bwa jesu kilisito. Luse lube kuli nywebo, olumuno lukonzye kuyungizizigwa.3Alumbwe leza o Tata oisi womwami wesu jesu kilisito! muluse lwakwe lunji,wakatupa kuzyalwa bupiya mukuti tube olulangilo lweni-lweni mububuke bwa jesu kilisitu kuzwa kubafu. 4Eci ncileleko colukono,lutayomani, lutasofweli okubunda. Zili bambidwe kujulu zyenu. 5Muli kwabilidwe enguzu zyaleza kwindilila mulushomo lo lufutuko olo lubambidwe kumamanino ecindi.6Muliboteledwe loko akambo kececi, ndenawa mulausa akambo kamasunko aindene-indene. 7Eci ncokubonya lushomo lwenu,cilomulo udula loko kwinda ngolide eyo imana, nikuba kuti ilasalagigwa omulilo. Eci cilacitika mukuti lusyomo lwenu lukajanike mukutembaulisya, akulemekwa, abulemu mukuboneka kwa Jesu kilisitu.8Tamuna kumubona,pele mulamuyanda. Tamumuboni inawa, pele mulamushoma okubotelwa kapati citatambi okuzula obulemu. 9Mulikulitambwida kujana lushomo lwenu nobeni, lufutuko lwa myuuya yenu. 10Mukubona lufutuko olu,basinsimi bakasinsima zyoluse olu lwelede kuza kuli nywebo, bakayanda ulisya oku buzya-buzya zyo lufutuko olu.11Kuyandisya kuziba mumuntu uli buti na cindi comuya wa kilisitu muli mbabo calikutondezya kwamba zya mapenzi ayoomvwa kilisitu ezyobulemu mbwayoba abo buyocilila. 12Cakuyubununwa kuli babo kuti tibali kulibelekela lwabo beni,pele akambo kenu, nibali kwamba zintu nzyomumvwa ino kuli abo balikukambauka makani maboyu kuli nywebo kwindilila mu muuya usalala wakatumwa kuzwa kujulu\_Ambabo bangelo balayanda kuzibisya zyezintu ezi.13Mponya amulibambile mumiyeyo yanu, amulijate. Amubike moyo weense olu ndumuyotambula cindi jesu kilisitu azooboneka. 14Mbuli bana baswilila mutanocilili zicito zibi nzimwali kucita cindi mukutaziba kwenu.15Pele mubili oyo wakamwita mbwasalala, anywibo, mbonyina mube namu. 16Nkambo kulilembidwe,"Mulelede kusalala, nkambo mebo ndilasalala." 17Na waita kuti "Tata" oyo ubeteka kweendalana enzyacita muntu o muntu, amubeleke cindi coonse nimuli beenzu ansi ano.18Mulizi kuti tikwalinsi nsiliva na ngolide zimana nee mwakanununwa kuzwa kumicito yobuntunsi njimwakaiya kuzwa kumauso. 19Mukuti mwakanununwa acipaizyo cobulowa buyandisi bwa kilisitu,we wali mbuli mwana wembelele utakwe kampenda na kabala.20Kilisitu walisalidwe kaitana lengwa inyika, pele cino cindi camamanino wamubonya kulinywebo. 21Kwinda mulinguwe mushoma leza, wakamubusya kuzwa kubafu okumupa bulemu mukuti lushomo lwenu okulangila kuli muli leza.22Mwakasalazya myoyo yanu mukuswilizya zye nchonzyo. Eci cakaelela mbulu mbomuyandana abasyominyoko, amuyandane nobeni cokumanina kuzwa kumoyo. 23Mwazyalululwa, kutainsi kuzwa kumbuto inyonyoka, pele kuzwa kumbuto iyanyonyoki,kwiinda mubuumi amajwi akalilikide a leza.24Nkambo,"Bantu beense babede anga mbwizu" obulemu bwabo bubede anga maluba luba omusaka obwizu. Bwizu bulayuma, angawo maluba luba alakunkukumuka. 25Pele majwi o mwami alikalilide, majwi aya makani maboyu ngimwakakabookilwa.

Chapter 2

1Mponya awo amubike bubi bwensenini kumbali, lweeno, kuupaupa amenso, omunyono okuvuyana nikuba buti. 2Mbuli tunsambila, mbotulila malili omuuya alondokide, mukuti kwiinda mulingawo kwayanda inga mwakomena okufutulwa. 3Kuti kamuli mwalabila okuziba bubotu bo mwami.4Amuze kulinguwe ngonguwe bbwe lyoobumi lyakayakidwe abantu,pele lyakasalwa o leza okulilemeka. 5Anywibo muli mbuli mabwe maumi ayo alikuyakwa kuba ganda yomuya bweelede mukuba bapaizi abo basalala nimutula zipaizyo omoyo weense kuli leza kwinda muli jesu kilisitu.6Mumalembo kulembidwe kuti,"Amubone, ndabika bbwe mu zioni coko caganda, lisalidwe ambi ndiyandisi. kufumbwa umushoma takoyofwa."7Kuyandika kapati, nkokuti, nkokuli nywebo nomushoma,pele kuli abo batashomi, ibbwe ndibakaka bayaki, ndendilyo lyakaba lyacoko," 8Ambiïbbwe eli lileba ambi ndebbwe libeetela kuwa."Balalebwa nkambo kokutaswilila majwi\_ayo ngibakakanzwa kuli bacite.9Pele muli bantu basale, bapaizi bomwami, ciinga cisalala, bantu bakwe leza, mukuti mukakambooke zye milimo yenguzu yooyo wakamwiita kuzwa mumudima okumunjizya mumumuni wakwe ukomosya. 10Cindi timwalinsi bantu basale pele ino muli bantu ba leza. Yakwe nimwakatambula lweengelo.11Namuyandwa ndamukumbila mbuli bumuli beenzu bamwaikene mulilesye kuzisusi zyobuntunsi, ezyo zilwana myuuya yenu. 12Bukale bwanu akati kabatashomi bube bobulemu, mukuti nibamwaamba kucita milimo mibi, pele bakabe bakamboni bemilimo yenu mibotu okuyolemeka leza obo buzuba mbwayoboneka.13141516Amulibomye kubantu beense balela akambo ko mwami. nikuba kumwami wecisi mbwali mupati,. Abo bendelezi bakwe, batumidwe kuti basubule basi kucita zibi okulumbaizya abo bacita ziluleme. Nkambo olu nduyando lwa leza, mukucita zibotu muumuya kwaambola kwa bantu bafuba\_fuba. Mbumuli bantu baangunukide. mutabelesyi lwangunuko lwenu kuti cibe civumbilizya cobubi, pele amube mbuli babelesi ba leza. 17Amulemeke bantu beense. Amuyandane abashomi nyoko. Amuyowe leza, amulemeke muleli mupati.18Nobabelesi, amuswilile basimalelo anu okubalemeka. Amuswilile kutaisi buyo kubabotu abatontozi abalike,pele okuli basikakomo\_komo. 19Nkambo kulalumbika kuti na muntu ulizi kuti leza mpali, wayumina mapenzi nikuba kuti wapenzegwa mukutelede. 20Ino kuli bulumbu nzi na kuti wabisya mponya wayumina kumwa? Pele kuti na wacita cili kabotu mponya uli kupenzigwa, eci ncecilumbika kuzwa kuli leza.21Nkambo ncecico eci ncimwakaitilwa, akambo kuti kilisitu anguwe wakamupengela. Wakamusila cikozyano kuti mucilile mwakainda. 22Takwe ncakabisya, nanga bubeji buli buti bwakajanika mumulomo wakwe. 23Cindi nali kusampolwa, takwe nakabwedezya. Cindi nakapenga, takwe nakakongela kuba pilusisya, pele wakabika zyoonse kuli oyo ubeteka cobululami.24We lwakwew wakanyamuna zibi zyesu mumubili wakwe acingano mukuti tuzwe kuzibi oku ponena mubululami. Muzilonda zyakwe mwaponisigwa. 25Mwense mwali swekide anga nimbelele, pele ino mwapiluka ku mweembezi kali ngosikulingula myuuya yenu.

Chapter 3

1Munzila eyi, anywibo nomukwerwe amulibombye kubalumi benu. Amucicite eci nikuba kuti bamwi tabaswilili majwi, kwayanda inga bakwelelezigwa kakutakwe jwi kwinda mubukale bwabanakazi babo. 2kabali bwenede obulemu bwenu bwelede.3Amuleke cicitike kutainsi ezibiya zyanze mbuli masusu alukidwe, ngolide ezintu zyebesi, nikuba kuzwata zintu zidula. 4Mucindi cokuti, amulemeke cicitwe kuzwa kunsi omoyo wakwe muntu, okulibotezya kutamani komoyo usitikide ukede, okukubotezya kumenso a leza.5Nkambo mbubonya namu banakazi basalala becindi mbubali omuyeyo muli leza balikulibotezya lwabo,mukulibomya kubalumi babo. 6Muleyi nzila njoonya sala wakaswiilila Abulahamu okumwita kuti mwami wakwe. Mwaba bana bakwe inawa kuti mwacita ciluleme okuti na kamutayowi buyumuyumu.7Munzila njonyina nobalumi mwelede kupna abanakazi benu kwiinda mbuli mukumvwana, mbuli kuba ecibikilo citete, mwanakazi. Mwelede kubapa bulemu mbuli mbumuyokona ambabo cipego cobuumi. Amucite namu mukuti inkombyo zyenu zitagabisigwi.8Mukumanisya, nweense amube omoyo womwe, mukuyandana kobwananyina, omoyo mutete woluzyalo, emiyeyo yokulitola ansi. 9Mutapilusizyi cibi ku cibi nikuba sampu ku sampu. Mukwiindanya, amuzwide anambo kubaleleka, nkambo keci ncimwakaitwa,mukuti mutambule zileleko.10Oyo uyanda kubotelwa buumi okubona mazuba mabotu welede kulesya lulimi lwakwe kuzwa kububi e milimo yakwe kukwamba zyobubeji. Amumuleke asanduke kuzwa kucibi okuti cibotu. Amumuleke alangoole lwangunuko okulutobela. 11Meenso amwami alanga baluleme, amatwi akwe alamvwa nkombyo zyabo. 12Pele meenso o mwami makali kuli abo bacita zibi.13Ino ngwani oyo watamucite cibi na kuti na kuti mwasungwalila kucita zibotu? 14Pele kuti na mwapenzigwa akambo kubululami, mwalelekwa. Mutayowi eco ncibayowa. Mutapengani.15Mucindi cokuti, mulemeke mwami kilisitu mumyoyo yanu mbuli mbwasalala. Ciindi conse amulibambile kuti mupandulwidwe kufumbwa oyo ubuzya makani alushomo ndumujisi. 16Nikuba namu, omoyo mutete obulemu. Amube omoyo utakwe kampenda mukuti bantu basampola buumi bwenu bubotu muli kilisitu kakunzeka bause nsoni nkambo bambola nzi kulinywe anga muli basimucita zibi. 17Cili kabotu, kuti na kacili coluyando lwalwza, kuti mupenge mukucita bubotu kwinda kucita zibi.18Kilisitu anguwe wakapenga cindi comwe buyo kuzibi. We oyo ululeme wakatupengela, notutaluleme, mukuti atweete kuli leza. Wakajaigwa mumubili,pele waka busigwa mumuya. 19Kwiinda ku muuya, wakainka oku yokambauka ku myuuya eyo ili muntolongo. 20Tibali kuswililila cindi leza nakalindilila amoyo wolwengelelo mumazuba a Nowa, mumazuba okuyaka bwaato, o leza wakafutula bantu bace\_myuuya yosanwe otatu\_kuzwa kumanzi.21OKu nkokutondezya lubabatizyo olu ino tumufutula kutainsi anga mbuli kugwisya buyo tombe kuzwa amubili. Pele tukumbila mangezezyo mabotu kuli leza\_kwiinda mukubuka kwa jesu kilisitu. 22Kilisitu uli kujanza lyolilyo lwa leza. Wakainka kujulu. Bangelo,basibwami, abasinguzu beelede kumuswilila.

Chapter 4

1Nikuba kuti, nkambo jesu wakapenga kumubili, amuliyumye anywibo amakanze aelene. Nkambo kufumbwa oyo wakapenga munyama wakasiya zibi. 2Mbuli mukujana, muntu womushobo oyo, mu cindi cakwe cense cokunyama, takucikwe maumi ngibaciyanda bantu, pele buyo ziyanda leza.3Eco cindi cakainda ncinji loko kulinywebo mukucita luyando lwabamasi, mwalikupona mulikupona mulizisofwede, muzisusi, mubukolwi, mubusindya, mukusenga, omubukombi busesemya bwemituni. 4Bayeeya kuti cenzu mukutanjilana ambabo mukucita zisofwede ncibamwambweda zibi. 5Bayolyambilila kuli oyo ulibambilide kubeteka baumi abafwide. 6Akambo kenamu majwi mabotu aka kambaokwa angawo kumutwe kuti, nikuba kuti bakabetekwa mumubili mbuli bantu balakonzya kuyopona mumuya mbuli leza.7Mamanino ezintu zyoonse alafwafwi. Amulibatamike, oku sitikila mukuyeya kwanu mukambo kr nkombyo. 8Atala ezintu zyonse, amube o luyando cokutaongelwa kuli umwi oumwi, nkambo luyando ndoluvumba zibi zinji. 9Nimuswayana kamubambana kakutakwe kutongoka.10Mbuli umwi oumwi mbwakatamula cipo, acibelesye mukugwasya umwi oumwi mbuli babanzi babotu bo luzyalo lwa leza munzila ziindene\_indene. 11Na umwi wabeleka acibe kuzwa kunguzu nzyapa leza. Amuzicite ezi zintu mukuti muli zyeense leza akalemekwe bulemu enguzu mane kukabe12Nomuyandwa, mutakomokwi amasukusyo ayaka mbuli mulilo amucitikila, aanga cintu cenzu calikumucitikila 13..Mucindi cokuti,nkambo mwainda munzila yamapenzi a kilisitu, amukondwe,mukuti kwayanda anyibo muka kondowe okuba bayosekela bulemu bwakwe bwakuyubununwa. 14Na kuti mwasampolwa akambo kezina lya kilisitu, muli basicolwe, nkambo muuya wobulemu o muuya wa leza ukede ali nywebo.15Pele kutabi umwi wenu upenga mbuli mujayi, mubbi, simucita zibi, neenga sindimi zyobilo. 16Pele kuti umwi wapenzigwa akambo kubuna kilisitu bwakwe mumuleke atausi nsoni mucindi cokuti mumuleke ape bulemu leza elyo zina.17Nkambo casika cindi colubeta citalikila kucinga ca leza. Na kuti lutalikila kuliswe, ino kuyoba buti kuli abo bataswilili majwi a leza. 18Ambi nakuti cilashupa kubasalali kuti bafutulwe, ino kuyoba buti kuli oyo utacilili zyaleza o sizibi? 19Nikuba namu amubaleke abo bapenga nkambo kuluyando lwa leza bape myuuya yabo kumulengi ushomeka mukucita kabotu.

Chapter 5

1Ino mebo mbweli mupati, ape mbweli kamboni wamapenzi a kilisitu, ape mbweli muntu wabana mu bulemu buyoyubununwa, ndabalailila bapati akati kenu. 2Kuti bembele butanga bwa leza buli mu manza enu, kutensi cokusungilizigwa,pele cokuyanda,mbuli mwayanda leza, ape kutainsi kwempindu itelede.pele omoyo umaninide. 3Mutabi mbuli baleli, nimubendelezya abo mbimulangila pele amube citondezyo cibotu kubutanga. 4Mponya mbweembezi mupati akulibonia, muyojana musyini wobulemu butamani5Mbubonya namuya,nywebo nobakubusi, mulibomye kuba pati. Nywense mwelede kuzwata cobulemu okubelekelana omwi aumwi. Kambo leza ulabakaka basi kulisumpula,pele upa luse kuba tete myoyo. 6Mponya amulibombye kujanza lyaleza lye nguzu kutegwa nguwe akamuakamusumpule mucindi celede. 7Amusowele makatazyo enu ense kuli ngwe nkambo ngu mubamba.8Amulibatamike,okucengela. Nkambo sinkondo nyoko satani uledenda mbuli uvuluma, kayandola ngwatilume. 9Amulwane anguwe. Amube bayumu mulusyomo. Kambo mulizi kuti bazyalwanyoko bali munyika balapenga aya ngonyina'10Mwamana kupenga kwakaindi kanini, leza wo luzyalo lonse. wakamwita kubulemu bwakwe butamani muli kilisitu, we mwini ula mubamba okumugwasya, okumuyumya oku mukazika. 11Kuli nguwe azibe nguzu lyense lyense. A kube namuya.12Ndamulembela lugwalo olu lufwifwi kwiinda muli Silvano ngwenya kuti mwenzuma usyomeka, kuli lumuyamye umye okumu disya olo ndoluyando lyeni lyeni lwa leza. Amwime nji muluse olu. 13Basimbungano nyoko bali mu bbabiloni bakasalwa antomwi anywibo, bala mulumelisya. Antomwe o Mako, mwana angu, ulamulumelisya. 14Amulumelisyane olumyonto loluyando. Lumuno alube anywibo nywense nomuli kilisitu

## 2 Peter

Chapter 1

1Saimoni Pita, mutwanga alimwi mutumwa waka Jeso Kilisito, kuli babo bakatambula lushomo lubotu ukoya uswe, lushomo mu buna musalazhi bwa Leza wesu alimwi u mufutuli wesu Jeso Kilisito, 2Inzho luse u luumuno lukomene mu luzhibo lwa Leza u Jeso Mwami wesu.3Kwiita mu nsana shakwe sha ku moza, shoonse shintu shizandika mu bumi umubusalazhi shakapewa kwesu kwita mu luzhibo lwakwe wezo wakatwiita mu bulemu bwakwe. 4Umuli sheshi wakatupa shibotu ulimwi shishomezho shikando, kwaamba amwe mube ukoya mbwabele, umbuli mbumwafutuka kuvwa mushiyanza shamafunze sha mu luundu shiletwa u mizeezo ya bu satani,5Nkaambo ka chechi, amusolekeshe kuzunjila bubotu ku lushomo lwenu, alimwi ku bubotu muzungile luzhibo, 6ku luzhibo muzungile kulichindulula ndubeni, kulichindulula nubeni muzungile buna Leza, 7ku buna Leza muzungile lufuno lwa bunina, alimwi ku lufuno lwa bunina, amuzungile lufuno.8Kuti shintu sheshi shili muli umwe ukukomena muli umwe, shilakapa kwaamba mutakabi nikakilwa kweezha michelo mu luzhibolwa Mwami wesu Jeso Kilisito. 9Pele kufumbwa wezo utakwete sheshi shintu ulizhibilwe kale kwaamba moofwu, ulubile kwaamba wakasanzhiwa kushibi nshakachita.10Ubobo, nubakwesu, amusolekeshe kuchita kwaamba bwite ubusale bwenu bube bwini bwini, ukuti na mwashichita sheshi shintu, mwiina nimukachita cibi. 11Munzhila yezhi mulakayulilwa mulyango mu bweene bwa Mwami alimwi Mufutuli Jeso Kilisito.12Ubobo ndakulibambile lyoonse kumuzhibalusha sheshi shintu, nikuba kuti mulishizhi, alimwi nikuba kuti muli bazumu mulushinizho ndumukwete. 13Ndashoma ncibotu kuli ume kwaamba ninchili mwitente, kwaamba muzunganye kwiita mukumuzhibalula. 14Ukuti ndizhi kwaamba kumwaiwa kwetente lyangu kuli afwaafwi, nkaambo Mwami wesu Jeso Kilisito wanzubulwila aza. 15Ndasoleka ca nsana kwaamba kukaboneke ati ndakakwiile mukalozhe kuzhibaluka shintu sheshi.16Ukuti uswe twiina nitwakatobela twaambo twakupanga panga ciindi nitwakazubulula makani ansana ukwiza kwa Jeso Kilisito, pele twakuli bakamboni ba bulemu bwakwe. 17Ukuti wakatambula insana u bulemu kuvwa kwa Leza Ushi ciindi nakaletelwa izwi ku Bulemu Bukando, lilaamba, ''Wezu ngu mwanangu ngwimfwini, walo mulinguwe ndatangala.'' 18Uswe lwesu twakalitelela izwi leli kuvwa kwizeulu lelyo nitwakakuli aze a lupili lu salala.19Nkaambo tulikwete mazwi mashinshime aba meni meni, alo ngumuti mwachita cintu cibotu nakuti mwapupulala mbubona ukoya kwi lampi limunika mu mushinze kushikila bwacha alimwi intanda yashika mu myozo yenu. 20Umuli shoonse, mulyelele kuzhiba ati kwiina bushinshimi bwa mazwi a Leza buvwa ku bupanduluzhi bwa muntu. 21Ukuti kwiina bushinshimi bwakaletwa kuvwa ku Luzando lwa muntu, pele bantu bakaamba kuvwa kwa Leza ciindi nibakakwendelezhewa u Moza Usalala.

Chapter 2

1Bashinshimi babeshi bakeza ku bantu, alimwi bamayi babeshi balakeza kwenu. Balakamuletela mazwi akuzonauna, alimwi balakamukaka Mwami wakabaleta. Balaliletela beni buzonauzhi akati kabo. 2Banji balakatobela nkaambo ka bumambe bwabo, alimwi umuli mbabo inzhila yabwini ilakazonaunwa. 3Mubulyato bwabo balakamudyaminina kwita mumazwi abo abumpelenge. Kusubulwa kwabo kulazhiza ulimwi buzonauzhi bwabo tabulele.4Ukuti na Leza wiina kukabaleka bangelo bakabisha, pele wakabatola mwilambwe kwaamba bakwangilwe incetani sha mushinze kushikila buzuba bwa lubeta, 5alimwi kuti wiina nakabaleka bulyo bashaakale, pele wakamubambilila Nowa, mukambaushi wa busalazhi, antoomwi ubamwi bali ciloba ciindi nakaleta izambangulwe a luundu lwa babo batashomi Leza. 6alimwi kuti wakalobya minzhi ya Sodoma u Gomola kuya kuba itwe ukwizonanuna kwaamba cibe citondezho kuli cikaacitika kuli babo batamushomi Leza.7pele wakamuvuna Loti munamusalazhi, walo wakapenzhewa nkaambo ka shiyanza sha bumabe sha babo bataccilila mulawo - 8ukuti wezo munamusalazhi, walo wezo wakakupona abo abuzuba abuzuba, wakapenzhewa mu moza wakwe wabunamusalazhi kwiita mukubona ukuteelela shiyanza shabo ushiteendelana u 9mulawo-kuti mwami mwami wakashicita shintu sheshi, nkukuti ulizhi mbwakonzha kunununa babo batiya Leza kuvwa ku kubetekwa alimwi umbwakonzha kusunga babo batatiyi Leza muntolongo kwaamba bakapewe cisubulo mu buzuba bwa Lubeta.10Aza meni meni kuli babo bendela mu shiyanza sha bunyama alimwi ukutacilila bwendelezhi bwa Mwami Leza. Balalicitila mu mizeezo yabo ulimwi baina umbubalitiba ciindi nibatuka babo bali umbulemu. 11Bangelo balikwete insana shibaala pele baina nibaleta matushi kumbeta shabo ku Mwami.12Pele baba bantu bali ukoya banyama batatelaiki kabotu, balazhalilwa ku kwatwa ukuzonaunwa. Mubuzonauzhi abo balazonaunwa, 13kupengela kuchiswa ku bulumbu bwa kuchisa. Balatelaika ati kukala umbwaala mu bumi bwa anshi ndulutangalo. Babo mikwinkwizhi ashikobelo. Balatangalila shiyanza shabo shibiyabiciindi nibalya amwe. 14Balikwete menso azwile bumambe; baina nibakutila kucita cibi. Balabotezha babo basepweleshi kwamba bacite shibiyabi, alimwi balikwete myozo yakayiishiwa bushachivule mwangu. Mbana bashinganye!15Beeshiya inzhila iluleme bamane basweeka, bacilila inzhila ya Balaamu mwanakwe Beyo, walo wakuzanda kulipilwa nkaambo kakucita shitasalali. 16Pele wakacindululwa nkaambo kakubisha kwakwe - imbongolo itaamba yaamba mwiizwi lya muntu ulya maila kukasha mushinshimi kucita citaluleme.17Baba balombwana ntuzhiba twiina meenzhi alimwi ningubi intonkwa u muuwo. Mushinze ushiya mbi ulizobolelwe mbabo. 18Balaamba mazwi aina unkwaaya. Mu shisushi sha bunyama, mubumambe, balabotezha bantu basoleka kuvwa muli babo bacili mushibi. 19Balabashomezha lwanguluko, pele balo lwabo bacili mubuzhike bwa cibi. Ukuti muntu muzhike kuli coonse cimuzunda.20Bafutuka kuvwa mushibi sha mu luundu kwiita mu luzhibo lwa Mwami u Mufutuli Jeso Kilisito alimwi bacilwishiwa ukuzunda, caninzho cilabaala ali mbabo kuvwa kuli citaanzhi. 21Kachili cibotu kuli mbabo kutazhiba inzhila yabululami kubaazha kuzhiba bululami bamana bavwa mu mulawo wa busalali ngubakaletelwa. 22Kaka kashimpi kaliluleme kuli mbabo: ''Mubwa ulaazhokela malushi akwe, alimwi ingulube ilazhokela muntimba."

Chapter 3

1Nubafunwa, lolu ndu n'gwalo lwabili ndundamulembela, alimwi muli ngawo muli kumuzhibalusha mu mizeezo yeno 2kwaamba mukonzhe kuzhibaluka mazwi ngubakaamba ba shinshimi basalala ku mazuba akaita alimwi u mulawo wa Mwami u Mufutuli wakapewa kwiita mu batumwa.3Amutangune kuzhiba aza, ati bashi kasampu sampu balakeza kushinku sha melaizho. Balakasampaula kwendelana u mizeezo yabo. 4Bala kaamba ati, "Chilikwi chishomezho cha buzhoke bwakwe? Kuvwa lelyo bamaushesu nibakafwa, shoonse shintu shilikozhenye, kuvwa ku malengelo.''5Balali lubya lubya ati kale kale ati kuvwa kwizwi lya Leza izeulu iinshi shakabako kuvwa mu meenzhi alimwi kuvwa ku meenzhi, 6kwalo luundu nkulwakazonaunwa, kuvwa kwizambangulwe lya meenzhi. 7Kuvwa kwizwi ndilyona izeulu iinshi shili bambililwe mulilo, kulindilila buzuba bwa lubeta ukuzonaunwa kwa bantu batashomi Leza.8Mutabi nimuluba aza, nubafunwa ati, buzuba ku Mwami Leza buli ukoya shuulu sha myaka, alimwi shuulu sha myaka shili ukoya buzuba bomwi. 9Mwami tamukile ku cishomezho cakwe, ukoya bamwi mbubatweluka. Pele uli mukwatilile camba. Tazandisha kwaamba naaba womwi wenu akalobe, pele kwaamba woonse muntu asanduke.10Ubobo, buzuba bwa Leza bulakeza ukoya muteu: Izeulu lilakamwaika umuzuzumo. Shintu shoonse shilakatentwa u mulilo, alimwi luundu u michito yoonse ilakazubululwa.11Kuti na shintu shoonse bobo imbubo mbushikazonaunwa, anu umwe mulyelele kuba bantu bali buti? Mulyelele kukala bumi bu salala alimwi u bumi bwa buna Leza. 12Umwe mulyelele kubulangila buzuba bwa kwiza bwa Leza. Mu buzuba bobo, izeulu lilakazonaunwa u mulilo, alimwi shintu shilakenzunuka mwi bangabanga. 13Pele kwendelana u chishomezho cakwe tulalangila izeulu ipiya iinshi impiya, mwalo mukaaba busalazhi.14Ubobo, nubafunwa, mbumulangila shintu sheshi, amusolekeshe kwamba mukayanwe mulasalala ukubula kampenda kumbele lyakwe, mu luumuno. 15Ulimwi amuzhibe kwaamba kutabindaana kwa Mwami ndu lufutuko, mbubona bwakalemba mufunwa munyokwesu Paulu ukuli umwe, kwendelanya u busongo mbwakapewa. 16Paulu ulaamba shoonse sheshi mu man'gwalo akwe, mwalo muli shintu shikatazha kushitelela. Balimbushi u balombwana batalibambile balashinyonganya sheshi shintu, mbubona mbubachita malembe amwi, kubuzonauzhi bwabo.17Ubobo, nubafunwa, umbuli mbumwashihibila limwi shintu sheshi ciindi kachitana kushika, amulibambe kwaamba mutazhimini nkaambo kanjiisho sha bantu baina mulawo kwaamba mulusowe lushomo lwenu. 18Pele amukomene mu luse u luzhibo lwa Mwami u Mufutuli Jeso Kilisito. Ukwakwe kube bulemu bwasunu u mazuba oonse. Ameni!

## 1 John

Chapter 1

1Checho chalo cha kuli kumatalikilo - checho nchitwaka telelela, checho nchitwakabona umenso esu, checho nchitwakalanga, ukukwata u matashi esu.- chikwatilizha izwi lya bumi. 2Alimwi bumi bwakazhibwa. Pele twakachibona alimwi tulapa bumboni kuli nchicho. Tulakambauka kwenu makani a bumi butamana, bwalo bwakuli u Taata, alimwi bwakezhibwa ukwesu.3Checho nchitwabona alimwi ukutelela tulachaamba ukwenu , kwamba amwe mukwate lukamantano aswe. Lukamantano lwesu luli u Taata alimwi u Mwanakwe, Jeso Kilisito. 4Alimwi, tulakulemba shintu sheshi kwenu kwaamba kubotelwa kwesu kuzulile.5Wezu ngu mulumbe ngutwakatelela kuvwa kwakwe alimwi alimwi tulakukambauka kwenu: Leza mumuni, alimwi mwakwe mwiina musinze nashoonto. 6Kuti tulaamba ati tuli kamantene aze amana tuleenda mu musinze, tulachenga alimwi tatuchiti bwini. 7Pele kuti na tuleenda mu mumuni ukoya walo mbwali mu mumuni, tulikamantene umwi uumwi, ubulowa bwa Jeso mwanakwe bulatusanzha kuvwa ku shibi shoonse.8Na twaamba twiina shibi, tulali chenga tubeni, alimwi meni meni tali mwesu. 9Pele nakuti twalyambilila shibi shesu, ulashomeka alimwi ulatulekelela shibi ukutusalazha kuvwa kububiyabi. 10Nakuti twaamba twiina nitwakabisha, tulamupanga kuba mubeshi, ati izwi lyakwe talili mwesu.

Chapter 2

1Nubana, ndamulembela makani aza kwamba mutabisha. Pele nakuti umwi wabisha, tulikwete muzhiminizhi kwa Taata, Jeso Kilisito, walo ululeme. 2Inguwe chipaizho ku shibi shesu, ukutali ku shibi shesu buyo pele ku luundu loonse. 3Tulizhi kwaamba twakamuzhiba, kuti na tulachilila milazho yakwe.4Wezo waamba ati ''Ndimwizhi Leza pele tatobela milazho yakwe mubeshi, alimwi bwini tabwimo mwakwe. 5Pele wezo usunga mwazwi akwe, umuli nguwe lufuno lwa Leza bulasalazhiwa. Ukuli chechi tulizhi kwaamba tuli mwakwe: 6Kufumbwa wezo waamba ati ulakalilila mwa Leza ulyelele lwakwe mwini kweenda mbubona aze mbwakeenda.7Nubafunwa nshilakulemba mulazho mupiya kwenu, pele wakale walo ngumwakukwete kuvwa kumatalikilo. Mulazho wakale ndizwi ndimwakatelela. 8Uninzho Ume ndamulembela mjulazho mupiya, walo wabwini mwa Kilisito alimwi umwenu, nkaambo musinze ulakumana, alimwi mumuni wabwini ulaakumunika.9Wezo waamba uli mu mumuni amana uliswile munina uli mu musinze kushikila ninzho. 10Wezo uzanda munina ulakalilila mu mumuni alimwi kwina uchiindi chakumufumpuzha. 11Pele wezo uswile munina uli mu musinze alimwi ulendela mu musinze; alimwi takwizhi nkwaya nkaambo musinze wayala menso akwe.12Ndakulembela kwenu, nubana, nkaambo shibi shenu shalekelelwa ukaambo kezhina lyakwe. 13Ndamulembela umwe, numatata, nkaambo mulimwizhi wezo waku matalikilo. Ndakumulembela, umwe nubembezhi, nkaambo mwabazunda bashimuchita shibi. Ndamulembela umwe, nubana, nkaambo mulimwizhi Taata. 14Ndamulembela umwe, nu matata, nkaambo mulimwizhi wezo wa kumatalikilo. Ndamulembela umwe nubembezhi nkaambo mulikwete insana, alimwi iizwi lya Leza lilakalilila mwenu, alimwi alimwi mwabazunda bashishibi.15Mutabi bashikufuna luundu naba shintu sha mu luundu, wezo ufuna luundu, lufuno kwa Taata taluli mwakwe. 16Ukuti shoonse shili mu luundu- shizandishi sha bunyama, shizandishi sha menso, alimwi ushakulitukumuna mubumi - tashivwi kwa Taata pele nsha luundu. 17Luundu ushizandishi shoonse shilamana.Pele kuliwezo uchita luznado lwa Leza ulakabako lyoonse.18Nubana, nchiindi chamamanino. Mbubona mbumwakatelela ati shinkondonina Kilisito ulashika, inzho bashinkondonina banji bashika. Ukuli chechi twezhiba kwaamba aza ngu mamanino achiindi. 19Bakakuvwa kwesu, pele kabatavwi kwesu. Nkaambo kuti nibakuvwa kwesu nibakakalilila aswe. Pele nibakaya, chakatondezha ati kabatavwi kwesu.20Pele muli bananike kuvwa kuli Usalala, alimwi noonse mulizhi. 21Ndiina kukamulembela kwaamba meni meni tamwezhi, pele nkaambo mulizhi alimwi kwiina meni meni avwa kububeshi.22Nguni mubeshichita buyo wezo ukaka ati Jeso ngu Kilisito? Wezo muntu ngushinkondonina Kilisito, nkaambo ulamukaka Taata u Mwanakwe. 23Kwiina umukaka Mwana amana ulikwete Ushi. Kufumbwa umuvumina Mwana ulamuvumina uushi.24Ukuli umwe, amuleke checho nchimwa katelela kumatalikilo chikalilile mwenu.Kuti nchimwakatelela ku matalikilo chakalilila mwenu, amwe mulakalilila mu Mwana alimwi umwa Ushi. 25Chechi nchishomezho nchakatupa-bumi butamana. 26Ndamulembela shintu sheshi makani ababo bakonzha kumusowa27Ukuli umwe, kunanikwa nkumwakatambula kuvwa kwakwe kulakalilila mwenu, alimwi tamuzandika muntu kumuyiisha. Pele bunanike bwakwe nibuchiya bumuyiisha shoonse alimwi mbwini tabuchengi, alimwi mbubona mbubwamuyiisha, amukalilile mwakwe. 28Inzho, nubana, amukalilile mwakwe kwaamba akabulika tukakwate insana alimwi ukutausa insoni kubushu bwakwe akabulika. 29Kuti umwe mulizhi ati walo ulasalala, mulizhi kwaamba woonse uchita bululami wakazhalwa kuvwa kwakwe.

Chapter 3

1Bona luli buti luzando Taata ndwatupa uswe, kwaamba tulyeelele kutewa bana kwe Leza, alimwi imbubo mbutubele. Nkaambo ka chechi, luundu talutwizhi uswe nkaambo lwiina kukamuzhiba. 2Nubafunwa, inzho tuli banakwe Leza, ulimwi takuna kuzubululwa mbutukakaba. Tulizhi kwaamba Kilisito akabulika, tulakaba ukoya nguwe, ukuti tulakamubona mbubona mbwabele. 3Woonse wezo ukwete bulangizhi bobu mulinguwe walisalazha lwakwe mbubona aze mbwasalala.4Kufumbwa wezo ubisha ulachita shiyanza shakusotoka mulawo, ukuti chibi nkusotoka mulawo. 5Mulizhi kwaamba Kilisito wakalibonya kwaamba atole shibi, ulimwi mwakwe mwiina chibi. 6Kwiina ukalilila mwakwe utolelela kuya bubisha. Kwiina wezo ukalilile mukubisha wakamubona naba kumuzhiba.7Nubana, mutalekela naba omwi kwaamba amusowe. Wezo uchita bululami aze mululami, mbubona Kilisito mbwaluleme. 8Wezo uchita chibi ngwa satani, ukuti satani wakabisha kuvwa kumatalikilo. Nchicheci Mwanakwe Leza chakezhila, kwaamba azonaune milimo ya satani.9Woonse uzhelwe kwa Leza tatoleleli kuya bubisha, nkaambo imbuto ya Leza ilashaala mwakwe. Takonzha kuya bubisha nkaambo ulizhelwe kwa Leza. 10Muli chechi banakwe Leza ubabo ba satani balazhibwa: Kufumbwa wezo utachiti bululami tali wa Leza, naaba wezo utazanda munina.11Ukuti wezu ngu mulumbe ngumwakatelela kuvwa ku matalikilo: Tulyelele kuzandana. 12Tatwelele kukozhanya u kaini, wakuli wa satani wakayaya munina. Nkaambonzhi wakamuyaya? Nkaambo milimo yakwe keli mibiyabi yalo ya munina yaku salala13Mutazhingwa, nubakwesu, kuti luundu lwamusula. 14Tulizhi kwamba twaita kuvwa mu lufu kuya mu bumi, nkaambo tulibafwini bakwesu. Kufumbwa wezo wiina luzando ulashaala mu lufu. 15Kufumbwa wezo usula munina wezo muyazhi. Mulizhi kwaamba ati kwiina muyazhi ukwete bumi butamana mulinguwe.16Kuli chechi tulilwizhi luzando, nkaambo Kilisito wakaaba bumi bwakwe nkaambo kesu. Aswe tulyelele kwaaba maumi esu nkaambo ka bakwesu. 17Pele oonse wezo ukwete lubono lwa mu luundu, wabona munina ulipengele wabula mozo wa luse kwakwe, mbubuti luzando lwa Leza mbulukonzha kukala mwakwe? 18Nu banangu, tutazanda buyo mu mazwi na mu mulaka pele mu milimo alimwi umu bwini.19Nkaambo ka chechi tulazhiba ati tulazulilwa ku bwini, alimwi tulapa myozo yesu kwakwe. 20Nakuti myozo yesu ilatubisha uswe, Leza mukando kubaazha myozo yesu, alimwi ulizhi shintu shoonse. 21Nubafunwa, nakuti myozo yesu tetubisha, tulikwete lushomo kwa Leza. 22Kufumbwa ncitwalomba tulachitambula kuvwa kwakwe, nkaambo tulachilila milazho yakwe ukuchita shintu shibotu ku menso akwe.23Wezu ngu mulazho wakwe: ati tulyelele ku shoma mwizhina ulya Mwanakwe Jesu Kilisito alimwi ukufunana, mbubona mbwakatupa mulazho wezu. 24Kuli wezo ucilila milazho ya Leza ulakala mwakwe alimwi u Leza ulaba mwakwe. Kuli chechi tulizhi kwaamba ati ulakala mwesu, kwiita mu Moza gwakatupa uswe.

Chapter 4

1Nubafunwa, mutashomi myoza yoonse. Pele, amwiinsunke mwibone na ilavwa kwa Leza, nkaambo banji banji bashinshimi babeshi baya mu luundu. 2Nkaambo ka chechi mulakezhiba Moza wa Leza - Woonse moza ulyaambilila ati Jeso Kilisito wakeza mu bunyama wakavwa kwa leza, 3alimwi kufumbwa moza utalyambilila Jeso tovwi kwa Leza. Wezu ngu moza wa shinkondonina u Jeso, walo ngu mwakatelela ati uleza, alimwi muul kale mu luundu.4Mulavwa kwa Leza, nu bana nkaambo uli mwenu mukando kubaazha wezo uli mu luundu. 5Mba mu luundu; ubobo nshibaamba nsha mu luundu alimwi luundu lu labatelela. 6Tuli bana Leza. Woonse u mwizhi Leza ulapupulala kwesu. Wezo utavwi kwa Leza tateleli kwesu. Muli chechi tulazhiba moza wa bwini alimwi u moza wabubeshi.7Nubafunwa, atufunane, nkaambo lufuno lulavwila kwa Leza, alimwi wezo ufuna ulizhelwe kwa Leza alimwi ulimwizhi Leza. 8Muntu wezo wina lufuno tamwizhi Leza, ukuti Leza ndufuno.9Nkaambo ka chechi lufuno lwa Leza lwakazubululwa Kwesu, kwaamba Leza wakatuma Mwanakwe shimuzhalwa iche mu luundu kwaamba uswe tupone nkaambo kakwe. 10Mu luzando lolu, takuli kwaamba uswe twakamuzanda Leza, pele walo ngu wakatuzanda uswe, alimwi wakatuma Mwanakwe kwaamba abe chipaizho cha shibi shesu.11Nubafunwa, kuti Leza wakatufuna, aswe tulyelele kufunana. 12Kwiina wkamubona kale Leza. Kuti twafunana, Leza ulakalilila muli uswe, alimwi lufuno lwakwe lulasalazhiwa muli uswe. 13Ukuli chechi tulizhi kwaamba ati tulakalilila mwakwe aze muli uswe, nkaambo watupa chipanzha cha Moza wakwe. 14Alimwi, twabona ukupa bumboni kwaamba Ushi wakatuma Mwanakwe kwaamba abe mufutuli wa luundu loonse.15Kufumbwa wezo waamba ati Jeso Mwanakwe Leza, Leza ulakala mwakwe aze muli Leza. 16Alimwi, twezhiba ukushoma lufuno Leza ndwakwete kwesu. Leza ndufuno, alimwi wezo ukalilila mu lufuno lolu ulakalilila mwa Leza, alimwi Leza ulakalilila muli nguwe.17Nkaambo ka chechi, lolu lufuno lwasalazhiwa akati kesu, kwaamba tukakwate lushinizho mu buzuba bwa kubetekwa, nkaambo mbubona mbwabele, mbubona aswe mbutubele mono mu luundu. 18Kwiina chitizha mu lufuno. Kunze achecho, lufuno lusalala lulatanda bukandu, nkaambo bukandu bulendelana uchisubulo. Pele kuli wezo utiya wina kukalulikwa mu lufuno.19Uswe tulazanda nkaambo Leza wakatanguna kufuna. 20Kuti umwi waamba ati, "Ndimufwini Leza"pele uliswile munina, wezo mubeshi. Nkaambo wezo utaznada munina, walo ngwabwene, takonzha kufuna Leza ngwatana bwene. 21Alimwi, wezu ngu mulazho ngutukwete kuvwa kwakwe: Kufumbwa uzanda Leza ulyelele ukumuzanda munina.

Chapter 5

1Kufumbwa wezo ushoma ati Jeso inguwe Kilisito ulizhelwe kuvwa Kwa Leza, alimwi kufumbwa ufna ushi ulimufwini umwana ngwazhele. 2Bobo imbubo mbutukonzha kuzhiba ati tulibafwini banakwe Leza: kuti tuli mufwini Leza ukutobela milawo yakwe. 3Ukuti lolu indulo luzando kwa Leza: kwaamba tukwate milawo yakwe. Alimwi milawo yakwe tauli mukuli ulema.4Ukuti woonse uzhelwe kwa leza ulaluzunda Luundu. Alimwi koku inkuko kuzunda luundu,alimwi u lushomo lwesu. 5Nguni wezo uzunda Luundu? Nguwezo ushoma ati Jeso Mwanakwe Leza.6wezu inguwe wakeza u menzhi alimwi u bulowa: Jeso Kilisito. Wina kukeza bulyo u menzhi, pele u menzhi u bulowa. Moza inguwe upa bumboni, nkaambo Moza mbubwini. 7Ukuti kuli shotatwe shipa bumboni: 8Moza, meenzhi alimwi u bulowa. Shintu sheshi shotatwe shili muchivuminano.9Kuti twatambula bumboni bwa bantu, bwalo bwa Leza mbukandosha. Ukuti bobu imbubo bumboni mbwapa Leza ubwaamba Mwanakwe. 10Kufumbwa wezo ushoma mu Mwanakwe Leza ulikwete bumboni muli nguwe. Kufumbwa wezo utashomushomi Leza walipa kuba mubeshi, nkaambo tabushomi bumboni Leza mbwapa ubwaamba Mwanakwe.11Alimwi bumboni mbubobu: Leza wakatupa bumi butamana, alimwibumi bobu buli mu Mwanakwe. 12Wezo umukwete Mwanakwe ulikwete bumi. Wezo utakwete Mwanakwe Leza wiina bumi13Ndamulembela shintu sheshi kwamba muzhibe ati mulikwete bumi buteeli - kuli umwe nimushoma mwizhina lya Mwanakwe Leza. 14Alimwi, lolu ndulushomo ndutukwete kwakwe, kwaamba kuti twalomba kufumbwa chintu ku Luzando lwakwe, ulatutelela. 15Alimwi, kuti tulizhi ati ulatutelela - Kufubwa checho nchitwalomba kwakwe - tulizhi kwamba tulikwete kufumbwa nchitwalomba kwakwe.16Kuti umwi wabona munina wachita chibi chitaleti lufu, wezo ulyelele kukomba, amana Leza ulamupa bumi. Ndaamba kuli babo bakwete shibi shalo shitaleti lufu, Kuli checho chibi chalo chileta lufu; nshaamba ati ulyelele kukombela chili bobo pe. 17Boonse busofwaazhi nchibi, pele kuli chibi chitaleti lufu.18Tulizhi kwaamba ati woonse uzhelwe kwa Leza tachiti chibi. Pele wezo wakazhalwa kwa Leza ulamukwabilila, alimwi wezo mubiyabi tamuchisa. 19Tulizhi kwaamba twakavwa kwa leza, tulizhi kwamba lundu luli munsana shabachita shibi.20Tulizhi ati Mwanakwe Leza washika alimwi watupa luzhibo kwaamba tumuzhibe walo wezo utabeyi. Alimwi, uswe tuli mwakwe wezo utachengi, mu Mwanakwe Jeso Kilisito. Wezu inguwe Leza mwini mwini alimwi u bumi buteeli. 21Nubana amulisosolole kushibumbwa.

## 2 John

Chapter 1

1Kuvwa ku musololi kuya ku mukaintu ubanakwe, balo mbimfwini mu bwini- alimwi kutali buyo ume, pele ubabo babuzhiba bwini - 2nkaambo ka bwini bukalilila mwesu alimwi bulakuli aswe lyoonse. 3Luse, inkumbu u luumuno shilakuli aswe kuvwa kwa Leza Taata alimwi u Jeso Kilisito, Mwanakwe Taata, mubwini u luzando.4Ndibotelelwe ati ndabayana banako bamwi bendela mubwini, mbubona mbutwatambula mulazho wezu kuvwa kwa Taata. 5Inzho ndakulomba, mukaintu - ukutali ukoya ndakulemba kwako mulazho mupiya, pele wezo ngutwakukwete kuvwa ku mataliilo - kwaamba tulyelele kufunana umwi uumwi. 6Lolu ndufuno, kwaamba tulyelele kweenda kwiingaina umilawo wakwe. Wezu inguwe mulawo, mbubona mbumwakatelela kumatalikilo kwaamba ati mulyelele kwendela mumo.7Ukuti banji banji bashikutepaula baya mu luundu, alimwi baina nibavumina ati Jeso Kilisito wakezila mubunyama. ezu inguwe shikutepaula alimwi u shinkondonina Jeso. 8Amulibonene nubeni, kwaamba ati mwiina nimuswekelwa chintu nchitwakasebenzela, pele kwaamba mukatambule bulumbu bukwene.9Kufumbwa uya ambele amana takalilila muniisho sha Kilisito tamukwete Leza. Wezo ukalilila munjiisho, wezo ulikwete Taata u Mwanakwe. 10Kuti muntu washika kwenu amana taleti kuyiisha koku, mutamutambuli mu maanda enu alimwi mutamwaanzha. 11Ukuti wezo umwaanzha ulatola lubavu mu michito yakwe ya chibi12Ndikwete shintu shinji shinji shakumulembela, pele nkitazanda kumulembela kusebezha ipepa u inki. Ubobo, ndazandisha kwiza kwenu ukwaamba katubwenene kubushu, kwaamba lutangalo lwesu luzulile. 13Bana ba munyokwenu mukaintu musale umwe bamwaanzha.

## 3 John

Chapter 1

1Musololi ku muzandishi Gayasi, walo ngwinzanda mubwini. 2Uzandwa, ndakomba kwaamba ati shoonse shikwendele kabotu uimwi aze upone kabotu, umbona mbucili kabotu ubumi bwako. 3Ndakabotelwa maningi bakwesu nibakeza kutondezha bukamboni mubwini bwenu, umbona mbuyenda mubwini. 4Kwiina indakubotelelwe ukoya bolya, ukutelela ati mwanangu uleenda mubwini.5Zandwa, ulatindezha kushomeka ciindi nusebeza ku bakwesu uku bantu bulyo. 6Bakaleta bumboni bubotu bwa luzando lwako kubushu bwa chikombelo. Wakachita kabotu kubatuma ku misinzo yabo ubumi bubotezha Leza, 7Kaambo ke zhina nchibakaila, chakutabweza nichiba chomwi kuli bakunze. 8Ubobo tulyelele kubatambula ukoya mbubabele, kwaamba ati tube basebezhi nokwabo mubwini.9Ndalemba chimwi ku mungano, pele Diyotilefesi, walo uznada kuba mutaanzhi akati kabo, wiina kukatu tambula uswe. 10Inzho nakuti ndeza, ndakabikila maanu kuli checho nchachita, ulamba shibiyabi shiina impindu ukuli uswe. Wina ukalamwa kuli checho, wiina bulyo kukakaka kutambula banina lwakwe mwini, pele waka kasha ubabo bakuzanda kubatambula ukubakusha muchikombelo.11Uzandwa, utachilila shibiyabi pele chilila shibotu. ukuli wezo uchita shibotu uli mwa Leza; Wezo uchita chibi tanakumubona Leza. 12Demetiliyasi wakatambula bumboni bubtu kuli boonse ulimwi ubwini. Aswe mbubona tulapa bumboni bwakwe, alimwi mulizhi ati bumboni bwesu mbwabwini.13Ndakukwete twaambo tunji tunji twakukulembela, peleshizanda kulemba kwako mu mpesulu na mu inki. 14Pele ndalangila kwiza kukubona chakufwambaana, alimwi tulukabandishanya bushu kubushu. 15Lumuno nalube aze. Benzhinoko bakwaanzha. Ubaanzhe benzhinokwesu mu mazhina.

## Jude

Chapter 1

1Jude, musebezhi wa Jesu Kilisito alimwi munina Jemusi, ukuli babo betiwa, bafunwa muli Leza Taata ubikilwe kwa Jeso Kilisito: 2Luse u luumuno alimwi u lufuno luhule muli umwe.3Nubafunwa, lelyo nindakusola kumulembela makani a lufutuko, ndakamulembela kumukulwaizha kwamba muzume mu lushomo lwakapewa lweendo lutaanzhi kuli bana Leza basalala. 4Ukuti bantu bamwi benjila cakuzubaila akati kenu. Baba bantu kabahulilwa kumafunze. Baba mbantu batazanda inzhila ya Leza balo bakachincha luse lwa kutola mumatelaishi abo, alimwi bakamutama Mwami alimwi mufutuli, wesu Jeso Kilisito.5Inzho ndazanda kumuzhibalusha umwe - nikuba kuti aza mwakweezhi kale - kwaamba Mwami wakafutula bantu kuvwa muchishicha Egypt, pele kumane wakayaya babo bataka kushoma. 6Alimwi, bangelo batakachita mulimo wabo, pele bakashiya busena bwabo bubotu - Leza uli bangile mu macheetani mu mushinze kulindila bubeteshi mu buzuba bolya.7Sododma u Gomola u minzhi yakuzhingulukile bakalyaba ku kuchita mamambe alimwi uku shiyanza sha buhuule. Chechi nchitondezho cha chisubulo cha mulilo utamana. 8Nikuba kuti, munzhila ikozhenye babo bashikulota basofwaazha mibili yabo. Balakaka bwendelezhi alimi balabazonauna babo basale.9Pele naba Maiko mukando wa bangelo, chiindi naka kukazhanya u shatani ukutatelezhanya aze ku makani a mubili wa Mozesi, wiina nakazanda kuleta bukosozhi butasumene kuli nguwe, pele wakamwambila ati, "Mwami nakulemanine!" 10Pele baba bantu balatukana kufumbwa nchiba tateleleshi ukoya banyama baina maanu, sheshi inshisho shintu shibazonauna. 11Mawe kuli mbabo! Ukuti bendela munzhila ya Kaini alimwi bendela mwa Balamu. Bafwilamwa Kola.12Baba bantu balabisha mapobwe enu a lufuno, balalya amwe cakubula bukando- bembezhi balisanina lwabo beni. Balo makumbi aina imvula apepululwa u muuwo; masamu a mupeyo, atezha michelo- afwile kobile, azyukile. 13Balo mankwishita atizha alwatele, baliletela beni insoni; intongwezhi shizhunga, shalo shisungililwe mushinze shikwense.14Enoki, walo wa ciloba ku banakwe Adamu, wakaba shinshima, ulaamba ati, "Amulange! Mwami uleza u shuulu shuulu sha bantu basalala. 15Uleza kubeteka boonse bantu. Uleza kupa cisubulo boonse babo batamutiyi Leza umichito ukuchita shitaluleme, alimwi u mazwi mabiyabi ngubakamwita mwanaamuntu. 16Buba mbu ba shimafunze, bashi kutongauka,bashi kuchilila mizeezo ya shibi shabo. Milomo yabo ilali kankaizha ukuchenga bantu.17Pele umwe, nubafunwa amutelaike mazwi ngubakaamba batumwa ba Mwami Jesu Kilisito. 18Bakamwaambila ati, "Kumamanino kulakaba basampauzhi bati bakatobele mizeezo yabo beni itali ya Leza." 19Baba imbabo baleta kwandaana; mbana luundu alimwi baina Moza.20Pele umwe, amukomene mu lushomo lusalala, alimwi mukombe mukombe mu Moza Usalala. 21Amukale mu lufuno lwa Leza alimwi amulindile lushomo luse lwa Mwami Jeso Kilisito lwalo lumuletela buumi buteeli.22Amubafwile luse babo bashinshanya. 23Amufutule bamwi mukubavuna kuvwa mu mulilo; kuli bamwi amutondezhe luse u bukandu, kusula u chikobelo chakasofwazhiwa u bunyama.24Inzho kuli wezo ukonzha kumusunga kwaamba mutalebwa alimwi ukwaamba muchikonzhe ku kuzhima kumbele lya bulemu bwakwe kamusalele ukubotelwa, 25kwa Leza womwi nana mufutuli wesu mwa Jesu Kilisito, kube bulemu bukando, bwendelezhi, alimwi iinsana, chiindi choonse, inzho alimwi u lyoonse. Ameni.

## Revelation

Chapter 1

1Chechi nchizubuluzho cha Jeso Kilisito Leza nchakamupa kwaamba amutondezhe musebezhi wakwe chikachitika inzho. Wakapa kwaamba chizhibwe kwiita mukutuma mungelo ku musebezhi wakwe Johani, 2walo wakapa bumboni ku mazwi a Leza alimwi u bumboni bwa Jeso Kilisito, kushintu shoonse nshakabona. 3Ngushichoolwe wezo ubala cakupozomoka bushinshimi bobu alimwi alimwi u babo bapupulala ku bushinshimi bobu alimwi kuchilila chilembelwe mo, nkaambo chiindi chili afwaafwi.4Johani ku shikombelo shili chiloba mu Asia: Luse lube amwe, u lumuno kuvwa kuli wezo uliko, wakuliko, alimwi ukashika, alimwi kuvwa ku Myoza ili chiloba ili ku chuuna chakwe cha bwami, 5alimwi kuvwa kwa Jeso, walo ngu kamboni ushomeka, kabalwe balwe kuvwa kubafwu, alimwi mwendelezhi ku bami boonse ba ano anshi. Kuli wezo utuzanda alimwi wakatwangulula kuvwa ku shibi shesu kwiita mu bulowa bwakwe- 6wapa kwamba tube ba mubwami bwakwe, bapaizhi ba Leza u Ushi-kwakwe kube bulemu iinsana lyoonse u lyoonse. Ameni.7Bona, ulyakwiza u makumbi; linso lyoonse lilaka mubona, kubikilizha u babo bakamuyasa. Mishobo yoonse ya anshi ilakalila nkaambo kakwe. 8Ndime Alufa u Omega," mbwa amba Leza, "walo uli, alimwi wakuli, alimwi wezo ula kushika, Shinsana shoonse."9Ume, Ndi Johani- walo ngumupenga u kukala aze alimwi u bushichamba buli mwa Jeso-wakakuli mu chilwa chitewa Patimosi nkaambo ka mazwi a Leza alimwi u bumboni bwa Jeso. 10Ndakakuli mu Moza mu buzuba bwa Leza. Ndakatelela izwi ku manuma angu ukoya impeta. 11lya kaamba ati, "Lemba nchi wabona mwi buka, wamana utumine shikombelo shili chiloba-ku Efeso, ku Smyrna, ku Pergamum, ku Thyatira, ku Sardis, ku Philadelphia, alimwi u ku Laordecea."12Ndakachebauka kulanga koonse kwamba mbone na izwi ndyaani lyaamba kuli ume, Nindakachinduluka ndakabona shikalilo she lambe sha golide shili chiloba. 13Akati lya shikalilo kakuli wakukozhenye u mwana muntu, usamine chikobelo chilamfu chakushika ku matende akwe u mulembo uzhinguluile chamba chakwe.14Mutwi u masusu akwe shakutuba ukoya butonje butuba - kutuba ukoya ngubi- alimwi meso akwe kazaka ukoya milaka ya mulilo. 15Matende akwe kamweka ukoya lubulo lwa Bronze lubulo lufule mu mulilo alimwi izwi lyakwe lyakuli ukoya meznzhi manji manji akunka. 16Kakwete intongwezhi shili chiloba mwitashi lyakwe lya lulyo alimwi i cheba llilampa koku u koku kashivwa mu mulomo wakwe, Bushu bwakwe kabu mweka ukoya izuba.17Nindakamubona, ndakawila ku matende akwe ukoya muntu ufwile. Wakabika itashi lyakwe lya chilyo ali ume ngoona wamba ati, "Utatiyi. Ndime makankilo umamanino 18alimwi mumi. Nakuli mufwu, pele langa ndapona lyoonse u lyoonse! Alimwi ndikwete maki a lufwu alimwi akoko ku busena bwa bafwu.19Ubobo ulembe shesho nshuwabona, shiliko bwasunu alimwi ushesho shikaachitika shamana sheshi. 20Pele kubupanduluzhi bwa ntongwezhi shili chiloba nshiwakabona mwitashi lyangu lya chilyo, alimwi u shikalilo she lambe sha golide: Intongwezhi shili chiloba mbangelo bashikombelo shili chiloba, alimwi shikalilo sha ma lambe shili chiloba nshikombelo shili chiloba."

Chapter 2

1Ukuli mungelo wa chikombelo mu Efeso lemba: 'Mazwi a wezo ukwatilile intongwezhi mwitashi lyakwe lya chilyo alimwi wendela akati ka shikalilosha ma lambe a golide ali chiloba, 2"ndiizhi mi chito yenu alimwi u bu shichamba bwenu, alimwi mwina nimukonzha kwendelana u babo bashishibi pele mwabasunka babo balyaamba kuba batumwa pele tabali, alimwi mwayana kwaamba balabeya.3Ndizhi ati ulikwete lukakatilo ulimwi wakalemenwa nkaambo kezhina lyangu, nikuba bobo wiina nuwakalengaana. 4Pele ndikwete nchimbililwe kwako kumakani a kaambo nkuwakalushiya luzando lwako lutaanzhi. 5Ubobo telaika nkuwakawila. Sanduka uchite milimo njiwakakuchita niwakatalika. Chitakuti usanduke, ubuyo ndakazhiza kwako ukuchikusha chizhimikilo che lampe kubusena bwacho6Pele mulikwete chechi: Uwe uliiswile milimo ya bana Nikolai, yalo ame njinswile. 7Wezo ukwete matwi, atelele moza mbuwambila shikombelo. Wezo uzunda ndakamuhumizha kulya kuchisamu cha bumi, chali chili mu Paladaizo wa Leza.'''8"Kumungelo wa chikombelo cha Simana lemba: 'Mazwi a mutaanzhi u mushalizhi, wezo wakakufwile pele wakabuka alimwi: 9"Ndizhi mapenzhi u bupushi bwako, pele uli muhubi. Ndizhi busanke bwababo balyaamba ati mba Juda, pele tabali. Mba mubungano wa satani10Pele mutatiyi shesho nshimukapenga. Amubone! Diabulosi uli afwaafwi kuwaala bamwi benu muntolongo kwaamba mukasunkwe, ubobo mulakapenga kwa mazuba ali ikumi. Amushomeke kushikila ku Lufu, mane ndakamupa mushini wa bumi. 11Wezo ukwete matwi natelele moza mbuwambila shikombelo. Wezo uzunda talukamuchisa lufu lwabili.'''12"Kumungelo wa chikombelo chaku Pegamo lemba: 'Mazwi nga amba wezo ukwete icheba lilampa koonse kooonse: 13Ubobo ndikwizhi koko nkukala, ulikakatile kwi zhina lyangu. Ndizhi kwaamba wiina nuwakalutama lushomo lwako muli ume, nikuba ku mazuba aka Antipasi kamboni wangu mushomeshi wangu, walo wakayayiwa akati kenu, kwalo nkwakala satani.14Pele ndikukwatile milandu mishoonto nkaambo koko nkubele nkubali bachikakatile kunjiisho sha Balamu, walo wakayiisha Balaki kubika chilebyo ku bana ba Izilayeli kwaamba balye shilyo shakuli shipaizho sha shibumbwa alimwi ukuba bashimamambe. 15Munzhila njiyona mulikwete bamwi bachikakatile kunjiisho sha bana Nikolai.16Ubobo, sanduka! Kuti tuchiti bobo, ndakashika kwako chakufwambaana, alimwi ndakabalwana iicheba lili ku mulomo wangu. 17Wezo ukwete matwi natelele moza mbuwambila shikombelo. Wezo uzunda, ndakamupa mana asesekelwe, alimwi ndakamupa ibwe lituba lilembelwe izhina ipiya lilembelwe ebwe, izhina litezhibilwe ku muntu naaba womwi chita bulyo wezo ulitambula.'''18"Angelo wachikombelo chaku Tuyatila lemba: 'Aza ngu mazwi a Mwana a Leza, walo ukwete menso ali ukoya mulilo uvwilima alimwi matende akwe ali ukoya lubulo lwa bronze lubambilwe kabotu kabotu: 19"Ndiizhi milimo: luzando u lushomo u busebezhi alimwi u bushichamba bwako. Ndizhi kwaamba ati nchuchitile kwa chiindi cheno chilabala nchuwakachita lweendo lutaanzhi.20Pele ndikukwatilile kaambo: Ulamuhumizha mukaintu Jezebelo, walo ulyaamba ati mushinshimi mukaintu. Muniisho shakwe wabasowa na kubachenga basebezhi bangu kuchita mamambe ukulya shipo shituulwa ku mituni. 21Ndakamupa chiindi chakusanduka, pele tali bambile kusanduka kuvwa ku bumambe bwakwe.22Bona! ndakamooneka mubulo bwa bulwazhi antoomwi ubabo mbakachita abo mamabe mu mapenzhi makando, chita buyo kuti basanduka kuvwa ku milimo yakwe. 23Ndakauma banakwe ukubayaya, inzho shikombelo shoonse shilakazhiba ati ndime wezo uvuntauzha ukuzhiba matelaishi a ku mozo. Ndapa woonse muntu kwendelanya u milimo yakwe.24Pele kuli umwe nubamwi ba mu Tuyatila, kuli noonse nimutezhi lwiiyo lolu ukutana kuzhiba makani a satani - kuli umwe ndaamba, 'shibiki mukuli umwi linji ali umwe.' 25Mu shiindi shoonse, mulyelele kukakatila kushikila nkashike.26Wezo uzunda ukuchita milimo yangu kushikila kumamanino, ndakamupa bwendelezhi bwa mashi. 27'Ulakalela u musako wachibulo, ukoya intesho sha bulongo ulakashipwaya.' 28Mbubona mbwindakatambula kuvwa kwa Taata, aze mbubona ndakamupa itanda. 29Wezo ukwete matwi, natelele Moza mbuwaamba ku shikombelo.'''

Chapter 3

1"Ku mungelo wa chikombelo cha ku Sadisi lemba: 'Mazwi akwe wezo ukwete myoza ya Leza ili chiloba iintongwezhi shili chiloba. "Ndiizhi miimo yako. Ulatewa ati ulapona, pele uli mufwu. 2Buka alimwi ulizumye muli shesho shichisheele pele shilaanda kufwa, nkaambo ndiina kwiiyana milimo imanine mu menso a Leza.3Zhibaluka, ubobo, nchuwatambula uku telela. chitobele, u kusanduka. Pele kuti tubuki, ndakashika ukoya muteu, tamukazhibi na nchiindi nzhi nchinkaamuzhila. 4Pele ulikwete mazhina mashoonto mu Sadisi balo baina kulamba shikobelo shabo, alimwi balakeenda ame, kabasamine shituba, ukuti balyeelele.5Wezo uzunda ulakasamikwa masani atuba, alimwi nshikalikusha izhina lyakwe Mwubuka lya Bumi, alimwi ndakalizhiminina lyakwe ku bushu bwa Taata, u kubushu bwa bangelo bakwe. 6Wezo ukwete matwi aku telela natelele Moza nchuwamba ku shikombelo.'''7Ku mungelo wa chikombelo cha ku Philadelphia Lemba: 'Mazwi akwe wezo u salala alimwi mwini mwini - Ulikwete chiyaluzho cha Davida, Wezo uyalula amana kwiina unji uyala, alimwi ayala kwiina unji uyalula. 8'''Ndiizhi milimo yako. Bona ndibikile kumbele lyako mulyango uyalulilwe ubobo kwiina ukonzha kuyala. Ndizhi ati ulikwete insana shishoonto nikuba bobo wakatobela mazwi angu, alimwi wiina nuwakalitama izhina lyangu.9Bona ndakachita ati, babo bahulilwa ku mbungano ya satani, babo balyaamba ati tuli ba Juuda pele tabali, anu mbabeshi - Ndakabaleta anshi kwaamba bakafukame kunshi ku matende ako, alimwi balakazhiba ati uwe ndikufwini. 10Bolya mbuwakwatisha milawo yangu mukukakatila. Ulimwi ndakakukwabilila kuchiindi chakusunkwa uchilyakwiza mu luundu loonse, kusunka babo boonse bali ano anshi. 11Ndyakwiza chakufwambaana . Kwatisha kuli checho nchukwete kwaamba kukabule ukonzha kukunanga mushini wako.12Wezo uzunda ndakamubika kwaamba abe musemu wa muchikombelo cha Leza wangu atakavwi linji ansengwe alimwi ndakalemba ali nguweizhina lya Leza wangu, izhina lya munzhi wa Leza wangu (Jelusalema mupiya, walo ushika anshi kuvwa kwizeulu kwa Leza wangu), alimwi izhina lyangu ipiya, 13Wezo kwete matwi natelele amutelele moza mbuwamba ku shikombelo .'''14"Ku mungelo wa chikombelo mu Laodesiya lemba: Mazwi a ameni, ushomeka alimwi kamboni mwini mwini, mwendelezhi wa shilenge sha Leza. 15"Ndiizhi milimo yako mbwibele alimwi mozo wako totontoli na kupiya. Ndakulombozha akuti nuwata kutontola nikuba kupiya! 16Ninzho, nkaambo ulakasaala - tupiyi na kutontola - ubobo ndaanda kukuluka kuvwa mulomo wangu.17Nkaambo waamba ati, 'Ndimuhubi, Ndakukwete lubono lunji lunji, almwi kwiina nchindakubulile.' Pele tamwizhi ati mulipengele, mulayazha luse, mulibapushi, boofu, alimwi tamusamine. 18Amutelele kulaya kwangu: Ula kwangu golide wakatentwa u mulilo kwaamba muhube, alimwi kwaamba musame shikobelo shibekabeka alimwi kwaamba mutayazha insoni nkaambo kakutasama, alimwi munanike menso enu mafuta kwaamba abone.19Ndatapatila ukupa mulawo woonse wezo ngwinzanda. Ubobo, amushinizhe alimwi musanduke. 20Bona, Ndizhimine amulyango alimwi ndakonkomona. Kuti muntu watelela izwi lyangu ukuyalula mulyango, ndakenjila mun'ganda yakwe ukulya aze, alimwi aze ulakalya ame.21Wezo uzunda ndakamuhumizha kukala ame a chuuna changu cha bwami, mbubona ame mbwindakazunda ukukala u taata achuuna chakwe cha bwami. 22Wezo ukwete matwi natelele Moza mbuwambila shikombelo.""'

Chapter 4

1Nikwakamana ndakabona, mulyango muyalushi mwizeulu. Izwi itaanzhi ndindakatelela ka lyaamba kuli ume ukoya impeta, liaamba ati, "Kweza kono, alimwi ndakutondezha ushikachitika shaita buyo sheshishintu." 2Ndilyona ndakaba mu Moza, alimwi ndakabona chuuna cha bwami chibikilwe mwizeulu, umwi ulishite wo. 3Wezo wakushite wo kalibonya ukoya ibwe lyebeshi lya Jasipa alimwi ulya kaneli. Kakuli Filichoogo uzhingulukile a chuuna cha bwami. U filichoongokalibonya ukoya ibwe lyebeshi lya emalodi.4Mumabali a chuuna cha bwami, kakuli shuuna shimwi shilimakumi obile u shitwesha shone, bakushite a shuuna shesho mba sololi baamine shikobelo shituba, u mishini ya golide a mitwi yabo. 5Kuvwa ku chuuna cha bwami kwakavwa lulabo, kudililima, ukwa mvula. Ma lambe ali chiloba kazakila kumbele lya chuuna cha bwami, ma lambe keli myoza ya Leza ili chiloba.6Kumbele kwa chuuna cha bwami kakuli mulonga wa magilazi. Akati kati lya chuuna cha bwami alimwi umumbali kakuli shintu shipona, shizwile menso kumbele u kunshi.7Chintu checho chipona chitaanzhi kachilibonya ukoya shuumbwa, chabili ukoya moombe, chatatu kachikwete bushu ukoya bwa muntu, u chane kachili ukoya shikwaze u uluka. 8Shintu shone shipona shoonse kashikwete mababa chimwi u chimwi ali chisambomwe azwile menso ezeulu u munshi munshi. Mashiku u mashikati kashitaleka kwaamba ati, "Usalala, Usalala, Usalala ngu Mwami Leza shinsana shoonse, walo wakuli ko, uliko, alimwi ukabako."9Chiindi shitu shipona nishipa bulemu u kumulumba wezo ukala a chuuna cha bwami, wezo upona lyoonse u lyoonse, 10basololi bali makumi obile intwesho shone, balawila kumbele lya wezo u shite a chuuna cha bwami u kumukomba wezo upona shikwense u shikwense. Balabika mishini yabo kumbele lyakwe, balaamba, 11"Ulyelele kupewa bulemu, uwe u Mwami alimwi Leza wesu, insana u bulemu, ukuti wakalenga shintu shoonse, alimwi mu luzando lwako shakabako alimwi shakalengwa."

Chapter 5

1Ngoona ndakabona mwitashi lya chilyo lya wezo wakushite a chuuna cha bwami ipepa ikando lilembelwe ezeulu anshi, lilamatikilwe u shilamatizho shili chiloba. 2Ndakabona mungelo ulakambauka izwi ikando ulaamba, "Nguni welele kuyalula uku kusha shilamatizho shepepa?"3Kwiina kwizeulu naba ano anshi nikuba kunshi ukonzha kuyalula naba kubala ipepa. 4Ndakalila chinichini nkaambo kwakabula wakulozha kuyalula naba kulibala. 5Pele umwi wabasololi wakenta ati, "Utalila. Langa! Shuumbwa wa mushobo wa ba Juda, muzanda wa Davida, wazunda. Walo ulakonzha kuliyalula ipepa utulamatizho twalyo."6Ndakabona mwana mbelele ulizhimine akati kati lya chuuna cha bwami alimwi awo ashintu shone shipona aakati lya basololi. Wakalibonya ukoya muyaye. Kakwete meya u meno ali chiloba alo azo nji Myoza ya Leza ituminwe mu luundu loonse. 7Wakaya walibweza ipepa kuvwa mwitashi lya chilyo lya wezo wakushite a chuuna cha bwami.8Nakalibweza ipepa, shintu shone shipona u basololi bali makumi obile intwesho shone bakawila kumbele lya mwana mbelele. Umwi uumwi kakwete kalumbu u mutiba uzwile tununkilizho, yalo yezho njimipailo ya bantu basalala ba Leza.9Bakaimba lwiimbo lupiya: "Uwe ulyelele kulibweza ipepa alimwi ukutukusha tulamatizho. Ukuti wakayayiwa, alimwi ku bulowa bwako wakamulila Leza bantu kuvwa ku mishobo, milaka, bantu, alimwi u muchishi. 10Wakapa bapaizhi u bantu basebezela Leza, alimwi balakaba bendelezhi ba chishi choonse."11Ngoona ndakatelela mazwi a bangelo bakuzhingulukile chuuna cha bwami u basololi u shintu shipona. Mweelwe wabo koshika ku shuulu shuulu shili ikumi u shuulu shuulu. 12Bakamba mwizwi ikando ati, "Uwelele mwana mbelele, wezo wayayiwa, kwaamba atambule insana, lubono,busongo, bulemu, alimwi, ukutembaulwa."13Ndakatelela choonse chilenge chakuli kwizeulu aanshi alimwi u kunshi u mu lwatele-shoonse shili mo-shilaamba, "U kuli wezo ukala achuuna cha bwami alimwi uku mwanaa mbelele kube kutembaulwa, bulemu, insana, u bwendelezhi lyoonse u lyoonse." 14Shintu shone shipona shakaamba, Ameni!" u basololi bakawa anshi ukukomba.

Chapter 6

1Ndakalanga chiindi mwana mbelele nakayalula kanamatizho kamwi, alimwi ndakatelela womwi akati ka shintu shipona chilaamba mwizwi likozhanya u muzuzumo wa mvula ati, "Kweza!" 2Ndakalanga kakuli i ibbiza lituba. Wakulyeenzha kakwete mutiba, amane wakapewa u mushini. Wakaba shikuzunda kwaamba azunde.3Mwanambelele nakayalula kanamatizho kabili, ndakatelela chntu chipona chabili chilaamba, "Kweza!" 4Kumane kwakeza ibbiza limwi lisubila. Kuli wezo wakulyeenzha wakapewa insana shakukwisha luumuno ano anshi, kwaamba bantu bali ano anshi bayaane Wezu wakweenzha kapelwe icheba ikando.5Chiindi mwanambelele nakayalula kanamatizho ka tatu, ndakatelella chintu chipona cha tatu chilaamba, "Kweza!" ndakabona ibbiza lishiya amane wakulyeenzha kakwete shipimyo mwi tash lyakwe. 6Ndakatelela lili ukoya izwi a shintu shipona shone lyaamba ati, "Kalwi ka maila kalasambalwa ipeni lyomwi, pele mutakwati ku mungwimba uku waini."7Chiindi mungelo nakayalula kanamatizho kane, ndakatelela izwi lya chintu chipona chane lilaamba ati, "Kweza!" 8Ndakabona i bbiza ivumba. Wakulyeenzha katewa ati Lufwu, alimwi u busena bwa bafwu kabumuchilile. Bakapewa mweelwe umwi wabantu ba mu luundu kwaamba bayayiwe kusebezha icheba, inzala alimwi u bulwazhi, u banyama bamusokwe.9Chiindi mwanambelele nakayalula kanamatizho ka sanu, kunshi ku chipaililo ndakabona myoza yababo bakayayiwa nkaambo ka izwi lya Leza u bumboni mbubakukwete. 10Bakalila iizwi ikando ati, "Nkulaale buti, Mwendelezhi wa shintu shoonse, usalala alimwi u luleme kushikila lili nukabeteka babo bapona mu luundu alimwi nkushikila lili nukaapa chisubulo babo bakatuyaya?" 11Kumane uumwi uumwi wabo wakapewa mulembo utuba, ngoona bakashimwinwa ati, balindile kushikila mweelwe wa benzhinokwabo balangilwa kuyayiwa ukoya mbubakayayiwa ukwane.12Nakayalula bulembe bwa chiloba, ndakebela kwakaba kuzungana kwa nshi. Izuba lyakashiya mbi awo mwezhi wakasubila ukoya bulowa. 13Asho intongwezhi sha mwizeulu shakawila ano anshi, ukoya ikuzu mbuliwisha inkuzu shitana kubizwa kwakuli iwuwo ikando. 14Izeulu lyakamwaika ukoya ipepa lyavungwa. Mapili oonse u shilwa shakushiwa ngushakubele.15Kumane bami ba ano anshi ubamwi bantu balemekwa, uba shikalumba bakando, bavubi, bashinsana, u boonse bantu, bazhike ubabo batali bazhike, bakazuba mushilindi u mumpili. 16Bakambila mapili u mabwe ati, "Amutulimbe! mutuseseke kuvwa kubushu bwa wezo ushite a chuuna cha bwami alimwi uku bukali bwa mwaambelele. 17Ukuti buzuba bukando bwa bukali bwabo bwashika. Nguni ukonzha kuzhima?''

Chapter 7

1Kuvwa awo ndakabona bangelo bone balizhimine mu nja shone shachishi, balikwatilile chinichini myoza yone kwaamba kutabi nikuunga muuwo anshi, a lwatele nikuba ku masamu. 2Ndakabona mungelo umwi ulavwila kwiwe, wakukwete chikanto cha Leza Upona. Wakapozomoka izwi ikando ku bangelo bone bakupelwe insana shakupenzha luundu u lwatele: 3"Mutalupenzha Luundu, u Lwatele, naaba masamu kushikila tubike chikanto ankumu shabo ba sebezhi ba Leza wesu.''4Ndakatelela mweelwe wa bantu babo bakabikwa shikanto: Shuulu shili mwaanda u makumi one ushitwesha shone, balo bakabikwa shikanto kuvwa ku mishobo yoonse ya bana Izilayeli: 5Shuulu ikumi u shuulu shobile kuvwa ku mushobo wa Juda bakabikwa shikanto, shuulu ikumi u shuulu shobile ku mushobo wa Lubeni, shuulu ikumi u shuulu shobile ku mushobo wa Gadi, 6shuulu ikumi u shuulu shobile ku mushobo wa Asha, shuulu ikumi u shuulu shobile ku mushobo wa Nafutali, shuulu ikumi u shuulu shobile ku mushobo wa Manase,7shuulu ikumi u shuulu shobile kuvwa ku mushobo wa Simiyoni, shuuulu ikmi u shuulu shobile ku mushobo wa Levi, shuulu ikumi u shuulu shobile ku mushobo wa Isaka, 8shuulu ikumi u shuulu shobile kuvwa ku mushobo wa Zebuluni, shuulu ikumi u shuulu shobile ku mushobo wa Josefa, alimwi u shuulu ikumi u shuulu shobile kuvwa ku mushobo wa Benjamini bakabikwa shikanto.9Nishakamna shintu sheshi ndakalanga, kakuli makamu makamu a bantu alo aina muntu ukonzha kubala - kuvwa ku shishi shoonse, mishobo, bantu, alimwi u milaka balizhimine kumbele ya chuuna cha bwami alimwi kumbele lya Mwana mbelele. Kabasamine shikobelo shituba alimwi kabakwete malala mu matashi abo, 10alimwi kabalila chakupozomoka ati: "Lufutuko lulavwila kwa Leza wesu, walo u shite a chuuna cha bwami, alimwi uku Mwana mbelele!''11Boonse bangelo kabazhimine balizhingulukile ku chuuna cha bwami u bakando bakando u shintu shipona shone, bakafukamakumbelelya chuuna cha bwami. Bakamukomba Leza, 12balaamba ati, "Ameni! Kutembaulwa, bulemu, busongo kulumbwa kulemekwa insana shibe kwa Leza wesu shikwense u shikwense! Ameni!''13Ngoona umwi wa bakando wakambuzha ati, "Mbubani baba, basamine shikobelo shituba, alimwi bavwila kwi?" 14Ndakamwambilla ati, "Uwe, ulizhi,'' ngoona wakanshimwina ati, "Baba imbabo bakazunda mapenzhi. Bakasanzha shikobelo shabo shatuba bu mu bulowa bwa Mwana mbelele.15Nchichecho nchibazhimina kumbele lya chuuna cha bwami cha Leza, alimwi balamukomba muunza u mashiku mu chikombelo chakwe. Wezo ushite a chuuna cha bwami ulakavungulula itente lyakwe ali mbabo. 16Kwiina nibaya kufwa linji inzala, naba kufwa inyotwa alimwi. Izuba liina niliya kubatenta niliba ibanga banga. 17Ukuti Mwana mbelele akati ka chuuna cha bwami ulabakwabilila alimwi ulabasololela ku tulonga twa meenzhi a bumi, alimwi Leza ulakakashuula misozhi ku menso abo."

Chapter 8

1Nakayalula bulembe bwa chiloba, kwakaba kuliinza kwizeulu kumana kwa chisela che woola lyomwi. 2Ngoona ndakabona bangelo bali chiloba bazhima kumbele lya Leza alimwi bakapewa impeta boonse.3Kwakeza mungelo umwi wakukwete mutiba wakukwete tununkilizho, kazhimine ku chipaililo cha tununkilizho. Wakapewa tununkilizho tunji kwaamba akonzhe kukombela antoomwi mipailo ya bantu ba Leza boonse a chipaililo cha tununkilizho cha golide.kumbela lya chuuna cha bwami. 4Bushi bwa tununkilizho-antoomwi u mipailo ya bantu ba Leza basalala - shakaya kubushu bwa Leza kuvwa ku matashi a mungelo. 5Mungelo wakabweza mutiba wa Tununkilizho wozuzha mulilo kuvwa ku chipaililo. Ngoona wakasowela anshi ano, ngoona kwakaba mizuzumo indabo shinji alimwi ukuzhangama kwanshi.6Bangelo boonse bakukwete impeta shili chiloba bakalibambila kwamba bashilizhe impeta. 7Mungelo mutaanzhi wakalizha impeta yakwe, kwakawa chivula mabwe u mulilo usangene u bulowa. Shakasowelwa anshi chakuti mweelwe wa shintu shili mo shakapiya, mweelwe mukando wa masamu akapiya abo bwizu buteke bwakapiya,8Mungelo wabili wakalizha impeta yakwe, inzho chimwi chili ukoya lupili lukando luzaka mulilo chakasowelwa mu Lwatele. Chipanzha chimwi cha Lwatele bwakaba bulowa, 9mweelwe umwi wa shintu shipona mu lwatele shakafwa, alimwi u mweelwe wa mato amwi akazonauka.10Mungelo wa tatu wakalizha impeta yakwe, kumane intongwezhi inkando yakawa kuvwa kwizeulu ilamweka ukoya muzenge mu shipanzha shimwi sha milonga u tuzhiba twa meenzhi. 11Intongwezhi ilatewa ati Kulula. Meenzhi amwi akalula, alimwi u bantu banji bakafwa nkaambo ka meenzhi akalula.12Mungelo wane wakalizha impeta yakwe, chipanzha chimwi che zuba chakazhima, kubikilizha u cha mwezhi iintongwe. Shipanzha sheshi shaka shiya; chiindi chimwi muunza ucha mashiku chakabula mumuni.13Ndakalanga, ndakatelela shikwaze wakuulukila mwizeulu uloompolola iizwi ikando ati, "Mawe, mawe, mawe, ukuli babo bakala ano anshi, nkaambo ka mpeta shichisheele kulizhiwa u bangelo botatwe."

Chapter 9

1Ngoona mungelo wa sanu wakalizha impeta yakwe. Ndakabona intongwezhi kuvwa kwizeulu yalo yakawila anshi. Intongwezhi yakapewa maki a kwilambwe liteeli. 2Wakaliyalula ilambwe liteeli, inzho bushi bwakauluka ukoya bushi buvwa kwilambwe ikando. Izuba u moza wakashiya mbi nkaambo ka bushi buvwa kwi lambwe.3Kuvwa mubushi kwakawa impaso anshi inzho shakapewa insana ukoya tubanze twa anshi. 4Shakalaililwa kwaamba shitazonauni bwizu, tusamu u masamu azo ashuukie ano anshi, chita buyo babo bantu batakwete chaando cha Leza ankumu.5Shiina nishakavumizhiwa kubayaya babo bantu, chita buyo kubapenzha kwa myezhi yosanwe. Kuchiswa kwabo kulakuli ukoya bulovu muntu mbwatelela kuti walumwa kabanze. 6Ku mazuba azo bantu balakakapula lufu pele tabakaluyani. Balakazandisha kufwa, pele lufu lulakabatantumuka.7Impaso shakulibponya ukoya imbizhi shiya ku nkondo. Ku mitwi kakuli ukoya mishini ya golide, alimwi mashu kali ukoya a bantu. 8Kashikwete masusu ukoya a bakaintu, alimwi meno kaali ukoya a shuumbwa. 9Kashikwete shikwabilizho shaachamba ukoya sha lubulo, alimwi kusaba kwa mababa kuli ukoya kulila kwa shikochi shinji shinji sha mbizhi shilukanka mu lumamba.10Kashikwete michila ikwete imbola ukoya sha tubanze; Michila kekwete insana shakuchisa bantu kwa myezhi yosanwe. 11Kashikwete ukoya mwami ali nshisho mungelo wa kwilambwe liteeli. Izhina lyakwe mu chi Hebulu kali Abadoni, alimwi mu chi Giliki kakwete izhina lya Apolyoni. 12Ipenzhi itaanzhi lyaita. Bona! Chaita chechi, kulalangilwa kuchitika shintu shobile13Mungelo wa chiloba wakafwiba impeta yakwe, ndakatelela izwi livwila ku chipalilo cha golide chili ku bushu bwa Leza, 14lilambila mungelo wa Yufuletisi.'' 15Bangelo bone bakubambililwe kwi woola lelyo, mubuzuba bobo, mu mwezhi wezo alimwi mwaka wezo bakangululwa mwalka wezo kwaamba bayaye mweelwe mukando wa bantu.16Mweelwe wa bashikalumamba koshika ku myaanda yobile ya shuulu shuulu. Ndakootelela mweelwe wabo. 17Imbubo bobo mbundakabona imbizhi mu chiloto ubabo bakweenzha: ntbo shabo kashisubila ukoya mulilo, alimwi kashili ukoya chilambo cha chikaambwe alimwimukoya mabwe a Salufa. Mitwi ya mbizhi keli ukoya mitwi ya bashuumbwa, alimwi ku milomoyabo kakuvwa mulilo, bushi alimwi u salufa.18Bunji bwa bantu bakafwa u kaambo ka mapenzhi aza otatwe: mulilo, bushi, alimwi u salufa wakavwa ku milomo. 19Ukuti insana sha Mbizhi kashili mu milomo yanshisho u kumichila - nkaambo michila keeli ukoya bazoka, bakwete mitwi ipa shilonda ku bantu.20Bantu bamwi, babo batakayaiwa ku miika, baina nibakasanduka kuvwa ku milimo ya matashi abo, nikuba kuleka kukomba ma daimona u baleza ba golide, siliva, bulonzi, mabwe, alimwi u masamu - shintu shitakonzha kubona, kutelela, naaba kweenda. 21Nikuba kusanduka kuvwa ku buyazhi, bulozhi, bumambe naba buteu.

Chapter 10

1Ngoona ndakabona mungelo umwi shinsana ulaseluka kuvwa kwizeulu. Kasamine ikumbi, alimwi kakuli filichoongo ezeulu lya mutwi wakwe. Bushu bwakwe kabuli ukoya izuba awo matende akwe kaali ukoya shaanda sha mulilo. 2Kakwete kabuka kashoonto kakuyalulilwe mu matashi akwe. Wakabika itende lyakwe lya chilyo mu lwatele ulya chimonsho kalili a muuma.3Ngoona wakapozomoka iizwi ikando ukoya kuhuluma kwa shuumbwa. Chiindi nakapozomoka mizuzumo ili chiloba ya kaamba mu mazwi. 4Mizuzumo ili chiloba niyakaamba, ndakakuzanda kutalika kulemba, Pele ndakatelela izwi kuvwa kwizeulu lilaamba ati, "Ayalile mazwi avwa ku mizuzmo ili chiloba. Utabi nulemba."5Inzho mungelo ngundakabona ulizhimine a lwatele a muuma wakatambika itashi lyakwe lya chilyo kwizeulu. 6Wakalumbila mwizhina lya wezo upona lyoonse u lyoonse, walo wakalenga izeulu u shoonse shili mo, inshi u shoonse shiyanika mo, lwatele u shoonse shili mo. Ngoona mungelo wakaamba ati, "Kuchiina linji kumuka. 7Pele buzuba bobo mungelo wa chiloba nakaazanda kulizha impeta yakwe, inzho maseseke a Leza alakamaninina, mbubona mbwaka kambauka mazwi mabotu ku basebezhi bakwe ba shinshimi."8Izwi ndindakatelela kuvwa kwizeulu lyakanshimwina alimwi ati: "Koya, bweza ibuka lili mwitashi lya mungelo uzhimine mu lwatele a muuma." 9Ngoona ndakaya ku mungelo kumwambila ati ampe kabuka kashoonto. Wakanshimwina ati, "Kabweze kabuka wamana ukalye. Pele kalakutela kuchisa mwifu, pele mukanwa kulalweela ukoya buchi."10Ndaakabweza kabuka kuvwa ku mungelo ngoona ndakalya. Mukanwa lyangu kakalweela ukoya buchi, pele mane kulya mwifu mwangu mwakachisa. 11Ngoona umwi wakaamba kwangu ati, "Uwe ulyelele kushinshima alimwi ku makani a mashi mishobo, alimwi u bami babantu."

Chapter 11

1Ndakapewa lubu kwaamba lube ukoya cipimyo. Ndakaambilwa ati, "Zhimuka upime i tempele lya Leza alimwi u Chipaililo, ubabo bakombela mo. 2Pele utabi nulupima lubanza, nkaambo lwapewa ku bantu bakunze. Balakolyatauka munzhi usalala kwa myezhi ili makumi osanwe.3Ndakapa bakamboni bangu bobile kwaamba bakashinshime kwa mazuba ali chuulu u myaanda yobile u makumi chisambomwe balisamine masaka.'' 4Bakamboni baba masamu obile a olive u shikala ma lambe azo azhimine kumbele lya Mwami wa anshi. 5Kuti na kuli umwi wasala kubalwana, mulilo ulavwa ku milomo yabo ukuzonauna bashinkondonokwabo. Kufumbwa uzanda kubalwana ulyelele kuyayiwa munzhila yezhi njiyona.6Baba bakamboni balikwete insana shakuliyala izeulu kwaamba kubule imvula ikawa mu mazuba akushinshima kwabo. Balikwete insana shakusandula meenzhi kuba bulowa alimwi ukuleta miika ishiyene shiyene chishi choonse kufumbwa chiindi nchibazanda kuchita bobo. 7Bakamanizha buyo bumboni bwabo, munyama uvwa mwilambwe liteeli ulakabalwana. Ulakabazunda ukubayaya.8Mitunta yabo ilakalabna munzhila ya munzhi mukando( chalo chitondezho chitewa Sodoma alimwi u Ejipiti koko Mwami wabo nkwakabambulilwa. 9Ukwa mazuba otatwe u chisela bamwi ku bantu boonse, kuvwa ku mishobo, milaka u mashi alakalanga mitunta yabo. Tabakavuvumizha kwaamba izhikwe mu shuumbwe.10Bantu banshi balakabotelwa ukutangala. Balakatuminana u shipo akati kabo nkaambo baba bashinshimi bobile bakapenzha babo bakupona anshi. 11Pele kwaita bulyo mazuba otatwe u chisela moza wa bumi kuvwa kwa Leza ulakanjila muli mbabo, alimwi balakabuka ukuzhimuka. Bukandu bulakabanjila babo bati bakabone. 12Inzho balakatelela izwi livwa kwizeulu libaambila ati, "Kamwiza kono!" Bamana balakaya kwizeulu mwikumbi, lelyo bashinkondonokwabo kabalangilile.13Achiindi nchichona checho kulakaba kuzungaana kukando kwa nshi, alimwi chipanzha che kumi cha munzhi mukando chilakawa. Shuulu shili chiloba sha bantu balakayayiwa kuvwa ku kuzungana kwa nshi, babo batai bakafutuke balakapa bulemu kwa Leza wa kwizeulu. 14Ipenzhi lyabili lyaita. Langa! Ipenzhi lyatatu lileza chakufwambaana.15Kumane Angelo wa chiloba wakafwiba impeta yakwe, inzho mazwi akaamba kuvwa kwizeulu ati, "Bwami bwa nshi bwaba bwami bwa Mwami wesu alimwi u Kilisito wakwe, alimwi ulakendelezha shikwense u shikwense."16Kumane bakando bali makumi obile ubatesha bobile babo bakala a shuuna shabo kumbele lya Leza, bakafukama bamukomba Leza. 17Bakaamba ati, "Twakulumba Mwami Leza Shinsana shoonse, walo uuliko alimwi wakuliko, nkaambo washibweza insana shako shikando alimwi watalika kwendelezha.18Mashi akalemana, pele bukali bwko bwashika. Chiindi chashika cha bafu kwaamba babetekwe alimwi kwaamba upe bulumbu ku batwanga bako bashinshimi alimwi u banamusalazhi ba Leza, u babo bakutiya izhina lyako, balemu u batalemekwa. Chiindi chako chashika chakuzonauna babo bazonauna inshi.''19Ngoona chikombelo cha Leza kwizeulu chakayalulwa alimwi ikwati lya chivuminano lyakabonwa mu chikombelo cha Leza. Kakuli kulaba kwa mvula, mizuzumo ukuzungaana kwa nshi u chihulamabwe

Chapter 12

1Chitondezho chikando chakaboneka mwizeulu: mukaintu usamine izuba, u mwezhi kushi ku matende akwe alimwi u mushini wa ntongwezhi shili ikumi u shobile a mutwi. 2Kemishi, alimwi kalila nkaambo ka kusunga kuzanda kutumbuka.3Kumane kwaalibonya chitondezho chimwi kwizeulu: Langa! Kakuli mupuka umwi usubila ukwete mitwi ili chiloba u meya ali ikumi, alimwi kakuli mishini ili chiloba a mitwi yakwe. 4Muchila wakwe wakapeela mweelwe umwi wa ntongwezhi mwizeulu ukushileta ano anshi. Mupuka wakazhima kumbele lya mukaintu wakuzanda kutumbuka, kwaamba mwati atumbukile buyo mwanakwe amulye.5Wakazhala mwana mwembezhi, mwana mulombwana, walo uyakwendelezha mashi oonse u mungwala wa chibulo. Mwanakwe wakabwezwa kwa Leza alimwi uku chuuna chakwe cha bwami, 6kumane mukaintu wakalukankila mulukula, kwalo Leza nkwakaku mubambilile busena, kwaamba akakulanganyiwa kabotu kwa mazuba ali Chuulu u myaanda yobile u makumi chisambomwe.7Inzho kwakaba inkondo kwizeulu. Maiko u bangelo bakwe bakamulwana mupuka, aze mupuka u bangelo bakwe bakazhola. 8Pele mupuka katakwete insana shakukonzha kuzunda. Inzho kakuchiina linji busena kwizeulu. 9Mupuka mukando - welya muzoka wakale utewa Dyabulosi na shatani, uchenga luundu loonse - wakasowelwa ano anshi, u bangelo bakwe antoomwi.10Ngoona ndakatelela izwi ikando kuvwa kwizeulu: ''Inzho kweza lufutuko iinsana sha bwami bwa Leza wesu, alimwi u bwendelezhi bwa Kilisito wakwe. Ukuti muzangi wabakwesu wasowelwa anshi, walo wakabazanga ku bushu bwa Leza muunza u mashiku.11Bakamuzunda nkaambo ka bulowa bwa Mwanambelele alimwi u mazwi a bumboni, nkaambo kabatazandisha maumi abo kushikila u ku lufu. 12Ubobo amusapwe, nu mazeulu antoomwi u babo bakala mo! Pele maawe ku luundu u ku lwatele, nkaambo satani wamuselukila umwe! Ulibuzwile bukali nkaambo ulizhi ati ulikwete buyo kaindi kashoonto!13Mupuka nakabona ati wasowelwa ano anshi, wakamuchilila mukaintu wakatumbuka mwana mwembezhi. 14Pele mukaintu wakapewa mababa obile a shikwaze mukando kwaamba akonzhe kulukila ku busena mbwabambililwe mu lukula. Bobu mbubusena mwati akabambililwe kabotu kabotu, kwa chiindi, shiindi alimwi kwachisela - kuvwa kubushu bwa muzoka.15Muzoka wakatila meenzhi kuvwa mukanwa lyakwe ukoya mulonga kwaamba apange izambangulwe likonzha ku mutola mukaintu. 16Pele Inshi yakamuyovwelezha mukaintu. Inshi yakayalula mulomo ukumina mulonga wakalukwa kuvwa ku mulomo wa mupuka. 17Ngoona mupuka wakabiilwa nkaambo ka mukaintu ngoona wakaavwa waya kulwana boonse ba lunungu lwa mukaintu, babo batobela milawo ya Leza alimwi uku kakatila ku bumboni bwa Jeso. 18Ngoona mupuka wakazhima a musenga uli a muuma wa Lwatele.

Chapter 13

1Ngoona ndakabona munyama ulavwa mu lwatele. Kakwete meya ali ikumi u mitwi ili chiloba. Kumeya akwe kakuli mishini ili ikumi, alimwi a mutwi umutwi kakuli izhina lyaamba matushi. 2Wezu munyama ngwindakabona kali ukoya shiluwe. Matende akwe kaali ukoya a muchele alimwi mulomo wakwe kooli ukoya wa shuumbwa. Munyama wakashipa insana shakwe, chuna cha bwami bwakwe, alimwi iinsana shakwendelezha.3Umwi mutwi wa munyama kakwete ilonda ikando, pele ilonda lelyo lyakapona. Chishi choonse chakafwa bukandu ukuchilila munyama. 4Alimwi bantu boonse bakamukomba munyama, ukuti walo wakapewa insana shakwendelezha kuvwa ku chinyama. Bakachikomba chinyama, abo, alimwi bakatolelela kwaamba ati, "Nguni uli ukoya chinyama?" alimwi "Nguni wezo ukonzha kulwana u chinyama?"5Chinyama chakapewa mulomo wakwaambya mazwi akulitembaula alimwi u matushi. Chinyama chakahumizhiwa myezhi ili makumi one u myezhi yobile. 6Inzho chinyama chakayalula mulomo ukwaamba matushi akutuka Leza, kutuka izhina lyakwe alimwi imungano yakwe, babo bakala kwizeulu.7Munyama wezo wakapewa insana shakulwisha bantu bana musalazhi ba Leza alimwi ukubazunda. Ulimwi, bwendelezhi ku mishobo, bantu, milaka, alimwi u mashi oonse. 8Bantu boonse bakala anshi balakamukomba, woonse wezo ukwete izhina litalembelwe mwi buka lya bumi, lyalo lya Mwanambelele walo wakayayiwa kuvwa kuvwa kumalengelo a Luundu.9Kuti kuli ukwete matwi, natelele, 10Kuti kuli welele kutolwa mubuzhike, mubuzhike ulakaya. Kuti na kuli welele kuyayiwa icheba, ulakayayiwa iicheba.11Ngoona ndakabona munyama umwi ulavwa mu Luundu. Kakwete meya obile ukoya mwana wa mbelele, alimwi kaamba ukoya munyama. 12Wakasebezha insana shoonse shabwendelezhi sha munyama mutaanzhi mu menso akwe, alimwi wakapa kwaamba luundu loonse ubabo bakuli mo bamukombe munyama mutaanzhi - munyama uli chilonda chakapona.13Wakachita maleele makando. Wakalozha ukulosha mulilo anshi kuvwa kwizeulu kubushu bwa bantu. 14Mushitondezho wakapewa insana kuzhiminina munyama, wakachenga boonse bali anshi, ukubambila ati bapange chibumbwa cha munyama - walo wakachiswa icheba, pele wakapona.15Wakavumizhiwa kupa moza wakuzoza ku chibumbwa cha munyama kwaamba chilozhe kwaamba ukupa kwamba babo boonse bakaka kukomba munyama bayayiwe. 16Alimwi wakashinikizha boonse, batalemekwa, bashinsana, bavubi u bapushi, bangulushi u bazhike, kutambula chaando etashi lya chilyo naba ankumu. 17Kachili chizumu ku muntu woonse kuula naba kusambala chita kuti ulikwete chaando cha munyama, walo , mweelwe uzhiminina izhina lyakwe.18Chechi chilazanda busongo. Kuti na kuli wezo ukwete busongo, noomuleke abalile mweelwe wa munyama. Ukuti mweelwe wa muntu. Mweelwe wakwe Myaanda ili chisambomwe, u makumi chisambomwe u chisambomwe (666).

Chapter 14

1Ndakalanga ndabona Mwanambelele ulizhimine a lupili lwa Ziyoni. Wakuli u bantu bali shuulu shili mwaanda u makumi one intwesho shone bakulembelwe izhina lyakwe alimwi iizhina lya Ushi ankumu shabo. 2Ndakatelela izwi livwa kwizeulu lili ukoya kuvuuma kwa meenzhi manji manji alimwi ukuhuluma kwa mvula. Kuvuuma nkwindakatelela kakuli ukoya kalumbu kalizhiwa .3Bakaimba lwiimbo lupiya ku chuuna cha bwami alimwi ukumbele lya shilenge shipona shone u basololi. kwiina wakukonzha kuluzhiba lolu lwiimbo chita babo bantu bali shuulu shili mwaanda u makumi one intweso shone balo bakakushiwa kuvwa anshi. 4Baba imbabo babo batakalisofwaazha ku bamakaintu, ukuti balo bakalitantumuna kuvwa ku mamambe. Imbabo bamutobela Mwanambelele kufumbwa nkwaaya. Baba imbabo bakafutulwa akati ka bantu mbuli michelo miaanzhi ya Leza u Mwanambelele. 5Kwiina twaambo twakuchenga twakayanwa mu milomo yabo; baina nibatongaukwa.6Ndakabona alimwi umwi mungelo ulauluka mwizeulu, wezo wakukwete mulumbe mubotu uteeli kwaamba akambaukile babo bakukakala anshi - ku mashi, mishobo, milaka, ya bantu. 7Wakoompolola iizwi ikando ati, "Nomutiye Leza ukumupa bulemu. Ukuti i woola lya bubeteshi bwakwe bwashika. Nomukombe, wakalenga izeulu, inshi, lwatele, alimwi u mazhiba a meenzhi.''8Umwi mungelo - mungelo wabili - wakatobela, ulaamba, "Uliwile, uwile ngu Babiloni mukando, walo wakasungilizha chishi choonse kunwa waini wa mamambe.''9Umwi mungelo - mungelo watatu - wakabatobela, ulaamba iizwi ikando ati, "Kuti na kube muntu ukomba munyama u chibumbwa chakwe ukutambula chaando chakwe a nkumu naba etashi lyakwe, 10aze ulakanwa waini umwi wa bukali bwa Leza, waini walo wakatilwa utali mupindule mu nkapu yabukali bwakwe. Wezo muntu unwa ulakasubulwa u mulilo u salufa kubushu bwa bangelo ba Leza basalala alimwi ukubushu bwa Mwanambelele.11Bushi bufwa kukusubulwa kwabo bulaululuka lyoonse u lyoonse, alimwi kwina nibalyookezha mashiku u muunza - baba mbakombi ba munyama alimwi alimwi u boonse batambula chaando che zhina lyakwe. 12Ano ngazandwa bushichamba uku kakatila kwa bana musalazhi ba Leza, babo batobela milawo ya Leza aliwmi u Lushomo lwabo muli Jeso."13Ndakatelela izwi livwa Kwizeulu lilaamba, Bali u choolwe bafu bafwila mu Mwami.'' ''Eee,'' Moza mbuwaamba, ''kwaamba balyochezhe ku milimo yabo, ukuti inchito shabo shilakabachilila.''14Ndakalanga kakuli ikumbi lituba. Wezo wakushite wo ekumbi kali ukoya Mwanaa muntu. Kakwete mushini wa Golide ku mutwi wakwe alimwi kakwete i chekesi lilampa mwitashi lyakwe. 15Ngoona mungelo umwi wakavwa mu chikombelo woompolola iizwi ikando kuli wezo wakushite ekumbi ati: "Bweza ichekesi lyako utalike kutebula. Ukuti chiindi cha butebuzhi chashika, nkaambo chiindi chakutebula luundu chabizwa.'' 16Ngoona wezo wakushite ekumbi wakatandabika ichekesi lyakwe anshi yoonse, ukwiizapula inshi.17Umwi mungelo wakavwa mwitempele Kwizeulu; aze kakwete ichekesi lilampa. 18Mbubona mungelo umwi wakavwila ku chipaililo cha tununkilizho, walo wakukwete bwendelezhi bwa mulilo. Wakamoomplola iizwi ikando wezo wakukwete i chekesi lilampa ati, "Bweza i chekesi lyako lilampa utebule mitabi ya masaansa kuvwa ku myuunda ili anshi, nkaambo masaansa abizwa.''19Mungelo wakazhingulusha ichekesi lyakwe anshi ukutebula oonse masaansa akuli anshi. Wakasowela muchishinino cha bukali bwa Leza. 20Chishinino chakashininwa ansengwe kuvwa Mu munzhi mukando, alimwi bulowa bwakakunka kuvwa kuvwa momo kumyeelwe ya bulamfu bwa mbizhi, bushika ku chuulu u myaanda ili chisambomwe.

Chapter 15

1Ngoona ndakabona chitondezho chimwi mwizeulu, chikando ulimwi chebeshi: Kakuli bangelo bali chiloba bakukwete miika ili chiloba yalo injiyo miika yamamanino, ukutimulinjiyo bukali bwa Leza bulamaninina2Ndakabona chili ukoya lwatele lubekabeka lusangene u bulowa. Bazhimine kumbali ku lwatele mbubabo bakazunda munyama u chibumbwa chakwe alimwi u mweelwe u zhiminina mazhina akwe. Kabakwete tulumbu ntubakapewa kwa Leza.3Kabaimba lwiimbo lwa Mozesi, musebezhi wa Leza, alimwi u lwiimbo lwa mwanaambelele: Shilazoosha alimwi nshibotu nshuuchita, u Mwami Leza Shinsana shoonse. Bululami alimwi u bwini ni nzhila shako, Mwami wa mashi. 4Nguni wezo utakonzha kukutiya, Mwami, alimwi ukupa bulemu izhina lyako? Ukuti ndiwe ichenana nusalala. Mashi oonse alakashika kumbele kwako kukomba nkaambo bululami bwako bwazubululwa."5Nishakaita sheshi shintu, ndakalanga, alimwi chikombelo chisalala cha bumboni chakayalulwa kwizeulu. 6Mu chikombelo mwakavwa bangelo bali chiloba bakukwete miika ili chiloba. Kabasamine shikobelo shebeshi shibekabeka alimwi kabalyangile a shamba shabo masani a golide.7Uumwi wa shintu shone shipona wakatambika mutiba ku bangelo uzwile bukali bwa Leza, walo upona lyoonse u lyoonse. 8Chikombelo chakazula bushi buvwa ku bulemu bwa Leza alimwi uku nsana shakwe. Kwiina wakukonzha kunjila kushikila miika ya bangelo bali chiloba yamana.

Chapter 16

1Ndakatelela izwi livwa mwi tempele liloompolola bangelo bali chiloba lilaamba, "Kamuya anshi mukatile mitiba ya bulakali bwa Leza."2Munglelo mutaanzhi wakaya kutila mutiba wakawe anshi; shibiyabi ulimwi shilonda shichisa shakamena anseba sha bantu boonse bakukwete caando cha munyama, balo bakukomba chibumbwa chakwe.3Mungelo wabili wakatila mutiba wakwe mu lwatele. Lwakasanduka kuba bulowa, ukoya bulowa bwa muntu ufwile, ulimwi shoonse shipona shaakuli mu lwatele shakafwa.4Mungelo watatu wakatila mutiba wakwe mu lweenje u mutuzhibaasho shakaba malowa. 5Ndakatelela mungelo wa meenzhi ulaamba, "Uwe ulasalala-uliko, alimwi wakuliko, usalalisha - nkaambo wabeteka sheshi shintu. 6Nkaambo bakatila bulowa bwa bantu uba shinshimi ba Leza balo basalala, wababpa bulowa kwaamba banwe; nkaambo incho chibelele.'' 7Ndakatelela chipaililo chaingula, "Ee, Mwami Leza Shinsana shoonse, bubeteshi bwako mbwabwini alimwi bulasalala."8Mungelo wane wakatila mutiba wakwe kwi zuba, inzho lyakapewa insana shakutenta bantu u mulilo. 9Bakatentwa kwi banga banga, inzho bakatuka izhina lya Leza, walo wakukwete insana ku miika yezhi. Baina nibakabeba nikuba kumupa bulemu.10Ngoona mungelo wasanu wakatila mutiba wakwe a chuuna cha munyama, inzho mushinze wakayala bwami bwa munyama. Bakaluma inkwino nkaambo kakuchisa. 11Bakamutuka Mwami Leza wa mazeulu nkaambo kakuchisa kwa shilonda, ubobo bakakaka kubeba kushibi shabo.12Mungelo wa chisambomwe wakatilila mutiba wakwe mu mulonga mukando Euphrate, Meenzhi a Milonga yezhi akazuma kwaamba baite bami bavwa kwiwe. 13Ndakabona myoza mibiyabi yakulibonya ukoya bakabombwe bavwila mu mulomo wa munyama, wa munyama, alimwi u bashinshimi babeshi. 14Ukuti myoza ya ma daimona alo achita maleele. Kabaya ku bami bachishi choonse kwaamba bababunganye kuya kunkondo mu buzuba bukando bwa Leza Shinsana Shonse.15("Langa! Ndakwiza ukoya muteu! Mulongezhe wezo ulindilila, usamine chikobelo chakwe kwaamba tenda chintanda ulimwi kwaamba batabi nibabona kusampuka kwakwe.") 16Bakabaleta boonse kubusena butewa Amagedoni mu chi Hebulu'17Ngoona mungelo wa chisambomwe wakatila mutiba wakwe mu mulengalenga. Ngoona izwi ikando lyakavwa muchikombelo alimwi ukuvwa ku chuuna cha bwami, lilaamba, "Chachitwa!" 18Kakuli indabo, mizuzumo, makali a mvula, kuzhangama kwa Nshi kutizha- kuzhangama kwa nshi kwalo kutana chitikile kuvwa ku malengelo a bantu ano anshi, Kuzhangama kwa nshi kukwakuliko. 19Munzhi mukando wakandanyiwa mushipanzha shotatwe inzho minzhi ya chishi yakawa. Leza wiina nakaluba kubisha kwa Babiloni mukando, ubobo wakopa munzhi mukando inkapu izwile waini mupange kuvwa kubukali bwakwe.20Shilwa shoonse shakazhimingana, awo mapili aina nakalibonya linji. 21Chivula mabwe chikando, chilemu, chakawa kuvwa mwizeulu kuwila bantu. Bakatuka Leza nkaambo ka chivula mabwe nkaambo chechi chivula mabwe chakuli chikandosha .

Chapter 17

1Umwi wa bangelo bakukwatilile mitiba ili chiloba wakeza kwaamba kwangu ati, Kweza, ndakutondezha mbwakasubulwa mweleenze ushite mu meenzhi manji manji, 2walo wezo bami ba mu luundu ngukachita aze mamambe, alimwi kuvwa ku waini wa mamambe akwe boonse bana luundu bakakolwa."3Ngoona mungelo wakambweza ku moza wantola ku lukula, mane ndakabona mukaintu ulishite a munyama u subila uzwile mazhina a matushi. Munyama kakwete mitwi ili chiloba u meeya ali ikumi. 4Mukaintu kasamine shisani shisubila pyu alimwi kasamine twebeshi twa golide, mabwe mebeshi abeka beka. Mwitashi lyakwe kakwete inkapu ya golide izwile shintu shitazandika alimwi u busofwazhi bwa mamambe akwe. 5Ankumu yakwe kakulembelwe izhina, lyakusesekelwe: "Babiloni mukando, muzhali wa beleenze alimwi u wa shintu shoonse shitazandika ano anshi."6Ndakabona ati mukaintu wakakolwa u bulowa bwa bantu ba Leza alimwi u bulowa bwa bantu bakayaiwa nkaambo kakukanana makani a Jeso. Nindakamubona ndakazhingwa chinichini. 7Pele mungelo wakanshimwina ati, "Nkaambo nzhi wazhingwa? Ndakupandulwila maseseke a mukaintu u munyama u muzemwine mukaintu, Wezu munyama ukwete mitwi ili chiloba u meeya ali ikumi.8Munyama nguwakabona kaliko, kuchiindi cheno teko inzho ulalangilwa kuvwa mwilambwe liteeli. Amanizha ulaya kuya buzonauna. Babo bapona mu luundu mono, babo bakwete mazhina atalembelwe mwi Buka lya Bumi kuvwa luundu nilwakaanzwa -balakazoowa bakamubona munyama, nkaambo kaliko, inzho teko, pele amana ati ulakeza.9Chechi chilazanda babo bakwete busongo. Mitwi ili ikumi milundu awo mukaintu ngashite. 10Alimwi mbami bali chiloba. Bami bali bosanwe bakawa, womwi ulaboneka amana umwi tana kuboneka, alimwi akashika, ulakashaala kwa kaindi kashoonto.11Wezo munyama wakuliko, pele inzho teko, pele inguwe mwami wa lusele. Wezu ulahulilwa kuli wa chiloba alimwi ulaya ku luzonauko.12Meya azo nguwakabona mbami bali ikumi balo batana kutambula bwami, pele balakatambula insana sha bwami kwe woola lyomwi antoomwi u munyama. 13Baba balendelana, alimwi balapa insana shabo ubwendelezhi ku munyama. 14Balakazanda kulwisha mwana mbelele. Pele mwana mbelele ulakabazunda nkaambo walo inguwe Mwami wa bami-alimwi babo bali aze baletiwa, basale, alimwi bashomeka."15Mungelo wakaamba kwangu ati, "Meenzhi manji manji nguwakabona, awo mweleenze ngakakushite, mbantu, makamu makamu, mashi, alimwi mishobo.16Meya ali ikumi nguwakabona - balo u munyama balakamusula mweleenze. Balakamumwaala ukumusamununa, balakalya buzani bwakwe, aliwmi balakamutenta kumaninina u mulilo. 17Ukuti Leza wakachibika mu myozo yabo kwaamba bobweze muzeezo wakwe kwiita mukuhumina kupa insana shabo sha bwendelezhi ku munyama kushikila mazwi a Leza akazuzukizhiwe.18Mukaintu nguwakabona munzhi mukando walo ukwete insana shakwendelezha bami bali ano anshi."

Chapter 18

1Nishakamana sheshi shintu ndakabona mungelo umwi ulaseluka kuvwa kwizeulu. Kakwete insana shizoosha alimwi chishi choonse chakamunikilwa nkaambo ka bulemu bwakwe. 2Wakapozomoka iizwi ikando, ulaamba, "Uliwile, uliwile Babiloni mukando! Waba munzhi mukala ba daimona, intolongo ya myoza mibiyabi, intolongo bazuni batasalali, intolongo ya banyama boonse batazandwa. 3Ukuti mashi oonse anwa waini wamamabe akwe mukaintu. Bami ba luundu bachita aze bumambe. Bashimpindu ba muchishi bahuba nkaambo kansana shabuponi bwakwe.4Mane ndakatelela izwi limwi livwa kwizeulu lyaamba, "Amumuvwe mwakwe, nu bantu bangu, kwaamba mutabi nimuba aze mushibi shakwe, alimwi kwaamba mutabi nimukatambula ko ku mapenzhi akwe. 5Shibi shakwe shalundana kuya mwizeulu, alimwi Leza wazhibaluka michito yakwe itasalali. 6Apewe aze mbubona mbwakapa bamwi, alimwi alipilwe chibaala kuvwa kuli nshakachita; Munkapu mwakasanganyinya, amubaazhe a mweelwe wakwe.7Mbubona mbwakulisumpula ukukala mubutekele, nomupe mbubona chisubulo alimwi ubuusu. Ukuti ulalyambila mu mozo wakwe ati ndishite ukoya mwami mukaintu; Nshili muka mufwu, alimwi ndiina ninangilwa kuya kulila.' 8Ubobo mu buzuba bomwi mapenzhi akwe alakashika: lufwu, kulila, alimwi u kubula chakulya. Ulakazonaunwa u mulilo, ukuti Mwami Leza mukando, alimwi ngu mubeteshi wakwe."9Bami ba muchishi bakachita aze bumambe ukukakilwa kulichindulula beni balakalila u kwenanana chiindi bakabona bushi bwakutentwa kwakwe. 10Balakazhimina alaale, mukutiya kupenga kwakwe, balaamba, "Maawe, maawe ku munzhi mukando, Babiloni, munzhi ulikwatile! Ukuti mu iwoola lyomwi kusubulwa kwako kwashika.''11Bashimpindu ba mu luundu balamulila nkaambo kwiina u chibaula ku makwebo. 12makwebo a golide, siliva , mabwe mebeshi, mabwe adula, shisani shitezhima, shisani sha mubala wa shichisu, shisubila, Yoonse mishobo ya mapulanga, shoonse shintu shipange kuvwa ku meya a bazovu, Shintu shoonse shipang kuvwa ku mapulanga mebeshi, lubulo lwa bronze, iron, marble, 13cinamon, tununkilizho twamushakulya, tununkilizho twa incense, myrrh, frankincense , waini, mafuta, fulawa, wheat, in'gombe imbelele, imbizhi, ushikochi, mibili u myoza ya bantu.14Muchelo nguwakuzandisha mu nsana shako wabwezwa kuvwa kwako. Boonse butekele u buhubi bwako bwaloba, kuchiina linji nibuya kuyanwa.15Bashimakwebo ba shintu sheshi boonse bakahuba nkaambo kakwe balakazhimina alaale kuvwa kwakwe nkaambo ka kupenga, kulila u komoka kwakwe. 16Bala kaamba ati, "Mawe, mawe ku munzhi mukando wakusamine shisani shitezhima, shisubila, alimwi kabambilwe u golide, mabwe mebeshi alimwi u mabwe a dula! 17Muchiindi chishoonto buyo boonse buhubi buli bobo bwazonaunwa."18Bakalila nibakabona bushi bwakutentwa kwakwe. Bakaamba ati, "Munzhi uli ukozhenye u wezu munzhi mukando." 19Bakalilamba lufuko a mitwi, bapozomoka, balila chakwenanana, "Maawe, maawe ku munzhi mukando kwalo koko boonse bakukwete mato ku lwatele nkubakahubila kuvwa ku buhubi bwakwe. Ukuti mu iwoola lyomwi boonse buhubi bwakwe bwazonaunwa.'' 20Amusapwe ali nguwe, izeulu, umwe nu bantu basalala alimwi nu batumwa u bashinshimi, ukuti Leza waleta lubeta lwenu ali nguwe!''21Mungelo wakabweza ibwe likozyanya impelwe ngoona wewaala mu lwatele, ulaamba, mbubona bolya, Babiloni, munzhi mukando, mbuti ukawaalwe chansana alimwi kwiina nukakabonwa ulimwi. 22Kusaba kwa ba shitulumbu, baimbi, bashikufwiba impeta u mitolilo kwiina nishikaatelelwa linji. Kwiina linji shikufwala ukaayanika muli uwe. Kwiina kusaba kwa chigayo chikaatelelwa linji muli uwe.23Mumuni we lampi wina nukamunika linji muli uwe. Mazwi a shibwinga alimwi a nabwinga kwiina nati akatelelwe linji muli uwe, ukuti bashimakwebo bako kabali bana ba bami ba anshi, alimwi mashi akachengwa nkaambo ka bun'ganga bwako. 24Muli nguwe bulowa bwa bashinshimi almwi u bulowa bwa babo boonse bakayayiwa ano anshi."

Chapter 19

1Nishakaita sheshi shintu ndakatelela kusaba kukozhenye ukoya mazwi a bantu banji banji mwizeulu baompolola ati, "Aleluya! Lufutuko, bulemu, alimwi insana shibe kwa Leza wesu. 2Bubeteshi bwakwe mbwini bwini alimwi buliluleme, ukuti wakamubeteka mweleenze wezo wakachenga luundu kwiita mu maambe akwe .Leza wazhola bulowa bwa ba sebezhi bakwe kuvwa ku matashi a mukaintu."3Bakaamba lweendo lwabili: "Aleluya! Bushi bulauluka kuvwa kwakwe lyoonse u lyoonse." 4Basololi bali makumi obile u bali bone u shintu shipona shone kwakaba kuwa anshi bamukomba Leza, wakushite a chuuna cha bwami. Kabaamba ati, "Ameni. Aleluya!"5Ngoona izwi lyakavwa ku chuuna cha Bwami, lilaamba ati, "Alumbwe Leza wesu, noonse nubasebezhi bakwe, umwe numumutiya, babo batalemekwa ubabo batiiwa."6Ngoona ndakatelela chisaba ukoya mazwi a makamu makamu a bantu, ukoya kuhuluma kwa meenzhi manji manji, alimwi ukoya mizuzumo ya mvula, lilaamba "Aleluya! Ukuti Mwami ulalela, Lez wesu, Shinsana shoonse.7Atusapwe ukubotelwa alimwi tumupe bulemu! Ukuti kusekelela kwa bwinga kwa shika, alimwi nabwinga wakwe walibambila. 8Wakavumizhiwa kusama shisani shibeka uku sweya alimwi shitezhima"(ukuti shisani shubauba shitezhima michto ya bantu basalala ba Leza).9Mungelo wakamba kwangu ati, "Lemba chechi: Bali u choolwe babo batambe ku bwiinga bwa mwana mbelele.'' Alimwi wakaamba kwangu ati, ''Aza ngu mazwi meni meni a Leza.'' 10Ndakawila ku matende akwe kwaamba mukombe, pele wakaamba ati, ''Utachiti chechi! Ame ndimusebezhinoko alimwi banyoko bakwete bumboni bwa Jeso Amukombe Leza, ukuti bumboni bwa Jeso inguwe moza wa bushinshimi.''11Mane ndakabona izeulu lyayaluka, ndakalanga ndabona imbizhi ituba. Walo ulyeenzha ulatewa mushomeshi alimwi mwini mwini. Mumukutasalulula mwabetekela alimw ukulwa. 12Menso akwe ali ukoya mulilo uzaka, alimwi ankumu yakwe kaali mishini minji minji. Ulikwete izhina lilembelwe akwe lyalo liina ulizhi izhina chita buyo lwakwe mwini. 13Ulisamine chisani chakatobwa mu bulowa, inzho izhina lyakwe ngu Mazwia Leza.14Bashikalumaba bakwizeulu kabamuchilile a mbizhi, ulisamine shisani shitezhima, shituba u kusweya. 15Mu mulomo wakwe mwavwa icheba linenga lyalo ndyasebezha ku kulwisha mashi alimwi ukalakalela kusebezha mungwala wachibulo. Walyatauka muchilindi cha masaansa mu bukali bwa Leza Shinsana shoonse. 16Ulikwete izhina ilembe acikobelo chakwe u kwitende: "Mwami wabami.''17Ndakabona mungelo ulizhimine kwizuba. Wakompolola iizwi ikando ku bazuni boonse bauluka, ''Kamwiza, amubungane kwipobwe ikando lya Leza. 18Amwize mulye buzani bwa mibili ya bami, buzani bwa bashikalumamba, buzani bwa balombwana bansana, buzani bwa mbizhi ubwa babo benzha imbizhi, alimwi u buzani bwa balombwana boonse, bazhike u batali bazhike, batalemekwa alimwi u babo batiiwa.''19Ndakbona munyama u bami ba luundu u bashikalumamba babo. Bakabungana kwaamba bamulwane wezo wakulizile imbizhi u bashikalumamba bakwe. 20Munyama wakakwatwa antoomwi u bashinshimi babeshi bakuchita shitondezho kumbele lyakwe. Mushitondezho sheshi wakachenga babo bakatambula chaando cha munyama ukukomba chibumbwa chakwe. Boonse bobile bakasweewa balalanga mwizhiba lya mulilo uzaka u salufa.21Bamwi babo bakayayiwa icheba lyakavwa ku mulomowakwe wezo wakulizile ambizhi. Boonse bazuni bakabulya buzani bwa bafu.

Chapter 20

1Mane ndakabona mungelo ulavwa kwizeulu. Kakwete maki a kwilambwe liteeli, alimwi kakwete incheetani inkando mwitashi lyakwe. 2Wakamukwata munyama, muzoka wakale kale, walo inguwe dyabulosi na Satani ukumwaanga kwa shuulu sha myaka. 3Wakamusowela mwilambwe liteli. Wakamuyalila mo. Chechi chakachitwa kwaamba atachengi linji mashi kumana kwa shuulu sha myaka.4Ngoona ndakabona shuuna sha bwami. Bakushite wo kabali babo bakapewa insana shakubeteka. Alimwi ndakabona myoza yababo bakakosolwa mitwi nkaambo ka bumboni bwa Jeso u mazwi a Leza. Baina nibakamukomba munyama nichiba chibumbwa chakwe, alimwi bakakaka kutambula chaando chakwe ankumu naba etashi. Bakabushiwa, alimwi bakalela aze Kilisito kwa shuulu sha myaka.5Kunze lya babo bafu boonse kwiina bakabushiwa kushikila myaka ili shuulu niyakamana. Bobu mbubuke butaanzhi. 6Ngushichoolwe alimwi ulasalala wezo wayanika mu bubuke butaanzhi! Ali baba lufu lwabili lwiina insana. Balakaba bapaizhi ba Leza uba Kilisito alimwi balakalela aze kwa shuulu sha myaka.7Shakaita bulyo shuulu sha myaka, satani ulaka ngululwa kuvwa muntolongo. 8Ulakaya kuya kuchenga bantu mu makona one a chishi-Gogi alimwi u Magogi-kubaleta antoomwi ku Nkondo. Balakakuli banji banji ukoya musenga waku lwatele.9Bakaya mwibanda lyoonse lya anshi ukuya kuzhinguluka minzhi ya bantu ba Leza basalala-munzhi mukando muzandishi. Pele mulilo wakeza kuvwa kwizeulu wabalya boonse. 10Satani, wezo wakabachenga, wakasowelwa mwizhiba lya mulilo wa salufa momo mwakasowelwa munyama u bashinshimi babeshi. Balakapenzhiwa muunza u mashiku kushikila kukabe kutamana.11Ngoona ndakabona chuuna cha bwami chituba chikando alimwikakuli wakushite wo. Izeulu alimwi Iinshi shakakuvwa kumbele lyakwe, pele kakwiina busena nkushakukonzha kuya. 12Ndakabona bafwu-balemekwa u babo batalemekwa-balizhimine kumbele lya chuuna cha bwami, inzho mabuka akayalulwa. Kumane ibuka limwi lyakayalulwa- Ibuka lya bumi. Bafwu bakabetekwa kwendelana u shakulembelwe mu mabuka, kulishesho nshubakachita.13Lwatele lwakabaleka bafwu bakuli mo. Lufwu u Hadesi (busena bwabantu bafwile batakushoma Jesu) bakabaleka boonse baffwu bakuli mo, inzho bafu bakabetekwa kwingaina u milimo yabo. 14Lufu u Hadesi boonse bakawaalwa mwizhiba lya mulilo. Lolu ndufu lwabili - izhiba lya mulilo. 15Kuti izhina lya muntu lina kuyanwa ati ndilembe Mwibuka lya Bumi, wakasowelwa mwizhiba lya mulilo.

Chapter 21

1Inzhondakabona izeulu ipiya iinshi impiya, ukuti izeulu itaanzhi iinshi intaanzhi shakaita, alo lwatele taluchiko. 2Ndakabona munzhi usalala, Jelusalema mupiya, wakavwila mwizeulu kwa Leza, ulibambilwe ukoya nabwinga usamikilwe kabotu kwaamba abe u mulumi.3Ndakatelela izwi ikando kuvwa ku chuuna cha bwami lilaamba ati, "Bona! in'ganda ya Leza ili akati ka bantu, Ukala kala abo. Balakaba bantu bakwe, alimwi Leza lwakwe mwini ulakuli abo alimwi ulakaba Leza wabo. 4Ulaka shuula misozhi yoonse ku menso abo, alimwi lufu talukabi ko linji, naba kulila, nikuba koomoka, nikuba kuchiswa. Shintu shakale shamana.5Wezo wakushite a chuuna cha bwami wakaamba ati, ''Bona ndabamba shintu shoonse kuba shipiya.'' Wakaamba ati, ''Lemba nkaambo makani aza alyelele kushomwa alimwi meni meni.'' 6Wakanshimwina ati, ''Sheshi shintu shamana! Ndime Alufa u Omega, Matalikilo u mamanino. Kuli wezo ufwa inyotwa ndakamupa chakunwa kwiina kulipila kuvwa ku kalonga ka meenzhi a bumi.7Woonse uzunda ulakakona sheshi shintu, alimwi ndakaba Leza wakwe, aze ulakaba mwanangu. 8Pele ku bakandu, baina lushomo, ba shimafunze, bashikuyaya, Bashi mamambe, balozhi, bashikukomba mituni, alimwi u babeshi boonse, busena bwabo ndizhiba lya Mulilo uzaka u salufa. Nkukwaamba lufu lwabili.''9Uumwi wabangelo bali chiloba wakeza kwangu, wezo wakukwete mitiba ili chiloba izwile mapenzhi na miika ili chiloba yamamanino, amane ulaamba, Kweza kono. Ndakutondezha nabwinga, mwinakwe mwana mbelele,'' 10Ngoona wakantola mu Moza kuya ku lupili lulamfusha wantondezha munzhi mukando usalala Jelusalema ulaseluka kuvwa kwizeulu kwa Leza.11Jelusalema kakwete bulemu bwa Leza, alimwi kubeka kwakwe kakuli ukoya ibwe libeke beka ibotusha, lili ukoya Jasipa. 12Wakukwete bwaanda bulamfu bukwete milyango ili ikumi u milyango yobile, u bangelo bali ikumi u bobile amilyango. A milyango kalembelwe mazhina a mishobo ya bantu bana ba Izilaeli. 13Kwiwe kakuli milyango yotatwe, kumbala kakuli milyango yotatwe, ku musanza kakuli milyango yotatwe, ako kumbo kakuli milyango yotatwe.14Bwaanda bwa munzhi kabukwete intalisho shili ikumi u shobile, inzho ali nshisho kali mazhina a batumwa bali ikumi u bobile ba mwanambelele. 15Wezo ngutwa kwaamba kakwete chipimyo cha goludi kupimya munzhi, umilyango, alimwi u bwaanda bwa munzhi.16Munzhi kozakilwe bwingaine; umbulamfu koingaine u mubwamba. Wakoopima munzhi kusebezha chipimyo, mu bulamfu kolampa shuulu shili ikumi u shuulu shobile ( bulamfu, bwamba, alimwi ukulampa kuya mwizeulu kakukozhenye). 17Alimwi wakabupima bwaanda, kabuli bukando mwaanda u makumi osanwe intwesho shone mboona mbubapima bantu( mbubona mbwa pima mungelo).18Bwaanda bwakazakwa u Jasipa alimwi munzhi wa goludi mwini ukoya i gilazi. 19Intalisho shakabambwa u mishobo yoonse yamabwe mebeshi. Lyakutanguna mushobo wa Jasipa, wabili ngu safile, watatu ngu agate, wane ngu emalodi, 20wasanu ngu onikisi, wa chisambomwe ngu kaneliyeni, wa chiloba ngu kilaisolaiti, wa lusele ngu beliu we fuka ngu topazi, we kumi ngu kilaisopulase, we kumi u komwi ngu janciti amana we kumi ngu amesesit.21Milyangoili ikumi u yobile kali impande; mulyango umwi uumwi kokwete ipande yomwi. Mikwakwa yoo munzhi mukando kamuli goludi mwini mwini, uli ukoya i gilazi libonwa ushintu shili mukati 22Ndiina kukabona chikombelo mu munzhi, ukuti Mwami Leza u mwana mbelele nshishikombelo.23Munzhi kotazanda izuba nuba mwezhi kwaamba u munike nkaambo bulemu bwa Leza bwakamunika ukuti mumuni ulko ngu mwanambelele. 24Mashi alakendela mu mumuni wa munzhi mukando. Bami bachishi balakabuleta bulemu bwabo mu munzhi. 25Milyango ya munzhi ilaka kuyalilwe muunza, alimwi kulakakwiina mashiku koko.26Balakaleta insana u bulemu bwa anshi balakabuleta mu munzhi, 27pele kwiina chita salali chitichikenjile mo, naaba muntu wezo uchita shitaluleme na shitasalali, chita buyo babo bali mazhina alembelwe mwibuka lya mwanambelele lya bumi.

Chapter 22

1Inzho mungelo wakantondezha mulonga wa meenzhi a bumi, alasweya. Mulonga kokunka kuvwa ku chuuna cha bwami bwa Leza u Mwanambelele 2kwiita akati ka tuzhila twa mu munzhi. Koonse koonse kumabali a mulonga kakuli isamu lya bumi, lyeezha mishobo ya michelo ili ikumi u itwesha yobile, alimwi lileezha michelo lyoonse a mwezhi. Matuhu avwa kwisamu alasebezhiwa kushilika bantu.3Kuchiina linji kushinganyiwa. Chuuna chabwami bwa Leza u Mwanambelele chilakuli mu munzhi, alimwi basebezhi bakwe balaka mumanina milimo. 4Balakabubona bushu bwa Leza, alimwi izhina lyakwe lilakalembwa ankumu shabo. 5Kuchiina linji nikukaaba mashiku; niliba izuba kubala nkaambo Mwami Leza ulakabamunikila. Balakendelezha lyoonse u lyoonse.6Mungelo wakaamba kwangu ati, ''Aza mazwi alyelele kushomwa alimwi meni meni. Mwami, Mwami wa myoza ya bashinshimi, wakamutuma mungelo ku musebezhi wakwe kumutondezha shintu shelele kuchitika ndilyona.'' 7''Bona! Ndakwiza chakufwambaana! Ngushichoolwe wezo u tobela mazwi abushinshimi bwe buka leli.''8Ume ndi Johani, ndime ndakatelela ukubona shintu sheshi. Nindakatelela ukubona, ndakawila anshi kwaamba nkombe ku matende a mungelo wakuntondezha sheshi shintu. 9Wakan'gambila ati, "Utachiti checho! Ame ndimusebezhi, u bashinshimi banyoko, u babo batobela mazwi avwa mwibuka leli. Komba Leza!''10Amane wakaamba kwangu ati, ''Utahumba mazwi a bushinshimi bwa mwibuka leli, ukuti chiindi chili afwaafwi. 11Wezo utasalali, nomuleke atolelele kuchita shitasalali. Wezo shimuchita shibi atolele mushibi. Wezo ululeme, natolele kuchita shiluleme, aze wezo u salala, natolele kuba u salala.''12''Bona! Ndakwiza chakufwambaana. Shipo shangu ndishikwete, shakupa umwi uumwi kwendelana u milimo yakwe. 13Ndime Alufa u Omega, mutaanzhi u mushlizhi, makankilo u mamanino.14Bali u choolwe babo basanzha shikobelo kwaamba bahumizhiwe kulya kwisamu lya bumi alimwi ukunjila mu munzhi kwitila mu milyango. 15Ansengwe ali babwa, balozhi, bashimamambe, bayazhi, bashikukomba mituni, u babo boonse bazandisha kwaamba twaambo twakuchenga.16Ume, ndi Jeso, ndatuma mungelo wangu kupa bumboni kuli umwe makani a sheshi shintu sha shikombelo. Ndime muzanda u lunungu lwa Davida, Intongwezhi imweka ya chifumo.17Moza u nabwinga baamba, ''Kweza'' Amuleke wezo utelela aambe, ''Kweza'' Kufumbwa ufwile inyotwa, nomuleke ashike, alimwi u wezo uzandisha, nomuleke anwe meenzhi a bumi.18Ndapa bumboni kuli wezo woonse watelela mazwi a bushinshimi bwebuka leli: Kuti umwi wazungila ko, Leza ulakazungila ku mapenzhi alembelwe mwibuka leli. 19Kuti umwi wakusha kuvwa mwibuka leli lya bushinshimi, Leza ulakakusha kuchabilo chakwe kwisamu lya bumi u mu munzhi u salala ulembelwe mwibuka leli.20Wezo upa bumboni kushintu sheshi waamba, ''Eee! Ndakwiza chakufwambaana.'' Ameni! Kweza, Mwami Jeso! 21Luse lwa Mwami Jeso lube amwe noonse. Ameni.